

Александр Сивухин

"Учим кандзи с помощью сказок"

Книга шестая

(3-й класс японской школы, часть 3.5)
Из серии обучающих игр: "Юкицубутэ"

(雪礫)



г. Лисичанск "Исток"
2016 год

Александр Сивухин
**"Учим кандзи с помощью
сказок "**

Вильгельм Гауф.
"Калиф аист" (国王鶴鶴)

Из серии обучающих игр: "Юкицубутэ"

雪礫

(3-й класс японской школы, часть 3.5, версия 3.2.5)

Содержание:

[Предисловие](#)

[Сводный список кандзи 3 класса японской школы*](#)

[Часть 1.](#)

[Таблица чтений, мнемобразов и ключевых слов для кандзи 3.5*](#)

[Таблицы значений и чтений кандзи 3.5*](#)

[Учебные тексты части 3.5](#)

[Вариант 1 Вставки кандзи из части 3.5*](#)

[Упражнения с текстами на японские слова:*](#)

[Вариант 2 Вставки японских слов кириллицей*](#)

[Вариант 3 Вставки японских слов каной*](#)

[Вариант 4 Вставки японских слов окуриганой, кириллицей и каной*](#)

[Вариант 5 Вставки японских слов окуриганой *](#)

[Вариант 6 Контрольный текст на японские слова*](#)

[Часть 2](#)

[Упражнения с текстами на кандзи:](#)

[Вариант 7 Вставки кандзи с Он и Кун чтениями*](#)

[Вариант 8 Вставки Он и Кун чтений кандзи*](#)

[Вариант 9 Текст для повторения значения и чтений кандзи*](#)

[Вариант 10 Контрольный текст на графику и чтения кандзи*](#)

[Часть 3.](#)

[Таблица связанных слов и мини текстов для кандзи 3.5*](#)

[Гиперссылки на связанные слова кандзи части 3.5*](#)

[Вариант 11 Текст для повторения японских слов окуриганой*](#)

[Приложения:](#)

[Таблица связанных слов 3.5*](#)

[Связанные слова по алфавиту 3.5*](#)

[Таблица кандзи из связанных слов 3.5*](#)

[Контрольная работа. Кандзи 3.5*](#)

[Контрольная работа. Текст.*](#)

[Предисловие.](#)

Серия пособий "Учим кандзи с помощью сказок" построена на принципе обучающих игр и текстов с предварительным обзором изучаемых иероглифов, включающем чтения, значения, мнемобразы, правописание, оформленных в сводную таблицу с гиперссылками.

На каждый изучаемый иероглиф приводятся примеры связанных слов, сочетаний, в которых используется данный иероглиф.

В увлекательной форме обучающие тексты предназначены для практики и тренировки запоминания значений и чтений иероглифов, и основаны на частичной замене русских слов в тексте на кандзи с их чтениями каной и кириллицей в разных вариантах, и выполняющих роль заимствованных слов.

Кандзи 3 класса японской школы, для удобства изучения, разделены на пять групп, каждую из которых можно рассматривать индивидуально, но по содержанию текстов, все части вместе составляют единое целое. Так 200 кандзи 3 класса вошли по отдельности в пять частей сказки Вильгельма Гауфа "Калиф аист", которые пришлось немного подредактировать, чтобы была возможность вставить по смыслу все иероглифы в текст.

Часть кандзи, без описания чтений, вошли в тексты из ранее изучаемых, в основном из пособия для классов 1, 2 (см. Книга первая), а также из частей 3.1-3.4. Предполагается, что читатель уже знаком с ними. В тексте такие иероглифы идут без выделения цветом.

Как работать с таблицами и текстами, описано ниже, конкретно на каждое задание...

В таблицу **добавлены подборки ключевых слов**, назначение которых - представить примеры использования разных чтений изучаемого иероглифа в сочетаниях, в качестве опоры для запоминания чтений кандзи (См. Книга первая, раздел: "Как запомнить чтения иероглифов").

Вид чтения выделяется цветом.

Например:

始め [хадзимэ] начало

創始 [со:си] начало, почин

始終 [сидзю:] от начала до конца

хадзимэ - зеленый: КУН-чтение основного кандзи

си - желтый: ОН-чтение основного кандзи

дзю: - синий: ОН-чтение связанного кандзи

В отличие от предыдущих версий 3.1.1, данное пособие из версий 3.2.1 - 3.2.5 разделено на **три части**.

В первой части идет освоение значений и чтений кандзи с помощью мнемобразов, а так же японских слов с кандзи из списка иероглифов для 3 класса начальной японской школы, части 3.5.

Во второй части идет закрепление в памяти значений и чтений кандзи части 3.5 с помощью учебных текстов.

В третьей части идет освоение связанных слов с помощью мини-текстов, а так же знакомство с типовыми фразами с использованием изучаемого кандзи.

В основе каждой части лежит учебная таблица, в предисловии к которой есть задание, где сказано, как работать с таблицей.

Рифмованные мини-тексты (в основном шуточные) со вставками связанных слов, записанные кириллицей и окуриганой, выполняющих роль заимствованных слов, предназначены помочь запомнить японские слова в состав которых входит изучаемый иероглиф.

Версии 3.2.1 – 3.2.5 отличаются между собой незначительно, в основном компоновкой таблиц и словарных статей в плане удобства запоминания связанных слов.

Успеха!

[Содержание->](#)

Сводный список кандзи 3 класса японской школы

丁	化	区	反	夫	予	去	号	3.1
皿	仕	写	主	申	世	他	打	
代	皮	冰	平	由	礼	安	曲	
血	向	死	次	式	守	州	全	
有	羊	両	列	医	究	局	君	
決	坂	住	助	身	対	投	豆	3.2
返	役	委	育	泳	岸	苦	具	
幸	使	始	事	実	者	取	受	
所	昔	注	定	波	板	表	服	
物	放	味	命	油	和	屋	界	
客	急	級	係	研	梃	指	持	3.3
拾	重	昭	乘	神	相	送	待	
炭	柱	追	度	畑	発	美	秒	
品	負	面	洋	員	院	荷	起	
宮	庫	根	酒	消	真	息	速	
庭	島	配	倍	病	勉	流	旅	3.4
悪	球	祭	終	習	宿	商	章	
深	進	族	第	帳	笛	転	都	
動	部	問	運	温	開	階	寒	
期	軽	湖	港	齒	集	暑	勝	
植	短	着	登	湯	等	童	悲	3.5
筆	遊	葉	陽	落	暗	意	飲	
感	漢	業	詩	想	鉄	農	福	
路	駅	銀	鼻	様	緑	練	横	
談	調	箱	橋	整	薬	館	題	

Часть 1

Таблица мнемобразов на графику и чтения кандзи части 3.5

Структура таблицы.

1-й столбик: Начертание с гиперссылками на связанные слова и шуточные мини-тексты [Части 2](#), настоящего пособия; ОН и кун чтения кириллицей кандзи части 3.4. Используя гиперссылку знака в первом столбике, можно перейти в таблицу со связанными словами...

2-й столбик: Прописи кандзи

3-й столбик: Декомпозиция кандзи, японское слово с изучаемым кандзи, мнемобразы на графику и чтения.

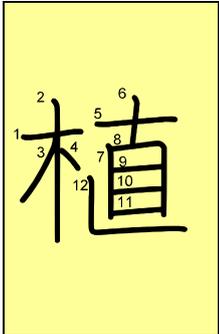
Примечание: Мнемобразы на графику взяты большей частью из книги А.Тальшханова «Путь бесхвостой птички», с нумерацией в третьем столбике (см. А.Сивухин «Кандзи Ландия», г. Лисичанск: «Исток» 2013 г.), кроме новых, обозначенных тремя нулями – 000. Мнемобразы на чтения в данном пособии в основном создавались заново.

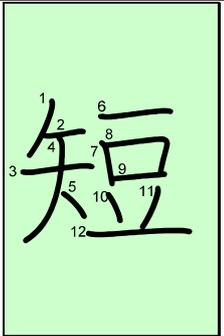
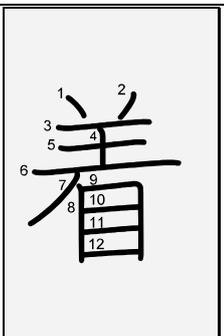
4-й столбик: Значения и ключевые слова

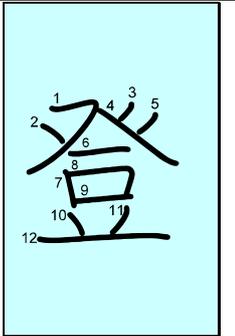
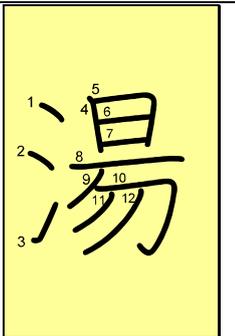
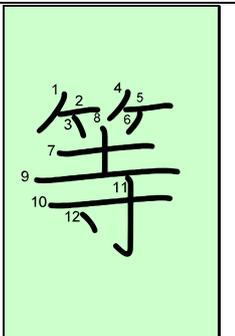
Задание.

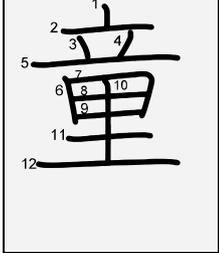
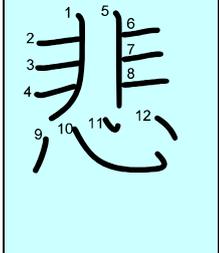
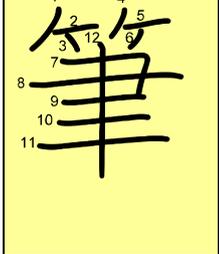
- Для каждого иероглифа, опираясь на декомпозицию знака и мнемобразы в третьем столбике, запомнить значения, ОН и кун чтения каждого кандзи.
- Нарисовать несколько раз изучаемый иероглиф, глядя сначала на порядок начертания строк во втором столбике, а затем по памяти.
- Выучить наизусть ключевые слова...

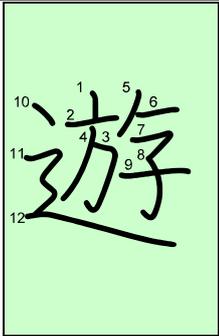
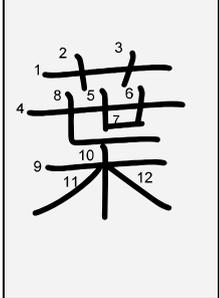
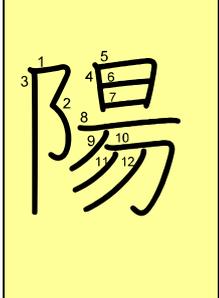
Примечание: Используя гиперссылку знака в первом столбике, можно перейти в таблицу со связанными словами...

<p>401 Сажать</p> <p>植</p> <p>СЁКУ уэру シヨク うえる</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 708 • (木 <i>дерево</i> + 直 <i>исправлять, прямой</i>(угол + 十 <i>десять</i> + 目 <i>глаз</i>) = 植 <i>сажать</i>) • сажать 植える (уэру)(うえる) • <i>Исправить дерево</i> значит его <i>посадить</i> • • СЁмён в КУзнице утром элитную русалку <i>поселил</i> и на на ковальню <i>посадил...</i> <p>в начало таблицы -></p>	<p>Сажать, поселять</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>植える [уэру] сажать растения 植わる [увару] быть посаженным 植物 [сёкубуцу] растение; растительность, флора 【植林】(сёкурин) лесонасаждение 植木 [уэки] растение, дерево 入植 [ню:сёку] заселение, иммиграция</p>
--	---	--	--

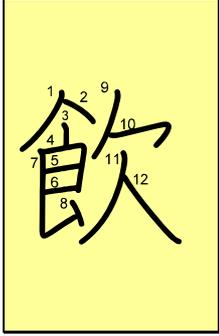
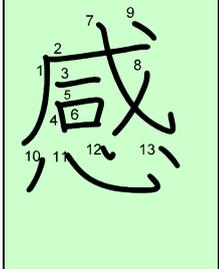
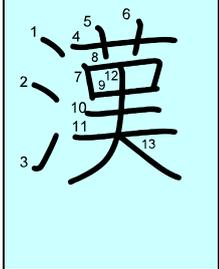
<p>402 Короткий</p> <p>短</p> <p>ТАН мидзикай タン みじかい</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 408 • (矢 <i>стрела</i> + 豆 <i>боб</i> = 短 <i>короткий, либо дефект</i>) • короткий 短い (мидзикай) (みじかい) • дефект 短 (ТАН) (タン) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Стрела из боба</i> это <i>короткая</i> стрела с <i>дефектом</i> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • ТАНцор двинулся в поход на мидий зимой с коротким, дефектным кайлом... <hr/> <p>в начало таблицы -></p>	<p>Короткий, недостаток</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>短い [мидзикай] короткий 短 [тан] недостаток, слабое место, дефект 短刀 [танто:] короткий меч 短歌 [танка] короткая песня 短大 [гандай] университет (колледж) с укороченным курсом обучения</p>
<p>403 Прибытие</p> <p>着</p> <p>ТЯКУ киру; цуку チャク きる; つく</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 727 • (羊 <i>овца на веревке</i> + 目 <i>глаза</i> = 着 <i>прибывать, носить</i>) • носить, надевать 着る (киру) (きる) • носить, швартовать 着ける (цукэру) (つける) • прибывать 着く (цуку) (つく) • прибытие 着 (ТЯКУ) (チャク) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Овцу с глазами</i> тащат на веревке, она <i>прибывает</i>, чтобы из нее сделать шубу, которую будем <i>носить</i>... <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • По <i>прибытии</i> ТЯнем КУвалду, чтобы цукор кулаком не бить и китайскую рубашку не <i>носить</i>.. <hr/> <p>в начало таблицы -></p>	<p>Прибывать, надевать, носить</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>着る [киру] надевать, носить 着ける [цукэру] 1) носить (одежду); 2) подводить (машину, лодку); пришвартовывать (судно) 着く [цуку] прибывать, приезжать 着物 [кимоно] кимоно; одежда 着 [тяку] прибытие 東京着 [то:кё:тяку] прибытие в Токио 附着 [футяку] прилипание 愛着 [айтяку] [айдзяку] привязанность, любовь</p>

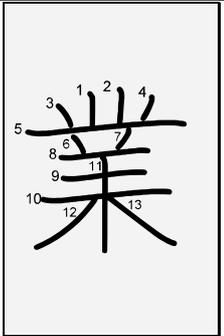
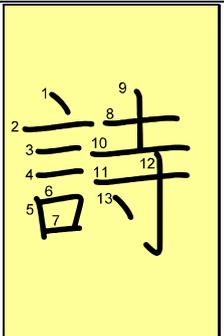
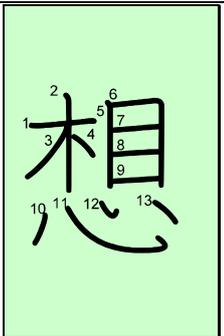
<p>404 Взбираться</p> <p>登</p> <p>TO:, TO нобору ト一, ト のぼる</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 000 • (天крыша с точками + 豆боб = 登 взбираться) • взбираться 登る (нобору)(のぼる) <p>• Взбираемся на крышу чтобы посадить там бобы...</p> <p>•</p> <p>• Взбираемся на TO:поль в новом бору...</p> <p>в начало таблицы -></p>	<p>Взбираться</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>登る [нобору] подниматься, взбираться 山登り [яманобори] подъём на гору 登山 [тодзан] восхождение на гору; альпинизм 登高 [то:ко:] ~суру подниматься на высоту</p>
<p>405 Горячая вода</p> <p>湯</p> <p>TO: ю; о-ю ト一 ゆ; おゆ</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 541 • (水вода + 日солнце + 一один + 勿ящерица = 湯 горячая вода) • горячая вода 湯(ю)(ゆ) • На солнце под ногами у одной ящерицы вода становится горячей • • TO:лпы туристов едут на юг, где много источников с горячей водой.. <p>в начало таблицы -></p>	<p>Горячая вода</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>湯 [ю] горячая вода 茶の湯 [тяною] чайная церемония 女湯 [оннаю] женская баня 薬湯 [якуто:] лечебная ванна</p>
<p>406 Равный</p> <p>等</p> <p>TO: хитосий; надо ト一 ひとしい; など</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 447 • (竹бамбук + 寺храм = 等 одинаковый, класс, разряд) • класс, разряд 等(то:)(ト一) • одинаковый 等しい (хитосий)(ひとしい) • и другие 等(надо)(など) <p>• Возле храма вырос бамбук одинаковый, высшего класса..</p> <p>•</p> <p>• Трём TO:лстякам одинакового роста, и другим тоже, надо получить хитрый особый и высший разряд по сумо..</p> <p>в начало таблицы -></p>	<p>Равный, класс, разряд</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>等しい [хитосий] равный, одинаковый 等 [то:] класс, разряд 等級 [то:кю:] класс, разряд 上等 [дзэ:то:] ~но первосортный 何等 [нанра] ~но какой-нибудь; любой 等 [надо] [то:] и так далее, и тому подобное, и другие</p>

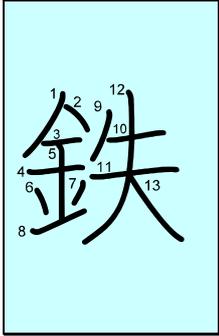
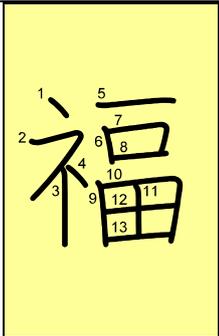
<p>407 Дитя</p> <p>童</p> <p>ДО: ドー варабэ わらべ</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 246 • (立стоять + 里родная деревня = 童 дитя) • дитя 童(варабэ)(わらべ) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Деревня <i>стоит</i>, пока в ней есть <i>дети</i> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • ДО: ма <i>дитя</i> банку с <i>вареньем</i> <i>разбил</i> и <i>убэ</i>жал... <p>в начало таблицы -></p>	<p>Дитя</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>童 [варабэ] уст. дитя 児童 [дзидо:] ребёнок; дети 学童 [гакудо:] школьник 童歌 [варабэута] народные детские песни</p>
<p>408 Печальный</p> <p>悲</p> <p>ХИ канасий; канасиму ヒ かなしい; かなしむ</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 462 • (非ошибка, не + 心сердце = 悲 грустить) • грустный 悲しい (канасий)(かなしい) • грустить, печалиться; горевать 悲しむ(канасиму)(かなしむ) • грусть, печаль 悲しみ (канасими)(かなしみ) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Если в жизни произошла <i>ошибка</i>, то на <i>сердце</i> <i>печально и грустно</i> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • ХИппи покрасили <i>канарейку</i> в <i>синий</i> цвет, и она стала <i>печальной и грустной...</i> <p>в начало таблицы -></p>	<p>Печальный</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>悲しい [канасий] грустный, печальный 悲しむ [канасиму] грустить, печалиться; горевать 悲しみ [канасими] грусть, печаль; горе; скорбь 悲惨 [хисан] трагедия 悲嘆 [хитан] печаль</p>
<p>409 Кисть</p> <p>筆</p> <p>ХИЦУ фудэ ヒツ ふで</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 202 • (竹бамбук + 聿трехпалая рука держащая кисточку волосками вниз = 筆 кисть) • кисть для письма 筆(фудэ)(ふで) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Трехпалая рука держит кисть из бамбука вниз волосками</i> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • ХИтреЦУ досталась <i>кисть</i> известного <i>футболиста</i> из <i>фидэ..</i> <p>в начало таблицы -></p>	<p>Кисть</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>筆 [фудэ] кисть для письма 筆先 [фудэсаки] кончик кисточки 万年筆 [маннэнхицу] авторучка, вечное перо 鉛筆 [эмпицу] карандаш 石筆 [сэкихицу] грифель</p>

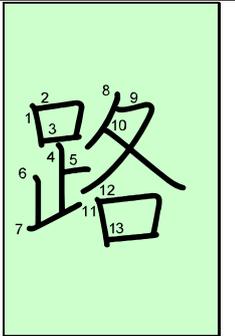
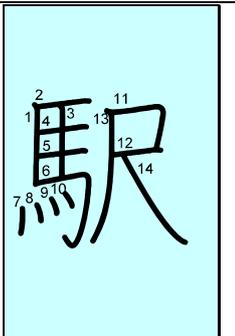
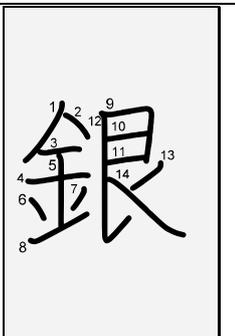
<p>410 Развлекать ся</p> <p>遊</p> <p>Ю: асобу ユー あそぶ</p>		<p>• 705</p> <p>• (дорога + 方 направление + человек + 子 ребенок = 遊 играть)</p> <p>• гулять, играть 遊ぶ (асобу)(あそぶ)</p> <p>• <i>Игра</i> это движения <i>ребенка и человека</i> на <i>дороге</i> в разных <i>направлениях</i>..</p> <p>•</p> <p>• Ребенку купили Ю:лу, которой он стал <i>играть</i> с асобым буйством...</p> <p>в начало таблицы -></p>	<p>Развлекаться</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>遊ぶ [асобу] играть 遊歩 [ю:хо] прогулка 歴遊 [рэкию:] кн. поездка, путешествие 遊学 [ю:гаку] учебная поездка</p>
<p>411 Листва</p> <p>葉</p> <p>Ё: ха ヨ一 は</p>		<p>• 589</p> <p>• (升 трава + 世 мир + 木 дерево = 葉 <i>листва</i>)</p> <p>• листья 葉 (ха)(は)</p> <p>• <i>Растительный мир</i>, это <i>листья</i> однократно царствующие на <i>дереве</i></p> <p>•</p> <p>• Ё:врей свою хату покрыл <i>листьями</i> от пальмы</p> <p>в начало таблицы -></p>	<p>Листва</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>葉 [ха] лист; листья, листва 葉っぱ [хаппа] листва 落葉 [ракуё:] листопад 葉巻 [хамаки] сигара 言葉 [котаба] слово; слова</p>
<p>412 Солнце</p> <p>陽</p> <p>Ё: хи ヨ一 ひ</p>		<p>• 543</p> <p>• (социум + 日 солнце + 一 один + 勿 ящерица = 陽 мужское, светлое начало)</p> <p>• мужское начало, светлое 陽 (Ё:)(ヨ一)</p> <p>• солнце 陽 (хи)(ひ)</p> <p>• Под <i>солнцем</i> у <i>ящерицы</i> просыпается <i>мужское, светлое начало</i> к росту по <i>социальной лестнице</i>...</p> <p>•</p> <p>• Если сестра под Ё:лкой на <i>солнце</i>, это помогает хилому <i>мужскому началу</i></p>	<p>Солнце</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>陽 [ё:] ~но положительный 陽 [хи] солнце 太陽 [тайё:] солнце 陽気 [ё:ки] полож. энергия 陽極 [ё:кёку] эл. Анод</p>

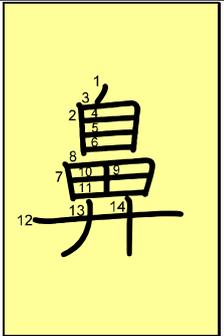
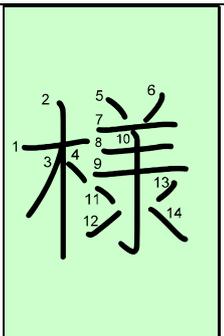
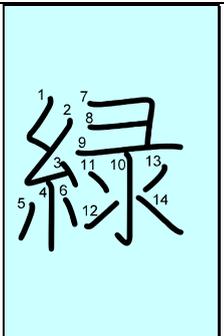
		в начало таблицы ->	
413 Падать 落 РАКУ отиру; отосу ラク おちる; おとす		<ul style="list-style-type: none"> • 505 • (трава + вода + каждый (зима + рот) = падать) • падать, унижаться 落ちる (отиру)(おちる) • ронять, удалять 落とす (отосу)(おとす) • Каждое растение готово упасть и унизиться ради капли воды • • РАКУ приходится падать на колени чтобы отирать у русалки отобранную сумку... 	Падать, ронять Ключевые слова: 落ちる [отиру] падать 落とす [отосу] ронять; сбрасывать; удалять 落とし [отоси] ловушка 落葉 [ракуё:] кн. листопад 落日 [ракудзицу] кн. заходящее солнце 部落 [бураку] посёлок, поселение
		в начало таблицы ->	
414 Тёмный 暗 АН курай アン くらい		<ul style="list-style-type: none"> • 83 • (солнце + звуки(стоять + солнце) = темный) • темный 暗い(курай)(くらい) • темнота 暗がり (курагари)(くらがり) • Взглянув на солнце, потемнело в глазах и исчезли звуки • • Для АНгорской породы кур рай будет и в темноте.. 	Тёмный Ключевые слова: 暗い [курай] тёмный 暗がり [курагари] темнота 明暗 [мэйан] свет и мрак 暗黒 [анкоку] мрак, тьма 暗号 [анго:] шифр 暗礁 [ансё:] подводная скала
		в начало таблицы ->	
415 Мысль 意 И И		<ul style="list-style-type: none"> • 82 • (звук + сердце = мысль, смысл) • мысль, воля, суть 意(И)(イ) • Проникнув мыслью в суть кандзи звук, мы ощутили сердцебиение • • У меня Идеальная мысль и Идеальная воля.. 	Мысль Ключевые слова: 意 [и] мысли, воля, смысл 意識 [исики] сознание 意見 [икэн] мнение 意気 [ики] настроение 意志 [иси] воля, стремление 好意 [ко:и] добрые намерения
		в начало таблицы ->	

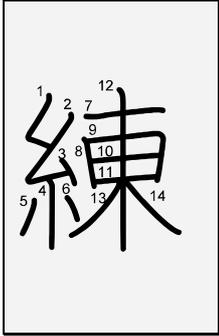
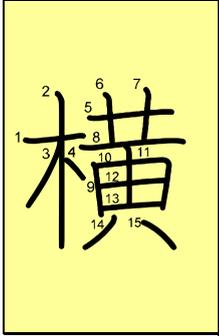
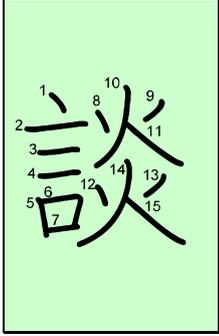
<p>416 Пить</p> <p>飲</p> <p>ИН ному イン のむ</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 495 • (кушать + зевать = пить) • пить 飲む(ному)(のむ) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Когда <i>поели</i>, нас клонит в сон то <i>зеваем</i> и чего же не хватает, оказывается <i>попить..</i> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • ИНтурист в Ялте это <u>новый</u> <u>мученик</u> жаркой погоды, просит <i>пить..</i> <hr/> <p>в начало таблицы -></p>	<p>Пить</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>飲む [ному] пить 飲物 [номимоно] напиток 飲料 [инрё:] напиток 飲食 [инсёку] еда и питьё</p>
<p>417 Чувство</p> <p>感</p> <p>КАН カン</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 757 • (крыша + копьё + один + рот + сердце = чувство) • • чувство, ощущение 感(КАН)(カン) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Если под <i>крышей копьём</i> попали в <i>один рот</i>, это даёт новые <i>ощущения</i> для <i>сердца...</i> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • КАНдидат наук, на защите диссертации <i>ощутил чувства</i> радости <hr/> <p>в начало таблицы -></p>	<p>Чувство</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>感じ [кандзи] чувство, ощущение 感じる [кандзиру] чувствовать, ощущать 感情 [кандзё:] чувства, эмоции 五感 [гокан] пять чувств 感知 [канти] познание</p>
<p>418 Китайский</p> <p>漢</p> <p>КАН カン</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 606 • (вода + трава + рот + супруг = Китай) • • Китай 漢(КАН)(カン) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Взрослый человек - <i>супруг</i>, сидя на <i>травке у воды</i>, <i>рассказывает</i> о <i>Китае</i> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • КАНдидат наук, выучил китайский язык и уехал в <i>Китай...</i> <hr/> <p>в начало таблицы -></p>	<p>Китайский</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>漢 [кан] династия Хань 漢字 [кандзи] китайский иероглиф, кандзи 漢語 [канго] канго, китаизм 漢方薬 [кампо:яку] китайская медицина 漢詩 [канси] китайская поэзия</p>

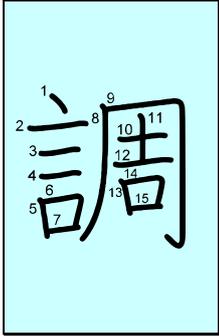
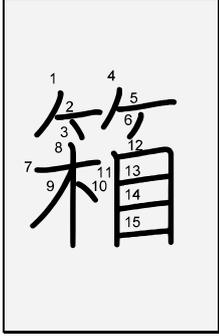
<p>419 Промышленность</p> <p>業</p> <p>ГЁ:; ГО: вадза ギョー; ゴー わざ</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 615 • (заросли травы + 羊 овца + 人 человек = работа) • дело, профессия 業(ГЁ:)(ギョー) • дело, работа, прием, искусство 業(вадза)(わざ) • карма 業(ГО:)(ゴー) <p>• Человек пасет овец в зарослях травы, это его работа..</p> <p>• ГЁ:рой на новой работе делает вазы даже задаром... в начало таблицы -></p>	<p>Профессия, занятие, дело</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>業 [гё:] занятие, профессия; дело 業 [вадза] 1) дело, деяние; 2) искусство; спорт. приём 就業 [сю:гё:] работа; начало работы 工業 [ко:гё:] промышленность</p>
<p>420 Стихи</p> <p>詩</p> <p>СИ シ</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 93 • (слова + храм = поэзия) • поэзия 詩(СИ)(シ) • поэт 詩人(сидзин)(しじん) <p>• Слова рождающиеся в храме это уже поэзия</p> <p>• СИдел поэт сиднем дикой зимой на льдине... в начало таблицы -></p>	<p>Стихи</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>詩 [си] [китайские] стихи; поэзия 詩人 [сидзин] поэт 詩集 [сисю:] сборник стихотворений</p>
<p>421 Представляют себе</p> <p>想</p> <p>СО: омоу ソー おもう</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 467 • (дерево + глаза + сердце = думать, мысль, идея) • думать 想 (омоу)(おもう) • мысль, идея 想(СО:)(ソー) <p>• Обнаруживая черты сходства между деревом и глазами своим сердцем, к нам приходят в голову высокие мысли и идеи</p> <p>• СО:н это процесс, когда омоловившись утром приходит в голову хорошая мысль или идея....</p>	<p>Представлять себе, думать, мысль, идея</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>想 [омоу] думать 想 [со:] мысль, идея 想像 [со:дзо:] воображение 幻想 [гэнсо:] фантазия 思想 [сисо:] идея, мысль</p>

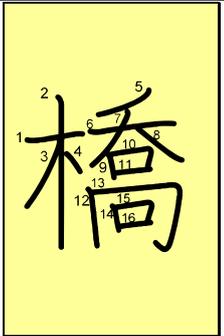
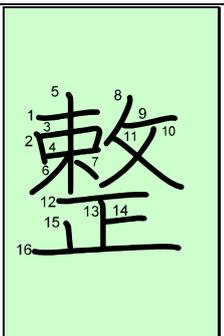
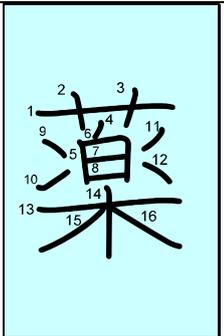
		в начало таблицы ->	
422 Железо		<ul style="list-style-type: none"> • 323 • (金 металл + 失 стрела в человеке = 鉄 железо) • железо 鉄 (ТЭЦУ) (テツ) • железо 鉄 (куроганэ) (くろがね) 	Железо Ключевые слова: 鉄 [тэцу] железо 鉄 [куроганэ] кн. железо 鉄道 [тэцудо:] железная дорога 電鉄 [дэнтэцу] электричка
		<ul style="list-style-type: none"> • <i>Металл</i> из которого делали наконечники для <i>стрел</i> это железо • • На <u>ТЭЦ</u> Утром привезли железо.. 	
		в начало таблицы ->	
423 Земледелие		<ul style="list-style-type: none"> • 000 • (мелодия + дракон = земледелие) • земледелие 農 (НО:)(ノ一) 	Земледелие Ключевые слова: 農 [но:] земледелие 農耕 [но:ко:] земледелие 農学 [но:гаку] агрономия 農地 [но:ти] земля, пахотные земли 農民 [но:мин] крестьянин 農村 [но:сон] село, деревня
		<ul style="list-style-type: none"> • Крестьянин под волшебную мелодию заставил дракона пахать землю, занялся земледелием • • Хорошая <u>НО:</u> вость пришла – у нас возрождают земледелие 	
		в начало таблицы ->	
424 Счастье		<ul style="list-style-type: none"> • 255 • (алтарь + один рот + рисовое поле = счастье, удача) • счастье, удача 福 (ФУКУ)(フク) 	Счастье, удача Ключевые слова: 福 [фуку] счастье 幸福 [ко:фуку] счастье 裕福 [ю:фуку] ~на богатый 福引 [фукубики] лотерея
		<ul style="list-style-type: none"> • Даже <i>одна молитва</i> возле алтаря об урожае на <i>рисовом поле</i> принесет удачу, счастье.. • • <u>ФУ</u> жер в виде <u>КУ</u>бка приносит счастье, а если лениться, можно про<u>фуку</u>(а)ть удачу... 	
		в начало таблицы ->	

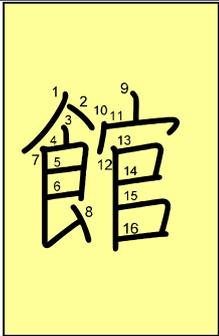
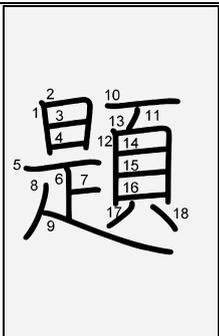
<p>425 Дорога</p> <p>路</p> <p>РО МИТИ 口 みち</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 506 • (нога + каждый(зима + рот) = дорога, путь) • путь, трасса 路(мити)(みち) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Каждые ноги</i> созданы для дороги • • По дороге РОстов - СэнДЗИ посадили РОзы для министра по типовому проекту.. <p>в начало таблицы -></p>	<p>Дорога</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>路 [мити] дорога 道路 [до:ро] дорога 街路 [гайро] улица 余水路 [ёсуйро] водослив 回路 [кайро] цепь, контур, схема</p>
<p>426 Станция</p> <p>駅</p> <p>ЭКИ エキ</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 191 • (лошадь + мужичок = станция, вокзал) • станция 駅(ЭКИ)(エキ) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Мужичок</i> рядом с <i>лошадью</i> может быть только на станции... • • ЭКИпаж машины боевой прибыл на станцию <p>в начало таблицы -></p>	<p>Станция</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>駅 [эки] станция, вокзал 東京駅 [то:кё:эки] Токийский вокзал 駅前 [экимаэ] привокзальная площадь 駅長 [экитё:] начальник станции</p>
<p>427 Серебро</p> <p>銀</p> <p>ГИН сироганэ ギン しろがね</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 000 • (металл + северо-восток = серебро) • серебро 銀(сироганэ)(しろがね) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Металл</i>, который добывают на <i>северо-востоке</i> Японии, оказался серебром.. • • ГИгантский Нарвал проплывающий по реке "Сироганэ" сделан из серебра <p>в начало таблицы -></p>	<p>Серебро</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>銀 [гин] серебро 銀 [сироганэ] <i>возвыш.</i> серебро 銀貨 [гинка] серебряная монета 労銀 [ро:гин] заработок 銀行 [гинко:] банк</p>

<p>428 Нос</p> <p>鼻</p> <p>БИ хана ビ はな</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 55 • (свой + поле + растения = нос) • нос 鼻(хана)(はな) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • На <i>своем поле растения</i> благоухают, ударяют запахом в нос <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • В БИнокль видно, как на <i>носу</i> у девочки лежит цветок Хана <p>в начало таблицы -></p>	<p>Нос</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>鼻 [хана] нос 鼻孔 [бико:] ноздря 鼻音 [бион] фон. носовой звук 鼻血 [ханадзи] носовое кровотечение</p>
<p>429 Вот так</p> <p>様</p> <p>Ё: самадзама ヨー さまさま</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 000 • (木 <i>дерево</i> + 羊 <i>овца</i> + 水 <i>нижняя вода</i> = <i>похожий, обстановка</i>) • обстановка, положение 様 (сама)(さま) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Дерево</i> стоящее в <i>нижней воде</i> похоже на <i>овцу</i> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Ё:лка в особой <i>обстановке</i> выросла похожей на дом из самана <p>в начало таблицы -></p>	<p>Вот так, похожий, обстановка</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>様 [ё:] ~на такой как, похожий 様 [сама] положение, состояние, обстановка 様々 [самадзама] ~на всяческие, всевозможные 多様 [таё:] разнообразие 仕様 [сиё:] способ 皆様 [минасама] почт. все 王様 [о:сама] король 左様なら [саё:нара] [саёнара] до свидания</p>
<p>430 Зелёный</p> <p>緑</p> <p>РЁКУ мидори リョク みどり</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 679 • (нить шелкопряда + свиная голова + нижняя вода (зазубрина + четыре капли) = зелёный) • зелень 緑(мидори)(みどり) • зелёный 緑(мидори но)(みどりの) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Шелкопряд</i> на своей нити рядом со <i>свиной головой</i> в <i>нижней воде</i> грызет зеленые листья <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • В РЁКУ уронили зеленые помидори.. 	<p>Зелёный</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>緑 [мидори] ~но зелёный 緑茶 [рёкутя] зелёный чай 常緑樹 [дзё:рёкудзю] вечнозелёное дерево</p>

<p>431 Тренироват ься</p> <p>練</p> <p>РЭН нэру レン ねる</p>		<p>в начало таблицы -></p> <ul style="list-style-type: none"> • 385 • (нить + восток = <i>тренироваться</i>) • тренировать 練る (нэру) (ねる) <p>• Удерживая <i>нить</i> едем на <i>восток</i> в Японию для <i>тренировки</i> по каратэ..</p> <ul style="list-style-type: none"> • РЭНегат назначил <i>тренировки</i> по каратэ нэрусскому пионэру <p>в начало таблицы -></p>	<p>Тренироваться</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>練る [нэру] тренировать 練習 [рэнсю:] практика, тренировка, упражнения 試練 [сирэн] испытание 練達 [рэнтацу] мастерство, умение</p>
<p>432 Горизонтал ьный</p> <p>横</p> <p>О: ёко オー よこ</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 590 • (дерево + желтый = боковая сторона) • боковая сторона 横(ёко)(よこ) • поперек, горизонтально 横に (ёко ни)(よこに) • ложиться 横になる (ёко ни нару)(よこになる) • укладывать 横たえる (ёкотаэру)(よこたえる) <p>• <i>Дерево желтеет с боковой стороны</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Боковая сторона</i> О:динокой ёлки оказалась короче другой ёлки, растущей в чаше.. <p>в начало таблицы -></p>	<p>Горизонтальный, боковая сторона</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>横 [ёко] ~ни поперёк, в ширину, горизонтально 横 [ёко] ~ни нару ложиться 横たえる [ёкотаэру] укладывать 横文字 [ёкомодзи] горизонтальное письмо 横断 [о:дан] пересечение, переход</p>
<p>433 Разговор</p> <p>談</p> <p>ДАН ダン</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 511 • (слово + пламя = разговор) • разговор, беседа 談(ДАН)(ダン) • разговоривать, обсуждать 談じる (дандзиру)(だんじる) <p>• <i>Слова</i> между двух <i>огней</i> у костра располагают к <i>беседе</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • В <i>беседе</i> он <i>рассказал</i> про поездку в ДАНию 	<p>Разговор, рассказ</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>談 [дан] 1) разговор, беседа; 2) рассказ, история 会談 [кайдан] разговор, беседа; совещание 講談 [ко:дан] лекция 冗談 [дзё:дан] шутка</p>

<p>434 Тон</p> <p>調</p> <p>ТЁ: сирабэру; тотоноэру チョー しらべる; ととのえる</p>		<p>в начало таблицы -></p> <ul style="list-style-type: none"> • 406 • (言 слова + 周 кружиться (земля + рот + перев. коробка) = <i>проверять</i>) • проверять, играть на щипковом инструменте 調べる (сирабэру)(しらべる) • делать приготовления 調える (тотоноэру)(ととのえる) <p>• Слова с элементом <i>вращение</i> означает <i>проверку игры</i> на щипковом инструменте</p> <ul style="list-style-type: none"> • ТЁ:тки лезут в синюю ракету, берутся за <i>проверку приготовления</i> готовности к старту.. <ul style="list-style-type: none"> • 91 言 Из рта вылетают <i>слова</i> (четыре черты) • 404 周 Планета Земля <i>вращается</i> по кругу (рот) от божеств-го ветра кадзэ <p>в начало таблицы -></p>	<p>Тон, проверить, приготовить</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>調べる [сирабэру] выяснять, проверять 調える [тотоноэру] делать приготовления 調子 [тё:си] 1) тон; интонация; 2) муз. тональность; высота (тона) 曲調 [кёкутё:] мелодия, напев 調節 [тё:сэцу] регулировка 体調 [тайтё:] физическое состояние</p>
<p>435 Ящик</p> <p>箱</p> <p>СО: хако ソー はこ</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 000 • (竹 бамбук + 相 взаимный (дерево + глаз) = 箱ящик) • ящик 箱(хако)(はこ) <p>• Если <i>бамбуковые</i> дощечки <i>взаимно</i> скрепить получится ящик</p> <ul style="list-style-type: none"> • СО:бака от холода залезла хакеру в коробку в ящике.. <p>в начало таблицы -></p>	<p>Ящик</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>箱 [хако]ящик 郵便箱 [ю:бимбако] почтовый ящик 芥箱 [гомибако] мусорный ящик</p>

<p>436 Мост</p> <p>橋</p> <p>КЁ: хаси キョー はし</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 592 • (木 <i>дерево</i> + 喬 <i>высокий</i> = 橋 <i>мост</i>) • мост 橋(хаси)(はし) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Высокая</i> конструкция из <i>дерева</i> под небом это <i>мост</i> на небо • • На КЁ:рабле под <i>мостом</i> стояли <i>хазары</i> с <i>синяками</i>.. <p>в начало таблицы -></p>	<p>Мост</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>橋 [хаси] мост 歩道橋 [ходо:кё:] пешеходный мост 石橋 [исибаси] каменный мост</p>
<p>437 Приводить в порядок</p> <p>整</p> <p>СЭЙ тотоноэру; тотоноу セイ ととのえる; ととのう</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 670 • (<i>пучок риса</i> + <i>складной стул</i> + <i>правильный</i> = <i>приводить в порядок</i>) • быть в порядке 整う (тотоноу)(ととのう) • приводить в порядок 整える (тотоноэру)(ととのえる) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Чтобы был <i>порядок</i> надо сесть на <i>складной стул</i> и <i>правильно связать в пучки</i> стебли риса.. • • Поступила команда СЭЙ же момент <i>привести в порядок</i> ТОЛЬКО ТОЛСТЫЕ НОВЫЕ УЧЕБНИКИ.. <p>в начало таблицы -></p>	<p>Приводить в порядок</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>整える [тотоноэру] приводить в порядок 整う [тотоноу] быть в порядке 調整 [тё:сэй] регулировка, настройка 整備 [сэйби] подготовка</p>
<p>438 Лекарство</p> <p>薬</p> <p>ЯКУ кусури ヤク くすり</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 288 • (<i>травя</i> + <i>удовольствие</i> = <i>лекарство</i>) • лекарство 薬(кусури)(くすり) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Трава</i>, служащая <i>лекарством</i> приносит <i>удовольствие</i> • • ЯКУты вместо лекарства использовали <i>кусочек уральской ирги</i>.. <p>в начало таблицы -></p>	<p>Лекарство</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>薬 [кусури] лекарство 薬剂 [якудзай] лекарство 薬屋 [кусурия] аптека 薬局 [яккёку] аптека 麻薬 [маяку] наркотик 爆薬 [бакуяку] взрывчатка 火薬 [каяку] порох</p>

<p>439 Здание</p> <p>館</p> <p>КАН カン</p> <p>яката やかた</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 608 • (еда + чиновник = здание) • здание 館(яката)(やかた) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Здание это место, где чиновник сидит, ест еду и служит народу, себе в угоду.. <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Чиновника заковали в КАНдалы и поместили в здание где живут тати, потом якуты сделали из него атамана.. <p>в начало таблицы -></p>	<p>Здание</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>館 [яката] здание, дворец 会館 [кайкан] клуб 旅館 [рёкан] гостиница 図書館 [тосякан] библиотека 映画館 [эйгакан] кинотеатр</p>
<p>440 Тема</p> <p>題</p> <p>ДАЙ ダイ</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 000 • (солнце + антенна на крыше + большая раковина = тема, заголовок, задача, проблема) • заголовок 題(ДАЙ)(дай) <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Когда солнце посветит на антенну на крыше, то у большой раковины возникнут проблемы, пока она не найдет тему для романа.. <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Когда ДАЙкон вырастет, будет проблема его собрать, значит возникнет тема для обсуждения.. <p>в начало таблицы -></p>	<p>Тема, заголовок, проблема</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>題 [дай] заглавие 題名 [даймэй] название 題材 [дайдай] материал 問題 [мондай] проблема</p>

[Содержание->](#)

Таблицы значений и чтений кандзи части 3.5

Задание 1.

По таблице 1., охватывая взглядом в ячейке одновременно значение, вид и чтения каждого кандзи, вспомните мнемобразы на графиках и чтения...

Потренируйтесь на карточках, изготовленных самостоятельно, либо с помощью электронных тренажеров... В случае затруднения, вернитесь к учебной таблице с мнемобразами.

Образец карточки:

Лицевая сторона

Обратная сторона

Сажать	 СЁКУ уэру
--------	--

Таблица 1. Фотографический взгляд.

Сажать 植 СЁКУ уэру	Короткий 短 ТАН мидзикай	Прибытие 着 ТЯКУ киру; цуку	Взбираться 登 ТО:, ТО нобору	Горячая вода 湯 ТО: ю; о-ю
Равный 等 ТО: хитосий; надо	Дитя 童 ДО:	Печальный 悲 ХИ канасий; канасиму	Кисть 筆 ХИЦУ фудэ	Развлекаться 遊 Ю: асобу
Листва 葉 Ё: ха	Солнце 陽 Ё:	Падать 落 РАКУ отиру; отосу	Тёмный 暗 АН курай	Мысль 意 И
Пить 飲 ИН ному	Чувство 感 КАН	Китайский 漢 КАН	Промышленность 業 ГЁ:, ГО: вадза	Стихи 詩 СИ
Представлять себе 想 СО:	Железо 鉄 ТЭЦУ	Земледелие 農 НО:	Счастье 福 ФУКУ	Дорога 路 РО
Станция 駅 ЭКИ	Серебро 銀 ГИН сироганэ	Нос 鼻 БИ хана	Вот так 様 Ё: самадзама	Зелёный 緑 РЁКУ мидори
Тренироваться 練 РЭН нэру	Горизонтальный 横 О: ёко	Разговор 談 ДАН	Тон 調 ТЁ: сирабэру; тотоноэру	Ящик 箱 СО: хако
Мост 橋 КЁ: хаси	Приводить в порядок 整 СЭЙ тотоноэру; тотоноу	Лекарство 薬 ЯКУ кусури	Здание 館 КАН	Тема 題 ДАЙ

[Содержание->](#)

Задание 2.

По таблице 2. назовите значение каждого кандзи.

Таблица 2. Отработка значений и чтений кандзи.

植	短	着	登	湯	等	童	悲
筆	遊	葉	陽	落	暗	意	飲
感	漢	業	詩	想	鉄	農	福
路	駅	銀	鼻	様	緑	練	横
談	調	箱	橋	整	薬	館	題

[Содержание->](#)

Задание 3.

Еще раз по таблице 2. назовите чтения каждого кандзи, вспомните мнемобразы на графику и чтения.

[Содержание->](#)

Учебные тексты 3.5

Рассказ о Калифе-Аисте. Глава 5

Задание.

Используя учебные тексты сказок со вставками японских слов, записанных с помощью иероглифов, кириллицей и каной, в разных вариантах, отработайте автоматизм восприятия и воспроизведения значения и чтений каждого знака...

Вариант 1. Вставки кандзи части 3.5

Задание:

Это задание следует выполнять после тщательной проработки учебной таблицы с мнемобразами и ключевыми словами.

Прочитайте текст 3.5, заменяя иероглифы русскими (а если удастся сразу вспомнить, то и японскими) словами, учитывая, что кандзи выделенные **зеленым цветом**, относятся к 3 классу, части 3.5, знаки выделенные **желтым цветом**, - к классам 4-10 (их надо найти и перевести самостоятельно) остальные, без выделения цветом, - к ранее изучаемым в классах 1,2..(См. Книга первая) и частях 3.1; 3.2; 3.3; 3.4. В случае затруднения, необходимо вернуться к учебной таблице и проработать задание для нужного кандзи еще раз...

Примечание. Текст «Вариант 1. Кандзи» служит лишь для первоначальной проверки результатов проработки обучающей таблицы на предмет эффективности запоминания через мнемобразы значений представленных 40 кандзи части 3.5. Более глубокое закрепление знаний в

плане чтений и графики иероглифов предстоит дальше в следующих вариантах вставок японских слов в текст 3.5 сказки. (См. варианты 2-11)

Сажать	Короткий	Прибытие	Взбираться	Баня/Г. ист.	Равный	Дитя	Печальный
Кисть	Развлек-ся	Листва	Солнце	Падать	Тёмный	Мысль/Суть	Пить
Чувство	Китайский	Занятие/Дело	Стихи	Представлять	Железо	Земледелие	Счастье
Дорога	Станция	Серебро	Нос	Похожий	Зелёный	Шествовать	Горизонтальный
Разговор	Тон	Ящик/Коробка	Мост	Приводить в порядок	Лекарство	Здание	Тема

植	短	着	登	湯	等	童	悲
筆	遊	葉	陽	落	暗	意	飲
感	漢	業	詩	想	鉄	農	福
路	駅	銀	鼻	様	緑	練	横
談	調	箱	橋	整	薬	館	題

[Содержание->](#)

V

Услышав это через щель в стене, аисты прямо обезумели от радости словно **童**. От **悲** и печали их не осталось и следа.

Они помчались к выходу из руин так быстро, как только несли их длинные **足**, и сова едва попевала за ними. **登** по развалинам замка **上** и наружу по **橋**, туда, где восходящее **陽** уже освещало своими ласковыми лучами **緑** молодую **葉** деревьев, калиф прочувствованно **話**, обращаясь к сове:

– Спасительница моей **生** и **生** моего друга, в знак вечной признательности за то, что ты сделала для нас, позволь мне быть твоим **夫**!

Вслед за тем он повернулся на **東**, и трижды склонили оба аиста длинные **首** навстречу **陽**, как раз встававшему из-за горной гряды.

– Мутабор! – вскричали они громким **調** **言**, которое подслушали и вспомнили, что оно являло **意** колдовства.

Тут колдовские чары **落**, **暗** силы развеялись и они из аистов снова **化** в людей.

Преисполненные **感** великой радости от вновь дарованной **生**, господин и слуга, как **等**, плача и смеясь, бросились в объятия друг другу.

Но тут новая **意** посетила их, а именно **問** о том, что же стало с ночной совой?

Каково было их изумление, когда они оглянулись. Прекрасная 女, пышно разодетая, словно сошедшая с полотна картины 筆 знаменитого художника, 立 перед ними. Улыбаясь, протянула она 手 калифу.

– Разве вы не узнаете свою ночную сову? – спросила она.

То в самом деле была она; калиф, восхищенный ее 美 и грацией, полный радостных 感, вскричал, что он стал аистом на свое 福.

Калиф обнаружил у себя за поясом не только 箱 с черным волшебным порошком, но и кошелек с 銀 и 金, и стеклянный сосуд с 澳 иероглифами, где плескалась чистая родниковая 水 из его родного 市 Багдада. Он тут же дал спасенным друзьям 飲 несколько глотков этой живой 水 вместо 藥 и 飲 сам. Затем они все трое тут же отправились в Багдад.

В ближайшем селении они себя 整, посетили 湯, чтобы смыть с себя пыль дальних 路 и остатки 暗 сил, затем калиф приобрел все, что требовалось им для 旅, и, таким образом, они вскоре прибыли к 門 Багдада.

Там 着 калифа вызвало великое удивление. Его объявили умершим, и поэтому народ был весьма обрадован, вновь обретя своего возлюбленного 王.

Тем живее возгорелся народный гнев против обманщика Мицры.

Толпы народа бросились в 館 дворца и захватили 古 волшебника вместе с сыном. Калиф же снова вернулся к своим 業 и обязанностям правителя 市.

Со злодеями 談 был 短. Старика калиф отправил в ту самую 室 разрушенного замка, где обитала принцесса, будучи совой, и велел его там повесить.

Сыну же, ничего не смыслившему в колдовском искусстве 父, калиф предложил на выбор – либо 死, либо понюшку. Когда тот избрал последнее, великий визирь поднес ему коробочку. Он нюхнул хорошенько и, по волшебному 言 калифа, превратился в аиста. Калиф приказал 植 его в 鐵 клетку и поставить у себя в 園 для 遊 публики.

Долго и 福 жил калиф Хасид. Поэты сочинили 詩, про то, как калиф и его визирь спаслись сами и спасли от злых чар принцессу.

Самые для калифа веселые 時 были те, когда к нему под 夕 приходил великий визирь; они частенько затевали 談 и вспоминали свои приключения в бытность аистами, а когда калифу случалось очень развеселиться, он снисходил до того, что 想 великого визиря очень 樣 в образе аиста.

Степенно, не сгибая ног, он 練 по комнате, трещал что-то, размахивал 手, точно 羽, и показывал, как тот тщетно 鼻 кланялся на восток и выкликал «му-му».

Госпожу калифшу и ее **童** это представление всегда немало развлекало; но если калиф чересчур долго трещал, и кланялся, и кричал «му-му», визирь, улыбаясь, загадочным **調** грозил ему рассказать госпоже калифше, о чем шел спор за **戸** принцессы ночной совы.

* * *

Когда Селим Барух закончил свой **談**, купцы выразили полное удовлетворение.

– В самом деле, **日** прошел совсем для нас незаметно! – сказал один из них, откидывая полотнище шатра. – Вечерний **風** навевает прохладу, мы успеем пройти еще порядочный кусок **дороги 道**.

Спутники его согласились с ним; шатры были сложены, и караван, выстроившись в том же порядке, в каком пришел сюда, тронулся в **路**.

Они **練** чуть не всю **夜** напролет, потому что днем их одолевал зной, **夜** же была свежа и сияла **звездами 星**.

Наконец они достигли удобного места для **駐**, в одном пышном **綠** оазисе, где было достаточно **水**, а над большим водоемом возвышался ажурный **橋** и даже существовало **農**, где на плантации выращивались разные фрукты и овощи.

Там они разбили шатры и приняли **橫** положение для **休**.

О незнакомце купцы заботились так, словно он был им желаннейшим **客**. Один одолжил ему подушки, другой покрывала, третий дал рабов – словом, он был устроен не хуже, чем у себя **家**.

Когда они поднялись, наступило уже самое **暑 時** дня, и они единодушно порешили дожидаться здесь **夕** и подолжить **談**. После совместной трапезы они снова сдвинулись теснее, и молодой купец, обращаясь к самому старшему, сказал:

– Селим Барух помог нам вчера приятно скоротать день; что, если бы и вы, Ахмет, **想** нам либо какую-нибудь **談** из своей долгой **生**, которая наверняка насчитывает немало приключений, либо просто забавную сказку?

В ответ на это обращение Ахмет некоторое **時** молчал, словно выбирая, на чем остановиться, и наконец заговорил:

– Дорогие друзья! Во время этого нашего путешествия вы показали себя верными **友**, да и Селим тоже заслужил мое доверие; посему я поведаю вам одно событие из моей **生**, о котором я обычно говорю неохотно и не со всяким: это будет **題** о корабле привидений...

[Содержание->](#)

Упражнения с текстами на японские слова:

Вариант 2. Вставки японских слов кириллицей

Задание:

Прочитайте текст 3.5, сказки «Калиф Аист», часть 5 в левом столбике таблицы со вставками японский слов **кириллицей**. Постарайтесь вспомнить их значения, одновременно пытаетесь читать их как заимствованные слова... В процессе чтения, в случае необходимости, обращайтесь за значением слов к подсказкам из правого столбика... Нужно добиться идеального понимания текста без подсказок.

<p>Услышав это через щель в стене, аисты прямо обезумели от радости словно варабэ. От канасими и печали их не осталось и следа.</p> <p>Они помчались к выходу из руин так быстро, как только несли их длинные аси, и сова едва попевала за ними. Нобору по развалинам замка уэхэ и наружу по хаси, туда, где восходящее хи уже освещало своими ласковыми лучами мидори но молодую ха деревьев, калиф прочувствованно ханасу, обращаясь к сове:</p> <p>– Спасительница моей сэй и сэй моего друга, в знак вечной признательности за то, что ты сделала для нас, позволь мне быть твоим отто!</p> <p>Вслед за тем он повернулся на хигаси, и трижды склонили оба аиста длинные куби навстречу хи, как раз встававшему из-за горной гряды.</p> <p>– Мутабор! – вскричали они громким ТЁ: кото, которое подслушали и вспомнили, что оно являло И колдовства.</p> <p>Тут колдовские чары отиру, курай силы развеялись и они из аистов снова бакэру в людей.</p> <p>Преисполненные КАН великой радости от вновь дарованной сэй, господин и слуга, как хитосий, плача и смеясь, бросились в объятия друг другу.</p> <p>Но тут новая И посетила их, а именно мон о том, что же стало с ночной совой?</p> <p>Каково было их изумление, когда они оглянулись. Прекрасная онна, пышно разодетая, словно сошедшая с полотна картины фудэ знаменитого художника, тацу перед ними. Улыбаясь, протянула она тэ калифу.</p> <p>– Разве вы не узнаете свою ночную сову? – спросила она. То в самом деле была она; калиф, восхищенный ее би и грацией, полный радостных КАН, вскричал, что он стал аистом на свое ФУКУ.</p> <p>Калиф обнаружил у себя за поясом не только хако с черным волшебным порошком, но и кошелек с сироганэ и кин, и стеклянный сосуд с КАН иероглифами, где плескалась чистая родниковая мидзу из его родного мати Багдада. Он тут же дал спасенным друзьям ному несколько глотков этой живой мидзу вместо кусури и ному сам. Затем они все трое тут же отправились в Багдад.</p> <p>В ближайшем селении они себя тотоноэру, посетили ю, чтобы</p>	<table> <tr><td>варабэ</td><td>дети</td></tr> <tr><td>канасими</td><td>грусти</td></tr> <tr><td>аси</td><td>ноги</td></tr> <tr><td>нобору</td><td>взобратся</td></tr> <tr><td>уэхэ</td><td>вверх</td></tr> <tr><td>хаси</td><td>мост</td></tr> <tr><td>хи</td><td>солнце</td></tr> <tr><td>мидори но</td><td>зеленый</td></tr> <tr><td>ха</td><td>листва</td></tr> <tr><td>ханасу</td><td>сказать</td></tr> <tr><td>сэй</td><td>жизни</td></tr> <tr><td>сэй</td><td>жизнь</td></tr> <tr><td>отто</td><td>супруг</td></tr> <tr><td>хигаси</td><td>восток</td></tr> <tr><td>куби</td><td>шея</td></tr> <tr><td>хи</td><td>солнце</td></tr> <tr><td>ТЁ:</td><td>тон</td></tr> <tr><td>кото</td><td>слово</td></tr> <tr><td>И</td><td>суть</td></tr> <tr><td>отиру</td><td>падать</td></tr> <tr><td>курай</td><td>темный</td></tr> <tr><td>бакэру</td><td>превратиться</td></tr> <tr><td>КАН</td><td>чувства</td></tr> <tr><td>сэй</td><td>жизнь</td></tr> <tr><td>хитосий</td><td>равные</td></tr> <tr><td>И</td><td>мысль</td></tr> <tr><td>мон</td><td>вопрос</td></tr> <tr><td>онна</td><td>дама</td></tr> <tr><td>фудэ</td><td>кисть</td></tr> <tr><td>тацу</td><td>стоять</td></tr> <tr><td>тэ</td><td>рука</td></tr> <tr><td>би</td><td>красота</td></tr> <tr><td>КАН</td><td>эмоции</td></tr> <tr><td>ФУКУ</td><td>счастье</td></tr> <tr><td>хако</td><td>коробочка</td></tr> <tr><td>сироганэ</td><td>серебро</td></tr> <tr><td>кин</td><td>золото</td></tr> <tr><td>КАН</td><td>китайский</td></tr> <tr><td>мидзу</td><td>вода</td></tr> <tr><td>мати</td><td>город</td></tr> </table>	варабэ	дети	канасими	грусти	аси	ноги	нобору	взобратся	уэхэ	вверх	хаси	мост	хи	солнце	мидори но	зеленый	ха	листва	ханасу	сказать	сэй	жизни	сэй	жизнь	отто	супруг	хигаси	восток	куби	шея	хи	солнце	ТЁ:	тон	кото	слово	И	суть	отиру	падать	курай	темный	бакэру	превратиться	КАН	чувства	сэй	жизнь	хитосий	равные	И	мысль	мон	вопрос	онна	дама	фудэ	кисть	тацу	стоять	тэ	рука	би	красота	КАН	эмоции	ФУКУ	счастье	хако	коробочка	сироганэ	серебро	кин	золото	КАН	китайский	мидзу	вода	мати	город
варабэ	дети																																																																																
канасими	грусти																																																																																
аси	ноги																																																																																
нобору	взобратся																																																																																
уэхэ	вверх																																																																																
хаси	мост																																																																																
хи	солнце																																																																																
мидори но	зеленый																																																																																
ха	листва																																																																																
ханасу	сказать																																																																																
сэй	жизни																																																																																
сэй	жизнь																																																																																
отто	супруг																																																																																
хигаси	восток																																																																																
куби	шея																																																																																
хи	солнце																																																																																
ТЁ:	тон																																																																																
кото	слово																																																																																
И	суть																																																																																
отиру	падать																																																																																
курай	темный																																																																																
бакэру	превратиться																																																																																
КАН	чувства																																																																																
сэй	жизнь																																																																																
хитосий	равные																																																																																
И	мысль																																																																																
мон	вопрос																																																																																
онна	дама																																																																																
фудэ	кисть																																																																																
тацу	стоять																																																																																
тэ	рука																																																																																
би	красота																																																																																
КАН	эмоции																																																																																
ФУКУ	счастье																																																																																
хако	коробочка																																																																																
сироганэ	серебро																																																																																
кин	золото																																																																																
КАН	китайский																																																																																
мидзу	вода																																																																																
мати	город																																																																																

смыть с себя пыль дальних **РО** и остатки **курай** сил, затем калиф приобрел все, что требовалось им для **таби**, и, таким образом, они вскоре прибыли к **кадо** Багдада. Там **ТЯКУ** калифа вызвало великое удивление. Его объявили умершим, и поэтому народ был весьма обрадован, вновь обретя своего возлюбленного **о:**.

Тем живее возгорелся народный гнев против обманщика Мицры.

Толпы народа бросились в **КАН** дворца и захватили **фуруй** волшебника вместе с сыном. Калиф же снова вернулся к своим **вадза** и обязанностям правителя **мати**.

Со злодеями **ДАН** был **мидзикай**. Старика калиф отправил в ту самую **сицу** разрушенного замка, где обитала принцесса, будучи совой, и велел его там повесить.

Сыну же, ничего не смыслившему в колдовском искусстве **тити**, калиф предложил на выбор – либо **си**, либо понюшку.

Когда тот избрал последнее, великий визирь поднес ему коробочку. Он нюхнул хорошенько и, по волшебному **кото** калифа, превратился в аиста. Калиф приказал **уэру** его в **куроганэ** клетку и поставить у себя в **соно** для **асобу** публики.

Долго и **ФУКУ** жил калиф Хасид. **Сидзин** сочинили **СИ**, про то, как калиф и его визирь спаслись сами и спасли от злых чар принцессу.

Самые для калифа веселые **токи** были те, когда к нему под **ю:бэ** приходил великий визирь; они частенько затевали **ДАН** и вспоминали свои приключения в бытность аистами, а когда калифу случалось очень развеселиться, он снисходил до того, что **омоу** великого визиря очень **ё:на** в образе аиста.

Степенно, не сгибая ног, он **нэру** по комнате, трещал что-то, размахивал **тэ**, точно **ханэ**, и показывал, как тот тщетно **хана** кланялся на восток и выкликал «му-му».

Госпожу калифшу и ее **варабэ** это представление всегда немало развлекало; но если калиф чересчур долго трещал, и кланялся, и кричал «му-му», визирь, улыбаясь, загадочным **ТЁ:** грозил ему рассказать госпоже калифше, о чем шел спор за **то** принцессы ночной совы.

* * *

Когда Селим Барух закончил свой **ДАН**, купцы выразили полное удовлетворение.

– В самом деле, **хи** прошел совсем для нас незаметно! – сказал один из них, откидывая полотнище шатра. – Вечерний **кадзэ** навевает прохладу, мы успеем пройти еще порядочный кусок **мити**.

Спутники его согласились с ним; шатры были сложены, и караван, выстроившись в том же порядке, в каком пришел сюда, тронулся в **РО**.

Они **нэру** чуть не всю **ёру** напролет, потому что днем их одолевал зной, **ёру** же была свежа и сияла **хоси**.

Наконец они достигли удобного места для **ЭКИ**, в одном пышном **мидори но** оазисе, где было достаточно **мидзу**, а над большим водоемом возвышался ажурный **хаси** и даже существовало **НО:**, где на плантации выращивались разные

ному	пить
мидзу	вода
кусури	лекарство
ному	пить
тотоноэру	привести в
порядок	
ю	баня
РО	дорога
курай	темный
таби	путешествие
кадо	ворота
ТЯКУ	прибытие
о:	повелитель
КАН	здание
фуруй	старый
вадза	занятие
мати	город
ДАН	разговор
мидзикай	короткий
сицу	комната
тити	отец
си	смерть
кото	слово
уэру	посадить
куроганэ	железный
соно	сад
асобу	развлечение
ФУКУ	счастливо
сидзин	поэт
СИ	стихи
токи	часы, время
ю:бэ	вечер
ДАН	разговор
омоу	представлять
ё:на	похожий
нэру	шествовать
тэ	руки
ханэ	крылья
хана	нос
варабэ	детки
ТЁ:	тон
то	дверь
ДАН	рассказ
хи	день
кадзэ	ветер
мити	дорога
РО	путь
нэру	шествовать
ёру	ночь
ёру	ночь
хоси	звезды
ЭКИ	стоянка
мидори но	зеленый
мидзу	вода

<p>фрукты и овощи. Там они разбили шатры и приняли ёконо положение для ясуми.</p> <p>О незнакомце купцы заботились так, словно он был им желаннейшим кяку. Один одолжил ему подушки, другой покрывала, третий дал рабов – словом, он был устроен не хуже, чем у себя утидэ.</p> <p>Когда они поднялись, наступило уже самое ацуй токи дня, и они единодушно порешили дожидаться здесь ю:бэ и подолжить ДАН. После совместной трапезы они снова сдвинулись теснее, и молодой купец, обращаясь к самому старшему, сказал:</p> <p>– Селим Барух помог нам вчера приятно скоротать день; что, если бы и вы, Ахмет, омоу нам либо какую-нибудь ДАН из своей долгой сэй, которая наверняка насчитывает немало приключений, либо просто забавную сказку?</p> <p>В ответ на это обращение Ахмет некоторое токи молчал, словно выбирая, на чем остановиться, и наконец заговорил:</p> <p>– Дорогие друзья! Во время этого нашего путешествия вы показали себя верными томо, да и Селим тоже заслужил мое доверие; посему я поведаю вам одно событие из моей сэй, о котором я обычно говорю неохотно и не со всяким: это будет ДАЙ о корабле привидений...</p>	<p>хаси мост</p> <p>НО: земледелие</p> <p>ёконо горизонтальный</p> <p>ясуми отдых</p> <p>кяку гость</p> <p>утидэ дома</p> <p>ацуй жаркий</p> <p>токи время</p> <p>ю:бэ вечера</p> <p>ДАН разговор</p>
	<p>омоу представлять</p> <p>ДАН история</p> <p>сэй жизнь</p> <p>токи время</p>
<p>томо товарищи</p> <p>сэй жизнь</p> <p>ДАЙ тема</p>	

[Содержание->](#)

Вариант 3. Вставки японских слов каной

Задание:

Прочитайте текст 3.5, сказки «Калиф Аист», часть 5 в левом столбике таблицы со вставками японских слов **каной**, постарайтесь вспомнить их значения, одновременно пытайтесь читать их как заимствованные слова... В процессе чтения, в случае необходимости, обращайтесь за значением слов из правого столбика... Нужно добиться чтения текста без подглядывания в подсказки из правого столбика.

<p>Услышав это через щель в стене, аисты прямо обезумели от радости словно варабе. От канашми и печали их не осталось и следа.</p> <p>Они помчались к выходу из руин так быстро, как только несли их длинные аши, и сова едва поспевала за ними. нобор по развалинам замка уэхе и наружу по хаси, туда, где восходящее хи уже освещало своими ласковыми лучами мидори но молодую ханазу деревьев, калиф прочувствованно ханазу, обращаясь к сове:</p> <p>– Спасительница моей сей и сей моего друга, в знак вечной признательности за то, что ты сделала для нас, позволь мне быть твоим отто!</p> <p>Вслед за тем он повернулся на хигаси, и трижды склонили оба</p>	<p>варабе дети</p> <p>канашми грусти</p> <p>аши ноги</p> <p>нобор взобраться</p> <p>уэхе вверх</p> <p>хаси мост</p> <p>хи солнце</p> <p>мидори зеленый</p> <p>ханазу листва</p> <p>сей сказать</p> <p>сей жизни</p> <p>сей жизнь</p>
--	--

аиста длинные **くび** навстречу **ひ**, как раз встававшему из-за горной гряды.

– Мутабор! – вскричали они громким **チヨー** **こと**, которое подслушали и вспомнили, что оно являло **イ** колдовства.

Тут колдовские чары **おちる**, **くらい** силы развеялись и они из аистов снова **ばける** в людей.

Преисполненные **カン** великой радости от вновь дарованной **せい** **い**, господин и слуга, как **ひとしい**, плача и смеясь, бросились в объятия друг другу.

Но тут новая **イ** посетила их, а именно **もん** о том, что же стало с ночной совой?

Каково было их изумление, когда они оглянулись. Прекрасная **おんな**, пышно разодетая, словно сошедшая с полотна картины **ふで** знаменитого художника, **たつ** перед ними. Улыбаясь, протянула она **て** калифу.

– Разве вы не узнаете свою ночную сову? – спросила она. То в самом деле была она; калиф, восхищенный ее **び** и грацией, полный радостных **カン**, вскричал, что он стал аистом на свое **フク**.

Калиф обнаружил у себя за поясом не только **はこ** с черным волшебным порошком, но и кошелек с **しろがね** и **きん**, и стеклянный сосуд с **カン** иероглифами, где плескалась чистая родниковая **みず** из его родного **まち** Багдада. Он тут же дал спасенным друзьям **のむ** несколько глотков этой живой **みず** вместо **くすり** и **のむ** сам. Затем они все трое тут же отправились в Багдад.

В ближайшем селении они себя **ととのえる**, посетили **ゆ**, чтобы смыть с себя пыль дальних **口** и остатки **くらい** сил, затем калиф приобрел все, что требовалось им для **たび**, и, таким образом, они вскоре прибыли к **かど** Багдада.

Там **チャク** калифа вызвало великое удивление. Его объявили умершим, и поэтому народ был весьма обрадован, вновь обретя своего возлюбленного **おう**.

Тем живее возгорелся народный гнев против обманщика Мицры.

Толпы народа бросились в **カン** дворца и захватили **ふるい** волшебника вместе с сыном. Калиф же снова вернулся к своим **わざ** и обязанностям правителя **まち**.

Со злодеями **ダン** был **みじかい**. Старика калиф отправил в ту самую **しつ** разрушенного замка, где обитала принцесса, будучи совой, и велел его там повесить.

Сыну же, ничего не смыслившему в колдовском искусстве **ちち**, калиф предложил на выбор – либо **し**, либо понюшку. Когда тот избрал последнее, великий визирь поднес ему коробочку. Он нюхнул хорошенько и, по волшебному **こと** калифа, превратился в аиста. Калиф приказал **うえる** его в **くろがね** клетку и поставить у себя в **その** для **あそぶ** публики.

Долго и **フク** жил калиф Хасид. **しじん** сочинили **シ**, про то, как калиф и его визирь спаслись сами и спасли от злых чар

оっと
 ひがし
 くび
 ひ
 チヨー
 こと
 イ
 おちる
 くらい
 ばける
 カン
 せい
 ひとしい
 イ
 もん
 おんな
 ふで
 たつ
 て
 び
 カン
 フク
 はこ
 しろがね
 きん
 カン
 みず
 まち
 のむ
 みず
 くすり
 のむ
 ととのえる
 порядок
 ゆ
 口
 くらい
 たび
 かど
 チャク
 おう
 カン
 ふるい
 わざ
 まち
 ダン
 みじかい
 しつ

супруг
 восток
 шея
 солнце
 тон
 слово
 суть
 падать
 темный
 превратиться
 чувства
 жизнь
 равные
 мысль
 вопрос
 дама
 кисть
 стоять
 рука
 красота
 эмоции
 счастье
 коробочка
 серебро
 золото
 китайский
 вода
 город
 пить
 вода
 лекарство
 пить
 привести в
 баня
 дорога
 темный
 путешествие
 ворота
 прибытие
 повелитель
 здание
 старый
 занятие
 город
 разговор
 короткий
 комната

принцессу.
 Самые для калифа веселые **とき** были те, когда к нему под **ゆうべ** приходил великий визирь; они частенько затевали **ダン** и вспоминали свои приключения в бытность аистами, а когда калифу случилось очень развеселиться, он снисходил до того, что **оもう** великого визиря очень **ようна** в образе аиста.
 Степенно, не сгибая ног, он **ねる** по комнате, трещал что-то, размахивал **て**, точно **はね**, и показывал, как тот тщетно **はな** кланялся на восток и выкликал «му-му».
 Госпожу калифшу и ее **わらべ** это представление всегда немало развлекало; но если калиф чересчур долго трещал, и кланялся, и кричал «му-му», визирь, улыбаясь, загадочным **チョー** грозил ему рассказать госпоже калифше, о чем шел спор за **と** принцессы ночной совы.

* * *

Когда Селим Барух закончил свой **ダン**, купцы выразили полное удовлетворение.
 – В самом деле, **ひ** прошел совсем для нас незаметно! – сказал один из них, откидывая полотнище шатра. – Вечерний **かぜ** навевает прохладу, мы успеем пройти еще порядочный кусок **みち**.
 Спутники его согласились с ним; шатры были сложены, и караван, выстроившись в том же порядке, в каком пришел сюда, тронулся в **口**.
 Они **ねる** чуть не всю **よる** напролет, потому что днем их одолевал зной, **よる** же была свежа и сияла **ほし**.
 Наконец они достигли удобного места для **エキ**, в одном пышном **みどりの** оазисе, где было достаточно **みず**, а над большим водоемом возвышался ажурный **はし** и даже существовало **ノー**, где на плантации выращивались разные фрукты и овощи.
 Там они разбили шатры и приняли **よこの** положение для **やすみ**.

О незнакомце купцы заботились так, словно он был им желаннейшим **きやく**. Один одолжил ему подушки, другой покрывала, третий дал рабов – словом, он был устроен не хуже, чем у себя **うちで**.

Когда они поднялись, наступило уже самое **あつい** **とき** дня, и они единодушно порешили дожидаться здесь **ゆうべ** и подолжить **ダン**. После совместной трапезы они снова сдвинулись теснее, и молодой купец, обращаясь к самому старшему, сказал:

– Селим Барух помог нам вчера приятно скоротать день; что, если бы и вы, Ахмет, **оもう** нам либо какую-нибудь **ダン** из своей долгой **せい**, которая наверняка насчитывает немало приключений, либо просто забавную сказку?

В ответ на это обращение Ахмет некоторое **とき** молчал, словно выбирая, на чем остановиться, и наконец заговорил:

ちち	отец
し	смерть
こと	слово
うえる	посадить
くろがね	железный
その	сад
あそぶ	развлечение
フク	счастливо
しじん	поэт
シ	стихи
とき	часы, время
ゆうべ	вечер
ダン	разговор
оもう	представлять
ようна	похожий
ねる	шествовать
て	руки
はね	крылья
はな	нос
わらべ	детки
チョー	тон
と	дверь
ダン	рассказ
ひ	день
かぜ	ветер
みち	дорога
口	путь
ねる	шествовать
よる	ночь
よる	ночь
ほし	звезды
エキ	стоянка
みどりの	зеленый
みず	вода
はし	мост
ノー	земледелие
よこの	горизонтальный
やすみ	отдых
きやく	гость
うちで	дома
あつい	жаркий
とき	время
ゆうべ	вечера
ダン	разговор
оもう	представлять
ダン	история
せい	жизнь
とき	время

<p>– Дорогие друзья! Во время этого нашего путешествия вы показали себя верными とも, да и Селим тоже заслужил мое доверие; посему я поведаю вам одно событие из моей せい, о котором я обычно говорю неохотно и не со всяким: это будет ダイ イ о корабле привидений...</p>	<p>とも せい ダイ</p>	<p>товарищи жизнь тема</p>
---	--	------------------------------------

[Содержание->](#)

Вариант 4. Вставки японских слов окуриганой, кириллицей и каной

Задание:

Прочитайте текст 3.5, сказки «Калиф Аист», часть 5 в левом столбике таблицы со вставками японских слов окуриганой, кириллицей и каной, постарайтесь вспомнить их значения, одновременно пытаетесь читать их как заимствованные слова... В процессе чтения, в случае затруднения, следите за значением слов окуриганой из правого столбика... Нужно добиться чтения текста без подсказок...

<p>Услышав это через щель в стене, аисты прямо обезумели от радости словно 童 (варабэ)(わらべ). От 悲しみ (канасими) (かなしみ) и печали их не осталось и следа. Они помчались к выходу из руин так быстро, как только несли их длинные 足 (аси)(あし), и сова едва поспевала за ними. 登 る (нобору)(のぼる) по развалинам замка 上へ (уэхэ)(うえへ) и наружу по 橋 (хаси)(はし), туда, где восходящее 陽 (хи)(ひ) уже освещало своими ласковыми лучами 緑の (мидори но)(みどりの) молодую 葉 (ха)(は) деревьев, калиф прочувствованно 話なす (ханасу)(はなす), обращаясь к сове:</p> <p>– Спасительница моей 生 (сэй)(せい) и 生 (сэй)(せい) моего друга, в знак вечной признательности за то, что ты сделала для нас, позволь мне быть твоим 夫 (отто)(おっと)!</p> <p>Вслед за тем он повернулся на 東 (хигаси)(ひがし), и трижды склонили оба аиста длинные 首 (куби)(くび) навстречу 陽 (хи)(ひ), как раз встававшему из-за горной гряды.</p> <p>– Мутабор! – вскричали они громким 調 (тё)(チョー) 言</p>	<p>童 悲しみ 足 登る 上へ 橋 陽 緑の 葉 話なす 生 夫 東 首 陽</p>	<p>дети грусти ноги взобраться вверх мост солнце зеленый листва сказать жизнь супруг восток шея солнце</p>
---	--	--

(кото)(こと), которое подслушали и вспомнили, что оно являло **意**(И)(イ) колдовства.

Тут колдовские чары **落ちる**(отиру)(おちる), **暗い**(курай)(くらい) силы развеялись и они из аистов снова **化ける**(бакэру)(ばける) в людей.

Преисполненные **感**(КАН)(カン) великой радости от вновь дарованной **生**(сэй)(せい), господин и слуга, как **等しい**(хитосий)(ひとしい), плача и смеясь, бросились в объятия друг другу.

Но тут новая **意**(И/イ) посетила их, а именно **問**(мон)(もん) о том, что же стало с ночной совой?

Каково было их изумление, когда они оглянулись. Прекрасная **女**(онна)(онна), пышно разодетая, словно сошедшая с полотна картины **筆**(фудэ)(ふで) знаменитого художника, **立つ**(тацу)(たつ) перед ними. Улыбаясь, протянула она **手**(тэ)(て) калифу.

– Разве вы не узнаете свою ночную сову? – спросила она.

То в самом деле была она; калиф, восхищенный ее **美**(би)(び) и грацией, полный радостных **感**(КАН/)(カン/), вскричал, что он стал аистом на свое **福**(ФУКУ)(фук).

Калиф обнаружил у себя за поясом не только **箱**(хако)(はこ) с черным волшебным порошком, но и кошелек с **銀**(сироганэ)(しろがね) и **金**(кин)(きん), и стеклянный сосуд с **漢**(КАН)(カン) иероглифами, где плескалась чистая родниковая **水**(мидзу)(みず) из его родного **町**(мати)(まち) Багдада. Он тут же дал спасенным друзьям **飲む**(ному)(のむ) несколько глотков этой живой **水**(мидзу)(みず) вместо **薬**(кусури)(くすり) и **飲む**(ному)(のむ) сам. Затем они все трое тут же отправились в Багдад.

В ближайшем селении они себя **整える**(тоноэру)(ととのえる), посетили **湯**(ю)(ゆ), чтобы смыть с себя пыль дальних **路**(РО)(ロ) и остатки **暗い**(курай)(くらい) сил, затем калиф приобрел все, что требовалось им для **旅**(таби)(たび), и, таким образом, они вскоре прибыли к **門**(кадо)(かど) Багдада.

Там **着**(ТЯКУ)(チャク) калифа вызвало великое удивление. Его объявили умершим, и поэтому народ был весьма обрадован,

調	тон
言	слово
意	суть
落ちる	падать
暗い	темный
化ける	превратиться
感	чувства
生	жизнь
等しい	равные
意	мысль
問	вопрос
女	дама
筆	кисть
立つ	стоять
手	рука
美	красота
感	эмоции
福	счастье
箱	коробочка
銀	серебро
金	золото
漢	китайский
水	вода
町	город
飲む	пить
水	вода
薬	лекарство
飲む	пить
整える	привести в порядок
湯	баня
路	дорога

вновь обрета своего возлюбленного 王(о:)(おう).

Тем живее возгорелся народный гнев против обманщика Мицры.

Толпы народа бросились в 館(КАН/)(カン/) дворца и захватили 古い(фуруй) (ふるい) волшебника вместе с сыном.

Калиф же снова вернулся к своим 業(вадза)(わざ) и обязанностям правителя 町(мати)(まち).

Со злодеями 談(ДАН/)(ダン/) был 短い(мидзикай)(みじかい). Старика калиф отправил в ту самую 室(сицу)(しつ) разрушенного замка, где обитала принцесса, будучи совой, и велел его там повесить.

Сыну же, ничего не смыслившему в колдовском искусстве 父(тити)(ちち), калиф предложил на выбор – либо 死(си)(し), либо понюшку. Когда тот избрал последнее, великий визирь поднес ему коробочку. Он нюхнул хорошенько и, по волшебному 言(кото)(こと) калифа, превратился в аиста. Калиф приказал 植える(уэру)(うえる) его в 鉄(куроганэ)(くろがね) клетку и поставить у себя в 園(соно)(その) для 遊ぶ(асобу)(あそぶ) публики.

Долго и 福(ФУКУ)(フク) жил калиф Хасид. 詩人(сидзин)(しじん) сочинили 詩(СИ)(シ), про то, как калиф и его визирь спаслись сами и спасли от злых чар принцессу.

Самые для калифа веселые 時(токи)(とき) были те, когда к нему под 夕(ю:бэ)(ゆうべ) приходил великий визирь; они частенько затевали 談(ДАН)(ダン) и вспоминали свои приключения в бытность аистами, а когда калифу случалось очень развеселиться, он снисходил до того, что 想う(омоу)(おもう) великого визиря очень 様な(ё:на)(ようна) в образе аиста. Степенно, не сгибая ног, он 練る(нэру)(ねる) по комнате, трещал что-то, размахивал 手(тэ)(て), точно 羽(ханэ)(はね), и показывал, как тот тщетно 鼻(хана)(はな) кланялся на восток и выкрикивал «му-му».

Госпожу калифшу и ее 童(варабэ)(わらべ) это представление всегда немало развлекало; но если калиф чересчур долго трещал, и кланялся, и кричал «му-му», визирь, улыбаясь, загадочным 調(ТЭ:)(チョー) грозил ему рассказать госпоже

暗い

темный

旅

путешествие

門

ворота

着

прибытие

王

повелитель

館

здание

古い

старый

業

занятие

町

город

談

разговор

短い

короткий

室

комната

父

отец

死

смерть

言

слово

植える

посадить

鉄

железный

園

сад

遊ぶ

развлечение

福

счастливо

詩人

поэт

詩

стихи

時

часы, время

夕

вечер

談

разговор

想う

представлять

様な

похожий

練る

шестьствовать

手

руки

羽

крылья

鼻

нос

童

детки

калифше, о чем шел спор за 戸(то)(と)принцессы ночной совы.

* * *

Когда Селим Барух закончил свой 談(ДАН)(ダン), купцы выразили полное удовлетворение.

– В самом деле, 日(хи)(ひ) прошел совсем для нас незаметно! – сказал один из них, откидывая полотнище шатра. – Вечерний 風(кадзэ)(かぜ)навевает прохладу, мы успеем пройти еще порядочный кусок 道(мити)(みち).

Спутники его согласились с ним; шатры были сложены, и караван, выстроившись в том же порядке, в каком пришел сюда, тронулся в 路(РО)(ロ).

Они 練る(нэру)(ねる) чуть не всю 夜(ёру)(よる) напролет, потому что днем их одолевал зной, 夜(ёру)(よる) же была свежа и сияла 星(хоси)(ほし).

Наконец они достигли удобного места для 駅(ЭКИ)(エキ), в одном пышном 緑の(мидори но)(みどりの) оазисе, где было достаточно 水(мидзу)(みず), а над большим водоемом возвышался ажурный 橋(хаси)(はし) и даже существовало 農(НО:)(ノウ), где на плантации выращивались разные фрукты и овощи.

Там они разбили шатры и приняла 横の(ёконо)(よこの) положение для 休み(ясуми)(やすみ).

О незнакомце купцы заботились так, словно он был им желаннейшим 客(кяку)(きゃく). Один одолжил ему подушки, другой покрывала, третий дал рабов – словом, он был устроен не хуже, чем у себя 家で(утидэ)(うちで).

Когда они поднялись, наступило уже самое 暑い(ацуи)(あつ) 時(токи)(とき) дня, и они единодушно порешили дождаться здесь 夕(ю:бэ)(ゆうべ) и подолжить 談(ДАН/)(ダン/). После совместной трапезы они снова сдвинулись теснее, и молодой купец, обращаясь к самому старшему, сказал:

– Селим Барух помог нам вчера приятно скоротать день; что, если бы и вы, Ахмет, 想う(омоу)(おもう) нам либо какую-нибудь 談(ДАН)(ダン) из своей долгой 生(сэй)(せい), которая наверняка насчитывает немало приключений, либо просто забавную сказку?

調

тон

戸

дверь

談

рассказ

日

день

風

ветер

道

дорога

路

путь

練る

шествовать

夜

ночь

夜

ночь

星

звезды

駅

стоянка

緑の

зеленый

水

вода

橋

мост

農

земледелие

横の

горизонтальный

休み

отдых

客

гость

家で

дома

暑い

жаркий

時

время

夕

вечера

談

разговор

想う

представлять

談

история

生

жизнь

時

время

В ответ на это обращение Ахмет некоторое **時(токи)(とき)** молчал, словно выбирая, на чем остановиться, и наконец заговорил:
 – Дорогие друзья! Во время этого нашего путешествия вы показали себя верными **友(томо)(とも)**, да и Селим тоже заслужил мое доверие; посему я поведаю вам одно событие из моей **生(сэй)(せい)**, о котором я обычно говорю неохотно и не со всяким: это будет **題(дай)(дай)** о корабле привидений...

友
生

товарищи

жизнь

題

тема

[Содержание->](#)

Вариант 5. Вставки японских слов окуриганой

Задание:

Прочитайте текст 3.5, сказки «Калиф Аист», часть 5 в левом столбике таблицы со вставками японских слов **окуриганой**, постарайтесь вспомнить их чтения и значения, одновременно пытайтесь читать их как заимствованные слова... В процессе чтения, в случае затруднения, следите за значением слов окуриганой из правого столбика... Нужно добиться чтения текста без подглядывания в подсказки из правого столбика.

Услышав это через щель в стене, аисты прямо обезумели от радости словно **童**. От **悲しみ** и печали их не осталось и следа. Они помчались к выходу из руин так быстро, как только несли их длинные **足**, и сова едва поспевала за ними. **登る** по развалинам замка **上へ** и наружу по **橋**, туда, где восходящее **陽** уже освещало своими ласковыми лучами **緑の** молодую **葉** деревьев, калиф прочувствованно **話なす**, обращаясь к сове:

– Спасительница моей **生** и **生** моего друга, в знак вечной признательности за то, что ты сделала для нас, позволь мне быть твоим **夫**!

Вслед за тем он повернулся на **東**, и трижды склонили оба аиста длинные **首** навстречу **陽**, как раз встававшему из-за горной гряды.

童

わらべ

дети

悲しみ

かなしみ

грусть

足

あし

ноги

登る

のぼる

взобраться

上へ

うえへ

вверх

橋

はし

мост

陽

ひ

солнце

緑の

みどりの

зеленый

葉

は

листва

話なす

はなす

сказать

生

せい

жизнь

夫

おっと

супруг

東

ひがし

восток

– Мутабор! – вскричали они громким **調言**, которое подслушали и вспомнили, что оно являло **意** колдовства.

Тут колдовские чары **落ちる**, **暗い** силы развеялись и они из аистов снова **化ける** в людей.

Преисполненные **感** великой радости от вновь дарованной **生**, господин и слуга, как **等しい**, плача и смеясь, бросились в объятия друг другу.

Но тут новая **意** посетила их, а именно **問** о том, что же стало с ночной совой?

Каково было их изумление, когда они оглянулись.

Прекрасная **女**, пышно разодетая, словно сошедшая с полотна картины **筆** знаменитого художника, **立つ** перед ними. Улыбаясь, протянула она **手** калифу.

– Разве вы не узнаете свою ночную сову? – спросила она.

То в самом деле была она; калиф, восхищенный ее **美** и грацией, полный радостных **感**, вскричал, что он стал аистом на свое **福**.

Калиф обнаружил у себя за поясом не только **箱** с черным волшебным порошком, но и кошелек с **銀** и **金**, и стеклянный сосуд с **漢** иероглифами, где плескалась чистая родниковая **水** из его родного **町** Багдада. Он тут же дал спасенным друзьям **飲む** несколько глотков этой живой **水** вместо **薬** и **飲む** сам. Затем они все трое тут же отправились в Багдад.

В ближайшем селении они себя **整える**, посетили **湯**, чтобы смыть с себя пыль дальних **路** и остатки **暗い** сил, затем калиф приобрел все, что требовалось им для **旅**, и, таким образом, они вскоре прибыли к **門** Багдада.

Там **着** калифа вызвало великое удивление. Его объявили умершим, и поэтому народ был весьма обрадован, вновь обретя своего возлюбленного **王**.

首	くび	шея
陽	ひ	солнце
調	チョー	тон
言	こと	слово
意	イ	суть
落ちる	おちる	падать
暗い	くらい	темный
化ける	ばける	превратиться
感	カン	чувства
生	せい	жизнь
等しい	ひとしい	равные
意	イ	мысль
問	もん	вопрос
女	おんな	дама
筆	ふで	кисть
立つ	たつ	стоять
手	て	рука
美	び	красота
感	カン	эмоции
福	フク/	счастье
箱	はこ	коробочка
銀	しろがね	серебро
金	きん	золото
漢	カン	китайский
水	みず	вода
町	まち	город
飲む	のむ	пить
水	みず	вода
薬	くすり	лекарство
飲む	のむ	пить
整える	ととのえる	привести в порядок

Тем живее возгорелся народный гнев против обманщика Мицры.

Толпы народа бросились в **館** дворца и захватили **古い** волшебника вместе с сыном. Калиф же снова вернулся к своим **業** и обязанностям правителя **町**. Со злодеями **談** был **短い**. Старика калиф отправил в ту самую **室** разрушенного замка, где обитала принцесса, будучи совой, и велел его там повесить.

Сыну же, ничего не смыслившему в колдовском искусстве **父**, калиф предложил на выбор – либо **死**, либо понюшку. Когда тот избрал последнее, великий визирь поднес ему коробочку. Он нюхнул хорошенько и, по волшебному **言** калифа, превратился в аиста. Калиф приказал **植える** его в **鉄** клетку и поставить у себя в **園** для **遊ぶ** публики.

Долго и **福** жил калиф Хасид. **詩人** сочинили **詩**, про то, как калиф и его визирь спаслись сами и спасли от злых чар принцессу.

Самые для калифа веселые **時** были те, когда к нему под **夕** приходил великий визирь; они частенько затевали **談** и вспоминали свои приключения в бытность аистами, а когда калифу случалось очень развеселиться, он снисходил до того, что **想う** великого визиря очень **様な** в образе аиста.

Степенно, не сгибая ног, он **練る** по комнате, трещал что-то, размахивал **手**, точно **羽**, и показывал, как тот тщетно **鼻** кланялся на восток и выкликал «му-му».

Госпожу калифшу и ее **童** это представление всегда немало развлекало; но если калиф чересчур долго трещал, и кланялся, и кричал «му-му», визирь, улыбаясь, загадочным **調** грозил ему рассказать госпоже калифше, о чем шел спор за **戸** принцессы ночной совы.

* * *

湯	ゆ	баня
路	ちみち	дорога
暗い	くらい	темный
旅	たび	путешествие
門	かど	ворота
着	チャク	прибытие
王	おう	повелитель
館	カン/	здание
古い	ふるい	старый
業	わざ	занятие
町	まち	город
談	ダン	разговор
短い	みじかい	короткий
室	しつ	комната
父	ちち	отец
死	し	смерть
言	こと	слово
植える	うえる	посадить
鉄	くろがね	железный
園	その	сад
遊ぶ	あそぶ	развлечение
福	フク	счастливо
詩人	しじん	поэт
詩	シ	стихи
時	とき	часы
夕	ゆうべ	вечер
談	ダン	разговор
想う	おもう	представлять
様な	ような	похожий
練る	ねる	шестьствовать
手	て	руки
羽	はね	крылья

Когда Селим Барух закончил свой **談**, купцы выразили полное удовлетворение.

– В самом деле, **日** прошел совсем для нас незаметно! – сказал один из них, откидывая полотнище шатра. – Вечерний **風** навевает прохладу, мы успеем пройти еще порядочный кусок **道**.

Спутники его согласились с ним; шатры были сложены, и караван, выстроившись в том же порядке, в каком пришел сюда, тронулся в **路**.

Они **練る** чуть не всю **夜** напролет, потому что днем их одолевала зной, **夜** же была свежа и сияла **星**.

Наконец они достигли удобного места для **駅**, в одном пышном **緑の** оазисе, где было достаточно **水**, а над большим водоемом возвышался ажурный **橋** и даже существовало **農**, где на плантации выращивались разные фрукты и овощи.

Там они разбили шатры и приняли **横の** положение для **休み**.

О незнакомце купцы заботились так, словно он был им желаннейшим **客**. Один одолжил ему подушки, другой покрывала, третий дал рабов – словом, он был устроен не хуже, чем у себя **家で**.

Когда они поднялись, наступило уже самое **暑い** **時** дня, и они единодушно порешили дожидаться здесь **夕** и подолжить **談**. После совместной трапезы они снова сдвинулись теснее, и молодой купец, обращаясь к самому старшему, сказал:

– Селим Барух помог нам вчера приятно скоротать день; что, если бы и вы, Ахмет, **想う** нам либо какою-нибудь **談** из своей долгой **生**, которая наверняка насчитывает немало приключений, либо просто забавную сказку?

В ответ на это обращение Ахмет некоторое **時** молчал, словно выбирая, на чем остановиться, и наконец заговорил:

– Дорогие друзья! Во время этого нашего

鼻	はな	нос
童	わらべ	детки
調	チヨー	тон
戸	と	дверь
談	ダン	рассказ
日	ひ	день
風	かぜ	ветер
道	みち	дорога
路	ロ	путь
練る	ねる	шеествовать
夜	よる	ночь
夜	よる	ночь
星	ほし	звезды
駅	エキ	стоянка
緑の	みどりの	зеленый
水	みず	вода
橋	はし	мост
農	ノー	земледелие
横の	よこの	горизонтальный
休み	やすみ	отдых
客	きゃく	гость
家で	うちで	дома
暑い	あつい	жаркий
時	とき	время
夕	ゆうべ	вечера
談	ダン	разговор
想う	おもう	представлять
談	ダン	история
生	せい	жизнь
時	とき	время

<p>путешествия вы показали себя верными 友, да и Селим тоже заслужил мое доверие; посему я поведаю вам одно событие из моей 生, о котором я обычно говорю неохотно и не со всяким: это будет 題 о корабле привидений...</p>	友	とも	товарищи
	生	せい	жизнь
	題	ダイ	тема

[Содержание->](#)

Вариант 6. Контрольные тексты на японские слова

Задание 1:

Перепишите текст 3.5 несколько раз, заменяя по памяти выделенные слова японскими словами, сначала кириллицей, затем каной, и наконец окуриганой. Добейтесь совпадения соответственно с вариантами 2,3,5...

Примечание: Контрольные тексты с заданиями 1, 2 нужно будет проработать повторно, спустя 7-10 дней, а затем через 1-2 месяца после первого раза, чтобы убедиться, что японские слова надежно остались в памяти.

Услышав это через щель в стене, аисты прямо обезумели от радости словно **дети**. От **грусти** и печали их не осталось и следа.

Они помчались к выходу из руин так быстро, как только несли их длинные **ноги**, и сова едва поспевала за ними. **Взбравшись** по развалинам замка **вверх** и наружу по **мосту**, туда, где восходящее **солнце** уже освещало своими ласковыми лучами **зеленую** молодую **листву** деревьев, калиф прочувствованно **сказал**, обращаясь к сове:

– Спасительница моей **жизни** и **жизни** моего друга, в знак вечной признательности за то, что ты сделала для нас, позволь мне быть твоим **супругом**!

Вслед за тем он повернулся на **восток**, и трижды склонили оба аиста длинные **шеи** навстречу **солнцу**, как раз встававшему из-за горной гряды.

– Мутабор! – вскричали они громким **тоном слово**, которое подслушали и вспомнили, что оно являло **суть** колдовства.

Тут колдовские чары **упали**, **темные** силы развеялись и они из аистов снова **превратились** в людей.

Преисполненные **чувства** великой радости от вновь дарованной **жизни**, господин и слуга, как **равные**, плача и смеясь, бросились в объятия друг другу.

Но тут новая **мысль** посетила их, а именно **вопрос** о том, что же стало с ночной совой? Каково было их изумление, когда они оглянулись. Прекрасная **дама**, пышно разодетая, словно сошедшая с полотна картины **кисти** знаменитого художника, **стояла** перед ними. Улыбаясь, протянула она **руку** калифу.

– Разве вы не узнаете свою ночную сову? – спросила она.

То в самом деле была она; калиф, восхищенный ее **красотой** и грацией, полный радостных **эмоций**, вскричал, что он стал аистом на свое **счастье**.

Калиф обнаружил у себя за поясом не только **коробочку** с черным волшебным порошком, но и кошелек с **серебром** и **золотом**, и стеклянный сосуд с **китайскими** иероглифами, где плескалась чистая родниковая **вода** из его родного **города** Багдада. Он тут же дал спасенным друзьям **выпить** несколько глотков этой живой **воды** вместо **лекарства** и **выпил** сам. Затем они все трое тут же

отправились в Багдад.

В ближайшем селении они себя **привели в порядок**, посетили **баню**, чтобы смыть с себя пыль дальних **дорог** и остатки **темных** сил, затем калиф приобрел все, что требовалось им для **путешествия**, и, таким образом, они вскоре прибыли к **воротам** Багдада.

Там **прибытие** калифа вызвало великое удивление. Его объявили умершим, и поэтому народ был весьма обрадован, вновь обретя своего возлюбленного **повелителя**.

Тем живее возгорелся народный гнев против обманщика Мицры.

Толпы народа бросились в **здание** дворца и захватили **старого** волшебника вместе с сыном. Калиф же снова вернулся к своим **занятиям** и обязанностям правителя **города**.

Со злодеями **разговор** был **короткий**. Старика калиф отправил в ту самую **комнату** разрушенного замка, где обитала принцесса, будучи совой, и велел его там повесить.

Сыну же, ничего не смыслившему в колдовском искусстве **отца**, калиф предложил на выбор – либо **смерть**, либо понюшку. Когда тот избрал последнее, великий визирь поднес ему коробочку.

Он нюхнул хорошенько и, по волшебному **слову** калифа, превратился в аиста. Калиф приказал **посадить** его в **железную** клетку и поставить у себя в **саду** для **развлечения** публики.

Долго и **счастливо** жил калиф Хасид. **Поэты** сочинили **стихи**, про то, как калиф и его визирь спаслись сами и спасли от злых чар принцессу.

Самые для калифа веселые **часы** были те, когда к нему под **вечер** приходил великий визирь; они частенько затевали **разговор** и вспоминали свои приключения в бытность аистами, а когда калифу случалось очень развеселиться, он снисходил до того, что **представлял** великого визиря очень **похожего** в образе аиста.

Степенно, не сгибая ног, он **шествовал** по комнате, трещал что-то, размахивал **руками**, точно **крыльями**, и показывал, как тот тщетно **носом** кланялся на восток и выкликал «му-му».

Госпожу калифшу и ее **деток** это представление всегда немало развлекало; но если калиф чересчур долго трещал, и кланялся, и кричал «му-му», визирь, улыбаясь, загадочным **тоном** грозил ему рассказать госпоже калифше, о чем шел спор за **дверью** принцессы ночной совы.

* * *

Когда Селим Барух закончил свой **рассказ**, купцы выразили полное удовлетворение.

– В самом деле, **день** прошел совсем для нас незаметно! – сказал один из них, откидывая полотнище шатра. – Вечерний **ветер** навевает прохладу, мы успеем пройти еще порядочный кусок **дороги**.

Спутники его согласились с ним; шатры были сложены, и караван, выстроившись в том же порядке, в каком пришел сюда, тронулся в **путь**.

Они **шествовали** чуть не всю **ночь** напролет, потому что днем их одолевал зной, **ночь** же была свежа и сияла **звездами**.

Наконец они достигли удобного места для **стоянки**, в одном пышном **зеленом** оазисе, где было достаточно **воды**, а над большим водоемом возвышался ажурный **мост** и даже существовало **земледелие**, где на плантации выращивались разные фрукты и овощи.

Там они разбили шатры и приняли **горизонтальное** положение для **отдыха**.

О незнакомце купцы заботились так, словно он был им желаннейшим **гостем**. Один одолжил ему подушки, другой покрывала, третий дал рабов – словом, он был устроен не хуже, чем у себя **дома**.

Когда они поднялись, наступило уже самое **жаркое время** дня, и они единодушно порешили дождаться здесь **вечера** и подолжить **разговор**. После совместной трапезы они снова сдвинулись теснее, и молодой купец, обращаясь к самому старшему, сказал:

– Селим Барух помог нам вчера приятно скоротать день; что, если бы и вы, Ахмет, **представили** нам либо какую-нибудь **историю** из своей долгой **жизни**, которая наверняка насчитывает немало приключений, либо просто забавную сказку?

В ответ на это обращение Ахмет некоторое **время** молчал, словно выбирая, на чем остановиться, и наконец заговорил:

– Дорогие друзья! Во время этого нашего путешествия вы показали себя верными **товарищами**, да и Селим тоже заслужил мое доверие; посему я поведаю вам одно событие из моей **жизни**, о

котором я обычно говорю неохотно и не со всяким: это будет **тема** о корабле привидений...

Задание 2:

Прочитайте текст 3.4 со вставками японских слов окуриганой, добейтесь беглого чтения и понимания каждого японского слова.

Услышав это через щель в стене, аисты прямо обезумели от радости словно **童**. От **悲しみ** и печали их не осталось и следа.

Они помчались к выходу из руин так быстро, как только несли их длинные **足**, и сова едва поспевала за ними. **登る** по развалинам замка **上へ** и наружу по **橋**, туда, где восходящее **陽** уже освещало своими ласковыми лучами **緑の** молодую **葉** деревьев, калиф почувствованно **話なす**, обращаясь к сове:

– Спасительница моей **生** и **生** моего друга, в знак вечной признательности за то, что ты сделала для нас, позволь мне быть твоим **夫**!

Вслед за тем он повернулся на **東**, и трижды склонили оба аиста длинные **首** навстречу **陽**, как раз встававшему из-за горной гряды.

– Мутабор! – вскричали они громким **調** **言**, которое подслушали и вспомнили, что оно являло **意** колдовства.

Тут колдовские чары **落ちる**, **暗い** силы развеялись и они из аистов снова **化ける** в людей.

Преисполненные **感** великой радости от вновь дарованной **生**, господин и слуга, как **等しい**, плача и смеясь, бросились в объятия друг другу.

Но тут новая **意** посетила их, а именно **問** о том, что же стало с ночной совой?

Каково было их изумление, когда они оглянулись. Прекрасная **女**, пышно разодетая, словно сошедшая с полотна картины **筆** знаменитого художника, **立つ** перед ними. Улыбаясь, протянула она **手** калифу.

– Разве вы не узнаете свою ночную сову? – спросила она.

То в самом деле была она; калиф, восхищенный ее **美** и грацией, полный радостных **感**, вскричал, что он стал аистом на свое **福**.

Калиф обнаружил у себя за поясом не только **箱** с черным волшебным порошком, но и кошелек с **銀** и **金**, и стеклянный сосуд с **漢** иероглифами, где плескалась чистая родниковая **水** из его родного **町** Багдада. Он тут же дал спасенным друзьям **飲む** несколько глотков этой живой **水** вместо **薬** и **飲む** сам. Затем они все трое тут же отправились в Багдад.

В ближайшем селении они себя **整える**, посетили **湯**, чтобы смыть с себя пыль дальних **路** и остатки **暗い** сил, затем калиф приобрел все, что требовалось им для **旅**, и, таким образом, они вскоре прибыли к **門** Багдада.

Там **着** калифа вызвало великое удивление. Его объявили умершим, и поэтому народ был весьма обрадован, вновь обретя своего возлюбленного **王**.

Тем живее возгорелся народный гнев против обманщика Мицры.

Толпы народа бросились в **館** дворца и захватили **古い** волшебника вместе с сыном. Калиф же снова вернулся к своим **業** и обязанностям правителя **町**.

Со злодеями **談** был **短い**. Старика калиф отправил в ту самую **室** разрушенного замка, где обитала принцесса, будучи совой, и велел его там повесить.

Сыну же, ничего не смыслившему в колдовском искусстве **父**, калиф предложил на выбор – либо **死**, либо понюшку. Когда тот избрал последнее, великий визирь поднес ему коробочку. Он

нюхнул хорошенько и, по волшебному **言** калифа, превратился в аиста. Калиф приказал **植える** его в **鉄** клетку и поставить у себя в **園** для **遊ぶ** публики.

Долго и **福** жил калиф Хасид. **詩人** сочинили **詩**, про то, как калиф и его визирь спаслись сами и спасли от злых чар принцессу.

Самые для калифа веселые **時** были те, когда к нему под **夕** приходил великий визирь; они частенько затевали **談** и вспоминали свои приключения в бытность аистами, а когда калифу случалось очень развеселиться, он снисходил до того, что **想う** великого визиря очень **様な** в образе аиста.

Степенно, не сгибая ног, он **練る** по комнате, трещал что-то, размахивал **手**, точно **羽**, и показывал, как тот тщетно **鼻** кланялся на восток и выкликал «му-му».

Госпожу калифшу и ее **童** это представление всегда немало развлекало; но если калиф чересчур долго трещал, и кланялся, и кричал «му-му», визирь, улыбаясь, загадочным **調** грозил ему рассказать госпоже калифше, о чем шел спор за **戸** принцессы ночной совы.

* * *

Когда Селим Барух закончил свой **談**, купцы выразили полное удовлетворение.

– В самом деле, **日** прошел совсем для нас незаметно! – сказал один из них, откидывая полотнище шатра. – Вечерний **風** навевает прохладу, мы успеем пройти еще порядочный кусок **道**.

Спутники его согласились с ним; шатры были сложены, и караван, выстроившись в том же порядке, в каком пришел сюда, тронулся в **路**.

Они **練る** чуть не всю **夜** напролет, потому что днем их одолевала зной, **夜** же была свежа и сияла **星**.

Наконец они достигли удобного места для **駅**, в одном пышном **緑の** оазисе, где было достаточно **水**, а над большим водоемом возвышался ажурный **橋** и даже существовало **農**, где на плантации выращивались разные фрукты и овощи.

Там они разбили шатры и приняли **横の** положение для **休み**.

О незнакомце купцы заботились так, словно он был им желаннейшим **客**. Один одолжил ему подушки, другой покрывала, третий дал рабов – словом, он был устроен не хуже, чем у себя **家** **で**.

Когда они поднялись, наступило уже самое **暑い時** дня, и они единодушно порешили дождаться здесь **夕** и подолжить **談**. После совместной трапезы они снова сдвинулись теснее, и молодой купец, обращаясь к самому старшему, сказал:

– Селим Барух помог нам вчера приятно скоротать день; что, если бы и вы, Ахмет, **想う** нам либо какую-нибудь **談** из своей долгой **生**, которая наверняка насчитывает немало приключений, либо просто забавную сказку?

В ответ на это обращение Ахмет некоторое **時** молчал, словно выбирая, на чем остановиться, и наконец заговорил:

– Дорогие друзья! Во время этого нашего путешествия вы показали себя верными **友**, да и Селим тоже заслужил мое доверие; посему я поведаю вам одно событие из моей **生**, о котором я обычно говорю неохотно и не со всяким: это будет **題** о корабле привидений...

[Содержание->](#)

Часть 2

Упражнения с текстами на кандзи:

Основная задача Части 2 пособия состоит в том, чтобы запомнить значения, ОН и кун чтения следующих изучаемых 40 итук иероглифов 3-го класса японской школы, раздела 3.4, используя обучающие тексты со вставками изучаемых знаков.

**Вариант 7. Кандзи + ОН и кун чтения кириллицей и каной.
Контрольный текст на значения кандзи.**

Задание:

Прочитайте текст 3.5, воспроизводя иероглифы с их чтениями и значениями...

Услышав это через щель в стене, аисты прямо обезумели от радости словно 童(ДО: / варабэ)(ドー / わらべ). От 悲(ХИ/канасий; канасиму)(ヒ/かなしい; かなしむ) и печали их не осталось и следа. Они помчались к выходу из руин так быстро, как только несли их длинные 足, и сова едва поспевала за ними. 登(ТО:, ТО/нобору)(トー, ト/のぼる) по развалинам замка 上 и наружу по 橋(КЁ: / хаси)(キョー/はし), туда, где восходящее 陽(Ё: /)(ヨー) уже освещало своими ласковыми лучами 緑(РЁКУ/мидори)(リョク/みどり) молодую 葉(Ё: / ха)(ヨー/は) деревьев, калиф прочувствованно 話, обращаясь к сове:

– Спасительница моей 生 и 生 моего друга, в знак вечной признательности за то, что ты сделала для нас, позволь мне быть твоим 夫!

Вслед за тем он повернулся на 東, и трижды склонили оба аиста длинные 首 навстречу 陽(Ё: /)(ヨー), как раз встававшему из-за горной гряды.

– Мутабор! – вскричали они громким 調(ТЁ: / сирабэру; тотоноэру)(チョー/しらべる; ととのえる) 言, которое подслушали и вспомнили, что оно являло 意(И/)(イ/) колдовства.

Тут колдовские чары 落(РАКУ/отиру; отосу)(ラク/おちる; おとす), 暗(АН/курай)(アン/くらい) силы развеялись и они из аистов снова 化 в людей.

Преисполненные 感(КАН/)(カン/) великой радости от вновь дарованной 生, господин и слуга, как 等(ТО: / хитосий; надо)(トー/ひとしい; など), плача и смеясь, бросились в объятия друг другу.

Но тут новая 意(И/)(イ/) посетила их, а именно 問 о том, что же стало с ночной совой?

Каково было их изумление, когда они оглянулись. Прекрасная 女, пышно разодетая, словно сошедшая с полотна картины 筆(ХИЦУ/фудэ)(ヒツ/ふで) знаменитого художника, 立 перед ними. Улыбаясь, протянула она 手 калифу.

– Разве вы не узнаете свою ночную сову? – спросила она.

То в самом деле была она; калиф, восхищенный ее 美 и грацией, полный радостных 感(КАН/)(カン/), вскричал, что он стал аистом на свое 福(ФУКУ/)(フク/).

Калиф обнаружил у себя за поясом не только 箱(СО: / хако)(ソー/はこ) с черным волшебным порошком, но и кошелек с 銀(ГИН/сироганэ)(ギン/しろがね) и 金, и стеклянный сосуд с 漢(КАН/)(カン/) иероглифами, где плескалась чистая родниковая 水 из его родного 市 Багдада. Он тут же дал спасенным друзьям 飲(ИН/ному)(イン/のむ) несколько глотков этой живой 水 вместо 藥(ЯКУ/кусури)(ヤク/くすり) и 飲(ИН/ному)(イン/のむ) сам. Затем они все трое тут же отправились в Багдад.

В ближайшем селении они себя 整(СЭЙ/тотоноэру; тотоноу)(セイ/ととのえる; ととのう),

посетили 湯(ТО: / ю; о-ю)(トー/ゆ; おゆ), чтобы смыть с себя пыль дальних 路(РО/)(ロ/) и

остатки **暗**(АН/курай)(**アン/くらい**) сил, затем калиф приобрел все, что требовалось им для **旅**, и, таким образом, они вскоре прибыли к **門** Багдада.

Там **着**(ТЯКУ/киру; цуку)(**チャク/きる ; つく**) калифа вызвало великое удивление. Его объявили умершим, и поэтому народ был весьма обрадован, вновь обретя своего возлюбленного **王**.

Тем живее возгорелся народный гнев против обманщика Мицры.

Толпы народа бросились в **館**(КАН/)(**カン/**) дворца и захватили **古** волшебника вместе с сыном. Калиф же снова вернулся к своим **業**(ГЁ:: ГО: /вадза)(**ギョー; ゴー/わざ**) и обязанностям правителя **市**.

Со злодеями **談**(ДАН/)(**ダン/**) был **短**(ТАН/мидзикай)(**タン/みじかい**). Старика калиф отправил в ту самую **室** разрушенного замка, где обитала принцесса, будучи совой, и велел его там повесить.

Сыну же, ничего не смыслившему в колдовском искусстве **父**, калиф предложил на выбор – либо **死**, либо понюшку. Когда тот избрал последнее, великий визирь поднес ему коробочку. Он нюхнул хорошенько и, по волшебному **言** калифа, превратился в аиста. Калиф приказал **植**(СЁКУ/уэру)(**シヨク/うえる**) его в **鉄**(ТЭЦУ/)(**テツ/**) клетку и поставить у себя в **園** для **遊**(Ю: /асобу)(**ユー/あそぶ**) публики.

Долго и **福**(ФУКУ/)(**フク/**) жил калиф Хасид. Поэты сочинили **詩**(СИ/)(**シ/**), про то, как калиф и его визирь спаслись сами и спасли от злых чар принцессу.

Самые для калифа веселые **時** были те, когда к нему под **夕** приходил великий визирь; они частенько затевали **談**(ДАН/)(**ダン/**) и вспоминали свои приключения в бытность аистами, а когда калифу случалось очень развеселиться, он снисходил до того, что **想**(СО: /)(**ソー/**) великого визиря очень **様**(Ё: /самадзама)(**ヨー/さまさま**) в образе аиста.

Степенно, не сгибая ног, он **練**(РЭН/нэру)(**レン/ねる**) по комнате, трещал что-то, размахивал **手**, точно **羽**, и показывал, как тот тщетно **鼻**(БИ/хана)(**ビ/はな**) кланялся на восток и выкрикивал «му-му».

Госпожу калифшу и ее **童**(ДО: /)(**ドー/**) это представление всегда немало развлекало; но если калиф чересчур долго трещал, и кланялся, и кричал «му-му», визирь, улыбаясь, загадочным **調**(ТЁ: /сирабэру; тотоноэру)(**チョー/しらべる ; ととのえる**) грозил ему рассказать госпоже калифше, о чем шел спор за **戸** принцессы ночной совы.

* * *

Когда Селим Барух закончил свой **談**(ДАН)(**ダン**), купцы выразили полное удовлетворение.

– В самом деле, 日 прошел совсем для нас незаметно! – сказал один из них, откидывая полотнище шатра. – Вечерний 風 навевает прохладу, мы успеем пройти еще порядочный кусок дороги 道.

Спутники его согласились с ним; шатры были сложены, и караван, выстроившись в том же порядке, в каком пришел сюда, тронулся в 路(PO/)(口/).

Они 練(РЭН/нэру)(レン/ねる) чуть не всю 夜 напролет, потому что днем их одолевала зной, 夜 же была свежа и сияла звездами 星.

Наконец они достигли удобного места для 駅(ЭКИ/)(エキ/), в одном пышном 緑(РЁКУ/мидори)(リョク/みどり) оазисе, где было достаточно 水, а над большим водоемом возвышался ажурный 橋(КЁ:/хаси)(キョー/はし) и даже существовало 農(НО:/)(ノ-/), где на плантации выращивались разные фрукты и овощи.

Там они разбили шатры и приняли 横(О:/ёко)(オー/よこ) положение для 休.

О незнакомце купцы заботились так, словно он был им желаннейшим 客. Один одолжил ему подушки, другой покрывала, третий дал рабов – словом, он был устроен не хуже, чем у себя 家.

Когда они поднялись, наступило уже самое 暑 時 дня, и они единодушно порешили дожидаться здесь 夕 и подолжить 談(ДАН/)(ダン/). После совместной трапезы они снова сдвинулись теснее, и молодой купец, обращаясь к самому старшему, сказал:

– Селим Барух помог нам вчера приятно скоротать день; что, если бы и вы, Ахмет, 想(СО:/)(ソ一/) нам либо какую-нибудь 談(ДАН)(ダン) из своей долгой 生, которая наверняка насчитывает немало приключений, либо просто забавную сказку?

В ответ на это обращение Ахмет некоторое 時 молчал, словно выбирая, на чем остановиться, и наконец заговорил:

– Дорогие друзья! Во время этого нашего путешествия вы показали себя верными 友, да и Селим тоже заслужил мое доверие; посему я поведаю вам одно событие из моей 生, о котором я обычно говорю неохотно и не со всяким: это будет 題(ДАЙ/)(ダイ/) о корабле привидений...

[Содержание->](#)

Вариант 8. ОН и кун чтения кириллицей и каной. Контрольный текст на кандзи

[Задание:](#)

Перепишите текст 3.5. Он и Кун чтения кириллицей и каной заменяйте знаками кандзи, воспринимайте их, как заимствованные слова, имеющие соответствующий смысл..

Услышав это через щель в стене, аисты прямо обезумели от радости словно (ДО: / варабэ)(ドー/わらべ). От (ХИ/канасий; канасиму)(ヒ/かなしい; かなしむ) и печали их не осталось и следа.

Они помчались к выходу из руин так быстро, как только несли их длинные 足, и сова едва поспевала за ними. (ТО:, ТО/нобору)(トー, ト/のぼる) по развалинам замка 上 и наружу по (КЁ:/хаси)(キョー/はし), туда, где восходящее (Ё:/)(ヨー) уже освещало своими ласковыми лучами (РЁКУ/мидори)(リョク/みどり) молодую (Ё:/ха)(ヨー/は) деревьев, калиф прочувствованно 話, обращаясь к сове:

– Спасительница моей 生 и 生 моего друга, в знак вечной признательности за то, что ты сделала для нас, позволь мне быть твоим 夫!

Вслед за тем он повернулся на 東, и трижды склонили оба аиста длинные 首 навстречу (Ё:/хи)(ヨー/ひ), как раз встававшему из-за горной гряды.

– Мутабор! – вскричали они громким (ТЁ:/сирабэру; тотоноэру)(チョー/しらべる; ととのえる) 言, которое подслушали и вспомнили, что оно являло (И)(イ) колдовства.

Тут колдовские чары (РАКУ/отиру; отосу)(ラク/おちる; おとす), (АН/курай)(アン/くらい) силы развеялись и они из аистов снова 化 в людей.

Преисполненные (КАН)(カン) великой радости от вновь дарованной 生, господин и слуга, как (ТО:/хитосий; надо)(トー/ひとしい; など), плача и смеясь, бросились в объятия друг другу.

Но тут новая (И)(イ) посетила их, а именно 問 о том, что же стало с ночной совой?

Каково было их изумление, когда они оглянулись. Прекрасная 女, пышно разодетая, словно сошедшая с полотна картины (ХИЦУ/фудэ)(ヒツ/ふで) знаменитого художника, 立 перед ними.

Улыбаясь, протянула она 手 калифу.

– Разве вы не узнаете свою ночную сову? – спросила она.

То в самом деле была она; калиф, восхищенный ее 美 и грацией, полный радостных (КАН)(カン), вскричал, что он стал аистом на свое (ФУКУ)(フク).

Калиф обнаружил у себя за поясом не только (СО:/хако)(ソー/はこ) с черным волшебным порошком, но и кошелек с (ГИН/сироганэ)(ギン/しろがね) и 金, и стеклянный сосуд с (КАН)(カン) иероглифами, где плескалась чистая родниковая 水 из его родного 市 Багдада. Он тут же дал спасенным друзьям (ИН/ному)(イン/のむ) несколько глотков этой живой 水 вместо (ЯКУ/кусури)(ヤク/くすり) и (ИН/ному)(イン/のむ) сам. Затем они все трое тут же отправились в Багдад.

В ближайшем селении они себя (СЭЙ/тононоэру; тононоу)(セイ/ととのえる; ととのう), посетили (ТО:/ю; о-ю)(トー/ゆ; おゆ), чтобы смыть с себя пыль дальних (РО/мити)(ロ/みち) и остатки (АН/курай)(アン/くらい) сил, затем калиф приобрел все, что требовалось им для 旅, и, таким образом, они вскоре прибыли к 門 Багдада.

Там (ТЯКУ/киру; цуку)(**チャク/きる**; **つく**) калифа вызвало великое удивление. Его объявили умершим, и поэтому народ был весьма обрадован, вновь обретя своего возлюбленного 王.

Тем живее возгорелся народный гнев против обманщика Мицры.

Толпы народа бросились в (КАН/яката)(**кан/やかた**) дворца и захватили 古 волшебника вместе с сыном. Калиф же снова вернулся к своим (ГЁ:; ГО: /вадза)(**ギョー**; **ゴー/わざ**) и обязанностям правителя 市.

Со злодеями (ДАН)(**дан**) был (ТАН/мидзикай)(**тан/みじかい**). Старика калиф отправил в ту самую 室 разрушенного замка, где обитала принцесса, будучи совой, и велел его там повесить.

Сыну же, ничего не смыслившему в колдовском искусстве 父, калиф предложил на выбор – либо 死, либо понюшку. Когда тот избрал последнее, великий визирь поднес ему коробочку. Он нюхнул хорошенько и, по волшебному 言 калифа, превратился в аиста. Калиф приказал (СЁКУ/уэру)(**ШЮК/うえる**) его в (ТЭЦУ/куроганэ)(**テツ/くろがね**) клетку и поставить у себя в 園 для (Ю: /асобу)(**ユー/あそぶ**) публики.

Долго и (ФУКУ)(**фук**) жил калиф Хасид. Поэты сочинили (СИ)(**シ**), про то, как калиф и его визирь спаслись сами и спасли от злых чар принцессу.

Самые для калифа веселые 時 были те, когда к нему под 夕 приходил великий визирь; они частенько затевали (ДАН)(**дан**) и вспоминали свои приключения в бытность аистами, а когда калифу случалось очень развеселиться, он снисходил до того, что (СО: /омоу)(**ソー/おもう**) великого визиря очень (Ё: /самадзема)(**ヨー/самазема**) в образе аиста.

Степенно, не сгибая ног, он (РЭН/нэру)(**レン/ねる**) по комнате, трещал что-то, размахивал 手, точно 羽, и показывал, как тот тщетно (БИ/хана)(**ビ/はな**) кланялся на восток и выкрикивал «му-му».

Госпожу калифшу и ее (ДО: /варабэ)(**ドー/варабэ**) это представление всегда немало развлекало; но если калиф чересчур долго трещал, и кланялся, и кричал «му-му», визирь, улыбаясь, загадочным (ТЁ: /сирабэру; тотоноэру)(**チョー/しらべる**; **ととのえる**) грозил ему рассказать госпоже калифше, о чем шел спор за 戸 принцессы ночной совы.

* * *

Когда Селим Барух закончил свой (ДАН)(**дан**), купцы выразили полное удовлетворение.

– В самом деле, 日 прошел совсем для нас незаметно! – сказал один из них, откидывая полотнище шатра. – Вечерний 風 навевает прохладу, мы успеем пройти еще порядочный кусок дороги 道.

Спутники его согласились с ним; шатры были сложены, и караван, выстроившись в том же порядке, в каком пришел сюда, тронулся в (РО/мити)(**ロ/みち**).

Они (РЭН/нэру)(**レン/ねる**) чуть не всю 夜 напролет, потому что днем их одолевал зной, 夜 же была свежа и сияла звездами 星.

Наконец они достигли удобного места для (ЭКИ)(**エキ**), в одном пышном (РЁКУ/мидори)(**リョク/みどり**) оазисе, где было достаточно 水, а над большим водоемом возвышался ажурный (КЁ:

/хаси)(キヨ-/はし) и даже существовало (НО:)(ノ-), где на плантации выращивались разные фрукты и овощи.

Там они разбили шатры и приняли (О: /ёко)(オ-/よこ) положение для 休.

О незнакомце купцы заботились так, словно он был им желаннейшим 客. Один одолжил ему подушки, другой покрывала, третий дал рабов – словом, он был устроен не хуже, чем у себя 家.

Когда они поднялись, наступило уже самое 暑 時 дня, и они единодушно порешили дожидаться здесь 夕 и подолжить (ДАН)(ダン). После совместной трапезы они снова сдвинулись теснее, и молодой купец, обращаясь к самому старшему, сказал:

– Селим Барух помог нам вчера приятно скоротать день; что, если бы и вы, Ахмет, (СО:/омоу) (ソ-/おもう) нам либо какую-нибудь (ДАН)(ダン) из своей долгой 生, которая наверняка насчитывает немало приключений, либо просто забавную сказку?

В ответ на это обращение Ахмет некоторое 時 молчал, словно выбирая, на чем остановиться, и наконец заговорил:

– Дорогие друзья! Во время этого нашего путешествия вы показали себя верными 友, да и Селим тоже заслужил мое доверие; посему я поведаю вам одно событие из моей 生, о котором я обычно говорю неохотно и не со всяким: это будет (ДАЙ)(ダイ) о корабле привидений...

[Содержание->](#)

Вариант 9. Значения + кандзи + ОН и кун чтения каной и кириллицей

Ааааааа... все проверить на кун чтения!!!!

Задание:

Прочитайте текст 3.5, вариант 10, повторяя выделенные слова со знаками кандзи и с их чтениями. Убедитесь, что вы их запомнили правильно.

Примечание:

Этот вариант вставок можно использовать на начальном этапе работы с текстами, поскольку здесь дается вся исходная информация по значениям и чтениям каждого знака.

Услышав это через щель в стене, аисты прямо обезумели от радости словно дети 童 (ДО:/варабэ) (ド-/わらべ). От грусти 悲 (ХИ/канасий; канасиму) (ヒ/かなしい; かなしむ) и печали их не осталось и следа.

Они помчались к выходу из руин так быстро, как только несли их длинные ноги 足, и сова едва поспевала за ними. Взобравшись 登 (ТО:, ТО/нобору) (ト-, ト/のぼる) по развалинам замка вверх 上 и наружу по мосту 橋 (КЁ:/хаси) (キヨ-/はし), туда, где восходящее солнце 陽 (Ё:/хи) (ヨ-/ひ) уже освещало своими ласковыми лучами зеленую 緑 (РЁКУ/мидори) (リヨク/みどり) молодую листву 葉 (Ё:/ха) (ヨ-/は) деревьев, калиф прочувствованно сказал 話, обращаясь к сове:

– Спасительница моей **жизни** 生 и **жизни** 生 моего друга, в знак вечной признательности за то, что ты сделала для нас, позволь мне быть твоим **супругом** 夫!

Вслед за тем он повернулся на **восток** 東, и трижды склонили оба аиста длинные **шеи** 首 навстречу **солнцу** 陽(Ё: /хи)(ヨー/ひ), как раз встававшему из-за горной гряды.

– Мутабор! – вскричали они громким **тоном** 調(ТЁ: /сирабэру; тотоноэру)(チヨー/しらべる; ととのえる) **слово** 言, которое подслушали и вспомнили, что оно являло **суть** 意(И/)(イ/) колдовства.

Тут колдовские чары **упали** 落(РАКУ/отиру; отосу)(ラク/おちる; おとす), **темные** 暗(АН/курай)(アン/くらい) силы развеялись и они из аистов снова **превратились** 化 в людей.

Преисполненные **чувства** 感(КАН/)(カン/) великой радости от вновь дарованной **жизни** 生, господин и слуга, как **равные** 等(ТО: /хитосий; надо)(トー/ひとしい; など), плача и смеясь, бросились в объятия друг другу.

Но тут новая **мысль** 意(И/)(イ/) посетила их, а именно **вопрос** 問 о том, что же стало с ночной совой?

Каково было их изумление, когда они оглянулись. Прекрасная **дама** 女, пышно разодетая, словно сошедшая с полотна картины **кисти** 筆(ХИЦУ/фудэ)(ヒツ/ふで) знаменитого художника, **стояла** 立 перед ними. Улыбаясь, протянула она **руку** 手 калифу.

– Разве вы не узнаете свою ночную сову? – спросила она.

То в самом деле была она; калиф, восхищенный ее **красотой** 美 и грацией, полный радостных **эмоций** 感(КАН/)(カン/), вскричал, что он стал аистом на свое **счастье** 福(ФУКУ/)(Фук/).

Калиф обнаружил у себя за поясом не только **коробочку** 箱(СО: /хако)(ソー/はこ) с черным волшебным порошком, но и кошелек с **серебром** 銀(ГИН/сироганэ)(ギン/しろがね) и **золотом** 金, и стеклянный сосуд с **китайскими** 漢(КАН/)(カン/) иероглифами, где плескалась чистая родниковая **вода** 水 из его родного **города** 市 Багдада. Он тут же дал спасенным друзьям **выпить** 飲(ИН/ному)(イン/のむ) несколько глотков этой живой **воды** 水 вместо **лекарства** 薬(ЯКУ/кусури)(ヤク/くすり) и **выпил** 飲(ИН/ному)(イン/のむ) сам. Затем они все трое тут же отправились в Багдад.

В ближайшем селении они себя **привели в порядок** 整(СЭЙ/тотоноэру; тотоноу)(セイ/ととのえる; ととのう), посетили **баню** 湯(ТО: /ю; о-ю)(トー/ゆ; おゆ), чтобы смыть с себя пыль дальних **дорог** 路(РО/)(ロ/) и остатки **темных** 暗(АН/курай)(アン/くらい) сил, затем калиф приобрел все, что требовалось им для **путешествия** 旅, и, таким образом, они вскоре прибыли к **воротам** 門 Багдада.

Там **прибытие** 着 (ТЯКУ/киру; цуку) (チャク/きる; つく) калифа вызвало великое удивление. Его объявили умершим, и поэтому народ был весьма обрадован, вновь обретя своего возлюбленного повелителя 王.

Тем живее возгорелся народный гнев против обманщика Мицры.

Толпы народа бросились в здание 館 (КАН/)(カン/) дворца и захватили **старого** 古 волшебника вместе с сыном. Калиф же снова вернулся к своим **занятиям** 業 (ГЁ; ГО: /вадза) (ギョー; ゴー/わざ) и обязанностям правителя **города** 市.

Со злодеями **разговор** 談 (ДАН/)(ダン/) был **короткий** 短 (ТАН/мидзикай) (タン/みじかい).

Старика калиф отправил в ту самую **комнату** 室 разрушенного замка, где обитала принцесса, будучи совой, и велел его там повесить.

Сыну же, ничего не смыслившему в колдовском искусстве **отца** 父, калиф предложил на выбор – либо **смерть** 死, либо понюшку. Когда тот избрал последнее, великий визирь поднес ему коробочку. Он нюхнул хорошенько и, по волшебному **слову** 言 калифа, превратился в аиста.

Калиф приказал **посадить** 植 (СЁКУ/уэру) (シヨク/うえる) его в **железную** 鉄 (ТЭЦУ/)(テツ/) клетку и поставить у себя в **саду** 園 для **развлечения** 遊 (Ю: /асобу) (ユー/あそぶ) публики.

Долго и **счастливо** 福 (ФУКУ/)(フク/) жил калиф Хасид. Поэты сочинили **стихи** 詩 (СИ/)(シ/), про то, как калиф и его визирь спаслись сами и спасли от злых чар принцессу.

Самые для калифа веселые **часы** 時 были те, когда к нему под **вечер** 夕 приходил великий визирь; они частенько затевали **разговор** 談 (ДАН/)(ダン/) и вспоминали свои приключения в бытность аистами, а когда калифу случалось очень развеселиться, он снисходил до того, что **представлял** 想 (СО: /)(ソー/) великого визиря очень **похожего** 様 (Ё: /самадзама) (ヨー/さまさま) в образе аиста.

Степенно, не сгибая ног, он **шестьвовал** 練 (РЭН/нэру) (レン/ねる) по комнате, трещал что-то, размахивал **руками** 手, точно **крыльями** 羽, и показывал, как тот тщетно **носом** 鼻 (БИ/хана) (ビ/はな) кланялся на восток и выкрикивал «му-му».

Госпожу калифшу и ее **деток** 童 (ДО: /)(ドー/) это представление всегда немало развлекало; но если калиф чересчур долго трещал, и кланялся, и кричал «му-му», визирь, улыбаясь, загадочным **тоном** 調 (ТЁ: /сирабэру; тотоноэру) (チョー/しらべる; ととのえる) грозил ему рассказать госпоже калифше, о чем шел спор за **дверью** 戸 принцессы ночной совы.

* * *

Когда Селим Барух закончил свой **рассказ** 談 (ДАН) (ダン), купцы выразили полное удовлетворение.

– В самом деле, **день** 日 прошел совсем для нас незаметно! – сказал один из них, откидывая полотнище шатра. – Вечерний **ветер** 風 навевает прохладу, мы успеем пройти еще порядочный кусок **дороги** 道.

Спутники его согласились с ним; шатры были сложены, и караван, выстроившись в том же порядке, в каком пришел сюда, тронулся в **путь** 路 (РО/)(口/).

Они **шествовали** 練 (РЭН/нэру)(レン/ねる) чуть не всю **ночь** 夜 напролет, потому что днем их одолевал зной, **ночь** 夜 же была свежа и сияла **звездами** 星.

Наконец они достигли удобного места для **стоянки** 駅 (ЭКИ/)(エキ/), в одном пышном **зеленом** 緑 (РЁКУ/мидори)(リョク/みどり) оазисе, где было достаточно **воды** 水, а над большим водоемом возвышался ажурный **мост** 橋 (КЁ:/хаси)(キョー/はし) и даже существовало **земледелие** 農 (НО:/)(ノー/), где на плантации выращивались разные фрукты и овощи.

Там они разбили шатры и приняли **горизонтальное** 横 (О:/ёко)(オー/よこ) положение для **отдыха** 休.

О незнакомце купцы заботились так, словно он был им желаннейшим **гостем** 客. Один одолжил ему подушки, другой покрывала, третий дал рабов – словом, он был устроен не хуже, чем у себя **дома** 家.

Когда они поднялись, наступило уже самое **жаркое** 暑 **время** 時 дня, и они единодушно порешили дожидаться здесь **вечера** 夕 и подолжить **разговор** 談 (ДАН/)(ダン/). После совместной трапезы они снова сдвинулись теснее, и молодой купец, обращаясь к самому старшему, сказал:

– Селим Барух помог нам вчера приятно скоротать день; что, если бы и вы, Ахмет, **представили** 想 (СО:/)(ソー/) нам либо какую-нибудь **историю** 談 (ДАН/)(ダン/) из своей долгой **жизни** 生, которая наверняка насчитывает немало приключений, либо просто забавную сказку?

В ответ на это обращение Ахмет некоторое **время** 時 молчал, словно выбирая, на чем остановиться, и наконец заговорил:

– Дорогие друзья! Во время этого нашего путешествия вы показали себя верными **товарищами** 友, да и Селим тоже заслужил мое доверие; посему я поведаю вам одно событие из моей **жизни** 生, о котором я обычно говорю неохотно и не со всяким: это будет **тема** 題 (ДАЙ/)(ダイ/) о корабле привидений...

[Содержание->](#)

Вариант 10. Контрольный текст на кандзи

Задание:

Перепишите текст 3.5, заменяя выделенные слова знаками кандзи с их чтениями

Услышав это через щель в стене, аисты прямо обезумели от радости словно **дети**. От **грусти** и печали их не осталось и следа.

Они помчались к выходу из руин так быстро, как только несли их длинные **ноги**, и сова едва попевала за ними. **Взобравшись** по развалинам замка **вверх** и наружу по **мосту**, туда, где

восходящее **солнце** уже освещало своими ласковыми лучами **зеленую** молодую **листву** деревьев, калиф прочувствованно **сказал**, обращаясь к сове:

– Спасительница моей **жизни** и **жизни** моего друга, в знак вечной признательности за то, что ты сделала для нас, позволь мне быть твоим **супругом!**

Вслед за тем он повернулся на **восток**, и трижды склонили оба аиста длинные **шеи** навстречу **солнцу**, как раз встававшему из-за горной гряды.

– Мутабор! – вскричали они громким **тоном слово**, которое подслушали и вспомнили, что оно являло **суть** колдовства.

Тут колдовские чары **упали**, **темные** силы развеялись и они из аистов снова **превратились** в людей.

Преисполненные **чувства** великой радости от вновь дарованной **жизни**, господин и слуга, как **равные**, плача и смеясь, бросились в объятия друг другу.

Но тут новая **мысль** посетила их, а именно **вопрос** о том, что же стало с ночной совой?

Каково было их изумление, когда они оглянулись. Прекрасная **дама**, пышно разодетая, словно сошедшая с полотна картины **кисти** знаменитого художника, **стояла** перед ними. Улыбаясь, протянула она **руку** калифу.

– Разве вы не узнаете свою ночную сову? – спросила она.

То в самом деле была она; калиф, восхищенный ее **красотой** и грацией, полный радостных **эмоций**, вскричал, что он стал аистом на свое **счастье**.

Калиф обнаружил у себя за поясом не только **коробочку** с черным волшебным порошком, но и кошелек с **серебром** и **золотом**, и стеклянный сосуд с **китайскими** иероглифами, где плескалась чистая родниковая **вода** из его родного **города** Багдада. Он тут же дал спасенным друзьям **выпить** несколько глотков этой живой **воды** вместо **лекарства** и **выпил** сам. Затем они все трое тут же отправились в Багдад.

В ближайшем селении они себя **привели в порядок**, посетили **баню**, чтобы смыть с себя пыль дальних **дорог** и остатки **темных** сил, затем калиф приобрел все, что требовалось им для **путешествия**, и, таким образом, они вскоре прибыли к **воротам** Багдада.

Там **прибытие** калифа вызвало великое удивление. Его объявили умершим, и поэтому народ был весьма обрадован, вновь обретя своего возлюбленного **повелителя**.

Тем живее возгорелся народный гнев против обманщика Мицры.

Толпы народа бросились в **здание** дворца и захватили **старого** волшебника вместе с сыном. Калиф же снова вернулся к своим **занятиям** и обязанностям правителя **города**.

Со злодеями **разговор** был **короткий**. Старика калиф отправил в ту самую **комнату** разрушенного замка, где обитала принцесса, будучи совой, и велел его там повесить.

Сыну же, ничего не смыслившему в колдовском искусстве **отца**, калиф предложил на выбор – либо **смерть**, либо понюшку. Когда тот избрал последнее, великий визирь поднес ему коробочку. Он нюхнул хорошенько и, по волшебному **слову** калифа, превратился в аиста. Калиф приказал **посадить** его в **железную** клетку и поставить у себя в **саду** для **развлечения** публики.

Долго и **счастливо** жил калиф Хасид. **Поэты** сочинили **стихи**, про то, как калиф и его визирь спаслись сами и спасли от злых чар принцессу.

Самые для калифа веселые **часы** были те, когда к нему под **вечер** приходил великий визирь; они частенько затевали **разговор** и вспоминали свои приключения в бытность аистами, а когда калифу случалось очень развеселиться, он снисходил до того, что **представлял** великого визиря очень **похожего** в образе аиста.

Степенно, не сгибая ног, он **шествовал** по комнате, трещал что-то, размахивал **руками**, точно **крыльями**, и показывал, как тот тщетно **носом** кланялся на восток и выкликал «му-му».

Госпожу калифшу и ее **деток** это представление всегда немало развлекало; но если калиф чересчур долго трещал, и кланялся, и кричал «му-му», визирь, улыбаясь, загадочным **тоном** грозил ему рассказать госпоже калифше, о чем шел спор за **дверью** принцессы ночной совы.

* * *

Когда Селим Барух закончил свой **рассказ**, купцы выразили полное удовлетворение.

– В самом деле, **день** прошел совсем для нас незаметно! – сказал один из них, откидывая полотнище шатра. – Вечерний **ветер** навевает прохладу, мы успеем пройти еще порядочный кусок **дороги**.

Спутники его согласились с ним; шатры были сложены, и караван, выстроившись в том же порядке, в каком пришел сюда, тронулся в **путь**.

Они **шествовали** чуть не всю **ночь** напролет, потому что днем их одолевал зной, **ночь** же была свежа и сияла **звездами**.

Наконец они достигли удобного места для **стоянки**, в одном пышном **зеленом** оазисе, где было достаточно **воды**, а над большим водоемом возвышался ажурный **мост** и даже существовало **земледелие**, где на плантации выращивались разные фрукты и овощи.

Там они разбили шатры и приняли **горизонтальное** положение для **отдыха**.

О незнакомце купцы заботились так, словно он был им желаннейшим **гостем**. Один одолжил ему подушки, другой покрывала, третий дал рабов – словом, он был устроен не хуже, чем у себя **дома**.

Когда они поднялись, наступило уже самое **жаркое время** дня, и они единодушно порешили дожидаться здесь **вечера** и подолжить **разговор**. После совместной трапезы они снова сдвинулись теснее, и молодой купец, обращаясь к самому старшему, сказал:

– Селим Барух помог нам вчера приятно скоротать день; что, если бы и вы, Ахмет, **представили** нам либо какую-нибудь **историю** из своей долгой **жизни**, которая наверняка насчитывает немало приключений, либо просто забавную сказку?

В ответ на это обращение Ахмет некоторое **время** молчал, словно выбирая, на чем остановиться, и наконец заговорил:

– Дорогие друзья! Во время этого нашего путешествия вы показали себя верными **товарищами**, да и Селим тоже заслужил мое доверие; посему я поведаю вам одно событие из моей **жизни**, о котором я обычно говорю неохотно и не со всяким: это будет **тема** о корабле привидений...

[Содержание->](#)

Часть 3

Таблица связанных слов, учебных мини текстов и типовых фраз для кандзи части 3.5

[Приступаем к изучению связанных слов!!!...](#)

Гиперссылки на описания кандзи части 3.5

植	短	着	登	湯	等	童	悲	3.5
筆	遊	葉	陽	落	暗	意	飲	
感	漢	業	詩	想	鉄	農	福	
路	駅	銀	鼻	様	緑	練	横	

談	調	箱	橋	整	薬	館	題	
---	---	---	---	---	---	---	---	--

Структура таблицы на связанные слова:

1-й столбик: Порядковый номер знака, начертание знака, обучающие мини-тексты со вставками связанных слов кириллицей и окуриганой, прописи кандзи.

2-й столбик: Связанные слова, ключевые слова, мини тесты, прописи кандзи

3-й столбик: Кандзи из связанных слов, прописи кандзи.

Задание:

1. Для каждого иероглифа повторить значения, Он и Кун чтения (См. Часть 1.)
2. Прочитать во втором столбике связанные слова, обращая внимание на роль изучаемого кандзи в каждом слове. Выучить наизусть ключевые слова...
3. Записать связанные слова несколько раз на бумаге, используя прописи кандзи из 1, 2 и 3 столбиков.
4. НАПИСАТЬ ДВУХСТОРОННИЕ КАРТОЧКИ НА СВЯЗАННЫЕ СЛОВА!!!
5. Прочитать несколько раз (даже можно выучить наизусть) рифмованный мини-текст в 1 столбике со вставками японских слов кириллицей, принимая их как слова родного (русского) языка, добиваясь идеального понимания.
6. Прочитать несколько раз рифмованный мини-текст со вставками японских слов окуриганой, принимая их как слова родного (русского) языка, добиться идеального понимания.
7. Прочитать два-три раза "Мини тест", записанного окуриганой, без подсказок, обращая внимание на правильное произношение. Убедиться, что понимаете смысл каждого слова...
8. Прочитать и постараться запомнить типовые фразы и выражения на данный иероглиф.
9. НАПИСАТЬ ДВУХСТОРОННИЕ КАРТОЧКИ НА ВЫБРАННЫЕ ТИПОВЫЕ ФРАЗЫ!!!
10. Перейти к следующему знаку.

Образцы карточек:

Карточки на связанные слова:

Лицевая сторона	Обратная сторона
植物	растение сёкубуцу 植 3 "Сажать" СЁКУ уэру 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно

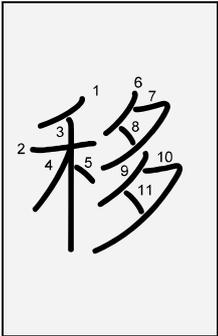
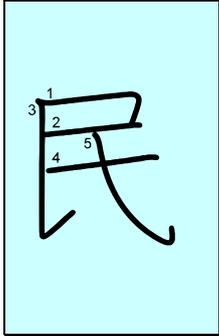
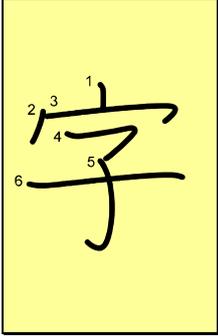
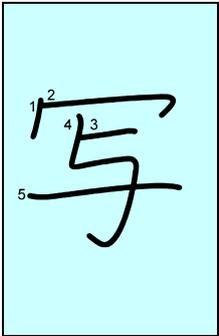
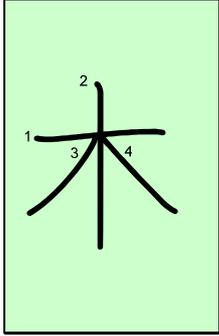
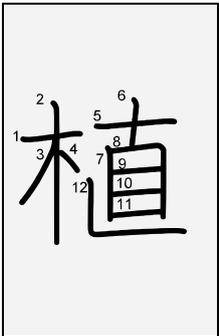
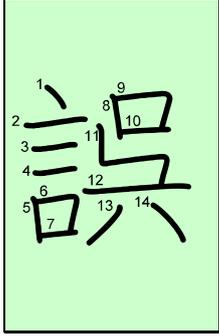
Карточки на выбранные фразы:

Лицевая сторона	Обратная сторона
じこ せいりよく 自己の勢力を ふしよく 扶植する 自己の勢力を扶 植する	насаждать (простирать) своё влияние 自 2 "Сам" ДЗИ 己 6 "Сам" КО, КИ онорэ 勢 5 "Энергия" СЭЙ; ДЗЭЙ икиои 力 1 "Сила" РЁКУ, РИКИ тикара; рикиму 扶 8 "Денежная поддержка" ФУ 植 3 "Сажать" СЁКУ уэру

	(дзико но сэйрёку о фусёку суру)
--	----------------------------------

[Содержание->](#)

<p>401</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> </div> <p>Сажать, заселять, набирать СЁКУ уэру シヨク うえる</p>	<p>САЖАТЬ</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Исправить дерево</i> значит его <i>посадить</i> <p>Связанные слова:</p> <p>植える [уэру] 1) сажать (растения); 2) полигр. набирать 植わる [увару] быть посаженным 移植 [исёку] трансплантация</p>	<ul style="list-style-type: none"> • СЁмён в КУзнице утром элитную рУсалку посадил и поселил <p>Связанные кандзи:</p> <p>植 3 "Сажать" СЁКУ уэру 移 5 "Перемещаться" И уцуру; уцусу</p>
<p>Посадил вчера УЭКИ, ТАУЭ я завершил, СЁКУБУЦУ все по списку В огороде посадил. Потом кинул клич к НЮ:СЁКУ, СЁКУМИН решил начать, В СЁКУДЗИ отдал листовки, Заплатил и за печать, Жаль ГОСЁКУ просочилась, СЯСЁКУ меня подвел, СЁКУМИН не получилось, А народ сказал: «Осел!»...</p>	<p>植木 [уэки] дерево 田植え [тауэ] посадка риса 植物 [сёкубуцу] растение</p> <p>入植 [ню:сёку] заселение 植民 [сёкумин] колонизация 植字 [сёкудзи] набор 誤植 [госёку] типографская ошибка 写植 [сясёку] фотонабор</p>	<p>木 1 "Дерево" МОКУ, БОКУ 田 1 "Рисовое поле" ДЭН 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ МОНО 入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру 民 4 "Народ" МИН тами 字 1 "Иероглиф" ДЗИ адза 誤 6 "Ошибка" ГО аямару; аямари 写 3 "Копировать" СЯ уцусу</p>
<p>Посадил вчера 植木, 田植え я завершил, 植物 все по списку В огороде посадил. Потом кинул клич к 入植, 植民 решил начать, В 植字 отдал листовки, Заплатил и за печать, Жаль 誤植 просочилась, 写植 меня подвел,</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>植える [уэру] сажать растения 植わる [увару] быть посаженным 植物 [сёкубуцу] растение; растительность, флора 植木 [уэки] растение, дерево</p>	

<p>植民 не получилось, А народ сказал: «Осел!»...</p>	<p>入植 [ню:сёку] заселение, иммиграция</p>	
 <p>5 "Перемещаться" И уцуру; уцусу</p>	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p> <p>植える 植わる 植物 移植 田植え 植木 入植 植民 植字 写植 誤植</p>	<p>3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно</p>  <p>4 "Народ" МИН тами</p>
 <p>1 "Иероглиф" ДЗИ адза</p>	 <p>写 3 "Копировать" СЯ уцусу</p>	 <p>1 "Дерево" МОКУ, БОКУ ки</p>
<p>В начало таблицы -></p>	 <p>3 "Сажать" СЁКУ уэру</p>	 <p>誤 6 "Ошибка" ГО аямару; аямари</p>
<p>Типовые фразы и выражения:</p>		<p>Кандзи к типовым фразам:</p>
<p>ふしよく【扶植】(фусёку) насаждение; 扶植する насаждать; じこ せいりよく ふしよく 自己の勢力を扶植する насаждать (простирать) своё</p>		<p>扶 8 "Денежная поддержка" ФУ 植 3 "Сажать" СЁКУ уэру 自 2 "Сам" ДЗИ</p>

<p>влияние. (дзико но сэйрёку о фусёку суру)</p> <p>うえつけ【植付け】(уэцүкэ) посадка; うえつ 植付けをする производить посадку (растений). うえかえ【植替え】(уэкаэ) 1) пересадка (растений); うえか 植替えをする пересаживать; 2) тип. переборка. しょくりん【植林】(сёкурин) 1) лесонасаждение; 植林する проводить лесонасаждение; озеленять. うえこみ【植込み】(уэкоми) насаждения; густая заросль; うえこ しげ にわ 植込みの茂った庭 густой сад. (уэкоми но сигэтта нива) はちうえ【鉢植え】(хатиуэ) цветок (растение) в горшке; はちう 鉢植えのばら роза в горшке. (хатиуэ но бара)</p>	<p>己 6 "Сам" КО, КИ онорэ 勢 5 "Энергия" СЭЙ; ДЗЭЙ икиои 力 1 "Сила" РЕКУ, РИКИ тикара; रिकиму 付 4 "Прикреплять" ФУ цукэру; цуку 替 7 "Обмен" ТАЙ каэру; кавару 林 1 "Лес" РИН хаяси 込 7 "Внутри" кокудзи кому 茂 9 "Густо расти" МО сигэру; SIGEMI 庭 3 "Двор" ТЭЙ нива 鉢 8 "Горшок" ХАТИ, ХАЦУ</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

<p>402</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Короткий ТАН мидзикай タン мижикай</p>	<p>КОРОТКИЙ, НЕДОСТАТОК</p> <ul style="list-style-type: none"> • Стрела из боба это короткая стрела с дефектом <p>Связанные слова:</p> <p>短 [тан] недостаток, слабое место (в идиомах) イ短調 [итантё:] ля минор</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ТАНцор двинулся в поход на мидий зимой с коротким, дефектным кайлом... <p>Связанные кандзи:</p> <p>短 3 "Короткий" ТАН мидзикай 説 4 "Теория" СЭЦУ току</p>
<p>ТАМПА я решил освоить, ТАНТО: даже наточил, ТАНКИ сам себе отмерил, МИДЗИКАЙ набор купил, ТАНСИН сразу побежала, ТАНКА тоже полились, ТАМПЭН-СЭСЭЦУ сверкали, Без ТАНСЁ мне удались, А в ТАНДАЙ меня не взяли, Раз подвел ИТТЁ:ИТТАН, Заплатил мол дескать мало, Вот такой ТАНТЁ: роман..</p>	<p>短波 [тампа] короткие волны 短刀 [танто:] кинжал 短期 [танки] короткий срок 短い [мидзикай] короткий 短針 [тансин] часовая стрелка 短歌 [танка] танка, пятистишие 短編小説 [тампэн-сё:сэцу] новелла 短所 [тансё] недостаток, дефект 短大 [тандай] университет 一長一短 [иттё:иттан] как достоинства, так и недостатки 短調 [тантё:] минор</p>	<p>波 3 "Волна" ХА нами 刀 2 "Катана" ТО: катана 期 3 "Срок" КИ; ГО 針 6 "Игла" СИН хари 歌 2 "Песня" КА ута; утау 編 5 "Вязать" ХЭН аму 小 1 "Маленький" СЁ: тиисай 所 3 "Место" СЁ токоро 大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина 一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ</p>
<p>短波 я решил освоить,</p>		

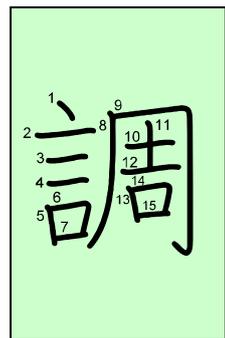
短刀 даже наточил,
 短期 сам себе отмерил,
 短い забор купил,
 短針 сразу побежала,
 短歌 тоже полились,
 短編小説 сверкали,
 Без 短所 мне удались,
 А в 短大 меня не взяли,
 Раз подвел 一長一短,
 Заплатил мол дескать мало,
 Вот такой 短調 роман...

Ключевые слова:

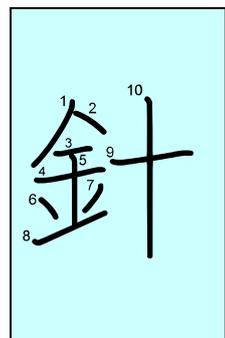
短い [мидзикай] короткий
 短 [тан] недостаток, слабое место
 短刀 [танто:] короткий меч
 短歌 [танка] короткая песня
 短大 [тандай] университет (колледж) с укороченным курсом обучения

хитоцу

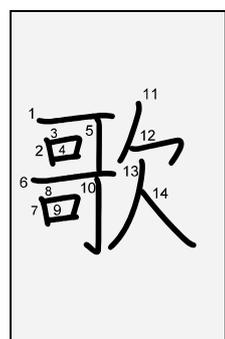
長 2 "Длинный" ТЁ: нагай
 調 3 "Тон" ТЁ: сирабэру;
 ТОТОНОЭРУ



3 "Тон" ТЁ: сирабэру;
 ТОТОНОЭРУ



6 "Игла" СИН хари



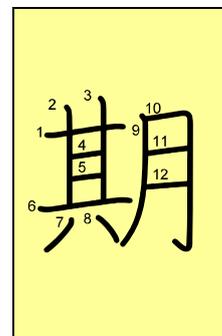
2 "Песня" КА ута; утау

[В начало таблицы ->](#)

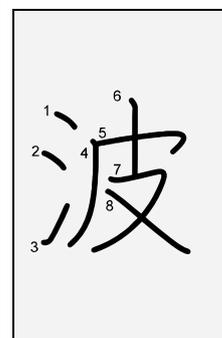
Мини тест.

Прочитайте и переведите:

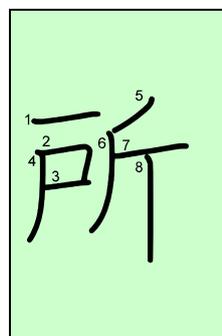
短い
 短
 短期
 短波
 短刀
 短針
 短歌
 短編小説
 短所
 一長一短
 短調
 イ短調
 短大



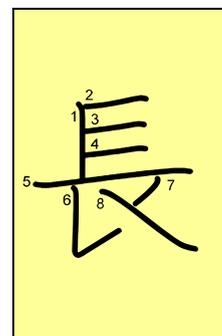
3 "Срок" КИ; ГО



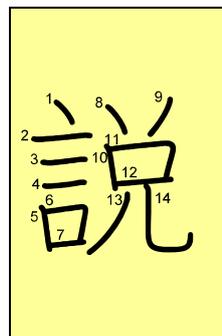
3 "Волна" ХА нами



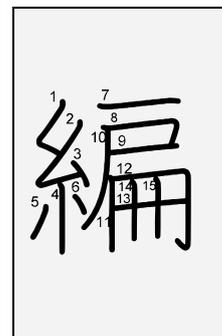
3 "Место" СЁ токоро



2 "Длинный" ТЁ: нагай



4 "Теория" СЭЦУ току



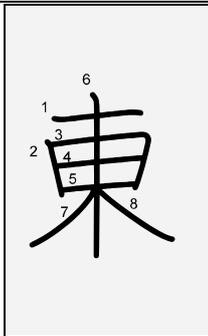
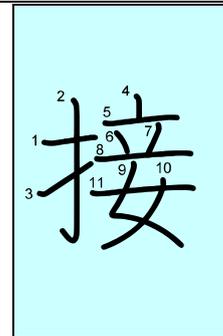
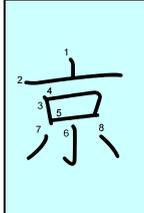
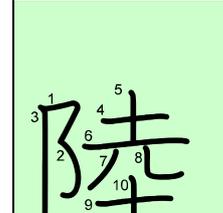
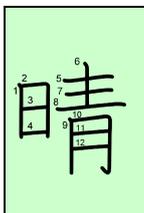
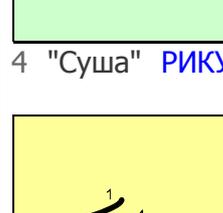
5 "Вязать" ХЭН аму

Типовые фразы и выражения:	Кандзи к типовым фразам:
<p>たん【短】(тан) недостаток, дефект; слабое место; たん おぎな 短を補う восполнять недостатки;</p> <p>ちょう と たん す 長を取り短を捨てる брать хорошее и отбрасывать плохое (из чего-л.). (длинное брать, короткое выбрасывать) (тё: о тори, тан о сутэру)</p> <p>たんぺんしょうせつ <small>たんぺんしょうせつ</small>【短編小説】(танбэнсё:сэцу) рассказ; новелла</p> <p>さいちょうきたん【採長棄短】(сайтё:-китан) использование хорошего, отбрасывание плохого さいちょうすたん 採長棄短する использовать всё лучшее, отбрасывая плохое (сайтё: суган суру)</p> <p>そうたんさぎょう【操短作業】(со:тан-сагё:) сокращение производства</p> <p>みじかい【短い】(мидзикай) короткий; краткий;</p> <p>ひ みじか き ...より日が短いような気がする кажется, что день короче, чем...;</p> <p>ひと さき みじか あの人はもう先が短い ему недолго осталось жить; (ано хито ва мо: саки га мидзикай)</p> <p>き みじか 気の短い а) вспыльчивый; горячий; б) нетерпеливый; порывистый.</p> <p>みじかく【短く】(мидзикаку) коротко; кратко; 短くする а) укорачивать; б) сокращать; 短くなる а) быть укороченным; укоротиться; б) быть сокращённым; сократиться;</p> <p>かみ みじか か 髪を短く刈っている быть коротко остриженным.</p> <p>たんпейкью【短兵急】(тампэйкю:) стремительность 短兵急に стремительно; порывисто;</p> <p>たんпейкью あいつは短兵急だ он всё делает сгоряча. (айцу ва тампэйкю: да)</p> <p>たんしょ【短所】(тансё) недостаток, слабое место; たんしょ おぎな 短所を補う восполнять недостатки; устранять дефект. (тансё о огинау)</p> <p>たんきかん【短期間】(танкикан) короткое (недолгое)</p>	<p>短 3 "Короткий" ТАН мидзикай</p> <p>補 6 "Восполнять" ХО огинау</p> <p>長 2 "Длинный" ТЁ: нагай</p> <p>取 3 "Брать" СЮ тору</p> <p>捨 6 "Выбрасывать" СЯ сутэру</p> <p>編 5 "Вязать" ХЭН аму</p> <p>小 1 "Маленький" СЁ: тиисай</p> <p>説 4 "Теория" СЭЦУ току</p> <p>採 5 "Добывать" САЙ</p> <p>長 2 "Длинный" ТЁ: нагай</p> <p>棄 8 "Отбрасывать" КИ сутэру</p> <p>短 3 "Короткий" ТАН мидзикай</p> <p>操 6 "Манипулировать" СО: аяцуру</p> <p>作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру</p> <p>業 3 "Промышленность" ГЁ; ГО: вадза</p> <p>日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи</p> <p>気 1 "Дух" КИ, КЭ</p> <p>人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито</p> <p>先 1 "Впереди" СЭН саки; мадзу</p> <p>髪 7 "Волосы" ХАЦУ ками</p> <p>刈 9 "Косить" КАЙ кару</p> <p>兵 4 "Солдат" ХЭЙ</p> <p>急 3 "Спешить" КЮ: исогу</p> <p>所 3 "Место" СЁ токуро</p> <p>期 3 "Срок" КИ; ГО</p>

<p>время; たんきかん たいざい 短期間の滞在 nedolgoe prebyvanie. (танкикакан но тайдзай) たんき【短気】(танки) горячность, нетерпеливость; вспыльчивость; запальчивость; 短気な горячий, нетерпеливый; вспыльчивый; たんき こと 短気な事をする погорячиться; действовать сгоряча (опрометчиво); (танкина кото о суру) たんき おこ 短気を起す терять терпение, выходить из себя; たんき おこ 短気を起さない сохранять спокойствие, владеть собой;</p>	<p>間 2 "Интервал" КАН; КЭН айда 滞 7 "Застой" ТАЙ тодоко:ру 在 5 "Находиться" ДЗАЙ</p> <p>事 3 "Дело" ДЗИ КОТО</p> <p>起 3 "Вставать" КИ окиру; окуру; ОКОСУ</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

<p>403</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Прибывать, надевать, носить ТЯКУ киру; цуку チャク きる; つく</p>	<p>ПРИБЫВАТЬ, НАДЕВАТЬ</p> <p>• <i>Ову с глазами</i> тащат на веревке, она <i>прибывает</i>, чтобы из нее сделать шубу, которую будем <i>носить</i>...</p> <p>Связанные слова:</p> <p>着る [киру] 1) надевать, носить; 2) принимать на себя (вину) 着せる [кисэру] 1) надевать что-л. на кого-л.; 2) покрывать что-л. чем-л.; 3) сваливать на кого-л. (вину)</p> <p>着ける [цукэру] 1) носить (одежду); 2) подводить (машину, лодку); пришвартовывать (судно); Ср. 付ける</p> <p>着く [цуку] 1) прибывать, приезжать; 2) занимать (место); Ср. 付く</p> <p>着 [тяку] прибытие</p> <p>東京着 [то:кё:тяку] прибытие в Токио 着陸 [тякурику] приземление, 着任 [тякунин] прибытие к месту службы 沈着 [тинтяку] спокойствие 附着 [футяку] прилипание 吸着 [кю:тяку] хим. адсорбция 愛着 [айтяку] любовь 着こなす [киконасу] одеваться [стильно] 着々 [тякутяку] ~то неуклонно</p>	<p>• По <i>прибытии</i> ТЯнем КУвалду, чтобы цукор кулаком не бить и китайскую рубашку не <i>носить</i>..</p> <p>Связанные кандзи:</p> <p>着 3 "Прибытие" ТЯКУ киру; цуку</p> <p>到 7 "Доходить" ТО; 発 3 "Испускать" ХАЦУ, ХОЦУ</p> <p>東 2 "Восток" ТО: хигаси 京 2 "Столичный город" КЁ; КЭЙ 陸 4 "Суша" РИКУ; РОКУ oka 任 5 "Назначение" НИН макасэру 沈 7 "Погружаться" ТИН сидзуму 付 4 "Прикреплять" ФУ цукэру; цуку 吸 6 "Сосать" КЮ: суу 愛 4 "Любовь" АЙ 衣 4 "Одежда" И, Э коромо</p>
<p>ТО:КЁ:ТЯКУ случилось, Прошло ТЯКУРИКУ, И ТЯКУНИН свершилось, Теперь я ТИНТЯКУ. Работал над ФУТЯКУ, КЮ:ТЯКУ тоже знал, Да вот нашел АЙТЯКУ, И, кажется, пропал... Сначала КИКОНАСУ ТЯКУТЯКУ ТО шел, Она крутила носом, Ее домой привел.. ТЯКУЙ свое я сбросил, МИДЗУГИ нацепил, Потом СИТАГИ тоже На стуле разложил, С нее ХАРЭГИ нежно Я осторожно снял, Что НИТЯКУ НИ НАРУ Я лишь потом узнал...</p>		

<p>東京着 случилось, Прошло 着陸, И 着任 свершилось, Теперь я 沈着. Работал над 付着, 吸着 тоже знал, Да вот нашел 愛着, И, кажется, пропал Сначала 着こなす 着々とшел, Она крутила носом, Ее домой привел.. 着衣 свое забросил, 水着 нацепил, Потом 下着 тоже На стуле разложил, С нее 晴れ着 нежно Я осторожно снял, Что 二着になる Я лишь потом узнал...</p>	<p>着衣 [тякуй] одежда, костюм 水着 [мидзуги] плавки 下着 [ситаги] нижнее бельё 晴れ着 [харэги] праздничное платье 二着 [нитяку] ~ни нару прийти к финишу вторым</p> <p>着する [тякусуру] надевать, носить 到着 [то:тяку] прибытие 発着 [хаттяку] отправление и прибытие 着水 [тякусуй] приводнение 着席 [тякусэки] ~суру садиться 落ち着く [отицуку] успокаиваться 接着 [сэттяку] прилипание 着用 [тякуё:] ~суру носить (об одежде) 着物 [кимоно] кимоно; одежда счѐтный суфф. для предметов одежды ("-тяку") ズボン一着 [дзубон иттяку] одна пара брюк</p>	<p>水 1 "Вода" СУЙ мидзу 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру 晴 2 "Ясная погода" СЭЙ харэру; харэ 二 1 "Два" НИ футацу 席 4 "Место для сидения" СЭКИ 落 3 "Падать" РАКУ отиру; отосу 接 5 "Соединять" СЭЦУ цугу 用 2 "Употреблять" Ё: мотиуру 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ МОНО</p>
<div data-bbox="113 960 331 1299" data-label="Image"> </div> <p>7 "Доходить" ТО:</p> <div data-bbox="113 1368 331 1706" data-label="Image"> </div> <p>3 "Испускать" ХАЦУ, ХОЦУ</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>着る [киру] надевать, носить 着ける [цукэру] 1) носить (одежду); 2) подводить (машину, лодку); пришвартовывать (судно) 着く [цуку] прибывать, приезжать 着物 [кимоно] кимоно; одежда 着 [тяку] прибытие 東京着 [то:кё:тяку] прибытие в Токио 附着 [футтяку] прилипание 愛着 [айтяку] [айдзяку] привязанность, любовь</p> <p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p> <p>着る 着せる 着こなす 着ける 着</p>	<div data-bbox="1061 1133 1279 1471" data-label="Image"> </div> <p>4 "Место для сидения" СЭКИ</p> <div data-bbox="1061 1541 1279 1879" data-label="Image"> </div> <p>3 "Падать" РАКУ отиру; отосу</p>

	着 着する 着々 到着 発着 東京着 着陸 着水 着席 着任 落ち着く 沈着 付着 吸着 接着 愛着 着用 着衣 着物 水着 下着 晴れ着 二着になる ズボン一着	
2 "Восток" ТО: хигаси		5 "Соединять" СЭЦУ цугу
		
2 "Столичный город" КЁ: , КЭЙ		4 "Суша" РИКУ; РОКУ ока
		
2 "Ясная погода" СЭЙ харэру; харэ		4 "Любовь" АЙ
В начало таблицы ->		
Типовые фразы и выражения:		Кандзи из типовых фраз:
つく【付く・着く】(цўку) 1) (付く) прилипать, приставать; попадать на что-л.; <small>ち っ</small> 血の付いた запачканный кровью; <small>て いんき っ</small> 手にインキが付いている руки в чернилах; <small>みず ゆか</small> 水が床についた на полу вода; すすがつかないようにする следить, чтобы что-л. не закопилось (чтобы на что-л. не попала копоть); (сусу га цуканай ё:ни суру) <small>りんか ひ</small> 隣家にも火がついた загорелся и соседний дом; (ринка ни мо хи га цуйта)		付 4 "Прикреплять" ФУ цукэру; цуку 着 3 "Прибытие" ТЯКУ киру; цуку 血 3 "Кровь" КЭЦУ ти 手 1 "Рука" СЮ тэ 水 1 "Вода" СУЙ мидзу 床 7 "Постель; Пол" СЁ: токо; юка 隣 7 "Соседний" РИН тонари 家 2 "Дом" КА; КЭ изэ; ути 火 1 "Огонь" КА хи

いた
板につく срастись со сценой (об актёре);
2) прям. и перен. прикастаться к чему-л.; касаться
чего-л. (гл. обр. в форме цуйтэ, ついて)
3) попасть куда-л., занять место где-л. (о ком-л.; ср.
つく【即く】); 食卓につく усесться за стол (обедать и
т. п.);

やまい ゆか
病の床につく слечь;

(ямай но юка ни цуку)

ぎちようせき つ
議長席に付く занять председательское место;

(гитё:сэки ни цуку)

めすにわとり す つ
牝 鶏が巢に付いた курица села на яйца;

(мэсу ниватори га су ни цуйта)

… と
…の途につく отправиться, направиться куда-л.;

きと
帰途につく пуститься в обратный путь;

(кито ни цуку)

4) (付く, 就く) вступать (на пост и т. п.); поступать
(на работу; к учителю);

かいちよう にん
会長の任につく вступить в должность главы

компании;

かんぐん
官軍につく вступить в армию;

かれ いくた こうしよく
彼は幾多の公職についた он занимал ряд
общественных должностей;

(карэ ва икута но ко:сёку ни цуйта)

かれ しよく
彼はやっと職についた он с трудом устроился [на
место] (ср. ついて 4);

5) (付く) быть прикрепённым (присоединённым,
приделанным) к чему-л.; быть прицепленным; быть
приложенным к чему-л.;

のり つ
それは糊でしっかり付いている это крепко приклеено;

とらんく かぎ つ
このトランクに鍵が付いている этот чемодан с ключом
(запором);

けいひん
景品がつく прилагается премия;

れっしゃ しょくどうしゃ つ
この列車には食堂車が付いている в этом поезде
есть вагон-ресторан;

(коно рэсса ни ва сёкудо:ся га цуйтэ иру)

6) (付く, 就く) быть приставленным к кому-л.; быть

板 3 "Доска" ХАН ита

病 3 "Болезнь" БЁ: ямай; яму

床 7 "Постель; Пол" СЁ: токо; юка

議 4 "Обсуждение" ГИ

長 2 "Длинный" ТЁ: нагай

席 4 "Место для сидения" СЭКИ

牝 +/х "Самка" ХИН мэсу

鶏 8 "Курица" КЭЙ ниватори

巢 4 "Гнездо" СО: су; сукуу

途 7 "Путь" ТО

帰 2 "Возвращаться" КИ каэру; каэсу

就 6 "Приступать" СЮ: цуку; цукэру

会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау

長 2 "Длинный" ТЁ: нагай

任 5 "Назначение" НИН макасэру

官 4 "Чиновник" КАН

軍 4 "Армия" ГУН

彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра

幾 7 "Сколько" КИ икуцу; икура

多 2 "Много" ТА о:й; о:ку

公 2 "Общественный" КО:; КУ о:якэ

職 5 "Должность" СЁКУ

糊 + + "Клей" КО нори

鍵 9 "Ключ" КЭН каги

景 4 "Пейзаж" КЭЙ

品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина

列 3 "Ряд" РЭЦУ

車 1 "Автомобиль" СЯ курума

食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру

при ком-л.; **быть под чьим-л. началом;**
かんごふ つ
...に看護婦が付いている к кому-л. назначена (взята)
сиделка;

がいこくじん つ りょこう
外国人に付いて旅行する путешествовать
сопровождая иностранца;
(гайкоудзин ни цуйтэ рёко суру)

きみ つ あんしん
君が付いていれば安心だ если ты будешь со мной,
я спокоен;
(кими га цуйтэ ирэба ансин да)

かれ ひと もともと つ こと この
彼は人のもと/もと/に付く事は好まない он не любит
быть под началом у других (ср. ついて 4);
(карэ ва хито но мото ни цуку кото ва кономанай)

7) (付く) **становиться на чью-л. сторону;**
やとう つ
野党に付く присоединиться к оппозиции;
かれ し ほう つ
彼は A氏の方に付いている он на стороне г-на A;

げ む さいしょ
ゲームは最初からこっちについている нам с самого
начала везёт;
(гэ:му ва сайсё кара котти ни цуйтэ иру)

8) **приобретаться (о привычках, качествах);**
ぶんべつ つ
分別が付く приобрести умение разбираться в
вещах;

にく つ
肉が付く толстеть;
ちえ つ
知恵が付く умнеть;

ちから つ くすり
力の付く薬 лекарство, придающее силы;
(тикара но цуку кусури)

かれ えいご ちから つ
彼は英語の力が付いた он стал силён в
английском языке;
(карэ ва эйго но тикара га цуйта)

9) **доходить (до какого-л. места);**

堂 4 "Зал" **ДО:**

看 6 "Присматривать" **КАН**
護 5 "Защищать" **ГО** мамору
婦 5 "Дама" **ФУ**

外 2 "Вне" **ГАЙ, ГЭ** сото; хока;
хадзурэру; хадзусу

国 2 "Страна" **КОКУ** куни

人 1 "Человек" **ДЗИН, НИН** хито;
ХИТОБИТО

旅 3 "Путешествие" **РЁ** таби

行 2 "Идти" **КО;** **ГЁ;** **АН** юку; ику;
ОКОНАУ

君 3 "Ты" **КУН** **КИМИ**

安 3 "Дешёвый" **АН** ясуй

心 2 "Сердце" **СИН** кокоро

下 1 "Низ" **КА, ГЭ** сита; сагэру;

くдасару; ориру

事 3 "Дело" **ДЗИ** **КОТО**

好 4 "Нравиться" **КО:** суки; **КОНОМУ;**
КОНОМИ

野 2 "Поле" **Я** но

党 6 "Партия" **ТО:**

氏 4 "Господин" **СИ**

方 2 "Сторона" **ХО:** ката

最 4 "Самый" **САЙ** моттомо

初 4 "Первый" **СЁ** хадзимэ; хадзимэтэ

分 2 "Доля", "Минута", "Процент"

БУН; **ФУН;** **БУ** вакару; вакацу; вакэру

別 4 "Отдельный" **БЭЦУ** вакарэру;

ВАКЭРУ

肉 2 "Мясо" **НИКУ**

知 2 "Знание" **ТИ** сиру

恵 7 "Благодетель" **КЭЙ;** **Э** мэгуму

力 1 "Сила" **РЁКУ, РИКИ** тикара;

РИКИМУ

薬 3 "Лекарство" **ЯКУ** кусури

英 4 "Венчик" **ЭЙ** ханабуса

語 2 "Язык" **ГО** катару

あし ち っ
足が地に付かない ноги не достают до (не касаются)
земли;

かれ たか あたま っ
彼はせいが高いのでかもいに 頭 が付く он так
высок, что достаёт головой до притолоки;
(карэ ва сэй га такай ногэ камо ита атама га цуку)

うえ みず
ひざの上まで水 がつく вода [доходит] выше колен;
さくねん まち てつどう
昨年この町に鉄道がついた в прошлом году до
этого города проведена железная дорога;
(сакунэн ни но мати ни тэцудо: га цуйта)

10) (чаще 着く) прибывать куда-л.;

きしゃ さんじ っ
汽車は三時に着く поезд прибывает (приходит) в три
часа;
(кися ва сандзи ни цуку)

ふね しま
船が島についた судно пристало к острову;
かれ いえ っ
彼はやつのことで家に着いた он кое-как (с трудом)
добрался домой;
(карэ ва ятто но кото дэ из ни цуйта)

11) приниматься (о растениях, о прививке);

ね
根がつく пустить корни, приняться (о растении);
ことし はな おおいた だいふ
今年 は花が大分/ダイブ/つきました в этом году
было много цветов (деревья пышно цвели);
(котоси ва хана га ооита/дайфу/ цукимасита)

あか ぼう しゅとう す
赤ん坊に種痘をしたが直ぐついた младенцу привили
оспу, и она сразу принялась;
(акан бо: ни сюто: о ста га сугу цуйта)

12) стоить, обходиться;

たか
高いものにつく обойтись дорого, оказаться дорогим;
(такай моно ни цуку)

いちごじゅうえん
一個五十円についている это обходится мне по 50
иен за штуку;
(ити ко годзю: эн ни цуйтэ иру)

じょうけん したもと いちねん じゅうねん
こういう条件の下/もと/には一年が十年につく при
таких условиях один год стоит десяти;

足 1 "Нога" СОКУ аси; тариру; тасу
地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ

高 2 "Высокий" КО: такай; такамару;
такамэру
頭 2 "Голова" ТО:, ДЗУ атама

上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару;
нобору

昨 4 "Вчера" САКУ
年 1 "Год" НЭН тоси
町 1 "Городок" ТЁ: мати
鉄 3 "Железо" ТЭЦУ
道 2 "Дорога" ДО: мити

汽 2 "Пар" КИ
三 1 "Три" САН мицу / митцу
時 2 "Время" ДЗИ токи; токидоки

船 2 "Судно" СЭН фунэ
島 3 "Остров" ТО: сима

根 3 "Корень" КОН нэ
今 2 "Сейчас" КОН има
花 1 "Цветок" КА хана
大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий;

о:кина

分 2 "Доля", "Минута", "Процент"
БУН;
ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру

赤 1 "Красный" СЭКИ акай; акатян
坊 7 "Мальчик" БО: бо:я; боттян
種 4 "Разновидность" СЮ танэ
痘 9 "Оспа" ТО:
直 2 "Прямой" ТЁКУ, ДЗИКИ наосу;
наору; сугу

一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу
個 5 "Индивидуальный" КО; КА
五 1 "Пять" ГО ицуцу
十 1 "Десять" ДЗЮ: то:
円 1 "Иена" ЭН

条 5 "Статья" ДЗЁ:
件 5 "Происшествие" КЭН

(ко: иу дзэ:кэн но сита/мото/ ни ва ити нэн га дзю:
нэн ни цуку)

13) つく【点く】; 14) つく【衝く】

きせる【着せる】(кйсэру)

1) надевать что-л. на кого-л.; одевать кого-л.;

накрывать чем-л.;

てっだ

手伝って着せる помочь одеться;

(тэ цудаттэ кйсэру)

こども きもの き

子供に着物を着せる одеть ребёнка;

(кодомо ни кимоно о кйсэру)

うわぎ き み

...に上着を着せて見る примерить на ком-л. пиджак;

...にふとんを着せる накрыть кого-л. одеялом;

2) (чаще 被せる) (кабусэру) покрывать чем-л.;

きん かぶ

金を被せる золотить;

ぎん

銀をきせる серебрить;

(гин о мисэру)

すず

錫をきせる лудить;

さとう かぶ

砂糖を被せた в сахаре, с сахарной глазурью;

げた きり かぶ

この下駄は桐を被せたのだ эти гэта фанерованы
павлонией;

(коно гэта ва кири о габусэта но да)

3) (被せる) сваливать (вину), возводить (обвинение);

あくめい かぶ

...に悪名を被せる опорочить чьё-л. имя.

(... ни акумэй о кабусэру)

きる【着る】(киру) надевать что-л., облачаться во что-
л.; носить что-л.;

着ている носить; быть в чем-л., быть одетым во что-
л.;

がいとう き

外套を着たまま в пальто, не снимая пальто;

きもの き ねむ

着物を着たままで眠る спать одетым (не раздеваясь);

(кимоно о китамама дэ нэмуру)

なに き い

何を着て行こうか в чём мне пойти?, что мне надеть?;

(нани о китэ ико: ка)

こじき きもの き

乞食のような着物を着ている быть одетым, как
нищий.

きのみきのまま【着の身着の儘】(киноми-киномама) :

点 2 "Точка" ТЭН цукэру

衝 8 "Столкновение" СЁ: цуку

伝 4 "Передавать" ДЭН цутаэру;
цутавару

子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко

供 6 "Предоставлять" КЁ:, КУ томо;

сонаэру

物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно

見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру;

мисэру

被 7 "Подвергаться" ХИ кабуру;

ко:муру; кабусэру

金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ

銀 3 "Серебро" ГИН сироганэ

錫 + + + "Олово" СЯКУ судзу

砂 6 "Песок" СА суна

糖 6 "Сахар" ТО:

駄 7 "Вьюк" ДА

桐 + "Павлония" ТО: кири

悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй

名 1 "Имя" МЭЙ, МЁ: на

外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока;

хадзурэру; хадзусу

套 + "Банальный" ТО:

眠 7 "Спать" МИН нэмуру; нэму

何 2 "Что" КА нани / нан; нанно;

ника; нанимо; нандэ; нандэмо

乞 10 "Выпрашивать" КОЦУ коу

身 3 "Тело" СИН ми

～で в том, что было на себе [надето];
ちやく き まま と だ
着のみ着の儘で飛び出す выскочить в чём был;

きの き まま ね
着のみ着の儘で寝る спать не раздеваясь;

(киноми киномама дэ нэру)

とうじ き き
当時は着のみ着のままであった в то время всё его
имущество состояло из того, что было на нём.

(до:дзи ва киноми киномама дэ атта)

…ちやく【…着(I)】(…тяку) прибытие; получение
(почтового отправления);

うえのちやく れっしゃ
上野着の列車 поезд, прибывающий в Уэно;

さいきんちやく
最近着の только что полученный, последний
(номер газеты и т. п.).

(сайкин тяку но)

ふだんぎ【不断着】(фуданги) будничное
(затрапезное) платье, будничный костюм;

は ぎ ふだんぎ
晴れ着を不断着におろす сделать выходной костюм
рабочим, пустить выходной костюм в повседневную
носку.

(харэги о фуданги ни оросу)

しごとぎ【仕事着】(сиготоги) рабочее платье, рабочий
костюм, комбинезон; спецодежда, спецовка, роба;

しごとぎ
仕事着によい удобный для работы; годится на
работу ходить.

(сиготоги ни най)

とうちやく【到着】(то:тяку) прибытие;

とうちやく
到着する прибывать;

ふね とうちやく だいぶおく
船の到着が大分遅れた пароход сильно запоздал.

(фунэ но то:тяку га дай бу окурэта)

どちやく【土着】(дотяку) местное происхождение;

どちやく ひと
土着の人 местный уроженец;

どちやく たみ
土着の民 местное (коренное) население.

(дотяку но тами)

しゅうじゃくりよく【執着力】(сю:дзякурёку) упорство;

しゅうちやくちから
執着力ある упорный, настойчивый.

よぎ【夜着】(ёги) толстое ватное кимоно
(применяемое как одеяло); одеяло;

よぎ か
夜着を掛ける укрываться ватным кимоно (одеялом).

(ёги о какэру)

儘 (+ +) "Как есть" ДЗИН мама

飛 4 "Летать" ХИ тобу

出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу

寝 7 "Ложиться спать" СИН нэру

当 2 "Данный" ТО: атару; атэру

最 4 "Самый" САЙ моттомо

近 2 "Близкий" КИН тикай

不 4 "Не" ФУ, БУ

断 5 "Прерывать" ДАН тацу; котовару

晴 2 "Ясная погода" СЭЙ харэру; харэ

仕 3 "Делать" СИ

事 3 "Дело" ДЗИ кото

着 3 "Прибытие" ТЯКУ киру; цуку

到 7 "Доходить" ТО:

船 2 "Судно" СЭН фунэ

大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий;
о:кина

分 2 "Доля", "Минута", "Процент"
БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру

遅 7 "Поздний" ТИ осой; окурэру

土 1 "Земля" ДО цути

人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито;

хитобито

民 4 "Народ" МИН тами

執 8 "Выполнять" СИЦУ, СЮ:

力 1 "Сила" РЕКУ, РИКИ тикара;

रिकиму

夜 2 "Ночь" Я ёру / ё

掛 7 "Вешать" КЭЙ какэру; какару

<p>いつく【居着く】(ицүку) обосноваться, поселиться; долго жить, долго оставаться (в одном месте).</p> <p>れんちやく【恋着】(рэнтяку) любовь, привязанность;</p> <p>れんちやく 恋着する любить, быть привязанным</p> <p>(рэнтяку суру)</p> <p>はれぎ【晴着・晴衣】(харэги) нарядное (праздничное) платье; лучший (выходной) костюм;</p> <p>はれぎ き 暗着を着た одетый по-праздничному (в лучший костюм).</p> <p>(харэги о кита)</p> <p>おうちやく【横着】(о:тяку) лживость</p> <p>1): 横着な нечестный, лживый; коварный, хитрый;</p> <p>2): 横着な бесцеремонный, дерзкий, нахальный, наглый;</p> <p>3) лень, леность;</p> <p>おうちやく 横着な ленивый; нерадивый;</p> <p>(о:тяку на)</p> <p>おうちやく き こ 横着を決め込む лениться, работать спустя рукава.</p> <p>(о:тяку о кимэкому)</p> <p>けっちやく【決着・結着】(кэттяку) конец, заключение; решение;</p> <p>けっちやく 決着の окончательный; решительный;</p> <p>けっちやく 決着する заканчивать, закончить</p> <p>(кэттяку суру)</p> <p>けっちやく 決着がつく закончиться; решиться; прийти к чему-л., уладиться;</p> <p>けっちやく 決着をつける закончить; [окончательно] решить; уладить;</p> <p>(кэттяку о цукэру)</p> <p>けっちやく ねだん ぎりぎり決着の値段 крайняя цена.</p> <p>こぎつける【漕ぎ着ける】(когицүкэру)</p> <p>1) подгрести [к берегу], подплывать [на лодке] к чему-л.;</p> <p>2) достичь, добиться;</p> <p>しごとはんぶんこ その仕事をやっと半分まで漕ぎ着けた кое-как довел работу до середины.</p> <p>(соно сигото о ятто хамбун мадэ коги цукэта)</p> <p>ちやくがん【着岸】(тякуган) причаливание;</p> <p>ま ちやくがん 間もなく着岸だ сейчас пристаём.</p> <p>ちやくしゅ【着手】(тякүсю) : ~する приступать (к работе и т. п.);</p> <p>ちやくしゅ はこ いた ...はまだ着手の運びに至らない ещё не приступили к чему-либо;</p>	<p>居 5 "Проживать" КЁ иру; ору</p> <p>恋 7 "Любовь" РЭН кои</p> <p>晴 2 "Ясная погода" СЭЙ харэру; харэ</p> <p>衣 4 "Одежда" И, Э коромо</p> <p>暗 3 "Тёмный" АН курай</p> <p>横 3 "Горизонтальный" О: ёко</p> <p>決 3 "Решать" КЭЦУ кимэру; кимару</p> <p>込 7 "Внутрь" кокудзи кому</p> <p>結 4 "Узел" КЭЦУ мусубу; юу</p> <p>値 6 "Величина" ТИ атаи; нэ</p> <p>段 6 "Степень" ДАН; ТАН</p> <p>漕 ++ "Грести" СО: когу</p> <p>半 2 "Половина" ХАН накаба</p> <p>岸 3 "Берег" ГАН киси</p> <p>間 2 "Интервал" КАН; КЭН айда</p> <p>手 1 "Рука" СЮ тэ</p> <p>運 3 "Судьба" УН хакобу</p> <p>至 6 "Наиболее" СИ итару</p>
---	--

(... ва мада тякусю но хакоби ни итаранай)

なに ちやくしゅ
何から着手しようか с чего начнём?

(нани кара тякусю сиё: ка)

じぎょう ちやくしゅ
事業に着手する основать (открыть) дело.

きもの【着物】(кимоно) одежда; кимоно;

きもの き
着物を着る надевать платье (кимоно), одеваться;

(кимоно о киру)

きもの き
着物を着ている быть одетым;

しろ きもの き
白い着物を着ている быть в белом [платье (кимоно)];

きもの きか
着物を着替える переодеваться;

きもの ぬ
着物を脱ぐ снимать платье (кимоно), раздеваться;

(кимоно нэгу)

き い きもの な
着て行く着物が無い мне не в чем пойти;

(кирэ ику кимоно га най)

わたし きもの かま
私は着物なんか構いません мне всё равно, как одеваться.

(ватаси ва кимоно нан ка камэ имасэн)

おちつき【落ち着き】(отйцүки)

1) спокойствие, успокоение; самообладание, присутствие духа, хладнокровие;

お っ
落ち着きのある спокойный, хладнокровный, владеющий собой;

(отицуки но ару)

お っ
落ち着きのない беспокойный, нервный, возбуждённый;

2) удачность расположения (мебели и т. п.);

ようしつ にほんが お っ わる
洋室には日本画は落ち着きが悪い в европейской комнате японская картина выглядит не на месте.

(ё: сицу ни ва нихон га ва отицуки га варуй)

おちつく【落ち着く】(отйцүку)

1) устраиваться, селиться, водворяться, останавливаться где-л.;

やど お っ し した
宿に落ち着いたら知らせて下さい дайте мне знать, как только вы где-нибудь устроитесь;

(ято ни отицуйгара сирасэтэ ситакий)

た もの い お っ
食べた物が胃に落ち着かない еда не усваивается желудком;

2) успокаиваться (о ком-л.);

おちついた; 気が落ち着かない быть беспокойным, нервничать;

何 2 "Что" КА нани / нан; нанно;

наника; нанимо; нандэ; нандэмо

業 3 "Промышленность" ГЁ; ГО:

вадза

物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ МОНО

白 1 "Белый" ХАКУ, БЯКУ сирой

替 7 "Обмен" ТАЙ каэру; кавару

脱 7 "Снимать" ДАЦУ нугу

行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику;

оконау

無 4 "Без" МУ, БУ най; наси;

накунару

私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси

構 5 "Структура" КО: камаэру; камау; камаванай

落 3 "Падать" РАКУ отиру; отосу

洋 3 "Океан" Ё:

室 2 "Комната" СИЦУ муро

日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи

本 1 "Книга" ХОН мото

画 2 "Картина", "План" ГА; КАКУ э

悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй

宿 3 "Гостиница" СЮКУ ядо

知 2 "Знание" ТИ сиру

下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру;

кудасару; ориру

食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру

胃 4 "Желудок" И

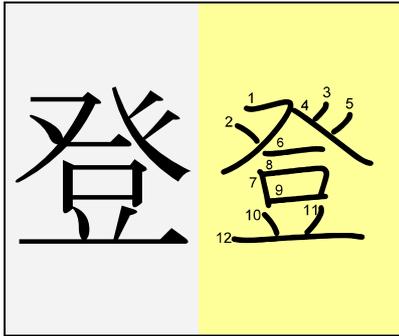
気 1 "Дух" КИ, КЭ

わたし すこ お つ かれ かお み
 私 は少し落ち着いて彼の顔を見た **немного**
успокоившись, я посмотрел на него;
(ватаси ва сукуси отицуйтэ карэ но као о мита)
 お つ
 まあ落ち着きたまえ **успокойся же;**
 3) **успокаиваться, утихать** (о чем-л., напр. о боли, о волнениях);
 4) **обретать устойчивость;**
 こし お つ
 腰がぐらに落ち着かない **я плохо держусь (сизу) в седле;**
(коси га кура ни отицуканай)
 そうば お つ
 相場が落ち着いた **курсы стабилизировались (установились);**
 5) **установиться** (о какой-л. точке зрения); прийти (к какому-л. заключению);
 けつきよく お
 結局そこへ落ちつくことになるでしょう **в конце концов мы к этому придём;**
(кэцкёку соко э отицуку кото ни нару дэсё:)
 6) **подходить друг к другу;**
 お つ もじ
 落ち着かない文字 **разнородные (по размеру и т. п.) буквы (литеры).**
 とんじゃく【頓着】(тондзяку) **беспокойство;** внимание к чему-л.;
 とんちゃく
 頓着する **беспокоиться о чем-л.; уделять внимание чему-л.; считаться с чем-л.;**
(тондзяку суру)
 とんちゃく
 頓着せずに **не обращая внимания на что-л., не думая о чем-л.; игнорируя что-л.; не считаясь с чем-л.;**
 ひと い わたし とんちゃく
 人がどう言おうと私は頓着しない **мне безразлично, что обо мне говорят.**
(хито га до: и о:то ватаси ва тондзяку синай)

[В начало таблицы ->](#)

少 2 "Мало" **СЁ:** **сукунай; сукуси**
 彼 7 "Он" **ХИ** **карэ; карэра**
 顔 2 "Лицо" **ГАН** **као**
 見 1 "Видеть" **КЭН** **миру; миэру; мисэру**
 腰 8 "Поясница" **Ё:** **коси**
 相 3 "Взаимный" **СО;** **СЁ:**
 場 2 "Место" **ДЗЁ:**
 局 3 "Бюро" **КЁКУ**
 文 1 "Литература" **БУН, МОН**
 字 1 "Иероглиф" **ДЗИ** **адза**
 頓 8 "Внезапный" **ТОН**
 言 2 "Слово" **ГЭН, ГОН** **иу**

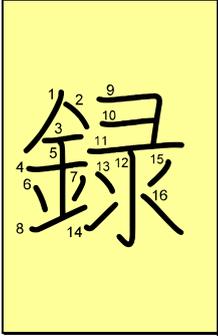
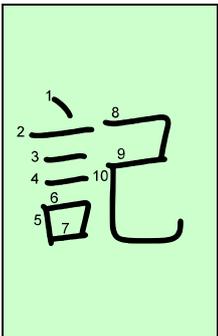
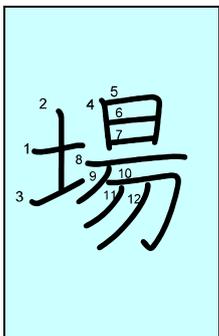
404

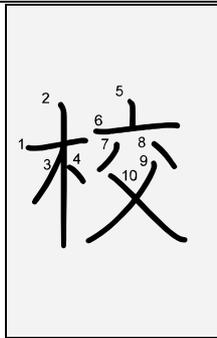


Взбираться, подниматься
ТО:, ТО **нобору**

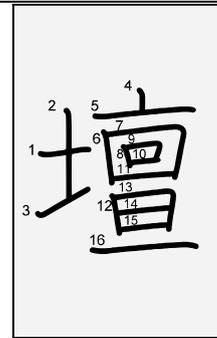
ВЗБИРАТЬСЯ, ПОДНИМАТЬСЯ
 • *Взбираемся* на крышу чтобы посадить там бобы...
 Связанные слова:
 登る [нобору] **подниматься, взбираться, идти вверх;** Иначе 上る, 昇る

• *Взбираемся* на **ТО:**поль в **новом бору...**
Связанные кандзи:
 登 3 "Взбираться" **ТО:, ТО** **нобору**
 上 1 "Верх" **ДЗЁ:** **уэ; агэру; агару; нобору**
 昇 8 "Повышение" **СЁ:**

<p>ト一,ト のぼる</p> <p>ТОДЗАН мне понравился, НОБОРУ – мой девиз, ЯМАНОБОРИ утром В неделю мой каприз... Когда ТО:КО: СУРУ я, Ловлю адреналин, ТО:КО: не надо больше, ТОДЗАН – мой витамин. Когда ТО:ДЗЁ: случится, И будет ТО:РОКУ, Моей вершиной будет ТО:ДАН СУРУ в МИСУ...</p>	<p>登山 [тодзан] альпинизм 登る [нобору] подниматься 山登り [яманобори] подъем на гору 登高 [то:ко:] ~суру подниматься на высоту 登校 [то:ко:] посещение школы 登場 [то:дзё:] появление на сцене 登録 [то:року] регистрация 登壇 [то:дан] ~суру взойти на кафедру 登用 [то:ё:] кн. выдвижение (на должность) 登記 [то:ки] регистрация МИСУ – московский индустриально-строительный университет</p>	<p>нобору</p> <p>山 1 "Гора" САН яма 高 2 "Высокий" КО: такий; такамару; такамэру 校 1 "Школа" КО: 場 2 "Место" ДЗЁ: 録 4 "Запись" РОКУ 壇 8 "Трибуна" ДАН</p>
<p>登山 мне понравился, 登る – мой девиз, 山登り утром В неделю мой каприз. Когда 登高する я - Ловлю адреналин, 登校 не надо больше, 登山 – мой витамин. Когда 登場 случится, И будет 登録, Моей вершиной будет 登壇する в МИСУ...</p>	<p>Ключевые слова: 登る [нобору] подниматься, взбираться 山登り [яманобори] подъем на гору 登山 [тодзан] восхождение на гору; альпинизм 登高 [то:ко:] ~суру подниматься на высоту</p>	<p>用 2 "Употреблять" Ё: мотиуру 記 2 "Записывать" КИ сирусу</p>
 <p>4 "Запись" РОКУ</p>  <p>2 "Записывать" КИ сирусу</p> <p>В начало таблицы -></p>	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p> <p>登る 上る 昇る 山登り 登山 登高 ~суру 登用 登校 登場 登壇 ~суру 登録 登記</p>	 <p>"Повышение" СЁ: нобору</p>  <p>2 "Место" ДЗЁ:</p>  <p>2 "Место" ДЗЁ:</p>



1 "Школа" КО:



8 "Трибуна" ДАН

Типовые фразы и выражения:

せんとう【先登】(сэнто:) **первый**

せんとう
先登する **первым** занять (вражескую крепость или территорию);
(сэнто: суру)

せんとう
先登する **первым** прибыть (вступить);
(сэнто суру)

せんとう
先登に **первым**, впереди;
せんとうだいいち かれ
先登第一に **彼**がやってきた **первым** пришёл он.
(сэнто дай ити ни карэ га яттэ кита)

やまのぼり【山登り】(яманобори) **подъём на гору**;

やまのぼ
山登りをやる **совершать** подъём на гору.
(яма нобори о яру)

きのぼり【木登り】(кинобори) **лазание по деревьям**;
きのぼ
木登りする **лазть** по деревьям.

のぼり【上り・登り・昇り】(нобори)

1) **подъём**; дорога на подъём (в гору);

のぼ
登りである,

のぼ
登りになる **идти** на подъём (в гору) (о дороге);

2) **подъём**; **восхождение**;

のぼ にじかん
登りは二時間かかった **подъём** продолжался (мы поднимались) два часа;

(нобори ва ни дзи кан какатта)

3): **登り**[の] **идуший в столицу** (центр), чётный (о поезде и т. п.); **идуший в город** (о пригородном поезде); ср. おのぼりさん .

のぼる【上る・昇る・登る】(нобору)

1) **идти** вверх; **подниматься**; **взбираться**;

やま のぼ
山に登る **подниматься** (совершать восхождение) на гору;

Кандзи из типовых фраз:

先 1 "Впереди" **СЭН** саки; мадзу
登 3 "Взбираться" **ТО**; **ТО** нобору

第 3 "Префикс числительных" **ДАЙ**

一 1 "Один" **ИТИ**, **ИЦУ** хитоцу

彼 7 "Он" **ХИ** карэ; карэра

山 1 "Гора" **САН** яма

木 1 "Дерево" **МОКУ**, **БОКУ** **КИ**

上 1 "Верх" **ДЗЭ**: уэ; агэру; агару;
нобору

昇 8 "Повышение" **СЭ**: **нобору**

二 1 "Два" **НИ** футацу

時 2 "Время" **ДЗИ** токи; токидоки

間 2 "Интервал" **КАН**; **КЭН** айда

き のぼ
木に登る взбираться на дерево;

(ки ни нобори)

そら のぼ
空に昇る подниматься в воздух; парить в небе;

くらい のぼ
位に登る взойти на престол;

たいよう のぼ
太陽が昇った солнце взошло;

(тайё: га нобори)

2) подниматься, повышаться; возрастать;

かれ ちい のぼ
彼は地位が昇った он повышен по службе;

(карэ ва ти и га ноботта)

かれ げつきゅう のぼ
彼は月給が昇った ему повысили жалованье;

(карэ ва гэккю: га ноботта)

канданкей にじゅうど のぼ
寒暖計が二十度に昇った термометр поднялся до 20°;

(канданкэй га нидзю: до ни ноботта)

ししゅつ すうひゃくまん のぼ
支出は数百万に上った расходы возросли до

(достигли) нескольких миллионов;

(сисюцу ва су:хякуман ни ноботта)

3) ставиться (напр. о вопросе); подаваться (о блюде);

かいぎ のぼ
会議に上る быть поставленным на обсуждение;

うわさ のぼ
噂に上る стать предметом разговоров;

しょくぜん のぼ
食膳に上る быть поданным на стол;

(сёкюдзэн ни нобору)

4) направляться в столицу;

5) подниматься вверх по течению.

とうせん【登仙】(то:сэн) становление святым

とうせん
登仙する стать святым (после смерти), вознестись на небо (о святом), обрести бессмертие;

登仙する почить в бозе (скончаться).

とうりゅうもん【登竜門】(то:рю:мон) кн. обр. путь к успеху;

こくてん げいじゅつか とうりゅうもん
国展は芸術家の登竜門 государственная выставка – это для художников дорога к успеху (к славе и т. п.).

(кокутэн ва гэйдзюцу ка но то:рю:мон)

とうさい【登載】(то:сай)

1) регистрация, запись;

とうさい
登載する регистрировать, записывать;

2) помещение, публикация;

空 1 "Пустота" КУ: сора; кара-но; аку; мунасий

位 4 "Ранг" И кураи

太 2 "Толстый" ТАЙ футой; футору; футотта

陽 3 "Солнце" Ё:

地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ

位 4 "Ранг" И кураи

月 1 "Месяц" ГЭЦУ, ГАЦУ цуки

給 4 "Снабжать" КЮ: тамау

寒 3 "Холод" КАН самуй

暖 6 "Тёплый" ДАН атакай;

ататамару; ататамэру

計 2 "Измерять" КЭЙ хакару

十 1 "Десять" ДЗЮ: то:

度 3 "Градус" ДО таби

支 5 "Филиал" СИ сасаэру; сасаэ

出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу

数 2 "Число" СУ:, СУ кадзу; кадзоэру

百 1 "Сто" ХЯКУ

万 2 "Десять тысяч" МАН, БАН

会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау

議 4 "Обсуждение" ГИ

噂 + + + "Слухи" СОН уваса

食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру

膳 9 "Обеденный столик" ДЗЭН

仙 9 "Маг" СЭН

竜 8 "Дракон" РЮ: (РЁ:) тацу

門 2 "Ворота" МОН кадо

国 2 "Страна" КОКУ куни

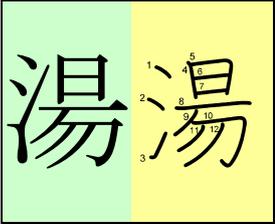
展 6 "Выставка" ТЭН

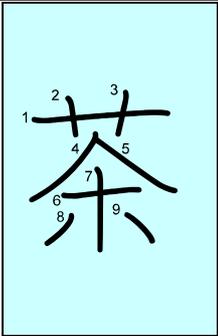
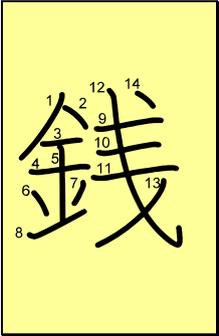
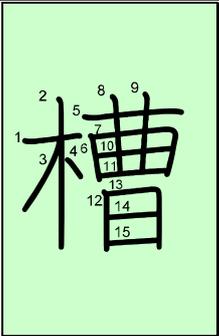
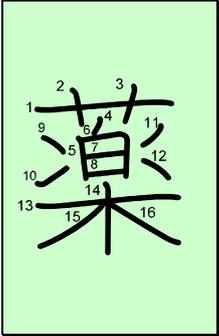
芸 4 "Искусство" ГЭЙ; УН

術 5 "Умение" ДЗЮЦУ

家 2 "Дом" КА; КЭ из; ути

<p>登載する помещать (в прессе), публиковать. うかとうせん【羽化登仙】(ука-то:сэн) святой, вознёсшийся на небо; うかとうせん おも ◇羽化登仙の思いがする чувствовать себя на седьмом небе. (укато:сэн но омои га суру)</p>	<p>羽 2 "Перья" У ханэ 化 3 "Превращаться" КА, КЭ бакэру 思 2 "Думать" СИ омоу; ОМОИ</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

<p>405</p>  <p>Горячая вода ТО: ю; о-ю ト一 ゆ; おゆ</p>	<p>ГОРЯЧАЯ ВОДА</p> <p>• На <i>солнце</i> под ногами у <i>ящерицы вода</i> становится <i>горячей</i></p> <p>• ТО:лпы туристов едут на <i>юг</i>, где много источников с <i>горячей водой</i>..</p> <p>Связанные слова:</p> <p>湯気 [югэ] пар</p> <p>Связанные кандзи:</p> <p>湯 3 "Горячая вода" ТО: ю; о-ю 気 1 "Дух" КИ, КЭ</p> <p>銭 5 "Деньги" СЭН дзэни 茶 2 "Чай" ТЯ, СА 熱 4 "Горячий" НЭЦУ ацуй 治 4 "Лечить" ТИ (ДЗИ) осамэру; наосу; наору 薬 3 "Лекарство" ЯКУ кусури 槽 9 "Цистерна" СО: ФУНЭ 女 1 "Женщина" ДЗЭ, НЭ, НЭ: онна</p>
<p>Когда Ю я принимаю, То болезней я не знаю, СЭНТО: будит прилив сил, Пусть хоть я гектар скосил, ТЯНОЮ потом конечно, НЭТТО: пьем мы бесконечно, С крендельком и молоком, И в ТО:ДЗИ спешим потом, В ЯКУТО: когда ныряем, ЮБУНЭ мы забываем, ОННАЮ теперь не в моде, У нас О-Ю в огороде...</p>	<p>湯 [ю] ванна; баня 銭湯 [сэнто:] общественная баня 茶の湯 [тяною] чайная церемония 熱湯 [нэтто:] кипяток 湯治 [то:дзи] лечение на горячих источниках 薬湯 [якуто:] лечебная ванна 湯槽 [юбунэ] бадья для купания 女湯 [оннаю] женская баня お湯 [о-ю] баня</p>
<p>Когда 湯 я принимаю, То болезней я не знаю, 銭湯 будит прилив сил, Пусть хоть я гектар скосил, 茶の湯 потом конечно, 熱湯 пьем мы бесконечно, С крендельком и молоком, И в 湯治 спешим потом, В 薬湯 когда ныряем, 湯槽 мы забываем, 女湯 теперь не в моде, У нас お湯 в огороде...</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>湯 [ю] горячая вода 茶の湯 [тяною] чайная церемония 女湯 [оннаю] женская баня 薬湯 [якуто:] лечебная ванна</p> <p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p> <p>湯 お湯 茶の湯 熱湯 湯気 銭湯 湯治</p>
	 <p>4 "Горячий" НЭЦУ ацуй</p>

 <p>2 "Чай" ТЯ, СА</p> <p>В начало таблицы -></p>	<p>湯槽 女湯 薬湯</p>  <p>5 "Деньги" СЭН дзэни</p>	 <p>9 "Цистерна" СО: фунэ</p>  <p>3 "Лекарство" ЯКУ кусури</p>
<p>Типовые фразы и выражения:</p>		<p>Кандзи к типовым фразам:</p>
<p>ゆ【湯】(ю)</p> <p>1) горячая вода;</p> <p>2) ванна;</p> <p>ゆ はい 湯に入る принимать ванну;</p> <p>ゆ 湯につかる принимать (сидеться в) ванну;</p> <p>ゆ わ 湯を沸かす нагревать ванну (воду для ванны);</p> <p>湯をうめる сделать воду в ванне прохладнее;</p> <p>ゆ わ お湯が沸きました ванна готова;</p> <p>ゆ かげん お湯の加減はいかがですか ванна не слишком горяча?;</p> <p>(о ю но кагэн ва икага дэсу ка?)</p> <p>かげん【加減】(кагэн) 1) сложение и вычитание; 2) дозировка; регулирование</p> <p>3) баня;</p> <p>ゆ い お湯に行く идти в баню;</p> <p>4) горячий источник;</p> <p>ゆ はな 湯の花 ゆのはな ;</p> <p>5) лечебный отвар;</p> <p>6) расплавленный металл;</p> <p>ゆたんぽ【湯湯婆】(ютампо) грелка с горячей водой;</p> <p>ゆ い 湯たんぽを入れる пользоваться грелкой с горячей водой.</p> <p>(ютампо о ирэру)</p> <p>にゆうとう【入湯】(ню:то:) принятие ванны; купание [в</p>		<p>湯 3 "Горячая вода" ТО: ю; о-ю</p> <p>入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру</p> <p>沸 8 "Кипеть" ФУЦУ ваку; вакасу</p> <p>加 4 "Добавлять" КА куваэру</p> <p>減 5 "Уменьшаться" ГЭН хэру</p> <p>行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконау</p> <p>花 1 "Цветок" КА хана</p> <p>婆 8 "Старуха" БА баба</p>

горячем источнике];

にゆうとう い
入湯に行く ехать на курорт с горячими источниками.

(ню:то: ни ику)

おかゆ【岡湯・陸湯】(окаю) горячая вода для обливания
после ванны;

おかゆ つか
岡湯を使う обливаться горячей водой.

(окаю о цукау)

あさゆ【朝湯】(асаю) утренняя ванна;

あさゆ はい
朝湯に入る принять утром ванну.

(асаю ни хаиру)

ゆあがり【湯上がり】(юагари) принятие ванны

ゆあ
湯上がりに после ванны

湯上がりの после ванны;

ゆあさんぽ ひ
湯上がりの散歩でかぜを引いた простудился во время
прогулки после ванны;

(юагари но сампо дэ кадзэ о хиита)

とうしょう【湯傷】(то:сё:) ожог (кипятком и т. п.);

とうしょう う
湯傷を受ける обвариться, ошпариться.

(то:сё: о укэру)

ゆかげん【湯加減】(юкагэн) температура воды [для
ванны];

ゆかげん み
湯加減を見る смотреть (пробовать) какова
температура воды (ванны);

(юкагэн о миру)

ゆかげん くらい
湯加減はどの位がよろしいか какой температуры
ванну вы хотите?

(юкагэн ва доно курай га ёросий ка)

ゆあか【湯垢】(юака) накипь (в чайнике и т. п.);

ゆあか つ
湯垢が付く образуется накипь;

ゆあか お
湯垢を落とす счищать накипь.

ゆげ【湯気】(югэ) пар;

ゆげ た
ぽっぽと湯気の立っている такой горячий, что пар
идёт;

(поппотто югэ но таттэ иру)

てつびん ゆげ た
鉄瓶が湯気を立てている чайник кипит ключом;

(тэцубин га югэ о таттэ иру)

ゆげ た おこ
湯気を立てて怒る кипятиться, кипеть гневом;

(югэ о таттэ окуру)

ゆけ【湯気】(юкэ) ощущение после ванны

ゆけ
湯気にあたる почувствовать себя плохо от слишком
горячей ванны.

ゆみず【湯水】(юмидзу) горячая и холодная вода;

岡 8 "Холм" КО: ока

陸 4 "Суша" РИКУ; РОКУ ока

使 3 "Употреблять" СИ цукау

朝 2 "Утро" ТЁ: аса

上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару;
нобору

散 4 "Разбрасывать" САН тиру; тирасу

歩 2 "Ходить" ХО; БУ аруку

引 2 "Тянуть" ИН хику

傷 6 "Рана" СЁ: кидзу

受 3 "Принимать" ДЗЮ укэру

見 1 "Видеть" КЭН миру; мизэру; мисэру

位 4 "Ранг" И курай

垢 + + "Грязь" КО: ака

付 4 "Прикреплять" ФУ цукару; цуку

落 3 "Падать" РАКУ отиру; отосу

気 1 "Дух" КИ, КЭ

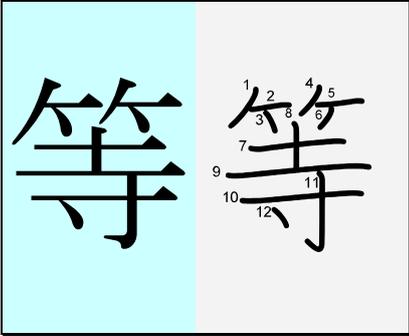
立 1 "Стоять" РИЦУ тацу; татэру

鉄 3 "Железо" ТЭЦУ

瓶 8 "Бутылка" БИН камэ

怒 7 "Гнев" ДО окуру

<p>ゆみず <small>つか</small> 湯水のように使う бросать на ветер; сорить (деньгами). (юмидзу но ёу ни цукау) ゆだき【湯滝】(юдаки) 1) горячий водопад; 2) горячий душ; ゆたき 湯滝にかかる принять горячий душ. ゆのし【湯熨斗】(юноси) паровой утюг; ゆ 湯のしをかける гладить паровым утюгом. くすりゆ【薬湯】(кёсуриу) лекарственная ванна. やくとう【薬湯】(якүто:) 1) лечебная ванна; 2) лечебный отвар (настой).</p>	<p>水 1 "Вода" СУЙ мидзу 滝 8 "Водопад" РО: таки 熨 + "Утюг" УЦУ, И носу; носи 斗 10 "Ковш" ТО; ТО: 薬 3 "Лекарство" ЯКУ кусури</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

<p>406</p> 	<p>ОДИНАКОВЫЙ, РАВНЫЙ</p> <p>• Возле <i>храма</i> вырос <i>бамбук одинаковый</i>, высшего <i>класса</i>..</p>	<p>• Трем ТО:лестям <i>одинакового</i> роста, и <i>другим тоже</i>, надо получить хитрый <i>особый</i> и высший разряд по сумо..</p>
<p>Равный, одинаковый, класс, разряд ТО: хитосий; надо ト一 ひとしい; など</p>	<p>Связанные слова:</p> <p>等 [надо] [то:] и так далее, и тому подобное, и другие 等々 [то:то:] <i>то же</i> 等分 [то:бун] [деление на] равные части 等式 [то:сики] <i>мат.</i> равенство</p>	<p>Связанные кандзи:</p> <p>等 3 "Равный" ТО: хитосий; надо</p> <p>均 5 "Равнять" КИН <i>нарасу</i> 平 3 "Плоский" ХЭЙ <i>тайра;</i> <i>хира</i> 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ <i>вакару; вакацу; вакэру</i> 同 2 "Одинаковый" ДО: <i>онадзи</i> 式 3 "Формула" СИКИ 級 3 "Разряд" КЮ: 上 1 "Верх" ДЗЁ: <i>уэ; агэру;</i> <i>агару; нобору</i> 優 6 "Превосходный" Ю: <i>ясасий</i> 劣 8 "Хуже" РЭЦУ <i>отору</i> 感 3 "Чувство" КАН 彼 7 "Он" ХИ <i>карэ; карэра</i> 僕 7 "Я" БОКУ 己 6 "Сам" КО, КИ <i>онорэ</i></p>
<p>Свобода, КИНТО:, братство – Хороший был девиз, С Ямада я ХИТОСИЙ Над книгами завис, Когда я в ТО: поднялся, А он ушел в запой, БЁ:ДО: у нас пропало, ДО:ТО: сменило слой. В ТО:КЮ: работай смело, Ю:ТО: НО делай квас, Тогда и у ЯЦУРА НАНРА НО будет класс, А РЭТТО:КАН ОИРА НАНРА НО изживем, ЯМАДА-РА поможем, КИНТО: опять вернем...</p>	<p>均等 [кинто:] равенство 等しい [хитосий] равный, одинаковый; 等 [то:] класс, разряд 平等 [бё:до:] равенство 同等 [до:то:] равенство 等級 [то:кю:] класс, разряд, ранг, категория, сорт 優等 [ю:то:] ~но превосходный 奴等 [яцура] парни, мужики 何等 [нанра] ~но какой-нибудь 劣等感 [рэтто:кан] комплекс неполноценности 己等 [оира] мы; я 山田等 [ямада-ра] Ямада и остальные</p>	<p><i>просторечный суффикс множественного числа</i></p>
<p>Свобода, 均等, братство – Хороший был девиз,</p>		

<p>С соседом я 等しい Над книгами завис, Когда я в 等 поднялся, А он ушел в запой, 平等 у нас пропало, 同等 сменило слой. В 等級 работой смело, 優等 делай квас, Тогда и у 奴等 何等 будет класс, А 劣等感 己等 何等 изживем, 山田等 поможем, 均等 опять вернем...</p>	<p>("-ра") 彼等 [карэра] они 僕等 [бокура] мы (в мужской речи) 上等 [дзэ:то:] ~но первосортный</p>	<p>奴 7 "Парень" ДО яцу 山 1 "Гора" САН яма 田 1 "Рисовое поле" ДЭН та 何 2 "Что" КА нани / нан; нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо</p>
<div data-bbox="113 763 331 1099" data-label="Image"> </div> <p>6 "Превосходный" Ю: ясасий</p> <div data-bbox="113 1171 260 1397" data-label="Image"> </div> <p>8 "Хуже" РЭЦУ отору</p> <div data-bbox="113 1469 331 1805" data-label="Image"> </div> <p>5 "Равнять" КИН нарасу</p> <p>В начало таблицы -></p>	<p>Ключевые слова: 等しい [хитосий] равный, одинаковый 等 [то:] класс, разряд 等級 [то:кю:] класс, разряд 上等 [дзэ:то:] ~но первосортный 何等 [нанра] ~но какой-нибудь; любой 等 [надо] [то:] и так далее, и тому подобное, и другие</p>	<div data-bbox="1061 456 1208 683" data-label="Image"> </div> <p>3 "Формула" СИКИ</p> <div data-bbox="1061 754 1279 1090" data-label="Image"> </div> <p>3 "Разряд" КЮ:</p> <div data-bbox="1061 1162 1208 1388" data-label="Image"> </div> <p>3 "Чувство" КАН</p> <div data-bbox="1061 1460 1279 1796" data-label="Image"> </div> <p>7 "Я" БОКУ</p>
<p>Типовые фразы и выражения:</p>	<p>Кандзи к типовым фразам:</p>	

I ...など【...等】(...надо)

1) и так далее, и тому подобное; и другие (при перечислении);

すみれ、^{など}なでしこ^{はな}等の花 фиалки, гвоздики и тому подобные (и другие) цветы;
(сумирэ, бадэсико надо но хана)

2) в таком роде как, такой как; как например;

猫^{ねこ}などを飼^かってお置^おきになりませんか держите ли вы, например, кошку?;
(нэко надо о каттэ о окини наримасэн ка)

彼^{かれ}は自殺^{じさつ}する^いなどと言^いっている он говорит, что покончит с собой и всё такое;
(кари ва дзисацу суру надо то иттэ иру)

あの男^{おとこ}などの批評^{ひひょう}はもう実^{じつ}勢^{せい}力を失^{うしな}いかけてい^いる критика таких господ уже теряет свою силу;
(ано отоко надо но хихё: ва мо: дзиссэй тикара о усинаи какэтэ иру)

彼^{かれ}はうそ^いなど言^いったことはなかつた он никогда не лгал.
(карэ ва усо надо итта кото ва накатта)

II ...ら【...等】(...ра) суф. мн. числа; после имени собств. и другие; и его друзья (сторонники); и иже с ним, и его присные; и сопровождающие его лица.

III ...と【...等】(...то:) и так далее, и тому подобное (подобные); и другие, и прочие.

いっとう【一等】(итто:)

1) первый класс (разряд);

一等^{いっとう}の первого класса (ранга); первосортный; перворазрядный;

2) одна степень;

罪^{つみ} 一等^{いっとう}を減^{げん}ずる уменьшить наказание на одну степень;
(цуми итто: о гэн дзуру)

3) перед прил. самый.

いっとうしょう【一等賞】(итто:сё:) первый приз, первая премия;

一等^{いちとうしょうかくとく}賞^{ひと}獲得^{ひと}した人 лауреат первой премии.
(итто: сё: какутоку сита хито)

かどう【下等】(като:)

1) низший класс (разряд, сорт);

下等^{かどう}な низший (по классу, разряду, сорту); плохой, плохого качества;

等 3 "Равный" ТО: хитосий; надо

花 1 "Цветок" КА хана

猫 8 "Кошка" БЁ: нэко

飼 5 "Выкармливать" СИ кау

置 4 "Класть" ТИ оку

彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра

自 2 "Сам" ДЗИ

殺 4 "Убивать" САЦУ коросу

言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу

男 1 "Мужчина" ДАН, НАН отоко

批 6 "Критика" ХИ

評 5 "Суждение" ХЁ:

実 3 "Настоящий" ДЗИЦУ ми; минору

勢 5 "Энергия" СЭЙ; ДЗЭЙ икиои

力 1 "Сила" РЁКУ, РИКИ тикара;

रिकиму

失 4 "Терять" СИЦУ усинау

罪 5 "Преступление" ДЗАЙ цуми

一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу

減 5 "Уменьшаться" ГЭН хэру

賞 4 "Награда" СЁ: хомэру

獲 8 "Добыча" КАКУ эру

得 4 "Прибыль" ТОКУ эру

人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито;

хитобито

下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру;

кудасару; ориру

かとう しな

下等な品 вещь низкого качества;

2) грубость, вульгарность;

かとう ことば

下等な言葉 вульгарный язык, вульгарное (грубое) слово (выражение);

(като: на котоба)

かとう ぐち

下等な口をきく говорить (выражаться) грубым

(вульгарным) языком;

(като: на кути о кичу)

かとう にんげん

下等な人間 человек вульгарного пошиба; подлый человек;

(като: на нин гэн)

かとう しゅみ

下等な趣味 дурной вкус; низменные вкусы.

(като: на сюми)

なにら【何等】(нанира) любой

なんら

何等の какой-нибудь; любой; с отриц. никакой;

何等かの какой-то, какой-либо;

なん りゆう

何らかの理由で по какой-то причине, на каком-то основании;

(нани ра кано рию: дэ)

なん めいぎ

何らの名義をもってしても под любым предлогом;

(нанира но айги омоттэ ситэ мо)

なん りゆう

何らの理由もなく без всякой причины, без всякого основания;

(нанира но рию: мо наку)

なん きけん

何らの危険もなく без малейшей опасности;

(нанира но кикэн монаку)

なん ふしぎ

何ら不思議はない ничего удивительного нет.

(нанира фусиги ва най)

ゆうとう【優等】(ю:то:) первоклассный

優等の превосходный, первоклассный;

えいご ゆうとう

英語が優等である иметь отличную успеваемость по английскому языку;

(эйго га ю:то: дэ ару)

ゆうとう そつぎょう

優等で卒業する окончить учебное заведение с отличием.

(ю:то: дэ соцугё: суру)

そこら,そこらあたり【其処等・其所等, 其処等辺・其所等辺】(сокора, сокора-атару) около, примерно;

поблизости;

品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина

葉 3 "Листва" Ё: ха

口 1 "Рот" КО:, КУ кути

間 2 "Интервал" КАН; КЭН айда

趣 7 "Прелесть" СЮ омомуки;
омомуку

味 3 "Вкус" МИ адзи; адзиваи

何 2 "Что" КА нани / нан; нанно;
наника; нанимо; нандэ; нандэмо

理 2 "Принцип" РИ

由 3 "Причина" Ю:, Ю ёси

名 1 "Имя" МЭЙ, МЁ: на

義 5 "Честь" ГИ

危 6 "Опасный" КИ абунай

険 5 "Обрывистый" КЭН кэвасий

不 4 "Не" ФУ, БУ

思 2 "Думать" СИ омоу; оmoi

議 4 "Обсуждение" ГИ

優 6 "Превосходный" Ю: ясасий

英 4 "Венчик" ЭЙ ханабуса

語 2 "Язык" ГО катару

卒 4 "Солдат" СОЦУ

業 3 "Промышленность" ГЁ:, ГО:

вадза

其 х "Тот" КИ соно

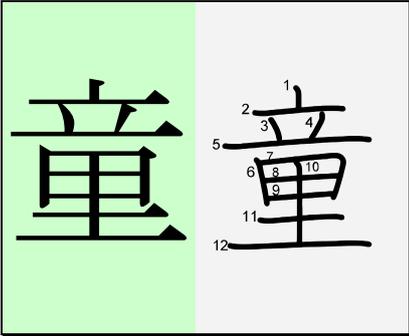
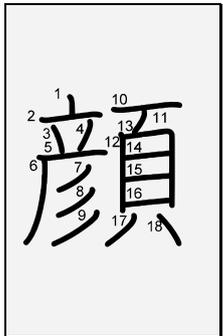
処 6 "Распоряжаться" СЁ

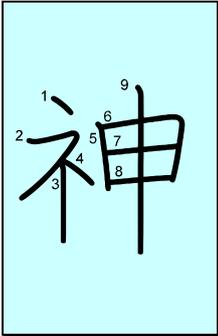
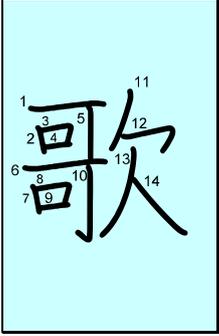
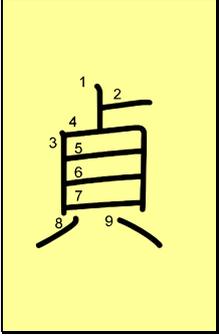
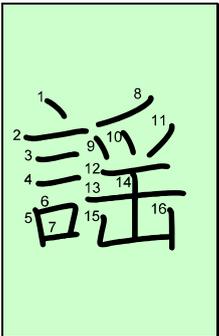
所 3 "Место" СЁ токоро

辺 4 "Окрестности" ХЭН атари

じゅうまいる そこ 十マイルか其処ら около десяти миль; (дзю: маиру ка сокора)	十 1 "Десять" ДЗЮ: то;
さんじかん 三時間かそこら [примерно] часа три; (сандзикан ка сокора)	三 1 "Три" САН мицу / митцу
そこ いっきゆう 其処らで一休みしよう отдохнём где-нибудь здесь. (сокора дэ иккю: масиё:)	時 2 "Время" ДЗИ токи; токидоки
どうとう【同等】(до:то:) равенство	休 1 "Отдых" КЮ: ясуму; ясуми
どうとう 同等に одинаково; на равных условиях, на равных (паритетных) началах;	同 2 "Одинаковый" ДО: онадзи
どうとう 同等にする уравнивать; ставить в равное положение; (до:то: ни суру)	均 5 "Равнять" КИН нарасу
同等の равный	齊 7 "Единообразие" СЭЙ
どうとう【同等】(до:то:) тот же класс (ранг);	年 1 "Год" НЭН тоси
同等の а) того же класса (ранга); б) эквивалентный.	二 1 "Два" НИ футацу
ひとしい【等しい・均しい・斉しい】(хитосий) равный;	全 3 "Полностью" ДЗЭН субэтэ; маттаку
одинаковый, такой же;	然 4 "Так" ДЗЭН сикаси
かれら とし ひと 彼等は年が等しい они одних лет, они одного возраста;	分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру
(карэра ва тоси га хитосий)	配 3 "Распределять" ХАЙ кубару
ふた ぜんぜんひと この二つは全然等しい эти две вещи совершенно одинаковы (равны);	里 2 "Родная деревня" РИ сато
ぜんぜん【全然】(дзэндзэн) совершенно, совсем; полностью, целиком. (коно футацу ва дзэндзэн хитосий)	尺 6 "Мера длины" СЯКУ; СЭКИ
ひと ぶんばい 等しく分配する распределять поровну;	死 3 "Смерть" СИ сину
ぶんばい【分配】(бумпай) распределение, раздача; (хитосику бумпай суру)	級 3 "Разряд" КЮ:
一里は 12.960 尺に等しい одно ри равно 12.960 сяку;	付 4 "Прикреплять" ФУ цукэру; цуку
かれ しにん ひと 彼は死人に等しい он всё равно что мёртвый. (карэ ва синин ни хитосий)	身 3 "Тело" СИН ми
とうきゆう【等級】(то:кю:) класс, разряд; сорт; категория; ранг;	余 5 "Излишек" Ё амару; амари
とうきゆう つ 等級を付ける классифицировать, располагать по рангу (по степеням, разрядам, категориям); сортировать.	本 1 "Книга" ХОН мото
(то:кю: о цукэру)	書 2 "Писать" СЁ каку
とうしん【等身】(то:син) в натуральный рост;	閑 8 "Досуг" КАН
とうしん あま 等身に余る быть больше человеческого роста;	
かれ とうしんほん か 彼は等身の本を書いた он написал целую кучу книг.	
(карэ ва то:син но хон о кайта)	
なおざり【等閑】(наодзари) пренебрежение;	

<p>なおざり 等閑にする пренебрегать, игнорировать, не обращать внимания; べんきょう 勉強をなおざりにする небрежно относиться к занятиям; отлынивать от занятий; (бэнкё: о наодзири ни суру) なおざりには出来ない что-л. требует внимания; что- л. не может быть скинуто со счетов. (наодзири ни ва дэкинай)</p>	<p>勉 3 "Прилежный" БЭН 強 2 "Сильный" КЁ:, ГО: цуёй</p> <p>出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу 来 2 "Приходить" РАЙ куру</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

<p>407</p>  <p>Дитя, дети ДО: варабэ ドー わらべ</p>	<p>ДЕТИ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Деревня <i>стоит</i>, пока в ней есть <i>дети</i> <p>Связанные слова:</p> <p>童 [варабэ] уст. дитя</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ДО:ма <i>дитя</i> банку с вареньем <i>разбил</i> и <i>убо</i>жал... <p>Связанные кандзи:</p> <p>童 3 "Дитя" ДО: варабэ 児 4 "Дитя" ДЗИ 神 3 "Бог" СИН, ДЗИН ками 学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 謡 10 "Народная песня" Ё: утаи 歌 2 "Песня" КА ута; утау 貞 8 "Целомудрие" ТЭЙ 河 5 "Река" КА кава 顔 2 "Лицо" ГАН као</p>
<p>ДЗИДО: по полю гуляли, СИНДО: среди себя не знали, ГАКУДО: пришла пора, Все забыли про вчера, Из толпы один СИНДО: ДО:Ё: знает от и до, ВАРАБЭУТА сочиняет, ДО:ТЭЙ рано устраняет, С КАППА водится пацан, Хоть на вид совсем ДО:ГАН...</p>	<p>児童 [дзидо:] ребёнок; дети 神童 [синдо:] вундеркинд 学童 [гакудо:] школьник, ученик 童謡 [до:ё:] детская песенка 童歌 [варабэута] народные детские песни 童貞 [до:тэй] целомудрие 河童 [каппа] каппа, водяной 童顔 [до:ган] детское лицо</p>	 <p>2 "Лицо" ГАН као</p>
<p>児童 по полю гуляли, 神童 среди себя не знали, 学童 пришла пора, Все забыли про вчера, Из толпы один 神童 童謡 знает от и до, 童歌 сочиняет, 童貞 рано устраняет, С 河童 водится пацан, Хоть на вид совсем 童顔...</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>童 [варабэ] уст. дитя 児童 [дзидо:] ребёнок; дети 学童 [гакудо:] школьник 童歌 [варабэута] народные детские песни</p> <p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p> <p>童 児童 学童</p>	

 <p>3 "Бог" СИН, ДЗИН ками</p> <p>В начало таблицы -></p>	<p>神童 童顔 童謡 童歌 童貞 河童</p>	 <p>2 "Песня" КА ута; утау</p>	
	 <p>8 "Целомудрие" ТЭЙ</p>	 <p>10 "Народная песня" Ё:</p>	
<p>Типовые фразы и выражения:</p>		<p>Кандзи из типовых фраз:</p>	
<p>おかつぱ, おかつぱあたま【お河童, お河童頭】(о-каппа, о-каппа-атама) коротко подстриженные волосы; <small>かつぱ</small> お河童にする иметь короткие волосы, коротко стричься (о женщине). (о каппа ни суру) きょうわらべ, きょうわらんべ【京童べ, 京童んべ】 (кё:варабэ, кё:варамбэ) столичные дети; киотосцы; <small>きょうわらべ[] うわさ</small> ◇京童[ん]べの噂 статья в городе притчей во языцех. (кё:варабэ н дэ но уваса) じどうむき【児童向き】(дзидо:муки) для детей <small>じどうむ</small> 児童向きの детский, предназначенный для детей. (дзи до уми ки но) おうわらわ【大童】(о:варава) взлохмаченные волосы; <small>おおわらわ</small> 大童で рьяно <small>おおわらわ</small> 大童になって неистово, самозабвенно, рьяно; <small>おおわらわ かつどう</small> 大童で活動する развивать бешеную деятельность. (о:варабэ дэ кацудо: суру) てんどう【天童】(тэндо:) 1) боги в образе детей; 2) дети, играющие роли ангелов в праздничной процессии.</p>		<p>河 5 "Река" КА кава 童 3 "Дитя" ДО: 頭 2 "Голова" ТО:, ДЗУ атама 京 2 "Столичный город" КЁ:, КЭЙ 噂 + + + "Слухи" СОН уваса 児 4 "Дитя" ДЗИ 向 3 "Направленность" КО: муко:; мукау; мукаттэ; мукэру 大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина 活 2 "Живой" КАЦУ 動 3 "Двигаться" ДО: угоку 天 1 "Небо" ТЭН 就 6 "Приступать" СЮ: цуку; цукэру</p>	

しゅうがくじ, しゅうがくじどう【就学児, 就学児童】
(сю:гакудзи, сю:гакудзидо:) **ребёнок школьного
возраста.**

あくどう【悪童】(акудо:) **испорченный (дурной) ребёнок;**
уличный мальчишка.

かっぱ【河童】(каппа) **каппа водяной** (фантастическое
существо: вампир, имеющий вид ребёнка, лицо —
тигрёнка и впадину на темени; живёт и в воде и на
суше, заманивает своих жертв в воду и топит
купающихся детей); **настоящий водяной (о хорошем
пловце);**

かっぱ へ へ かつば
◇河童の屁, 屁の河童 кому-л. раз плюнуть (сделать
что-л.);

(каппа но э, э но каппа)

りく のぼ かつば
◇陸に上った河童 как рыба, вытасенная из воды (о
ком-л., вырванном из обычной обстановки);

(рику ни нобатта каппа)

かっぱ かわなが
◇河童の川 流れ конь о четырёх ногах, да
спотыкается ([и] каппа тонет);

かわながれ【川流れ】(каванагарэ) 1) гибель в волнах реки; 2) утопленник;
3) проигрыш в пух и в прах.

(каппа но каванагарэ)

かっぱ すいれん おし
◇河童に水 練を教える учёного учить [— только
портить] (учить каппа плавать);

すいれん【水練】(суйрэн) тренировка в плавании. おしえる【教える】
(осиэру) 1) преподавать что-л.; учить, обучать чему-л.; наставлять в чем-
л.; 2) объяснять, показывать;

(каппа ни суйрэн о осиэру)

しんどう【神童】(синдо:) **вундеркинд;**

じゅう しんどうにじゅう さいしさんじゅうす なみ ひと
十で神童二十で才子三十過ぎれば並の人 在 十
лет — вундеркинд, в двадцать — талант, а за тридцать
— посредственность.

さいし【才子】(сайси) способный (даровитый, одарённый) человек; **すぎ
る【過ぎる】(сугиру) 1) перех. гл. проходить мимо чего-л., миновать что-
л.; 2) неперех. гл. проходить; 3) неперех. гл. превышать, превосходить;**
なみ【並】(нами) среднее, средний уровень; ~の средний,
обыкновенный, заурядный;

**(дзю: дэ синдо: нидзю: дэ сайси сандзю: сугирэба
нами но хито)**

どうしん【童心】(до:син) **детский ум; детское
(ребяческое) сердце; ребячество.**

どうわ【童話】(до:ва) рассказ для малышей, **сказка;**

どうわ おじ
童話の伯父さん сказочник.

(до:ва но одзи сан)

学 1 "Учиться" **ГАКУ** манабу

悪 3 "Плохой" **АКУ;** О варуй

屁 + "Газы" **ХИ** хэ; онара; хэ-о

陸 4 "Суша" **РИКУ;** РОКУ ока

上 1 "Верх" **ДЗЁ:** уэ; агэру; агару;
нобору

川 1 "Река" **СЭН** кава

流 3 "Течение" **РЮ:**, РУ нагарэру;
нагарэ

水 1 "Вода" **СУЙ** мидзү

練 3 "Тренироваться" **РЭН** нэру

教 2 "Учить" **КЁ:** осиэру

神 3 "Бог" **СИН,** ДЗИН ками

十 1 "Десять" **ДЗЮ:** то;

二 1 "Два" **НИ** футацу

才 2 "Талант" **САЙ**

子 1 "Ребёнок" **СИ,** СУ ко

三 1 "Три" **САН** мицу / митцу

過 5 "Превышать" **КА** сугиру;

сугосу; аямацу

並 6 "Выстраивать" **ХЭЙ** нами;

нарабэру; нарабу

人 1 "Человек" **ДЗИН,** НИН хито;

хитобито

心 2 "Сердце" **СИН** кокоро

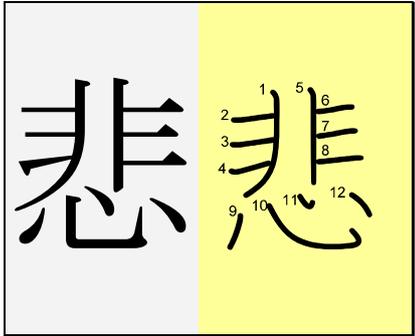
話 2 "Говорить" **ВА** ханасу; ханаси

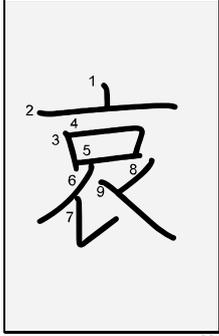
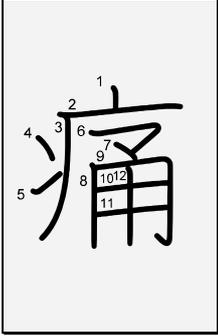
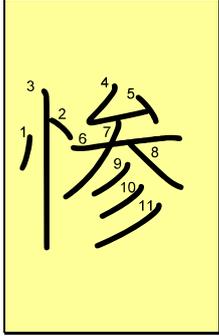
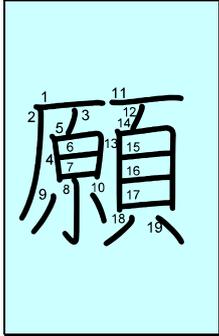
伯 8 "Граф" **ХАКУ**

父 2 "Отец" **ФУ** тити; ото:сан

<p>どうてい【童貞】(до:тэй) 1) целомудрие; девственность; どうてい やぶ 童貞を破る потерять девственность; やぶる【破る】(ябуру) 1) разбивать, ломать; рвать; разрушать; 2) прорывать (напр. фронт); прорываться (напр. через заграждение); вламываться (напр. в ворота); 3) нарушать (правила, закон, обещание; тишину, покой); 4) (тж. 敗る) разбивать, бить (неприятеля); 5) расстраивать, срывать (чы-л. планы); проваливать (чыё-л. предложение, начинание). (до:тэй о ябуру) 2) католическая монахиня; どうてい 童貞になる стать монахиней, постричься. (до:тэй и нару)</p>	<p>貞 8 "Целомудрие" ТЭЙ 破 5 "Ломать" ХА ябуру</p>
---	--

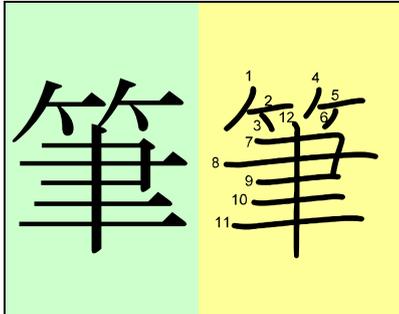
[В начало таблицы ->](#)

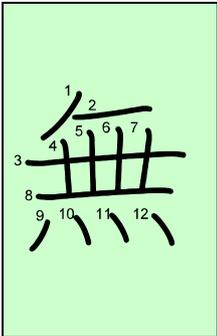
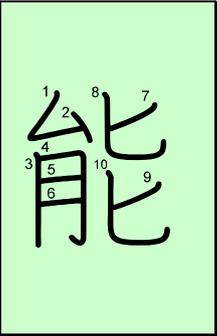
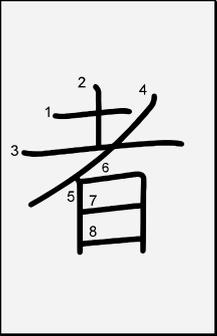
<p>408</p>  <p>Печальный ХИ канасий; канасиму ヒ かなしい; かなしむ</p>	<p>ГРУСТНЫЙ, ПЕЧАЛЬНЫЙ</p> <p>• Если в жизни произошла <i>ошибка</i>, то на <i>сердце печально и грустно</i></p> <p>Связанные слова: 悲しげ [канасигэ] ~на грустный 悲しむ [канасиму] грустить, печалиться; горевать 悲しがる [канасигару] грустить, печалиться; горевать 悲壮 [хисо:] ~на трагический; патетичный 悲痛 [хицу:] острое горе</p>	<p>• ХИппи покрасили <i>кана</i>рейку в <i>синий</i> цвет, и она стала <i>печальной и грустной</i>...</p> <p>Связанные кандзи: 悲 3 "Печальный" ХИ канасий; канасиму 哀 7 "Печаль" АЙ аварэ 壮 8 "Энергичный" СО: 痛 6 "Боль" ЦУ: итай; итаму; итами</p>
<p>Бела лебедь вопрошает, КАНАСИЙ чему съедает, Отвечает ей Гвидон, Про ХИСАН его на трон,... КАНАСИМИ молодому, Не к лицу, да и не к дому, Лебедь парню говорит, А сама в глаза глядит, Позабудь про все ХИТАН, Выпей водки, будешь пьян, Все ХИГЭКИ словно дым, Испарятся, как один, ХИКАН тоже позабудешь, И ДЗИХИ в душе добудешь, Выкинь в море свой ХИКАН, И подумай про ХИГАН...</p>	<p>悲しい [канасий] грустный, печальный; Реже 哀しい 悲惨 [хисан] трагедия, несчастье 悲しみ [канасими] грусть, печаль; горе; скорбь 悲嘆 [хитан] скорбь, печаль 悲劇 [хигэки] трагедия 悲観 [хикан] пессимизм 慈悲 [дзихи] милосердие 悲願 [хиган] обет бодхисаттвы</p>	<p>惨 8 "Трагический" САН, ДЗАН мидзимэ; мугой 嘆 9 "Вздыхать" ТАН нагэку 劇 6 "Театр" ГЭКИ 観 4 "Осматривать" КАН 慈 8 "Привязанность" ДЗИ ицукусиму 願 4 "Просьба" ГАН нагау</p>
<p>Бела лебедь вопрошает, 悲しい чему съедает, Отвечает ей Гвидон, Про 悲惨 его на трон,... 悲しみ молодому, Не к лицу, да и не к дому,</p>	<p>Ключевые слова: 悲しい [канасий] грустный, печальный 悲惨 [хисан] трагедия 悲嘆 [хитан] печаль</p>	

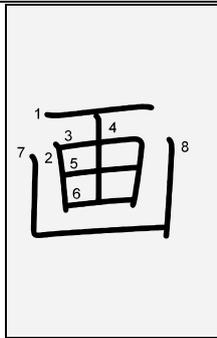
<p>Лебедь парню говорит, А сама в глаза глядит, Позабудь про все 悲嘆, Выпей водки, будешь пьян, Все 悲劇 словно дым, Испарятся, как один, 悲觀 тоже забудешь, И 慈悲 в душе добудешь, Выкинь в море свой 悲觀, И подумай про 悲願...</p>	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p> <p>悲しい 哀しい 悲しげ ~на 悲しむ 悲しがる 悲しみ 悲惨 悲壮 ~на 悲嘆 悲痛 悲劇 悲觀 慈悲 悲願</p>	 <p>7 "Печаль" АЙ аварэ</p>
 <p>6 "Боль" ЦУ: итай; итаму; итами</p> <p>В начало таблицы -></p>	 <p>9 "Вздыхать" ТАН нагэку</p>	 <p>8 "Трагический" САН, ДЗАН мидзимэ; мугой</p>  <p>4 "Просьба" ГАН нэгау</p>
<p>Типовые фразы и выражения:</p> <p>かなしい【悲しい・哀しい】(канасий) печальный, грустный; かな 悲しそうに печально, с грустью; かな こと 悲しい事に к сожалению, печально, но...; (канасий кото ни) かんが かな それを考えると悲しくなった от мысли об этом мне стало грустно (взгрустнулось). (сорэ о кангаэру то канасику натта) かなしみ【悲しみ】(канасими) печаль, грусть; скорбь; горе; かな きょく 悲しみの曲 похоронный марш. かなしむ【悲しむ】(канасиму) грустить, печалиться, горевать; сокрушаться, тужить; убиваться; し かな ...の死を悲しむ оплакивать чью-л. смерть, скорбеть</p>	<p>Кандзи к типовым фразам:</p> <p>悲 3 "Печальный" ХИ канасий; канасиму 哀 7 "Печаль" АЙ аварэ</p> <p>事 3 "Дело" ДЗИ кото</p> <p>考 2 "Думать" КО: кангаэру; кангаэ</p> <p>曲 3 "Мелодия" КЁКУ магэру</p>	

<p>о чьей-л. смерти; (... но си о канасиму) かな 悲しむべき печальный, прискорбный. ひき【悲喜】(хики) горе и радость; ひき いた 悲喜こもごも至る горе и радость теснятся в груди. こもごも【交々】(комогомо) попеременно, поочередно, один за другим; 悲喜交々至る он чувствовал то тоску, то радость; いたる【至る・到る】(итару) 1) доходить, достигать; приводить, вести к...; 2) после 3-й основы гл. начать делать что-л.; часто не переводится; やがて彼をよく知るに至った вскоре я хорошо его узнал (мне удалось хорошо) (хики комогомо итару) hitan【悲嘆・悲歎】(хитан) печаль, скорбь; hitan 悲嘆する печалиться, горевать; (хитан суру) hitan く 悲嘆に暮れる предаваться скорби, быть убитым горем. くれる【暮れる】(курэру) 1) подходить к концу (о дне, времени года, годе); 2) быть погружённым (в думы и т. п.); предаваться (печали); (хитан ни курэру) ひふん【悲憤】(хифун) негодование, возмущение; ひふん 悲憤する негодовать, возмущаться. (хифун суру) ひかん【悲観】(хикан) 1) пессимизм; ひかん 悲観の пессимистический; ひかんでき 悲観的 пессимистический; (хикан тэки) ひかん ...を悲観する пессимистически смотреть на что-л.; (... о хикан суру) 2) разочарование; ひかん 悲観する разочаровываться в чем-л.; ふたり そと ひかん しんじゅう 二人は添い遂げられないのを悲観して心中した разочаровавшись, что им не стать мужем и женой, они покончили жизнь самоубийством. そう【添う】(соу) ((に) 1) сопровождать кого-л.; следовать за чем-л.; 2) вступать в брак, жениться, выходить замуж; とげる【遂げる】(тогэру) выполнять, осуществлять; совершать; (футари ва сой тогэрарэнай но о хикан ситэ синдзю: сита) ひめい【悲鳴】(химэй) крик, вопль; ひめい 悲鳴をあげる кричать; поднимать крик. あげる【上げる】(агэру) (1) поднимать; повышать; (2) преподносить; давать (2-му лицу) (химэй о агэру) じひ【慈悲】(дзихи) милосердие; жалость; сострадание;</p>	<p>死 3 "Смерть" СИ сину 喜 4 "Радость" КИ ёрокобу 至 6 "Наиболее" СИ итару 嘆 9 "Вздыхать" ТАН нагэку 歎 Ф "Вздыхать" ТАН 暮 6 "Сумерки" БО курэру; курасу 憤 9 "Негодовать" ФУН икидо:ру 観 4 "Осматривать" КАН 二 1 "Два" НИ футацу 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито 添 7 "Добавлять" ТЭН соу; соэру 遂 8 "Осуществлять" СУЙ тогэру; цуйни 心 2 "Сердце" СИН кокоро 中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака 鳴 2 "Чирикать" МЭЙ наку; нару</p>
---	---

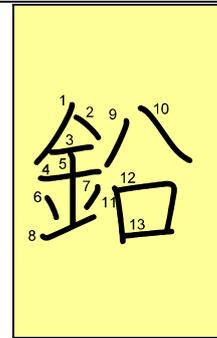
<p>じひ 慈悲のある милосердный; сострадательный; (дзихи но ару)</p> <p>じひ お慈悲に ради бога; (о дзихи ни)</p> <p>じひ 慈悲をたれる проявить милосердие, отнестись с состраданием, пожалеть. (дзихи о тарэру)</p> <p>えんちょうひか【燕趙悲歌】(энтё:-хика) связ. поэт.: つばめちょうひか し 燕趙悲歌の士 болющий за своё отечество патриот. (энтё: хика но си)</p>	<p>慈 8 "Привязанность" ДЗИ ицукусиму</p> <p>燕 ++ "Ласточка" ЭН цубамэ 趙 И+ "Чжао" ТЁ: 歌 2 "Песня" КА ута; утау 士 4 "Воин" СИ</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

<p>409</p>  <p>Кисть ХИЦУ фудэ ヒツ ふで</p>	<p>КИСТЬ, ПЕРО</p> <p>• Бамбук, трехпалая рука держащая кисточку вниз волосками - это кисть...</p> <p>• ХИтрЦУ досталась кисть известного футболиста из фидэ..</p>	
<p>Залезу я на крышу, Возьму с собой МО:ХИЦУ, ГАХИЦУ и ЭМПИЦУ Держать я не привык, ХИППО мое ужасно, БУМПИЦУ – труд напрасный, Быть маляром прекрасным Мне предрекал старик... Но парень я упорный, ХИССЯ сидя на крыше Лепить с себя решил я И хитрый план составил Как дальше буду жить... МУХИЦУ одолею, СЮХИЦУ подогрею, Возьму ФУДЭ я гордо, И вот на крыше твердо Стихи своей любимой ИППИЦУ напишу..., Но бог не дал таланта, Поэта, музыканта,</p>	<p>Связанные слова:</p> <p>筆 [фудэ] 1) кисть (для письма, рисования); 2) взмах кисти, черта; 3) работа кисти кого-л.; 4) перен. перо (писателя) 筆先 [фудэсаки] 1) кончик кисточки; 2) обр. перо 石筆 [сэкихицу] грифель 万年筆 [маннэнхицу] авторучка, вечное перо</p> <p>毛筆 [мо:хицу] волосая кисть 画筆 [гахицу] кисть (художника) 鉛筆 [эмпицу] карандаш 筆法 [хиппо:] почерк 文筆 [бумпицу] литературная деятельность</p> <p>筆者 [хисся] суц. писавший; автор</p> <p>無筆 [мухицу] неграмотность; неграмотный 主筆 [сюхицу] главный редактор 筆 [фудэ] кисть</p> <p>一筆 [иппицу] 1) взмах кисти, черта, штрих, мазок, росчерк; 2)</p>	<p>Связанные кандзи:</p> <p>筆 3 "Кисть" ХИЦУ фудэ</p> <p>先 1 "Впереди" СЭН саки; мадзу 石 1 "Камень" СЭКИ иси 万 2 "Десять тысяч" МАН, БАН 年 1 "Год" НЭН тоси</p> <p>毛 2 "Шерсть" МО: кэ 画 2 "Картина", "План" ГА; КАКУ э 鉛 9 "Свинец" ЭН намари 法 4 "Закон" ХО: нори 文 1 "Литература" БУН, МОН 者 3 "Человек" СЯ моно</p> <p>無 4 "Без" МУ, БУ най; наси; накунару 主 3 "Хозяин" СЮ, СУ нуси; ОМО; ОМОНИ</p> <p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ ХИТОЦУ</p>

<p>И сколько не пытался Двух слов не смог связать... Придется лезть повыше, И вот опять на крыше Взмахнуть большой МО:ХИЦУ, И там своей любимой НО:ХИЦУ показать!!!</p>	<p>короткое сообщение, несколько строк</p> <p>能筆 [но:хицу] <i>кн.</i> искусство владение кистью</p> <p>執筆 [сиппицу] ~суру взяться за перо, писать</p> <p>分筆 [бумпицу] раздел участка</p>	<p>能 5 "Способность" НО:</p> <p>執 8 "Выполнять" СИЦУ, СЮ:</p> <p>分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру</p>
<p>Залезу я на крышу, Возьму с собой 毛筆, 画筆 и 鉛筆 Держать я не привык, 筆法 мое ужасно, 文筆 – труд напрасный, Быть маляром прекрасным Мне предрекал старик... Но парень я упорный, 筆者 сидя на крыше Лепить с себя решил я И хитрый план составил, Как дальше буду жить... 無筆 одолею, 主筆 подогрею, Возьму 筆 я гордо, И вот на крыше твердо Стихи своей любимой 一筆 напишу..., Но бог не дал таланта, Поэта, музыканта, И сколько не пытался Двух слов не смог связать... Придется лезть повыше И вот опять на крыше Взмахнуть большой 毛筆, И там своей любимой 能筆 показать!!!</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>筆 [фудэ] кисть</p> <p>筆先 [фудэсаки] кончик кисточки</p> <p>万年筆 [маннэнхицу] авторучка, вечное перо</p> <p>鉛筆 [эмпицу] карандаш</p> <p>石筆 [сэкихицу] грифель</p>	 <p>8 "Выполнять" СИЦУ, СЮ:</p>
 <p>4 "Без" МУ, БУ най; наси; накунару</p> <p>В начало таблицы -></p>	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p> <p>筆 [фудэ]</p> <p>毛筆</p> <p>画筆</p> <p>筆先</p> <p>鉛筆</p> <p>石筆</p> <p>万年筆</p> <p>筆法</p> <p>執筆 ~суру</p> <p>一筆</p> <p>文筆</p> <p>筆者</p> <p>主筆</p> <p>能筆</p> <p>無筆</p> <p>分筆</p>	 <p>5 "Способность" НО:</p>
		 <p>3 "Человек" СЯ МОНО</p>



2 "Картина", "План" ГА; КАКУ
Э



9 "Свинец" ЭН намари

Типовые фразы и выражения:

ふで【筆】(фудэ)

1) кисть (для письма, рисования);

ふで すみ
筆に墨をつける обмакнуть кисть в тушь;
(фудэ ни суми о цукэру)

2) работа кисти (кого-л. — о картине);

え せつしゅう ふで い
この絵は雪舟の筆だと言う говорят, что это картина
[кисти] Сэсю;
(коно э ва сюсю: но фудэ дато иу)

3) черта (взмах) киста;

しあ ふで
仕上げの筆 последний (завершающий) взмах кисти;
последняя черта;
(сиагэ но фудэ)

さんびつ よんふで
三筆か四筆で тремя-четырьмя взмахами кисти;
(сампицу ка ёнфудэ)

ふでぶとくりかえし
筆太々と жирными мазками (чертами);
(фудэ бутокори каэсито)

4) перо;

ふで あと
筆の跡 собственноручно написанное;
(фудэ но ато)

ふで аяма すべ
筆の誤り(滑り) описка;
(фудэ но аямари (субэри))

ふで さ
筆の冴え блеск пера (стиля);
(фудэ но саз)

ふで ひと
筆の人 литератор;
(фудэ но хито)

ふで た
筆が立つ владеть пером;
(фудэ га тацу)

ふで およ かつ
筆に及び難い не поддаётся описанию, не описать пером;

Кандзи к типовым фразам:

筆 3 "Кисть" ХИЦУ фудэ

墨 8 "Тушь" БОКУ суми

絵 2 "Картина" Э, КАЙ

雪 2 "Снег" СЭЦУ юки

舟 8 "Лодка" СЮ:

言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу

仕 3 "Делать" СИ

上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару;
нобору

三 1 "Три" САН мицу / митцу

四 1 "Четыре" СИ, ЁН ёцу / ётцу

太 2 "Толстый" ТАЙ футой; футору;
футотта

跡 8 "След" СЭКИ ато

誤 6 "Ошибка" ГО аямару; аямари

滑 8 "Скользнуть" КАЦУ субэру

冴 + + + "Ясный" ГО саэру

人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито;
хитобито

立 1 "Стоять" РИЦУ тацу; татэру

(фудэ ни оёби катай)

ふで あらた
筆を改める написать снова;

(фудэ о аратамэру)

ふで い
筆を入れる вносить исправления;

ふで な
筆を馴らす делать литературные упражнения;

(фудэ о нарасу)

ふで おお
筆を擱/オク положить перо (кончить писать);

ふで お た とう
筆を折る(断つ, 投ずる) бросить перо (прекратить литературную работу);

(фудэ о ору (тацу, толдзуру))

ふで そ
...に筆を染める написать (напр. роман, пьесу);

(... ни фудэ о сомэру)

ふで と
筆を執る братья за перо (начать писать);

(фудэ о тору)

ふで ふる
筆を振う писать; владеть пером;

(фудэ о фуруо)

ふで はし
すらすらと筆を走らせる писать с лёгкостью.

(сурасура то фудэ о хасирасэру)

いっぴつ【一筆】(иппицу)

1) штрих, взмах кисти; мазок, черта;

いっぴつ か
一筆で書く написать одним взмахом кисти, набросать;

2) строка, несколько строк, короткое сообщение;

いっぴつけいじょう ていじょう つかまつ こう
一筆啓上(呈上)仕/ツカマツ/り候 允许て
написать Вам несколько строк; в нескольких словах
хочу Вам сообщить... (начало письма);

(иббицу кэйдзё: (тэйдзё:) цуко: (цукамацу) рико:)

3) участок земли (поле).

らんぴつ【乱筆】(рампицу) небрежно набросанные
слова (строки); небрежный почерк;

らんぴつごめんくだ
乱筆御免下さい простите, что пишу наскоро.

(ранбицу гомэн кудасай)

けんぴつ【健筆】(кэмпицу) лёгкость пера;

けんぴつ ふる
健筆を振う легко владеть пером; быть плодовитым
(о писателе).

(кэнбицу о фуруо)

めいひつ【名筆】(мэйхицу)

1) превосходный образец каллиграфии; превосходный

及 7 "Достигать" КЮ: оёбу; оёбанай
難 6 "Трудный" НАН мудзукасий,
катай

改 4 "Изменять" КАЙ аратамэру

入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру;
ирэру

馴 + + + "Приручать" ДЗЮН
нарасу; нарэру

擱 +/x "Отложить перо" КАКУ

折 4 "Сгибать" СЭЦУ ору

断 5 "Прерывать" ДАН тацу;
котовару

投 3 "Бросать" ТО: нагэру

染 6 "Окрашивать" СЭН сомэру;
симиру

執 8 "Выполнять" СИЦУ, СЮ: тору

振 7 "Трястись" СИН фуру; фуруу;
фурэру

走 2 "Бежать" СО: хасиру

一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу

書 2 "Писать" СЁ каку

啓 8 "Просвещать" КЭЙ хираку

呈 8 "Являть" ТЭЙ

侯 10 "Маркиз" КО:

乱 6 "Беспорядок" РАН мидарэру;
мидасу

御 7 "Гонорифические префиксы"
ГО, ГЁ

免 7 "Освобождать" МЭН
манукарэру; юрусу

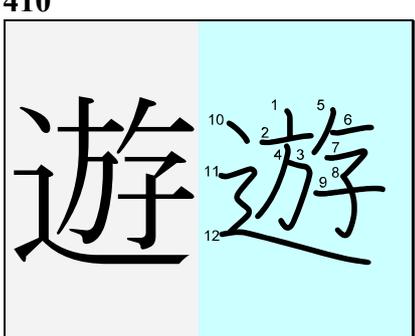
下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру;
кудасару; ориру

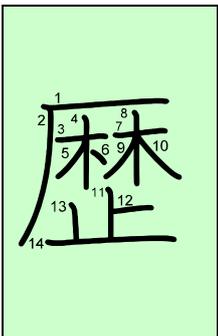
健 4 "Здоровый" КЭН сукояка

рисунок, превосходная картина;
 2) **прекрасный (знаменитый) каллиграф**; знаменитый художник.
 みょうひつ【妙筆】(мё:хицу) **волшебная кисть** (великого художника); магическое перо (знаменитого писателя);
 みょうひつ ふる
 妙筆を揮う блистать своим пером (о писателе).
 (мё:хицу о фуруу)
 さいひつ【才筆】(сайхицу) **литературный талант**, блестящий литературный стиль;
 さいひつ ふる
 才筆を振う блеснуть литературным мастерством;
 (сайхицу о фуруо)
 さいひつ まか か
 才筆に任せて書きなぐる писать, как диктует талант.
 (сайхицу ни макасэтэ каки нагуру)
 ぶんぴつ【文筆】(бумпицу) **литературная работа**;
 ぶんぴつ た
 文筆で立つ стать литератором, завоевать себе имя как писатель;
 (бумпицу дэ тацу)
 ぶんぴつ さい
 文筆の才がある иметь литературный талант.
 (бумпицу но сай га ару)
 きょくひつ【曲筆】(кёкүхицу) **извращение, искажение, фальсификация**;
 きょくひつ
 曲筆する извращать, фальсифицировать;
 じじつ きょくひつ
 事実を曲筆する извращать (подтасовывать) факты.
 (дзидзицу о кёкухицу суру)
 しゅひつ【朱筆】(сюхицу) **красная кисть**; красный карандаш;
 しゅひつ くわ
 朱筆を加える исправлять, корректировать (рукопись).
 ふでまめ【筆まめ】(фудэмамэ) **старательная кисть**
 ふで
 筆まめな хорошо владеющий пером;
 ふで
 筆まめである хорошо владеть пером; писать с лёгкостью;
 (фудэ мамэ дэ ару)
 ふで
 筆まめな любящий писать (письма).
 ひつぼう【筆法】(хиппо:)
 1) владение кистью; почерк;
 2) **литературный стиль**;
 3) **стиль работы, манера действий**;
 れい ひつぼう
 また例の筆法だね опять те же приёмы.
 (мата рэй но хиппо: данэ)
 ひっけん【筆硯】(хиккэн) **кисть и тушь; литературная работа**;
 ひっけん し
 筆硯の士 литератор;

名 1 "Имя" **МЭЙ**, **МЕ:** на
 妙 7 "Чудесный" **МЕ:**
 揮 6 "Размахивать" **КИ** **фуруу**
 才 2 "Талант" **САЙ**
 任 5 "Назначение" **НИН** **макасэру**
 文 1 "Литература" **БУН**, **МОН**
 曲 3 "Мелодия" **КЁКУ** **магэру**
 事 3 "Дело" **ДЗИ** **кото**
 実 3 "Настоящий" **ДЗИЦУ** **ми**;
минору
 朱 9 "Киноварь" **СЮ**
 加 4 "Добавлять" **КА** **куваэру**
 忠 6 "Преданность" **ТЮ:**
 法 4 "Закон" **ХО:** **нори**
 例 4 "Пример" **РЭЙ** **тамэси**; **татоэба**

<p>かれ し ひっけん した 彼は死ぬまで筆硯に親しんでいた он до самой смерти не выпускал пера из рук. (карэ ва сину мадэ хиккэн ни ситаси н дэ ита)</p> <p>ひつぜつ【筆舌】(хицудзэцу) письмо и речь (кисть и язык); ひつぜつ каги ひつぜつ およ 筆舌の限りではない, 筆舌も及ばない ни пером описать, ни словами сказать; не поддаётся никакому описанию. (хицудзэцу но кагири дэ ванай, хицудзэцу мо оёбанай)</p> <p>ひつだん【筆談】(хицудан) разговор путём обмена записками.</p> <p>ひつぼう【筆鋒】(хиппо:) кончик кисти; сила пера; ひつぼうあ その筆鋒当たるべからずだ его перо обладает неотразимой силой. (соно хиппо: атару бэкарадзуда)</p> <p>ひつとう【筆頭】(хитто:) 1) кончик кисти; 2) первый (в списке); возглавляющий, глава; ひつとう な 筆頭にその名がしるしてあった его имя было первым в списке. (хитто: ни соно нагасиру ситэ атта)</p> <p>さんびつ【算筆】(сампицу) счёт (арифметика) и письмо; ざんふで ちょう 算筆に長じている уметь хорошо считать [на счётах] и писать. (дзан фудэ ни тэ:дзитэ иру)</p> <p>эфудэ【絵筆】(эфудэ) кисть (художника); эфудэ した 絵筆に親しむ любить рисовать (писать картины); заниматься рисованием (живописью). (эфудэ ни ситасиму)</p> <p>たっぴつか【達筆家】(таппицүка) плодовитый писатель.</p>	<p>硯 + "Тушечница" КЭН судзури</p> <p>士 4 "Воин" СИ</p> <p>彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 死 3 "Смерть" СИ сину 親 2 "Родители" СИН оя; ситасий; ситасиму</p> <p>舌 5 "Язык" ДЗЭЦУ сита</p> <p>限 5 "Предел" ГЭН кагиру; кагири</p> <p>談 3 "Разговор" ДАН</p> <p>鋒 + + "Остриё" ХО:</p> <p>当 2 "Данный" ТО: атару; атэру</p> <p>頭 2 "Голова" ТО:, ДЗУ атама</p> <p>算 2 "Вычислять" САН</p> <p>長 2 "Длинный" ТЁ: нагай</p> <p>達 4 "Достигать" ТАЦУ</p> <p>家 2 "Дом" КА; КЭ из; ути</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

<p>410</p> 	<p>ИГРАТЬ, ГУЛЯТЬ РАЗВЛЕКАТЬСЯ</p> <p>• <i>Игра</i> это движения <i>ребенка и человека</i> на <i>дороге</i> в разных <i>направлениях</i>..</p> <p>Связанные слова: 遊ぶ [асобу] 1) играть; 2) развлекаться, забавляться; 3) прогуляться; сходить в гости; 4) бездельничать; гулять; кутить;</p>	<p>• Ребенку купили Юлу, которой он стал играть с асобым бүйством...</p> <p>Связанные кандзи: 遊 3 "Развлекаться" Ю: асобу</p>
--	---	---

<p>Развлекаться Ю: асобу ユ一 あそぶ</p>	<p>5) быть без работы (о ком-л.); не использоваться (о чём-л.); 遊び [асоби] 1) игра; развлечение, забава; кутёж; прогулка; поездка; визит в гости; 2) простаивание, неиспользование; холостой ход; тех. люфт</p>	
<p>Люблю, как все, Ю:ГАКУ, Особенно ГАЙЮ: Чтоб совместить учебу С АСОБУ РЭКИЮ., Все для меня АСОБИ Не только, как Ю:КЁ: Еще Ю:ХО, как вроде, В Ю:КАКУ где Ю:ДЗЁ. Я ждал весь год Ю:ГЭКИ, Ю:МИН я или кто, Ведь все мы человеки, Не чуждо нам ни что... И вот пошла АСОБИ, С Ю:ГИ мне повезло, Ю:СИ пошло в Ю:ГАКУ Точнее, на Ю:ДЗЁ...</p>	<p>遊学 [ю:гаку] учебная поездка 外遊 [гайю:] заграничное путешествие 遊ぶ [асобу] развлекаться 歴遊 [рэкию:] путешествие 遊び [асоби] игра 遊興 [ю:кё:] веселье, гульба 遊歩 [ю:хо] прогулка 遊郭 [ю:каку] квартал публичных домов 遊女 [ю:дзё] уст. проститутка 遊撃 [ю:гэки] вылазка 遊民 [ю:мин] бездельники 遊戯 [ю:ги] развлечение 遊資 [ю:си] неиспользуемый капитал</p>	<p>学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока; хадзурэру; хадзусу 歴 4 "Карьера" РЭКИ 興 5 "Развлечение" КО.; КЁ: окуру; окосу 歩 2 "Ходить" ХО; БУ аруку 郭 8 "Ограждённая площадь" КАКУ курува 女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна 撃 7 "Нападать" ГЭКИ уцу 民 4 "Народ" МИН тами 戯 8 "Забава" ГИ тавамурэру; дзярэру / дзарэру; одокэру 資 5 "Капитал" СИ</p>
<p>Люблю, как все, 遊学, Особенно 外遊 Чтоб совместить учебу С 遊ぶ 歴遊, Все для меня 遊び Не только, как 遊興 Еще 遊歩, как вроде, В 遊郭 где 遊女. Я ждал весь год 遊撃, 遊民 я или кто, Ведь все мы человеки, Не чуждо нам ни что... И вот пошла 遊び, С 遊戯 мне повезло, 遊資 пошло в 遊学 Точнее, на 遊女...</p>	<p>遊ばす [асобасу] забавлять, занимать, давать поиграть; 遊園地 [ю:энти] парк с аттракционами 遊休 [ю:кю:] ~[но] неиспользуемый 遊説 [ю:дзэй] предвыборная агитационная поездка 遊牧 [ю:боку] кочевничество 遊離 [ю:ри] отделение, отрыв; хим., физ. выделение 遊星 [ю:сэй] планета 遊離基 [ю:рики] хим. свободный радикал 夢遊病 [мю:бё:] лунатизм, сомнамбулизм 遊泳 [ю:эй] плавание, купание</p>	<p>園 2 "Сад" ЭН соно 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 休 1 "Отдых" КЮ: ясуму; ясуми 説 4 "Теория" СЭЦУ току 牧 4 "Пасти" БОКУ 離 7 "Отделяться" РИ ханасу; ханарэру 星 2 "Звезда" СЭЙ хоси 基 5 "Основа" КИ мотои; МОТОДЗУКУ 夢 5 "Сновидение" МУ ЮМЭ 病 3 "Болезнь" БЁ: ямаи; яму 泳 3 "Плывать" ЭЙ оёгу</p>
 <p>4 "Карьера" РЭКИ</p>	<p>Ключевые слова: 遊ぶ [асобу] играть 遊歩 [ю:хо] прогулка 歴遊 [рэкию:] кн. поездка, путешествие 遊学 [ю:гаку] учебная поездка</p> <p>Мини тест.</p>	

		<p>Прочитайте и переведите:</p>		
<p>5 "Основа" КИ МОТОИ; МОТОДЗУКУ</p>		<p>遊ぶ 遊び 遊ぶす 遊戯 遊興 遊歩 遊園地 遊郭 遊女 遊民 遊休 ~НО 遊資 外遊 歴遊 遊説 遊学 遊牧 遊撃 遊離 遊星 遊離基 夢遊病 遊泳</p>	<p>8 "Забава" ГИ</p>	
				<p>2 "Сад" ЭН СОНО</p>
		<p>Типовые фразы и выражения:</p> <p>あそびに行く【遊びに行く】(асоби ни ику) ХОДИТЬ В ГОСТИ カルタあそび【カルタ遊び】(карутаасоби) ИГРА В КАРТЫ; かるたあそ カルタ遊びする ИГРАТЬ В КАРТЫ (карута асоби суру) せかいしゅうゆう【世界周遊】(сэкай-сю:ю:) КРУГОСВЕТНОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ.</p> <p>こうゆう【交遊】(ко:ю:) 1) ЗНАКОМСТВО, ОБЩЕНИЕ; こうゆう 交遊する ПОДДЕРЖИВАТЬ (ВЕСТИ) ЗНАКОМСТВО; (ко: ю: суру) 2) ПРИЯТЕЛЬ, ТОВАРИЩ, ЗНАКОМЫЙ.</p>		<p>5 "Капитал" СИ</p> <p>Кандзи к типовым фразам:</p> <p>遊 3 "Развлекаться" Ю: асобу 行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконау</p> <p>世 3 "Мир" СЭ, СЭЙ ё 界 3 "Сфера" КАЙ 周 4 "Кружиться" СЮ:</p> <p>交 2 "Пересекаться" КО: кавасу; мадзивару; мадзиэру; мадзэру</p>
<p>2 "Звезда" СЭЙ ХОСИ</p> <p>В начало таблицы -></p>				

くちずさむ【口吟む・口号む・口遊む】(күтидзусаму) 1) напевать себе под нос (вполголоса), мурлыкать; 2) сочинять стихи экспромтом.

しゅうゆうか【周遊家】(сю:ю:ка) путешественник, турист

がいゆう【外遊】(гайю:) путешествие за границу;

がいゆう
外遊する совершать заграничное путешествие.
(гай ю: сурү)

よあそび【夜遊び】(ёасоби) вечернее гуляние; ночные развлечения;

よあそ
夜遊びする гулять (развлекаться) по вечерам (ночам).
(ё асоби сурү)

わるあそび【悪遊び】(варуасоби) 1) проказа, шалость; скверная выходка (забава); 2) распущенный (распутный) образ жизни;

わるあそ
悪遊びをする вести распущенный образ жизни, предаваться порокам.
(вару асоби о сурү)

てあそび【手遊び】(тэасоби) 1) игра (чем-л., что в руках); 2) игрушка; 3) азартная игра.

ももいろゆうぎ【桃色遊戯】(момоиро-ю:ги) амурные дела, любовная интрижка;

ももいろゆうぎ
桃色遊戯につける заниматься амурами, предаваться любовным похождениям.
(момоиро ю:ги ни цукэру)

れきゆう【歴遊】(рэкию:) поездка, путешествие, турне; 歴遊する объезжать (ряд мест), путешествовать по различным местам; совершать турне.

みずあそび【水遊び】(мидзуасоби) игра в воде;

みずあそ
水遊びする играть в воде; брызгаться.
(мидзу асоби сурү)

ふゆうぶつ【浮遊物】(фую:буцу) плавающий предмет; плавающие обломки (брёвна и т. п.).

ひあそび【火遊び】(хиасоби) 1) игра с огнём;

ひあそ
火遊びする играть с огнём;

(хи асоби сурү)

2) игра с любовью.

すなあそび【砂遊び】(сунаасоби) игра в песок;

すなあそ
砂遊びする играть в песок (о детях).

(суна асоби сурү)

しゅうゆう【舟遊】(сю:ю:) катание на лодке;

ふねゆう
舟遊する кататься на лодке.

口 1 "Рот" КО:, КУ кути

吟 9 "Читать нараспев" ГИН

号 3 "Номер" ГО:

家 2 "Дом" КА; КЭ из; ути

外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока; хадзурэру; хадзусу

夜 2 "Ночь" Я ёру / ё

悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй

手 1 "Рука" СЮ тэ

桃 9 "Персик" ТО: момо

色 2 "Цвет" СЁКУ, СИКИ иро;
ироиро; иронна

戯 8 "Забава" ГИ тавамурэру;
дзярэру / дзарэру; одокэру

歴 4 "Карьера" РЭКИ

水 1 "Вода" СУЙ мидзу

浮 7 "Всплывать" ФУ уку

物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно

火 1 "Огонь" КА хи

砂 6 "Песок" СА суна

舟 8 "Лодка" СЮ:

(фунэ ю: суру)

ふなあそび【船遊び】(фунаасоби) катание на лодке (яхте, парходе);

ふなあそ い
船遊びに行く отпраляться на прогулку по морю (по реке).

(фуна асоби ни ику)

ちややあそび【茶屋遊び】(тяяасоби) кутёж в чайном домике.

はしりあそび【走り遊び】(хасириасоби) догонялки (игра).

あそばせる【遊ばせる】(асобасэру) 1) давать поиграть (ребёнку); забавлять, занимать; 2) предоставлять (давать) возможность кому-л. бездельничать; оставлять что-л. лежать втуне (бесполезно);

からだ あそ
体を遊ばせておく бездельничать;

(карада о асоба сэтэ оку)

いえ きやく やす あそ
あの家は客を安く遊ばせる здесь недорого берут с клиентов за обслуживание.

(ано из ва кяку о ясуку асобасэру)

あそばせことば【遊ばせ言葉】(асобасэкотаба) особо вежливый стиль (женской речи).

I あそび【遊び】(асоби)

1) игра (детская, спортивная, карточная);

2) развлечение, гулянье, приятное времяпрепровождение;

あそ
遊びがてら отчасти, чтобы рассеяться (развлекься);

(асоби га тэра)

あそ ぶんがく
遊びの文学 развлекательная (лёгкая) литература;

(асоби но бунгаку)

あそ い
遊びに行く пойти (поехать) погулять (развлекься);

пойти в гости;

(асоби ни ику)

あそ
遊びにいらっしやい заходите!;

(асоби ни ирассяй)

3) прогулка, пикник, экскурсия [на лоно природы];

ついたち あそ
そこは一日の遊びにはちょうどいい туда хорошо поехать на целый день;

(соко ва цуйтати но асоби ни ва тё: до ии)

4) кутёж, попойка, азартные игры;

あそ ひと
遊びをする人 человек, прожигающий (ведущий беспутную) жизнь;

(асоби о суру хито)

5) неиспользование; холостой ход; игра, люфт;

しょうばい あそ
商売はまるで遊びです работа идёт вхолостую;

(сё:бай ва мару дэ асоби дэсу)

船 2 "Судно" СЭН фунэ

茶 2 "Чай" ТЯ, СА

屋 3 "Здание" ОКУ

走 2 "Бежать" СО: хасиру

体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ карада

客 3 "Гость" КЯКУ, КАКУ

安 3 "Дешёвый" АН ясуй

言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу

葉 3 "Листва" Ё: ха

文 1 "Литература" БУН, МОН

学 1 "Учиться" ГАКУ манабу

一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу

日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи

人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито;
хитобито

商 3 "Коммерция" СЁ: акинау;
акинаи

売 2 "Продавать" БАЙ уру

<p>あそ 遊ぶの顔 <small>かお</small> отсутствующий взгляд. (асоби но ару као)</p> <p>П すさび【遊び】(сўсаби) <small>развлечение, забава;</small> ふで <small>あそ</small> 筆の遊び <small>литературные упражнения как забава в свободное время.</small> (фудэ но асоби)</p> <p>あそびにん【遊び人】(асобинин) 1) <small>бездельник;</small> 2) <small>картёжник, игрок;</small> 3) <small>повеса, беспутный человек.</small> あそびしごと【遊び仕事】(асобисигото) <small>просто</small> <small>развлечение (о лёгкой работе).</small> あそぶ【遊ぶ】(асобу) 1) <small>играть (тж. и в какую-л. игру);</small> かるだ <small>あそ</small> カルダをして遊ぶ <small>играть в карты;</small> (каруда о ситэ асобу)</p> <p>2) <small>развлекаться, забавляться; гулять;</small> きゅうかちゅうなに <small>あそ</small> 休暇中何をして遊んだ <small>как вы провели каникулы?;</small> (кю:кату: нани о ситэ асонда)</p>	<p>顔 2 "Лицо" ГАН као</p> <p>筆 3 "Кисть" ХИЦУ фудэ</p> <p>仕 3 "Делать" СИ</p> <p>事 3 "Дело" ДЗИ КОТО</p> <p>休 1 "Отдых" КЮ: ясуму; ясуми</p> <p>暇 8 "Досуг" КА хима</p> <p>中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака</p> <p>何 2 "Что" КА нани / нан; нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо</p>
<p>うた <small>あそ</small> 歌を歌って遊ぶ <small>развлекаться пением;</small> (ута о утагтэ асобу)</p> <p>3) <small>вести весёлую (беспутную) жизнь, кутить;</small> ひと <small>わか</small> <small>とき</small> <small>ずいぶんあそ</small> あの人は若い時に随分遊んだ <small>он весело провёл</small> <small>молодость, он в молодости вволю погулял;</small> (ано хито ва вакай токи ни дзуйбун асонда)</p> <p>4) <small>гулять, ничего не делать, бездельничать;</small> あそ <small>ひと</small> 遊んでいる人 <small>бездельник;</small> (асонда иру хито)</p> <p>べんきょう <small>あそ</small> 勉強ばかりしていないでたまに遊ぶがいい <small>нельзя же</small> <small>всё время заниматься, надо иногда и отдохнуть;</small> (бэнкё: ба кари ситэ инай дэ тама ни асобу га ии)</p> <p>5) <small>быть без работы (о ком-л.); простаивать; не</small> <small>использоваться, оставаться без употребления (о чём-л.);</small> あそ <small>ひと</small> 遊んでいる人 <small>человек, оставшийся без работы (без дела);</small> (асондэ иру хито)</p> <p>あそ <small>かね</small> 遊んでいる金 <small>деньги, лежащие втуне; мёртвый</small> <small>капитал;</small> (асондэ иру канэ)</p> <p>あそ <small>きかい</small> 遊んでいる機械 <small>бездействующая машина;</small> (асондэ иру кикай)</p>	<p>歌 2 "Песня" КА ута; утау</p> <p>若 6 "Молодой" ДЗЯКУ вакай</p> <p>時 2 "Время" ДЗИ токи; токидоки</p> <p>随 8 "Произвольный" ДЗУЙ</p> <p>分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру</p> <p>勉 3 "Прилежный" БЭН</p> <p>強 2 "Сильный" КЁ:, ГО: цуёй</p> <p>金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ</p> <p>機 4 "Механизм" КИ хата</p> <p>械 4 "Механизм" КАЙ</p> <p>土 1 "Земля" ДО цути</p>

あそ 土地 遊んでいる土地 пустующая земля;

(асондэ иру тоти)

б) совершить экскурсию; съездить, проехаться куда-л.;

はやし あそ 林に遊ぶ строить пикник в лесу;

(хаяси ни асобу)

えいこく あそ 英国に遊ぶ съездить в Англию;

(эйкоку ни асобу)

7) учиться (не по месту жительства);

せきがくてんずい もんもん あそ 碩学天随の門/モン/に遊んだ занимался под руководством известного учёного Тэндзуй.

(сэкигаку тэдзуй но мон ни асонда)

すさびごと【遊事】(асобигото) игра; развлечение.

ゆうじょ【遊女】(ю:дзё) гулящая женщина, проститутка;

ゆうじょ か 遊女を買う идти к проститутке.

ゆうじょや【遊女屋】(ю:дзёя) публичный дом

ゆうし【遊子】(ю:си) странник, скиталец;

てんがい ゆうし 天涯の遊子 странник в далёкой стране (на чужбине).

(тэнгай но ю:си)

ゆうてい【遊底】(ю:тэй) затвор; замок (винтовки).

ゆうだ【遊惰】(ю:да) праздность

ゆうだ 遊惰な праздный;

(ю:дана)

ゆうだ ひ おく 遊惰に日を送る жить в праздности

(ю:да ни хи о окуру)

ゆうぎ【遊戯】(ю:ги) 1) игра; спорт;

ゆうぎ 遊戯する играть;

ゆうぎちゆう 遊戯中だ быть в игре;

ゆうぎ きよう 遊戯に興じる развлекаться игрой;

2) развлечение;

ゆうぎてき 遊戯的 игривый, шуточный;

(ю:ги тэки)

ゆうぎてき きぶん 遊戯的な気分 игривое настроение;

(ю:ги тэкина кибун)

ゆうぎてき れんあい 遊戯的な恋愛をする флиртовать.

(ю:ги тэкина рэнай о суру)

ゆうせいじょうせいいうん【遊星状星雲】(ю:сэйдзё:-сэйун) планетарная туманность.

I ゆうがく【遊楽】(ю:гаку) веселье (развлечения) с

地 2 "Земля" **ТИ**, ДЗИ

林 1 "Лес" **РИН** хаяси

英 4 "Венчик" **ЭЙ** ханабуса

国 2 "Страна" **КОКУ** куни

碩 + "Выдающийся" **СЭКИ**

天 1 "Небо" **ТЭН**

門 2 "Ворота" **МОН** кадо

女 1 "Женщина" **ДЗЁ**, **НЁ**, **НЁ**: онна

買 2 "Покупать" **БАЙ** кау

子 1 "Ребёнок" **СИ**, **СУ** ко

涯 9 "Предел" **ГАЙ**

底 4 "Дно" **ТЭЙ** соко

惰 9 "Инерция" **ДА**

送 3 "Посылать" **СО**: окуру

興 5 "Развлечение" **КО**; **КЁ**: окуру; **ОКУ**

的 4 "Цель" **ТЭКИ** мато

気 1 "Дух" **КИ**, **КЭ**

恋 7 "Любовь" **РЭН** кои

愛 4 "Любовь" **АЙ**

星 2 "Звезда" **СЭЙ** хоси

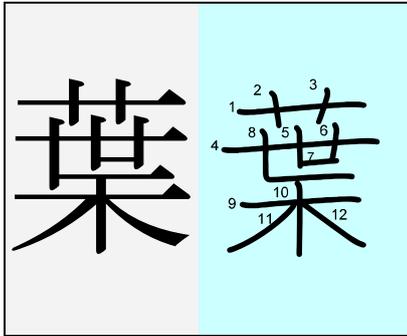
状 5 "Форма" **ДЗЁ**:

雲 2 "Туча" **УН** кумо

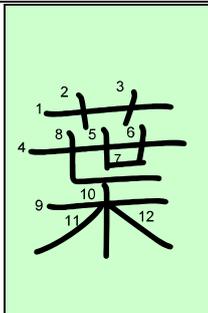
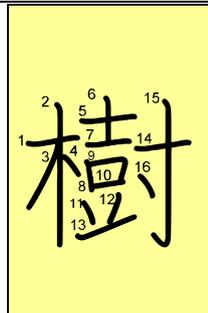
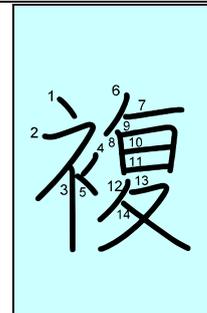
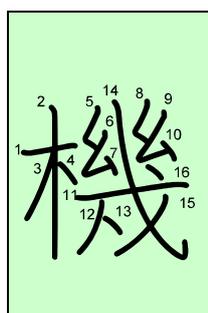
楽 2 "Удовольствие", "Музыка" **РАКУ**; **ГАКУ** таносий

<p>музыкой.</p> <p>II ゆうらく【遊楽】(ю:раку) удовольствия, развлечения; пикник; <small>ゆうらく こと</small> 遊楽を事する предаваться удовольствиям. (ю:раку о кото суру) ゆうほ【遊歩】(ю:хо) прогулка; <small>ゆうほ</small> 遊歩する гулять, прогуливаться. (ю:хо суру) ゆうれき【遊歴】(ю:рэки) путешествие, поездка; объезд (ряда мест); экскурсия; <small>ゆうれき</small> 遊歴する путешествовать; объехать, изъездить; (ю:рэки суру) <small>せかい ゆうれき</small> 世界を遊歴する совершить путешествие вокруг света. (сэкай о ю:рэки суру) ゆうえいじゅつ【遊泳術】(ю:эйдзюцу) умение плавать, искусство плавания; изворотливость; <small>ゆうえいじゅつ</small> 遊泳術がうまい быть искусным пловцом; уметь жить; (ю:эйдзюцу га умай) <small>ゆうえいじゅつ ころえ</small> 遊泳術を心得ている знать, как нужно жить; уметь устраиваться в жизни. (ю:эйдзюцу о кокоро этэ иру)</p>	<p>歩 2 "Ходить" ХО; БУ аруку</p> <p>泳 3 "Плавать" ЭЙ оёгу</p> <p>術 5 "Умение" ДЗЮЦУ</p> <p>心 2 "Сердце" СИН кокоро</p> <p>得 4 "Прибыль" ТОКУ эру</p>
--	---

[В начало таблицы ->](#)

<p>411</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Листва Ё: ха ヨー は</p>	<p>ЛИСТВА</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Растительный мир</i>, это <i>листья</i> однократно царствующие на <i>дереве</i> • Ё:вей свою <i>хату</i> покрыл <i>листьями</i> от пальмы 	
<p>Вот и осень во дворе, КАРЭХА упали, МОМИДЗИ уж в сентябре Радуют едва ли, ХАМАКИ я закурю, ТАНЬЁ.КИ надую, И ДЗЭНЬЁ перелисну, Как ХАППА чужую... РАКУЁ: наводит грусть, СИНЬЁ:ДЗЮ не вечно,</p>	<p>Связанные слова:</p> <p>葉 [ха] лист; листья, лства; хвоя; травинка 葉緑素 [ё:рёкусю] хлорофилл 松葉杖 [мацубадзюэ] костыли 肺葉 [хайё:] <i>анат.</i> лёгочная доля 双葉 [футаба] <i>бот.</i> семядоля 双子葉 [со:сиё:] <i>бот.</i> двудольное [растение] 複葉機 [фукуё:ки] <i>ав.</i> биплан</p> <p>枯葉 [карэха] сухие (<i>осенние,</i> мёртвые) <i>листья</i> 紅葉 [момидзи] 1) клён ; 2) красная лства, <i>осенние краски</i> 葉巻 [хамаки] <i>сигара</i> 単葉機 [таньё:ки] <i>ав.</i> моноплан</p>	<p>Связанные кандзи:</p> <p>葉 3 "Лства" Ё: ха 緑 3 "Зелёный" РЁКУ мидори 素 5 "Элемент" СО, СУ 松 4 "Сосна" СЁ: мацу 杖 ++ "Посох" ДЗЁ: цуэ 肺 6 "Лёгкие" ХАЙ 双 7 "Пара" СО: фута 子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко 複 5 "Двойной" ФУКУ 枯 8 "Засыхать" КО карэру; карэта 紅 6 "Алый" КО: бэни 巻 6 "Свиток" КАН, КЭН маки; маку</p>

<p>Разве можно ХАГАКИ Ждать мне бесконечно, Не найти мне КОТОБА, Чтоб ТЮ:Ё: вернулась, МАЦУЁ: настал вчера, Когда ты отвернулась...</p>	<p>前葉 [дзэньё:] пред. страница 葉っぱ [хаппа] лист; травинка 落葉 [ракуё:] кн. листопад 針葉樹 [синъё:дзю] хв. дерево 葉書 [хагаки] открытка 言葉 [котаба] слова язык, речь 中葉 [тю:ё:] середина века, эпохи 末葉 [мацуё:] кн. конец (эпохи)</p>	<p>単 4 "Одиночный" ТАН 機 4 "Механизм" КИ хата 前 2 "Перед" ДЗЭН маэ 落 3 "Падать" РАКУ отиру; отосу 針 6 "Игла" СИН хари 樹 6 "Деревья" ДЗЮ ки 書 2 "Писать" СЁ каку 言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу 中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака 末 4 "Окончание" МАЦУ (БАЦУ) суэ</p>
<p>Вот и осень во дворе, 枯葉 упали, 紅葉 уж в сентябре Радуют едва ли, 葉卷 я закурю, 単葉機 надую, И 前葉 перелисну, Как 葉っぱ чужую... 落葉 наводит грусть, 針葉樹 не вечно, Разве можно 葉書 Ждать мне бесконечно, Не найти мне 言葉, Чтоб 中葉 вернулась, 末葉 настал вчера, С твоим 松葉杖...</p>	<p>Ключевые слова: 葉 [ха] лист; листья, листва 葉っぱ [хаппа] листва 落葉 [ракуё:] листопад 葉卷 [хамаки] сигара 言葉 [котаба] слово; слова</p>	
<div data-bbox="113 1070 331 1406" data-label="Image"> </div> <p>6 "Алый" КО: бэни</p> <div data-bbox="113 1480 331 1816" data-label="Image"> </div> <p>6 "Игла" СИН хари</p>	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p> <p>葉 葉っぱ 葉緑素 落葉 紅葉 針葉樹 枯葉 葉卷 松葉杖 肺葉 双葉 双子葉 三葉虫 単葉機 複葉機 前葉 中葉 末葉 葉書 言葉</p>	<div data-bbox="1061 772 1279 1108" data-label="Image"> </div> <p>3 "Зелёный" РЁКУ мидори</p> <div data-bbox="1061 1182 1279 1518" data-label="Image"> </div> <p>5 "Элемент" СО, СУ</p> <div data-bbox="1061 1592 1279 1928" data-label="Image"> </div> <p>3 "Падать" РАКУ отиру; отосу</p>

		
<p>3 "Листва" Ё: ха</p> <p>В начало таблицы -></p>	<p>6 "Деревья" ДЗЮ ки</p>  <p>4 "Механизм" КИ хата</p>	<p>5 "Двойной" ФУКУ</p>

<p>Типовые фразы и выражения:</p>	<p>Кандзи из типовых фраз:</p>
--	---------------------------------------

は【葉】(ха) **листья, листва; хвоя;**
 はだ 葉を出す **распускаться (о почках); зазеленеть (о деревьях и т. п.);**
 (ха о дасу)
 きはな 木の葉がすっかり無くなった **вся листва с деревьев опала, листья совершенно облетели**
 (ки но ха га суккари накунатта)
 もみじば【紅葉葉】(момидзиба) **алые листья клёна.**
 まんようがな【万葉仮名】(манёгана) **манъёгана**
 (древняя форма японского **слогового алфавита** основанная на китайских иероглифах)

ことば【言葉】(котоба) **слово; язык**
 ...よう【...葉】(...ё:) **счётный суф. для листов бумаги, фотоснимков и т. п.;**
 かみかずよう 紙数葉 **несколько листов бумаги.**
 (ками кадзу ё:)
 おことば【お言葉】(о-котоба) **ваши слова, ваша речь;**
 お言葉の中ですが **извините, что я вас перебиваю, но...;**
 (о-котоба но нака дэсу га)
 お言葉ですが 私 はそうは **омиません** я уважаю ваше **мнение, но не могу с вами согласиться.**
 (о-котоба дэсу га ватаси ва со: ва омоимасэн)
 いちよう【一葉】(итиё:) **один лист (деревя);**

葉 3 "Листва" Ё: ха

出 1 "Выходить" СЮЦУ **дэру; дасу**

木 1 "Дерево" МОКУ, БОКУ **ки**
 無 4 "Без" МУ, БУ **най; наси; накунару**
 紅 6 "Алый" КО: **бэни**
 万 2 "Десять тысяч" **ман, бан**
 仮 5 "Временный" **ка** кари
 名 1 "Имя" МЭЙ, МЁ: **на**
 言 2 "Слово" ГЭН, ГОН **иу**

紙 2 "Бумага" СИ **ками**
 数 2 "Число" СУ:, СУ **кадзу; кадзоэру**

中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: **нака; наканака**

私 6 "Я" СИ **ватакуси / ватаси**
 思 2 "Думать" СИ **омоу; оmoi**

一 1 "Один" **ити, ицу** хитоцу

いちようお てんか あき し
一葉落ちて天下の秋を知る и один падающий лист
предвещает наступление осени;
(итиё: отитэ тэнка но аки о сиру)

いちよう へんふね
◇一葉の扁舟 челнок, лодка.
(ити ё: но хэн фунэ)

げろうことば【下郎言葉】(гэро:котоба) простонародный
язык.

いみことば【忌み言葉】(имикотоба) запретное
(одиозное) слово; слово-табу, слово, которое не
разрешается употреблять (из суеверных
соображений).

ところことば【所言葉】(токорокотоба) местный диалект.
はやくちことば【早口言葉】(хаякүтикотоба)
скороговорка.

まつばづえ【松葉杖】(мацубадзуэ) костыли;

まつばづえ ある
松葉杖をついて歩く ходить на костылях.
(мацубадзуэ о цуйтэ аруку)

Iしょう【枝葉】(сиё:) 1) ветки и листья; 2) мелочи,
несущественные детали;

しょう
枝葉の несущественный, мелкий, неважный;
малозначущий;
(си ё: но)

しょう
枝葉にわたる копаться в мелочах; отклоняться
(отвлекаться) от основной темы.
(сиё: ни ватару)

II えだは【枝葉】(эдаха) ветви и листья;

えだは わ
枝葉に分かれる пускать ветки, ветвиться;
(эда ха ни вакарэру)

えだは
枝葉にわたる отклоняться от темы, делать
отступления.
(эда ха ни ватару)

もみじがり【紅葉狩り】(момидзигари) любованье алыми
листьями клёна;

もみじがり い
紅葉狩りに行く пойти (поехать) любоваться осенними
клёнами.
(момидзигари ни ику)

はまき【葉巻】(хамаки) сигара;

はまき
葉巻をくわえて с сигарой во рту (в зубах);

落 3 "Падать" РАКУ отиру; отосу
天 1 "Небо" ТЭН
下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру;
кудасару; ориру
秋 2 "Осень" СЮ: аки
知 2 "Знание" ТИ сиру

扁 ++ "Плоский" ХЭН
舟 8 "Лодка" СЮ:

郎 7 "Молодой человек" РО:

忌 8 "Воздерживаться" КИ иму; ими

所 3 "Место" СЁ токоро
早 1 "Ранний" СО: хаяй
口 1 "Рот" КО:, КУ кути

松 4 "Сосна" СЁ: мацу
杖 ++ "Посох" ДЗЁ: цуэ
歩 2 "Ходить" ХО; БУ аруку

枝 5 "Ветка" СИ эда

分 2 "Доля", "Минута", "Процент"
БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру

狩 8 "Охотиться" СЮ кару; кари

行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику;
оконау

巻 6 "Свиток" КАН, КЭН маки; маку

(хамаки о куваэтэ)

はまき ふ
葉巻を吹かす курить сигару, дымить сигарой.

(хамаки о фукасу)

ことば【言葉・辞・詞】(котоба) 1) слово; слова;

わか ことば

別れの言葉 прощальные слова;

(вакарэ но котоба)

ことば あら
言葉の荒い грубо выражающийся;

ことば []あらし
言葉[の] 争い словесная перепалка; спор,
словопрения;

ことば おお ひと

言葉の多い人 говорливый человек, говорун; болтун;

(котоба но о:й хито)

ことば すくな じん

言葉の少ない人 молчаливый человек, молчальник;

(котоба но сукунай дзин)

ことば つ つ

言葉に尽くせぬ(尽くされない) невыразимый,
неописуемый; нет слов для выражения;

(котоба ни цукусэну; котоба ни цукурэнай)

ことば あま

お言葉に甘えて пользуясь вашей любезностью;

(о котоба ни амаэтэ)

ことば あ

言葉を荒らげる говорить резко, употреблять резкие
выражения;

(котоба о арагэру)

ことば あらた

言葉を改めて изменив тон; в других выражениях;

(котоба о аратамэтэ)

ことば かわ

言葉を交す обменяться (перекинуться) словами;

(котоба о кавасу)

ことば かざ

言葉を飾る говорить красиво, приукрашивать свою
речь;

(котоба о кадзару)

ことば

言葉をかける заговорить с кем-л., обратиться к кому-
л.;

(котоба о карэру)

ことば か い

...の言葉を借りて言えば говоря чьими-л. словами;

(... но котоба каритэ иэба)

ことば かせ

言葉を返す возразить; отпарировать;

(котоба о каэсу)

ことば か い

言葉を換えて言へば другими словами;

(котоба о каэтэ ихэба)

ことば にご

言葉を濁す выражаться неопределённо (туманно,
двусмысленно);

(котоба о нигосу)

吹 7 "Дуть" СУЙ фуку

辞 4 "Отставка" ДЗИ

詞 6 "Слово" СИ

別 4 "Отдельный" БЭЦУ вакарэру;

вакэру

荒 7 "Бурный" КО: арэру; арай

争 4 "Бороться" СО: арасоу

多 2 "Много" ТА о:й; о:ку

人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито;

хитобито

少 2 "Мало" СЁ: сукунай; сукуси

尽 7 "Исчерпывать" ДЗИН цукусэру;

цукиру

甘 7 "Сладкий" КАН амай

改 4 "Изменять" КАЙ аратамэру

交 2 "Пересекаться" КО: кавасу;

мадзивару; мадзиэру; мадзэру

飾 7 "Украшать" СЁКУ кадзару

借 4 "Брать в долг" СЯКУ кариру

返 3 "Ответ" ХЭН каэсу; каэру

換 7 "Обменивать" КАН каэру;

кавару

濁 8 "Мутный" ДАКУ нигору; нигосу

<p>ことば そ 言葉を添える замолвить словечко, рекомендовать; (котаба о соэру)</p> <p>ことば ちが 言葉を違える(はむ) нарушить слово; (котаба о тигаэру; котаба о хаму)</p> <p>ことば 言葉をつつしむ взвешивать свои слова, говорить осторожно; (котаба о цуцусиму)</p> <p>ことば ちが お言葉ですがそれは違いましたよ вы так говорите, но, кажется, это не так; (о котаба дэ сугасорэ ва тигаимасё:)</p> <p>ことばおお おお ひんすこ 言葉多ければ(多きは)品 少し звону много, да толку мало (много слов, но мало вещей); (котаба о:кэрэба хин сукоси)</p> <p>ことばおお はじおお 言葉多ければ恥 多し чем меньше сказано, тем лучше (тем легче исправить) (много слов — много стыда); (котаба о:кэрэба хадзи о:си)</p> <p>2) язык;</p> <p>ことば つう 言葉が通じない не понимать языка (данной страны); (котаба га цудзинай)</p> <p>しぜん おぼ ことば 自然に覚えた言葉 язык, усвоенный с раннего детства; (сидзэн ни обоэта котаба)</p> <p>3) диалект.</p> <p>ことばつき【言葉付き】(котабацүки) манера говорить; ひと ことばつ あの人の言葉付きはお父さんにそっくりだ он говорит совсем как его отец. (ано хито но котаба цуки ва ото:сан ни соккурида)</p> <p>ことばづかい【言葉使い・言葉遣い】(котабадзукаи) форма (манера) выражения, слог, язык; речь; выговор; подбор слов;</p> <p>ことばづか わる 言葉使いの悪い(ぞんざい) плохо (грубо) выражающийся (выраженный). (котаба дзукаи но варуй; котаба дзикаи дзондзай)</p>	<p>添 7 "Добавлять" ТЭН соу; соэру</p> <p>違 7 "Отличаться" И тигау; тигаи</p> <p>品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина</p> <p>恥 7 "Стыд" ТИ хадзи; хадзиру; хадзукасий</p> <p>通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу</p> <p>自 2 "Сам" ДЗИ</p> <p>然 4 "Так" ДЗЭН сикаси</p> <p>覚 4 "Ощущение" КАКУ самэру; самасу; обоэру</p> <p>付 4 "Прикреплять" ФУ цукэру; цуку</p> <p>父 2 "Отец" ФУ тити; ото:сан</p> <p>使 3 "Употреблять" СИ цукау</p> <p>遣 8 "Отправлять" КЭН</p> <p>悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

<p>412</p>	<p>СОЛНЦЕ, ЯН</p> <p>• Под <i>солнцем у ящерицы</i> просыпается <i>мужское, светлое начало</i> к росту по <i>социальной лестнице...</i></p> <p>Связанные слова:</p> <p>陽 [ё:] 1) "Ян", солнечное (светлое, мужское) начало; (Антоним: 陰 [онь] «Инь», женское начало, темная сторона,</p>	<p>• Если сесть под Ё:лкой на <i>солнце</i>, это помогает <i>хилому мужскому началу</i></p> <p>Связанные кандзи:</p> <p>陽 3 "Солнце" Ё:</p>
------------	--	--

Солнце

Ё: хи
ヨー ム

Луч **ТАЙЁ**: золотого
Вновь скрыла пелена,
Ё:КО: будем ждать мы снова,
Чтоб **Ё:КИ** отгулять сполна,
СЭКИЁ: прощальный
Нам подарит свет,
Ё:КЁКУ на ужин,
Ё:СИ на обед...
Ё:СЭЙ **НО** приходит,
ОНЬЁ:ДО: манит,
ТЁ:Ё: наш в разгаре,
Тянет, как магнит.
КАГЭРО: спадает,
АДЗИСАЙ цветет,
И все **Ё**: играют,
Когда **ОНЬ** идет...

Луч **太陽** золотого
Вновь скрыла пелена,
陽光 будем ждать мы снова,
Чтоб **陽氣** отгулять сполна,
夕陽 прощальный
Нам подарит свет,
陽極 на ужин,
陽子 на обед...
陽性の приходит,
陰陽道 манит,
重陽 наш в разгаре,
Тянет, как магнит.
陽炎 спадает,
紫陽花 цветет,
И все **陽** играют,
Когда **陰** идет...

лунный свет)
陽 [ё:] ~но положительный;
陽 [ё:] ~ни явно, открыто;
2) освещённая сторона

太陽 [тайё:] солнце
陽光 [ё:ко:] солнечный свет
陽氣 [ё:ки] 1) погода; сезон; 2)
жизнерадостность
夕陽 [сэкиё:] кн. заходящее
солнце
陽極 [ё:кёку] эл. анод
陽子 [ё:си] физ. протон
陽性 [ё:сэй] ~[но] позитивный
陰陽道 [оньё:до:] Путь Инь и Ян
重陽 [тё:ё:] праздник хризантем
陽炎 [кагэро:] струящийся от
жары воздух
紫陽花 [адзисай] бот. гортензия
陽 [ё:] 1) "Ян", солнечное
(светлое, мужское) начало
陰[онь] «Инь», женское начало
陽画 [ё:га] фото позитив
陽物 [ё:буцу] фаллос
陽 [хи] солнце; Чаше 日

Ключевые слова:

陽 [ё:] ~но положительный
陽 [хи] солнце
太陽 [тайё:] солнце
陽氣 [ё:ки] полож. энергия
陽極 [ё:кёку] эл. Анод

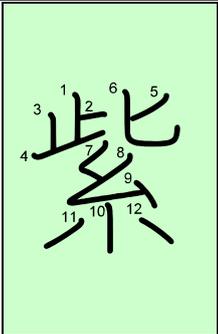
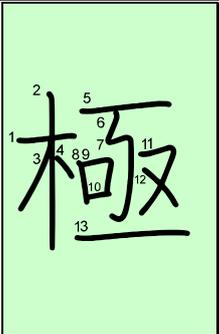
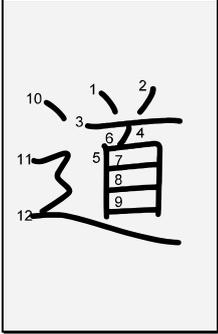
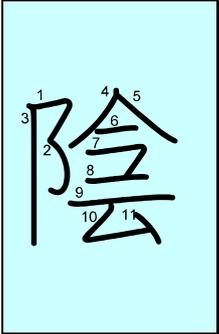
Мини тест.

Прочитайте и переведите:

陽
陽~но
陽~ни
陽
日
太陽
陽光
陽氣
夕陽
陽性~но
陽極
陽子
陽画

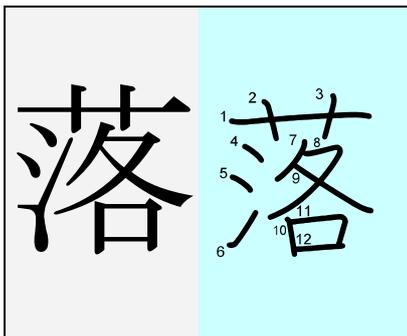
太 2 "Толстый" **ТАЙ**
футой; футору; футотта
光 2 "Сиять" **КО**: хикару;
хикари
氣 1 "Дух" **КИ**, **КЭ**
夕 1 "Вечер" **СЭКИ** ю:бэ
極 4 "Полюс" **КЁКУ**, **ГОКУ**
кивамэру; кивамару;
кивамэтэ
子 1 "Ребёнок" **СИ**, **СУ** ко
性 5 "Характер" **СЭЙ**, **СЁ**:
陰 7 "Тень" **ИН** кагэ
道 2 "Дорога" **ДО**: мити
重 3 "Тяжёлый" **ДЗЮ**;;
ТЁ: омой; касанэру
炎 8 "Пламя" **ЭН** хоно:
紫 9 "Фиолетовый" **СИ**
мурасаки
花 1 "Цветок" **КА** хана
画 2 "Картина", "План"
ГА; **КАКУ** э
物 3 "Вещь" **БУЦУ**, **МОЦУ**
МОНО

5 "Характер" **СЭЙ**, **СЁ**:

	陰陽道 陽物 陰 重陽 陽炎 紫陽花	
9 "Фиолетовый" СИ мурасаки  2 "Дорога" ДО: МИТИ В начало таблицы ->		4 "Полюс" КЁКУ, ГОКУ кивамэру; кивамару; кивамэтэ  7 "Тень" ИН кагэ
Типовые фразы и выражения:		Кандзи из типовых фраз:
<p>いちようらいふく【一陽来復】(итиё:-райфүку) возвращение солнца (весны); оживление;</p> <p>われわれ いちようらいふく はる めぐ あ 我々は一陽来復の春に巡り会った к нам снова вернулась весна с её солнцем; судьба нам снова улыбнулась. (варэварэ ва иттиё: райфуку о хару ни мэгури агта)</p> <p>たいよう【太陽】(тайё:) солнце; たいよう ほう み 太陽の方を見る выходить на солнечную сторону (напр. об окнах). (тайё: но хо: о миру)</p> <p>たいようじつ【太陽日】(тайё:дзицу) солнечный день. たいようとう【太陽灯】(тайё:то) кварцевая лампа. たいようしん【太陽神】(тайё:син) солнечное божество; Гелиос. しゃよう【斜陽】(сяё:) заходящее солнце; しゃよう あ 斜陽を浴びる подставлять себя лучам (купаться в лучах) заходящего солнца. (сяё: о абиру)</p> <p>しゅんよう【春陽】(сюньё:) весеннее солнце; весна. ちようよう【朝陽】(тё:ё:) восходящее солнце; солнечный</p>		<p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 陽 3 "Солнце" Ё: 来 2 "Приходить" РАЙ куру 復 5 "Восстановление" ФУКУ 我 6 "Эго" ГА варэ 春 2 "Весна" СЮН хару 巡 7 "Патрулировать" ДЗЮН мэгуру 会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау 太 2 "Толстый" ТАЙ футой; футору; футотта 方 2 "Сторона" ХО: ката 見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру; мисэру 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи 灯 4 "Лампа" ТО: хи; томосибиди; томосу 神 3 "Бог" СИН, ДЗИН ками 斜 8 "Наискось" СЯ нанамэ 浴 4 "Купаться" ЁКУ абиру 朝 2 "Утро" ТЁ: аса</p>

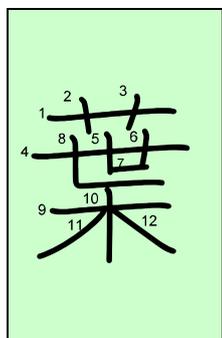
<p>ВОСХОД. おんようじ【陰陽師】(онъё:дзи) гадатель; ようこう【陽光】(ё:ко:) солнечный свет; ようこう み 陽光を見た увидел солнце; судьба улыбнулась. (ё:ко: о мита) ようきよくばん【陽極板】(ё:кёкубан) анод. ようき【陽氣】(ё:ки) 1) погода; 2) оживлённость; ようき 陽気な весёлый, живой; (ё:ки на) ようき 陽気になる развеселиться, повеселеть; (ё:ки ни нару) ひと ようき 一つ陽気にふりましょう давайте развлечёмся немного. (хитоцу ё:ки ни фуримасё:.) ようでんし【陽電子】(ё:дэнси) физ. позитрон.</p>	<p>陰 7 "Тень" ИН кагэ 師 5 "Учитель" СИ 光 2 "Сиять" КО: хикару; хикари 極 4 "Полюс" КЁКУ, ГОКУ кивамэру; кивамару; кивамэтэ 板 3 "Доска" ХАН ита 氣 1 "Дух" КИ, КЭ 電 2 "Электричество" ДЭН 子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко</p>
--	---

[В начало таблицы ->](#)

<p>413</p>  <p>Падать, снижаться, удаляться РАКУ отиру; отосу ラク おちる; おとす</p>	<p>ПАДАТЬ • Каждое растение готово <i>упасть и унизиться</i> ради капли <i>воды</i></p> <p>Связанные слова: 落ち [оти] 1) пропуск (в тексте); 2) конец, развязка; 3) соль (шутки) 落とし [отоси] 1) лист для золы в жаровне, зольник; 2) западня, ловушка (от "отосиана"); 3) спускной настил, скат (для брёвен); 4) соль (шутки)</p>	<p>• РАКУ приходится <i>падать</i> на колени чтобы <i>отирать</i> у <i>русалки отобранный сумку</i>...</p> <p>Связанные кандзи: 落 3 "Падать" РАКУ отиру; отосу</p>
<p>РАКУЁ: давно прошел, ОТИ шутки оценил я, ОТОСИ от РАКУСИЮ В СЯРЭ превратил я, И хоть РАККА не случилось, Не такой уж я дурак, РАКУРУЙ СУРУ пролилось, Аж на рубль, не на пятак... РАКУДАЙ когда бывало, А позднее РАКУСЭН, Так СОНРАКУ не рыдало, От больших БО:РАКУ цен. Если РАКУДЗЁ: случилось, Или ЦУЙРАКУ от бед, БУРАКУ так не смеялось, От моей СЯРЭ в обед... РАКУГО я вам представил,</p>	<p>落葉 [ракуё:] кн. листопад 落ち [оти] соль (шутки) 落とし [отоси] западня, ловушка 落首 [ракусю] сатирическое стихотворение 洒落 [сярэ] шутка 落下 [ракка] падение 落涙 [ракуруй] ~суру проливать слёзы 落第 [ракудай] неуд. на экзамене 落選 [ракусэн] пров. на выборах 村落 [сонраку] посёлок 暴落 [бо:раку] обвал 落城 [ракудзё:] падение замка 墜落 [цуйраку] падение башни 部落 [бураку] посёлок, община</p>	<p>葉 3 "Листва" Ё: ха 首 2 "Шея" СЮ куби 洒 ++ "Непринуждённый" СЯ; САЙ 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру 涙 8 "Слёзы" РУЙ намида 第 3 "Префикс числительных" ДАЙ 選 4 "Выбирать" СЭН эрабу 村 1 "Деревня" СОН мура 暴 5 "Насилие" БО: абарэру; абаку</p>

ОТОСИАНА не фартит,
Даже если БОЦУРАКУ
ДАРАКУ мне не грозит...
ОТИЦУКУ будет лучше,
ОТИАУ за столом,
ОТИДО же лучше в шутку
Превратим, потом споем...

落葉 давно прошел,
落ち шутки оценил я,
落とし от 落首
В洒落 превратил я,
И хоть 落下 не случилось,
Не такой уж я дурак,
落涙する пролилось,
Аж на рубль, не на пятак...
落第 когда бывало,
А позднее 落選,
Так 村落 не рыдало,
От больших 暴落 цен.
Если 落城 случалось,
Или 墜落 от бед,
部落 так не смеялось,
От моей 洒落 в обед...
落語 я вам представил,
落とし穴 не фартит,
Даже если 没落
墮落 мне не грозит..
落ち着く будет лучше,
落ち合う за столом,
落ち度 же лучше в шутку
Превратим, потом споем...



3 "Листва" Ё: ха

落語 [ракуго] ракуго
(комический эстрадный рассказ)
落とし穴 [отосиана] ловушка
没落 [боцураку] разорение
墮落 [дараку] нрав. деградация
落ち着く [отицуку]
успокаиваться
落ち合う [отиау] встречаться
落ち度 [отидо] ошибка, промах

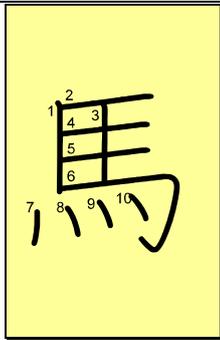
落ちる [отиру] 1) падать,
сваливаться; Ср. 墮/墜ちる;
2) обрушиться, развалиться; 3)
понижаться, падать; 4) быть
ниже (хуже) чего-л.; 5) выпасть,
быть пропущенным (в тексте);
6) проваливаться (на экзамене,
выборах); 7) попадаться (в руки);
8) заходить (о солнце и луне); 9)
впадать (о реках); 10) стихать (о
ветре); 11) спускаться вниз по
течению (о рыбе); 12) сходить (о
пятне); линять (о краске); 13)
пасть (о крепости); 14) упасть
без чувств; умереть; 15) уст.
бежать (из столицы)

落とす [отосу] 1) ронять;
сбрасывать; стряхивать; 2)
удалять; сводить; сбривать; 3)
пропускать; упускать; 4)
снижать; ухудшать; умять; 5)
терять (напр. кошелек);
проигрывать; 6) промазать, не
попасть (по мячу); 7) тратить,
оставлять (деньги); 8) пускать с
молотка; 9) изгонять (злого
духа); 10) захватывать, брать
(крепость и т.п.); 11) поймать (в
ловушку); 12) провалить
(экзамен, кандидата); 13) уст.
дать бежать, упустить; 14)
заканчивать рассказ остроумной
концовкой (каламбуром)

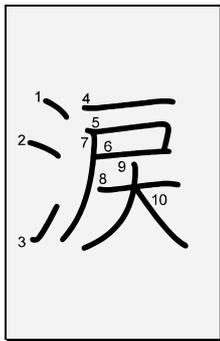
落馬 [ракуба] ~суру упасть с
лошади
落日 [ракудзицу] кн. заходящее
солнце
下落 [гэраку] падение (цен,
курса и т.п.)
低落 [тэйраку] падение
脱落 [дацураку] ~суру выпадать

城 6 "Замок" ДЗЁ: сиро
墜 9 "Свалиться" ЦУЙ
部 3 "Часть" БУ
語 2 "Язык" ГО катару
穴 6 "Дыра" КЭЦУ ана
没 8 "Скрываться из виду"
БОЦУ
墮 9 "Деградировать" ДА
着 3 "Прибытие" ТЯКУ
киру; цуку
合 2 "Соединяться" ГО:,
ГАЦУ ау; авасэру
度 3 "Градус" ДО таби
落 3 "Падать" РАКУ
отиру; отосу

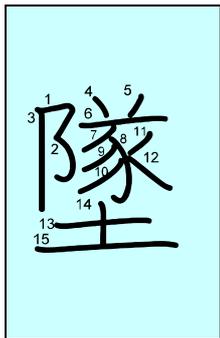
馬 2 "Лошадь" БА ума
日 1 "День" НИТИ,
ДЗИЦУ хи
下 1 "Низ" КА, ГЭ сита;
сагэру; кудасару; ориру



2 "Лошадь" БА ума



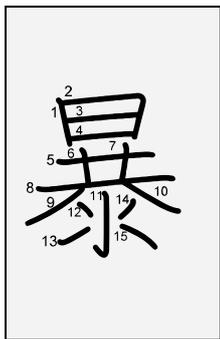
8 "Слёзы" РУЙ намида



9 "Свалиться" ЦУЙ



4 "Низкий" ТЭЙ хикуй



5 "Насилие" БО: абарэру; абаку

凋落 [тё:раку] *кн.* увядание; упадок
 転落 [тэнраку] падение
 落着 [ракутяку] ~суру закончиться
 落成 [ракусэй] завершение (*строительства*)
 段落 [данраку] конец [параграфа]
 集落 [сю:раку] поселение, населённый пункт
 群落 [гунраку] *бот.* сообщество, фитоценоз
 落書き [ракугаки] надписи
 落ち込む [отикому] падать *во что-л.*
 手落ち [тэоти] упущение, оплошность, недосмотр
 駆け落ち [какэоти] тайное бегство
 落とし子 [отосиго] внебрачный ребёнок
 配当落ち [хайто:-оти] без дивиденда
 落命 [ракумэй] *кн.* смерть, кончина
 落札 [ракусацу] выигрыш (*на торгах, аукционе*)
 落款 [раккан] подпись и печать (*художника*)
 落莫 [ракубаку] ~тару пустынный
 落花生 [раккасэй] арахис
 奈落 [нараку] *будд.* ад (*санскр. naraka*)

Ключевые слова:

落ちる [отиру] падать
 落とす [отосу] ронять; сбрасывать; удалять
 落とし [отоси] ловушка
 落葉 [ракуё:] *кн.* листопад
 落日 [ракудзицу] *кн.* заходящее солнце
 部落 [бураку] посёлок, поселение

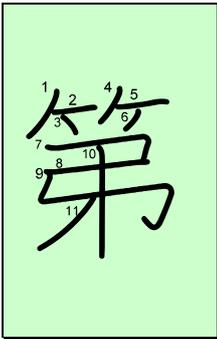
Мини тест.

Прочитайте и переведите:

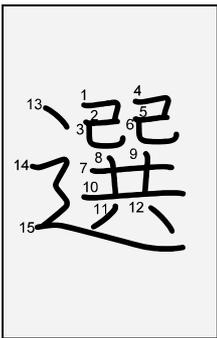
低 4 "Низкий" ТЭЙ хикуй
 脱 7 "Снимать" ДАЦУ
 нугу
 凋 +/х "Вянуть" ТЁ:
 сибому
 転 3 "Поворачиваться" ТЭН коробу
 着 3 "Прибытие" ТЯКУ
 киру; цуку
 成 4 "Становиться" СЭЙ
 нару
 段 6 "Ступень" ДАН; ТАН
 集 3 "Собирать" СЮ:
 ацумэру; ацумару
 群 5 "Группа" ГУН мурэ; мурэру
 書 2 "Писать" СЁ каку
 込 7 "Внутри" кокудзи
 кому
 手 1 "Рука" СЮ тэ
 駆 9 "Гнать" КУ кару; какэру
 子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко
 配 3 "Распределять" ХАЙ
 кубару
 当 2 "Данный" ТО:
 атару; атэру
 命 3 "Приказ" МЭЙ
 иноти
 札 4 "Этикетка" САЦУ
 фуда
 款 9 "Параграф" КАН
 莫 ++ "Пустынный" БАКУ
 花 1 "Цветок" КА хана
 生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ:
 умарэру; икиру; нама
 奈 10 "Нара" НА



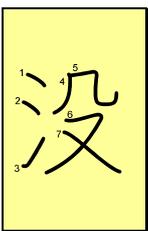
6 "Замок" ДЗЁ: сиро



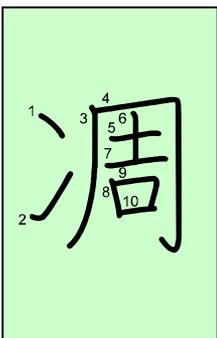
3 "Префикс числительных" ДАЙ



4 "Выбирать" СЭН эрабу

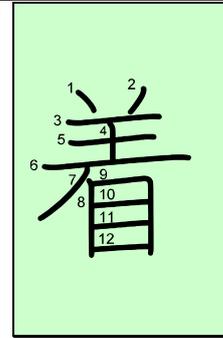


8 "Скрываться из виду" БОЦУ

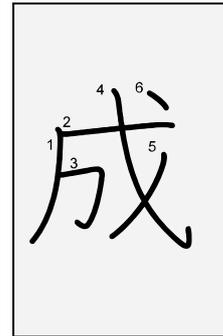


+/x "Вянуть" ТЁ: сибому

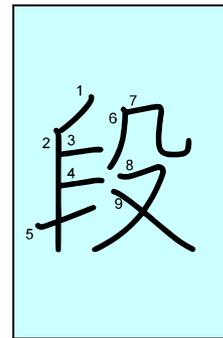
落ちる
 落とす
 落ち
 落とし
 落下
 落葉
 落馬 ~суру
 落涙 ~суру
 落日
 墜落
 下落
 低落
 暴落
 脱落 ~суру
 落城
 落第
 落選
 没落
 墮落
 凋落
 転落
 落着 ~суру
 落ち着く
 落成
 段落
 部落
 村落
 集落
 群落
 落語
 落首
 落書き
 洒落
 落ち込む
 落ち合う
 落ち度
 手落ち
 駆け落ち
 落とし穴
 落とし子
 配当落ち
 落命
 落札
 落款
 落莫 ~тару
 落花生
 奈落



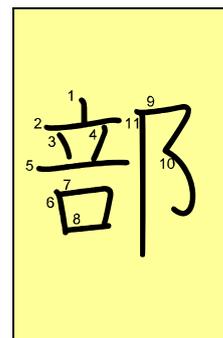
3 "Прибытие" ТЯКУ киру; ЦУКУ



4 "Становиться" СЭЙ нару

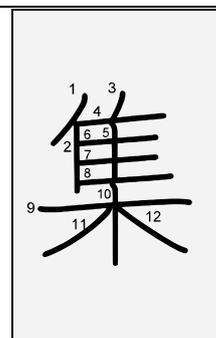


6 "Ступень" ДАН; ТАН

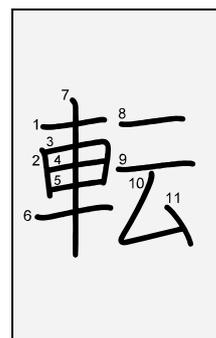


3 "Часть" БУ

[В начало таблицы ->](#)



3 "Собирать" СЮ:
ацумэру; ацумару



"Поворачиваться" ТЭН
коробу

Типовые фразы и выражения:

Кандзи из типовых фраз:

げらく【下落】(гэраку) падение, понижение (цен);
падение курса, обесценение (ценных бумаг);
げらく
下落する падать (о ценах, авторитете), понижаться
(о ценах); падать в цене, обесцениваться (об
акциях).
(гэраку суру)
ちょうらく【凋落】(тё:раку)
1) увядание;
ちょうらく
凋落する вянуть, блёкнуть;
(тё:раку суру)
2) упадок;
ちょうらく
凋落する приходит в упадок.
(тё:раку суру)
きりおとす【切り落とす】(кириотосу) срезать,
подрезать, обрезать; отрубать, обрубить.
こそげおとす【刮げ落とす】(косогэотосу) соскребать,
соскабливать.
そりおとす【剃り落とす】(сориотосу) сбивать,
выбивать (волосы).
ちからおとし【力落とし】(тикараотоси) разочарование,

下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру;
кудасару; ориру
落 3 "Падать" РАКУ отиру; отосу

凋 +/х "Вянуть" ТЁ: сибому

切 2 "Резать" СЭЦУ; САЙ киру; кири;
кирэ
刮 + "Скрести" КАЦУ косогэру

剃 + + + "Брить" ТЭЙ сору

力 1 "Сила" РЕКУ, РИКИ тикара;
рикиму

обескураженность; обессиление

ちからお ごぎ
さぞお力落として御座いましょう представляю себе,
как вы расстроились.

(садзо: тикараотоси дэ годзаимасё:)

きゅうらく【及落】(кю:раку) успех или провал;

результат [экзаменов] (ещё неизвестный);

きゅうらく わ
まだ及落が分からない я ещё не знаю, выдержал ли.

(мада кю:раку га вакаранай)

くどきおとす【口説き落とす】(кудокиотосу) склонять

на что-л., уговаривать; наседать на кого-л.;

くどき【口説き】(кудоки) 1) просьба, мольба, уговоры; 2) ворчание,
ропот;

おんな くど お
女を口説き落とす обольщать женщину;

(онна о кудоки отосу)

くど お …
口説き落とされて…する сделать что-л. под влиянием
уговоров (под нажимом).

(кудоки отокирэтэ…суру)

たたきおとす【叩き落とす】(татакиотосу) сбивать что-
л. откуда-л.;

て たた お
手から叩き落とす выбивать из рук;

(тэ кара татаки отосу)

だいぎし たた お
あの代議士を叩き落とせ долой этого депутата!

(ано дайгиси о татаки отосэ!)

だいぎし【代議士】(дайгиси) член парламента, депутат.

だらく【墮落】(дараку) падение, вырождение,

деградация, порча; моральное разложение;

нравственное падение;

だらく
墮落した испорченный; разложившийся,

опустившийся;

(дараку сита)

しゅみ だらく
趣味の墮落 падение (порча) вкусов;

(сюми но дараку)

しゅみ【趣味】(сюми) 1) прелесть, интерес чего-л.; 2) вкус, склонность,
интерес к чему-л.;

かれ さけ だらく
彼は酒がもとで墮落して он опустился из-за
пьянства.

(карэ ва сакэ га мото дэ даракуситэ)

ついらく【墜落】(цуйраку) : падение [и гибель];

ついらく
墜落する упасть, рухнуть вниз (о самолёте и т. п.);

(цуйоаку суру)

ふね かいちゅう ついらく
船から海中に墜落する упасть за борт;

(фунэ кара кайтю: ни цуйраку суру)

御 7 "Гонорифические префиксы" ГО,
ГЁ

座 6 "Сидение" ДЗА сувару

及 7 "Достигать" КЮ: оёбу; оёбанай

分 2 "Доля", "Минута", "Процент"

БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру

口 1 "Рот" КО:, КУ кути

説 4 "Теория" СЭЦУ току

女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна

叩 + + + "Колотить" КО: татаку

手 1 "Рука" СЮ тэ

代 3 "Замещать" ДАЙ кавару; кавари;
каэру

議 4 "Обсуждение" ГИ

士 4 "Воин" СИ

墮 9 "Деградировать" ДА

趣 7 "Прелесть" СЮ омомуки;
омомуку

味 3 "Вкус" МИ адзи; адзиваи

彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра

酒 3 "Сакэ" СЮ сакэ; о-сакэ

墜 9 "Свалиться" ЦУЙ

船 2 "Судно" СЭН фунэ

海 2 "Море" КАЙ уми

中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака;

наканака

死 3 "Смерть" СИ сину

つらく し
墜落して死ぬ **разбиться [насмерть] при падении.**

(цуйраку ситэ сину)

ならく【奈落】(нараку) 1) ад;

ならく そこ
奈落の底 **бездна, пропасть;**

(нараку но соко)

ならく そこ お
奈落の底に落ちる **провалиться в [бездонную] пропасть;**

(нараку но соко ни отиру)

2) **помещение под сценой.**

こおとし【子落とし】(коотоси) **воспитание детей**

しし こお
獅子の子落とし **спартанское воспитание детей (образ из легенды о том, как лев бросает львёнка в пропасть, чтобы он научился оттуда выбираться).**

(сиси но коотоси)

こじょうらくじつ【孤城落日】(кодзё:-ракудзицу)
заходящее солнце над одиноким замком; **закат могущества (славы);**

こじょうらくじつ かん
孤城落日の観がある **уже заходит солнце над одиноким замком.**

(кодзё:-ракудзицу но кангаару)

なげおとす【投げ落とす】(нагэотосу) **бросать [вниз], сбрасывать; ронять.**

たきおとし【焚落とし】(такиотоси) **глюющие угли.**

おちる【落ちる】(отиру) 1) (墮ちる) **падать (сверху вниз); сваливаться, обрушиваться (напр. о крыше, о мосте);**

お なに
そこに落ちているのは何ですか **что это упало?; что здесь лежит?;**

(соко ни отигэ иру но ва нани дэсу ка)

あめ お
雨がぼつぼつ落ちる **накрапывает дождь;**

(амэ га боцу-боцу отиру)

は お
葉が落ちる **листья опадают;**

(ха га отиру)

しけん お
試験に落ちる **провалиться на экзамене;**

(сикэн ни отиру)

しけん【試験】(сикэн) 1) экзамен, испытания; 2) проба, опыт, испытание; проверка (слуха, зрения и т. п.);

せんきょ お
選挙に落ちる **провалиться (потерпеть поражение) на выборах;**

(сэнкё ни отиру)

て お
手に落ちる **доставаться кому-л., попадать в чьи-л. руки;**

(тэ ни отиру)

2) **падать, понижаться;**

奈 10 "Нара" **НА**

底 4 "Дно" **ТЭЙ соко**

子 1 "Ребёнок" **СИ, СУ ко**

獅 + "Лев" **СИ**

孤 8 "Сирота" **КО** минасиго

城 6 "Замок" **ДЗЁ:** сиро

日 1 "День, солнце" **НИТИ, ДЗИЦУ** хи

観 4 "Осматривать" **КАН**

投 3 "Бросать" **ТО: нагэру**

焚 + "Жечь" **ФУН таку**

何 2 "Что" **КА нани / нан; нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо**

雨 1 "Дождь" **У амэ**

葉 3 "Листва" **Ё: ха**

試 4 "Испытание" **СИ** тамэсу;
кокоромиру

験 4 "Испытывать" **КЭН; ГЭН**

選 4 "Выбирать" **СЭН** эрабу

挙 4 "Поднимать" **КЭ** агэру; агару

第 3 "Префикс числительных" **ДАЙ**

三 1 "Три" **САН** мицу / митцу

番 2 "Черёд" **БАН** цугаи

だいさんばん お
第三番に落ちる оказаться только на третьем месте,
 перейти на третье место (с первого или второго);
(дай санбан ни отиру)

にんき お
人氣が落ちる терять популярность;
(нинки га отиру)

ひと ひょうばん お
あの人は評判が落ちた он упал в общем мнении;
(ано хито ва хё:бан га отиру)

ひょうばん【評判】(хё:бан) 1) суждение; разговоры (о оценкой кого-
 чего-л.); отзвыы; 2) популярность, известность; 3) толки, слухи;

かれ めいせい ち お
彼の名声は地に落ちた его репутация рухнула;
(карэ но мэйсэй ва ти ни отиру)

みせ ちか きやく お
あの店は近ごろ客が落ちた этот магазин в
 последнее время теряет покупателей;
(ано мисэ ва тика горо кяку га отиру)

かせ お
風が落ちた ветер улёгся;
(кадзэ га отита)

3):...より落ちる **быть ниже (хуже) чего-л.;**
 みほん お
これは見本より落ちる это хуже образца;
(корэ ва михон ёри отиру)

しな お
品が落ちる шина это хуже образца;
(сина га отиру сина)

4) заходить (о солнце и луне);
 5) пасть (о крепости и т. п.);
 6) выпасть, быть пропущенным (в тексте);
 7) впадать (о реках); скатываться вниз по течению
 (напр. о рыбах);
 8) линять (о краске); сходить (о пятне);
 9) бежать, спастись бегством;
 みやこ お
都を落ちる бежать из столицы;
(мияко о отиру)

10) падать без сознания; умирать;
 ふ お (ふ)
 ◇腑に落ちる **ふ【腑】;**
(фу ни отиру фу)

と お かた お
 ◇問うに落ちず語るに落ちる **не спрашивайте, и он
 скажет (проговорится) сам.**
(то: ни отидзу катару ни отиру)

おちいる【陥る・落ち入る】(отиру) 1) **впадать (в
 какое-л. состояние);** попадать (в какое-л.
 положение);
 あやま おちい
誤りに陥る впасть в ошибку;
(аямари ни отиру)

じゅうびょう お い
重病に落ち入る тяжело заболеть;
(дзю:бё: ни отиру)

人 1 "Человек" **ДЗИН, НИН** хито;
хитобито

気 1 "Дух" **КИ, КЭ**

評 5 "Суждение" **ХЁ:**

判 5 "Судить" **ХАН**

名 1 "Имя" **МЭЙ, МЁ:** на
 声 2 "Голос" **СЭЙ, СЁ:** коэ
 地 2 "Земля" **ТИ, ДЗИ**

店 2 "Магазин" **ТЭН** мисэ
 近 2 "Близкий" **КИН** тикай
 客 3 "Гость" **КЯКУ, КАКУ**
 風 2 "Ветер" **ФУ:** кадзэ

見 1 "Видеть" **КЭН** миру; миэру;
мисэру

本 1 "Книга" **ХОН** мото
 品 3 "Товар" **ХИН;** ХОН **сина**

都 3 "Столица" **ТО; ЦУ** мияко

腑 + + "Потроха" **ФУ**

問 3 "Вопрос" **МОН** тоу
 語 2 "Язык" **ГО** катару

陥 8 "Впадать" **КАН** отиру
 入 1 "Входить" **НЮ:** хаиру; иру; ирэру

誤 6 "Ошибка" **ГО** аямару; аямари

重 3 "Тяжёлый" **ДЗЮ;** ТЁ: омой;
касанэру

病 3 "Болезнь" **БЁ:** ямаи; яму
 危 6 "Опасный" **КИ** абунай
 険 5 "Обрывистый" **КЭН** кэвасий

危険に 陥る きけん おちい попасть в опасное положение;
(кикэн ни отиуру)
 悪い習慣に 陥る わるい しゅうかん おちい приобрести дурную привычку;
(варуй сю:кан ни отиуру)
しゅうかん【習慣】(сю:кан) 1) обычай; 2) привычка;
 2) пасть, **сдаться (о крепости);**
 おちど【落ち度・越ち度】(отидо) 1) **промах, ошибка,**
 упущение;
おど
 落ち度のない **безупречный, безошибочный;**
(отидо но най)
ひと おど ひろ
 人の落ち度を拾う **выискивать чужие ошибки**
(недостатки);
(хито но отидо о хиро:)
 2) вина;
おど
 落ち度のない **невиновный, невинный;**
(отидо но най)
ひと おど
 人の落ち度にする **сваливать вину на другого;**
(хито но отидо ни суру)
 3) **слабое место у кого-л.**
 おちつく【落ち着く】(отицүку) 1) **устраиваться,**
селиться, водворяться, останавливаться где-л.;
やど おつ し
 宿に落ち着いたら **зная, дай мне знать,**
 как только вы где-нибудь **устроитесь;**
(ядо ни отицуй тара сирасэтэ ситакий)
た もの い おつ
 食べた物が胃に **не усваивается**
 желудком;
(табэга моно га и ни отицуканай)
 2) **успокаиваться (о ком-л.);**
き おつ
 おちついた; **нервничать,**
(отицуйта; ки га отицуканай)
わたし すこ おつ かれ かお み
 私は **немного**
 успокоившись, я **посмотрел на него;**
(ватаси ва сукоси отицуйтэ карэ но као о мита)
おつ
 まあ **успокойся же;**
(ма: отицуки тамаэ)
 3) **успокаиваться, утихать (о чем-л., напр. о боли, о**
волнениях);
 4) **обретать устойчивость;**
こし おつ
 腰が **плохо держусь (сiju) в**
 седле;
(коси га кура ни отицуканай)
そうば おつ
 相場が **стабилизировались**
(установились);
(со:ба га отицуйта)

悪 3 "Плохой" АКУ; О **варуй**
 習 3 "Учиться" СЮ: **нарау**
 慣 5 "Обыкновение" КАН **нарасу;**
нарэру
 度 3 "Градус" ДО **таби**
 越 7 "Пересекать" ЭЦУ **коэру; косу**

 拾 3 "Подбирать" СЮ: **хируоу**

 着 3 "Прибытие" ТЯКУ **киру; цуку**
 宿 3 "Гостиница" СЮКУ **ядо**
 知 2 "Знание" ТИ **сиру**

 食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ **табэру**
 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ **моно**
 胃 4 "Желудок" И

 私 6 "Я" СИ **ватакуси / ватаси**
 少 2 "Мало" СЁ: **сукунай; сукоси**
 顔 2 "Лицо" ГАН **као**

 腰 8 "Поясница" Ё: **коси**

 相 3 "Взаимный" СО:; СЁ:
 場 2 "Место" ДЗЁ:

5) установиться (о какой-л. точке зрения); прийти (к какому-л. заключению);

けっきょく お
結局そこへ落ちつくことになるでしょう в конце концов мы к этому придём;

(кэккёку соко э отицуку кото ни нару десё.)

けっきょく【結局】(кэккёку) 1. заключение, окончание; 2. в конце концов; в заключение [всего]; короче говоря;

6) подходить друг к другу;

おっ もじ
落ち着かない文字 разнородные (по размеру и т. п.) буквы (литеры).

(отицуканай модзи)

おちこむ【落ち込む】(отикоому) 1) падать во что-л.;

いど お こ
井戸に落ち込む упасть в колодец;

(идо ни отикоому)

2) оседать (о стене и т. п.); вваливаться, западать (о щеках, глазах);

3) понижаться, падать (о ценах);

そうば お こ きみ
相場は落ち込みそうな気味だ цены имеют (курс имеет) тенденцию к понижению;

(со:ба ва отикоому со:на кими да)

そうば【相場】(со:ба) рыночная цена; котировка, курс;

きみ【気味】(кими) 1) чувство, ощущение; впечатление; настроение, расположение духа; 2) намёк, признак, налёт, оттенок;

4) попадать (кому-л. в руки);

おも きん お こ
思いがけない金が落ち込んだ на меня свалились неожиданные деньги.

(омой га кэнай кин га отиконда)

おとし入れる【陥れる・落とし入れる】(отосиэрэру) 1)

поймать в ловушку; соблазнять, заманивать;

ひと おちい しつもん
人を陥れるような質問をする задавать каверзные вопросы;

(хито о отиэрэру ё:на сицумон о сурэ)

かれ しじゅうわたし おとしい

彼は始終私を陥れようとしている он постоянно старается меня на чём-нибудь поймать;

(карэ ва сидзю: ватаси о отосиэрэё: тоситэ иру)

2) приводить (кого-л. к чему-л. плохому);

ふり ちい おとしい
不利な地位に陥れる поставить кого-л. в невыгодное положение;

(фурина ти и ни отосиэрэру)

むじつ つみ おとしい

無実の罪に陥れる свалить на кого-л. вину;

(мудзицу но цуми ни отосиэрэру)

3) захватывать, брать (крепость).

おとす【落とす】(отосу) 1) опускать [сверху вниз];

ронять; сбрасывать, стряхивать;

かげ お
影を落とす бросать тень;

(кагэ о отосу)

結 4 "Узел" КЭЦУ мусубу; юу

局 3 "Бюро" КЁКУ

文 1 "Литература" БУН, МОН

字 1 "Иероглиф" ДЗИ адза

込 7 "Внутри" кокудзи кому

井 8 "Колодец" СЭЙ И

戸 2 "Дверь" КО ТО

思 2 "Думать" СИ омоу; ОМОИ

金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ

質 5 "Качество" СИЦУ; СИТИ тадасу

始 3 "Начало" СИ хадзимэру;
хадзимару

終 3 "Конец" СЮ: овару; овари

不 4 "Не" ФУ, БУ

利 4 "Выгода" РИ кикку; кикасу

位 4 "Ранг" И кураи

無 4 "Без" МУ, БУ най; наси;

накунару

実 3 "Настоящий" ДЗИЦУ ми; минору

罪 5 "Преступление" ДЗАЙ цуми

陥 8 "Впадать" КАН отиру

落 3 "Падать" РАКУ отиру; отосу

影 7 "Силуэт" ЭЙ кагэ

気 1 "Дух" КИ, КЭ

き お
気を落とす падать духом;

(ки о отосу)

2) терять (напр. кошелек);

3) снижать, понижать; уменьшать;

くらい お
位を落とす понизить в ранге;

(курай о отосу)

...に身を落とす опуститься до чего-л.;

(...ни ми о отосу)

かち お
...の価値を落とす снизить (уменьшить) ценность
чего-л.;

(...но кати о отосу)

ひんかく お
品格を落とす ронять своё достоинство;

(хинкаку о отосу)

こえ お
声を落とす понижать голос;

(коэ о отосу)

そくりよく お
速力を落とす снижать (уменьшать) скорость;

(сокурёку о отосу)

かれ いしん お
彼は威信を落としたのだ его престиж пал;

(карэ ва исин о отосита но да)

いしん【威信】(исин) престиж, авторитет.

4) (貶す) умалять;

ようぼう みにく かのじょ ひとがら すこ お
容貌の醜さは彼女の人の柄を少しも落とさない её
безобразие несколько не умаляет прелести её
характера;

(ё:бо: но миникуса ва канодзё но хитогара о сукоси
мо отосанай)

ようぼう【容貌】(ё:бо:) внешность, облик, черты лица.

ひとがら【人柄】(хитогара) 1) характер, лицо; 2) наружность

5) удалять;

お
おこりを落とす излечивать приступ [малярии];

(о кори о отосу)

お
しみを落とす сводить пятна;

(сими о отосу)

お
あごひげを落とす сбивать бороду;

(агохигэ о отосу)

6) пропускать; упускать;

さいもく お
細目を落とす опускать подробности;

(саймоку о отосу)

たま お
球を落とす пропустить (не поймать) мяч;

(тама о отосу)

位 4 "Ранг" И курай

身 3 "Тело" СИН МИ

価 5 "Цена" КА атаи

値 6 "Величина" ТИ атаи; нэ

品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина

格 5 "Разряд" КАКУ

声 2 "Голос" СЭЙ, СЁ: КОЭ

速 3 "Скорость" СОКУ хаяй

力 1 "Сила" РЕКУ, РИКИ тикара;

रिकиму

彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра

威 8 "Авторитет" И

信 4 "Верить" СИН

貶 ++ "Понижать" ХЭН кэнасу;

отосимэру

容 5 "Вмещать" Ё: ирэру

貌 10 "Внешность" БО:

醜 8 "Безобразный" СЮ: миникуй

女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна

人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито;

хитобито

柄 7 "Рукоятка" ХЭЙ гара

少 2 "Мало" СЁ: сукунай; сукоси

細 2 "Мелкий" САЙ хосой; комакай

目 1 "Глаз" МОКУ мэ

球 3 "Мяч" КЮ: тама

7) **оставлять где-л. что-л.;**

かんこうきゃく お い きん
観光客が落として行った金 деньги, оставленные туристами;

(**канко.кяку га отоситэ итта кин**)

8) **делать аборт;**

9) **захватывать, брать (крепость, позиции);**

10) **поймать (в ловушку и т. п.);**

11) **дать бежать кому-л.;**

12) **заканчивать рассказ остроумной концовкой**

(каламбуром и т. п.); ср. おち【落ち】3.

らくごしや【落伍者】(**ракугося**) **выбывший из рядов (из строя);**

じんせい らくごしや
人生の落伍者 **неудачник;**

(**дзинсэй но ракугося**)

かれ じだい ちょうりゅう とりのこ らくごしや
彼は時代の潮流から取残されて落伍者となった он
не мог идти в ногу со временем и безнадежно
отстал.

(**карэ ва дзидай но тэ:рю: кара ториноко сарэтэ
ракугося тонатта**)

じだい【時代】(дзидай) 1) эпоха, период, век; времена, годы; 2)
древность, старина;

ちょうりゅう【潮流】(тэ:рю:) 1) приливное течение; 2) тенденция,
течение;

らくごしや【落伍者】(**ракугося**) **выбывший из рядов (из строя);**

らくしゅ【落手】(**ракүсю**) **получение;**

らくしゅ
落手する **быть полеченным;**

(**ракусю сурү**)

てがみ らくしゅ
お手紙たしかに落手しました я получил ваше письмо.

(**о тэгами тасика ни ракусю симасита**)

らくだいせい【落第生】(**ракудайсэй**) **не выдержавший
экзамена студент, провалившийся ученик.**

らくらい【落雷】(**ракурай**) **удар молнии;**

кинじょ てら らくらい
近所の寺に落雷があった в соседний храм ударила
молния;

(**киндзё но тэра ни ракурай га атта**)

らくらいさん ところ およ
落雷三の所に及んだ молния ударила в трёх
местах.

(**ракурай сан но токоро ни оёнда**)

みおとす【見落とす】(**миотосу**) **проглядеть,**

недосмотреть, не заметить; пропустить;

じじつ みお
この事実を見落としてはならぬ **нельзя упускать из
виду это обстоятельство;**

観 4 "Осматривать" **КАН**

光 2 "Сиять" **КО:** хикару; хикари

客 3 "Гость" **КЯКУ, КАКУ**

行 2 "Идти" **КО:, ГЁ:, АН** юку; **ику;**

оконау

金 1 "Золото" **КИН, КОН** о-канэ

伍 + "Пять солдат" **ГО**

者 3 "Человек" **СЯ** моно

生 1 "Жизнь" **СЭЙ, СЁ:** умарэру;

икиру; нама

時 2 "Время" **ДЗИ** токи; токидоки

代 3 "Замещать" **ДАЙ** кавару; кавари;

каэру

潮 6 "Прилив" **ТЁ:** сию / усю

流 3 "Течение" **РЮ:, РУ** нагарэру;

нагарэ

取 3 "Брать" **СЮ** **тору**

残 4 "Оставаться" **ДЗАН** **нокору;**

нокосу; нокори

手 1 "Рука" **СЮ** тэ

紙 2 "Бумага" **СИ** **ками**

第 3 "Префикс числительных" **ДАЙ**

雷 8 "Гром" **РАЙ** **каминари**

近 2 "Близкий" **КИН** **тикай**

所 3 "Место" **СЁ** **токоро**

寺 2 "Храм" **ДЗИ** **тэра**

三 1 "Три" **САН** **мицу / митцу**

及 7 "Достигать" **КЮ:** **оёбу; оёбанай**

見 1 "Видеть" **КЭН** **миру; миэру;**

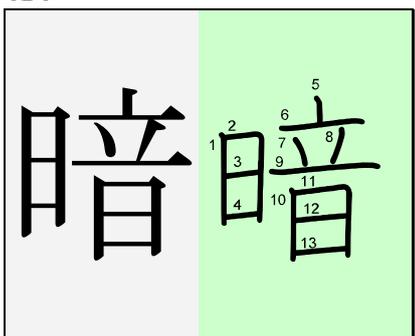
мисэру

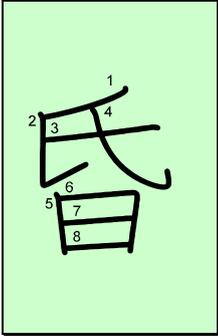
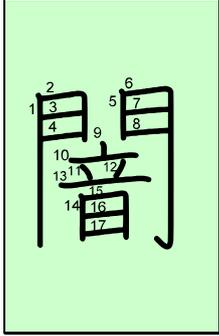
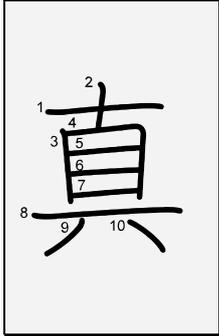
事 3 "Дело" **ДЗИ** **кото**

最 4 "Самый" **САЙ** **моттомо**

面 3 "Лицо" **МЭН** **омотэ**

<p>(коно дзидзицу о миотоситэ ва нарану) <small>もっと おもしろ ば みお</small> 最も面白い場を見落とした я пропустил самую интересную сцену.</p> <p>(мотто мо омосирой ба о миотосита) <small>てんらく</small>【転落・顛落】(тэнраку) 1) падение; <small>てんらく</small> 転落する падать; (тэнраку суру) <small>しんこうちゅう れつしゃ てんらく</small> 進行中の列車から転落する упасть с поезда на ходу; (синкотю: но рэсса кара тэнраку суру) 2) падение, крах; моральное падение, разложение; <small>てんらく</small> 転落する пасть; скатиться (к чему-л.); (тэнраку суру)</p> <p><small>かのじよ おんな てんらく</small> 彼女はやみの女に転落した она пала так низко, что стала проституткой; (канодзё ва ями но онна ни тэнраку сита) 3) бирж. падение курсов; <small>てんらく</small> 転落する падать (о курсе); (тэнраку суру) <small>せんえん てんらく</small> 千円に転落する упасть до тысячи иен; (сэнэн ни тэнраку суру) 4) уклон; скатывание (к чему-л. дурному). <small>かけおちもの</small>【駆け落ち者】(какэотимоно) беглецы (двое возлюбленных); <small>ふたり か おもの</small> 二人は駆け落ち者らしい эта пара, видимо, бежавшие влюблённые. (футари ва какэотимоно расии)</p>	<p>白 1 "Белый" ХАКУ, БЯКУ сирой 場 2 "Место" ДЗЁ:</p> <p>転 3 "Поворачиваться" ТЭН коробу</p> <p>進 3 "Продвигаться" СИН сусуму; сусумэру 行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконау 中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака 列 3 "Ряд" РЭЦУ 車 1 "Автомобиль" СЯ курума 転 3 "Поворачиваться" ТЭН коробу 落 3 "Падать" РАКУ отиру; отосу</p> <p>彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна</p> <p>千 1 "Тысяча" СЭН 円 1 "Иена" ЭН</p> <p>駆 9 "Гнать" КУ кару; какэру 者 3 "Человек" СЯ моно 二 1 "Два" НИ футацу 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито</p>
<p>私は二年生です В начало таблицы -></p>	

<p>414</p>  <p>Тёмный</p>	<p>ТЕМНЫЙ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Взглянув на <i>солнце</i>, <i>потемнело</i> в глазах и исчезли <i>звуки</i> • <p>Связанные слова:</p> <p>暗い、[курай] 1) тёмный; тусклый; Реже 昏い, 冥い; 2) мрачный, хмурый; 3) тёмный, нехороший; 4) несведущий</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для АНгорской породы кур рай будет и в <i>темноте..</i> <p>Связанные кандзи:</p> <p>暗 3 "Тёмный" АН курай</p>
--	---	--

<p>АН курай アン くらい</p>	<p>暗がり [курагари] темнота, потёмки</p>	<p>算 2 "Вычислять" САН 記 2 "Записывать" КИ</p>
<p>АНДЗАН долго изучал я, Все стихи АНКИ СУРУ, АНГО: АНКУН доверял мне, Все АНДЗИ свои в бреду. Был я парень АММОКУ НО, АНГУ прятал в МАККУРА, МЭЙАН все же различал я, Но молчал совсем не зря... КУРАЯМИ наступило, АНСЁ: было не видеть, КУРАМУ в глазах поплыло, АНКУН скинули опять, Не спеши, когда не знаешь, Где АНКОКУ стережет, И АНГО: уж не поможет, Коль АНСЁ: тебя тут ждет...</p>	<p>暗算 [андзан] счёт в уме 暗記 [анки] ~суру запоминать 暗号 [анго:] пароль 暗君 [анкун] неразум. правитель 暗示 [андзи] намёк, подсказка 暗黙 [аммоку] ~но молчаливый 暗愚 [ангу] тупость 真つ暗 [маккура] полн. темнота 明暗 [мэйан] свет и мрак 暗闇 [кураями] потёмки 暗礁 [ансё:] подводная скала 暗む [кураму] темнеть [в глазах] 暗黒 [анкоку] мрак, тьма 暗号 [анго:] пароль 暗礁 [ансё:] подводная скала</p>	<p>сирусу 号 3 "Номер" ГО: 君 3 "Ты" КУН кими 示 5 "Указывать" ДЗИ (СИ) симэсу 黙 7 "Молчать" МОКУ дамару 愚 8 "Глупый" ГУ орока 真 3 "Правда" СИН 明 2 "Ясный" МЭЙ; МЁ; МИН акари; акаруй; акэру 闇 8 "Чёрный рынок" АН ями 礁 9 "Риф" СЁ: 黒 2 "Чёрный" КОКУ</p>
<p>暗算 долго изучал я, Все стихи 暗記する, 暗号 暗君 доверял мне, Все 暗示 свои в бреду. Был я парень 暗黙の, 暗愚 прятал в 真つ暗, 明暗 все же различал я, Но молчал совсем не зря... 暗闇 наступило, 暗礁 было не видеть, 暗む в глазах поплыло, 暗君 скинули опять, Не спеши, когда не знаешь, Где 暗黒 стережет, И 暗号 тут не поможет, Коль 暗礁 тебя уж ждет...</p>	<p>暗ます [курамасу] скрывать, темнить; Иначе 晦ます 暗に [ан-ни] косвенно, намеками 暗褐色 [анкассёку] тёмно-коричневый цвет 暗殺 [ансацу] убийство [из-за угла]</p> <p>Ключевые слова: 暗い [курай] тёмный 暗がり [курагари] темнота 明暗 [мэйан] свет и мрак 暗黒 [анкоку] мрак, тьма 暗号 [анго:] шифр 暗礁 [ансё:] подводная скала</p>	<p>курой 晦 + "Темнить" КАЙ курамасу 褐 10 "Коричневый" КАЦУ 色 2 "Цвет" СЁКУ, СИКИ иро; ироиро; иронна 殺 4 "Убивать" САЦУ коросу</p>
<p></p> <p>+ + "Потеря сознания" КОН</p>	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p> <p>暗い 昏い 冥い; 暗がり 暗む 眩む 暗ます 晦ます 暗に 明暗 暗黒</p>	<p></p> <p>8 "Чёрный рынок" АН ями</p> <p></p> <p>3 "Правда" СИН</p>

	<p>9 "Потусторонний" МЭЙ, МЁ:</p>	<p>暗褐色 暗闇 真つ暗 暗殺 暗号 暗礁 暗示 暗黙 ~НО 暗愚 暗君 暗記 ~суру 暗算</p>	<p>7 "Молчать" МОКУ だまら</p>
	<p>2 "Вычислять" САН</p>	<p>+ + "Головокружение" ГЭН мабусий; кураму; мау</p>	<p>+ "Темнить" КАЙ курамасу</p>
	<p>8 "Глупый" ГУ орока</p> <p>В начало таблицы -></p>		

<p>Типовые фразы и выражения:</p>	<p>Канди из типовых фраз:</p>
<p>くらい【暗い】(курай) 1) тёмный; くら うち 暗い内に затемно, до свету; (курай ути ни) くら ところ 暗い所 тёмное место; тюрьма; (курай токоро) くら ところ い 暗い所 へ入れてやる засадить в тюрьму; (курай токор э ирэтэ яру) でんとう くら 電灯が暗い электричество горит тускло; (денто га курай) 2) мрачный; くら ぜんと 暗い前途 мрачные перспективы;</p>	<p>暗 3 "Тёмный" АН курай 内 2 "Внутри" НАЙ, ДАЙ ути 所 3 "Место" СЁ токоро 入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру 電 2 "Электричество" ДЭН 灯 4 "Лампа" ТО: хи; томосиби; ТОМОСУ 前 2 "Перед" ДЗЭН маэ 途 7 "Путь" ТО</p>

(курай дзэнтó)

かお くら かげ
顔に暗い影がある иметь удручённый (хмурый) вид;
(као ни курай кагэ га ару)

わたし くら ころ
私は暗い心になった у меня стало тяжело на душе;
(ватаси ва курай кокорó ни натта)

くら ひ
暗い日だな какая мрачная (хмурая) погода!;
(курай хидана)

3) тёмный, нехороший;

くら
暗いことをする сделать нехорошее дело; заниматься
тёмными делами;
(курай кото о сурó)

くら まち
暗い町 «дно», преступный мир;
(курай мати)

かこ くら かげ も ひと
過去に暗い陰を持つ人 человек с тёмным прошлым;
(како ни курай кагэ о моцу хито)

かこ くら かげ も ひと
過去に暗い陰を持たない人 человек с незапятнанным
прошлым;
(како ни курай каго о мотанай хито)

4) (こ) несведущий в чем-л.; неосведомлённый о чем-л.;

じきよく くら
時局に暗い не разбираться в текущей политике;
(дзикёку ни курай)

わたし へん ちり くら
私はその辺の地理に暗い я плохо знаком с этой
местностью; ср. кураку.
(ватаси ва соно хэн но тири ни курай)

くらく【暗く】(кураку) тёмный

くら
暗くなる темнеть;
(кураку нару)

くら
暗くなってから когда стемнеет (стемнело), с
наступлением темноты;
(кураку наттэ кара)

くら うち
暗くならない内に пока не стемнело, засветло;
(кураку наранай ути ни)

くら
暗くする затемнить, сделать более тёмным (менее
светлым, менее ярким); притушить (свет);
(куракусуру)

でんとう くら
電灯を暗くする а) уменьшить свет (напр. завесив
лампу); б) выключить электричество.
(дэнтó о кураку суру)

あん【暗に】(анни) косвенно, иносказательно;
намёками;

あん し き
暗に知らせる(指す) намекнуть, дать понять.

顔 2 "Лицо" ГАН као
影 7 "Силуэт" ЭЙ кагэ

私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси
心 2 "Сердце" СИН кокорó

日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи

町 1 "Городок" ТЁ: мати

過 5 "Превышать" КА сугиру;
сугосу; аямацу

去 3 "Уходить" КЁ сару

蔭 + + + "Спасибо" ИН кагэ

持 3 "Держать" ДЗИ моцу

人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито;

хитобито

時 2 "Время" ДЗИ токи; токидоки

局 3 "Бюро" КЁКУ

辺 4 "Окрестности" ХЭН атари

地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ

理 2 "Принцип" РИ

(анни сирасэру)

くらます【晦ます・暗ます】(курамасу) скрывать;

あと くら
跡を晦ます замести следы;

(ато о курамасу)

すがた ゆくえ くら
姿を行方を晦ます скрываться;

(сугата о юкуэ о курамасу)

はんせき

犯跡をくらます уничтожать следы преступления;

(хансэки о курамасу)

◇目をくらます отвести глаза кому-л., провести, надуть кого-л.

(мэ о курамасу)

あんちゅうもさく【暗中模索】(антю:-мосаку)

продвижение вперёд ощупью; поиски ощупью, догадки;

あんちゅうもさく
暗中模索する искать в темноте на ощупь; действовать вслепую.

(антю:мосаку суру)

あんごう【暗号】(анго:) 1) шифр, код;

あんごう あんごう く なお やく あんごう
暗号にする, 暗号に組む(直す, 訳する), 暗号であらわす шифровать, зашифровывать;

(анго: ни суру, анго: ни куму(наосу, якусуру), анго: дэ аравасу)

あんごう かいどく ひるがえやく
暗号を解説(翻訳)する дешифровать, расшифровывать;

(анго: о кайдоку (хиругаэяку) суру)

2) пароль;

あんごう の
暗号を述べる называть пароль.

(анго о нобэру)

あんごう ほんやく
暗号を翻訳する дешифровать, расшифровывать.

(анго о хоняку суру)

あんじ【暗示】(андзи) намёк; внушение;

あんじてき あんじ と
暗示的, 暗示に富んだ наводящий на мысль;

(андзитэки, андзи ни тонда)

あんじ
暗示する намекасть; подавать мысль, внушать; наталкивать, подсказывать;

(андзи суру)

あんじ あた
暗示を与える давать понять, намекасть;

(андзи о атаэру)

あんじ え
...から暗示を得て под влиянием, под впечатлением чего-л.;

(... кара андзи о этэ)

晦 + "Темнеть" КАЙ курамасу

跡 8 "След" СЭКИ ато

姿 6 "Фигура" СИ сугата

行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; окнау

方 2 "Сторона" ХО: ката

犯 5 "Преступник" ХАН; БОН окасу

目 1 "Глаз" МОКУ мэ

中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака;

наканака

模 6 "Образец" МО

索 8 "Трос" САКУ цуна

号 3 "Номер" ГО:

組 2 "Группа" СО куму; куми

直 2 "Прямой" ТЁКУ, ДЗИКИ наосу; наору; сугу

訳 6 "Перевод" ЯКУ вакэ

解 5 "Развязывать" КАЙ, ГЭ току; токэру

読 2 "Читать" ДОКУ ёму

翻 Ф "Перелагать" ХОН

述 5 "Высказывать" ДЗЮЦУ нобэру

翻 8 "Перелагать" ХОН хиругаэру;

示 5 "Указывать" ДЗИ (СИ) симэсу

的 4 "Цель" ТЭКИ мато

富 5 "Богатство" ФУ томи; тому

与 7 "Давать" Ё атаэру

得 4 "Прибыль" ТОКУ эру

あんじ
暗示にかかる подвергаться внушению
(гипнотическому).

(андзи ни какару)

むやみ【無暗・無闇】(муями) 1) безрассудность

むやみ
無暗な опрометчивый; безрассудный;

(муями на)

むやみ きん つか かた
無暗な金の使い方 швыряние денег;

(муями на кин но цукаиката)

むやみ やま き き
無暗に山の樹を伐る хищнически рубить лес;

(муями ни яма но ки о киру)

むやみ ばくげき
無暗に爆撃する бомбить вслепую (куда придётся);

(муями ни бакугэки суру)

むやみ かわい
無暗に可愛がる слепо любить, очень баловать
(ребёнка);

(муями ни кавайгару)

むやみ せいと にゅうがく
無暗に生徒を入学させる принимать учеников без
разбора;

(муями ни сэйто о ниюгаку сасэру)

ひと むやみ やくそく
あの人は無暗に約束する он даёт обещания не
задумываясь;

(ано хито ва муями ни якусоку суру)

2) непомерность

むやみ
無暗に неумеренно, непомерно; слишком, чересчур;

(муями ни)

むやみ の
無暗に飲む пить, не зная меры;

(муями ни ному)

むやみ たか
無暗に高い чудовищно дорогой;

(муями ни такай)

むやみ いそ
無暗に急ぐ сильно спешить;

(муями ни исогу)

3) ненужность

むやみ
無暗な ненужный, лишний;

(муями на)

むやみ
無暗に зря, напрасно, излишне;

(муями ни)

むやみ こごと い
無暗に小言を言う делать незаслуженный выговор; зря
упрекать;

(муями ни когото о иу)

むやみ もんだい だ
無暗にむずかしい問題を出す задавать излишне

無 4 "Без" МУ, БУ най; наси;
накунару

闇 8 "Чёрный рынок" АН ями

金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ

使 3 "Употреблять" СИ цукау

山 1 "Гора" САН яма

樹 6 "Деревья" ДЗЮ ки

伐 8 "Рубить" БАЦУ киру

爆 7 "Взрыв" БАКУ хадзэру

撃 7 "Нападать" ГЭКИ уцу

可 5 "Одобрять" КА

愛 4 "Любовь" АЙ

生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ: умарэру;
икиру; нама

徒 4 "Последователь" ТО

学 1 "Учиться" ГАКУ манабу

約 4 "Приблизительно" ЯКУ

цудзумэру

束 4 "Пучок" СОКУ таба; табанэру

飲 3 "Пить" ИН ному

高 2 "Высокий" КО: такай;

такамару; такамэру

急 3 "Спешить" КЮ: исогу

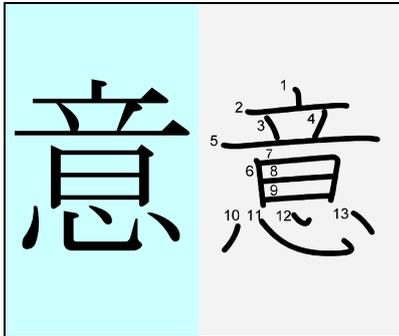
小 1 "Маленький" СЁ: тиисай

言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу

問 3 "Вопрос" МОН тоу

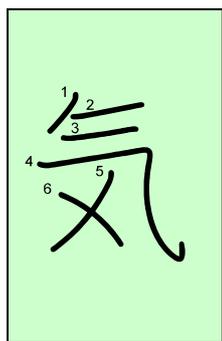
<p>трудные вопросы (напр. на экзамене). (муями ни мудзукасий мондай о дасу) まっくら【真暗】(маккура) 1) полная темнота (тьма); まっくら 真暗な совершенно тёмный; (маккура на) なに まっくら 何もかも真暗になる а) всё покрывается тьмой; б) у меня темнеет в глазах; (нани мо ка мо маккура ни нару) 2) недальновидность; さきまっくら お先真暗である быть недальновидным, не видеть дальше своего носа. (о сагимаккура дэ ару) うすぐらい【薄暗い】(усугурай) темноватый; полутёмный; うすぐら らんぷ ひかり 薄暗いランプの 光 слабый свет лампы; (усугурай рампу но хикари) うすぐら もう薄暗くなる уже смеркается. (мо: усугураку нару)</p>	<p>題 3 "Тема" ДАЙ 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу 真 3 "Правда" СИН 何 2 "Что" КА нани / нан; нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо 先 1 "Впереди" СЭН саки; мадзу 薄 7 "Тонкий" ХАКУ усуй 光 2 "Сиять" КО: хикару; хикари</p>
--	---

[В начало таблицы ->](#)

<p>415</p>  <p>Мысль, внимание, желание, смысл И Й</p> <p>Я САКУЙ свое не знаю, Мой САКУЙ меня найдет, Мне бы только выдать ТАЙИ, А сюжет потом пойдет... Есть и ИГИ, есть и ИМИ, Есть и КО:И НИНЬИ НИ, А КЭЦУЙ не занимать мне, У меня крутой ИДЗИ! ИСИ тоже что-то значит, Про ИКО: уж я молчу, СЭЙИ с ТЮ:И вместе плачут, ИГАЙ НА сюжет кручу. ИКИ перышком летает,</p>	<p>МЫСЛЬ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проникнув <i>мыслью</i> в <i>суть</i> кандзи <i>звук</i>, мы ощутили <i>сердце</i>биение • У меня <i>И</i>деальная <i>мысль</i> и <i>И</i>деальная <i>воля</i>.. <p>Связанные слова:</p> <p>意 [и] 1) мысли, чувства, душа; 2) намерение, желание, воля; 3) смысл, значение, суть</p> <p>作意 [сакуй] тема (<i>произведения</i>) 大意 [тайи] <i>кн.</i> общий смысл 意義 [иги] <i>смысл</i>, значение 意味 [ими] <i>смысл</i>, значение 好意 [ко:и] <i>добрые намерения</i> 任意 [ниньи] <i>~ни</i> своеобразие 決意 [кэцуй] <i>решительность</i> 意地 [идзи] <i>характер</i> 意志 [иси] <i>воля</i> 意向 [ико:] <i>склонность</i></p>	<p>Связанные кандзи:</p> <p>意 3 "Мысль" И 作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру 大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина 義 5 "Честь" ГИ 味 3 "Вкус" МИ адзи; адзиваи 好 4 "Нравиться" КО: суки; коному; кономи 任 5 "Назначение" НИН макасэру 決 3 "Решать" КЭЦУ кимэру; кимару 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 志 5 "Воля" СИ</p>
--	--	--

Мне не важен ваш **ИКЭН**,
ИСИКИ повелевает,
Что я круче всяких мэн...

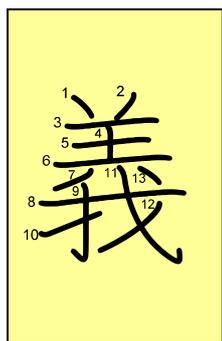
Я **作意** свое не знаю,
Мой **作意** меня найдет,
Мне бы только выдать **大意**,
А сюжет потом пойдет...
Есть и **意義**, есть и **意味**,
Есть и **好意** **任意に**,
А **決意** не занимать мне,
У меня крутой **意地**!
意志 тоже что-то значит,
Про **意向** уж я молчу,
誠意 с **注意** вместе плачут,
意外な сюжет кручу.
意気 перышком летает,
Мне не важен ваш **意見**,
意識 повелевает,
Что я круче всяких мэн...



1 "Дух" **КИ, КЭ**



3 "Лить" **ТЮ:** **сосогу**



5 "Честь" **ГИ**

誠意 [сэйи] добрая воля
注意 [тю:и] осторожность
意外 [игай] ~на неожиданный
意気 [ики] дух; настроение
意見 [икэн] мнение, взгляд
意識 [исики] сознание

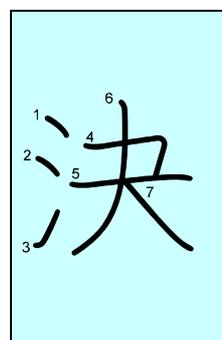
Ключевые слова:

意 [и] мысли, воля, смысл
意識 [исики] сознание
意見 [икэн] мнение
意気 [ики] настроение
意志 [иси] воля, стремление
好意 [ко:и] добрые намерения

Мини тест.

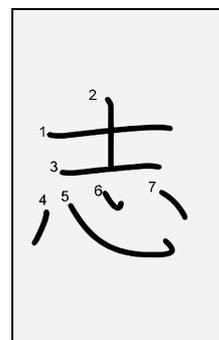
Прочитайте и переведите:

意
意識
意見
意気
意外 ~на
注意
誠意
意向
意志
意地
決意
任意 ~ни
好意
意味
意義
大意
作意

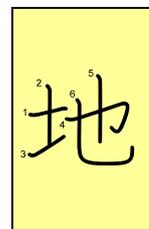


3 "Решать" **КЭЦУ** **кимэру;**
кимару

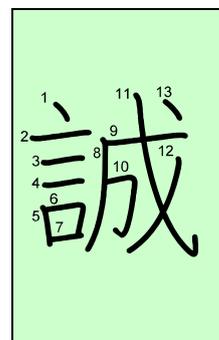
kokorodзаси
向 3 "Направленность"
КО: муко:; мукау; мукаттэ;
мукэру
誠 6 "Искренность" **СЭЙ**
макото
注 3 "Лить" **ТЮ:** сосогу
外 2 "Вне" **ГАЙ, ГЭ** сото;
хока; хадзурэру; хадзусу
気 1 "Дух" **КИ, КЭ**
見 1 "Видеть" **КЭН** миру;
миэру; мисэру
識 5 "Сознание" **СИКИ**



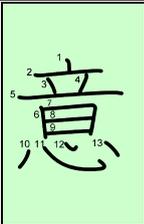
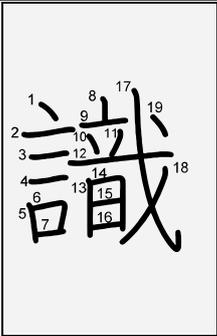
5 "Воля" **СИ**
kokorodзаси



2 "Земля" **ТИ, ДЗИ**



6 "Искренность" **СЭЙ**
макото

<p>В начало таблицы -></p>	 <p>3 "Мысль" И</p>	 <p>5 "Сознание" СИКИ</p>
<p>Типовые фразы и выражения:</p>	<p>Кандзи из типовых фраз:</p>	
<p>い【意】(и) 1) мысли, внимание; い い かい 意とする, 意に介する принимать [близко] к сердцу что-л., обращать внимание на что-л.; (и то суру, и ни каи суру) い やす 意を安ずる [мысленно] успокоиться; (и р ясу дзуру) い もち ...に意を用いる уделять внимание чему-л., заботиться о чём-л.; (... ни и о мотиру) おお い つよし た それは大いに意を強うするに足る это очень ободряющий (обнадёживающий) момент; (сорэ ва о:и ни и о цуёси усуру ни тару) 2) вкус, склонность; い にん 意に任かす предоставлять на усмотрение; (и ни нин касу) い み 意に満たさない не удовлетворять; (и ни митасанай) い てき 意に適する быть по вкусу (по душе) кому-л.; устраивать кого-л.; нравиться кому-л.; (и ни тэки суру) い むか ...の意を迎える идти навстречу чьим-л. желаниям; подлаживаться, принаравливаться к кому-л.; (... но и о мукаэру) 3) мысль, намерение; воля, желание; い ...の意がある иметь намерение, намереваться (сделать что-л.); (... но и га ару) い したが 意に従う повиноваться (подчиняться) чужой воле; (и ни ситагау) い ごと い ...の意の如く行かない не идёт, как кому-л. хочется;</p>	<p>意 3 "Мысль" И 介 8 "Посредничать" КАЙ 安 3 "Дешёвый" АН ясуй 用 2 "Употреблять" Ё: мотиру 大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина 強 2 "Сильный" КЁ:, ГО: цуёй 足 1 "Нога" СОКУ аси; тариру; тасу 任 5 "Назначение" НИН макасэру 満 4 "Полный" МАН митасу; митиру 適 5 "Надлежащий" ТЭКИ канау 迎 7 "Выходить навстречу" ГЭЙ мукаэру 従 6 "Следовать" ДЗЮ: ситагау 如 7 "Подобно" ДЗЁ, НЁ готуку</p>	

<p>(... но и но готоку иканай)</p> <p>い かい ...の意を解する понять чью-л. мысль (чьё-л. намерение);</p> <p>(... но и о каисуру) ひと い かな 人の意を叶える внять чьему-л. желанию; (хито но и о канаэру)</p> <p>い けつ 意を決する решиться; (и о кэссуру) い けつ か 意を決し兼ねる колебаться; не знать на что решиться; (и о кэсси канэру) い まま 意を曲(枉)げる заставить себя; (и о ма (ма) гэру) い ま 意を曲げてする сделать что-л. через силу (против собственного желания); (и о магэтэ суру) い さぐ 意を探る прощупывать чьи-л. намерения, зондировать почву; (и о сагуру) い さず 意を授ける внушать кому-л. мысль; (и о садзукэру) い うけたまわ ...の意を 承 けて согласно чьему-л. желанию, по чьей-л. воле; (... но и о укэтамавакэтэ) すじ い う その筋の意を受ける получить указания свыше, быть инспирированным властями; (соно судзи но и о укэру) い つう ...に意を通じる дать кому-л. понять свой намерения; (... ни и о цу:дзиру) われ い え 我が意を得る соответствовать чьим-л. желаниям, отвечать чьим-л. представлениям; (варэ га и о эру) 4) значение, смысл; い え え 意を得/エ/る понимать смысл. (и о эру) いちいせんしん【一意専心】(итии-сэнсин) всей душой; безраздельно; いちいせんしん... あ 一意専心...に当たる всей душой отдаваться чему-л. (ити и сэнсин ... ни атару) かい【下意】(кай) скрытая (тайная, задняя) мысль. ふどうい【不同意】(фудо:и) несогласие; разногласия,</p>	<p>行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; окнау</p> <p>解 5 "Развязывать" КАЙ, ГЭ току; токэру</p> <p>人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито 叶 + + + "Исполняться" КЁ: канау</p> <p>決 3 "Решать" КЭЦУ кимэру; кимару</p> <p>兼 7 "Одновременно" КЭН канэру; канэтэ</p> <p>曲 3 "Мелодия" КЁКУ магэру 枉 + "Искажать" О: магэру; магэтэ</p> <p>探 6 "Искать" ТАН сагуру; сагасу</p> <p>授 5 "Предоставлять" ДЗЮ садзукэру</p> <p>承 5 "Соглашаться" СЁ: укэтамавару</p> <p>筋 6 "Мышца" КИН судзи</p> <p>受 3 "Принимать" ДЗЮ укэру</p> <p>通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу</p> <p>我 6 "Эго" ГА варэ</p> <p>得 4 "Прибыль" ТОКУ эру</p> <p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу</p> <p>専 6 "Специальный" СЭН моппара</p> <p>心 2 "Сердце" СИН кокоро</p> <p>当 2 "Данный" ТО: атару; атэру</p> <p>下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру</p> <p>不 4 "Не" ФУ, БУ</p>
---	--

расхождение мнений; возражение.

ふによい【不如意】(фунёи) 1) неудача

ふによい
不如意である не удаваться, не идти как следует;

(фунёи дэ ару)

ばんじ ふによい
どうも万事が不如意だ всё складывается против меня;

(до:мо бандзи га фунёйда)

どうも(до:мо) 1) очень, весьма; с отриц. никак; 2) действительно, в самом деле; 3) что-то, как-то;

ばんじ, ばんじばんたん【万事, 万事万端】(бандзи, бандзи-бантан) всё;

じんせい ふによい こと おお
人生にはとかく不如意な事が多い в жизни часто не
всё идёт как хотелось бы;

(дзинсэй ни ва токаку фунёи ни кото га о:й)

じんせい【人生】(дзинсэй) [человеческая] жизнь;

とかく【兔角】(токаку) 1) часто; обычно; 2) то да сё;

2) нужда

ふによい
不如意である быть в стеснённых обстоятельствах,
нуждаться в деньгах;

(фунёи дэ ару)

てもと ふによい
手許は不如意である не иметь при себе денег.

(тэмото ва фунёи дэ ару)

てもと【手許・手元】(тэмото) 1): ~に под рукой; при себе; у кого-л.; 2)
наличные деньги; карман; 3) забота; 4) сноровка чья-л.;

ふとくい【不得意】(футокуи) чьё-л. слабое место;

ふとくい
不得意な неумелый, неподготовленный;

(футокуи на)

ふとくい こと
不得意な事をしている заниматься не своим делом;

(футокуи на кото о ситэ иру)

... ふとくい
それは...は不得意だ это не по чьей-л. части.

(сорэ ва ... ва футокуи да)

ふい【不意】(фуи) неожиданность

ふい
不意の неожиданный, нежданный, непредвиденный;

(фуи но)

ふい おそ ふい くう
不意に襲われる, 不意を食う(打たれる) быть
поражённым (столкнуться с) неожиданностью; быть
застигнутым врасплох;

(фуи ни асоварэру, фуи о ку: (утарэру))

ふい かいごう
不意の会合 случайная встреча;

(фуи но кайго:)

かいごう【会合】(кайго:) 1) встреча; свидание; сбор; 2) соединение
(элементов).

ひと ふい たず あ
あの人を不意に訪ねては会えまい если вы навестите
его без предупреждения, то вряд ли застанете.

(ано хито о фуи ни тадзумэтэ ва аэмай)

たずねる【訪ねる】(тадзунэру) посещать, навещать кого-л.; заходить,

同 2 "Одинаковый" ДО: онадзи

万 2 "Десять тысяч" МАН, БАН

事 3 "Дело" ДЗИ кото

生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ: умарэру;
икиру; нама

多 2 "Много" ТА о:й; о:ку

手 1 "Рука" СЮ тэ

許 5 "Разрешать" КЁ юрису, МОТО

襲 8 "Нападать" СЮ: осоу

食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру, ку:

打 3 "Ударять" ДА уцу

会 2 "Встреча" КАЙ; Э ару

合 2 "Соединяться" ГО:, ГАЦУ ару;

авасэру

訪 6 "Посещать" ХО: отодзурэру

заглядывать к кому-л.;
 あう【会う・逢う】(あ) 1) (に) [по]встречаться с кем-л.; видиться с кем-л.;
 2) (遭う) встретить что-л.; перенести, испытать что-л.;
 ふううち【不意打ち】(ふиути) неожиданный удар;
 неожиданность;
 ふう
 不意打ちの неожиданный;
 (фуи ути но)
 ふう く
 不意打ちを食う быть поражённым неожиданностью;
 быть застигнутым врасплох.
 (фуиути о ку:)
 ふほんい【不本意】(фухонъи) нежелание, неохота;
 ふほんい
 不本意な совершаемый против воли;
 (фухонъи на)
 ふほんい ふほんい
 不本意に, 不本意ながら неохотно, против воли;
 (фухонъи ни, фухонъи нагара)
 ふほんい
 不本意である не хотеть;
 (фухонъи дэ ару)
 ふほんい しゅっせきいた
 不本意ながら出席致しかねます как ни жаль, я не
 смогу присутствовать (на собрании и т. п.).
 (фухонъи нагара сюссэки итаси канэмасу)
 ouchūi【不注意】(футю:и) невнимательность,
 небрежность;
 ouchūi
 不注意な невнимательный, небрежный;
 (футю:и на)
 ouchūi
 不注意から из-за невнимательности (небрежности).
 (футю:и кара)
 ふうい【不用意】(фуё:и) неготовность,
 неподготовленность; беззаботность;
 ふうい
 不用意の неготовый, неподготовленный (к чему-л.,
 о ком-л.); непредусмотрительный; беспечный,
 беззаботный;
 (фуё:и но)
 ふうい も
 不用意に洩らす проговориться.
 (фуё:и ни морасу)
 にんい【任意】(нинъи) желание
 にんい
 任意に по своему желанию (усмотрению), по
 собственной воле; как угодно;
 (нинъи ни)
 にんい [], にんいでき
 任意[の], 任意的 а) свободный, добровольный,
 вольный, произвольный; б) любой, какой угодно;
 (нинъи но, нинъи тэки)
 にんい かいしゃく
 任意の解釈 произвольное толкование;
 (нинъи но каисяку)

本 1 "Книга" ХОН мото

出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу
 席 4 "Место для сидения" СЭКИ
 致 7 "Навлекать" ТИ итасу;
 до:итасимаситэ
 注 3 "Лить" ТЮ: сосогу

洩 +/х "Протекать" ЭЙ мору

釈 8 "Пояснения" СЯКУ

場 2 "Место" ДЗЁ:

<p>任意の場所に<small>にんい ばしょ</small> в любом месте [по желанию]; (ниньи но басё ни) <small>ばしょ</small>【場所】(басё) место; <small>かれ にんい</small> <small>それは彼の任意にさせよう</small> предоставим это на его усмотрение; (сорэ ва карэ но ниньи ни сасэё:) <small>えいどくご えら にんい</small> 英独語いづれを選んでも任意である предоставляется право выбрать английский или немецкий язык. (эйдокуго идзурэ о эрандэ мо ниньи дэ ару) <small>かいい</small>【会意】(кайи) <small>соединение двух (нескольких)</small> иероглифов для образования третьего с новым значением (напр. образование из 山, 上, 下 иероглифа 峠); ср. рикусё 六書. <small>さくい</small>【作意】(сакуи) 1) <small>замысел, идея</small> (произведения); 2) <small>план, измерение</small>; <small>さくい</small> 作意の <small>намеренный, умышленный, сознательный</small>; (сакуи но) <small>さくい</small> 作意あつて <small>намеренно, умышленно, нарочно</small>. (сакуи аттэ) <small>そうい</small>【創意】(со:и) <small>оригинальная мысль (идея)</small>; творческая идея, творческий замысел; инициатива; <small>さくい さくいてき</small> 作意のある, <small>作意的 оригинальный; творческий</small>; <small>инициативный</small>; (сакуи но ару, сакуи тэки) <small>まった かれ そうい な</small> それは <small>全く彼の創意に成つたものである</small> этим мы всецело обязаны его творческой мысли. (сори ва маттаку карэ но со:и ни натта моно дэ ару) <small>どうい</small>【同意】(до:и) 1) <small>то же мнение</small>, та же точка зрения; <small>согласие</small>; единодушие; одобрение; <small>ごどうい</small> あなたはそれに <small>御同意</small> ですか <small>вы с этим согласны?</small>; (аната ва сорэ ни годо:и дэсу ка) <small>どうい</small> ...に <small>同意</small> する <small>соглашаться с чём-л., давать согласие</small> на что-л.; 2) тот же смысл, то же значение. (... ни до:и суру) <small>どういご</small>【同意語】(до:иго) <small>синоним; эквивалент</small> (иностранному слову). <small>こうい</small>【好意】(ко:и) <small>доброжелательство</small>, благожелательство; <small>добрые намерения</small>; <small>こうい こういてき</small> 好意ある, <small>好意的 доброжелательный</small>, <small>благожелательный; дружелюбный</small>; (ко:и ару, ко:и тэки) <small>こうい も</small> ...に <small>好意</small> を持つ <small>относиться к кому-л.</small> <small>доброжелательно (благожелательно, дружелюбно,</small> <small>хорошо); благоволить, быть хорошо расположенным</small> <small>к кому-л.</small>;</p>	<p>所 3 "Место" СЁ токоро 彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 英 4 "Венчик" ЭЙ ханабуса 独 5 "Сам" ДОКУ хитори 語 2 "Язык" ГО катару 選 4 "Выбирать" СЭН эрабу 作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру 創 6 "Творческий" СО: 全 3 "Полностью" ДЗЭН субэтэ; <small>маттаку</small> 成 4 "Становиться" СЭЙ нару 御 7 "Гонорифические префиксы" ГО, ГЁ 好 4 "Нравиться" КО: суки; коному; КОНОМИ 持 3 "Держать" ДЗИ <small>моцу</small> 好 4 "Нравиться" КО: суки; коному; КОНОМИ 意 3 "Мысль" И</p>
--	--

(... ни ко:и о моцу)

こうい
好意をもって доброжелательно, благожелательно;
тепло, радушно;

(ко:и о моттэ)

こうい み
好意をもって 見る смотреть благосклонно на что-л.;

(ко:и о моттэ миру)

こうい よ
...に好意を寄せる желать добра кому-л., относиться
доброжелательно к кому-л.;

(... ни ко:и о ёсэру)

こうい よひと
好意を寄せる人 доброжелатель;

(ко:и о ёсэру хито)

こうい しめ
好意を示す проявлять дружеское расположение
(доброжелательство);

(ко:и о симэсу)

せっかく こういあくい
折角の好意が悪意にとられた мои лучшие
намерения (побуждения) были истолкованы
превратно.

(сэкаку но ко:и га акуи ни торарэта)

せっかく【折角】(сэкаку) 1) с большим трудом; 2) специально, особо;
лучший, любезный

ぐうい【寓意】(гу:и) мораль (басни, рассказа),
скрытый (переносный) смысл;

ぐういてき
寓意的 аллегорический.

(гу:и тэки)

とくい【得意】(токуи) 1) расцвет, лучшая пора;

とくい
得意の лучший (о чьих-л. годах);

(токуи но)

とくい ぜっちょう
得意の絶頂にある достигнуть предела своих
мечтаний;

(токуи но дзэттё: ни ару)

ぜっちょう【絶頂】(дзэттё:) 1) вершина (горы); 2) вершина, апогей,
зенит, кульминационный пункт;

かれ とくい じだい す
彼の得意の時代は過ぎた его лучшее время ушло, у
него всё в прошлом;

(карэ но токуи но дзидай ва сугита)

2) торжество, гордость;

とくい
得意の торжествующий, победоносный;

(токуи но)

とくい とくい
得意になる, 得意である торжествовать; гордиться
чем-л.;

(токуи ни нара, ткуи дэ ару)

とくい
得意になって торжествуяще, победоносно;
самодовольно;

(токуи ни таттэ)

視 6 "Зрение" СИ миру

寄 5 "Подходить" КИ ёру; ёсэру

人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито;
хитобито

示 5 "Указывать" ДЗИ (СИ) симэсу

折 4 "Сгибать" СЭЦУ ору

角 2 "Угол" КАКУ кадо; цуно

悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй

寓 + "Временно жить" ГУ:

得 4 "Прибыль" ТОКУ эру

絶 5 "Прекращаться" ДЗЭЦУ таэру;
таясу; тацу

頂 6 "Вершина" ТЁ: итадаку

彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра

時 2 "Время" ДЗИ токи; токидоки

代 3 "Замещать" ДАЙ кавару; кавари;
каэру

過 5 "Превышать" КА сугиру; сугосу;
аямацу

余 5 "Излишек" Ё амару; амари

とくい あま
得意の余り preispolnenный гордости
(самодовольства);
(токуи но амари)
とくい はな
得意の鼻をうごめかす заважничать, задрать нос;
(токуи но хана о угомэкасу)
かれ とくい おも
彼の得意や想うべし можно представить себе, как он
горд;
(карэ но токуия омоу бэси)
とくい【得意】(токуи) 1) расцвет, лучшая пора; 2) торжество, гордость;
3) конёк чей-л., сильная сторона; 4) клиент; клиентура; постоянный
покупатель (посетитель и т. п.);
3) конёк чей-л., сильная сторона;
とくい
得意の излюбленный (напр. о чьём-л. занятии);
(токуи но)
... とくい
... を得意とする быть мастером, быть сильным в
чем-л.;
(... о токуи то суру)
が か とくい さんすい
あの画家の得意は山水だ этому художнику лучше
всего удаются пейзажи;
(ано гака но токуи ва сансуй да)
さんすい【山水】(сансуй) 1) горы и воды; 2) пейзаж; виды; 3)
[старинный] сад с искусственным пейзажем
わたし えいご とくい
私は英語が得意でない в английском я не силён,
английский язык не по моей части;
(ватаси ва эйго га токуи дэ най)
4) клиент; клиентура; постоянный покупатель
(посетитель и т. п.);
しょうてん あめりか とくい おお
あの商店はアメリカに得意が多い эта фирма имеет
большие связи с Америкой.
(ано сё:тэн ва амэрика ни токуи га о:й)
とくいがる【得意がる】(токуигару) торжествовать;
гордиться;
かれ せいこう おおき とくい
彼はその成功を大いに得意がつている он
окрылён своим успехом.
(карэ ва соно сэйко: о о:кий ни токуи га цутэ иру)
ぎょい【御意】(гёи) ваше желание; ваше мнение;
ぎょい とお ぎょい したが
御意に通り, 御意に従って как вам [будет] угодно,
как хотите;
(гёи ни то:ри, гёи ни ситагаттэ)
ぎょい かな
御意に適いましたか вы довольны (удовлетворены)?,
всё так, как вы хотели?;
(гёи ни канай масита ка)
はじ ぎょい え
初めて御意を得ます рад с вами познакомиться.

鼻 3 "Нос" БИ хана

想 3 "Представлять себе" СО: омоу

画 2 "Картина", "План" ГА; КАКУ э

家 2 "Дом" КА; КЭ изэ; ути

山 1 "Гора" САН яма

水 1 "Вода" СУЙ мидзу

私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси

英 4 "Венчик" ЭЙ ханабуса

語 2 "Язык" ГО катару

商 3 "Коммерция" СЁ: акинау; акинаи

店 2 "Магазин" ТЭН мисэ

多 2 "Много" ТА о:й; о:ку

成 4 "Становиться" СЭЙ нару

功 4 "Заслуга" КО:, КУ исао / исаоиси

大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий;

о:кина

御 7 "Гонорифические префиксы" ГО,
ГЁ

通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри;
то:су; каёу

従 6 "Следовать" ДЗЮ: ситагау

適 5 "Надлежащий" ТЭКИ канау

初 4 "Первый" СЁ хадзимэ; хадзимэтэ

(хадзимэтэ гёи о эмасу)

える【得る】(эру) 1) получать, приобретать; завоёвывать (напр. доверие, популярность); 2) мочь;

びい【微意】(бии) скромное желание;

かんしゃ びい ひょう た
感謝を微意を表する為め в знак благодарности.

(канся о бии о хя: суру тамэ)

かんしゃ【感謝】(канся) благодарность, признательность

いちゆう【意中】(итю:) чувства; намерения;

いちゆう あ
意中を明かす открыть свои мысли (чувства, намерения);

(итю: о акасу)

いちゆう ひと
◇意中の人 возлюбленный, возлюбленная.

(итю: но хито)

いこう【意向】(ико:) намерение, склонность;
настроения, мнения;

いこう
...する意向がある иметь намерение (быть склонным)
делать что-л.;

(... суру ико: га ару)

けいかく かん きみ いこう どう
この計画に関する君の意向は如何ですか что ты
думаешь об этом плане?;

(коно кэйкаку ни кан суру кими но ико: ва до: дэсу
ка)

いこう そ つと
意向に沿うように努める стараться угодить;

(ико: ни со: ё: ни цутомэру)

いこう も
意向を洩らす выдать (раскрыть) свои намерения.

(ико: о морасу)

いみ【意味】(ими) смысл, значение;

いみ
意味のある значащий, имеющий значение;
значительный;

(ими но ару)

いみ いみ
意味のない, 意味をなさない бессмысленный, не
имеющий значения (смысла); абсурдный;

(ими но най, ими о насанай)

いみ
意味する означать;

(ими суру)

いみ
ある意味で в известном смысле;

(ару ими дэ)

まこと いみ
真の意味において в собственном смысле слова;

(макото но ими ни оитэ)

いみ と
意味を取る толковать (в определённом смысле),
интерпретировать; проявлять [своё] понимание;

(ими о тору)

微 7 "Мельчайший" БИ касука

感 3 "Чувство" КАН

謝 5 "Благодарить" СЯ аямару

表 3 "Выражать" ХЁ: омотэ; аравасу

為 8 "Делать" И тамэ

中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака;

наканака

明 2 "Ясный" МЭЙ; МЁ:; МИН акари;

акаруй; акэру

向 3 "Направленность" КО: муко:;

мукау; мукаттэ; мукэру

計 2 "Измерять" КЭЙ хакару

関 4 "Застава" КАН сэки; какавару

君 3 "Ты" КУН кими

如 7 "Подобно" ДЗЁ, НЁ готоку

何 2 "Что" КА нани / нан; нанно;

наника; нанимо; нандэ; нандэмо

沿 6 "Вдоль" ЭН соу

努 4 "Стараться" ДО цутомэру

洩 +/x "Протекать" ЭЙ мору

味 3 "Вкус" МИ адзи; адзиваи

真 3 "Правда" СИН макото

取 3 "Брать" СЮ тору

違 7 "Отличаться" И тигау; тигаи

<p>いみ と ちが 意味を取り違える неправильно понять; [ис]толковать вкривь и вкось; (ими о тори тигаэру) きみ で かい いみ 君が出なければ会は意味がない если ты не пойдёшь на собрание, оно потеряет всякий смысл; (кими га дэнакэрэба кай ва ими ганай) よう いみ と ここはいか様にも意味が取れる это место можно понимать (толковать) по-разному. (коко ва ика ё: ни мо ими га торэру) いじ【意地】(идзи) 1) характер, нрав; いじ わる 意地の悪い плохой характер, злой, досадный (идзи но варуй) いじ わる しつもん 意地の悪い質問 каверзный вопрос; (идзи но варуй сицумон) 2) сила воли, твёрдость; いじ 意地がある иметь твёрдый характер; быть твёрдым (волевым); (идзи га ару) いじ 意地にもいやながらやりとげる сделать что-л. против своей воли (вопреки своему желанию); (идзи ни моюяна га раяри тогэру) いじ とお 意地を通す настаивать на своём, проводить (гнуть) свою линию; (идзи о то:су) いじ 意地をつける подстрекать кого-л.; (идзи о цукэру) かれ いじひと も 彼は意地一つで持っているのだ он держится только усилием воли; (карэ ва идзи хитоцу дэ моттэ иру но да) 3) самолюбие; いじ 意地として из самолюбия; (идзи то ситэ) 4) упрямство, упорство; いじ は 意地を張る упрямиться, упорствовать; (идзи о хару) いじ 意地になって упрямо, из упрямства; (идзи ни наттэ) かれ いじ 彼はとめるとかえって意地になる когда его останавливаешь, он, наоборот, ещё больше упрямится; (карэ ва томэру то каэттэ идзи ни нару) いじ きたな ◇意地が穢い быть обжорой. (идзи га китанай)</p>	<p>出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу 会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау 様 3 "Вот так" Ё: самадзама 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 質 5 "Качество" СИЦУ; СИТИ тадасу 問 3 "Вопрос" МОН тоу 一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 持 3 "Держать" ДЗИ моцу 張 5 "Натягивать" ТЁ: хару 穢 ++ "Скверна" ВАЙ (АЙ), Э кэгасу; кэгарэру</p>
--	---

いじわる【意地悪】(идзивару) 1) злой (злбный) характер; злость, раздражительность, сварливость;
 いじわる
 意地悪そうに злобно; злорадно;
 (идзивару со:ни)
 いじわる
 意地悪をする плохо (низко) поступать с кем-л.,
 делать кому-л. пакости; плохо относиться к кому-л.;
 (идзивару о:суру)
 いじ
 まあ意地わるね! а) не дразните меня!; не смейтесь
 надо мной!; б) не льстите мне!;
 (ма: идзивару нэ)
 2) злой (злбный) человек; упрямец;
 раздражительный (сварливый) человек.

いじわるい【意地悪い】(идзиваруй) 1) злой, злбный,
 злостный, зловредный; злопыхательский; сердитый,
 сварливый, раздражительный;

いじわる こと い
 意地悪い事を言う злобствовать; говорить колкости;
 (идзиваруй кото иу)

いじわる こと
 意地悪い事をする делать [на]зло кому-л.; плохо
 обращаться с кем-л.;

(идзиваруйи кото о:суру)

2) вызывающий досаду;

いじわる あめ
 意地悪い雨 дождь, который идёт как назло.

(идзиваруй амэ)

いがい【意外】(игай) неожиданность

いがい
 意外な неожиданный, непредвиденный;

(игай на)

いがい
 意外に[も] вопреки ожиданиям, против ожидания;

(игай ни)

いがい こと
 意外な事 неожиданность;

(игай на кото)

いがい おも
 意外に思う удивляться, изумляться;

(игай ни омоу)

いがい ところ あ
 意外な所で会う встретиться там, где этого меньше
 всего можно было ожидать;

(игай на токоро дэ ау)

こと あ いがい
 こんな事が有ろうとは意外だ этого я не ожидал.

(кона кото га аро:то ва игай да)

いき【意気】(ики) 1) дух; настроение;

いき あ
 意気が上がっている быть в приподнятом (бодром)
 настроении; быть возбуждённым;

(ики га агаттэ иру)

いき いき
 その意気、その意気 продолжай в том же духе!;

事 3 "Дело" ДЗИ кото

言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу

雨 1 "Дождь" У амэ

外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока;
 хадзурэру; хадзусу

思 2 "Думать" СИ омоу; оmoi

所 3 "Место" СЁ токоро

有 3 "Иметь" Ю:, У ару

気 1 "Дух" КИ, КЭ

上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару;
 нобору

盛 6 "Процветать" СЭЙ сакан; сакару;

(соно ики, соно ики)

いき さか
意気の盛んな бодрый; в приподнятом настроении;

(ики но саканна)

いき おとろ しず
意気の衰えた(沈んだ) в подавленном настроении;
невесёлый;

(ики но отороэта (сидзунда))

いきてん つ
意気天の衝く быть в боевом настроении;

(икитэн но цуку)

2) склад характера, темперамент;

いき кан
...の意気に感じる быть тронутым чьим-л.
расположением (чьей-л. добротой);

(... но ики ни кандзиру)

かんじる【感じる】(кандзиру) 1) ощущать, чувствовать; 2) быть
тронутым чьм-л.; быть под впечатлением чего-л.; быть поражённым
чьм-л.; 3) оказывать воздействие на кого-л.;

わたしたち いき あ
私 達は どうも 意気が合わない мы не сошлись
характерами

(ватаситаки ва до:мо ики га аванай)

いきごむ【意気込む】(икигому) относиться к чему-л.
с большим воодушевлением (с энтузиазмом); болеть
за что-л., вкладывать душу во что-л.;

いきご はな
意気込んで話す говорить с жаром (с большим
воодушевлением);

(икигондэ ханасу)

かれ しごと いきごと と
彼は その その 仕事に 意気込んで 取りかかった он
взялся за свою работу с большим энтузиазмом
(рвением).

(кар эва соносоно сигото ни икигондэ торикакатта)

しごと【仕事】(сигото) работа; занятие, дело;

いけん【意見】(икэн) 1) мнение, взгляд, точка зрения;

わたし いけん
私の意見では по моему мнению, по-моему, с моей
точки зрения;

(ватаси но икэн дэ ва)

いけん ふいっち
意見の不一致 расхождение [во мнениях], отсутствие
согласованности (единодушия);

(икэн но фуитти)

いけん たた
意見を叩く выяснять (прощупывать) чьё-л. мнение;

(икэн о татаку)

いけん た
意見を立てる составлять мнение;

(икэн о татэру)

なに ごいけん
何か御意見がありますか вы хотите что-нибудь
сказать об этом?;

(нани ка гоикэн га аримасу ка)

мору

衰 8 "Упадок" СУЙ отороэру

沈 7 "Погружаться" ТИН сидзуму

天 1 "Небо" ТЭН

衝 8 "Столкновение" СЁ: цуку

達 4 "Достигать" ТАЦУ

合 2 "Соединяться" ГО:, ГАЦУ ау;

awasэру

込 7 "Внутрь" кокудзи кому

話 2 "Говорить" ВА ханасу; ханаси

彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра

仕 3 "Делать" СИ

事 3 "Дело" ДЗИ кото

意 3 "Мысль" И

気 1 "Дух" КИ, КЭ

込 7 "Внутрь" кокудзи кому

取 3 "Брать" СЮ тору

見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру;

мисэру

私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси

不 4 "Не" ФУ, БУ

一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу

致 7 "Навлекать" ТИ итасу;

до:итасимаситэ

叩 + + + "Колотить" КО: татаку

立 1 "Стоять" РИЦУ тацу; татэру

何 2 "Что" КА нани / нан; нанно;

наника; нанимо; нандэ; нандэмо

御 7 "Гонорифические префиксы" ГО,
ГЁ

2) совет, предупреждение; упрёк;

いけん
意見する советовать, предупреждать; упрекать;
усоветивать;

(икэн суру)

ちち むすこ どうらく つ いけん
父は息子の道楽に就いて意見した отец упрекал
сына за его распушенность;

(тити ва мусуко но до:раку ни цуйтэ икэн сита)

な いけん そうしま
◇無いが意見の総仕舞い голь на выдумки хитра.
(наи га икэн но со:сима)

ちゅうい【注意】(тю:и) 1) внимание;

ちゅうい
注意する быть внимательным; обращать внимание;
(тю:и суру)

ちゅうい
注意して внимательно; тщательно; осторожно;
(тю:и ситэ)

ちゅうい
注意すべき заслуживающий внимания;
(тю:и субэки)

ちゅうい あた
注意を与える предостеречь, предупредить кого-л.;
(тю:и о атаэру)

ちゅうい おこた
注意を怠る быть невнимательным;
(тю:и о окотару)

ちゅうい
注意をそらす отвлекать внимание;
(тю:и о сорасу)

ちゅうい う
注意を受ける получать предупреждение
(предостережение);
(тю:и о укэру)

ちゅうい うなが
注意を促す обращать чьё-л. внимание на что-л.;
(тю:и о унагасу)

ちゅうい はら
注意を払う уделять (обращать) внимание;
(тю:и о харау)

ちゅうい ひ
注意を引く привлекать внимание;
(тю:и о хику)

ひと чゅうい ひ
人の注意を引くような обращаящий на себя
внимание;
(хито но тю:и о хикуё:на)

ほか чゅうい てん
...から他に注意が転じる отвлекаться от чего-л.;
(...кара хока ни тю:и га тэндиру)

父 2 "Отец" ФУ тити; ото:сан

息 3 "Дыхание" СОКУ ики

子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко

道 2 "Дорога" ДО: мити

楽 2 "Удовольствие", "Музыка" РАКУ;
ГАКУ таносий

就 6 "Приступать" СЮ: цуку; цукэру

無 4 "Без" МУ, БУ най; наси;

накунару

総 5 "Общий" СО: субэтэ

舞 7 "Танцевать" БУ май; мау

注 3 "Лить" ТЮ: сосогу

与 7 "Давать" Ё атаэру

怠 7 "Лень" ТАЙ намакэру; окотару

受 3 "Принимать" ДЗЮ укэру

促 9 "Форсировать" СОКУ унагасу

払 8 "Платить" ФУЦУ харау; хараи

引 2 "Тянуть" ИН хику

人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито;
хитобито

他 3 "Другой" ТА хока

転 3 "Поворачиваться" ТЭН коробу

<p>ごちゆうい 御注意! внимание!; осторожно!; (готю:и!)</p> <p>きしゃ ちゆうい 汽車に注意 «берегись поезда»; (кися ни тю:и!)</p> <p>2) правила, предостережение; ちゆうい 注意する делать предупреждение кому-л.; (тю:и суру)</p> <p>えいせいじょう ちゆうい 衛生上の注意 санитарные правила; (эйвэйдзё: но тю:и)</p> <p>りょこうしゃ ちゆうい 旅行者への注意 предупреждение путешественникам. (рёко:ся э но тю:и)</p> <p>ようい【用意】(ё:и) подготовка, приготовления; готовность; ようい[] 用意[を]する готовиться, делать приготовления к чему-л.; заготавливать что-л.; запастись чем-л.; (ё:и суру)</p> <p>ようい 用意の готовый; заготовленный; (ё:и но)</p> <p>ようい でき 用意が出来ている быть готовым; (ё:и га дэкирэ иру)</p> <p>ようい 用意なく без подготовки; (ё:и наку)</p> <p>ようい よく用意している быть хорошо подготовленным, хорошо подготовиться; (ёку ё:и ситэ иру)</p> <p>ようい みな用意はいいか все готовы?; (мина ё:и най ика)</p> <p>あめ ようい 雨の用意に на случай дождя. (амэ но ё:и ни)</p> <p>くいじ【食い意地】(куидзи) прожорливость; くいじは 食い意地が張っている быть прожорливым; есть так, что за ушами трещит. (куи илзи га хаттэ иру)</p>	<p>汽 2 "Пар" КИ</p> <p>車 1 "Автомобиль" СЯ курума</p> <p>衛 5 "Охранять" ЭЙ</p> <p>生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ: умарэру; икиру; нама</p> <p>上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору</p> <p>旅 3 "Путешествие" РЁ таби</p> <p>行 2 "Идти" КО; ГЁ; АН юку; ику; оконау</p> <p>者 3 "Человек" СЯ моно</p> <p>用 2 "Употреблять" Ё: мотиуру</p> <p>出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу</p> <p>来 2 "Приходить" РАЙ куру</p> <p>雨 1 "Дождь" У амэ</p> <p>食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру</p> <p>地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ</p> <p>張 5 "Натягивать" ТЁ: хару</p>	
<p>В начало таблицы -></p>		
<p>416</p>	<p><u>ПИТЬ</u></p> <p>• Когда <i>поели</i>, нас клонит в сон, то <i>зеваем</i> и чего же не хватает, оказывается <i>попить</i>..</p>	<p>• ИНтурист в Ялте это новый мученик жаркой погоды, просит <i>пить</i>..</p>

Пить

ИН ному
 イン のむ

НОМУ можно по любому,
 Разный есть **НОМИМОНО**,
 Есть **ИНРЁ**: для опохмелки,
 Есть **ИНСЁКУ** под кино,
ИНСЮ ведь большое свинство
 И **БО:ИН** нам ни к чему,
 У кого **РЮ:ИН** к обеду,
 Пейте пиво по утру...

飲む можно по любому,
 Разный есть **飲物**,
 Есть **飲料** для опохмелки,
 Есть **飲食** под кино,
飲酒 ведь большое свинство
 И **暴飲** нам ни к чему,
 У кого **溜飲** к обеду,
 Пейте пиво по утру...

3 "Вещь" **БУЦУ, МОЦУ**
МОНО

Связанные слова:

飲む **[НОМУ]** 1) **пить**; 2) глотать;
 Иначе **呑む**; 3) курить
 飲んだくれる **[нондакурэру]**
 прост. напиться в стельку
 飲んだくれ **[нондакурэ]** прост.
 пьянчуга

飲む **[НОМУ]** **пить**
 飲物 **[НОМИМОНО]** напиток, питьё
 飲料 **[инрё:]** напиток платный
 飲食 **[инсёку]** еда и питьё
 飲酒 **[инсю]** пьянство
 暴飲 **[бо:ин]** кн. пьянство
 溜飲 **[рю:ин]** изжога

Ключевые слова:

飲む **[НОМУ]** **пить**
飲物 **[НОМИМОНО]** напиток
飲料 **[инрё:]** напиток
飲食 **[инсёку]** еда и питьё

Мини тест.

Прочитайте и переведите:

飲む
 呑む
 飲んだくれる
 飲んだくれ
 飲物
 飲料
 飲食
 飲酒
 暴飲
 溜飲

Связанные кандзи:

飲 3 "Пить" **ИН** **НОМУ**
 呑 + + "Глотать" **ДОН**
НОМУ

物 3 "Вещь" **БУЦУ, МОЦУ**
МОНО

料 4 "Плата" **РЁ:**

食 2 "Еда" **СЁКУ, ДЗИКИ**
табэру

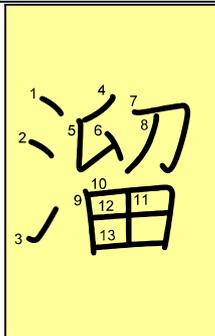
酒 3 "Сакэ" **СЮ** сакэ; о-
 сакэ

暴 5 "Насилие" **БО:**
 абарэру; абаку

溜 + + + "Копить" **РЮ:**
 тамэру; тамару

4 "Плата" **РЁ:**

2 "Еда" **СЁКУ, ДЗИКИ**
табэру

<p>5 "Насилие" БО: абарэру; абаку</p> <p>В начало таблицы -></p>	<p>3 "Сакэ" СЮ сакэ; о-сакэ</p>	 <p>+++ "Копить" РЮ: тамэру; тамару</p>
--	--	---

<p>Типовые фразы и выражения:</p>	<p>Кандзи из типовых фраз:</p>
-----------------------------------	--------------------------------

<p>ラッパのみ【ラッパ飲み】(раппаноми) питье в бутылке <small>らっぱの</small> ラッパ飲みする пить прямо из бутылки. (риппа номи суру)</p> <p>かいいん【会飲】(кайин) попойка, выпивка, пирушка; <small>かいいん</small> 会飲する выпивать в компании, устраивать пирушку. (кайин суру)</p> <p>ひとつのみ【一飲み・一呑み】(хитономи) один глоток; <small>ひとつの</small> 一飲みに飲む выпить залпом (одним глотком); (хитономи ни ному)</p> <p><small>ひとつの</small> <small>あなど</small> 一飲みと侮る презирать (противника, как нечто, что можно проглотить с лёгкостью). (хинономи то анадору)</p> <p><small>あなどる</small>【侮る】(анадору) презирать, относиться свысока; смотреть с пренебрежением;</p> <p>ごういん【強飲・豪飲】(го:ин) пьянство; <small>ごういん</small> 強飲する сильно пить, пьянствовать. (го:ин суру)</p> <p>ぎゅういんばしょく【牛飲馬食】(гю:ин-басёку) пить, как корова, есть, как лошадь <small>ぎゅういんばしょく</small> 牛飲馬食する есть в три горла и пить за двоих. (гю:ин-басёку суру)</p> <p>ちやのみともだち【茶飲み友達】(тяноми-томодати) сдружившиеся старики, коротающие время за чашкой чая; старый товарищ.</p> <p>ちやのみばなし【茶飲み話】(тяномибанаси) беседа за чашкой чая; непринуждённый разговор.</p> <p>のませる【飲ませる】(номасэру) дать выпить; напоить; <small>みず</small> <small>いっばいの</small> <small>くだ</small> どうぞ水を一杯飲ませて下さい дайте мне, пожалуйста, стакан воды;</p> <p>(до:дзо мидзу о иппай номасэтэ кудасай)</p> <p><small>りょうりや</small> <small>さけ</small> <small>の</small> あの料理屋はいい酒を飲ませる в этом ресторане подают хорошее вино;</p>	<p>飲 3 "Пить" ИН ному</p> <p>会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау</p> <p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 呑 +++ "Глотать" ДОН ному</p> <p>侮 9 "Оскорблять" БУ анадору</p> <p>強 2 "Сильный" КЁ; ГО: цуёй 豪 8 "Превосходящий" ГО:</p> <p>牛 2 "Корова" ГЮ: уси 馬 2 "Лошадь" БА ума 食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру</p> <p>茶 2 "Чай" ТЯ, СА 友 2 "Друг" Ю: томо 達 4 "Достигать" ТАЦУ</p> <p>話 2 "Говорить" ВА ханасу; ханаси</p> <p>水 1 "Вода" СУЙ мидзу 杯 7 "Чарка" ХАЙ сакадзуки 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру</p>
--	---

(ано рё:рия ва ни сакэ о номисэру)

りょうりや【料理屋】(рё:рия) ресторан, столовая.

いしゃ にか くすり の
医者が苦い薬を飲ませた врач дал (прописал) ему горькое лекарство.

(ися га нигай кусури о номасэта)

にかい【苦い】(нигай) прям. и перен. горький;

のまれる【飲まれる】(номарэру)

1) быть проглоченным;

2) (吞まれる) быть проглоченным, быть поглощённым;

なみ の
波に吞まれる быть поглощённым волнами;

(нами ни номарэру)

3): [氣を]吞まれる оробеть, растеряться, смешаться; перепугаться;

かのじょ かれ おそ ようす なに い
彼女は彼の恐ろしい様子にのまれて何も言わなかった испуганная (подавленная) его страшным видом, она ничего не могла сказать.

(канодзё ва карэ но осоросий ё:су ни номарэтэ нани мо иванакатта)

ようす【様子・容子】(ё:су) 1) положение вещей; 2) вид, облик; повадки, поведение; 3) [внешний] признак;

のみくち【飲み口】(номикүти) 1) вкус;

の くち
飲み口のよい вкусный, приятный (о напитках и табаке);

(номикути но ёй)

たばこ の くち
そのタバコは飲み口がよくない этот табак нехорош;

(соно табако ва номикути га ёку най)

2) любитель выпить;

3) краешек чарки (к которому прикасаются губами, когда пьют).

のみにくい【飲み悪い】(номиникуй) невкусный,

неприятный на вкус (о напитках и табаке);

くすり の わる
この薬は飲み悪い это лекарство противное [на вкус].

(коно кусури ва номиваруй)

のみみず【飲み水】(номимидзу) питьевая вода;

みず の みず
この水は飲み水にならない эта вода не годится для питья.

(коно мидзу ва номимидзу ни наранай)

のみもの【飲み物】(номимоно) напиток; питьё; пойло;

の もの なに
飲み物は何にしますか что вы будете пить?

(номимоно ва нани ни симас ка)

のみこみ【飲み込み・呑み込み】(номикоми)

1) проглатывание;

2) понимание;

料 4 "Плата" РЕ:

理 2 "Принцип" РИ

屋 3 "Здание" ОКУ я

酒 3 "Сакэ" СЮ сакэ; о-сакэ

医 3 "Врач" И

者 3 "Человек" СЯ моно

苦 3 "Горький" КУ курусий;

курусиму; нигай

薬 3 "Лекарство" ЯКУ кусури

波 3 "Волна" ХА нами

気 1 "Дух" КИ, КЭ

彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра

女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна

恐 7 "Страх" КЁ: осорэру; осораку

様 3 "Вот так" Ё: самадзама

子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко

何 2 "Что" КА нани / нан; нанно;

наника; нанимо; нандэ; нандэмо

言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу

口 1 "Рот" КО:, КУ кути

悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй, никуй

物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно

込 7 "Внутри" кокудзи кому

の こ はや
飲み込みのよい(早い) сообразительный; смыслёный;
(номикоми но ёй (хаяй))

の こ わる
飲み込みの悪い несообразительный; туповатый.
(номикоми но варуй)

のみこむ【飲み込む・呑み込む】(номикоому)

1) проглатывать; заглатывать;
なみだ の こ
涙を飲み込む глотать слёзы;
(намида о номикоому)

はまき ふ こ
葉巻は吹かすもののみ込むものでない куря сигару,
не следует затягиваться;
(хамаки ва фукасу моно дэ номикоому моно дэ най)

はまき【葉巻】(хамаки) сигара
ふかす【吹かす】(фүкасу): タバコを吹かす курить, попыхивать трубкой.

2) понимать, схватывать;
の こ
飲み込ませる доводить до сознания;
(номикомасэру)

こきゅう ほね こつ の こ
呼吸を(骨/コツ/を)飲み込む понимать (знать) самую
суть;
(кокю: о (хонэ /коцу/о) номикоому)

こきゅう【呼吸】(кокю: 1) дыхание; 2) умение, сноровка, знание дела; 3)
темп, такт;

わたし ようてん の こ
私には要点が飲み込めない мне непонятна суть.
(ватаси ни ва ё:тэн га номикомэ най)

ようてん【要点】(ё:тэн) главный (основной) пункт; важнейший пункт; суть
(сущность) дела;

のむ【飲む】(ному) 1) пить;
のまれる, のませる, のめる【飲める】;
くすり の
薬を飲む принять (выпить) лекарство;
(кусури о ному)

はは ちち の
母の乳を飲む сосать грудь;
(хаха но тити о ному)

たばこ の
煙草を飲む курить;
(табако о ному)

の く
飲んだり食ったりする пить и есть, питаться;
(нондари кутгари суру)

きょう の く
今日は飲まず食わずだ у меня сегодня маковой
росинки во рту не было;
(кё: ва номадзу кувадзу да)

かれ さけ たばこ いっさいの
彼は酒も煙草も一切飲まない он не пьёт и не курит;
(карэ ва сакэ мо табако мо иссай номанай)

2) пить (спиртное);
の う か
飲む、打つ、買う пить, играть и развратничать;
(ному, уцу, кау)

おお の
大いに飲む сильно пить;

早 1 "Ранний" СО: хаяй

涙 8 "Слёзы" РУЙ намида

葉 3 "Листва" Ё: ха
巻 6 "Свиток" КАН, КЭН маки; маку
吹 7 "Дуть" СУЙ фуку

呼 6 "Звать" КО ёбу
吸 6 "Сосать" КЮ: суу
骨 6 "Кость" КОЦУ хонэ

私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси
要 4 "Требоваться" Ё: иру
点 2 "Точка" ТЭН цукэру

母 2 "Мать" БО хаха; ока:сан
乳 6 "Молоко" НЮ: тити

煙 8 "Дым" ЭН кэмури
草 1 "Трава" СО: куса

今 2 "Сейчас" КОН има
日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи

切 2 "Резать" СЭЦУ; САЙ киру;
кири; кирэ

打 3 "Ударять" ДА уцу
買 2 "Покупать" БАЙ кау

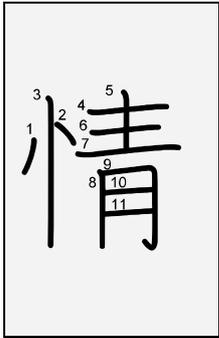
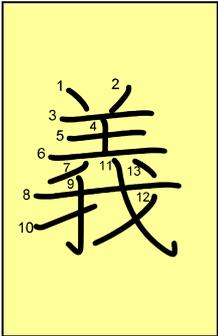
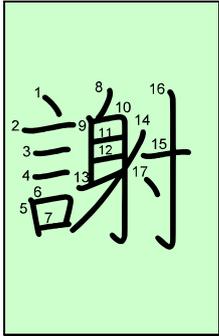
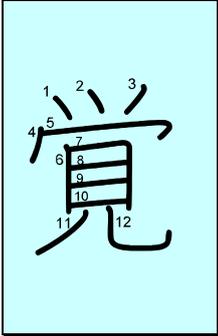
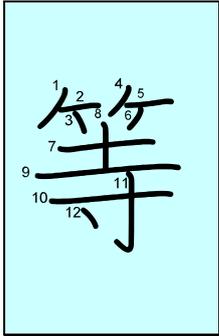
大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий;

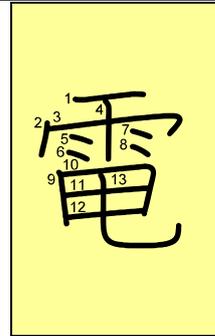
<p>(о:й ни ному) いっばいの 一杯飲む выпить (пропустить) рюмочку;</p> <p>(иппай ному) いっばいの い おい、一杯飲んで行こう пойдём, выпьем;</p> <p>(ои, иппай нондэ ико:) の うた おおさわ 飲めや歌えの大騒ぎ кутёж, пьяное веселье;</p> <p>(номэя утаэ но о:саваги) のめる【飲める】(номэру) 1) годный для питья (для курения); 2) уметь пить (спиртное); 3) курить; いっぶく 一服のむ затынуться (сигаретой и т. п.); выкурить (трубку и т. п.); (иппуку ному) いちにちいちほこ 一日一箱のむ выкуривать по пачке сигарет в день;</p> <p>(итинити итихако ному) いちにち【一日】(итинити) 1) [один] день; в день; 2) целый (весь) день の 4) (呑む) глотать, проглатывать; へび かえる の 蛇が蛙を呑んだ змея проглотила лягушку; (хэби га каэру о нонда) 5) (呑む) проглатывать, поглощать; присваивать; присоединять (территорию); なみ ふね の 波が船を呑んだ волны проглотили лодку; (нами га фунэ о нонда) 6) (呑む) сносить; принимать [скрепя сердце]; うら の 恨みを呑む проглотить (снести) обиду; (урами о нму) ようきゅう の ...の要求を呑む принять чьи-л. требования; (...но ё:кю: о ному) ようきゅう【要求】(ё:кю:) требование; ~する требовать; 7) (呑む) прятать; きょうかん たんとう の 兇漢は短刀を呑んでいた у злодея оказался спрятанный кинжал; (кё:кан ва танто о нондэ ита) きょうかん【凶漢】(кё:кан) 1) негодяй, злодей; хулиган; 2) убийца. たんとう【短刀】(танто:) короткий меч; кинжал, стилет. の 8) (呑む) затаивать; なみだ の 涙を飲む глотать слёзы; (намида о ному) こえ 声をのむ затаить дыхание; (коэ о ному) あんぜん こえ の 黯然として声を呑む подавлять рыдания; (андзэн тоситэ коэ о ному) 9) (呑む) ни во что не ставить кого-л.; смотреть свысока на кого-л.;</p>	<p>о:кина</p> <p>行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику;</p> <p>оконау</p> <p>歌 2 "Песня" КА ута; утау</p> <p>騒 7 "Шуметь" СО: савагу; саваги</p> <p>服 3 "Одежда" ФУКУ</p> <p>箱 3 "Ящик" СО: хако</p> <p>蛇 9 "Змея" ДЗЯ, ДА хэби</p> <p>蛙 + "Лягушка" А каэру</p> <p>船 2 "Судно" СЭН фунэ</p> <p>恨 8 "Обида" КОН ураму; урами</p> <p>求 4 "Требовать" КЮ: мотомэру</p> <p>兇 х "Злодейский" КЁ:</p> <p>漢 3 "Китайский" КАН</p> <p>短 3 "Короткий" ТАН мидзикай</p> <p>刀 2 "Катана" ТО: катана</p> <p>声 2 "Голос" СЭЙ, СЁ: коэ</p> <p>黯 х "Скорбный" АН</p> <p>然 4 "Так" ДЗЭН сикаси</p>
---	--

<p>ちょうしゅう の 聴衆を飲んでかかる пренебрежительно относиться к аудитории;</p> <p>(тё:сю: о нондэ какару)</p> <p>ちょうしゅう【聴衆】(тё:сю:) слушатели, аудитория ; かかる【掛かる】(какару) висеть; относиться, требоваться (о времени, ресурсах)</p> <p>いんしょく【飲食】(инсёку) еда и питьё;</p> <p>いんしょく 飲食する есть и пить, питаться;</p> <p>(инсёку суру)</p> <p>いんしょく げんてい 飲食を限定する ограничить в еде и питьё; сажать на диету;</p> <p>(инсёку о гэнтэй суру)</p> <p>げんてい【限定】(гэнтэй) 1) ограничение; 2) определение, дефиниция; детерминация; きてい いんしょく と 規定の飲食を取る быть (сидеть) на диете.</p> <p>(китэй но инсёку о тору)</p> <p>きてい【規定】(китэй) 1) правила, предписания, регламент; постановление; 2) формулировка, определение.</p> <p>いんしょくぶつ【飲食物】(инсёкубуцу) пища [и напитки]; продукты питания.</p>	<p>聴 8 "Слушать" ТЁ: кикку 衆 6 "Народ" СЮ:</p> <p>限 5 "Предел" ГЭН кагиру; кагири 定 3 "Определять" ТЭЙ, ДЗЁ: садамэру</p> <p>規 5 "Правило" КИ 取 3 "Брать" СЮ тору</p>
---	---

[В начало таблицы ->](#)

<p>417</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> </div> <p>Чувство KAN кан</p> <p>«Все КАНДЗИ вдруг остановились...»</p> <p>Все КАНДЗИ вдруг остановились И все КАНДЗЁ: перебесились, И СЭЙГИКАН куда-то смылось, СЭКИНИКАН пришло как милость. Судьбе скажу КАНСЯ избито, Что РЭТТО:КАН давно избито, КАНТИ в крови сидит упорно, ОНКАН по-прежнему</p>	<p>ЧУВСТВО</p> <ul style="list-style-type: none"> Если под <i>крышей копьём</i> попали в <i>один рот</i>, это даёт новые <i>ощущения</i> для <i>сердца...</i> <p>Связанные слова:</p> <p>感じ [кандзи] 1) ЧУВСТВО, ощущение; 2) впечатление 感 [кан] то же 感じる [кандзиру] 1) чувствовать, ощущать; 2) быть тронутым 感覚 [канкаку] ощущение, чувство</p> <p>感じ [кандзи] ЧУВСТВО 感情 [кандзё:] чувства, ЭМОЦИИ 正義感 [сэйгикан] ЧУВСТВО справедливости 責任感 [сэкининкан] ЧУВСТВО ответственности 感謝 [канся] благодарность 劣等感 [рэгто:кан] комплекс неполноценности 感知 [канти] познание 音感 [онкан] музыкальный</p>	<ul style="list-style-type: none"> КАН дидат наук, на защите диссертации <i>ощутил чувства</i> радости <p>Связанные кандзи:</p> <p>感 3 "Чувство" КАН</p> <p>情 5 "Чувство" ДЗЁ: насаке 謝 5 "Благодарить" СЯ аямару 正 1 "Правильный" СЭЙ, СЁ: тадасий; тадасу 義 5 "Честь" ГИ 責 5 "Ответственность" СЭКИ сэмэру 任 5 "Назначение" НИН макасэру 劣 8 "Хуже" РЭЦУ отору 等 3 "Равный" ТО: хитосий; надо 覚 4 "Ощущение" КАКУ самэру; самасу; обоэру</p>
---	--	--

<p>проворно. ТЁККАН отточено, как бритва, ГОКАН готовятся для битвы, Но лишь КАНДЭН в азарте драки, КАНСЭН схватил, - и нет гуляки...</p>	<p>слух 直感 [тёккан] интуиция, чутьё 五感 [гокан] пять чувств 感電 [кандэн] удар током 感染 [кансэн] инфекция, заражение</p>	<p>知 2 "Знание" ТИ сиру 音 1 "Звук" ОН, ИН ото 直 2 "Прямой" ТЁКУ, ДЗИКИ наосу; наору; сугу 五 1 "Пять" ГО ицуцу 電 2 "Электричество" ДЭН 染 6 "Окрашивать" СЭН сомэру; симиру</p>
<p>«Все 感じ вдруг остановились...» Все 感じ вдруг остановились И все 感情: перебесились, И 正義感 куда-то смылось, 責任感 пришло как милость. Судьбе скажу 感謝 избито, Что 劣等感 давно изжито, 感知 в крови сидит упрочно, 音感 по-прежнему проворно. 直感 отточено, как бритва, 五感 готовятся для битвы, Но лишь 感電 в азарте драки, 感染 схватил, - и нет гуляки...</p>	<p>Ключевые слова: 感じ [кандзи] чувство, ощущение 感じる [кандзиру] чувствовать, ощущать 感情 [кандзё:] чувства, эмоции 五感 [гокан] пять чувств 感知 [канти] познание</p>	
 <p>5 "Честь" ГИ</p>	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите: 感じ 感 感じる 感情 感謝 正義感 責任感 劣等感 感覺 感知 音感 直感 五感 感電 感染</p>	<p>5 "Чувство" ДЗЁ: насакэ</p> 
 <p>4 "Ощущение" КАКУ самэру; самасу; обоэру</p> <p>В начало таблицы -></p>	 <p>6 "Окрашивать" СЭН сомэру; симиру</p>	 <p>3 "Равный" ТО: хитосий; надо</p>



2 "Электричество" ДЭН

Типовые фразы и выражения:	Кандзи из типовых фраз:
<p>かん【感】(кан) чувство, ощущение; впечатление; <small>かん</small> 感きわまる быть взволнованным; быть тронутым; (канн кивамару) きわまる【極まる・窮まる】(кивамару) достигать высшей степени, доходить до крайности (до предела); доходить до конца, приходить к концу; перемена (афоризм); <small>かん た</small> 感に堪えない не в силах совладать со своими чувствами; (кин ни таэнай) <small>かん あた</small> ...の感を与える производить впечатление какое-л., чего-л.; (...но кан о атаэру) <small>こんどいつそう кан ふか</small> 今度一層その感を深くしている сейчас я это чувствую ещё более глубоко, теперь это чувство во мне ещё глубже; ср. <small>かんじ</small>【感じ】, <small>かんじる</small>. (кондоиссо: сонно кан о фукару ситэ иру) かまける【感ける】(1) быть занятым (чем-л.); (2) жаловаться; ныть; (3) быть тронутым; быть взволнованным かんづく【感づく】(кандзуку) чуют; догадываться かんきょう【感興】(канкё:) (1) подъём; воодушевление; (2) интерес; удовольствие ちよっかん【直感】(тёккан) интуиция れいかん【靈感】(рэйкан) вдохновение ばんかん【万感】(банкан) волна чувств; <small>ばんかんこもごもいた むね せま</small> 万感交々至る(胸に迫る) тысячи чувств теснятся в груди. (банкан комогомо итару (мунэ ни самару)) <small>こもごも【交々】(когомогомо) попеременно, поочередно, один за другим;</small> <small>いたる【至る・到る】(итару) 1) доходить, достигать; приводить, вести к...;</small> <small>2) после 3-й основы гл. начать делать что-л.; часто не переводится;</small> よかん【予感】(ёкан) предчувствие; <small>よかん</small> ...ような予感がした у меня было предчувствие, что... (...ё:на ёкан га сита) ゆうえつかん【優越感】(ю:эцүкан) сознание (чувство) превосходства;</p>	<p>感 3 "Чувство" КАН 堪 8 "Терпеть" КАН таэру; тамару 与 7 "Давать" Ё атаэру 今 2 "Сейчас" КОН има 度 3 "Градус" ДО таби 一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 層 6 "Слой" СО: 深 3 "Глубокий" СИН фукай 興 5 "Развлечение" КО;; КЁ: окуру; оосу 直 2 "Прямой" ТЁКУ, ДЗИКИ наосу; наору; сугу 霊 8 "Дух" РЭЙ, РЕ: тама 万 2 "Десять тысяч" МАН, БАН 交 2 "Пересекаться" КО: кавасу; мадзивару; мадзиэру; мадзэру 至 6 "Наиболее" СИ итару 胸 6 "Грудь" КЁ: мунэ 迫 8 "Наседать" ХАКУ сэмару 予 3 "Заранее" Ё аракадзимэ; канэтэ 優 6 "Превосходный" Ю: ясасий 越 7 "Пересекать" ЭЦУ коэру; косу</p>

<p>ゆうえつかん だ 優越感を抱く иметь чувство превосходства; (ю:эцукан о даку) ゆうえつかん いた 優越感を傷める уязвить (задеть) чью-л. гордость (ю:эцукан о итамэру) きょうかん【共感】(кё:кан) 1) сочувствие; отклик; きょうかん 共感する сочувствовать; откликаться; (кё:кан суру) кинроуканся【勤労感謝】(кинро:-канся) благодарность за службу и труд;</p>	<p>抱 8 "Обхватывать" ХО: даку; казаэру 傷 6 "Рана" СЁ: кидзу, итамэру 共 4 "Совместный" КЁ: томо</p>
<p>кинроуканся ひ 勤労感謝の日 День труда (празднуется 23 ноября). (кинро: канся но хи) таじょうтакан【多情多感】(тадзё:-такан) сентиментальность;</p>	<p>勤 6 "Служба" КИН, ГОН цутомэру 勞 4 "Труд" РО: итавару 謝 5 "Благодарить" СЯ аямару 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи</p>
<p>таじょうтакан 多情多感な сентиментальный, чувствительный. (тадзё: такан на) こうкан【好感】(ко:кан) 1) хорошее чувство; добрые чувства, расположение, симпатия; こうкан 好感する с удовольствием встречать; приветствовать; симпатизировать; (ко:кан суру)</p>	<p>多 2 "Много" ТА о:й; о:ку 情 5 "Чувство" ДЗЁ: насакэ</p>
<p>2) хорошее впечатление; ...に好感を与える производить на кого-л. хорошее впечатление. (...ни ко:кан о атаэру) атаэру【与える】(атаэру) 1) давать; предоставлять; присуждать (премию, научную степень); 2) причинять (ущерб, боль и т. п.); доставлять (беспокойство); наносить (вред, обиду); оказывать (влияние); производить, оставлять (впечатление).</p>	<p>好 4 "Нравиться" КО: суки; коному; КОНОМИ</p>
<p>あんぜんかん【安全感】(андзэнкан) чувство безопасности; あんぜんかん ひた 安全感に浸る быть усыпленным чувством безопасности. (андзэнкан ни хитару) ひたる【浸る】(хитару) 1) мочнуть в чем-л.; быть залитым чем-л.; 2) предаваться (гл. обр. пьянству).</p>	<p>安 3 "Дешёвый" АН ясуй 全 3 "Полностью" ДЗЭН субэтэ; маттаку 浸 8 "Замачивать" СИН хитасу; хитару</p>
<p>あんていかん【安定感】(антэйкан) чувство уверенности (безопасности); あんていかん 安定感のある прочный, устойчивый, стабильный; (антэйкан но ару) あんていかん 安定感のない непрочный, шаткий; неустоявшийся. (антэйкан но най)</p>	<p>定 3 "Определять" ТЭЙ, ДЗЁ: садамэру</p>
<p>あんшинкан【安心感】(ансинкан) чувство спокойствия, спокойствие. канじ【感じ】(кандзи) 1) ощущение, чувство;</p>	<p>心 2 "Сердце" СИН кокоро</p>

<p>かん 感じがする ощущать, чувствовать; (кандзи га суру) あし さむ かん な 足が寒さで感じが無くなった от холода нога онемела; (аси га самуса дэ кандзи га накунатта) ざらざらした かん ざらざらした感じがする быть шершавым [на ощупь]; (дзара-дзара сита кандзи га суру) み おそ かん それを見てとても恐ろしい感じがした я ужаснулся, увидев это; (сорэ о митэ тотэмэ осоросий кандзи га сита) おそろしい【恐ろしい】(осоросий) 1) ужасный, страшный; 2) свирепый; 3) ужасный, страшный (о степени интенсивности);</p>	<p>足 1 "Нога" СОКУ аси; тариру; тасу 寒 3 "Холод" КАН самуй, самуса 無 4 "Без" МУ, БУ най; наси; накунару</p> <p>見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру; мисэру 恐 7 "Страх" КЁ: осорэру; осораку</p>
<p>かれ は かん な 彼はてんで恥ずかしいという感じが無い у него совершенно нет [чувства] стыда; (карэ ва тэн дэ хадзукассий то иу кандзи га най) てん【典】(тэн) 1) ритуал, церемония (свадебная и т. п.); 2) кодекс はずかしい【恥ずかしい】(хадзукассий) стыдно; わたし な かん 私は泣きたいような感じがした я почувствовал, что готов заплакать; (ватаси ва накитай ё:на кандзи га сита) ような【様な】(ё:на) такой как; вроде, похожий на; подобный кому-чему-л.;</p>	<p>彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 恥 7 "Стыд" ТИ хадзи; хадзиру; хадзукассий</p> <p>私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси 泣 4 "Плакать" КЮ: наку</p>
<p>2) впечатление; かん よ 感じの良い приятный; симпатичный; (кандзи но ёй) かん あた 感じを与える производить какое-л. впечатление; (кандзи о атаэру) ひと あ かん あの 人 に 会 っ て ど ん な 感 じ が し ま し た か 何 個 впечатление он на вас произвёл?; (ано хито ни аттэ донна кандзи га симасита ка)</p>	<p>良 4 "Хороший" РЕ: ёй / ий</p> <p>人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито 会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау</p>
<p>3) действие, результат; くすり かん 薬の感じ действие лекарства; (кусури но кандзи) いけん かれ いっこうかん いくら意見をしても彼は一向感じがなかった все мои советы не оказали на него ни малейшего действия. (икура икэн о ситэмэ карэ ва икко: кандзи га накатта) かんじる【感じる】(кандзиру)</p>	<p>薬 3 "Лекарство" ЯКУ кусури</p> <p>意 3 "Мысль" И 向 3 "Направленность" КО: муко:; мукау; мукаттэ; мукэру</p>
<p>1) ощущать, чувствовать; いた かん 痛みを感じる чувствовать боль; (итами о кандзиру) ひつよう つうせつ かん ...の 必要を痛切に感じる остро ощущать (чувствовать) 必要性 чего-л.; (...но хицуё: о цу:сэцу ни кандзиру) ひつよう【必要・必用】(хицуё:) необходимость, надобность; つうせつ【痛切】(цу:сэцу): ~на острый, резкий; пронзительный; ~ни остро; до глубины души.</p>	<p>痛 6 "Боль" ЦУ: итай; итаму; итами</p> <p>必 4 "Обязательно" ХИЦУ канарадзу 要 4 "Требоваться" Ё: иру 切 2 "Резать" СЭЦУ; САЙ киру; кири; кирэ</p>

2) **быть тронутым чём-л.; быть под впечатлением**

чего-л.; быть поражённым чём-л.;

ふか かん
深く感じせる 深深地 трогать (волновать);

производить глубокое впечатление;

(фукаку кандзи кисэру)

かん
それは感じすべきだ это трогательно; это

восхитительно;

(сорэ ва кандзи субэки да)

み おお かん ところ
...を見て大いに感じる所があった увидев кого-что-
л., я многое понял (почувствовал);

(...о митэ о:й ни кандзиру тогоро га атта)

かん ところ さけ
感じる所あって酒をよした по некоторым причинам я
бросил пить;

(кандзиру тогоро аттэ сакэ о ёсита)

3) **оказывать воздействие на кого-л.;**

эんぜつ ちょうしゅう かん
演説は聴衆に感じなかった 演説 не подействовала
на слушателей, 演説 не имела успеха у слушателей.

(эндзэцу ва тэ:сю: ни кандзи накатта)

эんぜつ【演説】(эндзэцу) речь, выступление;

ちょうしゅう【聴衆】(тэ:сю:) слушатели, аудитория;

かんじいる【感じ入る】(кандзиру) **быть под сильным**
впечатлением, быть в восхищении.

かんこうど【感光度】(канко:до) **светочувствительность;**

かんこうど つよ
感光度が強い иметь высокую
светочувствительность.

(канко:до га цуёй)

つよ【強い】(цуёй) 1) сильный; могучий; 2) сильный, высокий,
интенсивный; 3) крепкий; 3) смелый, храбрый;

канка【感化】(канка)

1) **влияние; воздействие;**

канка
感化する влиять; воздействовать;

(канка суру)

канка
感化されやすい легко поддающийся влияниям;

(канка сарэасуй)

わる канка およ
悪い感化を及ぼす оказывать дурное влияние;

(варуй канка о оёбосу)

およぼす【及ぼす】(оёбосу) распространять;

2) **хорошее влияние; [моральное] исправление;**

канка みこみ
感化の見込のない неискоренимый (напр. о пьянице).

(канка но микоми но най)

контан【感嘆・感歎】(кантан) **восхищение;**

контан
感嘆する восхищаться, восторгаться;

(кантан суру)

大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ **о:кий;**

о:кина

所 3 "Место" СЁ **тогоро**

酒 3 "Сакэ" СЮ **сакэ;** о-сакэ

演 5 "Исполнять" ЭН

説 4 "Теория" СЭЦУ **току**

聴 8 "Слушать" ТЁ: **кику**

衆 6 "Народ" СЮ:

感 3 "Чувство" КАН

光 2 "Сиять" КО: **хикару;** хикари

度 3 "Градус" ДО **таби**

強 2 "Сильный" КЁ:, ГО: **цуёй**

化 3 "Превращаться" КА, КЭ **бакэру**

悪 3 "Плохой" АКУ; О **варуй**

及 7 "Достигать" КЮ: **оёбу;** оёбанай

見 1 "Видеть" КЭН **миру;** мизэру;

мисэру

込 7 "Внутри" кокудзи **кому**

嘆 9 "Вздохнуть" ТАН **нагэку**

歎 Ф "Вздохнуть" ТАН

<p>かんたん 感嘆させる восхищать, приводить в восхищение (в восторг); (кантанса сэру) せる【競る・耀る】(сэру) (を) 1) состязаться; соперничать из-за чего-л.; 2) приводить, предлагать цену (на аукционе, торгах); 3) продавать с торгов;</p> <p>かんたん なが 感嘆して眺める смотреть с восхищением (в восторге); (кантан ситэ нагамэру) ながめる【眺める】(нагамэру) 1) смотреть; 2) выжидать конъюнктуру; 3) смотреть перед собой в глубокой задумчивости.</p> <p>かんたん ひさ 感嘆これを久しうする замереть в восхищении; (кантан корэ о хисаси: суру) ひさ ぶ お久し振りですね (о хисаси бури дэсунэ!) давно (давненько) мы не видались!; сколько лет, сколько зим!;</p> <p>かんたん のう 感嘆おく能わぬ кн. быть не в силах скрыть свой восторг; かんたんすべき. (кантан оку но:вану) かんしん【感心】(кансин) восхищение, восторг; かんしん 感心する восхищаться, восторгаться чем-л., быть в восхищении от чего-л.; (кансин суру) ...に感心して в восхищении от чего-л.; (...ни кансин ситэ) かんしん 感心な восхитительный, замечательный, великолепный; (кансин на) 感心々々! замечательно!, браво!, молодчина!; かれ こんき かんしん 彼の根気のいいのには感心します я восхищаюсь его энергией; (карэ но конки но ии но ни ва кансин симацу) ちゅうかりょうり かんしん 中華料理はあまり感心しない китайская кухня не вызывает у меня особого восторга; (тю:карё:ри ва амари кансин синай) しゃっきん い かんしん 借金をしないでやって行くのは感心だ это хорошо, что ты обходишься без долгов; (сяккин о синай дэ яттэ ику но ва кансин да) かんしん ふ 感心によく降る ну и льёт же!; (кансин ни ёку фуру) かんのう【感応】(канно:) 1) действие, эффект</p>	<p>眺 7 "Глядеть" ТЁ: нагамэру</p> <p>久 5 "Долгий" КЮ: хисасий</p> <p>能 5 "Способность" НО:</p> <p>心 2 "Сердце" СИН кокоро</p> <p>彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 根 3 "Корень" КОН нэ 気 1 "Дух" КИ, КЭ</p> <p>中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака 華 8 "Пышный" КА, КЭ ханаяка 料 4 "Плата" РЁ: 理 2 "Принцип" РИ</p> <p>借 4 "Брать в долг" СЯКУ кариру 金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ 行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконау 降 6 "Спускаться" КО: ориру; фуру; кудару 応 5 "Реагирование" О:</p>
--	---

<p>かんのう 感応する услышать, быть услышанным (о молитве); действовать, оказывать действие (гл. обр. о лекарстве); (канно: суру) 2) ИНДУКЦИЯ;</p> <p>かんのう 感応する индуктировать; (канно: суру) でんき かのう 電気に感応する проводить электричество. (дэнки ни канно: суру) かんじょう【感情】(кандзё:) чувство, эмоция; страсть;</p>	<p>電 2 "Электричество" ДЭН</p> <p>情 5 "Чувство" ДЗЁ: насакаэ 的 4 "Цель" ТЭКИ мато</p>
<p>かんじょうてき 感情的 чувствительный, эмоциональный; импульсивный; (кандзё: тэки) かんじょう ことば 感情のこもった言葉 проникновенные слова;</p>	<p>言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу, КОТО 葉 3 "Листва" Ё: ха, БА</p>
<p>(кандё: но комотта котоба) かんじょう 感情のもつれ смятение чувств; (кандзё: но моцурэ) かんじょう たか 感情が高まる быть взволнованным, быть возбуждённым;</p>	<p>高 2 "Высокий" КО: такай; такамару; такамэру</p>
<p>(кандзё: га такамэру) かんじょう かんじょうてき 感情にもろい, 感情的になりやすい чувствительный; впечатлительный; импульсивный; (кандзё: ни морой, кандзё: тэки ни нари ясуй) もろい【脆い】(морой) 1) хрупкий, ломкий; непрочный; 2) слабый</p>	<p>走 2 "Бежать" СО: хасиру</p>
<p>かんじょう はし 感情に走る давать волю чувствам; быть захваченным страстью; (кандзё: ни хасиру) いちじ かんじょう うご 一時の感情に動かされる действовать под влиянием минутного чувства;</p>	<p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 時 2 "Время" ДЗИ токи; токидоки 動 3 "Двигаться" ДО: угоку</p>
<p>(ити дзи но кандзё: ни угока сарэру) ひと かんじょう うご 人の感情を動かす воздействовать на чувства других; (хито но кандзё: о угокасу) かんじょう はな 感情をこめて話す говорить с чувством (проникновенно).</p>	<p>人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито</p> <p>話 2 "Говорить" БА ханасу; ханаси</p>
<p>(кандзё: о комэтэ ханасу) かんぷく【感服】(кампуку) восхищение; かんぷく 感服する восхищаться; (кампуку суру)</p>	<p>服 3 "Одежда" ФУКУ</p>
<p>かんぷく 感服すべき восхитительный; (кампуку субэки) かれ しゅわん かんぷく 彼の手腕に感服した я был восхищён его мастерством.</p>	<p>手 1 "Рука" СЮ тэ 腕 7 "Рука" ВАН удэ</p>

(карэ но сюван ни кампуку сита)

しゅわん【手腕】(сюван) способности, умение; искусство; ~のある
способный, умелый;

かんたん【感嘆・感歎】(кантан) восхищение;

かんたん
感嘆する восхищаться, восторгаться;

(кантан суру)

かんたん
感嘆させる восхищать, приводить в восхищение (в
восторг);

(кантан сасэру)

かんたん なが
感歎して眺める смотреть с восхищением (в
восторге);

(кантан ситэ нагамэру)

かんたん ひさ
感歎これを久しうする замереть в восхищении;

(кантан корэ о хисаси: суру)

かんたん のう
感歎おく能わぬ кн. быть не в силах скрыть свой
восторг

(кантан оку но: вану)

かんきょう【感興】(канкё:) интерес, удовольствие;
хорошее настроение, воодушевление;

かんきょう
感興がわく быть увлечённым;

(канкё: га ваку)

かんきょう の
感興に乗って под влиянием минуты; по внезапному
вдохновению;

(канкё: ни тоттэ)

かんきょう
感興をそぐ испортить настроение (удовольствие);

(канкё: о согу)

しょうせつ わたし なん かんきょう あた
この小説は私に何の感興も与えない
этот роман не вызвал во мне никакого интереса.

(коно сё: сэцу ва ватаси ни нан но канкё: мо атаэнай)

かんかく【感覚】(канкаку) чувство (зрение, осязание и
т. п.); ощущение; восприятие;

かんかくてき
感覚的 а) чувствующий; ощущающий; б)

чувствительный, восприимчивый, сенситивный, с
обострённой чувствительностью; в) чувственный;

(канкаку тэки)

かんかく
感覚のない нечувствительный, онемевший (напр. о
руке, ноге);

(канкаку но най)

かんかく するど
感覚の鋭い весьма (остро) чувствительный к чему-
л.;

興 5 "Развлечение" КО:; КЁ: окуру;
окосу

乗 3 "Ехать" ДЗЁ: нору; носэру

小 1 "Маленький" СЁ: тиисай

説 4 "Теория" СЭЦУ току

私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси

何 2 "Что" КА нани / нан; нанно;

наника; нанимо; нандэ; нандэмо

与 7 "Давать" Ё атаэру

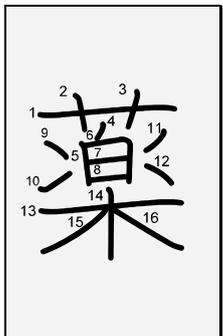
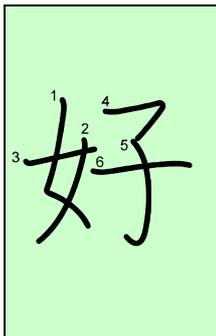
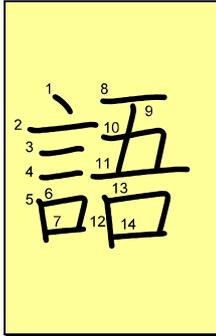
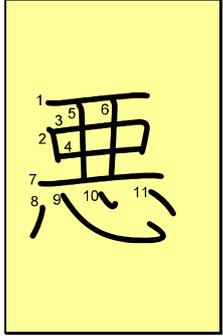
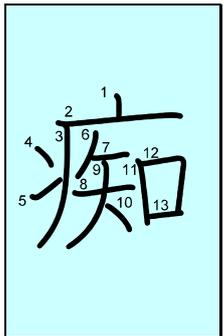
覚 4 "Ощущение" КАКУ самэру;
самасу; обоэру

鋭 7 "Острый" ЭЙ сурудой

錯 8 "Запутываться" САКУ

<p>(канкаку но сурудой) かんかく さくご 感覚の錯誤 обман чувств;</p> <p>(какаку но сакуго) かんかく うしな 感覚を失う лишаться чувств, терять сознание;</p> <p>(какаку о уринау) あし かんかく 脚の感覚がなくなった нога онемела.</p> <p>(аси но канкаку га наку натта) かんしゃ【感謝】(канся) благодарность, признательность;</p> <p>かんしゃ 感謝する благодарить, выражать благодарность (признательность);</p> <p>(канся суру) かんしゃ 感謝されない неблагодарный (напр. о труде) (канся сарэнай)</p> <p>кандэн【感電】(кандэн) поражение электр. током кандэн 感電する быть поражённым электрическим током; (кандэн суру)</p> <p>かれ кандэн 彼は感電した его ударило током.</p> <p>(карэ ва кандэн сита) денкиканоу【電気感応】(дэнки-канно:) индукция. こうкандо【高感度】(ко:кандо) высокая чувствительность こうкандо 高感度の электро, радио высокочувствительный. (ко:кандо но)</p> <p>кандо【感度】(кандо) чувствительность (напр. приёмника); сила (землетрясения с точки зрения переживших его);</p>	<p>誤 6 "Ошибка" ГО аямару; аямари</p> <p>失 4 "Терять" СИЦУ уринау</p> <p>脚 8 "Ножка" КЯКУ аси</p> <p>謝 5 "Благодарить" СЯ аямару</p> <p>感 3 "Чувство" КАН 謝 5 "Благодарить" СЯ аямару</p> <p>電 2 "Электричество" ДЭН 彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра</p> <p>気 1 "Дух" КИ, КЭ 応 5 "Реагирование" О: 高 2 "Высокий" КО: такай; такамару; такамэру 度 3 "Градус" ДО таби</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

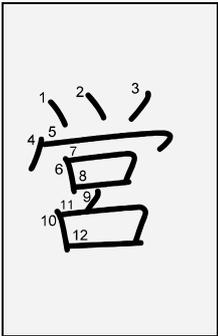
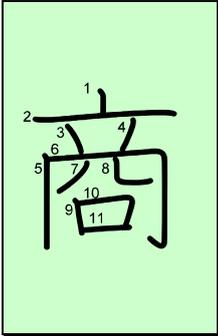
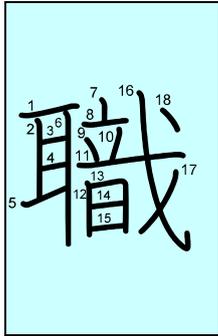
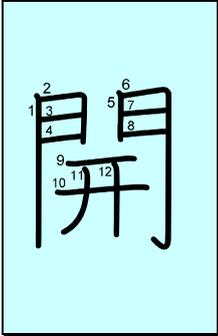
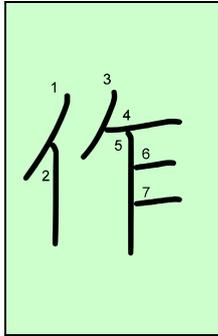
<p>418</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> </div> <p>Китайский КАН カン</p> <p>КАНСИ я не понимаю, КАМПО:ЯКУ изучаю, Мне КО:КАН твердят упорно,</p>	<p>КИТАЙСКИЙ</p> <p>• Взрослый человек - <i>супруг</i>, сидя на <i>травке у воды</i>, рассказывает о <i>Китае</i></p> <p>Связанные слова: 漢 [кан] династия Хань (<i>Китай</i>, 206 г. до н.э. - 220 г. н.э.) 漢朝 [кандэ:] династия Хань</p> <p>漢詩 [канси] китайская поэзия 漢方薬 [кампо:яку] китайская медицина 好漢 [ко:кан] кн. славный малый 惡漢 [аккан] негодяй, мерзавец</p>	<p>• КАНдидат наук, выучил китайский язык и уехал в <i>Китай</i>...</p> <p>Связанные кандзи: 漢 3 "Китайский" КАН 朝 2 "Утро" ТЁ: аса 字 1 "Иероглиф" ДЗИ адза 語 2 "Язык" ГО катару 詩 3 "Стихи" СИ 方 2 "Сторона" ХО: ката 薬 3 "Лекарство" ЯКУ кусури 好 4 "Нравиться" КО:</p>
--	--	--

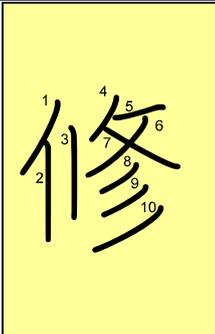
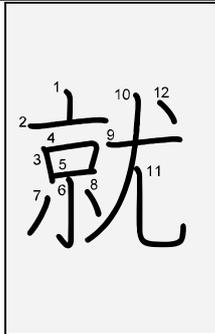
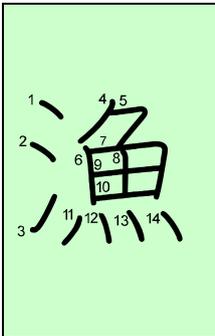
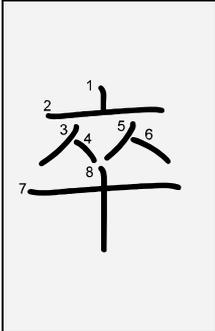
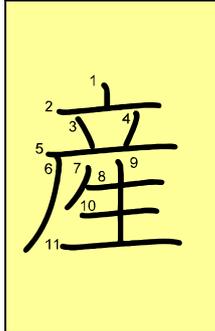
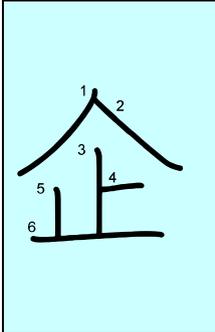
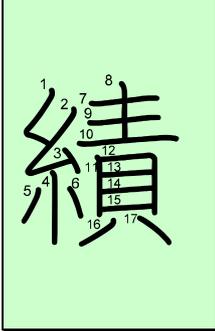
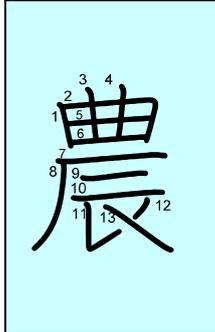
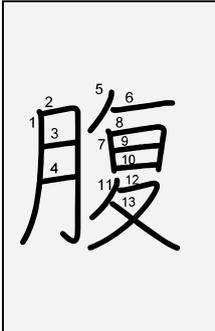
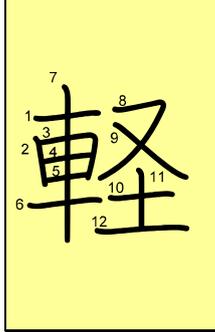
<p>Хоть АККАН я был проворный, НЭККЭЦУКАН победила, Из меня ТИКАН родила, Пришлось КАНГО подучить, КАНДЗИ тоже подзубрить, И рванул я вскоре в КАН, Там я стал крутой пацан...</p>	<p>熱血漢 [нэkkэцукан] горячая голова 痴漢 [тикан] 1) развратник 2) идиот, остолоп 漢語 [канго] канго, китаизм 漢字 [кандзи] китайский иероглиф, кандзи 漢 [кан] Китай</p>	<p>суки; коному; кономи 悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй 痴 8 "Слабоумие" ТИ сирэру 熱 4 "Горячий" НЭЦУ ацуй 血 3 "Кровь" КЭЦУ ТИ</p>
<p>漢詩 я не понимаю, 漢方薬 изучаю, Мне 好漢 твердят упорно, Хоть 悪漢 я был проворный, 熱血漢 победила, Из меня 痴漢 родила, Пришлось 漢語 подучить, 漢字 тоже зазубрить, И рванул я вскоре в 漢, Там я стал крутой пацан...</p>	<p>Ключевые слова: 漢 [кан] династия Хань 漢字 [кандзи] китайский иероглиф, кандзи 漢語 [канго] канго, китаизм 漢方薬 [кампо:яку] китайская медицина 漢詩 [канси] китайская поэзия</p>	<p> 3 "Лекарство" ЯКУ кусури</p>
<p> 4 "Нравиться" КО: суки; коному; кономи</p> <p> 2 "Язык" ГО катару В начало таблицы -></p>	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите: 漢 漢朝 漢字 漢語 漢詩 漢方薬 好漢 悪漢 痴漢 熱血漢</p> <p> 4 "Горячий" НЭЦУ ацуй</p>	<p> 3 "Плохой" АКУ; О варуй</p> <p> 8 "Слабоумие" ТИ сирэру</p>
<p>Типовые фразы и выражения: かんご【漢語】 канго (японские слова основанные на китайских корнях); китайские слова げれつかん【下劣漢】(гэрэцукан) грубиян, хам; подлец.</p>	<p>Кандзи для типовых фраз: 漢 3 "Китайский" КАН 語 2 "Язык" ГО катару 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру;</p>	

<p>ふとくかん【不徳漢】(футокүкан) испорченный (беспринципный, безнравственный) человек.</p> <p>わかん【和漢】(вакан) япония и китаи</p> <p>わかん 和漢の японский и китайский; (вакан но)</p> <p>わかん がく つう 和漢の学に通じている быть знатоком классической японской и китайской литературы. (вакан но гаку ни цу:дзитэ иру)</p> <p>こうかん【好漢】(ко:кан) славный парень (малый), молодец.</p> <p>とうようかんじ【当用漢字】(то:ё:-кандзи) наиболее употребительные иероглифы, иероглифический минимум.</p> <p>あつかん【悪漢】(аккан) негодяй; хулиган; мерзавец.</p> <p>かかん【河漢】(какан) Млечный Путь;</p> <p>かかん げん げん ◇河漢の言/ゲン/ непонятные (вздорные) слова (речи). (какан но гэн)</p> <p>канваじてん【漢和字典】(канва-дзитэн) японский толковый иероглифический словарь.</p> <p>канじかなまじりぶん【漢字仮名交じり分】(кандзи-кана мадзирибун) смешанное письмо иероглифами и каной (современная система яп. письма).</p> <p>ちんぷんかん【珍紛漢・珍糞漢・陳奮翰・陳紛漢】 (тимпункан) тарабарщина;</p> <p>ちんぷんかんの語 такое [длинное] слово, что и не выговоришь; запутанный (непонятный) язык; (тимпункан но го)</p> <p>そんな事はちんぷんかんだ [для меня] это какая-то абракадабра. (сонна кото ва тимпункан да)</p> <p>とんちんかん【頓珍漢】(тонтинкан) абсурд; несуразность;</p> <p>とんちんかん 頓珍漢な несуразный; неуместный; бессвязный; (тонтинкан на)</p> <p>とんちんかん こと い 頓珍漢な事を言う говорить что-л. не относящееся к делу, говорить несуразности; (тонтинкан на кото о иу)</p> <p>とんちんかんな返事をする отвечать невпопад; (тонтинкан на хэндзи о суру)</p> <p>どうも 話 がとんちんかんだ мы говорим о разных</p>	<p>кудасару; ориру</p> <p>劣 8 "Хуже" РЭЦУ отору</p> <p>不 4 "Не" ФУ, БУ</p> <p>徳 5 "Нравственность" ТОКУ</p> <p>和 3 "Гармония" ВА яварагэру; яварагу</p> <p>学 1 "Учиться" ГАКУ манабу</p> <p>通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу</p> <p>好 4 "Нравиться" КО: суки; коному; КОНОМИ</p> <p>当 2 "Данный" ТО: атару; атэру</p> <p>用 2 "Употреблять" Ё: мотируу</p> <p>字 1 "Иероглиф" ДЗИ адза</p> <p>悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй</p> <p>河 5 "Река" КА кава</p> <p>言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу</p> <p>典 4 "Справочник" ТЭН</p> <p>仮 5 "Временный" КА кари</p> <p>名 1 "Имя" МЭЙ, МЁ: на</p> <p>交 2 "Пересекаться" КО: кавасу; мадзивару; мадзиэру; мадзэру</p> <p>分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру</p> <p>珍 7 "Редкостный" ТИН мэдзурасий</p> <p>紛 8 "Беспорядочный" ФУН магирэру; магирасу</p> <p>糞 + + + "Экскременты" ФУН кусо</p> <p>陳 8 "Излагать" ТИН</p> <p>奮 6 "Воодушевление" ФУН фуруу</p> <p>翰 + "Письмо" КАН</p> <p>事 3 "Дело" ДЗИ кото</p> <p>頓 8 "Внезапный" ТОН</p> <p>返 3 "Ответ" ХЭН каэсу; каэру</p>
---	---

<p>вещах; (до:мо ханаси га тонтинкан да) たがい こと お互にとんちんかな事ばかりやっていた они действовали наперекор друг другу (вследствие недоразумения). (о тагаи ни тонтинкан на котоба карияттэ ита)</p>	<p>話 2 "Говорить" ВА ханасу; ханаси 互 7 "Взаимный" ГО тагаи</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

<p>419</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> </div> <p>Промышленность ГЁ:; ГО: вадза ギョー; ゴー わざ</p> <p>КАМИВАДЗА вдруг случилось, ЭЙГЁ: сразу получилось, Все САГЁ: - пустое дело, Вот СЁ:ГЁ: толкай ты смело, КАЙГЁ: быстро открывай, На СЮ:ГЁ: не уповай... А когда ГЁ:СЭКИ есть, Ты скорей старайся слезть, Потому что есть ГО:ИН, И ГО:КА в пустой камин, И пойдешь в НО:ГЁ: работать, ГЁ:ГЁ: по утрам с охотой, Все КО:ГЁ: твои в зарплате Ждать когда долги заплатят, СОЦУГЁ: тебе не светит, Ты в ГО:ХО: теперь в ответе, Так что ДЗАЙГО: искупай, Иль в НО:ГЁ: скорей езжай...</p> <p>神業 вдруг случилось, 営業 сразу получилось, Все 作業- пустое дело, Вот 商業 толкай ты смело, 開業 быстро открывай, На 就業 не уповай...</p>	<p>ПРОМЫШЛЕННОСТЬ РАБОТА</p> <p>• Человек пасет овец в зарослях травы, это его работа..</p> <p>• ГЁ:рой на новой работе делает вазы даже задаром...</p> <p>Связанные слова:</p> <p>業 [гё:] 1) занятие, профессия; дело; 2) курс [наук] 業 [го:] будд. карма 業 [вадза] 1) дело, деяние; 2) искусство; спорт. приём 職業 [сёкугё:] занятие, профессия, деятельность 神業 [камивадза] чудо 営業 [эйгё:] бизнес 作業 [сагё:] работа 商業 [сё:гё:] торговля 開業 [кайгё:] открытие дела 就業 [сю:гё:] работа 業績 [гё:сэки] успехи, результаты 業因 [го:ин] карма 業火 [го:ка] адский огонь 農業 [но:гё:] сельское хозяйство 漁業 [гё:гё:] рыболовство 功業 [ко:гё:] достижения 卒業 [соцугё:] окончание учебного заведения 業報 [го:хо:] кармическое воздаяние 罪業 [дзайго:] грех 農業 [но:гё:] сельское хозяйство</p> <p>失業 [сицугё:] безработица 工業 [ко:гё:] промышленность, индустрия 産業 [сангё:] промышленность, индустрия 企業 [кигё:] предприятие 修業 [сю:гё:] учение, изучение 学業 [гакугё:] учёба, занятия</p>	<p>Связанные кандзи:</p> <p>業 3 "Промышленность" ГЁ:; ГО: вадза 職 5 "Должность" СЁКУ 神 3 "Бог" СИН, ДЗИН ками 営 5 "Бизнес" ЭЙ итонаму 作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру 商 3 "Коммерция" СЁ: акинау; акинаи 開 3 "Открывать" КАЙ хираку; акэру; аку 就 6 "Приступать" СЮ: цуку; цукэру 績 5 "Достижения" СЭКИ 因 5 "Причина" ИН ёру; ёттэ; тинаму 火 1 "Огонь" КА хи 農 3 "Земледелие" НО: РЁ: асару 漁 4 "Рыболовство" ГЁ, 功 4 "Заслуга" КО:, КУ исао / исаоси 卒 4 "Солдат" СОЦУ 報 5 "Информация" ХО: мукуиру 罪 5 "Преступление" ДЗАЙ цуми 失 4 "Терять" СИЦУ</p>
--	---	--

<p>А когда 業績 есть, Ты скорей старайся слезть, Потому что есть 業因, И 業火 в пустой камин, И пойдешь в 農業 работать, 漁業 по утрам с охотой, Все 功業 твои в зарплате Ждать когда долги заплатят, 卒業 тебе не светит, Ты в 業報 теперь в ответе, Так что 罪業 искупай, Иль в 農業 скорей езжай...</p>	<p>授業 [дзюгё:] преподавание 悪業 [акуго:] плохая карма; дурной поступок, грех 因業 [инго:] ~на 1) жестокий; 2) упрямый 業病 [го:бё:] неизлечимая болезнь 業腹 [го:хара] досада, раздражение 仕業 [сивадза] поступок, действие, деяние 軽業 [карувадза] акробатика</p>	<p>усинау 工 2 "Техника" КО; КУ 産 4 "Рождать" САН уму; умарэру 企 8 "Замысел" КИ кувадатэру; такураму 修 5 "Учиться" СЮ; СЮ осамэру 学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 授 5 "Предоставлять" ДЗЮ садзукэру 悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй 病 3 "Болезнь" БЁ; ямаи; яму 腹 6 "Живот" ФУКУ хара; онака 仕 3 "Делать" СИ 軽 3 "Лёгкий" КЭЙ каруй</p>
 <p>5 "Бизнес" ЭЙ итонаму</p>	<p>Ключевые слова: 業 [гё:] занятие, профессия; дело 業 [вадза] 1) дело, деяние; 2) искусство; <i>спорт.</i> приём 就業 [сю:гё:] работа; начало работы 工業 [ко:гё:] промышленность</p> <p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p>	<p>業 業 業 職業 作業 就業 失業 工業 産業 農業 漁業 企業 営業 商業 開業 修業 学業 授業 卒業 業績 功業 業因 業報 悪業 業火</p>
 <p>3 "Коммерция" СЁ: акинау; акинаи</p>	<p>業 業 業 職業 作業 就業 失業 工業 産業 農業 漁業 企業 営業 商業 開業 修業 学業 授業 卒業 業績 功業 業因 業報 悪業 業火</p>	 <p>5 "Должность" СЁКУ</p>
 <p>3 "Открывать" КАЙ хираку; акэру; аку</p>	<p>業 業 業 職業 作業 就業 失業 工業 産業 農業 漁業 企業 営業 商業 開業 修業 学業 授業 卒業 業績 功業 業因 業報 悪業 業火</p>	 <p>2 "Делать" САКУ; СА цукуру</p>

	<p>罪業 因業 ~な 業病 業腹 仕業 輕業 神業</p>	
<p>5 "Учиться" СЮ:, СЮ осамэру</p>		<p>6 "Приступать" СЮ: цуку; цукэру</p>
	<p>4 "Рыболовство" ГЁ, РЁ: асару</p>	
<p>4 "Солдат" СОЦУ</p>		<p>4 "Рождать" САН уму; умарэру</p>
	<p>8 "Замысел" КИ кувадатэру; такураму</p>	
<p>5 "Достижения" СЭКИ</p>		<p>3 "Земледелие" НО:</p>
<p>В начало таблицы -></p>	<p>6 "Живот" ФУКУ хара; онака</p>	 <p>3 "Лёгкий" КЭЙ каруй</p>
<p>Типовые фразы и выражения:</p>		<p>Кандзи для типовых фраз:</p>
<p>I わざ【業】(вадза) 1) дело, работа; にんげん わざ 人間の業 дело рук человека; (нингэн но вадза) 2) (技) искусство; приём.</p>		<p>業 3 "Промышленность" ГЁ:; ГО: вадза 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито</p>

<p>П ぎょう【業】(гё:) 1) занятие, профессия; <small>ぎょう</small> ...を業とする заниматься чем-л., быть по профессии кем-л.; (...o гё: то суру) 2) промышленность; <small>ぎょう きょう</small> 業を興する развивать (поднимать) промышленность; (гё: o кё: суру) 3) дело, предприятие; <small>ひっせい きょう</small> 畢生の業 дело всей жизни; (хиссэй но гё:) <small>ひっせい【畢生】(хиссэй): ~の: 畢生の業(仕事) дело всей жизни; 畢生の努力 неустанные усилия;</small> 4) курс наук; <small>ぎょう そつ</small> 業を卒える закончить курс [обучения]; (гё: o соцуэру) <small>そつぎょう【卒業】(соцугё:)</small> окончание учебного заведения (школы, вуза); ~する оканчивать (школу и т. п.); 5) мастерство; <small>がく おさぎょうなら</small> 学を修め 業を習う изучать науки и овладевать мастерством. (гаку o осамэ гё: o нарау) III ごう【業】(го:) карма; воздаяние; <small>ごう ふか</small> 業が深い быть глубоко грешным; (го: га фукай) <small>ごう さら</small> 業を曝す быть выставленным на позор (в воздаяние за грехи в прошлом существовании); (го: o сарасу) <small>ごう に</small> ◇ 業が煮える раздражаться; горячиться. (го: га ниэру) やくざかぎょう【やくざ稼業】(якудза-кагё:) <small>やくざ(якудза) 1) やくざもの ; 2): ~な грубый, плохой; ни к чему не годный.</small> существование на выигрыши в азартных играх; <small>かぎょう あし あら</small> やくざ稼業から 足を洗う бросить жизнь игрока. (якудзакагё: кара аси o арау) じぎょう【事業】(дзигё:) 1) предприятие, дело; <small>じぎょう しゅやぶ</small> 事業に朱敗する терпеть неудачи в делах; (дзигё: ни сюябу суру) <small>朱敗(しゅやぶ) (сюябу) неудача</small> <small>じぎょう おこ</small> 事業を起す организовать предприятие, начать дело; (дзигё: o оосу) 2) промышленность (отрасль); 3) достижения, великие дела; <small>ちこふま せんこふま じぎょう</small> 千古不磨/センコフマ/の事業 великие дела, слава которых не померкнет в веках; (тикофума но дзигё:)</p>	<p>間 2 "Интервал" КАН; КЭН айда 技 5 "Мастерство" ГИ вадза</p> <p>興 5 "Развлечение" КО:; КЁ: окору; окосу</p> <p>畢 + "Кончатъ" ХИЦУ 生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ: умарэру; икиру; нама</p> <p>卒 4 "Солдат" СОЦУ</p> <p>学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 修 5 "Учиться" СЮ:; СЮ осамэру 習 3 "Учиться" СЮ: нарау</p> <p>深 3 "Глубокий" СИН фукай</p> <p>曝 + + "Выставлять" БАКУ сарасу</p> <p>煮 8 "Варить" СЯ ниру</p> <p>稼 8 "Зарабатывать" КА касэгу</p> <p>足 1 "Нога" СОКУ аси; тариру; тасу 洗 6 "Мыть" СЭН арау</p> <p>事 3 "Дело" ДЗИ кото 朱 9 "Киноварь" СЮ 敗 4 "Поражение" ХАЙ ябурэру</p> <p>起 3 "Вставать" КИ окиру; окору; окосу</p> <p>千 1 "Тысяча" СЭН 古 2 "Старый" КО фуруй 不 4 "Не" ФУ, БУ</p>
---	--

<p>へいわ じぎょう 平和の事業 дело мира; (хэйва но дзигё:)</p> <p>しわざ【仕業】(сивадза) поступок, действие; деяние; だれ しわざ これは誰の仕業だ это чьих рук дело?; (корэ ва дарэ но сивадза да) かみ しわざ 神の仕業 промысл божий, провидение. (ками но сивадза) きゅうぎょう【休業】(кю:гё:) прекращение работы; [временное] закрытие (магазина, предприятия); прекращение деятельности (постановок в театре и т. п.), перерыв в работе; きゅうぎょう 休業する получить отпуск (свободный день); временно закрыться], быть временно закрытым (о магазине и т. п.); (кю:гё суру) とうじつ がっこう きゅうぎょう 当日は学校は休業だ в этот день в школах занятий нет. (то:дзицу ва гакко: ва кю:гё: да) さぎょう【作業】(сагё:) работа; операции (напр. транспортные); как 2-й компонент сложн. сл. часто не переводится; さぎょう おこな 作業を行う вести работы; производить операции; (сагё: о окнау) こうじょう ていぱい さぎょう 工場は手一杯に作業している завод работает с полной нагрузкой. (ко:дзё: ва тэйпай ни сагё:)</p>	<p>磨 8 "Шлифовать" МА мигаку; суру 平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира 和 3 "Гармония" ВА яварагэру; яварагу 仕 3 "Делать" СИ</p> <p>誰 8 "Кто" СУЙ дарэ / тарэ; дарэ-но; дарэка; дарэмо</p> <p>神 3 "Бог" СИН, ДЗИН ками</p> <p>休 1 "Отдых" КЮ: ясуму; ясуми</p> <p>当 2 "Данный" ТО: атару; атэру 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи 校 1 "Школа" КО: 作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру</p> <p>行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконау</p> <p>工 2 "Техника" КО:, КУ 場 2 "Место" ДЗЁ: 手 1 "Рука" СЮ тэ 一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 杯 7 "Чарка" ХАЙ сакадзуки 服 3 "Одежда" ФУКУ</p>
<p>さぎょうふく【作業服】(сагё:фуку) рабочая одежда, комбинезон, прозодежда, спецовка. しゅうぎょう【修業】(сю:гё:) 1) учение, изучение; усовершенствование в чем-л.; しゅうぎょう 修業する учиться чему-л., изучать что-л.; (сюгё: суру) 2) завершение [курса обучения]; しゅうぎょう 修業する заканчивать [курс обучения]. (сюгё: суру) けんぎょう【兼業】(кэнгё:) побочная (дополнительная) работа; けんぎょう 兼業する заниматься побочной работой, иметь дополнительную работу; одновременно вести два [и более] предприятия. (кэнгё: суру)</p>	<p>兼 7 "Одновременно" КЭН канэру; канэтэ</p>

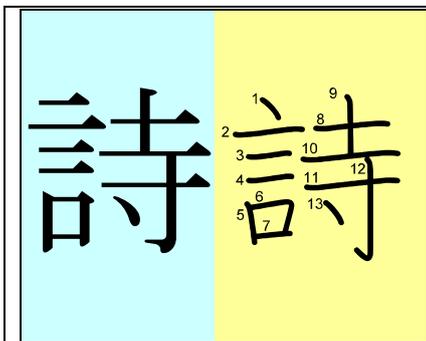
<p>そうぎょう【創業】(со:гё:) начало дела; основание, учреждение (предприятия и т. п.); организация; <small>そうぎょう</small> 創業する начинать дело; учреждать, основывать; организовывать;</p>	<p>創 6 "Творческий" СО:</p>
<p>(со:гё: суру) <small>そうぎょう коннан</small> 創業の困難 организационные трудности;</p>	<p>困 6 "Трудности" КОН комару 難 6 "Трудный" НАН мудзукасий</p>
<p>(со:гё: но коннан) <small>коннан</small>【困難】(коннан) трудности; затруднения, сложности; <small>かれ そうぎょう hito</small> 彼は創業の人でない у него нет организаторских способностей; он лишён инициативы.</p>	<p>彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра</p>
<p>(карэ ва со:гё: но хито дэ най) <small>ちからわざ</small>【力業】(тйкаравадза) 1) тяжёлый [физический] труд;</p>	<p>力 1 "Сила" РЁКУ, РИКИ тикара; рикиму</p>
<p><small>ちからぎょう</small> 力業をする заниматься тяжёлым трудом, быть занятым на тяжёлой работе;</p>	
<p>(икаравадза о суру) 2) деяние, требующее огромной силы. <small>そつぎょう</small>【卒業】(соцугё:) окончание учебного заведения (школы, вуза);</p>	
<p><small>そつぎょう</small> 卒業する оканчивать (школу и т. п.); (соцугё: суру) <small>ぼく michi そつぎょう</small> 僕はこの道は卒業したものだ теперь я специалист в этой отрасли, теперь я вполне разбираюсь в этом деле.</p>	<p>僕 7 "Я" БОКУ 道 2 "Дорога" ДО: мити</p>
<p>(боку ва коно мити ва соцугё: сита моно да) <small>そつぎょうご</small>【卒業後】(соцугё:го) после окончания (учебного заведения);</p>	<p>後 2 "После" ГО, КО: усиро; ато; окурэру</p>
<p><small>даいがくそつぎょうごあいだ seiねん</small> 大学卒業後 間のない青年 молодой человек, недавно окончивший университет.</p>	<p>大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина</p>
<p>(дайгаку соцугё:го аида но най сэйнэн) <small>そつぎょうき</small>【卒業期】(соцугё:ки) период окончания [учебного заведения];</p>	<p>青 1 "Голубой" СЭЙ аой 年 1 "Год" НЭН тоси 期 3 "Срок" КИ; ГО</p>
<p><small>そつぎょうき гакусэй</small> 卒業期の学生 выпускники. (соцугё:ки но гакусэй) <small>どうぎょうしゃ</small>【同業者】(до:гё:ся) имеющий ту же профессию, имеющий ту же специальность, коллега, товарищ по профессии; торговец теми же товарами;</p>	<p>同 2 "Одинаковый" ДО: онадзи 者 3 "Человек" СЯ моно 値 6 "Величина" ТИ атаи; нэ 段 6 "Ступень" ДАН; ТАН</p>
<p><small>どうぎょうしゃ аида недан</small> 同業者の間ではどれくらいの値段ですか а какая цена для своих?;</p>	
<p>(до:гё:ся но аида дэ ва дорэ курай но недан дэсу ка) <small>ねだん</small>【値段】(недан) цена; <small>しょうばい どうぎょうしゃ таうず</small> この商売は同業者が多過ぎる в этой отрасли занято (по этой специальности имеется) слишком много людей.</p>	<p>商 3 "Коммерция" СЁ: акинау; акинаи</p>
<p>(коно сё:бай ва до:гё:ся га таудзу гиру) <small>うず</small>【渦】(удзу) водоворот; клокотание, кипение; <small>どうめいひぎょう</small>【同盟罷業】(до:мэй-хигё:) забастовка;</p>	<p>売 2 "Продавать" БАЙ уру 多 2 "Много" ТА о:й; о:ку 渦 9 "Водоворот" КА удзу 盟 6 "Союз" МЭЙ</p>
<p></p>	<p>罷 8 "Забастовка" ХИ ямэру</p>

<p>стачка; <small>どうめいひぎょう</small> 同盟罷業する бастовать; (до:мэй хигё: суру) <small>どうめい【同盟】(до:мэй) союз; ひぎょう【罷業】(хигё:) забастовка;</small> <small>どうめいひぎょうなか</small> 同盟罷業中の бастующий. (до:мэй хигё: нака но) <small>えいぎょう【営業】(эйгё:) 1) предприятие; [торговое] дело (гостиница, мастерская и т. п.);</small> 2) работа (предприятия); <small>えいぎょう</small> 営業する работать, быть открытым; (эйгё: суру) <small>えいぎょう ていし</small> 営業を停止される быть закрытым (о предприятии); (эйгё: о тэйси сарэру) <small>ていし【停止】(тэйси) 1) приостановка; временное запрещение; задержка;</small> 2) остановка; 3) застой, мёртвая точка. 3) занятие, профессия; <small>えいぎょう</small> ...を営業とする заниматься (чем-л. - о профессии). (...о эйгё: то суру) <small>ばいぶんぎょうしゃ【売文業者】(байбун-гё:ся)</small> литературный подёнщик, наёмный писака.</p> <p><small>やぎょう【夜業】(ягё:) 1) ночная работа, работа в ночной смене;</small> <small>やぎょう</small> 夜業をする работать ночью (в ночной смене); (ягё: о суру) 2) работа (занятия) до позднего вечера; <small>よるぎょう</small> 夜業をする работать до позднего вечера. (яру гё: о суру) <small>やかんえいぎょう【夜間営業】(якан-эйгё:) «открыто ночью»;</small> <small>やかんえいぎょう</small> 夜間営業をやっている быть открытым ночью (о магазине, ресторане и т. п.). (якан эйгё: о ятгэ иру) <small>たいぎょう【大業】(тайгё:) великое дело (начинание);</small> <small>たいぎょう な と</small> 大業を成し遂げる совершить великое дело. (тайгё: о наси тогэру)</p> <p><small>しぎょう【始業】(сигё:) начало работы (занятий); пуск;</small> <small>しぎょう</small> 始業する начинить работу; открываться; (сигё: суру) <small>がっこう はちじはんしぎょう</small> 学校は八時半始業です занятия в школе начинаются в восемь тридцать. (гакко: ва хати дзи хан сигё: дэсу) <small>がくぎょう【学業】(гакугё:) [учебные] занятия; учёба;</small></p>	<p>中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака 營 5 "Бизнес" ЭЙ итонаму 業 3 "Промышленность" ГЁ; ГО: вадза</p> <p>停 4 "Приостанавливать" ТЭЙ томару; томэру 止 2 "Останавливать" СИ яму; ямэру</p> <p>売 2 "Продавать" БАЙ уру 文 1 "Литература" БУН, МОН 者 3 "Человек" СЯ моно 夜 2 "Ночь" Я ёру / ё</p> <p>間 2 "Интервал" КАН; КЭН айда</p> <p>大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина 成 4 "Становиться" СЭЙ нару 遂 8 "Осуществлять" СУЙ тогэру; цуйни 始 3 "Начало" СИ хадзимэру; хадзимару</p> <p>学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 校 1 "Школа" КО; 八 1 "Восемь" ХАТИ яцу / ятцу 時 2 "Время" ДЗИ токи; токидоки 半 2 "Половина" ХАН накаба</p>
---	---

<p>がくぎょう すす 学業が進む делать успехи [в занятиях], хорошо успевать.</p>	<p>進 3 "Продвигаться" СИН сусуму; сусумэру</p>
<p>(гакугё: га сусуму) すすむ【進む】(сўсуму) 1) двигаться вперёд, продвигаться; 2) идти вперёд, развиваться, прогрессировать; делать успехи; продвигаться (напр. по службе); 3) стремиться, иметь охоту к чему-л.;</p>	
<p>じつぎょうかい【実業界】(дзицугё:кай) деловые (промышленные) круги; じつぎょうかい み とう 実業界にはいる(に身を投ずる) вступить в деловой мир, стать бизнесменом.</p>	<p>実 3 "Настоящий" ДЗИЦУ ми; минору 界 3 "Сфера" КАЙ 身 3 "Тело" СИН ми</p>
<p>(дзицугё:кай ни хаиру (ни ми о то: суру)) かぎょう【家業・稼業】(кагё:) занятие, профессия, специальность; かぎょう いとな 家業を営む вести своё дело;</p>	<p>投 3 "Бросать" ТО: нагэру 家 2 "Дом" КА; КЭ из; ути 稼 8 "Зарабатывать" КА касэгу</p>
<p>(кагё: о итонаму) いとなむ【営む】(итонаму) (を) 1) заниматься чем-л. (как профессией); управлять (предприятием); вести (дело); 2) исполнять, совершать (религиозный обряд); 3) вести подготовку, готовиться к. чему-л.</p>	<p>継 7 "Следовать" КЭЙ цугу; цуги</p>
<p>かぎょう つ 家業を継ぐ наследовать профессию отца; продолжать дело, начатое отцом.</p>	
<p>(кагё: о цугу) つぐ【継ぐ(И)】(цугу) 1) (嗣ぐ) наследовать, получать в наследство (имущество); 2) вести за чем-л.;</p>	
<p>せいぎょう【成業】(сэйгё:) 1) окончание (завершение) работы;</p>	
<p>2) конец обучения; こ せいぎょう ま 子の成業を待つ ждать пока сын (дочь) окончит школу (университет и т. п.).</p>	<p>子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко 待 3 "Ждать" ТАЙ мацу</p>
<p>(ко но сэйгё: о мацу) まつ【待つ】(мацу) 1) ждать, ожидать; выжидать; 2) оказывать приём;</p>	<p>授 5 "Предоставлять" ДЗЮ садзукэру</p>
<p>じゅぎょう【授業】(дзюгё:) 1) преподавание, обучение; 授業する преподавать; давать уроки;</p>	
<p>(дзюгё: суру) じゅぎょう う ...から授業を受ける брать уроки (учиться) у кого-л.;</p>	<p>受 3 "Принимать" ДЗЮ укэру</p>
<p>(... кара дзюгё: о укэру) 2) занятия (в учебном заведении); じゅぎょうちゅう 授業中に во время занятий, на уроках;</p>	<p>中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака</p>
<p>(дзюгё: тю: ни) じゅぎょう で 授業に出る вести занятия (о преподавателе); посещать занятия, ходить на уроки (в школу) (об ученике).</p>	<p>出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу</p>
<p>(дзюгё: ни деру) そうぎょう【操業】(согё:) работа (завода, предприятия и т. п.);</p>	<p>操 6 "Манипулировать" СО: аяцүру</p>
<p>そうぎょう 操業する работать (о предприятии), действовать, функционировать; (согё:о суру)</p>	<p>開 3 "Открывать" КАЙ хираку;</p>

<p>そうぎょう かいし 操業を開始する быть введённым в действие, начать работу;</p> <p>(согё: о кайси суру)</p>	<p>акэру; аку</p>
<p>かいし【開始】(кайси) начало, открытие;</p>	
<p>そうぎょう танしゆく 操業を短縮する сократить время работы предприятия, работать неполный рабочий день;</p> <p>(согё: о тонсюку суру)</p>	<p>短 3 "Короткий" ТАН мидзикай 縮 6 "Сжиматься" СЮКУ тидзимэру; тидзимару</p>
<p>таншゆく【短縮】(тансюку) сокращение; уменьшение;</p>	
<p>こうじょう ぜんのうりよく そうぎょう その工場は全能力をあげて操業をしている этот завод работает на полную мощность;</p> <p>(соно ко:дзё: дзэнно:рёку о агэтэ со:гё: о ситэ иру)</p>	<p>工 2 "Техника" КО:, КУ 場 2 "Место" ДЗЁ:</p>
<p>ぜんのう【全能】(дзэнно:) 1) всемогущество; 2) полная мощность.</p>	<p>全 3 "Полностью" ДЗЭН субэтэ;</p>
<p>あげて【挙げて】(агэтэ) целиком, без остатка; весь, всё;</p>	<p>маттаку</p>
<p>その工場は完全操業をしている эта фабрика загружена полностью.</p> <p>(соно ко:дзё: ва кандзэн со:гё: о ситэ иру)</p>	<p>能 5 "Способность" НО: 力 1 "Сила" РЁКУ, РИКИ тикара; रिकиму 完 4 "Завершение" КАН</p>
<p>かんぜん【完全】(кандзэн) совершенство;</p>	
<p>ほんぎょう【本業】(хонгё:) основное занятие, основная профессия;</p> <p>ほんぎょう ...ほんぎょう ...が本業である, ...を本業としている иметь в качестве основного занятия что-л.; посвятить себя целиком чему-л.</p> <p>(...га хонгё: дэ ару, ...о хонгё: тоситэ иру)</p>	<p>本 1 "Книга, Основной" ХОН мото</p>
<p>ほんぎょう ...ほんぎょう</p>	
<p>...が本業である, ...を本業としている иметь в качестве основного занятия что-л.; посвятить себя целиком чему-л.</p> <p>(...га хонгё: дэ ару, ...о хонгё: тоситэ иру)</p>	<p>火 1 "Огонь" КА хи</p>
<p>ごうか【業火】(го:ка) адский огонь; а) грандиозный пожар; б) злой поступок, сводящий на нет всё доброе; в) сильнейший гнев, ярость.</p>	<p>正 1 "Правильный" СЭЙ, СЁ: тадасий; тадасу</p>
<p>せいぎょう【正業】(сэйгё:) честный труд, честное занятие;</p> <p>せいぎょう いとな 正業を営む жить, занимаясь честным трудом.</p> <p>(сэйгё: о итонаму)</p>	<p>武 5 "Военный" БУ 修 5 "Учиться" СЮ:, СЮ осамэру</p>
<p>いとなむ【営む】(итонаму) (を) 1) заниматься чем-л. (как профессией);</p>	
<p>управлять (предприятием); вести (дело); 2) исполнять, совершать (религиозный обряд); 3) вести подготовку, готовиться к. чему-л.</p>	
<p>むしやしゅうぎょう【武者修業】(муся-сю:гё:) странствование в поисках приключений;</p> <p>むしやしゅうぎょう ぶし 武者修業の武士 странствующие рыцари.</p> <p>(муся-сюгё: но буси)</p>	<p>士 4 "Воин" СИ</p>
<p>むしや【武者】(муся) воин.</p>	
<p>しゅうぎょう【修業】(сю:гё:) 1) учение, изучение; усовершенствование в чем-л.; 2) завершение [курса обучения];</p>	<p>泥 7 "Грязь" ДЭЙ доро 水 1 "Вода" СУЙ мидзу</p>
<p>ぶし【武士】(буси) воин, самурай.</p>	
<p>どろみずかぎょう【泥水稼業】(доромидзу-кагё:) грязная профессия (о проституции);</p> <p>どろみずかぎょう 泥水稼業をする торговать собой;</p> <p>(доромиду кагё: о суру)</p>	<p>足 1 "Нога" СОКУ аси; тариру; тасу</p>
<p>どろみず【泥水】(доромидзу) грязная вода;</p>	

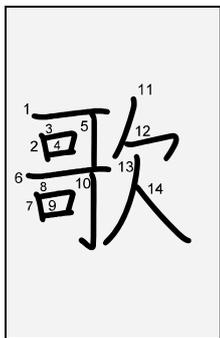
<p>どろみずかぎょう あし あら 泥水稼業から足を洗う оставить путь порока; вступить на стезю добродетели. (доромидзу кагё: кара аси о арау) しょくぎょう【職業】(сёкугё:) занятие; профессия; деятельность; ...を職業とする заниматься чем-л. [как профессией]; 職業的 профессиональный; (...о сёкугё: то суру) かれ しょくぎょう なに 彼の職業は何ですか чём он занимается?; какая у него профессия? (карэ но сёкугё: ва нани дэсу ка) ちよじゅつぎょう【著述業】(тёдзюцугё:) профессия литератора; ちち ちよじゅつぎょう 父は著述業です мой отец литератор; (тити ва тёдзюцугё: дэсу) ちよじゅつ【著述】(тёдзюцу) произведение, сочинение; ちよじゅつぎょう じゅうじ 著述業に従事している заниматься литературным трудом. (тёдзюцугё: ни дзю:дзи ситэ иру) じゅうじ【従事】(дзю:дзи) занятие 従事する заниматься чем-л.; かぎょう【課業】(кагё:) урок, задание; かぎょう はげ 課業を励む быть прилежным учеником; (кагё: о хагэму) はげむ【励む】(хагэму) прилагать старания; ревностно заниматься чем-л.; старательно выполнять что-л. あした かぎょう しら 明日の課業を調べる готовить уроки на завтра. (асита но кагё: о сирабэру) しらべる【調べる】(сирабэру) 1) расследовать, исследовать; выяснять; проверять; досматривать; обыскивать; 2) допрашивать; 3) смотреть, справляться (в словаре, справочнике и т. п.); 4) готовить (уроки); 5) играть (на щипковом инструменте). へいぎょう【閉業】(хэйгё:) закрытие (прекращение) дела (торговли); ほんじつへいぎょう 本日閉業 «сегодня закрыто». (хондзицу хэйгё:) ほんじつ【本日】(хондзицу) сего числа, сегодня. かいぎょう【開業】(кайгё:) открытие (дела, предприятия и т. п.); かいぎょう 開業する начинать, открывать (дело, предприятие и т. п.); начать заниматься (врачебной практикой и т. п.). (кайгё: суру)</p>	<p>洗 6 "Мыть" СЭН арау 職 5 "Должность" СЁКУ 彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 何 2 "Что" КА нани / нан; нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо 6 "Автор" ТЁ; ТЯКУ аравасу 述 5 "Высказывать" ДЗЮЦУ нобэру 父 2 "Отец" ФУ тити; ото:сан 従 6 "Следовать" ДЗЮ: ситагау 事 3 "Дело" ДЗИ кото 課 4 "Отдел" КА 励 8 "Побуждать" РЭЙ хагэму; хагэмасу 明 2 "Ясный" МЭЙ; МЁ; МИН акари; акаруй; акэру 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи 調 3 "Тон" ТЁ: сирабэру; тотоноэру 閉 6 "Закрывать" ХЭЙ тодзиру; симэру; симару 開 3 "Открывать" КАЙ хираку; акэру; аку</p>
<p>В начало таблицы -></p>	
<p>420</p>	<p>СТИХИ</p>



Стихи
СИ
シ

Я был когда-то СИДЗИН,
Читал свои СИСЮ:
Ходил, замороженный
Я в СИТЭКИ НА клуб,
Любил СИИКА тоже,
СИГИН был мой конек,
Девчонки в восхищении,
Не закрывали рот,
Потом все СИ забросил,
СИСЮ: свои загнал,
Когда совсем случайно,
Ее с другим узнал...

Я был когда-то 詩人,
Читал свои 詩集
Ходил, замороженный
Я в 詩的な клуб,
Любил 詩歌 тоже,
詩吟 был мой конек,
Девчонки в восхищении,
Не закрывали рот,
Потом все 詩 забросил,
詩集 свои загнал,
Когда совсем случайно,
Ее с другим узнал...



2 "Песня" КА ута; утау

[В начало таблицы ->](#)

• Слова рождающиеся в *храме* это уже *поэзия*

Связанные слова:

詩人 [сидзин] поэт
詩集 [сисю:] сборник
стихотворений; антология
詩的 [ситэки] ~на поэтический;
поэтический
詩歌 [сиика] кн. китайские и
японские стихи
詩吟 [сигин] чтение
(распевание) китайских стихов
詩 [си] [китайские] стихи;
поэзия

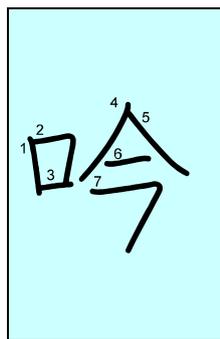
Ключевые слова:

詩 [си] [китайские] стихи;
поэзия
詩人 [сидзин] поэт
詩集 [сисю:] сборник
стихотворений

Мини тест.

Прочитайте и переведите:

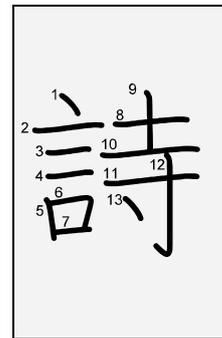
詩
詩人
詩的 ~на
詩集
詩吟
詩歌



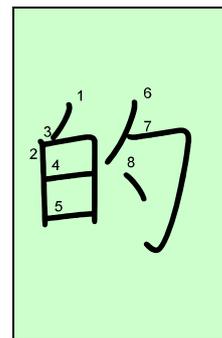
• СИдел поэт СИДнем дикой ЗИмой на
льдине...

Связанные кандзи:

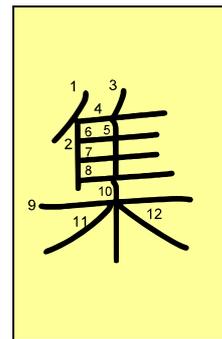
詩 3 "Стихи" СИ
人 1 "Человек" ДЗИН,
НИН хито; хитобито
集 3 "Собирать" СЮ:
ацумэру; ацумару
的 4 "Цель" ТЭКИ мато
歌 2 "Песня" КА ута;
утау
吟 9 "Читать нараспев"
ГИН



3 "Стихи" СИ



4 "Цель" ТЭКИ мато



3 "Собирать" СЮ:
ацумэру; ацумару

	9 "Читать нараспев" ГИН	
<p>Типовые фразы и выражения:</p>	<p>Кандзи из типовых фраз:</p>	<p>し【詩】(си) 1) стихи, стихотворение; поэзия; 詩にする излагать стихами; (си ни суру) 詩につく 詩に作る перелagать в стихи; (си ни цукуру) 詩をつくる 詩を作る сочинять (писать, слагать) стихи; (си о цукуру) それはまるで詩だな это очень поэтично; () 2) си (стихи свободных размеров). さくしがく【作詩学】(сакүсигаку) учение о стихосложении. さくし【作詩】(сакүси) стихосложение. げんし【原詩】(гэнси) оригинал стихотворения (в противоп. переводу или переделке). れんあいし【恋愛詩】(рэнъайси) любовное стихотворение. れんあい【恋愛】(рэнъай) любовь; ~する, 恋愛に陥る влюбиться. しさく【詩作】(сйсаку) стихосложение; 詩作する писать (слагать) стихи; (сисаку суру) 詩作にふける посвятить себя поэзии. (сисаку ни фукэру) しじょう【詩情】(сидзё:) поэтическое чувство, интерес к поэзии; 詩情豊かな人 человек, преисполненный поэтического чувства, поэтическая натура. (сидзё:-ютакана хито) ふうぶつし【風物詩】(фу:буцүси) 1) пейзажная лирика; 2) бытовая поэзия. ふうぶつ【風物】(фу:буцу) 1) вид, пейзаж; 2) картина чего-л.;</p> <p>В начало таблицы -></p>
421	<p><u>ДУМАТЬ, ПРЕДСТАВЛЯТЬ, МЫСЛЬ, ИДЕЯ</u></p> <p>• Обнаруживая черты сходства между <i>деревом и глазами</i> своим <i>сердцем</i>, к нам приходят в голову высокие <i>мысли и идеи</i></p> <p>Связанные слова:</p>	<p>詩 3 "Стихи" СИ</p> <p>作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру</p> <p>学 1 "Учиться" ГАКУ манабу</p> <p>原 2 "Равнина" ГЭН хара</p> <p>恋 7 "Любовь" РЭН кои 愛 4 "Любовь" АЙ</p> <p>情 5 "Чувство" ДЗЁ: насакэ</p> <p>豊 5 "Обильный" ХО: ютака 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; ХИТОБИТО 風 2 "Ветер" ФУ: кадзэ 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно</p> <p>• СО:н это процесс, когда омолодившись утром приходит в голову хорошая мысль или идея...</p> <p>Связанные кандзи:</p>

Представлять себе, думать

СО: омоу
ソ- おもう

ГЭНСО: порой бывает,
АЙСО в душе живет,
КАЙСО: не отпускает,
Все ночи на пролет...
Ты можешь лишь **ОМОУ**,
РИСО: свое любить,
СО:КИ СУРУ ты снова,
СИСО: в душе носить.
Но все **ЁСО:** напрасны
СО:ДЗО: опять **ГЭНСО:**,
У ней другие планы,
На все твои **КО:СО**...

想 [со:] мысль, идея (в идиомах)
感想 [кансо:] впечатления
連想 [рэнсо:] ассоциация [идей]
追想 [цуйсо:] воспоминания,
ретроспектива

幻想 [гэнсо:] фантазия
愛想 [айсо:] приветливость
回想 [кайсо:] воспоминание
想う [омоу] думать; Чаше 思う
理想 [рисо:] идеал
想起 [со:ки] ~суру вспоминать
思想 [сисо:] идея, мысль
予想 [ёсо:] ожидания
想像 [со:дзо:] воображение
幻想 [гэнсо:] иллюзия
構想 [ко:со:] идея, замысел

想 3 "Представлять себе"
СО:
感 3 "Чувство" КАН
連 4 "Связь" РЭН цурэру;
цуранару
追 3 "Преследовать" ЦУЙ
оу

幻 8 "Призрак" ГЭН
мабороси
愛 4 "Любовь" АЙ
回 2 "Вращаться" КАЙ
мавару; мавасу
思 2 "Думать" СИ омоу;
ОМОИ
理 2 "Принцип" РИ
起 3 "Вставать" КИ
окиру; окору; окосу
予 3 "Заранее" Ё
аракадзимэ; канэтэ
像 5 "Изображение" ДЗО:
構 5 "Структура" КО:
камаэру; камау; камаванай

幻想 порой бывает,
愛想 в душе живет,
回想 не отпускает,
Все ночи на пролет...
Ты можешь лишь 想う,
理想 свое любить,
想起する ты снова,
思想 в душе носить.
Но все 予想 напрасны
想像 опять 幻想
У ней другие планы,
На все твои 構想...

Ключевые слова:

想う [омоу] думать
想 [со:] мысль, идея
想像 [со:дзо:] воображение
幻想 [гэнсо:] фантазия
思想 [сисо:] идея, мысль

Мини тест.

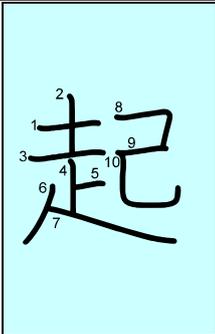
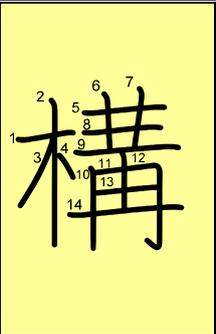
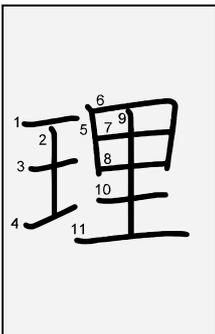
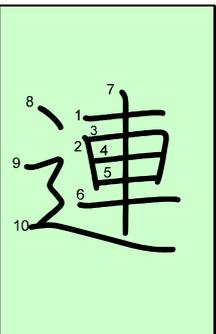
Прочитайте и переведите:

想う
思う
想
想像
感想
予想
幻想
連想
愛想
回想
追想
想起 ~суру
思想
理想

5 "Изображение" ДЗО:

3 "Чувство" КАН

3 "Преследовать" ЦУЙ оу

		
<p>3 "Вставить" КИ окиру; окуру; окосу</p>	<p>5 "Структура" КО: камаэру; камау; камаванай</p>	<p>8 "Призрак" ГЭН мабороси</p>
 <p>2 "Принцип" РИ</p> <p>В начало таблицы -></p>	 <p>4 "Любовь" АЙ</p>	 <p>4 "Связь" РЭН цурэру; цуранару</p>
<p>Типовые фразы и выражения:</p>		<p>Кандзи из типовых фраз:</p>
<p>よそう【予想】(ёсо:) предположения, ожидания; よそう 予想する предполагать; ожидать; (ёсо: сурү) よそう ...を予想して в ожидании; в предвидении; (... о ёсо: ситэ) よそう あた 予想は当らなかった предположение не оправдалось; (ёсо: ва атаранакатта) よそう 予想がつかない нельзя (трудно) предвидеть (предугадать). (ёсо: гацу канай) むそう【夢想】(мусо:) 1) сновидение; мечта, грёза; むそう 夢想する мечтать, воображать; (мусо: сурү) わたし むそう それは 私が夢想だもしなかったことだ мне это и во сне не снилось; это как в сказке; (сорэ ва ватаси га мусо: да моси накатта кото да) 2) вещий сон; きそう【奇想】(кйсо:) оригинальная идея; странная (фантастическая) идея.</p>		<p>予 3 "Заранее" Ё аракадзимэ; канэтэ 想 3 "Представлять себе" СО:</p> <p>当 2 "Данный" ТО: атару; атэру</p> <p>夢 5 "Сновидение" МУ юмэ</p> <p>私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси</p> <p>奇 7 "Необыкновенный" КИ</p>

きそうてんがい【奇想天外】(кйсо:тэнгай) фантастика
 きそうてんがい
 奇想天外な фантастический; весьма оригинальный,
 необычайный.
 (кйсо:тэнгай на)
 しそう【思想】(сйсо:) мыслѣ, идея; понятие;
 концепция;
 しそう
 思想のない безыдейный;
 (сйсо: но най)
 しそう あっか
 思想の悪化 деградация идей.
 (сйсо: но акка)
 そうぞう【想像】(со:дзо:) воображение; представление;
 предположение;
 そうぞう
 想像する воображать; рисовать (представлять) себе;
 предполагать;
 (со:дзо: суру)
 そうぞう がた そうぞうでき
 想像し難い, 想像出来ない превосходить всякое
 изображение;
 (со:дзо:си гатай, со:дзо: дэкинай)
 そうぞう え
 想像し得ない невообразимый, невысказанный;
 (со:дзо:си энгай)
 そうぞう かた
 想像に難くない можно легко себе представить...;
 (со:дзо: ни катакунай)
 そうどち うか
 想像に浮ぶ вставить (всплывать) в воображении;
 (со:дзо: ни укабу)
 そうぞう めぐ たくま
 想像を廻らす(逞 しゅうする) давать волю своему
 воображению;
 (со:дзо: о мэгурасу (такумасю: суру))
 そうぞう
 それはどんなものかたと想像がつかない я и
 представить себе не могу, что это такое;
 (сор эва донна моно ка тондо со:дзо: га цуканай)
 あと きみ そうぞう まか
 後は君の想像に任せる остальные ты сам легко
 можешь себе представить (предоставляю твоему
 воображению);
 (ато ва кими но со:дзо: ни макасэру)
 かれ わたし そうぞうどお びょうき
 彼は私の想像通り病気だった он был болен, как я
 и предполагал.
 (кар эва ватаси но со:дзо: до:ри бё:ки датта)
 そうぞうりよく【想像力】(со:дзо:рёку) сила
 воображения, изображение;

天 1 "Небо" ТЭН
 外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока;
 хадзурэру; хадзусу
 思 2 "Думать" СИ омоу; омои
 悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй
 化 3 "Превращаться" КА, КЭ бакэру
 像 5 "Изображение" ДЗО:
 難 6 "Трудный" НАН мудзукасий
 橡 х "Тёмно-серый" СЁ: цурубамии
 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу
 来 2 "Приходить" РАЙ куру
 得 4 "Прибыль" ТОКУ эру
 浮 7 "Всплывать" ФУ уку
 廻 + "Вращаться" КАЙ мэгурасу
 逞 + + "Мощный" ТЭЙ такумасий
 後 2 "После" ГО, КО: усиро; ато;
 окурэру
 君 3 "Ты" КУН кими
 任 5 "Назначение" НИН макасэру
 彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра
 通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри;
 то:су; каёу
 病 3 "Болезнь" БЁ: ямаи; яму
 氣 1 "Дух" КИ, КЭ
 力 1 "Сила" РЁКУ, РИКИ тикара;
 рикиму
 鋭 7 "Острый" ЭЙ сурудой

そうぞうりよく するど
 想像力が 鋭い иметь богатое воображение;
 (со:дзо:рёку га сурудой)
 そうぞうりよく と
 想像力に富む быть одарённым большим (богатым)
 воображением;
 (со:дзо:рёку ни тому)
 そうぞうりよく はたら
 想像力を 働かす дать волю своему воображению.
 (со:дзорёку о хатаракасу)
 あいそ, あいそう【愛想】(айсо, айсо:) сердечность,
 радушие, дружелюбие, приветливость; любезность;
 あいそ
 愛想のない неприветливый, холодный,
 недружелюбный;
 (айсо но най)
 あいそ
 愛想もなく неприветливо, нелюбезно, сухо, холодно;
 (айсо монаку)
 あいそ よ
 愛想の好い радушный, приветливый; любезный;
 (айсо но ёй)
 あいそ い
 お愛想を言う сказать любезность;
 (о айсо о иу)
 なん あいそ しつれい
 何のお愛想もなく失礼しました извините моё
 недостаточное внимание к вам;
 (нан но о айсо монаку сицурэй симасита)
 なん あいそ ござ
 何のお愛想も御座いません к сожалению, нечем вас
 порадовать;
 (нан но в айсо мо годзаимасэн)
 あいそ つ あいそ つ
 ◇愛想が尽きる, 愛想を尽かす охладеть, потерять
 симпатию (доверие, интерес) к кому-чему-л.;
 разочароваться в ком-чём-л.;
 (айсо га цукиру, айсо о цукасу)
 じぶん あいそ つ
 ◇自分ながら愛想が尽きた я сам себе опротивел;
 (дзибун нагара аисо га цукита)
 ばか あいそ つ は
 ◇きゃつの馬鹿には愛想もくそも尽き果てた его
 глупость мне осточертела;
 (кяцу но бака ни ва айсо мокусомо цуки хатэта)
 ひと かのじょ あいそ
 ◇あの人は彼女に愛想がつかされた он потерял её
 расположение.
 (ано хитов а канодзё ни айсо га цукасарэта)
 こうそう【構想】(ко:со:) 1) идея, концепция; замысел;
 こうそう ね
 構想を練る вынашивать идею;
 (ко:со: о неру)
 2) конструкция, построение, композиция.
 むねんむそう【無念無想】(мунэн-мусо:) 1) полная
 отрешённость;

富 5 "Богатство" ФУ томи; **тому**

働 4 "Работать" ДО: **кокудзи**
хатараку

愛 4 "Любовь" **АЙ**

好 4 "Нравиться" КО: **суки**; **коному**;
кономи, **ёй**

言 2 "Слово" **ГЭН**, **ГОН** **иу**

何 2 "Что" **КА** **нани** / **нан**; **нанно**;
наника; **нанимо**; **нандэ**; **нандэмо**

失 4 "Терять" **СИЦУ** **уринау**

礼 3 "Этикет" **РЭЙ**

御 7 "Гонорифические префиксы" **ГО**,
ГЁ

座 6 "Сидение" **ДЗА** **сувару**

尽 7 "Исчерпывать" **ДЗИН** **цукусу**;
цукиру

自 2 "Сам" **ДЗИ**

分 2 "Доля", "Минута", "Процент"
БУН; **ФУН**; **БУ** **вакару**; **вакацу**; **вакэру**

馬 2 "Лошадь" **БА** **ума**

鹿 9 "Олень" **РОКУ** **сика**

果 4 "Плод" **КА** **хатасу**; **хатэру**

人 1 "Человек" **ДЗИН**, **НИН** **хито**;
хитобито

女 1 "Женщина" **ДЗЁ**, **НЁ**, **НЁ**: **онна**

構 5 "Структура" **КО**: **камаэру**; **камау**;
камаванай

練 3 "Тренироваться" **РЭН** **нэру**

無 4 "Без" **МУ**, **БУ** **най**; **наси**;
накунару

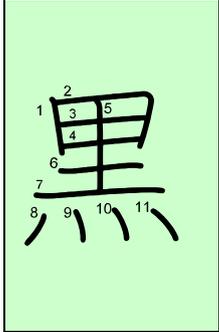
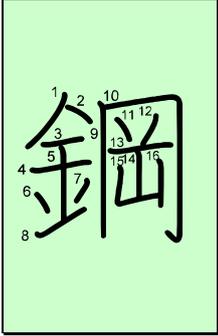
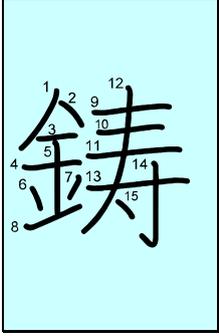
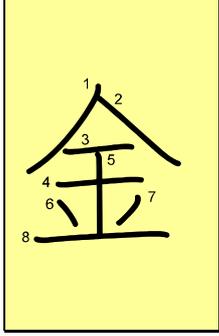
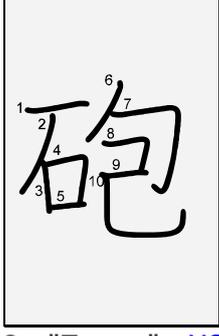
念 4 "Мысль" **НЭН**

<p>むねんむそう 無念無想である быть отрешённым от всяких сметных мыслей; (мунэн-мусо: дэ ару) 2) быть ко всему безучастным, не иметь ни мыслей, ни желаний. りそう【理想】(рисо:) идеал; りそうてき 理想的 идеальный; (рисо: гэки) りそう た 理想を立てる поставить перед собой (создать себе) идеал. (рисо: о татэру) くうそう【空想】(ку:со:) фантазия, воображение; [пустые] мечты; игра (плод) воображения; くうそう 空想する фантазировать; мечтать; (ку:со: суру) くうそうてき 空想的 фантастический; воображаемый, нереальный; утопический; (ку:со: гэки) くうそう 空想をたくましゅうする давать волю своему воображению; витать в облаках; (ку:со: о такумасю: суру) くうそう か 空想を描く строить воздушные замки; (ку:со: о каку) くうそう か 空想に描く рисовать [себе] в мечтах; (ку:со: ни каку) くうそう ふけ 空想に耽る предаваться [пустым] мечтам; витать в облаках; (ку:со: ни фукэру) かれ こころ しゅじゅくうそう は 彼は 心に種々空想を馳せた в голове его возникали самые смелые (различные) мечты. (кар эва кокоро ни сюдзю ку:со: о хасэта) ついそう【追想】(цуйсо:) воспоминание; размышления о прошлом; ついそう 追想する вспоминать, восстанавливать в памяти [прошное]; оглядываться назад, обозревать минувшие события; припоминать; (цуйсо: суру) せきじつ ついそう 昔日を追想させる напомнить кому-л. (оживить в памяти кого-л.) былые (старые) дни. (сэкидзицу о цуйсо: сасэру) れんそう【連想・聯想】(рэнсо:) ассоциация [идей]; れんそう つらねそう 連想・聯想で по ассоциации; (рэнсо: цуранэсо: дэ)</p>	<p>理 2 "Принцип" РИ</p> <p>立 1 "Стоять" РИЦУ тацу; татэру</p> <p>空 1 "Пустота" КУ: сора; кара-но; аку; мунасий</p> <p>描 8 "Рисовать" БЁ: эгаку</p> <p>耽 + + "Предаваться" ТАН фукэру</p> <p>心 2 "Сердце" СИН кокоро</p> <p>種 4 "Разновидность" СЮ танэ</p> <p>馳 + + "Мчаться" ТИ хасэру</p> <p>追 3 "Преследовать" ЦУЙ оу</p> <p>昔 3 "Прошлое" СЭКИ мукаси</p> <p>日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи</p> <p>連 4 "Связь" РЭН цурэру; цуранару</p> <p>聯 x "Связь" РЭН</p>
--	--

<p>れんそう つらねそう 連想・聯想する ассоциироваться] с чем-л.; напоминать [собой]; вызывать в памяти что-л. (рэнсо: цуранэсо: суру) かいそう【風想】(кайсо:) воспоминания; かいそう 風想する вспоминать, припоминать, восстанавливать в памяти. (кайсо: суру) мокそう【黙想】(мокёсо:) размышление; мокそう ふけ 黙想に耽る погрузиться в размышления. (мокусю: ни фукэру)</p>	<p>風 2 "Ветер" ФУ: кадзэ</p> <p>黙 7 "Молчать" МОКУ даммару</p>
---	--

[В начало таблицы ->](#)

<p>422</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> </div> <p>Железо ТЭЦУ куроганэ テツ くろがね</p>	<p>ЖЕЛЕЗО</p> <p>• <i>Металл</i> из которого делали наконечники для <i>стрел</i> это <i>железо</i></p> <p>Связанные слова: 鉄 [тэцу] железо</p>	<p>• На ТЭЦУ утром привезли железо..</p> <p>Связанные кандзи: 鉄 3 "Железо" ТЭЦУ</p>
<p>ТЭЦУДО: большое чудо, И ДЭНТЭЦУ – красота, И я еду в ТИКАТЭЦУ, До работы иногда. ТЭЦУНО я парень крепкий, И дружу с КУРОГАНЭ, С КАНАДЗУТИ управляюсь, Словно ложкой в казане. КО:ТЭЦУ станком ломаю, Лихо делаю ТЭППО, СУНТЭЦУ в мишень кидаю, Заглядение одно... А когда ТЭЦУМЭМПИ НА Враг выходит на перрон, Мой ТЭККЭН уже ТЮ:ТЭЦУ Бьет в скулу шестнадцать тонн...</p>	<p>鐵道 [тэцудо:] железная дорога 電鉄 [дэнтэцу] электричка 地下鉄 (道) [тикатэцу(до:)] метро 鉄 [тэцу] ~но железный 鉄 [куроганэ] <i>кн.</i> железо; 鉄鎚 [канадзути] молот, молоток 鋼鉄 [ко:тэцу] сталь 鉄砲 [тэппо:] ружьё 寸鉄 [сунтэцу] 1) кинжальчик; 2) <i>обр.</i> эпиграмма 鉄面皮 [тэцумэмпи] ~на наглый, бесстыдный 鉄拳 (тэккэн) кулак; 鑄鉄 [тю:тэцу] чугу́н</p>	<p>道 2 "Дорога" ДО: мити 電 2 "Электричество" ДЭН 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру 鎚 + "Молот" ЦУИ ЦУТИ 鋼 6 "Сталь" КО: хаганэ 砲 8 "Пушка" ХО: 寸 6 "Дюйм" СУН 面 3 "Лицо" МЭН омотэ 皮 3 "Кожа" ХИ кава 拳 4 "Поднимать" КЭ агэру; агару 鑄 9 "Отливать" ТЮ: иру</p>
<p>鐵道 большое чудо, И 電鉄 – красота, И я еду в 地下鉄, До работы иногда.</p>	<p>Ключевые слова: 鉄 [тэцу] железо 鉄 [куроганэ] <i>кн.</i> железо 鐵道 [тэцудо:] железная дорога 電鉄 [дэнтэцу] электричка</p>	

<p>鉄の я парень крепкий, И дружу с 鉄 С 鉄鎚 управляюсь, Словно ложкой к казане. 鋼鉄 станком ломаю, Лихо делаю 鉄砲, 寸鉄 в мишень кидаю, Заглядение одно... А когда 鉄面皮な Враг выходит на перрон, Мой 鉄拳 уже 鑄鉄 Бьет в скулу шестнадцать ТОНН...</p>	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p> <p>鉄 鉄 ~НО 鉄 黒金 鑄鉄 鋼鉄 鉄砲 鉄鎚 鉄道 電鉄 地下鉄 (道) 寸鉄 鉄面皮 ~НА</p>	 <p>2 "Чёрный" КОКУ курой</p>
 <p>6 "Сталь" КО: хаганэ</p> <p>В начало таблицы -></p>	 <p>9 "Отливать" ТЮ: иру</p>	 <p>1 "Золото" КИН, КОН о- канэ</p>  <p>8 "Пушка" ХО:</p>
<p>Типовые фразы и выражения:</p>		<p>Кандзи к типовым фразам:</p>
<p>てつ【鉄】(тэцу) 1) железо; てつ 鉄のような железный (напр. о воле); (тэцу но ё:на) てつ ぐんたい 鉄の軍隊 «железная армия» (обильно оснащённая техникой); (тэцу но гунтай) てつ か てん 鉄のカーテン железный занавес; (тэцу но ка:тэн) てつ はい 鉄の肺 «железные лёгкие», аппарат для искусственного дыхания; (тэцу но хай)</p>		<p>鉄 3 "Железо" ТЭЦУ</p> <p>軍 4 "Армия" ГУН 隊 4 "Отряд" ТАЙ</p> <p>肺 6 "Лёгкие" ХАЙ</p>

<p>てつ 鉄をかぶせた облицованный железом; оправленный в железо; окованный железом; (тэцу о кабусэта)</p>	
<p>かぶせる【被せる】(кабусэру) 1) покрывать, накрывать чем-л.; надевать (на голову); 2) лить что-л., поливать чем-л.; 3) сваливать (вину, ответственность и т. п.). てっしん【鉄心】(тэссин) железный сердечник てつどう【鉄道】(тэцудо:) железная дорога すんてつ【寸鉄】(сунтэцу) 1) оружие; み すんてつ お 身に寸鉄を帯びず без всякого оружия, совершенно безоружный; (ми ни сунтэцу о обидзу)</p>	<p>心 2 "Сердце" СИН кокуро 道 2 "Дорога" ДО: мити 寸 6 "Дюйм" СУН 身 3 "Тело" СИН ми 帯 4 "Пояс" ТАЙ оби; обиру</p>
<p>おびる【帯びる】(обиру) 1) носить (при себе); 2) нести (обязанности, ответственность); быть облечённым (полномочиями и т. п.); 3) иметь, носить (отенок, привкус);</p>	<p>人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито</p>
<p>2) краткое, но меткое выражение; эпиграмма; すんてつじん ころ 寸鉄人を殺す быть язвительным (едким). (сунтэцу дзин о коросу)</p>	<p>殺 4 "Убивать" САЦУ коросу</p>
<p>ひきがね【引き金・引き鉄】(хикиганэ) спусковой крючок; ひ がね ひ 引き金を引く нажимать на спусковой крючок; спускать курок. (хики ганэ о хикю)</p>	<p>引 2 "Тянуть" ИН хикю 金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ</p>
<p>げきてつ【撃鉄】(гэкйтэцу) курок; げきてつ あ 撃鉄を上げる взводить курок; (гэкитэцу о агэру)</p>	<p>撃 7 "Нападать" ГЭКИ уцу 上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору</p>
<p>げきてつ さ 撃鉄を下げる спускать курок. (гэкитэцу о сагэру)</p>	<p>下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру</p>
<p>ゆうしてっせん【有刺鉄線】(ю:си-тэссэн) колючая проволока.</p>	<p>有 3 "Иметь" Ю:, У ару 刺 7 "Вонзать" СИ сасу 線 2 "Линия" СЭН</p>
<p>ていてつ【蹄鉄】(тэйтэцу) подкова; うま ていてつ う 馬に蹄鉄を打つ подковать лошадь. (ума ни тэйтэцу о уцу)</p>	<p>蹄 + "Копыто" ТЭЙ хидзумэ 馬 2 "Лошадь" БА ума 打 3 "Ударять" ДА уцу</p>
<p>きんじょうとうち, きんじょうてっぺき【金城湯池, 金城鉄壁】 (киндзё:-то:ти, киндзё:-тэппэки) неприступная крепость; цитадель, оплот.</p>	<p>城 6 "Замок" ДЗЁ: сиро 湯 3 "Горячая вода" ТО: ю; о-ю 池 2 "Пруд" ТИ икэ 壁 7 "Стена" ХЭКИ кабэ</p>
<p>きんてつ【金鉄】(кинтэцу) золото и железом; きんてつ いし 金鉄の意志をもつ иметь железную волю. (кинтэцу но иси о моцу)</p>	<p>意 3 "Мысль" И 志 5 "Воля" СИ кокородзаси</p>
<p>いし【意志】(иси) воля, стремление, желание; もつ【持つ(И)】(моцу) перех. гл. 1) держать [в руках]; иметь при себе, носить; もってかえる, もってくる, もってゆく; 2) иметь что-л., владеть, обладать чем-л.; 3) иметь (напр. мысль), питать (напр. надежду); 4) нести (обязанности и т. п.);</p>	<p>亜 8 "Под-" А 鈴 8 "Колокольчик" РЭЙ, РИН судзу 使 3 "Употреблять" СИ цукау</p>
<p>てつあれい【鉄亜鈴】(тэцуарэй) гантели;</p>	

<p>てつあれい つか 鉄垂鈴を使う упражняться с гантелями. (тэцуарэй о цукау) つかう【使う・遣う】(цўкау) 1) применять, употреблять что-л., пользоваться чем-л.; (ср.つかえない,つかえる【使える】); 2) держать на работе (на службе); 3) потреблять что-л.; расходовать, тратить; 4) заниматься чем-л.; 5) принимать (пищу, ванну); 6) всучивать (подделку).</p> <p>てっけん【鉄拳】(тэkkэн) кулак; てっけん かた 鉄拳を固める сжать кулак; (тэkkэн о катамэру) かためる【固める】(катамэру) 1) делать твёрдым, закреплять; 2) усиливать, укреплять; 3) укреплять; охранять, оборонять; 4) собирать (в кучу);</p> <p>てっけん く 鉄拳を食らわす (食わす) ударить («угостить») кулаком (тэkkэн о куравасу (кувасу)) くらわす,くравасер【食らわす,食らわせる】(куравасу, куравасэру) 1) кормить; 2) наносить удар чем-л.; てつじょうもう【鉄条網】(тэцудзё:мо:) проволочные заграждения, колючая проволока; てつじょうもう ひ かか 鉄条網に引っ掛る напороться на колючую проволоку, запутаться в проволочном заграждении; (тэцудзё:мо: ни хиккакару) ひっかかる【引っ掛る】(хиккакару) 1) зацепиться, задевать за что-л.; цепляться; попадаться (в ловушку и т. п.); 2) связаться с кем-л.; быть вовлечённым во что-л.</p> <p>てつじょうもう は 鉄条網を張る ставить проволочные заграждения. (тэцудзё:мо: о хару) はる【張る(II)】(хару) перех. гл. 1) протягивать, натягивать; растягивать; 2) покрывать чем-л.; оклеивать; облицовывать, обкладывать; обивать чем-л.; 3) ставить (ставку);</p> <p>てつとう【鉄桶】(тэтто:) железная кадка, железный бочонок; てつとうみず も 鉄桶水を漏らず из железной кадки не протечёт и капли; (тэтто: мидзу о морадзу) もる【漏る・洩る】(мору) протекать, течь; просачиваться; もらす【洩らす・漏らす】(морасу) 1) дать просочиться, дать вытечь (жидкости); дать выход (пару, газу и т. п.); 2) проявить, выразить; дать выход (чувствам); излить (напр. гнев); 3) выболтать; выдать (секрет, тайну);</p> <p>てつとう ぼうぎょじん 鉄桶の防禦陣 неприступная линия обороны. (тэтто: но бо:гёдзин) ぼうぎょ【防禦】(бо:гё) оборона, защита; ぼうぎょぶつ【防禦物】(бо:гёбуцу) защита, защитное сооружение (вал, бастион, баррикады и т. п.); заслон. ぼうぎょせん【防禦線】(бо:гёсэн) линия обороны. じん【陣】(дзин) позиция; боевой порядок, расположение, построение; лагерь; лагерь, группировка;</p> <p>I かなぼう【鉄棒・金棒】(канабо:) металлический прут (брус); лом; перекладина, турник; てつぼう ◇鉄棒をひく раздувать (какое-л. дело); распускать слухи. (тэцубо: о хику)</p>	<p>拳 4 "Поднимать" КЁ агэру; агару 固 4 "Твёрдый" КО каттай</p> <p>食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру</p> <p>条 5 "Статья" ДЗЁ: 網 7 "Сеть" МО: ами</p> <p>掛 7 "Вешать" КЭЙ какэру; какару</p> <p>張 5 "Натягивать" ТЁ: хару</p> <p>桶 + "Кадка" ТО: окэ 水 1 "Вода" СУЙ мидзу 漏 8 "Протекать" РО: мору; морэру; морасу</p> <p>防 5 "Предотвращать" БО: фусэгу 禦 x "Защищаться" ГЁ фусэгу 陣 8 "Боевой порядок" ДЗИН</p> <p>棒 6 "Палка" БО:</p>
--	---

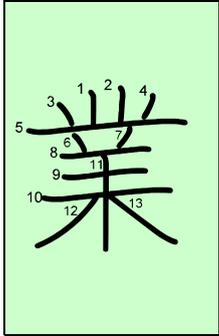
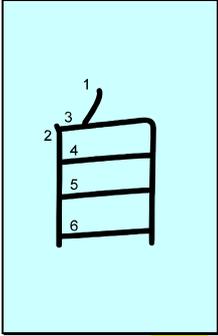
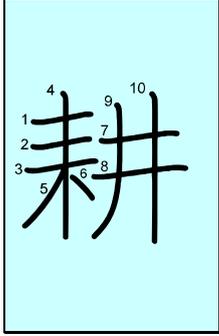
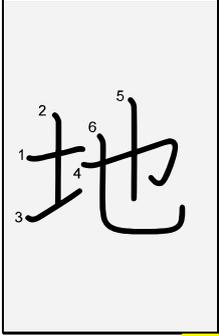
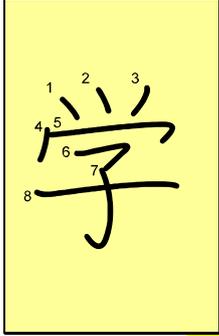
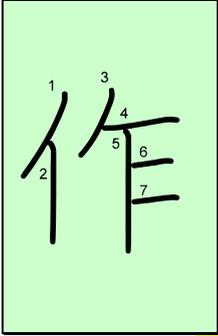
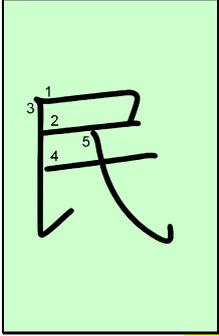
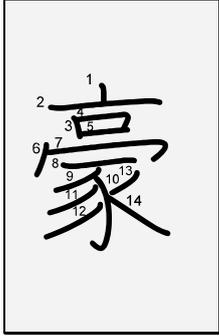
П てつぼう【鉄棒】(тэцубо:) 1) железная палка; полоса железа, железный брус; 2) перекладина; турник.
 てつたい【鉄槌】(тэццуй) [железный] молот;
 てつたい した くだ くわ
 鉄槌を下/くだ/す(加える) нанести удар; принять решительные меры против чего-л.
 (тэццуй о ситасу)
 てつきゅう【鉄牛】(тэццугю:) «железный бык» (о танке).
 てつぼう【鉄砲】(тэппо:) 1) ружьё;
 てつぼう う
 鉄砲を打つ стрелять [из ружья];
 (тэппо: о уцу)
 てつぼう じょうず
 鉄砲が上手だ быть хорошим стрелком;
 (тэппо: га дзё:дзу да)
 てつぼう おと
 鉄砲の音がした раздался [ружейный] выстрел;
 (тэппо: но ото га сита)
 2) дымогарная труба (яп. ванны)
 てつどう【鉄道】(тэцудо:) железная дорога;
 железнодорожная линия;
 てつどう びん
 鉄道の便 железнодорожное сообщение;
 (тэцудо: но бин)
 てつどう りょこう
 鉄道で旅行する ехать поездом;
 (тэцудо: дэ рёко: суру)
 てつどう し ふせつ
 鉄道を敷く(敷設する) проводить железную дорогу;
 (тэцудо: о сику (фусэцу суру))
 てつどう つう まち
 鉄道の通じていない町 городок, лежащий в стороне от железной дороги;
 (тэцудо: но цу:дзи тэ инай мати)
 し ま てつどう つう
 この市には間もなく鉄道が通じる до этого города скоро будет проведена железная дорога;
 (коно си ни ва мамонаку тэцудо: га цу:дзиру)
 し とうきょう てつどう つう
 この市から東京まで鉄道が通じている этот город связан с Токио железной дорогой;
 (коно си кара то:кё: мадэ тэцудо: га цу:дзитэ иру)
 hito てつどう で つと
 あの人は鉄道に出て(勤めて)いる он работает на железной дороге, он железнодорожник;
 (ано хито ва тэцудо: ни дэтэ иру)
 てつどう さんじゅうぶん れっしゃ うんてん
 この鉄道は三十分おきに列車を運転する эта дорога пропускает каждые полчаса по поезду (по два поезда в час).
 (коно тэцудо: ва сандзю:бун оки ни рэсса о унтэн суру)

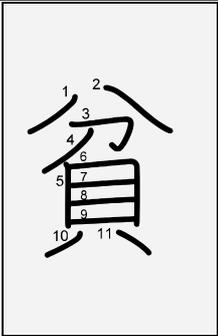
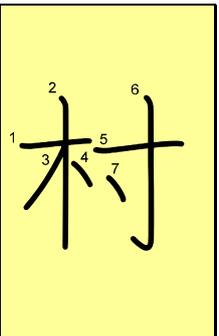
てつめんぴ【鉄面皮】(тэцумэмпи) бесстыдство;

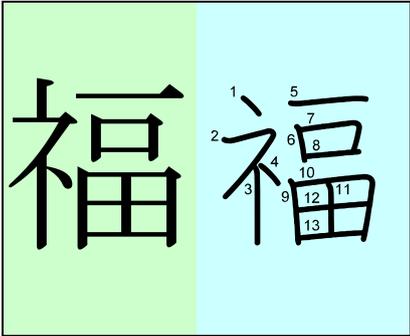
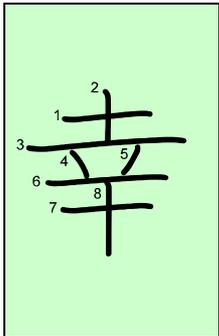
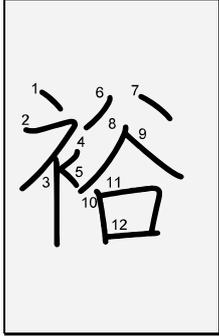
槌 ++ "Молот" ЦУЙ цути
 加 4 "Добавлять" КА куваэру
 牛 2 "Корова" ГЮ: уси
 砲 8 "Пушка" ХО:
 手 1 "Рука" СЮ тэ
 音 1 "Звук" ОН, ИН ОТО
 便 4 "Почта", "Удобство" БИН; БЭН таэри
 旅 3 "Путешествие" РЕ таби
 行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; окнау
 敷 7 "Стелить" ФУ сику; сики
 設 5 "Учреждать" СЭЦУ мо:кэру
 通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу
 町 1 "Городок" ТЁ: мати
 市 2 "Город" СИ ити
 間 2 "Интервал" КАН; КЭН айда
 東 2 "Восток" ТО: хигаси
 京 2 "Столичный город" КЁ:, КЭЙ
 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу
 勤 6 "Служба" КИН, ГОН цутомэру
 三 1 "Три" САН мицу / митцу
 十 1 "Десять" ДЗЮ: то:
 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру
 列 3 "Ряд" РЭЦУ
 車 1 "Автомобиль" СЯ курума
 運 3 "Судьба" УН хакобу
 転 3 "Поворачиваться" ТЭН коробу
 面 3 "Лицо" МЭН омотэ
 皮 3 "Кожа" ХИ кава

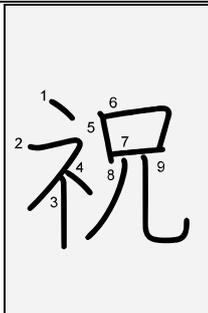
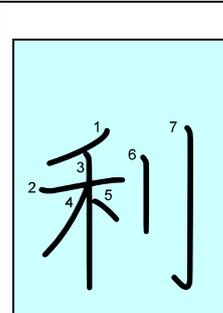
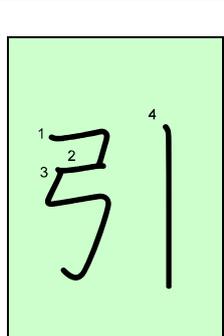
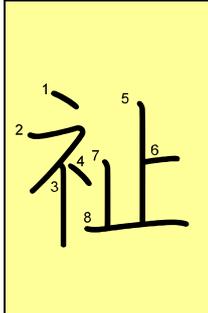
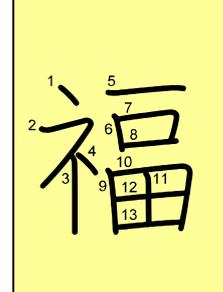
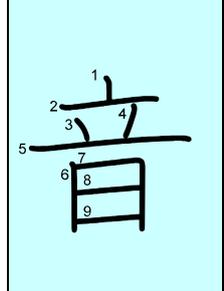
<p>наглость, нахальство; てつめんぴ 鉄面皮な бесстыдный; наглый, нахальный; (тэцумэмпи на) てつめんぴ やつ 鉄面皮な 奴 бесстыдник; наглец, нахал; (тэцумэмпи на яцу) てつめんぴ お とお 鉄面皮で押し通す проявлять бесстыдство; нагло (нахально) вести себя; (тэцумэмпи дэ осито:су) とおす【通す】(то:су) 1) пропускать (через какое-л. отверстие); давать пройти; 2) пускать куда-л.; провожать кого-л. куда-л.; 3) (透す, 徹す) пропускать (свет, воду); ガラスは光や熱を通す стекло пропускает свет и тепло (проницаемо для света и тепла); ср. とおして; 4) (徹す) длиться; как 2-й компонент сложн. гл. указывает на непрерывность действия; 終夜働き通す проработать всю ночь; ср. ...とおして; 5) провести (напр. законопроект); довести до конца что-л.; 6) сделать заказ (в ресторане); 7) делать вид, прикидываться; かれ てつめんぴ きん か き 彼は鉄面皮にも金を借りに来た он имел нахальство прийти просить денег взаймы. (карэ ва тэцумэмпи ни мо кин о кари ни кита) でんてつ【電鉄】(дэнтэцу) (電気鉄道) электричка. くろがね【黒金・黒鉄】(куроганэ) железо; くろがね いし 黒金の意志 железная воля. (куроганэ иси)</p>	<p>奴 7 "Парень" ДО яцу 押 7 "Надавливать" О: осу; осаэру 彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 借 4 "Брать в долг" СЯКУ кариру 来 2 "Приходить" РАЙ куру 電 2 "Электричество" ДЭН 気 1 "Дух" КИ, КЭ 黒 2 "Чёрный" КОКУ курой</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

<p>423</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Земледелие НО: ノ</p>	<p>ЗЕМЛЕДЕЛИЕ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Крестьянин под волшебную <i>мелодию</i> заставил <i>дракона</i> пахать землю, занялся <i>земледелием</i> <p>Связанные слова:</p> <p>農 [но:] земледелие 農学 [но:гаку] агрономия 酪農 [ракуно:] молочное хозяйство</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Хорошая НО:вость пришла – у нас возрождают <i>земледелие</i> <p>Связанные кандзи:</p> <p>農 3 "Земледелие" НО: 学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 酪 9 "Молокопродукты" РАКУ</p>
<p>Если б были все НО:ГЁ:, НО:КО: вне закона, Что б мы пили за столом, Кроме самогона? Если НО:ТИ зарастут Сорною травю, В город побежит НО:МИН Вот тогда завоём... Если все НО:СОН продать, Разорить все дачи,</p>	<p>農業 [но:гё:] сельское хозяйство, 農耕 [но:ко:] земледелие, сельское хозяйство</p> <p>農地 [но:ти] пахотные земли земля 農民 [но:мин] крестьянин</p> <p>農村 [но:сон] деревня</p>	<p>業 3 "Промышленность" ГЁ; ГО: вадза 耕 5 "Земледелие" КО: тагаясу 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 民 4 "Народ" МИН тами 村 1 "Деревня" СОН мура 貧 5 "Бедный" ХИН мадзусий</p>

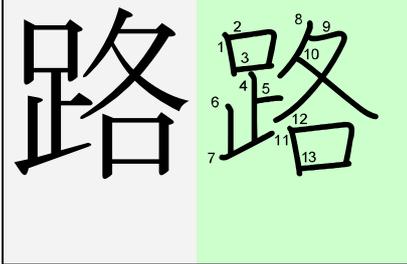
<p>Стало б нечего нам жрать И ставить свехзадачи... Так что ХИННО: берегите, ГО:НО: быть здоровым, ДЗИСАКУНО: всех важней, Со своей коровой...</p>	<p>貧農 [хинно:] крестьянин-бедняк 豪農 [го:но:] зажиточный крестьянин 自作農 [дзисакуно:] крестьянин- собственник</p>	<p>豪 8 "Превосходящий" ГО: 自 2 "Сам" ДЗИ 作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру</p>
<p>Если б были все 農業, 農耕 вне закона, Что б мы пили за столом, Кроме самогона? Если 農地 зарастут Сорною травую, В город побежит 農民 Вот тогда заводем... Если все 農村 продать, Разорить все дачи, Стало б нечего нам жрать И ставить свехзадачи... Так что 貧農 берегите, 豪農 уж тем паче, 自作農 всех важней, Со своею клячей...</p>	<p>Ключевые слова: 農 [но:] земледелие 農耕 [но:ко:] земледелие 農学 [но:гаку] агрономия 農地 [но:ти] земля, пахотные земли 農民 [но:мин] крестьянин 農村 [но:сон] село, деревня</p>	
	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите: 農 農業 農耕 農学 農地 農民 農村 酪農 貧農 豪農 自作農</p>	<p>3 "Промышленность" ГЁ; ГО: вадза</p>  <p>5 "Земледелие" КО: тагаясу</p>
<p>2 "Сам" ДЗИ</p>		 <p>1 "Учиться" ГАКУ манабу</p>
	<p>2 "Земля" ТИ, ДЗИ</p>  <p>4 "Народ" МИН тами</p>	 <p>8 "Превосходящий" ГО:</p>

 <p>5 "Бедный" ХИН мадзусий</p> <p>В начало таблицы -></p>	 <p>1 "Деревня" СОН мура</p>	 <p>9 "Молокопродукты" РАКУ</p>
<p>Типовые фразы и выражения:</p>		<p>Кандзи из типовых фраз:</p>
<p>のう【農】(но:) земледелие, сельское хозяйство; <small>のう じゅうじ</small> 農に従事する заниматься сельским хозяйством. (но: ни дзю:дзи сура) こじんのう【個人農】(кодзинно:) 1) крестьянское единоличное хозяйство; 2) крестьянин-единоличник.</p> <p>こさくのう【小作農】(косакуно:) 1) ведение хозяйства на арендованной земле; 2) крестьянин-арендатор.</p> <p>のうじょう【農場】(но:дзё:) ферма; <small>のうじょう けいえい</small> 農場を経営する вести фермерское хозяйство, иметь ферму. (но:дзё: о кэйэй суру) のうほんりっこく【農本立国】(но:хонриккоку) аграрная страна.</p> <p>のうさんぶつ【農産物】(но:самбуцу) сельскохозяйственные продукты, продукты сельского хозяйства. のうこうてきち【農緋適地】(но:ко:-тэййти) пригодная для обработки земля, пахотная земля.</p> <p>のうこうきかい【農耕機械】(но:ко:-кикай) сельскохозяйственные машины.</p> <p>のうやくひん【農薬品】(но:якүхин) ядохимикаты.</p> <p>のうかじ【農鍛冶】(но:кадзи) деревенский кузнец.</p> <p>らくのう, らくのうぎょう【酪農, 酪農業】(ракуно:,</p>		<p>農 3 "Земледелие" НО: 従 6 "Следовать" ДЗЮ: ситагау 事 3 "Дело" ДЗИ кото</p> <p>個 5 "Индивидуальный" КО; КА 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито</p> <p>小 1 "Маленький" СЁ: тиисай 作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру 場 2 "Место" ДЗЁ:</p> <p>経 5 "Проходить", "Сутра" КЭЙ; КЁ: хэру; тацу 営 5 "Бизнес" ЭЙ итонаму</p> <p>本 1 "Книга" ХОН мото 立 1 "Стоять" РИЦУ тацу; татэру 国 2 "Страна" КОКУ куни</p> <p>産 4 "Рождать" САН уму; умарэру 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно</p> <p>緋 + + "Пунцовый" ХИ 適 5 "Надлежащий" ТЭКИ канау 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ</p> <p>耕 5 "Земледелие" КО: тагаясу 機 4 "Механизм" КИ хата 械 4 "Механизм" КАЙ</p> <p>薬 3 "Лекарство" ЯКУ кусури 品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина 鍛 9 "Ковать" ТАН китаэру 冶 9 "Металлургия" Я</p> <p>酪 9 "Молокопродукты" РАКУ</p>

<p>ракуно:гё:) молочное хозяйство.</p> <p>しゅうだんのうじょう【集団農場】(сю:дан-но:дзё:) КОЛХОЗ.</p>	<p>業 3 "Промышленность" ГЁ; ГО: вадза</p> <p>集 3 "Собирать" СЮ: ацумэру; ацумару</p> <p>団 5 "Группа" ДАН</p> <p>場 2 "Место" ДЗЁ:</p>	
<p>В начало таблицы -></p>		
<p>424</p>  <p>Счастье ФУКУ フク</p>	<p>СЧАСТЬЕ</p> <p>• Даже <i>одна молитва</i> возле <i>алтаря</i> об урожае на <i>рисовом поле</i> принесет <i>удачу</i>, <i>счастье</i>..</p> <p>Связанные слова:</p>	<p>• ФУжер в виде КУбка приносит <i>счастье</i>, а если лениться, можно проФУКУ(а)ть <i>удачу</i>...</p> <p>Связанные кандзи:</p> <p>福 3 "Счастье" ФУКУ</p> <p>引 2 "Тянуть" ИН хику</p> <p>幸 3 "Счастье" КО: сиавасэ; сайвай</p> <p>裕 9 "Достаток" Ю:</p> <p>祝 4 "Праздновать"</p> <p>СЮКУ, СЮ: ивау</p> <p>祉 10 "Соцобеспечение"</p> <p>СИ</p> <p>利 4 "Выгода" РИ кику; кикасу</p> <p>音 1 "Звук" ОН, ИН ото</p>
<p>Вся судьба, как ФУКУБИКИ, Каждый ловит КО:ФУКУ, Ю:ФУКУ НА тоже платит, За похмелье по утра... Твой ФУКУ не в нашем вкусе, Ясно все, как знатоку, Будешь ты ФУКУБУКУСИЙ, От пивка СЮКУФУКУ... Тут ФУКУСИ не поможет, Так же, как и ФУКУРИ, Если ФУКУЙН не сможет Банку пива поднести...</p>	<p>福引 [фукубики] лотерея</p> <p>幸福 [ко:фуку] счастье</p> <p>裕福 [ю:фуку] ~на богатый</p> <p>福 [фуку] счастье, благополучие</p> <p>福々しい [фукубукусий]</p> <p>счастливый, сияющий</p> <p>祝福 [сюкуфуку]</p> <p>благословление</p> <p>福祉 [фукуси] благосостояние</p> <p>福利 [фукури] [общественное]</p> <p>благосостояние</p> <p>福音 [фукуйн] <i>рел.</i> благая весть</p>	 <p>3 "Счастье" КО: сиавасэ; сайвай</p>
<p>Вся судьба, как 福引, Каждый ловит 福引, 裕福な тоже платит, Если тюкает в боку, Все 福 на дне бутылки, Как проснувшись по утра Будешь ты 福々しい, От пивка 祝福... Тут 福祉 не поможет, Так же, как и 福利, Если 福音 не сможет Пива банку поднести...</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>福 [фуку] счастье</p> <p>幸福 [ко:фуку] счастье</p> <p>裕福 [ю:фуку] ~на богатый</p> <p>福引 [фукубики] лотерея</p> <p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p> <p>福</p> <p>福々しい</p> <p>幸福</p> <p>裕福 ~на</p> <p>祝福</p> <p>福祉</p>	 <p>9 "Достаток" Ю:</p>

	福利 福引 福音	
4 "Праздновать" СЮКУ , СЮ: ивау		4 "Выгода" РИ кикү; кикасу
	2 "Тянуть" ИН ХИКУ	
10 "Соцобеспечение" СИ		3 "Счастье" ФУКУ
В начало таблицы ->	1 "Звук" ОН , ИН ОТО	
Типовые фразы и выражения:		Кандзи из типовых фраз:
<p> ふく【福】(фуку) счастье; удача; благосостояние; ふく かみ 福の神 бог счастья; (фуку но ками) ふく うちうち おに そとそと 福は内/うち/! 鬼は外/ソト/! счастье в дом, черти вон! (возглас при рассыпании бобов, としのまめ). (фуку ва ути! они ва сото!) </p> <p> しちふくじん【七福神】(ситифукудзин) семь богов счастья (びしゃもんてん, べざいてん, だいこくてん, じゅうじん, фукурокудзю, ほてい【布袋】, えびす【恵比須】). </p> <p> ばんふく【万福】(бампуку) полное счастье; きか ばんふく いの 貴下の万福を祈る желаю вам всего наилучшего. (кика но бампуку о инору) きか【貴下】(кика) Вы; ~の Ваш いの【祈る】(инору) 1) молиться; 2) [горячо] желать кому-л. чего-л.; ないふく【内福】(найфуку) свое счастье </p>		<p> 福 3 "Счастье" ФУКУ 神 3 "Бог" СИН, ДЗИН ками </p> <p> 内 2 "Внутри" НАЙ, ДАЙ ути 鬼 7 "Чёрт" КИ они 外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока; хадзурэру; хадзусу </p> <p> 七 1 "Семь" СИТИ нанацу 布 5 "Ткань" ФУ нуно 袋 7 "Мешок" ТАЙ фукуро 恵 7 "Благодеяние" КЭЙ; Э мэгуму 比 5 "Сравнивать" ХИ курабэру 須 10 "Неприменно" СУ, СЮ субэкараку </p> <p> 万 2 "Десять тысяч" МАН, БАН 貴 6 "Благородный" КИ то:тои / таттой; то:тобу / таттобу 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру </p>

<p>ないふく 内福である быть богаче, чем кажется. (найфуку дэ ару) こうふく【幸福】(ко:фуку) счастье; こうふく 幸福な счастливый; (ко:фуку на) こうふく 幸福に счастливо; в счастье; (ко:фуку ни) こうふく う 幸福を受ける быть (стать) счастливым, наслаждаться счастьем; (ко:фуку о укэру) わたし こうふく みぶん 私は幸福な身分になりました я оказался счастливым, мне выпало счастье. (ватаси ва ко:фуку на мибун ни наримасита) みぶん【身分】(мибун) 1) общественное (социальное) положение; 2) обстоятельства, условия, материальное положение; 3) [личное] происхождение; личность; しゆくふく【祝福】(сюкүфуку) благословение; しゆくふく 祝福する благословлять; желать счастья (удачи); приветствовать (напр. появление талантливого поэта); (сюкуфуку суру) ぜんと しゆくふく 前途を祝福する желать счастья в будущем. (дзэнто о сюкуфуку суру) かふく【禍福】(кафүку) несчастье и счастье; процветание и упадок; じんせい かふく 人生の禍福 перипетии человеческой судьбы; (дзинсэй но кафуку) かふく ただす あざな なわ ごと 禍福は 糾 /アザナ/える 繩の如し горе и радость переплетаются, как пряди в верёвке (афоризм). (кафуку ва тадасу эру нава но готоси) ただす【質す・糾す】(тадасу) 1) (に) спрашивать кого-л., обращаться с вопросом к кому-л.; 2) (を) разузнавать, выяснять что-л.; допрашивать о чем-л.; なわ【繩】(нава) верёвка, канат; ごとし【如し】(готоси) быть подобным чему-л.; ふくびきひん【福引品】(фукубикйхин) выигрыш в лотерее (вещевой). ゆうふく【裕福】(ю:фуку) счастье от достатка ゆうふく 裕福な богатый, зажиточный; (ю:фуку на) ゆうふく く 裕福に暮らす жить богато; (ю:фуку ни курасу) かれ ゆうふく 彼は裕福だ он богат. (кар эва ю:фуку)</p>	<p>祈 8 "Молитва" КИ инору; инори 幸 3 "Счастье" КО: сивасэ; сайвай 受 3 "Принимать" ДЗЮ укэру 私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси 身 3 "Тело" СИН ми 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру 祝 4 "Праздновать" СЮКУ, СЮ: ивау 前 2 "Перед" ДЗЭН маэ 途 7 "Путь" ТО 禍 9 "Бедствие" КА вадзаваи 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито 生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ: умарэру; икиру; нама 糾 8 "Разузнавать" КЮ: тадасу; адзанау 繩 Φ "Верёвка" ДЗЁ: нава 如 7 "Подобно" ДЗЁ, НЁ готоку 引 2 "Тянуть" ИН хику 品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина 裕 9 "Достаток" Ю: 暮 6 "Сумерки" БО курэру; курасу 彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра</p>
<p>В начало таблицы -></p>	



Дорога; путь, расстояние

РО; ДЗИ МИТИ
口; シ みち

КАССО:РО я покидаю,
Ждет меня опять МИТИ,
От шумных ГАЙРО улетаю,
Одному побыть в тиши.
Выйду, сяду я на РОБО:
Помечтаю про ДО:РО,
Словно мне и не ЯСОДЗИ,
А ИСОДЗИ лишь всего.
ТАБИДЗИ свои я вспомню,
Без ДАНРО свои КАЙРО,
Без ФУКУРОКО:ДЗИ конечно,
И без длинных там ЦУ:РО.
Так закончив свои РИРО,
ЁСУЙРО слив под кустом,
Вновь ХАНРО пойду искать я,
Кому сбыть металлолом...

滑走路 я покидаю,
Ждет меня опять 路,
От шумных 街路 улетаю,
Одному побыть в тиши.
Выйду, сяду я на 路傍
Помечтаю про 道路,
Словно мне и не 八十路,
А 五十路 лишь всего.
旅路 свои я вспомню,
Без 断路 свои 回路,
Без 袋小路 конечно,
И без длинных там 通路.
Так закончив свои 理路,
余水路 слив под кустом,
Вновь 販路 пойду искать я,
Кому сбыть металлолом...

ДОРОГА

• Каждая нога созданы для дороги

Связанные слова:

線路 [сэнро] ж.-д. линия, путь,
полотно
当路 [то:ро] [надлежащие]
инстанции

滑走路 [кассо:ро] ав. взлетно-
посадочная полоса
路 [мити] дорога, путь
街路 [гайро] улица, дорога
路傍 [робо:] обочина
道路 [до:ро] дорога
八十路 [ясодзи] восемьдесят
лет (возраст)
五十路 [исодзи] пятьдесят лет
旅路 [табидзи] путешествие
断路 [данро] размыкание цепи
回路 [кайро] схема
袋小路 [фукуроко:дзи] тупик
通路 [цу:ро] проход, коридор
理路 [риро] логическое
рассуждение
余水路 [ёсуйро] водослив
販路 [ханро] рынок сбыта

Ключевые слова:

路 [мити] дорога
道路 [до:ро] дорога
街路 [гайро] улица
余水路 [ёсуйро] водослив
回路 [кайро] цепь, контур,
схема

Мини тест.

Прочитайте и переведите:

路
道
道路
街路
線路
通路

• По дороге РОстов - СэнДЗИ посадили
РОзы для министра по типовому проекту..

Связанные кандзи:

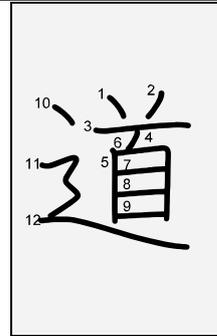
路 3 "Дорога" РО МИТИ
線 2 "Линия" СЭН
当 2 "Данный" ТО: атару;
атэру

滑 8 "Скользить" КАЦУ
субэру
走 2 "Бежать" СО: хасиру
街 4 "Улица" ГАЙ мати
傍 8 "Сбоку" БО:
катавара
道 2 "Дорога" ДО: МИТИ
八 1 "Восемь" ХАТИ яцу /
ятцу
十 1 "Десять" ДЗЮ: ТО:
五 1 "Пять" ГО ицуцу
旅 3 "Путешествие" РЕ
таби
断 5 "Прерывать" ДАН
тацу; котовару
回 2 "Вращаться" КАЙ
мавару; мавасу
袋 7 "Мешок" ТАЙ фукуро
小 1 "Маленький" СЁ:
тиисай
通 2 "Проходить" ЦУ:
то:ру; то:ри; то:су; каёу
理 2 "Принцип" РИ
余 5 "Излишек" Ё амару;
амари
水 1 "Вода" СУЙ мидзу
販 8 "Сбывать" ХАН

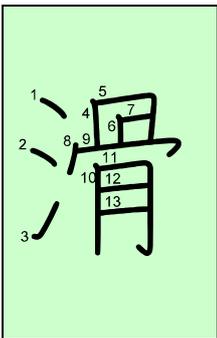


8 "Сбоку" **БО:** катавара

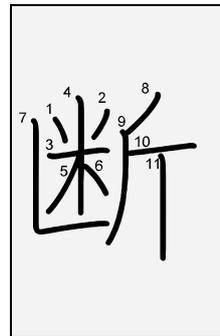
路傍
滑走路
余水路
袋小路
旅路
回路
断路
五十路
八十路
販路
理路
当路



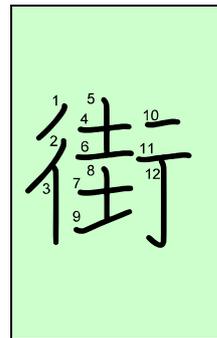
2 "Дорога" **ДО:** мити



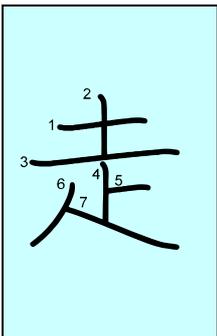
8 "Скользить" **КАЦУ** субэру



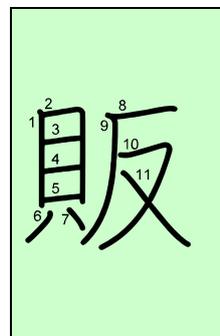
5 "Прерывать" **ДАН** тацу;
котовару



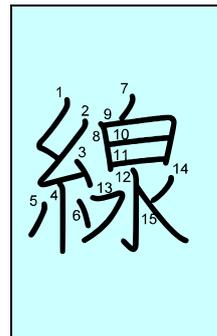
4 "Улица" **ГАЙ** мати



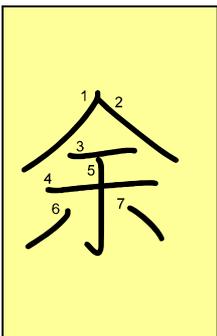
2 "Бежать" **СО:** хасиру



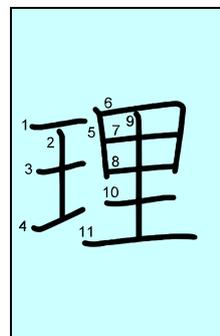
8 "Сбывать" **ХАН**



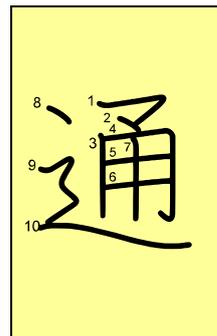
2 "Линия" **СЭН**



5 "Излишек" **Э** амару;
амари



2 "Принцип" **РИ**



2 "Проходить" **ЦУ:** то:ру;
то:ри; то:су; каёу

3 "Путешествие" РЁ таби

[В начало таблицы ->](#)

7 "Мешок" ТАЙ фукуро

Типовые фразы и выражения:

Кандзи из типовой фраз:

ろ【路】(ро) дорога, путь;
さんろ わか すす
三路に分れて進む двигаться по трём направлениям.

(санро ни вакарэтэ сусуму)

すいろ【水路】(суйро) водный путь

I うみじ【海路】(умидзи) морской путь

II かいろ【海路】(кайро) морской путь

こうくうろ【航空路】(ко:ку:ро) авиалиния

えんろ【遠路】(энро) дальняя дорога

いちろ【一路】(итиро) 1. дорога, путь;

いちろへいあん いの
一路平安を祈る желать счастливого пути (в морском путешествии);

(итиро хэйан о инору)

へいあん【平安】(хэйан) мир, спокойствие;

いのる【祈る】(инору) 1) молиться; 2) [горячо] желать кому-л. чего-л.;

しんじついちろ ふ
真実一路を踏む идти стезёю правды;

(синдзицу итиро о фуму)

しんじついちろ【真実一路】(синдзицу-итиро) честный (прямой) путь, путь искренности.

しんじつ【真実】(синдзицу) правда;

ふむ【踏む・踐む・履む】(фуму) 1) ступать на что-л.; вступать куда-л.; наступать на что-л.; топтать что-л.; следовать чему-л.; 2) проходить (напр. процедуры, курс);

2. прямо, прямым путём (гл. обр. о морском пути).

ななそじ【七十路】(нанасодзи) семьдесят лет, семидесятилетие.

I сеいろ【世路】(сэйро) жизненный путь.

II сеろ【世路】(сэро) жизненный путь.

こうつうろ【交通路】(ко:цу:ро) пути сообщения; путь, дорога.

そくろ【側路】(сокуро) обход, перемычка, шунт.

路 3 "Дорога" РО

三 1 "Три" САН мицу / митцу

分 2 "Доля", "Минута", "Процент"

БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру

進 3 "Продвигаться" СИН сусуму;

сусумэру

水 1 "Вода" СУЙ мидзу

海 2 "Море" КАЙ уми

航 4 "Курсировать" КО:

空 1 "Пустота" КУ: сора; кара-но;

аку; мунасий

遠 2 "Далёкий" ЭН то:й

一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу

平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира

安 3 "Дешёвый" АН ясуи

祈 8 "Молитва" КИ инору; инори

真 3 "Правда" СИН

実 3 "Настоящий" ДЗИЦУ ми; минору

踏 7 "Ступать" ТО: фуму

七 1 "Семь" СИТИ нанацу

十 1 "Десять" ДЗЮ: то:

世 3 "Мир" СЭ, СЭЙ ё

交 2 "Пересекаться" КО: кавасу;

мадзивару; мадзиэру; мадзэру

通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри;

то:су; каёу

側 4 "Сторона" СОКУ соба; кава /

гава

<p>よそじ【四十路】(ёсодзи) сорокалетие (о возрасте); かれ よそじ さか こ 彼は四十路の坂を越した ему перевалило за сорок. (карэ ва ёсодзи но сака о косита) さか【坂】(сака) склон, скат, косогор; こす【越す】(косу) 1) переходить, перебираться через что-л., переправляться (через реку), переваливать (через гору); 2) переезжать, перебираться, переселяться; 3) идти; уходить; приходиться; заходить к кому-л.; 4) преодолевать (трудности); 5) превышать; превосходить; быть больше; быть лучше; 6) провести (время); пережить что-л., продержаться;</p>	<p>四 1 "Четыре" СИ ёцу / ётцу 彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 坂 3 "Склон" ХАН сака 越 7 "Пересекать" ЭЦУ коэру; косу</p>
<p>ゆめじ【夢路】(юмэдзи) дорога сна; ゆめじ い 夢路に入る уснуть; (юмэдзи ни иру) ゆめじ たど こち 夢路を辿る心地がする чувствовать себя как во сне; (юмэдзи о тадору кокоти га суру) たどる【辿る】(тадору) 1) прям. и перен. идти, следовать (по какому-л. пути, по следам и т. п.); 2) прям. и перен. проследивать; こち【心地】(кокоти) настроение; ощущение, чувство; ... ~がする испытывать какое-л. ощущение, чувствовать что-л.; 心地のよい приятный; удобный;</p>	<p>夢 5 "Сновидение" МУ юмэ 入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру 辿 ++ "Пробираться" ТЭН тадору 心 2 "Сердце" СИН кокуро 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ</p>
<p>ゆめじ かよ 夢路に通う являться во сне; (юмэдзи ни каёу) かよう【通う】(каёу) 1) ходить [туда и обратно], курсировать (о трамвае, поездах и т. п.); 2) ходить (в школу, на работу); регулярно бывать, часто заходить (напр. в библиотеку, ресторан); быть всегдашним; 3) циркулировать; 4) передаваться, сообщаться; быть общим; ゆめじ あそ 夢路に遊ぶ видеть сладкие сны (юмэдзи ни асобу) あそぶ【遊ぶ】(асобу) 1) играть (тж. и в какую-л. игру); 2) развлекаться, забавляться; гулять; 3) вести весёлую (беспутную) жизнь, кутить; 4) гулять, ничего не делать, бездельничать; 5) быть без работы (о ком-л.); простаивать; не использоваться, оставаться без употребления (о чём-л.); 6) совершить экскурсию; съездить, проехать куда-л.; 7) учиться (не по месту жительства);</p>	<p>遊 3 "Развлекаться" Ю: асобу</p>
<p>いえじ【家路】(йэдзи) дорога домой; いえじ 家路につく быть на пути (направляться) домой; (йэдзи ни цуку) いえじ さ 家路を指して по направлению к дому, домой. (йэдзи о саситэ)</p>	<p>家 2 "Дом" КА; КЭ иэ; ути 指 3 "Палец" СИ юби; сасу</p>
<p>さして【指して】(саситэ) [в направлении] к...; きろ【岐路】(киро) ответвление дороги (в сторону); разветвление дороги, перепутье; きろ た 岐路に立つ прям. и перен. стоять на перепутье; (киро ни тацу) きろ い 岐路に入る уклоняться от темы. (киро ни иру) きろ【帰路】(киро) 1) обратный путь, обратная поездка; きろ 帰路につく отправиться в обратный путь; направиться домой; (киро ни цуку)</p>	<p>岐 9 "Разветвляться" КИ 立 1 "Стоять" РИЦУ тацу; татэру 帰 2 "Возвращаться" КИ каэру; каэсу</p>

2) цепь обратного тока.

けいろ【径路・経路】(кэйро) путь; курс, направление, маршрут; путь; процесс;

どんな経路をもって каким путём?; по каким каналам?; каким образом?;

(донна кэйро о моттэ)

…の経路を踏む идти по какому-л. пути

(маршруту); следовать по какому-л. курсу;

(… но кэйро о фуму)

バスの径路 маршрут автобусной линии;

(басу но кэйро)

自然の径路 естественный ход вещей (процесс).

(сидзэн но кэйро)

しぜん【自然】(сидзэн) 1. природа; 2. 1): ~[に] естественно; 2): ~に само собой, спонтанно;

こいじ【恋路】(коидзи) тропа любви, любовь;

恋路のやみに迷う быть ослеплённым любовью,

обезуметь от любви;

(коидзи но ями ни маёу)

やみ【闇】(ями) 1) мрак, тьма; 2) беспорядок, хаос; 3) торговля на чёрном рынке; продажа из-под полы;

まよう【迷う】(маёу) 1) недоумевать; сомневаться, колебаться, быть в нерешительности; 2) заблудиться, сбиться с дороги; плутать; сбиться с пути; 3) быть соблазненным чем-л.; 4) быть очарованным, быть без ума, потерять голову; 5) не находить покоя в могиле, блуждать по земле (о духе умершего); ср. дзё:буцу.

人の恋路の邪魔をする статья на пути влюблённых,

разбить чью-л. любовь.

(хито но коидзи но дзяма о сурю)

じやま【邪魔】(дзяма) помеха;

たびじ【旅路】(табидзи) путешествие;

長/ナガ/の旅路を終って帰る вернуться из долгого путешествия;

(тё: /нага/ но табидзи о оваттэ каэру)

死出/シニイデ/の旅路 последний путь (путь к смерти).

(сидэ /си ни идэ/ но табидзи)

まつろ【末路】(мацуро) конец пути; последние дни жизни;

末路が振るわない кончить жизнь в неизвестности

(мацуро га фуру ва най)

かつろ【活路】(кацуро) выход [из положения], путь к спасению, средство спасения; последний шанс;

活路を開く(見出す) найти выход [из положения]; открыть путь к спасению.

(кацуро о хираку (миидасу))

かいり【海路】(кайро) морской путь;

径 4 "Диаметр" КЭЙ

経 5 "Проходить", "Сутра" КЭЙ; КЁ:
хэру; тацу

自 2 "Сам" ДЗИ

然 4 "Так" ДЗЭН сикаси

恋 7 "Любовь" РЭН КОИ

迷 5 "Заблудиться" МЭЙ маёу

人 1 "Человек" ДЗИН, НИН ХИТО;

хитобито

邪 8 "Дурной" ДЗЯ ёкосима

魔 8 "Демон" МА

旅 3 "Путешествие" РЕ ТАБИ

長 2 "Длинный" ТЁ: нагай

終 3 "Конец" СЮ: овару; овари

死 3 "Смерть" СИ сину

出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу

末 4 "Окончание" МАЦУ (БАЦУ) сё

振 7 "Трястись" СИН фуру; фуруу;

фурэру

活 2 "Живой" КАЦУ

開 3 "Открывать" КАЙ хираку; акэру;

аку

見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру;

мисэру

海 2 "Море" КАЙ уми

路 3 "Дорога" РО

<p>かいろ へ 海路を経て пройти морем; (кайро о хэтэ)</p> <p>ま かいろ ひより 待てば海路の日和あり не всё ненастье, проглянет и красно солнышко (дождётся в плавании и ясных дней).</p> <p>(матэ ба кайро но хиёри ари)</p> <p>ひより【日和】(хиёри) 1) погода; положение дел; 2) хорошая погода.</p> <p>こうくろ【航空路】(ко:ку:ро) авиалиния, воздушная линия; воздушная трасса;</p> <p>こうくろ ひら 航空路を開く открывать авиалинию (воздушное сообщение).</p> <p>(ко:ку:ро о хираку)</p> <p>ひらく【開く(1)】(хираку) переходный глагол 1) открывать, раскрывать; отворять; развёртывать, развязывать (напр. пакет);</p> <p>こうろ【航路】(ко:ро) 1) курс, рейс (судна);</p> <p>こうろ てん 航路を転ずる изменить курс;</p> <p>(ко:ро о тэндзуру)</p> <p>てんじる【転じる】(тэндзиру) 1) вертеться, вращаться; поворачиваться; 2) поворачивать, менять (направление, курс); 3) менять, изменять; обращаться, переходить к чему-л.; 4) переезжать, перебираться; быть переведённым (в другое место);</p> <p>こうろ аяма 航路を誤る сбиться с курса, взять ошибочный курс;</p> <p>(ко:ро о аямару)</p> <p>あやまる【誤る・謬る】(аямару) 1) быть неправильным (ошибочным); ошибаться, делать ошибку в чём-л.;</p> <p>こうろ みなみ と 航路を南に取る взять курс на юг;</p> <p>(ко:ро о минами ни тору)</p> <p>みなみ【南】(минами) 1) юг;</p> <p>2) линия, трасса (пароходная, авиационная);</p> <p>こうろ ひら 航路を開く открыть линию регулярного сообщения;</p> <p>(ко:ро о хираку)</p> <p>こうろ 航路につく выйти на линию.</p> <p>(ко:ро ни цуку)</p> <p>ふなじ【船路】(фунадзи) 1) курс корабля;</p> <p>みっか ふなじ 三日の船路 три дня морского пути;</p> <p>(микка но фунадзи)</p> <p>ふなじ い 船路を行く плыть на корабле, отправиться морским путём;</p> <p>(фунадзи о ику)</p> <p>ふなじ こ で 船路はるかに漕ぎ出る выйти на гребной лодке далеко в море; (морской путь далеко гребля выйти)</p> <p>(фунадзи харука ни коги дэру)</p> <p>はるか【遙か】(харука) : ~[こ] 1) далеко, вдали, вдалеке; 2) гораздо;</p> <p>こぎ【漕ぎ】(коги) гребля</p> <p>2) фарватер.</p> <p>こうろ【行路】(ко:ро) путь;</p>	<p>経 5 "Проходить", "Сутра" КЭЙ; КЁ: хэру; тацу</p> <p>待 3 "Ждать" ТАЙ мацу</p> <p>日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи</p> <p>和 3 "Гармония" ВА яварагэру; яварагу</p> <p>航 4 "Курсировать" КО:</p> <p>空 1 "Пустота" КУ: сора; кара-но; аку; мунасий</p> <p>開 3 "Открывать" КАЙ хираку; акэру; аку</p> <p>転 3 "Поворачиваться" ТЭН коробу</p> <p>誤 6 "Ошибка" ГО аямару; аямари</p> <p>南 2 "Юг" НАН минами</p> <p>取 3 "Брать" СЮ тору</p> <p>船 2 "Судно" СЭН фунэ</p> <p>三 1 "Три" САН мицу / митцу</p> <p>行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконау</p> <p>漕 ++ "Грести" СО: когу</p> <p>出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу</p> <p>変 4 "Меняться" ХЭН кавару; каэру</p> <p>更 8 "Обновлять" КО: сарани; фукэру</p>
---	---

<p>こうろ へんこう 行路を変更する изменить путь следования; (ко:ро о хэнко: суру) へんこう【変更】(хэнко:) перемена, изменение; じんせい こうろ 人生の行路 жизненный путь. (дзинсэй но ко:ро)</p> <p>ごろ【語呂・語路】(горо) созвучность; ごろ よ 語呂の良いこと благозвучие, эвфония; (горо но ёй кото) ごろ あ ...と語呂が合う рифмовать[ся] с чем-л.; (... то го:ро га ау) ごろ あ 語呂を合わせる срифмовать (строки). (го:ро о авасэру) はんろ【販路】(ханро) рынок сбыта; はんろ ひら 販路が開ける находить рынки сбыта; (ханро га хиракэру) く しな はんろ その国にはこういう品の販路がある в этой стране есть рынок для таких товаров; (соно кунни ва ко:иу сина но ханро га ару) こういふ(ко:йу) такой. しな はんろ ひろ この品は販路が広い этот товар имеет широкий спрос. (коно сина ва ханро га хирой) ろじ【路地】(родзи) 1) дорожка; 2) переулок; ろじうら す 路地裏に住む жить в закоулке (родзиура ни суму) うら【裏】(ура) 1) изнанка; оборотная (левая, задняя, внутренняя) сторона; 裏を返すうらがえす; 2) подкладка; 3) чёрный ход; ろとう【路頭】(рото:) улица; ろとう まよ 路頭に迷う оказаться выброшенным на улицу; (рото: ни маёу) まよう【迷う】(маёу) 1) недоумевать; сомневаться, колебаться, быть в нерешительности; 2) заблудиться, сбиться с дороги; плутать; сбиться с пути; 3) быть соблазненным чем-л.; 4) быть очарованным, быть без ума, потерять голову; 5) не находить покоя в могиле, блуждать по земле (о духе умершего); ср. дзё:буцу. ろとう まよ 路頭に迷わす выгнать из дому. (рото: ни маёвасу) まよわす, まよわせる【迷わす, 迷わせる】(маёвасу, маёвасэру) 1) озадачивать, ставить в тупик; приводить в замешательство (в недоумение, в растерянность); 2) вводить в заблуждение; 3) искушать, соблазнять; 4) очаровывать; одурманивать; завораживать; にげみち【逃げ途・逃げ路】(нигэмити) путь к отступлению (бегству), путь спасения; に みち た 逃げ途を断つ преградить путь к бегству, отрезать пути к отступлению.</p>	<p>人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито 生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ: умарэру; икиру; нама 語 2 "Язык" ГО катару 呂 8 "Ванна" РО, РЕ 良 4 "Хороший" РЕ: ёй / ий 合 2 "Соединяться" ГО:, ГАЦУ ау; авасэру</p> <p>販 8 "Сбывать" ХАН</p> <p>国 2 "Страна" КОКУ кунни 品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина</p> <p>広 2 "Широкий" КО: хирой; хирогару; хиромару</p> <p>地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 裏 6 "Изнанка" РИ ура 住 3 "Жить" ДЗЮ: суму</p> <p>頭 2 "Голова" ТО:, ДЗУ атама 迷 5 "Заблудиться" МЭЙ маёу</p> <p>逃 7 "Убегать" ТО: нигэру 途 7 "Путь" ТО мити</p> <p>断 5 "Прерывать" ДАН тацу; котовару</p>
--	--

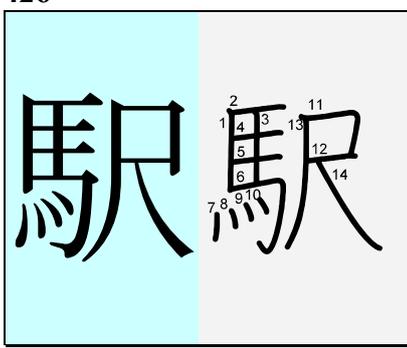
<p>(нигэмйти о тацу) ниげ【逃げ】(нигэ) 1) побег; 2) увёртка, уклонение; たつ【断つ・絶つ】(тацу) 1) резать, отрезать; ампутировать; 2) прерывать, прекращать; 3) отказываться, воздерживаться (от употребления чего-л.);</p>	<p>通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу 道 2 "Дорога" ДО: мити 邪 8 "Дурной" ДЗЯ ёкосима 魔 8 "Демон" МА</p>
<p>と通りみち【通り道・通り路】(то:римити) 1) путь; [свободный] проход (проезд), дорога; とお みち じゃま 通り道の邪魔をする(になる) задерживать движение (проход, проезд); стоять на дороге; (то:римити но дзяма о суру (ни нару))</p>	
<p>と通り【通り】(то:ри) 1. 1) дорога; улица; проезд, проход; 2) уличное движение; 3) проходимость (труб и т. п.); 4) слышимость; 5) репутация; 6) понятность; 7) сорт, вид; ср. хйтото:ри; 8) способ, метод; じゃま【邪魔】(дзяма) помеха; ~な препятствующий, мешающий; задерживающий; обременительный; ~する мешать, препятствовать, быть помехой; задерживать (проход, проезд); ~になる служить помехой (препятствием), мешать, стоять на пути; ~をする чинить препятствия, мешать; ...を~にする считать обузой кого-что-л., тяготиться кем-чем-л.;</p>	<p>明 2 "Ясный" МЭЙ; МЁ:; МИН акари; акаруй; акэру</p>
<p>とお みち あ 通り道を明ける очистить проход (проезд, путь);</p>	
<p>(то:римити о акэру) あける【開ける・明ける(I)】(акэру) 1) открывать;明けずの間あく【開く】 (明かすの間); 2) освобождать (оставляя пустым); 3) (空ける) выливать, высыпать и т. п. (опорожня что-л.);</p>	
<p>2) путь, дорога до какого-л. места; とお みち 通り道にいて в дороге, в пути (о ком-л.).</p>	
<p>(то:ри мити ни итэ) つうろ【通路】(цу:ро) проход, проезд; дорога; переход (через улицу); つうろ あ 通路を明ける расчистить дорогу; открыть проход (путь);</p>	<p>当 2 "Данный" ТО: атару; атэру</p>
<p>(цу:ро о акэру) つうろ あ 通路に当たる лежать на пути;</p>	
<p>(цу:ро ни атару) あたる【当たる】(атару) 1) попадать во что-л.; ударяться обо что-л.; 2) попадать [в цель]; 3) оказываться правильным, подтверждаться, оправдываться; сбываться (о сне); выигрывать (в лотерее); угадывать; 4) удаваться; быть успешным, иметь успех;</p>	<p>客 3 "Гость" КЯКУ, КАКУ 一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 杯 7 "Чарка" ХАЙ сакадзуки</p>
<p>つうろ きやく いっぱい 通路こも客が一杯だった даже в проходах было полно публики.</p>	
<p>(цу:ро комо кяку га иппай датта) きやく【客】(кяку) 1) гость; посетитель, визитёр; перен. связ. приём гостей; 今日私はお客に行きます сегодня я иду в гости; ср. きやくさま; 2) клиент; покупатель; посетитель (напр. ресторана, выставки и т. п.); жилец (в гостинице); зритель (в театре и т. п.); пассажир (в вагоне, в такси и т. п.); пациент (в больнице и т. п.); いっぱい【一杯(II)】(иппай) 1) допoлнa; 2) всё; полностью, целиком;</p>	<p>妨 9 "Препятствовать" БО: саматагэру 害 4 "Вред" ГАЙ</p>
<p>どうろ【道路】(до:ро) дорога, шоссе; магистраль; улица; どうろ ぼうがい 道路の妨害 помеха движению, пробка, затор; (до:ро но бо:гай) ぼうがい【妨害・妨碍】(бо:гай) помеха, препятствие; помехи; ~する мешать, препятствовать</p>	<p>設 5 "Учреждать" СЭЦУ мо:кэру</p>

どうろ もう
道路を設ける проводить (строить) дорогу;
(до:ро о мо:кэру)
もうける【設ける】(мо:кэру) 1) устраивать; оборудовать; учреждать;
устанавливать; 2) иметь (ребёнка);
どうろ ひら
道路を開く открывать движение по дороге, сдавать
шоссе в эксплуатацию; прокладывать дорогу,
пробивать путь.
(до:ро о хираку)
てつろ【鐵路】(гэцуро) железная дорога;
てつろ い
鐵路で行く ехать поездом (по железной дороге);
(гэцуро дэ ику)
でんろ【電路】(дэнро) (電気回路) [электрическая]
цепь;
でんろ と つう
電路を閉じる(通じる) замыкать цепь, включать ток;
(дэнро о тодзиру (цу:дзиру))
とじる【閉じる】(тодзиру) закрывать; запираť.
つうじる【通じる(I)】(цу:дзиру) 1) вести, доходить куда-л.; 2) доходить
до сознания кого-л.; быть понятным (о языке); 3) быть проложенным,
быть проведенным (о линиях связи); 4) быть открытым для движения
(о ж.-д. линии); ходить, курсировать (о средствах связи); работать (о
телефоне); 5) быть в связи с кем-л. (любовной); 6) быть сведущим в
чем-л. (хорошо знакомым с чем-л.);
でんろ き
電路を切る размыкать цепь, выключать ток.
(дэнро о киру)
かざみち【風路】(кадзамити) путь, по которому
проникает ветер; вентиляционный канал;
かぜろ た
風路に立つ стоять на ветру (на сквозняке)
(кадзаро ни тацу)

鉄 3 "Железо" ТЭЦУ
電 2 "Электричество" ДЭН
気 1 "Дух" КИ, КЭ
回 2 "Вращаться" КАЙ мавару; мавасу
閉 6 "Закрывать" ХЭЙ тодзиру;
симэру; симару
切 2 "Резать" СЭЦУ; САЙ киру; кири;
кирэ
風 2 "Ветер" ФУ: кадзэ
立 1 "Стоять" РИЦУ тацу; татэру

[В начало таблицы ->](#)

426



Станция
ЭКИ
エキ

В ТО:КЭ:ЭКИ прибываю,
ЭКИМАЭ ловит звон,
ЭКИТЭ: - его я знаю,
Уже встречает за столом,

СТАНЦИЯ
• Мужичок рядом с лошадью может быть только на станции...

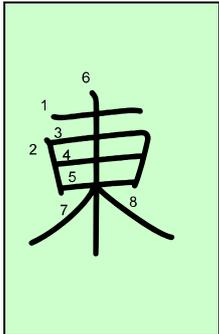
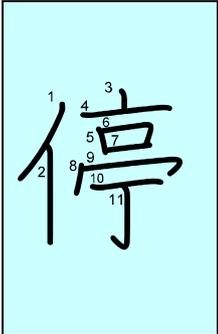
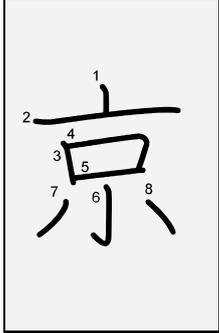
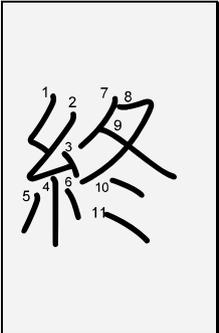
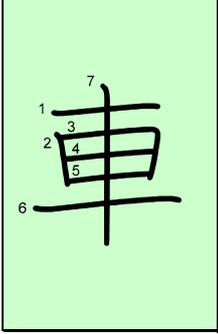
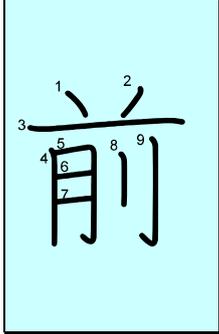
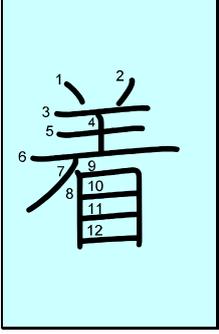
Связанные слова:

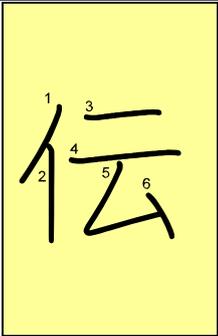
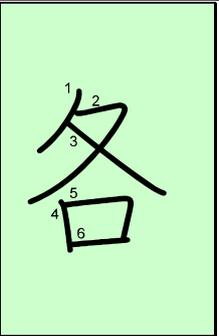
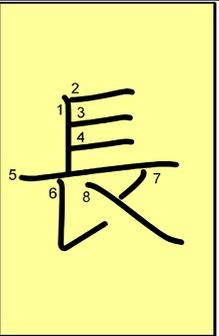
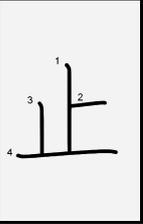
東京駅 [то:кэ:эки] Токийский вокзал
駅前 [экимаэ] привокзальная площадь
駅長 [экитэ:] начальник станции

• ЭКИпаж машины боевой прибыл на станцию

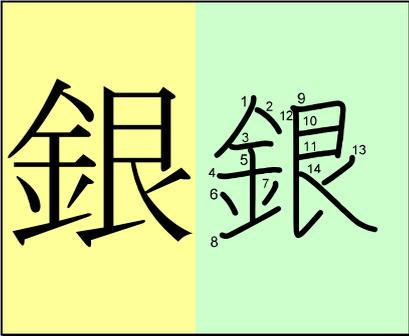
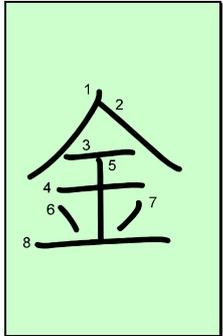
Связанные кандзи:

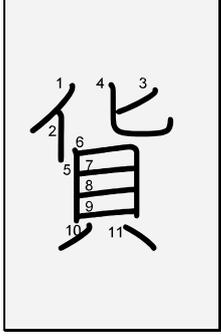
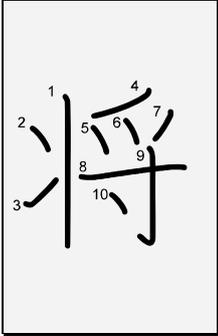
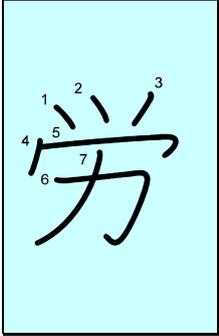
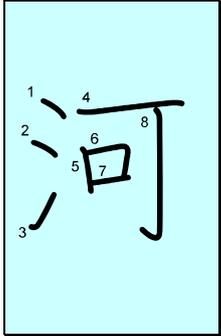
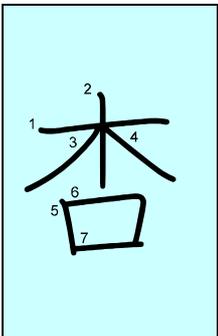
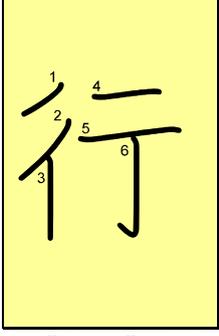
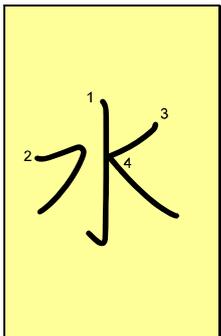
駅 3 "Станция" ЭКИ
東 2 "Восток" ТО:
хигаси
京 2 "Столичный город" КЭ:, КЭЙ
前 2 "Перед" ДЗЭН маэ
長 2 "Длинный" ТЭ: нагай
終 3 "Конец" СЮ:
овару; овари
着 3 "Прибытие" ТЯКУ
киру; цуку

<p>Тут моя СЮ:ТЯКУЭКИ, КАКУЭКИ - ТЭЙСЯ стоп, Я давно уж эту ЭКИ Намечал пустить в расход. С ЭКИТЕ: приезд отметим, ЭКИДОМЭ весь пропьем, По утру ЭКИДЭН встретим, Заодно и ей нальем...</p>	<p>終着駅 [сю:тякуэки] конечная станция 各駅停車 [какуэки-тэйся] поезд с остановками на каждой станции 駅 [эки] станция, вокзал 駅止め [экидомэ] багаж 駅伝 [экидэн] почтовая лошадь</p>	<p>各 4 "Каждый" КАКУ ОНОНО 停 4 "Приостанавливать" ТЭЙ томару; томэру 車 1 "Автомобиль" СЯ курума</p>
		<p>止 2 "Останавливать" СИ яму; ямэру 伝 4 "Передавать" ДЭН цутаэру; цутавару</p>
<p>В 東京駅 прибываю, 駅前 ловит звон, 駅長 - его я знаю, Уже встречает за столом, Где моя 終着駅, 各駅 мой 停車? Я давно на эту 駅 Прибываю не за зря. С 駅長 приезд отметим, С 駅止め с коньяком, И, как обычно, не заметим, Как 駅伝 его пропьем..</p>	<p>Ключевые слова: 駅 [эки] станция, вокзал 東京駅 [то:кё:эки] Токийский вокзал 駅前 [экимаэ] привокзальная площадь 駅長 [экитё:] начальник станции</p>	
	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p>	<p>2 "Восток" ТО: хигаси</p>
	<p>駅 東京駅 駅前 駅長 終着駅 各駅停車 駅止め 駅伝</p>	
<p>4 "Приостанавливать" ТЭЙ томару; томэру</p>		<p>2 "Столичный город" КЁ:, КЭЙ</p>
	<p>3 "Конец" СЮ: овару; овари</p>	
<p>1 "Автомобиль" СЯ курума</p>	 <p>3 "Прибытие" ТЯКУ киру; цуку</p>	<p>2 "Перед" ДЗЭН маэ</p>

 <p>4 "Передавать" ДЭН цутаэру; цутавару</p> <p>В начало таблицы -></p>	 <p>4 "Каждый" КАКУ</p>	 <p>2 "Длинный" ТЭ: нагай ОНООНО</p>  <p>2 "Останавливать" СИ яму; ямэру</p>
<p>Типовые фразы и выражения:</p>		<p>Кандзи из типовых фраз:</p>
<p>ちゅうかんえき【中間駅】(тю:канъэки) промежуточная станция.</p> <p>しゅようえき【主要駅】(сюё:эки) главная (крупная) железнодорожная станция.</p> <p>えきどめ【駅止め】(экидомэ) станционный груз</p> <p>えきど 駅止めの сданный с указанием станции назначения (о грузе); (экидомэ но) てにもつ えきど あず 手荷物を駅止めにして預ける сдавать вещи в багаж с указанием станции назначения. (тэ нимоцу о экидомэ ни ситэ адзукэру) あずける【預ける】(адзукэру) 1) отдавать (сдавать) на хранение; депонировать; 2) отдавать кому-л. на попечение, вверить чьим-л. заботам; 3) давать.</p> <p>кайнарасу【飼い駅らす】(каинарасу) приручать (животное).</p> <p>えきでん【駅伝】(экидэн) почтовая лошадь, почтовая карета.</p> <p>しゅうたんえき【終端駅】(сю:танъэки) конечная станция.</p> <p>ちやくえき【着駅】(тякуэки) станция назначения. しゅうちやくえき【終着駅】(сю:тякуэки) конечная станция.</p>		<p>中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака 間 2 "Интервал" КАН; КЭН айда 駅 3 "Станция" ЭКИ 主 3 "Хозяин" СЮ, СУ нуси; омо; ОМОНИ 要 4 "Требоваться" Ё: иру 止 2 "Останавливать" СИ яму; ямэру</p> <p>手 1 "Рука" СЮ тэ 荷 3 "Ноша" КА ни 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно 預 5 "Депозит" Ё адзукэру; адзукару</p> <p>飼 5 "Выкармливать" СИ кау</p> <p>伝 4 "Передавать" ДЭН цутаэру; цутавару 終 3 "Конец" СЮ: овару; овари 端 7 "Оконечность" ТАН хаси / хадзи; хата</p> <p>着 3 "Прибытие" ТЯКУ киру; цуку</p>

えきぜんひろば【駅前広場】(экидзэн-хиروба) привокзальная площадь.	前 2 "Перед" ДЗЭН маэ 広 2 "Широкий" КО: хирой; хирогару; хиромару 場 2 "Место" ДЗЁ: 始 3 "Начало" СИ хадзимэру; хадзимару 発 3 "Испускать" ХАЦУ, ХОЦУ
しはつえき【始発駅】(сйхацуэки) станция отправления.	
В начало таблицы ->	

427	СЕРЕБРО • <i>Металл</i> , который добывают на <i>северо-востоке</i> Японии, оказался <i>серебром</i> ..	• ГИгантский Нарвал проплывающий по реке "Сироганэ" сделан из <i>серебра</i>
	Связанные слова: 銀 [гин] серебро; 銀 [гин] ~но серебряный; сёги "серебряный боец" (от "гинсё:") 銀 [сироганэ] <i>возвыш.</i> серебро; Иначе 白金	Связанные кандзи: 銀 3 "Серебро" ГИН сироганэ 白 1 "Белый" ХАКУ, БЯКУ сирой 金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ
Серебро GIN сироганэ ギン しろがね	勞銀 [ро:гин] заработок 銀貨 [гинка] серебряная монета; серебро 日銀 [нитигин] Японский [государственный] банк 銀河 [гинга] <i>астр.</i> Млечный Путь 銀将 [гинсё:] "серебряный боец" 水銀 [суйгин] ртуть 銀行 [гинко:] банк 銀杏 [итё:] <i>бот.</i> Гинкго дерево	勞 4 "Труд" РО: итавару 貨 4 "Монета" КА 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи 河 5 "Река" КА кава 将 6 "Генерал" СЁ: 水 1 "Вода" СУЙ мидзу 行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; окону 杏 + "Абрикос" КЁ: андзу
Получу я вот РО:ГИН, Много звонких ГИНКА, Отнесу их в НИТИГИН, Будет там копилка, Через тыщу лет приду, Как сниму все ГИНКА, Вот и хватит мне с лихвой, На билет до ГИНГА... А вчера один ГИНСЁ: Как СУЙГИН проворный, Снова в схватке победил СЁГИ чужой сборной... Призываю всех хранить В ГИНКО: свои деньги И пока растет ИТЁ: Нарастут проценты...	Ключевые слова: 銀 [гин] серебро 銀 [сироганэ] <i>возвыш.</i> серебро 銀貨 [гинка] серебряная монета 勞銀 [ро:гин] заработок 銀行 [гинко:] банк	
Получу я вот 勞銀, Много звонких 銀貨, Отнесу их в 日銀, Будет там копилка, Через тыщу лет приду, Как сниму все 銀貨, Вот и хватит мне с лихвой, На билет до 銀河... А вчера один 銀将	Мини тест. Прочитайте и переведите: 銀 銀 ~но 銀 白金	1 "Золото" КИН, КОН о- канэ

<p>Как 水銀 проворный, Снова в схватке победил 銀 чужой сборной... Призываю всех хранить В 銀行 свои деньги И пока растёт 銀杏 Нарастут проценты...</p>	<p>銀貨 銀河 水銀 勞銀 銀行 日銀 銀将 銀杏</p>	 <p>4 "Монета" КА</p>
 <p>6 "Генерал" СЁ:</p>	 <p>4 "Труд" РО: итавару</p>	 <p>5 "Река" КА кава</p>
 <p>+ "Абрикос" КЁ: андзу</p> <p>В начало таблицы -></p>	 <p>2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконау</p>	 <p>1 "Вода" СУЙ мидзу</p>
 <p>1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи</p>		
<p>Типовые фразы и выражения:</p>		<p>Кандзи из типовых фраз:</p>
<p>I ぎん【銀】(гин 1) серебро; ぎん 銀の серебряный; (гин но) ぎん かぶ 銀を被せる покрывать серебром, серебрить; (гин о кабусэру)</p>		<p>銀 3 "Серебро" ГИН сироганэ 被 7 "Подвергаться" ХИ кабуру; ко:муру; кабусэру</p>

2) ぎんしょう【銀将】(гинсё:) «серебряный боец»
(фигура в яп. шахматах).

Πしろがね【白金・白銀・銀】(сироганэ) серебро.

せかいぎんこう
せぎん【世銀】(сэгин) (世界銀行) международный
банк.

しあ だかばらいちんぎん
しあげだかばらいちんぎん【仕上げ高払賃銀】
(сиагэдакабарай-тингин) сдельная оплата труда.

ろうぎん【労銀】(ро:гин) заработная плата, зарплата;

ろうぎん やす ろうどうしゃ
労銀の安い労働者 низкооплачиваемый рабочий.

(ро:гин но ясуй ро:до:ся)

きじゅんがいちんぎん【基準外賃銀】(кидзюнгай-
тингин) отдельная оплата, особая ставка.

ちよきんぎんこう【貯金銀行】(тёкин-гинко:)

сберегательный банк.

ちんぎん【賃銀・賃金】(тингин) заработная плата,
заработок; жалованье;

いちにん ごひやくえん ちんぎん はたら
一日に五百円の賃金で働く работать за пятьсот
иен в день;

(итинин ни госяку эн но тингин дэ хатараку)

ちんぎん かまち
賃金の框 лимит зарплаты;

(тингин но камати)

ちんぎん どれい はたら
賃金の奴隷となって働く работать из-за денег (став
рабом зарплаты);

(тингин но дорэй то наттэ хатараку)

ひび ちんぎん
日々の賃金 подённая заработная плата;

(хиби но тингин)

ぎんこんしき【銀婚式】(гинконсийки) серебряная
свадьба.

ぎんこう【銀鉱】(гинко:) 1) серебряная руда; 2)
серебряный рудник.

ぎんめつき【銀鍍金】(гиммэки) себряное покрытие

将 6 "Генерал" СЁ:

白 1 "Белый" ХАКУ, БЯКУ сирой

金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ

世 3 "Мир" СЭ, СЭЙ ё

界 3 "Сфера" КАЙ

行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику;

оконау

仕 3 "Делать" СИ

上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру

; агару; нобору

高 2 "Высокий" КО: такай;

такамару; такамэру

払 8 "Платить" ФУЦУ харау; хараи

賃 6 "Плата" ТИН

劳 4 "Труд" РО: итавару

安 3 "Дешёвый" АН ясуй

働 4 "Работать" ДО: кокудзи

хатараку

者 3 "Человек" СЯ моно

基 5 "Основа" КИ мотои; мотодзуку

準 5 "Неполный" ДЗЮН

外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока;

хадзурэру; хадзусу

貯 4 "Копить" ТЁ такуваэру

一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу

日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи

五 1 "Пять" ГО ицуцу

百 1 "Сто" ХЯКУ

円 1 "Иена" ЭН

框 + "Окантовка" КЁ: камати

奴 7 "Парень" ДО яцу

隷 9 "Раб" РЭЙ

婚 7 "Брак" КОН

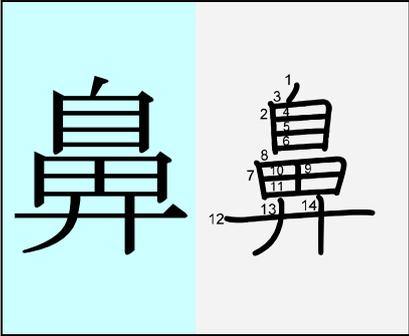
式 3 "Формула" СИКИ

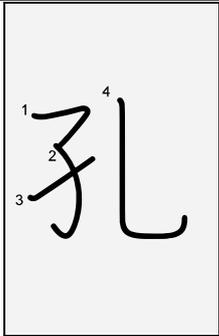
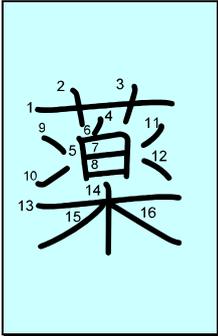
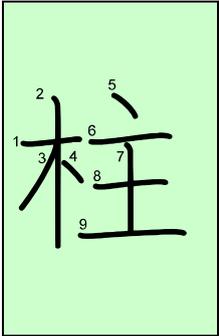
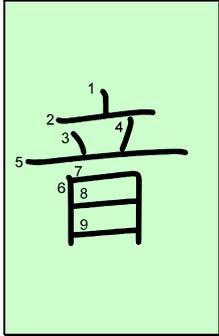
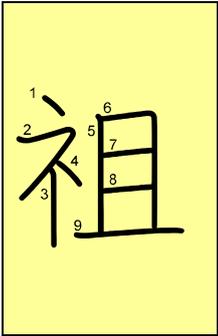
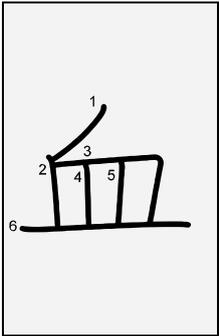
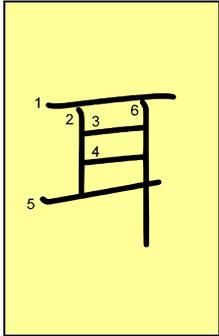
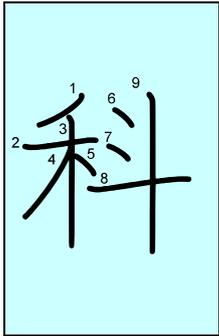
鉱 5 "Руда" КО:

鍍 + "Покрывание металлом" ТО
МЭКИ

ぎんめっき 銀鍍金の посеребрённый; (ГИММЭККИ НО) ぎんめっき 銀鍍金する серебрить, покрывать серебром. (ГИММЭККИ СУРУ) ぎんせいひん【銀製品】(гинсэйхин) серебряные изделия, изделия из серебра, серебро. ぎんか【銀貨】(гинка) серебряная монета, серебро (деньги); ぎんか 銀貨で серебром. (гинка ДЭ)	製 5 "Изготовлять" СЭЙ 品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина 貨 4 "Монета" КА
---	---

[В начало таблицы ->](#)

428 	НОС • На <i>своем поле растения</i> благоухают, ударяют запахом в нос • В БИ нокль видно, как на <i>носу</i> у девочки лежит цветок Хана	
Нос БИ хана ビ はな	Связанные слова: 鼻薬 [ханагусури] слэнг [небольшая] взятка 鼻祖 [бисо] кн. основатель 鼻 [хана] нос 鼻孔 [бико:] ноздря 出鼻 [дэхана] выступающая часть 鼻血 [ханадзи] носовое кровотечение 鼻音 [бион] фон. носовой звук 耳鼻科 [дзика] отоларингология 鼻柱 [ханабасира] переносица	Связанные кандзи: 鼻 3 "Нос" БИ хана 薬 3 "Лекарство" ЯКУ кусури 祖 5 "Предок" СО 孔 8 "Отверстие" КО: 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу 血 3 "Кровь" КЭЦУ ти 音 1 "Звук" ОН, ИН ото 耳 1 "Ухо" ДЗИ мими 科 2 "Отделение" КА 柱 3 "Столб" ТЮ: хасира
Пусть ХАНАГУСУРИ в моде, Знаем мы кто был БИСО , Если ХАНА ты не вышел, То дуди в свои БИКО: , ДЭХАНА в двери прищелят, Будешь лезти на рожон, ХАНАДЗИ ты лишь получишь, И гнусавое БИОН ... Побежишь тогда в ДЗИБИКА ХАНАБАСИРА подлечить, А БИСО тихонько скажет: "ХАНАГУСУРИ заплати..."	Ключевые слова: 鼻 [хана] нос 鼻孔 [бико:] ноздря 鼻音 [бион] фон. носовой звук 鼻血 [ханадзи] носовое кровотечение	Мини тест. Прочитайте и переведите:
Пусть 鼻薬 в моде, Знаем мы кто был 鼻祖 , Если 鼻 ты не вышел, То дуди в свои 鼻孔 , 出鼻 в двери прищелят, Будешь лезти на рожон, 鼻血 ты лишь получишь, И гнусавое 鼻音 ... Побежишь тогда в 耳鼻科		

<p>鼻柱 подлечить, А 鼻祖 тихонько скажет: “鼻薬 заплати...”</p>	<p>鼻a 鼻孔 鼻音 耳鼻科 鼻柱 鼻血 出鼻 鼻薬 鼻祖</p>	 <p>8 "Отверстие" КО:</p>
 <p>3 "Лекарство" ЯКУ кусури</p>	 <p>3 "Столб" ТЮ: хасира</p>	 <p>1 "Звук" ОН, ИН ото</p>
 <p>5 "Предок" СО</p>	 <p>3 "Кровь" КЭЦУ ти</p>	 <p>1 "Ухо" ДЗИ мими</p>
<p>В начало таблицы -></p>	 <p>2 "Отделение" КА</p>	
<p>Типовые фразы и выражения:</p>		<p>Кандзи из типовых фраз:</p>
<p>はな【鼻】(хана) 1) нос; はな あな 鼻の穴 ноздри; (хана но ана)</p>		<p>鼻 3 "Нос" БИ хана 穴 6 "Дыра" КЭЦУ анна</p>

<p>はな あたま 鼻の頭 кончик носа; (хана но атама)</p> <p>はな いき 鼻の息 сопение; фырканые [носом]; (хана но ики)</p> <p>す はな さき 直ぐ鼻の先で под [самым] носом у кого-л.; (сугу хана но саки дэ)</p> <p>はな かひと 鼻の欠けた人 человек с проломленным носом; (хана но какэта хито)</p> <p>かける【欠ける】(какэру) 1) недоставать, не хватать; 2) быть отломанным, отломаться, отколоться; 3) быть свободным (вакантным);</p> <p>はな すると 鼻の鋭い с тонким нюхом (о собаке); (хана но сурудой)</p> <p>するどい【鋭い】(сурудой) острый; пронизательный;</p> <p>はな たか 鼻の高い носатый; (хана но такай)</p> <p>たか はな 高い鼻 нос с горбинкой, орлиный нос; (такай хана)</p> <p>ひく はな 低い鼻 приплюснутый нос; (хикуй хана)</p> <p>ひくい【低い】(хикуй) низкий; плоский, скромный, тихий</p> <p>はな き 鼻が利く иметь хорошее обоняние; иметь тонкий нюх (о животном); (хана га кикү)</p> <p>きく【利く・効く】(кику) 1) действовать, быть исправным</p> <p>はな なじ 鼻が詰った у кого-л. нос заложен (заложило нос); (хана га надзитта)</p> <p>はな 鼻にかかる гнусавить; (хана какару)</p> <p>かかる【罹る】(какару) заболеть чем-л.; болеть, страдать чем-л.</p> <p>はな こえ 鼻にかかった声 гнусавый голос; (хана ни какатта коэ)</p> <p>はな 鼻につく бить (ударить) в нос (о неприятном запахе); (хана ни цуку)</p> <p>はな な 鼻を鳴らす а) сопеть; фыркать; б) скулить (о собаке); (хана о нарасу)</p> <p>ならす【鳴らす】(нарасу) 1) вызывать или производить какой-л. звук; 2) раззвонить, разнести, рассказать повсюду; 3) греметь (о славе); быть широко известным, быть знаменитым;</p> <p>はな おう 鼻を掩う зажать себе нос; (хана о о:у)</p> <p>おう【掩う・蔽う・被う・覆う】(о:у) 1) покрывать, закрывать, прикрывать; окутывать, затягивать чем-л.; おわれる【掩われる】; 2) заслонять; 3) скрывать, прятать;</p>	<p>頭 2 "Голова" ТО:, ДЗУ атама</p> <p>息 3 "Дыхание" СОКУ ики</p> <p>直 2 "Прямой" ТЁКУ, ДЗИКИ наосу; наору; сугу</p> <p>先 1 "Вперед" СЭН саки; мадзу</p> <p>欠 4 "Недостача", "Зевота" КЭЦУ; КЭН акуби; какэру; каку</p> <p>人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито</p> <p>鋭 7 "Острый" ЭЙ сурудой</p> <p>高 2 "Высокий" КО: такай; такамару; такамэру</p> <p>低 4 "Низкий" ТЭЙ хикуй</p> <p>利 4 "Выгода" РИ кикү; кикасу</p> <p>詰 7 "Набивать" КИЦУ цумэру; цумару</p> <p>声 2 "Голос" СЭЙ, СЁ: коэ</p> <p>鳴 2 "Чирикать" МЭЙ наку; нару</p> <p>掩 + "Прикрытие" ЭН о:у</p>
--	---

<p>おわれる【掩われる・蔽われる・覆われる】(оварэру) (страд. залог гл. оу 掩う) быть покрытым чем-л.; быть окутанным, быть затянутым; <small>はな つ わ ほど やみ</small> 鼻を摘まれても分からない程の闇である темно хоть глаз выколи (так темно, что ничего не разберёшь, даже если тебя поведут держа за нос); (хана о цумарэтэ мо вакаранай ходо но ямидэ ару)</p> <p><small>いぬ はな ち はし</small> 犬が鼻を地につけて走る собака бежит по следу; (ину га хана о ти ни цукэтэ хасиру)</p> <p><small>はな たか</small> ◇鼻の高い высокомерный, спесивый; (хана но такай)</p> <p><small>い わたし はな たか</small> ◇そう言われると私も鼻が高い вы мне льстите; (со: иварэру то ватаси мо хана га такай)</p> <p><small>はな [さき]</small> ◇鼻[の先]であしらう относиться свысока (с презрением); (хана (но саки) дэ асирау)</p> <p>あしらう(асирау) 1) обращаться с кем-л.; 2) принимать (гостей); обслуживать (клиентов); 3) подбирать что-л. к чему-л.; украшать чем-л.; 4) аккомпанировать чему-л.</p> <p><small>はな わら</small> ◇鼻で笑う фыркать на кого-что-л.; (хана дэ вараяу)</p> <p>わらう【笑う】(вараяу) смеяться;</p> <p><small>はな</small> ◇...を鼻にかける чваниться, кичиться чем-л.; (... о хана ни какэру)</p> <p>かける【掛ける・懸ける】(какэру) 1) вешать на что-л.; приставлять, прислонять к чему-л.; 2) прилагать к чему-л.; накладывать на что-л.; かける【欠ける】(какэру) 1) недоставать, не хватать; 2) быть отломанным, отломаться, отколоться; 3) быть свободным (вакантным);</p> <p><small>はな</small> ◇鼻につく надоесть, опротиветь, осточертеть; (хана ни цуку)</p> <p>つく【付く・着く】(цүку) 1) (付く) прилипать, приставать; попадать на что-л.; 2) прям. и перен. прикасаться к чему-л.; касаться чего-л. (гл. обр. в форме цуйтэ, ついて 1); 3) попасть куда-л., занять место где-л. (о ком-л.; ср. つく【即く】);</p> <p><small>ちんきやく みっかめ はな</small> ◇珍客も三日目には鼻につく хорошенького понемножку (и редкий гость на третий день надоест); (тинкяку мо микка мэ ни ва хана ни цуку)</p> <p>ちんきやく【珍客】(тинкяку) желанный (редкий) гость;</p> <p><small>はな した なが</small> ◇鼻の下が長い а) быть бабником; б) быть под башмаком у жены; (хана но сита га нагай)</p> <p>ながい【長い】(нагай) 1) длинный;</p> <p><small>さん あ</small> ...の算を明かす а) ошеломить кого-л.; б) наставить нос кому-л.; (... но сан о акасу)</p> <p><small>き はな あいさつ</small> ◇木で鼻をくくったような挨拶をする отвечать лаконично (сухо, в двух словах);</p>	<p>摘 8 "Срывать" ТЭКИ цуму 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру 程 5 "Мера" ТЭЙ ходо 闇 8 "Чёрный рынок" АН ями</p> <p>犬 1 "Собака" КЭН ину 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 走 2 "Бежать" СО: хасиру</p> <p>言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу 私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси</p> <p>笑 4 "Смех" СЁ: вараяу; вараи</p> <p>珍 7 "Редкостный" ТИН мэдзурасий 客 3 "Гость" КЯКУ, КАКУ 三 1 "Три" САН мицу / митцу 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи 目 1 "Глаз" МОКУ мэ</p> <p>下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру 長 2 "Длинный" ТЁ: нагай</p> <p>算 2 "Вычислять" САН 明 2 "Ясный" МЭЙ; МЁ:; МИН акари; акаруй; акэру</p> <p>木 1 "Дерево" МОКУ, БОКУ ки</p>
--	---

<p>(ки дэ хана о кукутта ё:на аисацу о суру) ^{はな} ◇...の鼻をならす ластиться к кому-л.; кокетничать с кем-л.; (... но хана о нарасу) ^{はな お} ◇...の鼻を折る сбить спесь с кого-л.; осадить, обрезать кого-л.; (... но хана о ору) ^{はな たか} ◇鼻を高くする задирать нос; (хана о такаку суру) ^{はな つ あ つ あ} ◇鼻を突き合わせて(突き合わせて) лицом к лицу (сталкиваясь носами); (хана о цуки авасэтэ (цуки аваситэ))</p>	<p>挨 9 "Приветствие" АЙ 搽 9 "Приветствие" САЦУ 折 4 "Сгибать" СЭЦУ ору 突 7 "Ударять" ТОЦУ цуку 合 2 "Соединяться" ГО:, ГАЦУ ау; авасэру</p>
<p>つき【突き】(цўки) толчок; удар; укол; выпад; あわせる【合わせる】(авасэру) 1) [при]соединять; あわせて; 2) согласовывать; принаравливать[-ся]; приспособлять; ставить (часы); настраивать (муз. инструмент, радио); править (бритву); 3) сличать, сопоставлять; 4) подсекать (рыбу). ^{わたし かれ まいにちはな つ あ} ◇私 は彼と毎日鼻を突き合わせている я каждый день вижусь (встречаюсь, работаю рядом) с ним; (ватаси ва карэ то май нити хана о цуки аваситэ иру) ^{はな つ あ そうだん} ◇鼻を突き合わせて相談する доверительно советоваться (беседовать); (хана о цуки авасэтэ со:дан суру)</p>	<p>彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 每 2 "Каждый" МАЙ 相 3 "Взаимный" СО:; СЁ: 談 3 "Разговор" ДАН</p>
<p>そうだん【相談】(со:дан) 1) беседа, совещание; совет, консультация; 2) договорённость, соглашение; сделка; 3) предложение; 2) хобот (слона); рыло (свиньи); морда (собаки, лошади). こばな【小鼻】(кобана) крылья носа; ноздри; ^{こばな うご} 小鼻がひくひく動く ноздри вздрагивают; (кобана га хикухику угоку) うごく【動く】(угоку) 1) двигаться; передвигаться; перемещаться; шевелиться, шелохнуться, ворочаться, шататься (о чем-л., что должно быть неподвижным, напр. о зубах);</p>	<p>小 1 "Маленький" СЁ: тиисай 動 3 "Двигаться" ДО: угоку 落 3 "Падать" РАКУ отиру; отосу</p>
<p>^{こばな お} 小鼻が落ちた нос заострился; (кобана га отита) ^{こばな} 小鼻をかむ слегка высморкаться. (кобана о каму) めはな【目鼻】(мэхана) 1) глаза и нос; ^{めはな} ◇目鼻がつく принимать определённые очертания (определённую форму); налаживаться; (мэхана га цуку) ^{めはな} ◇目鼻をつける придавать определённую форму, оформлять; налаживать; (мэхана о цукэру) 2) черты лица; だんご ^{めはな} 団子に目鼻 пухлое личико; (данго ни мэхана)</p>	<p>団 5 "Группа" ДАН 子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко</p>

<p>たまご めはな 卵に目鼻 白ое кукольное личико. (тамаго ни мэхана) めはなだち【目鼻立ち】(мэханадати) черты лица; めはなだ ととの 目鼻立ちが整っている иметь правильные черты лица. (мэханадати га тотомэттэ иру) さんび【酸鼻】(самби) резкий さんび きわ 酸鼻を極めた ужасающий, потрясающий. (самби о кивамэта) I きわめる【極める・窮める】(кивамэру) 1) доходить до конца чего-л.; 2) доводить до крайней степени (до предела); 3) (чаще 究める) глубоко исследовать что-л.; овладевать (напр. мастерством); II きめる【決める・極める】(кимэру) решать, устанавливать, определять; あびきょうかん【阿鼻叫喚】(аби-кё:кан) два ада (из восьми; санскр. Avīci и Raurava); あびきょうかん [こえ] 阿鼻叫喚[の声] горькие стенания; отчаянный вопль; (аби-кё:кан но коэ) あびきょうかん ちまた 阿鼻叫喚の 巷 /チマタ/ душераздирающая сцена, ужасное зрелище. • Санскр. avīci и raurava. (аби-кё:кан но тимата)</p>	<p>卵 6 "Яйцо" РАН тамаго 立 1 "Стоять" РИЦУ тацу; татэру 整 3 "Приводить в порядок" СЭЙ ТОТОНОЭРУ; ТОТОНОУ 酸 5 "Кислота" САН суй; суппай 極 4 "Полюс" КЁКУ, ГОКУ кивамэру; кивамэру; кивамэтэ 阿 ++ "Угодничать" А омонэру 鼻 3 "Нос" БИ хана 叫 8 "Крик" КЁ: сакэбу 喚 8 "Вопить" КАН вамэку 巷 + "Улицы" КО: тимата</p>
<p>ちまた【巷】(тимата) 1) (街) перекрёсток; улица; 2) арена, сцена чего-л.; はなっぱり, はなっぱし【鼻っ張り, 鼻っぱし】 (ханаппари, ханаппаси) хвостовство はな つよひと 鼻っぱしの強い人 1) хвостун, бахвал; болтун; 2) упрямец. (ханаппаси но цуёй хито) びか【鼻下】(бика) низ носа びか 鼻下に под носом; (бика ни) びか ひげ たくわ 鼻下に髯を蓄える носить усы. (бака ни хигэ о такуваэру) はなもとしあん【鼻元思案】(ханамото-сиан) близорукая (недальновидная) точка зрения; поверхностное (неглубокое) мнение;</p>	<p>張 5 "Натягивать" ТЁ: хару 強 2 "Сильный" КЁ:, ГО: цуёй 髯 +/х "Борода" ДЗЭН хигэ 蓄 8 "Запасать" ТИКУ такуваэру</p>
<p>はなもと【鼻元】(ханамото) основание носа. しあん【思案】(сиан) 1) размышление, обдумывание; раздумье; 2) замысел, план [действий]; はなもとしあん 鼻元思案しかできない не видеть дальше своего носа. (ханамото-сиан сикадэ кинай) しかる【叱る】(сикару) ругать, бранить, распекаать; хулить, поносить; упрекать, укорять кого-л.; давать нагоняй, делать выговор; читать нотацию кому-л.; はなさき【鼻先】(ханасаки) кончик носа; はなさき 鼻先の(に) а) под носом; б) на носу, не терпящий отлагательства, спешный; (ханасаки но (ни)) はなさき ◇鼻先であしらう обращаться с кем-л. свысока</p>	<p>元 2 "Начало" ГЭН, ГАН мото 思 2 "Думать" СИ омоу; оmoi 案 4 "Проект" АН</p>

(презрительно); третировать кого-л.

(ханасаки дэ асирау)

はなうた【鼻唄・鼻歌】(ханаута) мурлыканье,

напевание (пение) с закрытым ртом;

はなうた うた

鼻歌を歌う петь с закрытым ртом.

(ханаута о утау)

はなくそ【鼻糞・鼻屎】(ханакусó) сопли;

はなくそ

鼻糞をほじる ковырять в носу;

(ханакусó о ходзиру)

ほじくる【穿る】(ходзикуру) 1) копать, раскапывать; ковырять (напр. в зубах, в носу); 2) раскапывать, допытываться;

はなくそ

ほんの鼻糞ほど как кот наплакал; в ничтожной степени.

(хон но ханакусó ходó)

I びそく【鼻息】(бисоку) дыхание через нос;

はないき うかが

◇...の鼻息を窺う подхалимничать, заискивать перед кем-л.

(... но ханаики (бисоку) о укагау)

II はないき【鼻息】(ханаики) дыхание через нос;

сопение;

はないき あら

鼻息が荒い громко сопеть; задирать нос, держать себя высокомерно (кичливо);

(ханаики га арай)

はないき

...の鼻息をうかがう заискивать, выслуживаться перед кем-л.; подлаживаться, вкрадываться в доверие к кому-л.; ловить каждое слово кого-л.

(... но ханаики о укагау)

はなふき【鼻拭き】(ханафүки) носовой платок.

はなもち【鼻持ち】(ханамоти) запах

はなも

鼻持ちがならない ужасно воняет; невыносимо скучно, несносно, противно.

(ханамоти га наранай)

はなつまみ【鼻つまみ】(ханацумами) 1)

отстраненность

つまみ【つまみ】(цумами) закуска

はなつ

鼻つまみにする сторониться, избегать кого-л.;

(хинацумами ни сурү)

2) はなつまみもの【鼻つまみ者】(ханацумамимоно)

надоедливый, (неприятный) человек;

おとこ

い

はなつ

もの

あの男はどこへ行っても鼻つまみ者だ его нигде не любят.

(ано отоко ва доко э иттэ мо ханацумами моно да)

はなばしら【鼻柱】(ханабасира) 1) носовая

перегородка; 2) переносица;

はなばしら つよ

◇鼻柱が強い зазнаваться;

(ханабасира га цуёй)

唄 9 "Песня" БАЙ ута

歌 2 "Песня" КА ута; утау

糞 + + + "Экскременты" ФУН кусо

屎 + "Экскременты" СИ кусо

息 3 "Дыхание" СОКУ ики

窺 + + "Подглядывать" КИ укагау

息 3 "Дыхание" СОКУ ики

荒 7 "Бурный" КО: арэру; арай

拭 9 "Вытирать" СЁКУ фуку

持 3 "Держать" ДЗИ моцу

摘 8 "Срывать" ТЭКИ цуму

者 3 "Человек" СЯ моно

男 1 "Мужчина" ДАН, НАН отоко

行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику;

оконау

柱 3 "Столб" ТЮ: хасира

<p>はなばしら くじ ◇ 鼻柱を挫く сбить спесь. (ханабасира о кудзику)</p> <p>くじ<【挫く】(кудзику) 1) сломать (ногу, руку); растянуть (сухожилие); вывихнуть; 2) провалить, сорвать (план и т. п.); лишить (мужества, надежды и т. п.); сбить (спесь);</p> <p>はなげ【鼻毛】(ханагэ) волосы в носу; はなげ ぬ 鼻毛を抜く удалять волосы в носу; перехитрить, обдурить кого-л.; (ханагэ о нуку)</p> <p>ぬ<【抜く(II)・抽く】(нуку) 1) вытаскивать, выдёргивать; извлекать; 2) отбирать, делать выборки (выписки); 3) удалять; исключать; вычёркивать; опускать, пропускать;</p> <p>はなげ よ ◇ 鼻毛を読まれる остаться в дураках (волосы в носу оставить); (ханагэ о ёмарэру)</p> <p>よ 読まれる (ёмарэру) оставлять</p> <p>はなげ の ◇ 鼻毛を延ばす втюриться в кого-л. (ханагэ о нобасу)</p> <p>はなしろむ【鼻白む】(ханасирому) чувствовать себя натянуто (смущённым); иметь смущённый вид. びそ【鼻祖】(бисо) основатель, основоположник; родоначальник. はなぐすり【鼻薬】(ханагусури) взятка, подмазка; はなぐすり つか か 鼻薬を使う(嗅がせる) подмазать кого-л., дать взятку кому-л.; (ханагусури о цука (каггасэру))</p> <p>かれ はなぐすり き 彼は鼻薬が利かない он не берёт взятку, он неподкупен. (карэ ва ханагусури га киканай)</p> <p>はなかせ【鼻風・鼻風邪】(ханакадзэ) насморк; はなふう かか はなかせ ひ 鼻風に罹る, 鼻風を引いている схватить насморк; у кого-л. насморк. (ханакадзэ ни какару, ханакадзэ о хи итэ иру)</p> <p>はなたかだか【鼻高々】(ханатакадака) прост. обр. задравши нос, задаваясь. (はなたかだか) Также 【鼻高高】. (ханатакадака)</p>	<p>挫 9 "Вывихнуть" ДЗА кудзику</p> <p>毛 2 "Шерсть" МО: кэ</p> <p>抜 7 "Вытаскивать" БАЦУ нуку; нукэру; нукасу</p> <p>読 2 "Читать" ДОКУ ёму</p> <p>延 6 "Растягивать" ЭН нобиру; нобасу; нобэру</p> <p>白 1 "Белый" ХАКУ, БЯКУ сирой</p> <p>祖 5 "Предок" СО</p> <p>薬 3 "Лекарство" ЯКУ кусури</p> <p>使 3 "Употреблять" СИ цукау</p> <p>嗅 9 "Нюхать" КЮ: кагу</p> <p>風 2 "Ветер" ФУ: кадзэ</p> <p>邪 8 "Дурной" ДЗЯ ёкосима</p> <p>罹 + "Заболеть" РИ какару</p> <p>引 2 "Тянуть" ИН хику</p>
---	---

<p>В начало таблицы -></p>		
<p>429</p>	<p><u>ВОТ ТАК, ТАК ЖЕ, ПОХОЖИЙ, ГОСПОДИН</u></p> <p>• Древо стоящее в <i>нижней воде</i> похоже на <i>овцу</i></p> <p>Связанные слова:</p> <p>様 [э:] ~на такой как, похожий, вроде;</p>	<p>• Ёлка в особой <i>обстановке</i> выросла <i>похожей</i> на дом из <i>самана</i></p> <p>Связанные кандзи:</p> <p>様 3 "Вот так" Ё:</p>

様

2 5 6
7 10
8 9
11 13
3 4 12 14

Такой как, похожий;
господин

Ё: самадзама; сама
ヨ一 さまざま; сама

Если Ё:СУ поменялись,
И твой Ё:ТАЙ подкачал,
Значит Ё:СИКИ сначала,
Ты бы сразу поменял...
А теперь СИЁ: ищи ты,
Как вписаться нам в МОЁ:,
ДО:Ё: НО сосед по даче
Уже ездит на «ТАЁ»,
Он везде О-КЯКУ-САМА
ОКУСАМА вся в мехах,
Сам он словно КАМИСАМА
И О-САМА при деньгах.
Так, что если АРИСАМА
Поменяется вокруг,
Надо нам в него вписаться,
И сменить свой Ё:СО:, друг...
Вот ЯМАДА САМА быстро
Раскусил ТАЁ: МОЁ:
Хоть казался он ИЁ:НА
А уже ездит на «ТАЁ»...

Если 様子 поменялись,
И твой 様態 подкачал,
Значит 様式 сначала,
Ты бы сразу поменял...
А теперь 仕様 ищи ты,
Как вписаться нам в 模様,
同様の сосед по даче
Уже ездит на «ТАЁ»,
Он везде お客様
奥様 вся в мехах,
Сам он словно 神様
И 王様 при деньгах.
Так, что если 有り様
Поменяется вокруг,
Надо нам в него вписаться,

様 [ё:] ~ни /~дэс [так] как,
подобно; будто; по-видимому,
похоже;
様 [ё:] ~[ни] [так] чтобы;
様 [ё:] ~ни нару после глагола
показывает, что действие
начало совершаться ; Чаше
хираганой

様子 [ё:су] обстоятельства; вид,
облик; поведение, повадки
様態 [ё:тай] состояние, форма
様式 [ё:сики] стиль; образ жизни
仕様 [сиё:] способ; средство
模様 [моё:] узор, обстановка
同様 [до:ё:] ~[но] такой же
お客様 [о-кяку-сама] уважаемый
гость
奥様 [окусама] его супруга
神様 [камисама] бог
王様 [о:сама] король
有り様 [арисама] положение
様相 [ё:со:] кн. вид, аспект
山田様 [ямада-сама] госп. Ямада
多様 [таё:] многообразие
模様 [моё:] обстановка
異様 [иё:] ~на странный

様 [сама] положение, состояние,
обстановка; вид (от "арисама")
様 [дзама] прост.
[неприглядный] вид; Чаше
хираганой, иначе 態
様々 [самадзама] ~на всяческие,
всевозможные
泳ぎ様 [оёгиё:] стиль плавания
逆様 [сакасама] ~[ни] вверх
ногами
皆様 [минасама] почт. все
[собравшиеся]
天道様 [тэнто:сама] прост. небо,
провидение
貴様 [кисама] очень грубо ты
お蔭様 [о-кагэ-сама] ~дэ
благодаря вашей доброте
お粗末様 [о-сомацу-сама]
~дэсита извините за скромное
угощение
お互い様 [о-тагай-сама] ~дэс
я тоже; вы тоже

самадзама, сама

子 1 "Ребёнок" СИ, СУ КО
態 5 "Состояние" ТАЙ

вадзато

式 3 "Формула" СИКИ
仕 3 "Делать" СИ
模 6 "Образец" МО
同 2 "Одинаковый" ДО:

онадзи

客 3 "Гость" КЯКУ, КАКУ
奥 7 "Глубь" О: ОКУ;

окусан

神 3 "Бог" СИН, ДЗИН

ками

王 1 "Монарх" О:
有 3 "Иметь" Ю:, У ару
相 3 "Взаимный" СО:; СЁ:
山 1 "Гора" САН яма
田 1 "Рисовое поле" ДЭН

та

多 2 "Много" ТА о:й;

о:ку

異 6 "Отличаться" И

котонару

泳 3 "Плывать" ЭЙ оёгу

逆 5 "Наоборот" ГЯКУ

сакасама

皆 7 "Все" КАЙ мина;

минна; мина-сан

天 1 "Небо" ТЭН

道 2 "Дорога" ДО: мити

貴 6 "Благородный" КИ

то:тои / таттой; то:тобу /
таттобу

蔭 + + + "Спасибо" ИН

кагэ

粗 7 "Грубый" СО ара;

арай

末 4 "Окончание" МАЦУ

(БАЦУ) сүэ

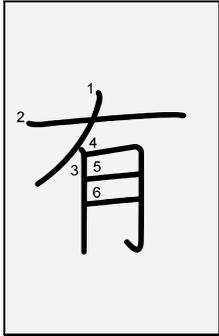
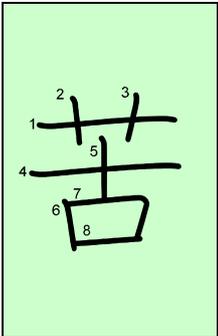
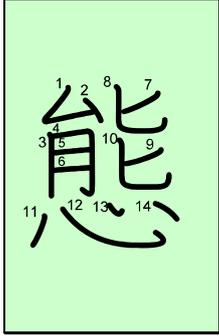
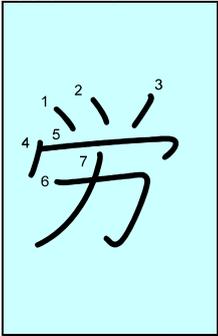
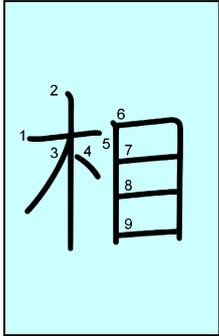
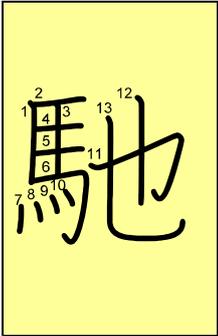
互 7 "Взаимный" ГО

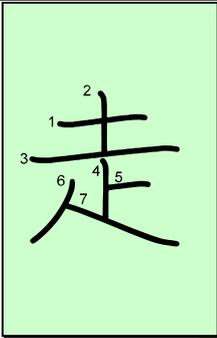
тагаи

御 7 "Гонорифические

префиксы" ГО, ГЁ

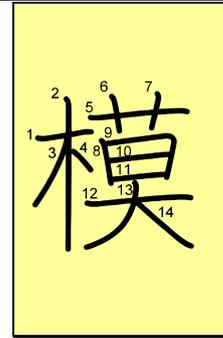
苦 3 "Горький" КУ

<p>И сменить свой 様相, друг... Вот 山田様 быстро Раскусил 多様 模様 Хоть казался он 異様な А уже ездит на «ТАЁ»...</p>	<p>御苦勞様 [го-куро:-сама] ~[дэс] спасибо за ваши усилия 御馳走様 [го-тисо:-сама] ~дэсита спасибо за угощение 御愁傷様 [го-сю:сё:-сама] ~дэ примите соболезнования 左様なら [саё:нара] [саёнара] до свидания</p>	<p>курусий; курусиму; нигай 勞 4 "Труд" РО: итавару 馳 ++ "Мчатся" ТИ хасэру 走 2 "Бежать" СО: хасиру 愁 8 "Горе" СЮ: урээру 傷 6 "Рана" СЁ: кидзу 左 1 "Левый" СА хидари</p>
 <p>7 "Гонорифические префиксы" ГО, ГЁ</p>	<p>Ключевые слова:</p>	 <p>3 "Иметь" Ю:, У ару</p>
 <p>3 "Горький" КУ курусий; курусиму; нигай</p>	<p>様 [ё:] ~на такой как, похожий 様 [сама] положение, состояние, обстановка 様々 [самадзама] ~на всяческие, всевозможные 多様 [таё:] разнообразие 仕様 [сиё:] способ 皆様 [минасама] <i>почт.</i> все 王様 [о:сама] король 左様なら [саё:нара] [саёнара] до свидания</p>	 <p>5 "Состояние" ТАЙ вадзато</p>
 <p>4 "Труд" РО: итавару</p>	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p>	 <p>3 "Взаимный" СО:; СЁ:</p>
 <p>++ "Мчатся" ТИ хасэру</p>	<p>様 ~на 様 ~ни /~дэс 様 ~[ни] 様 ~ни нару 様 様 態 様々 ~на 有り様 様子 様態 様相 模様 多様 異様 ~на 様式 同様 ~но 泳ぎ様 仕様 逆様 ~ни 山田様 お客様 奥様 皆様</p>	



2 "Бежать" **СО:** хасиру

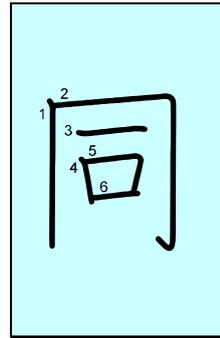
王様
神様
天道様
貴様
お蔭様 ~дэ
お粗末様 ~дэсита
お互い様 ~дэс
御苦労様 ~дэс
御馳走様 ~дэсита
御愁傷様 ~дэ
左様なら



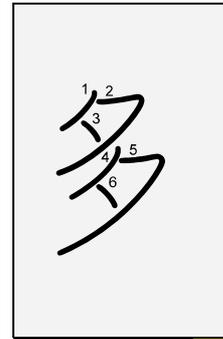
6 "Образец" **МО**



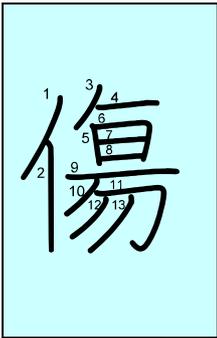
8 "Горе" **СЮ:** урээру



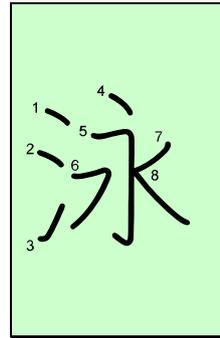
2 "Одинаковый" **ДО:** онадзи



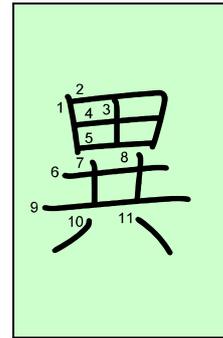
2 "Много" **ТА** о:й; о:ку



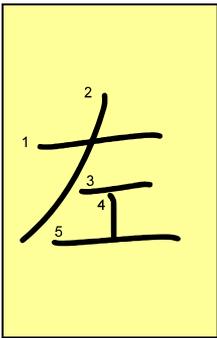
6 "Рана" **СЁ:** кидзу



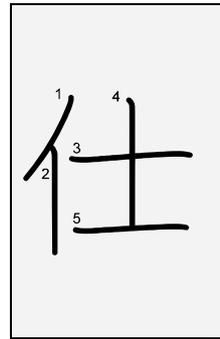
3 "Плавать" **ЭЙ** оёгу



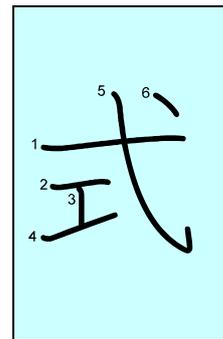
6 "Отличаться" **И**
котонару



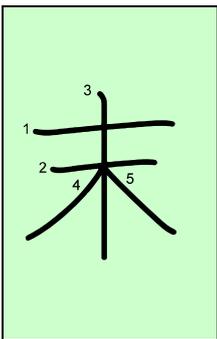
1 "Левый" **СА** хидари

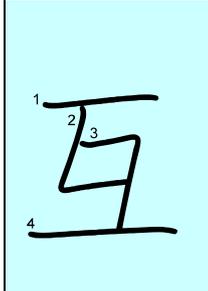
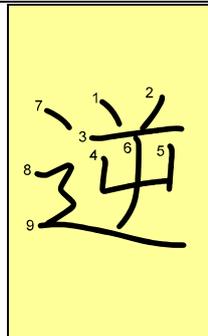
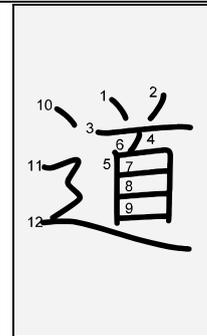
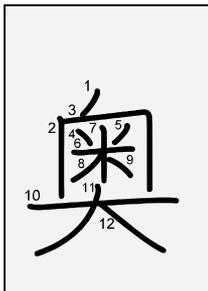
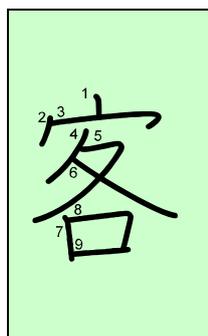
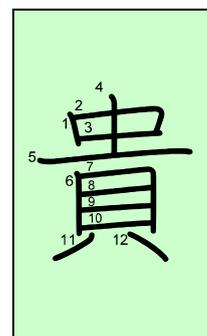
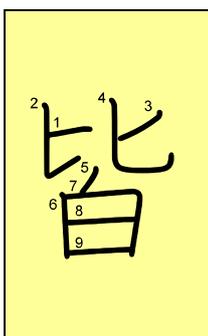
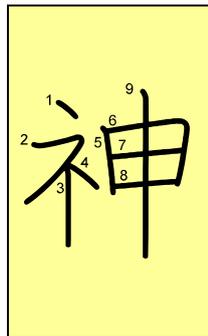
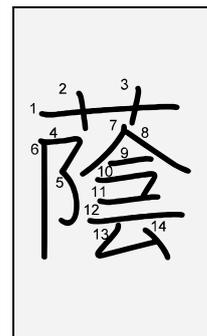
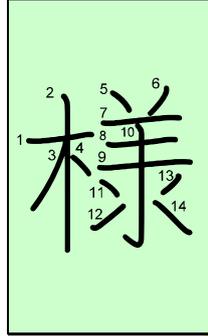
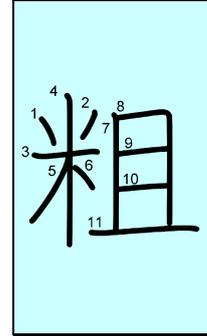


3 "Делать" **СИ**



"Формула" **СИКИ** 3



<p>4 "Окончание" МАЦУ (БАЦУ) суэ</p> 	 <p>5 "Наоборот" ГЯКУ сакасама</p>	 <p>2 "Дорога" ДО: мити</p>
<p>7 "Взаимный" ГО тагаи</p> 	 <p>3 "Гость" КЯКУ, КАКУ</p>	 <p>6 "Благородный" КИ то:тои / таттой; то:тобу / таттобу</p>
<p>7 "Глубь" О: оку; окусан</p> 	 <p>3 "Бог" СИН, ДЗИН ками</p>	 <p>+++ "Спасибо" ИН кагэ</p>
<p>7 "Все" КАЙ мина; минна; мина-сан</p> <p>В начало таблицы -></p>	 <p>3 "Вот так" Ё: самадзама, сама</p>	 <p>7 "Грубый" СО ара; арай</p>

<p>Типовые фразы и выражения:</p>	<p>Кандзи из типовых фраз:</p>
<p>I さま【態・様】(дзама) вид, картина (чаще неприятные); なに たい 何という態だ ну и вид!;</p>	<p>態 5 "Состояние" ТАЙ вадзато 様 3 "Вот так" Ё: самадзама 何 2 "Что" КА нани / нан; нанно;</p>

<p>(нани то иу тай да) みじめなざまである быть в жалком положении (состоянии); (мидзимэна дзама дэ ару) みじめ【惨め】(мидзимэ) : ~な жалкий; бедный; несчастный; <small>さま</small> []<small>み</small> ◇いい様だ!, ざま[を]見ろ! так [ему] и надо!; этого и следовало ожидать! (ии сама да!) (дзама о миро!) П よう【様】(ё) : 様です(だ) по-видимому, кажется; かれ いぎりすじん よう 彼はイギリス人の様です по-видимому, он англичанин; (дарэ ва игирисудзин но ё: дэсу) あめ よう 雨の様です похоже, что будет дождь; (амэ но ё: дэсу) <small>くん ございたく</small> よう А君は御在宅でない様ですね кажется, г-на А нет дома; ср. ような【様な】, ように【様に】, доное:, このよう. (А кун ва годзаитаку дэ най ё: дэсунэ) III さま【様】(сама) кн. см. ありさま. ありさま【有様】(арисама) положение, состояние; обстановка; вид; ありさま 有様である (в конце предложения) положение таково, что...; может быть оставлено без перевода; (арисама дэ ару) <small>ありさま</small> なんだその有様は что за вид!; (нандасу но арисама ва!) かれ せんとう ありさま ものがた 彼はその戦闘の有様を物語った он рассказал, как происходила эта битва. (карэ ва соно сэнто: но арисама о моногататта) ものがたる【物語る】(моногогару) 1) рассказывать, повествовать; 2): ...を~ говорить что-л., о чём-л., свидетельствовать о чём-л.</p>	<p>наника; нанимо; нандэ; нандэмо</p> <p>見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру; мисэру</p> <p>彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито</p> <p>雨 1 "Дождь" У амэ</p> <p>君 3 "Ты" КУН кими 御 7 "Гонорифические префиксы" ГО, ГЁ 在 5 "Находиться" ДЗАЙ 宅 6 "Дом" ТАКУ о-таку 有 3 "Иметь" Ю; У ару</p>
<p>かようかよう【斯様斯様】(каё:каё:) ТО И ТО かようかよう 斯様斯様の такой-то и такой-то; (каё:каё: но) かようかよう ところ 斯様斯様の 所 в таких-то и таких-то местах. (каё:каё: но тогоро дэ) おひさま【お日様】 (о хи сама) солнце さよなら【左様なら】 (саёнара) до свидания ...みたよう【...見た様】(...митаё:) такой <small>み よう</small> ...見た様な [такой] как; (... митаё: на) <small>み よう</small> ...見た様に как; (... митаё: ни) <small>こども み よう</small> 子供見た様な ребяческий, детский; (кодомо мита ни ё: на)</p>	<p>戦 4 "Война" СЭН татакау 闘 7 "Бороться" ТО: татакау 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно 語 2 "Язык" ГО катару 斯 + "Такой" СИ</p> <p>所 3 "Место" СЁ тогоро</p> <p>日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи 左 1 "Левый" СА хидари</p> <p>子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко</p>

<p>こどもみ よう 子供見た様に как ребёнок, по-детски. (кодомо митаё: ни) おたがい, おたがいさま【お互, お互様】(о-тагаи, о-тагаисама) вежл. см. たがい. たがい【互い】(тагаи) взаимный たが 互いに взаимно, обоюдно; друг друга; (тагаи ни) たがい たす あ 互に 助け合う помогать друг другу; (тагаи ни тасукэ ау) たがい りかい 互の 理解 взаимное понимание; (тагаи но рикай) りかい【理解】(рикай) понимание; ~する, ~がある понимать; たがい あいだ にほんご はな お互の 間で 日本語で話す разговаривать между собой по-японски; (о тагаи но аида дэ нихонго дэ ханасу) たがいさま お互様 です а) и я тоже (вам обязан); б) и ты (и вы) тоже (не лучше меня). (о тагаи сама дэсу) おてんとうさま【お天道様】(отэнто:сама) солнце, солнышко; провидение, небеса. おじょうさま【お嬢様】(одзё:сама) 1) барышня; 2) ваша (его) дочь. おつきさま【お月様】(о-цўки-сама) луна. おとうさま【お父様】(ото:сама) 1) отец, папа; 2) ваш (его) отец. おとうさん【お父さん】(ото:сан) 1) отец, папа; 2) ваш (его) отец. おしゃかさま【お釈迦様】(о-сякасама) Будда (почтительно). いちよう【一様】(итиё:) такой же いちよう 一様の одинаковый, такой же самый; равный. (итиё: но) ひと いちよう とりあつか 人を 一様に 取 扱 う обращаться с людьми одинаково; (хито о итиё: ни ториацукау) とりあつかい【取扱い】(ториацўкаи) 1) обращение, обхождение с кем-л.; 2) обращение с чем-л.; пользование (аппаратом); управление (машиной); 3) ведение (дел). りょうよう【両様】(рё:ё:) двойной способ りょうよう 両様に на оба лада; двумя способами; двойко. (рё:ё: ни) によう【二様】(ниё:) два способа; два типа; によう 二様の два различных; двух типов; (ниё:ни)</p>	<p>供 6 "Предоставлять" КЁ:, КУ томо; сонаэру 互 7 "Взаимный" ГО тагаи 助 3 "Спасать" ДЗЁ тасукэру; тасукару 合 2 "Соединяться" ГО:, ГАЦУ ау; авасэру 理 2 "Принцип" РИ 解 5 "Развязывать" КАЙ, ГЭ току; токэру 間 2 "Интервал" КАН; КЭН айда 本 1 "Книга" ХОН мото 話 2 "Говорить" ВА ханасу; ханаси 天 1 "Небо" ТЭН 道 2 "Дорога" ДО: мити 嬢 9 "Барышня" ДЗЁ: 月 1 "Месяц" ГЭЦУ, ГАЦУ цуки 父 2 "Отец" ФУ тити; ото:сан 釈 8 "Пояснения" СЯКУ 迦 + "Шакьямуни" КА 一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 取 3 "Брать" СЮ тору 扱 7 "Обращаться" КЮ: ацукау 両 3 "Оба" РЁ: 二 1 "Два" НИ футацу</p>
---	---

<p> <small>によ</small> <small>いみ</small> 二様の意味 ДВОЙНОЙ СМЫСЛ; (ниё: но ими) <small>いみ</small>【意味】(ими) смысл, значение; <small>によ</small> 二様に двояко; двумя способами. (ниё: ни) ひとさま【人様】(хйтосама) другие, люди; <small>ひと</small> <small>さま</small> <small>くち</small> <small>だ</small> 人様のことに口を出すな в чужие дела не вмешивайся. (хитосама но кото ни кути о дасуна) こんにちさま【今日様】(коннитйсама) бог (богиня) солнца; <small>な</small> <small>ま</small> <small>こんにち</small> <small>さま</small> 怠けていては今日様にすまない станешь лениться — будешь грешен перед Солнцем. (намакэтэ итэ ва коннитисама ни суманай) なまける【懶ける・怠ける】(намакэру) лениться, лентяйничать; небрежно относиться к чему-л.; すまない【済まない】(суманай) 1) неудобно, неловко (перед кем-л.); 2) извините; いまよう【今様】(имаё:) 1) современный стиль (фасон), стиль модерн; <small>いま</small> <small>よう</small> 今様の современный, в современном стиле; модный; (имаё: но) <small>いま</small> <small>よう</small> 今様に как теперь принято, по-нынешнему, по [теперешней] моде; (имаё: ни) <small>いま</small> <small>よう</small> 今様にする модернизировать; (имаё: ни сур) 2) имаё (стихотворение из 8 строк по 7 — 5 слогов — одна из форм яп. средневековой поэзии). しょう【仕様】(сиё:) способ, средство; <small>しょう</small> 仕様のない безнадёжный; бестолковый; негодный; (сиё: но най) <small>しょう</small> <small>ば</small> <small>か</small> 仕様のない馬鹿 набитый дурак; (сиё: но най бака) <small>しょう</small> 仕様のないやつだな что за бестолковый человек!; (сиё: но най яцудана) <small>しょう</small> 仕様のないことをしてくれたね смотри, что ты натворил!; (сиё: но най кото о ситэ курэта нэ!) <small>ほか</small> <small>しょう</small> 他になんとか仕様がありそうなものだったに ты мог бы сделать это как-нибудь по-другому; (хока ни нан то ка сиё: га ари со:на моно датта ни) <small>し</small> <small>しょう</small> それと知ったらなんとか仕様もあつたらうに если б я это знал, я бы что-нибудь предпринял. </p>	<p> 意 3 "Мысль" И 味 3 "Вкус" МИ адзи; адзиваи 口 1 "Рот" КО:, КУ кути 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу 今 2 "Сейчас" КОН има 怠 7 "Лень" ТАЙ намакэру; окотару 仕 3 "Делать" СИ 方 2 "Сторона" ХО: ката 馬 2 "Лошадь" БА ума 鹿 9 "Олень" РОКУ сика 他 3 "Другой" ТА хока 知 2 "Знание" ТИ сиру 仕 3 "Делать" СИ 様 3 "Вот так" Ё: самадзама </p>
--	---

<p>(сорэ то ситгара нан то ка сиё: мо атта ро: ни) しょうがき【仕様書き】(сиё:гаки) спецификация; <small>しょうが どお</small> 仕様書き通りに точно по рабочей схеме (рабочим чертежам). (сиё:гаки до:ри ни) なにさま【何様】(нанисама) 1. кто?, кто такой?; 2. совершенно, полностью. つかいよう【使い様】(цўкайё:) способ употребления <small>きん つか</small> 金は使いようだ нужно уметь тратить деньги; (кин ва цукайё: да) <small>つか き</small> はさみは使いようで切れる если с ножницами обращаться как надо, то они не тупятся. (хасами ва цукайё: дэ кирэру) つかいかた【使い方】(цўкаиката) способ употребления; как [надо] употреблять; как [следует] обращаться с кем-чем-л.; <small>きみ じょちゅう つか かた あら</small> 君は女中の使い方が荒い ты грубо обращаешься со служанкой; (кими ва дзё:тю: но цукаиката га арай) <small>きかい つか かた わ</small> 機械の使い方が分からない не знать, как (не уметь) обращаться с машиной. (кикай но цукаиката га вакаранай) ですよ【出様】(дэё:) поведение, отношение к кому-л.; <small>せんぼう ですよ かんが</small> 先方の出様によってはこちらにも 考 えがある в зависимости от его (их) действий предприму кое-что и я; (сэнпо: но дэё: ни ёттэ ва котира ни мо кангаэ га ару) <small>せんぼう【先方】(сэнпо:) 1) противная сторона, он, они; 2) место назначения; かんがえる【考える】(кангаэру) 1) думать, размышлять, мыслить; сделать так;</small> <small>まった で ひと</small> 全くこっちの出よう一つだ это всецело зависит от того, как мы себя поведём. (маттаку котти но дэё: хитоцу да) せんたいばんよう【千態万様】(сэнтай-банъё:) бесконечное многообразие. とりよう【取り様】(ториё:) 1) способ фотографирования; 2) толкование, интерпретация; <small>いみ と よう ちが</small> 意味の取り様が違う по разному понимать [смысл]. (ими но ториё: га тигау) <small>いみ【意味】(ими) смысл, значение; たがう【違う】(тагау) 1) отличаться от чего-л., расходиться с чем-л.; 2) нарушать что-л., идти против чего-л.;</small> かくじんかくよう【各人各様】(какудзин-какуё:) сколько</p>	<p>書 2 "Писать" СЁ каку 通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу 何 2 "Что" КА нани / нан; нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо 使 3 "Употреблять" СИ цукау 金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ 切 2 "Резать" СЭЦУ; САЙ киру; кири; кирэ 方 2 "Сторона" ХО: ката 君 3 "Ты" КУН кими 女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна 中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака 荒 7 "Бурный" КО: арэру; арай 機 4 "Механизм" КИ хата 械 4 "Механизм" КАЙ 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу 先 1 "Впереди" СЭН саки; мадзу 考 2 "Думать" КО: кангаэру; кангаэ 全 3 "Полностью" ДЗЭН субэтэ; маттаку 一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 千 1 "Тысяча" СЭН 態 5 "Состояние" ТАЙ вадзато 万 2 "Десять тысяч" МАН, БАН 取 3 "Брать" СЮ тору 意 3 "Мысль" И 味 3 "Вкус" МИ адзи; адзиваи 違 7 "Отличаться" И тигау; тигаи 各 4 "Каждый" КАКУ онооно 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито</p>
--	---

ГОЛОВ, СТОЛЬКО УМОВ;

かくじんかくよう

各人各様に каждый по-своему, каждый на свой лад (делает, поступает).

(какудзин какуё: ни)

どうよう【同様】(до:ё:) такой же

どうよう

同様の такой же, такого же рода (вида);

(до:ё: но)

どうよう

同様に так же [как], таким же образом (способом);

(до:ё: ни)

きみ かねもち わたし ごどうよう

君も金持でないし、私も御同様だ ты не богач, и я тоже;

(кими мо канэмоти дэ найси, ватаси мо го до:ё: да)

きみ【君】(кими) 1. ты; かねもち【金持】(канэмоти) богач;

きみ わたし どうようむけいけん

君も私と同様無経験だ ты так же не опытен, как и я;

(кими мо ватаси то до:ё: мукэйкэн да)

むけいけん【無経験】(мукэйкэн) неопытность;

きょうだいどうよう

兄弟同様にする смотреть как на брата, относиться по-братски;

(кё:дай до:ё: ни суру)

きょうだい【兄弟】(кё:дай) брат; братья; собратья;

みな どうよう もちぐう

皆を同様に持遇する относиться ко всем равно (одинаково);

(мина о до:ё: ни мотигу: суру)

ぐうする【遇する】(гу:суру) обращаться с кем-л. как-л.; принимать (гостей).

ふたり ふうふ どうよう

二人は夫婦も同様だ они всё равно что муж и жена;

(футари ва фу:фу мо до:ё: да)

きょうはく どうよう

これは脅迫も同様だ это равносильно угрозе.

(корэ ва кё:хаку мо до:ё: да)

たよう【多様】(таё:) разнообразие, многообразие;

たよう

多様な разнообразные, многообразные.

(таё: на)

おおよう【大様・鷹揚】(о:ё:) 1) обеспеченность

おおよう

大様な великодушный, снисходительный; щедрый;

(о:ё: на)

おおよう きんづか

大様な金使いをする тратить деньги не стеснясь;

(о:ё: на кин дзукаи о суру)

かねづかい【金使い・金遣い】(канэдзукаи) расходование денег;

おおよう そだ

大様に育つ воспитываться в достатке, расти в обеспеченной семье;

(о:ё: ни содацу)

2): 大様な барский, важный;

おおよう かま

大様に構える держаться барином.

同 2 "Одинаковый" ДО: онадзи

持 3 "Держать" ДЗИ моцу

私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси

御 7 "Гонорифические префиксы" ГО, ГЁ

無 4 "Без" МУ, БУ най; наси;

накунару

経 5 "Проходить", "Сутра" КЭЙ; КЁ:

хэру; тацу

験 4 "Испытывать" КЭН; ГЭН

兄 2 "Старший брат" КЭЙ ани;

ониисан

弟 2 "Младший брат" ТЭЙ ото:то /

ОТОТО

皆 7 "Все" КАЙ мина; минна; мина-

сан

遇 8 "Обращение" ГУ:

二 1 "Два" НИ футацу

夫 4 "Муж" ФУ отто

婦 5 "Дама" ФУ

脅 8 "Угрожать" КЁ: обиякасу

迫 8 "Наседать" ХАКУ сэмару

多 2 "Много" ТА о:й; о:ку

大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий;

о:кина

鷹 + "Сокол" Ё: така

揚 8 "Поднимать" Ё: агэру

育 3 "Воспитывать" ИКУ содатэру;

содацу

構 5 "Структура" КО: камаэру; камау;

камаванай

(о:ё:ни камаэру)

かまえる【構える】(камаэру) 1) устраивать, строить; заводить; 2) принимать положение (требующееся для чего-либо), становится в позу (нужную для чего-л.), подготовиться к чему-л., иметь какой-л. вид; 3) притворяться; симулировать что-л.;

てんかさま【天下様】(тэнка-сама) сёгун.

てんきもよう【天気模様】(тэнки-моё:) условия погоды;

виды на погоду;

てんきもよう あした ふ
この天気模様では明日は降るまい по всем данным (признакам) завтра дождя не будет. (коно тэнки-моё: дэ ва асита ва фурумай)

I いかよう【如何様】(икаё:) какой, см. どのよう, どんな.

II いかさま【如何様(I)](икасама) подделка;

мошенничество, жульничество; плутовство;

いかさま
如何様の поддельный; халтурный, сделанный кое-как; дутый (напр. о компании);

(икасама но)

いかにさま
如何様をやる а) изготавливать поддельные вещи; б) вести нечестную игру.

(икансама о яру)

III いかさま【如何様(II)](икасама) действительно, конечно, см. いかにも, なるほど.

どのよう【何の様】(доноё:) какой?

ど よう
何の様な какой?;

(доноё: на)

ど さま
何の様に как, каким образом?

(доноё: ни)

どんな(донна) какой?, что за...?; ~でも, ~...[で]も

каждый, любой; с отриц. никакой;

かれ ひと
彼はどんな人か что он за человек?;

(карэ ва донна хито ка)

きょう ぐあい
今日はどうな具合ですか как ваше самочувствие сегодня?;

(кё: ва донна гуаи дэсу ка)

ぐあい【工合・具合】(гуаи) 1) состояние, положение; условия; 2) удобство; [при]годность; 3) образ [действий], способ;

お工合はどうです как вы себя чувствуете?;

しんたい ぐあい
身体の工合がよい чувствовать себя хорошо, быть в добром здоровье;

どんな工合にやるのか как это делается?

しゃっきん あじ し
借金(сяккин)の味がどんなものかは知っている что такое долги, я знаю;

(сяккин но адзи га донна моно ка ва ситтэ иру)

ふう
どんな風にやったらどんなものでしょう а что, если вы сделаете это так?

天 1 "Небо" ТЭН

下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру

気 1 "Дух" КИ, КЭ

模 6 "Образец" МО

明 2 "Ясный" МЭЙ; МЁ:; МИН акари; акаруй; акэру

日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи

降 6 "Спускаться" КО: ориру; фуру; кудару

如 7 "Подобно" ДЗЁ, НЁ готокү

彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра

今 2 "Сейчас" КОН има

具 3 "Принадлежности" ГУ цубусани

合 2 "Соединяться" ГО:, ГАЦУ ау; авасэру

借 4 "Брать в долг" СЯКУ кариру

風 2 "Ветер" ФУ: кадзэ

(донна фу: ни ятгара донна моно дэсё:)
 どんな人でも любой человек, всякий, каждый; с
 отриц. никто;
 (донна хито дэ мо)
 こと
 どんな事があつても что бы ни случилось, при любых
 обстоятельствах, непременно; с отриц. ни в коем
 случае, ни под каким видом, ни за что на свете;
 (донна кото га аттэ мо)
 こと
 どんな事をしても во что бы то ни стало; любыми
 средствами, любой ценой;
 (донна кото о ситэ мо)
 しゃっきん
 どんなわずかの借金でも как бы мал ни был долг,
 самый незначительный долг;
 (донна вадзука но сяккин дэ мо)
 きみ こと
 君のためならどんな事でもする ради тебя я сделаю
 что угодно (я готов на всё);
 (кими но тамэ нара донна кото дэ мо суру)
 いっしょう なか こと し
 一生の中にはどんな事があるかも知れない в
 жизни всякое бывает; кто знает, что в жизни может
 случиться;
 (иссё: но нака ни ва донна кото га ару: мо
 сирарэнай)
 たばこ いっさいの
 どんなタバコも一切飲まない я совсем не курю.
 (донна табако мо иссай но манай)
 いかにも【如何にも】(иканимо) 1) действительно;
 конечно;
 いかん とお あわ
 如何にもその通りだが併し... совершенно верно,
 но...;
 (иканимо соно то:ри да га аваси...)
 いかん さよう とお
 如何にも左様(その通り)です да-да; вот именно; вы
 совершенно правы;
 (иканимо саё: (соно то:ри) дэсу)
 さよう【然様・左様】(саё: 1) так; 2) да; видите ли...; скажем...;
 いかん こと
 如何にもそうありそうな事だ это более чем вероятно;
 (иканоимо со: ари со:на кото да)
 ごぞん いかん
 それを御存じですか? 如何にも вы это знаете? -Да-
 да, конечно;
 (сорэ о годзондзи дэсу ка)
 ごぞんじ【御存じ】(годзондзи) 1): ~である знать (о 2-м и 3-м лице); 2)
 знакомый;
 で き
 いかにもよく出来ている это действительно прекрасно
 сделано;
 (иканимо ёку дэкитэ иру)
 2) как видно, будто;
 いかん ものし がお
 如何にも物識り顔に с видом знатока.

事 3 "Дело" ДЗИ **кото**

生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ: умарэру;
 икиру; нама
 一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу

切 2 "Резать" СЭЦУ; САЙ киру; кири;
 кирэ

飲 3 "Пить" ИН **ному**

如 7 "Подобно" ДЗЁ, НЁ готоку

何 2 "Что" КА нани / нан; нанно;

наника; нанимо; нандэ; нандэмо

通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; **то:ри**;

то:су; каёу

併 9 "Вместе" ХЭЙ **авасэтэ**

左 1 "Левый" СА хидари

様 3 "Вот так" Ё: самадзама

事 3 "Дело" ДЗИ **кото**

御 7 "Гонорифические префиксы
 вежливости" ГО, ГЁ

存 6 "Существовать" СОН; **ДЗОН**

出 1 "Выходить" СЮЦУ **дэру**; дасу

来 2 "Приходить" РАЙ **куру**

物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ **моно**

識 5 "Сознание" СИКИ

顔 2 "Лицо" ГАН **као**

<p>(иканнимо моносиру као ни) なるほど【成程】(наруходо) в самом деле, действительно; なるほど 成程ね [и] в самом деле, действительно [так]; (наруходо нэ) なるほど 成程そうだが это действительно так, но... (наруходо со: да га) おくさま【奥様】(окусама) 1) вежл. обращение к замужней женщине, мадам; おくさま たく 奥様のお宅 ваша квартира, ваш дом (при обращении к женщине); (окусама но о таку) 2) госпожа, барыня (при обращении слуги к хозяйке). あねさまごと【姉様事】(анэсамагото) игра в куклы; あねさまごと 姉様事をする играть в куклы. (анэсамагото о суру) きゃくさま【客様】(кякүсама) вежл. посетитель, гость; клиент и т. п. かた てまえとも きゃくさま あの方は手前共のいいお客様です это наш лучший клиент (покупатель и т. п.); (ано ката ва тэмаэдомо но ии о кякусама дэсу) てまえども【手前共】(тэмаэдомо) скромно мы; ~の наш. きゃくさま お客様ですよ к вам пришли. (о кякусама дэсу ё:) さよう【然様・左様】(саё:) 1) так; さよう 左様な такой; (саё:на) さよう 左様に так; (саё:ни) さよう こと みみ 左様な事は耳にしません ничего подобного я не слышал; (саё:на кото ва мими ни симасэн) 2) да; видите ли...; скажем...; こんばんせったく さようはちじ 今晚拙宅においでなさい。— 左様八時ごろに Заходите сегодня ко мне. — Хорошо, часов в восемь; (комбан сэттаку ни ои дэ насай – саё: хати дзи горо ни) さようわ 左様分からんね видите ли, я не знаю. (саё: вакаран нэ) さよなら, さようなら【左様なら】(саёнара, саё:нара) до свидания; さよう 左様ならをする попрощаться; (саё:нара о суру)</p>	<p>成 4 "Становится" СЭЙ нару 程 5 "Мера" ТЭЙ ходо</p> <p>奥 7 "Глубь" О: оку; окусан</p> <p>宅 6 "Дом" ТАКУ о-таку</p> <p>姉 2 "Старшая сестра" СИ анэ; о- нэ:сан</p> <p>客 3 "Гость" КЯКУ, КАКУ</p> <p>方 2 "Сторона" ХО: ката 手 1 "Рука" СЮ тэ 前 2 "Перед" ДЗЭН маэ 共 4 "Совместный" КЁ: томо</p> <p>然 4 "Так" ДЗЭН сикаси</p> <p>耳 1 "Ухо" ДЗИ мими</p> <p>今 2 "Сейчас" КОН има 晚 6 "Вечер" БАН 拙 9 "Неумелый" СЭЦУ цутанай 八 1 "Восемь" ХАТИ яцу / ятцу 時 2 "Время" ДЗИ токи; токидоки 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру</p> <p>言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу</p>
--	---

<p>さよう い たちさ 左様ならとも言わずに立去る уйти не прощаясь (незаметно). (саё:нара томо ивадзу ни тати сару) さようしからば【左様然らば】(саё:-сйкараба) 1) если так, то...; 2) прост. обр. высокий стиль; さようしか 左様然らばでやる делать с соблюдением всех формальностей. (саё:-сйкараба дэ яру) さようしからばしき【左様然らば式】(саё:-сйкараба сйки) ВЫСОКИЙ СТИЛЬ さようしか しき 左様然らば式の выраженный (изложенный) высоким стилем; выраженный (изложенный) с соблюдением всех формальностей. (саё:-сйкараба сйки но) あのよう【彼の様】(аноё:) такой あ よう 彼の様な такой; (аноё:на) あ よう 彼様に так, таким образом. (аноё:ни) ごしんぷ, ごしんぷさま【御親父, 御親父様】(го-симпу, го-симпусама) очень вежливо ваш отец. I ありよう【有様】(ариё:) 1) действительное положение (состояние), нынешний вид; 2) истинная правда; よう あり様はこうだ действительное положение таково, правда такова. (ариё: ва ко: да) II ありさま【有様】(арисама) положение, состояние; обстановка; вид; ありさま 有様である (в конце предложения) положение таково, что...; может быть оставлено без перевода; (арисама дэ ару) ありさま なんだその有様は что за вид!; (нан да соно арисама ва) かれ せんとう ありさま ものがた 彼はその戦闘の有様を物 語った он рассказал, как происходила эта битва. (дарэ ва соно сэнто: но арисама о моногататта) ものがたる【物語る】(моногатару) 1) рассказывать, повествовать; 2): ... を~ говорить что-л., о чём-л., свидетельствовать о чём-л. ような【様な】(ё:на) такой как; вроде, похожий на; ПОДОБНЫЙ КОМУ-ЧЕМУ-Л.; ひと よう がくしゃ あの人の様な学者 такой же учёный, как он; (ано хито но ё:на гакуся)</p>	<p>立 1 "Стоять" РИЦУ тацу; татэру 去 3 "Уходить" КЁ сару</p> <p>式 3 "Формула" СИКИ</p> <p>彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра</p> <p>親 2 "Родители" СИН оя; ситасий; ситасиму 父 2 "Отец" ФУ тити; ото:сан 有 3 "Иметь" Ю:, У ару</p> <p>戦 4 "Война" СЭН татакау 闘 7 "Бороться" ТО: татакау 語 2 "Язык" ГО катару</p> <p>人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; ХИТОБИТО 学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 者 3 "Человек" СЯ моно 能 5 "Способность" НО: 弁 5 "Речь", "Различать", "Лепесток",</p>
--	---

<p>かれ のうべん 彼のような能弁 такое же красноречие, как у него; (карэ но ё:на но:бэн) のうべん【能弁】(но:бэн) красноречие; ~на красноречивый; ~である быть красноречивым.</p> <p>はりいっぽんお き よう しず 針一本落ちてでも聞え様な静けさ такая тишина, что можно услышать, как упадёт иголка; (хари иппон отитэ мо киэ ё:на сидзукэса)</p> <p>ははおや あいじょう 母親のような愛情 материнская любовь (о чьей-л. любви); (хахаоя но ё:на айдзё:)</p> <p>なん よう 何だかへびの様なもの что-то похожее на змею (вроде змеи); (нан да каэ би но ё:на моно) ...といったようなもの такие вещи, как [например]...; (... тоитта ё:на моно) ように【様に】(ё:ни) 1) как; как будто;</p> <p>よう いつもの様に как всегда; (ицумоно ё:ни)</p> <p>かれ しょうじきもの み 彼は正直者のように見える он выглядит (кажется) честным человеком; (карэ ва сиё:дзикимоно но ё:ни миэру) み き つめ 見て来たように話す рассказывает так, словно видел своими глазами; (митэ кита ё:ни цумэсу) 2) будто, якобы;</p> <p>かれ とうきょう い よう き 彼は東京へ行った様に聞いている я слышал, будто он уехал в Токио; (карэ ва то:кё: э итта ё:ни киттэ иру) 3) тк. после наст. вр. гл. [так] чтобы;</p> <p>おんな い あの女に言わないようにしろ смотри, не говори ей; (ано онна ни иванай ё:ни сиро)</p> <p>そんしつ よう しゅうかく 損失のない様に収穫せよ соберём урожай без потерь; (сонсицу но най ё:ни сю:каку сэё) そんしつ【損失】(сонсицу) потеря; урон, ущерб; убыток; しゅうかく【収穫】(сю:каку) урожай, жатва; уборка урожая; сбор; плоды (труда); ~する собирать урожай;</p> <p>げんしへいき きんし ていあん 原子兵器を禁止するように提案する выступить с предложением запретить атомное оружие; (гэнсихэйки о кинси суру ё:ни тэиан суру) きんし【禁止】(кинси) запрещение; эмбарго; ~[の] запрещённый, запретный; ~する запрещать, налагать запрет (эмбарго). ていあん【提案】(тэиан) предложение, проект; ~する вносить предложение, представлять проект.</p>	<p>"Косичка" БЭН вакимаэру</p> <p>針 6 "Игла" СИН хари 本 1 "Книга" ХОН мото 落 3 "Падать" РАКУ отиру; отосу 聞 2 "Слышать" БУН, МОН кику; кикоэру 静 4 "Тихий" СЭЙ сидзука; сидзумэру; сидзумару 母 2 "Мать" БО хаха; ока:сан 愛 4 "Любовь" АЙ 情 5 "Чувство" ДЗЁ: насакэ</p> <p>正 1 "Правильный" СЭЙ, СЁ: тадасий; тадасу 直 2 "Прямой" ТЁКУ, ДЗИКИ наосу; наору; сугу 見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру; мисэру</p> <p>詰 7 "Набивать" КИЦУ цумэру; цумару</p> <p>東 2 "Восток" ТО: хигаси 京 2 "Столичный город" КЁ:, КЭЙ 行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконау</p> <p>女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна</p> <p>損 5 "Убыток" СОН соконау 失 4 "Терять" СИЦУ усинау 様 3 "Вот так" Ё: самадзама 収 6 "Доход" СЮ: осамэру 獲 8 "Добыча" КАКУ эру</p> <p>原 2 "Равнина" ГЭН хара 子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко 兵 4 "Солдат" ХЭЙ 器 4 "Сосуд" КИ уцува 禁 5 "Запрет" КИН 止 2 "Остановливать" СИ яму; ямэру 提 5 "Предлагать" ТЭЙ сагэру 案 4 "Проект" АН</p>
--	---

<p>てがみ だ よう この手紙をすぐ出す様にしてくれ сделайте так (смотрите, позаботьтесь), чтобы письмо немедленно было отправлено; (коно тэгами о сугу дасу ё:ни ситэ курэ)</p> <p>かれ く い くだ 彼がぜひ来るように云って下さい скажите, чтобы он непреренно пришёл; (карэ га дзэхи куру ё:ни иттэ кудасай)</p> <p>ぜひ【是非】(дзэхи) 1. 1) добро и зло; положительные и отрицательные стороны; 2) критика; 2. непременно;</p>	<p>手 1 "Рука" СЮ ТЭ 紙 2 "Бумага" СИ КАМИ 出 1 "Выходить" СЮЦУ ДЭРУ; ДАСУ</p>
<p>かれ おこ い 彼を怒らせないように言いたまえ скажи так, чтобы он не рассердился; (карэ о окорасэ най ё:ни иита маэ)</p>	<p>彼 7 "Он" ХИ КАРЭ; КАРЭРА 来 2 "Приходить" РАЙ КУРУ 云 х "Такой как" УН ИУ 下 1 "Низ" КА, ГЭ СИТА; САГЭРУ; кудасару; ориру</p>
<p>よう 4) 様になる после гл. указывает, что действие начало совершаться; てがみ く 手紙が来るようになった стали приходиться письма. (тэгами га куру ё:ни натта) ようす【様子・容子】(ё:су) 1) положение вещей; ようす し ...の様子をよく知っている быть хорошо знакомым с чем-л., хорошо знать что-л.; (... но ё:су о ёку ситтэ иру)</p>	<p>怒 7 "Гнев" ДО ОКОРУ 言 2 "Слово" ГЭН, ГОН ИУ</p>
<p>がくない ようす 学内の様子はどうか как обстоят дела в школе?; (гакунай но ё:су ва до:да) わたし とち ようす わ 私はこの土地の様子が分からない мне эта местность незнакома; (ватаси ва коно тоти но ё:су га вакаранай)</p>	<p>容 5 "Вмещать" Ё: ИРЭРУ 知 2 "Знание" ТИ СИРУ</p> <p>学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 内 2 "Внутри" НАЙ, ДАЙ ути</p>
<p>とち【土地】(тоти) 1) земля, участок земли; 2) земля, почва; 3) местность, район; 4) территория. 2) вид, облик, повадки, поведение; なにげ ようす 何気なさそうな様子で с беспечным видом; (нанигэнаса со:на ё:су дэ)</p>	<p>私 6 "Я" СИ ВАТАКУСИ / ВАТАСИ 土 1 "Земля" ДО ЦУТИ 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ ВАКАРУ; ВАКАЦУ; ВАКЭРУ</p>
<p>なにげなく【何気なく】(нанигэнаку) без всякого умысла, ненамеренно; случайно; なにげない【何気ない】(нанигэнай) безразличный, безучастный, равнодушный; ひと ようす ひと その人はどんな様子の人ですか каков он с виду?; (соно хито ва донна ё:су но хито дэсу ка)</p>	<p>何 2 "Что" КА НАНИ / НАН; НАННО; НИКА; НАНИМО; НАНДЭ; НАНДЭМО 気 1 "Дух" КИ, КЭ</p>
<p>かれ せいようじん ようす 彼は西洋人のような様子でした он выглядел как европеец; (карэ са сэйё:дзин но ё:на ё:су дэсита) 3) [внешний] признак; ようす ...の様子をする подавать признаки чего-л.; (...но ё:су о суру) ようす しだい ...の様子のある次第 при первом признаке чего-л.;</p>	<p>人 1 "Человек" ДЗИН, НИН ХИТО; ХИТОБИТО</p> <p>西 2 "Запад" СЭЙ, САЙ ниси 洋 3 "Океан" Ё:</p>
	<p>次 3 "Следующий" ДЗИ цугу; цуги 第 3 "Префикс числительных" ДАЙ</p>

<p>(...но ё:су но ари сидай)</p> <p>しだい【次第】(сидай) 1) порядок, последовательность; ~にしだいに; 2) причина; обстоятельства;</p> <p>おそ ようす 恐れる様子もなく без признака страха;</p> <p>(осорэру ё:су мо наку)</p>	<p>恐 7 "Страх" КЁ: осорэру; осораку</p>
<p>おそれる【恐れる・畏れる】(осорэру) бояться, страшиться кого-чего-л.; опасаться;</p> <p>あめ ふ ようす 雨が降りそうな様子だ похоже, что пойдёт дождь.</p> <p>(амэ га фурисо:на ё:су да)</p> <p>ふり【降り】(фури) дождь, снегопад. そう(I) (со:) 然う, 左う так; ~な такой;</p>	<p>雨 1 "Дождь" У амэ 降 6 "Спускаться" КО: ориру; фуру; кудару</p>
<p>もよう【模様】(моё:) 1) узор, рисунок;</p> <p>もよう 模様の узорчатый;</p> <p>(моё: но)</p> <p>もよう つ 模様を付ける делать узор, украшать узором (рисунком);</p> <p>(моё: о цукэру)</p>	<p>模 6 "Образец" МО</p> <p>付 4 "Прикреплять" ФУ цукэру; цуку</p>
<p>2) состояние, положение, обстановка, ситуация;</p> <p>いま もよう 今の模様では при этих обстоятельствах, в этой ситуации;</p> <p>(има но моё: дэ ва)</p> <p>もようしだい 模様次第で в зависимости от обстоятельств;</p> <p>(моё: сидай дэ)</p> <p>かいぎ もよう ほうこく 会議の模様を報告する сообщать (информировать) о ходе совещания;</p> <p>(кайги но моё: о хококу суру)</p>	<p>今 2 "Сейчас" КОН има</p> <p>会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау 議 4 "Обсуждение" ГИ 報 5 "Информация" ХО: мукуиру 告 4 "Объявлять" КОКУ цугэру</p>
<p>かいぎ【会議】(кайги) совещание, конференция; заседание; сессия; совет (военный, семейный и т. п.). ほうこく【報告】(хо:коку) доклад; отчёт; сообщение; рапорт, донесение;</p> <p>たたか もよう かた 戦いの模様を語る рассказать, как проходило сражение;</p> <p>(татакай но моё: о катару)</p> <p>たたかい【戦い】(татакай) 1) война; 2) битва, бой, сражение;</p>	<p>戦 4 "Война" СЭН татакау 語 2 "Язык" ГО катару</p>
<p>3): ...の模様がある, ...[の]模様だ по-видимому, кажется; имеются признаки чего-л.;</p> <p>あめもよう 雨模様です похоже, что будет дождь;</p> <p>(амэ моё: дэсу)</p> <p>べいか お もよう 米価は下りそうな模様だ по-видимому, цены на рис будут падать;</p> <p>(бэйка ва орисо:на моё:да)</p>	<p>米 2 "Рис" БЭЙ, МАЙ комэ 価 5 "Цена" КА атаи</p>
<p>かれ かえ もよう み 彼の帰る模様が見えない нет никаких признаков его возвращения; не похоже, что он скоро вернётся.</p> <p>(карэ но каэру моё: га миэнай)</p> <p>さよう【然様・左様】(саё:) 1) так;</p> <p>さよう 左様な такой;</p> <p>(саё:на)</p>	<p>帰 2 "Возвращаться" КИ каэру; каэсу 見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру; мисэру 然 4 "Так" ДЗЭН сикаси 左 1 "Левый" СА хидари</p>

さよう

左様に так;

(саё:ни)

さよう こと みみ

左様な事は 耳 にしません ничего подобного я не

слышал;

(саё:на кото ва мими ни симасэн)

2) да; видите ли...; скажем...;

こんばんせったく

一 さようはちじ

今晚 拙宅 においでなさい。— 左様八時ごろに

заходите сегодня ко мне. — хорошо, часов в восемь;

(комбан сэттаку ни айдэ насай. — саё: хати дзи горо ни)

さようわ

左様分からんね видите ли, я не знаю.

(саё: вакаран нэ)

まっさかさま【真っ逆様・真っ倒様】(массакасама)

наоборот

ま【真】(ма) правда, истина;

ぎやく【逆】(гяку) противоположность, [нечто] противоположное;

さかさ, さかさま【逆さ・倒さ, 逆さま・倒さま】(сакаса, сакасама) ~な

перевёрнутый вверх ногами (вверх дном, вниз головой);

перевёрнутый задом наперёд; сделанный (идущий) шиворот-навыорот;

ま さかさま

真っ逆様に 上 へ 足 指 して, 下 へ 顔 向 けて;

(массакасама ни)

ま さかさま ころ お

真っ逆様に 転 げ 落 ち る 上 へ 飛 ぶ 上 へ 踏 破 車 上 へ

(массакасама ни корогэ отиру)

そらもよう【空模様】(сорамоё:) 1) состояние неба;

виды на погоду; погода;

そらもよう

この空模様では 天 空 判 断 する (по облакам);

(коно сорамоё: дэ ва)

あや そらもよう

怪しい空模様 пасмурное небо, пасмурная погода;

(аясий сорамоё:)

2) положение дел.

つづげさま【続け様】(цудзукэдзама) по очереди

つづ さま

続け様に 一 人 づ づ 互 に, 速 に

順 次 性 質 性 質;

(цудзукэ дзама ни)

つづ さま う

続け様に 打 つ 打 つ 打 つ 打 つ 打 つ 打 つ 打 つ 打 つ 打 つ 打 つ

(цудзукэ дзама ни уцу)

つづ さま ごかいか

続け様に 五 回 勝 つ 勝 つ 勝 つ 勝 つ 勝 つ 勝 つ 勝 つ 勝 つ 勝 つ 勝 つ

(цудзукэ дзама ни гокай кацу)

かんがえよう【考え様】(кангаё:) точка зрения; образ

мыслей;

かんが よう

考 え 様 によ っ て は 視 点 依 存 性 質 性 質 (点 点 性 質 性 質);

(кангаё: ни ёттэ ва)

事 3 "Дело" ДЗИ КОТО

耳 1 "Ухо" ДЗИ МИМИ

晩 6 "Вечер" БАН

拙 9 "Неумелый" СЭЦУ цутанай

宅 6 "Дом" ТАКУ о-таку

八 1 "Восемь" ХАТИ яцу / ятцу

時 2 "Время" ДЗИ токи; токидоки

真 3 "Правда" СИН

逆 5 "Наоборот" ГЯКУ сакасама

倒 7 "Валиться" ТО: таорэру; таосу

転 3 "Поворачиваться" ТЭН коробу

落 3 "Падать" РАКУ отиру; отосу

空 1 "Пустота" КУ: сора; кара-но;

аку; мунасий

怪 8 "Загадочный" КАЙ, КЭ аясий

続 4 "Продолжаться" ДЗОКУ цудзуку;

цудзукэру

打 3 "Ударять" ДА уцу

五 1 "Пять" ГО ицуцу

回 2 "Вращаться" КАЙ мавару; мавасу

勝 3 "Побеждать" СЁ: кацу

考 2 "Думать" КО: кангаэру; кангаэ

物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ МОНО

荒 7 "Бурный" КО: арэру; арай

もの かんが よう
物は 考 え様だ всё зависит от точки зрения.

(моно ва кангаэё: да)

あれもよう【荒れ模様】(арэмоё:) признаки
приближения непогоды, признаки надвигающегося
шторма;

あ もよう
荒れ模様だ похоже, что будет буря (быть буре);
надвигается буря (шторм).

(арэ моё: да)

あれ【荒れ】(арэ) 1) буря, шторм, штормовая погода; 2) огрубение
(кожи); обветренная кожа;

もよう【模様】(моё:) 1) узор, рисунок; 2) состояние, положение,
обстановка, ситуация;

いよいよ【言い様】(ииё:) способ выражения;

い よう
言い様のない невыразимый, неопиcуемый;

(ииё: но най)

い よう わる
言い様が悪い плохо выражать свой мйсли, не уметь
говорить;

(ииё: га варуй)

い よう わる
それは言い様が悪かった это неудачно сказано;

(сорэ ва ииё: га варукатта)

すこ なん い よう
も少し何とか言い様がありそうなものだ можно было
бы сказать помягче (не так резко);

(мо сукоси нан то ииё: га арисо:на моно да)

もの い よう
物は言い様だ всё зависит от того, как это сказать (в
какой форме высказать).

(моно ва ииё: да)

あまもよう【雨模様】(амамоё:) погода к дождю,

возможны осадки;

あめもよう
雨模様だ похоже, что пойдёт дождь.

(амэмоё: да)

ゆきもよう【雪模様】(юкимоё:) погода, предвещающая
снег;

そら ゆきもよう
空は雪模様です судя по небу, будет снег.

(сора ва юкимоё: дэсу)

かざもよう【風模様】(кадзамоё:) признаки

наступления ветреной погоды

かざむき【風向き】(кадзамуки) направление ветра;

ситуация, обстановка; расположение духа,

настроение;

かざむ わる
風向きが悪くなった судьба против меня

(отвернулась от меня).

(кадзамуки га варукунатта)

悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй

少 2 "Мало" СЁ: сукунай; сукоси

雪 2 "Снег" СЭЦУ юки

風 2 "Ветер" ФУ: кадзэ

向 3 "Направленность" КО: муко;;
мукау; мукаттэ; мукэру

[В начало таблицы ->](#)

Зелёный

РЁКУ мидори
リョク みどり

Если нет тепла все лето,
Помидоры все РЁКУ,
И МИДОРИ НО капусту
Добавляем мы в еду,
РЁКУТЯ сначала бахнем,
ДЗЁ:РЁКУДЗЮ пожуем,
Ё:РЁКУСО подзакусим,
И МИДОРИ погрызем,
Сядем рядышком на травке,
Будем солнышка мы ждать,
Когда РЁКУ помидоры,
Станут красными опять...

Если нет тепла все лето,
Помидоры все 緑,
И 緑の капусту
Добавляем мы в еду,
緑茶 мы утром хлещем,
常緑樹 пожуем,
葉緑素 подзакусим,
И 緑 погрызем,
Сядем рядышком на травке,
Будем солнышка мы ждать,
Когда 緑 помидоры,
Станут красными опять...

5 "Обычный" ДЗЁ: цунэ

ЗЕЛЁНЫЙ

• Шелкопряд на своей нити рядом со свиной головой в нижней воде грызет зеленые листья

Связанные слова:

緑色 [мидорииро] [рёкусёку]
зелёный цвет
緑青 [рокусё:] медная окись,
зелень
深緑 [фукамидори] [синрёку]
тёмно-зелёный цвет
浅緑 [асамидори] ~[но] светло-зелёный

緑 [рёку] зелёный
緑 [мидори] ~но зелёный
緑茶 [рёкутя] зелёный чай
常緑樹 [дзё:рёкудзю]
вечнозелёное дерево
葉緑素 [ё:рёкусю] хлорофилл
緑 [мидори] 1) зелень; 2)
молодая листва Реже 翠

緑内障 [рёкунайсё:] мед.
глаукома

Ключевые слова:

緑 [мидори] ~но зелёный
緑茶 [рёкутя] зелёный чай
常緑樹 [дзё:рёкудзю]
вечнозелёное дерево

Мини тест.

Прочитайте и переведите:

緑
翠
緑 ~но
緑色
緑茶
緑青
深緑
浅緑 ~но
葉緑素
常緑樹
緑内障

• В РЁКУ бросили зеленые помидори..

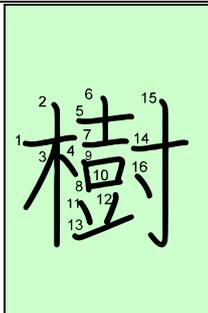
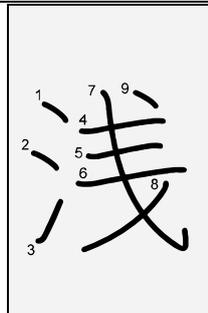
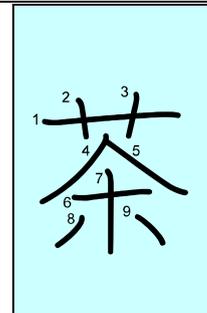
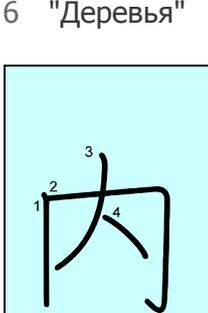
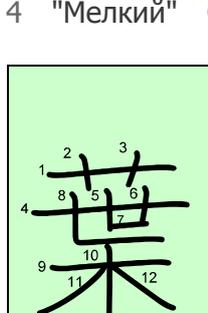
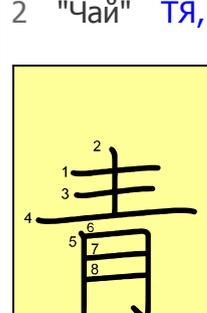
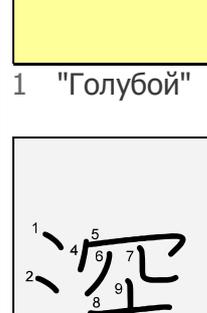
Связанные кандзи:

緑 3 "Зелёный" РЁКУ
мидори
色 2 "Цвет" СЁКУ, СИКИ
иро; ироиро; иронна
青 1 "Голубой" СЭЙ аой
深 3 "Глубокий" СИН
фукай
浅 4 "Мелкий" СЭН асай

茶 2 "Чай" ТЯ, СА
常 5 "Обычный" ДЗЁ:
цунэ
樹 6 "Дерево" ДЗЮ ки
葉 3 "Листья" Ё: ха
素 5 "Элемент" СО, СУ
内 2 "Внутри" НАЙ, ДАЙ
ути
障 6 "Препятствие" СЁ:
савару

+ + "Нефрит" СУЙ
кавасэми

2 "Цвет" СЁКУ, СИКИ иро;
ироиро; иронна

 <p>6 "Деревья" ДЗЮ ки</p>	 <p>4 "Мелкий" СЭН асай</p>	 <p>2 "Чай" ТЯ, СА</p>
 <p>2 "Внутри" НАЙ, ДАЙ ути</p>	 <p>3 "Листва" Ё: ха</p>	 <p>1 "Голубой" СЭЙ аой</p>
 <p>6 "Препятствие" СЁ: савару</p>	 <p>5 "Элемент" СО, СУ</p>	 <p>3 "Глубокий" СИН фукай</p>

[В начало таблицы ->](#)

Типовые фразы и выражения:

みどり【緑・翠】(мидори) **зелёный**
 みどり
 緑 の зелёный, зелёного цвета;
 みどり
 緑 になる зазеленеть;
 みどり
 緑 が かかった зеленоватый;
 みどり くろかみ
 緑 の 黒髪 иссиня-чёрные волосы;
 みどり やまやま
 翠 したたる 山々 горы, покрытые молодой зеленью;
 みどり たいよう
 緑 の 太陽 зелёный луч (заходящего солнца);
 みどり しゅうかん
 緑 の 週間 «зелёная неделя» (неделя озеленения).

Кандзи из типовых фраз:

緑 3 "Зелёный" РЁКУ мидори
 翠 + + "Нефрит" СУЙ **кавасэми**
 黒 2 "Чёрный" КОКУ **курой**
 髪 7 "Волосы" ХАЦУ **ками**
 山 1 "Гора" САН **яма**
 太 2 "Толстый" ТАЙ **футой; футору;**
футотта
 陽 3 "Солнце" Ё:

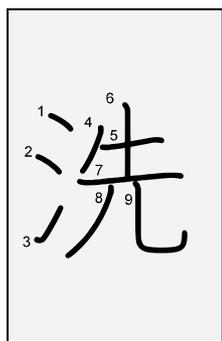
<p>しんりよく【新緑】(синрёкү) молодая листва, свежая зелень; はやしひねしんりよく 林 捻 新 緑 したたらんとしている лес зазеленел по-весеннему. かいりよくしよく【海緑色】(кайрёкүсёкү) цвет морской волны. りよくがん【緑眼】(рёкуган) голубые (синие) глаза. りよくちや【緑茶】(рёкүтя) зелёный чай. りよくよう【緑葉】(рёкүё:) зелёные листья, зелёная листва. ろくしょう【緑青】(рокүсё:) медная окись, зелень; ろくしょう で 緑 青 が出る покрыться медной окисью. おうりよくしよく【黄緑色】(о:рёкүсёкү) жёлто-зелёный цвет. はなりよくしょう【花緑青】(ханарёкүсё:) парижская (швейнфуртская) зелень. すいりよくぎよく【翠緑玉】(суйрёкугёкү) изумруд.</p>	<p>週 2 "Неделя" СЮ: 間 2 "Интервал" КАН; КЭН айда 新 2 "Новый" СИН атарасий 林 1 "Лес" РИН хаяси 捻 9 "Закручивать" НЭН хинэру 海 2 "Море" КАЙ уми 色 2 "Цвет" СЁКУ, СИКИ иро; ироиро; иронна 眼 5 "Глаз" ГАН манако 茶 2 "Чай" ТЯ, СА 葉 3 "Листва" Ё: ха 青 1 "Голубой" СЭЙ аой 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу 黄 2 "Жёлтый" КО:, О: ки 花 1 "Цветок" КА хана 玉 1 "Драгоценный камень" ГЁКУ тама</p>
---	--

[В начало таблицы ->](#)

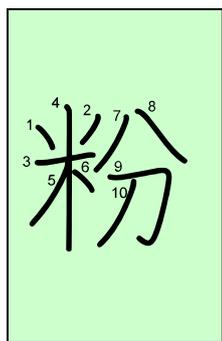
<p>431</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> </div> <p>Тренироваться РЭН нэру レン ねる</p> <p>Если НЭРУ сам годами, Для РЭНСЮ: отдал сто сил, И в СЮ: РЭН потел часами. Ты РЭНТАЦУ заслужил. А когда КУНРЭН закончил, И РЭНТАЦУ получил, Оказался без работы, Ты от скуки чуть не взвыл... Так вот жизнь СИРЭН дает нам И РЭНТАЦУ ни причем, ДЗЮКУРЭН нас не спасает, Если лень стучится в дом... Ты СЮ:РЭН начни сначала,</p>	<p>ТРЕНИРОВАТЬСЯ</p> <p>• Удерживая <i>нить</i> едем на <i>восток</i> в Японию для <i>тренировки</i> по каратэ..</p> <p>Связанные слова:</p> <p>練る [нэру] 1) тренировать, закалять, дисциплинировать; 2) улучшать, шлифовать, оттачивать; 3) лощить (<i>шёлк</i>); 4) закалять (<i>сталь</i>); Иначе 練る; 5) месить (<i>тесто, глину и т.п.</i>); Ср. 煉 / 捏る; 6) шествовать, идти процессией</p> <p>練る [нэру] тренировать 練習 [рэнсю:] упражнения 修練 [сю:рэн] тренировка 練達 [рэнтацу] мастерство 訓練 [кунрэн] тренировка, обучение, упражнения 試練 [сирэн] испытание 熟練 [дзюкурэн] умение, мастерство, сноровка</p>	<p>• РЭН егат назначил <i>тренировки</i> по каратэ <i>нэру</i>сскому пио<i>нэру</i></p> <p>Связанные кандзи:</p> <p>練 3 "Тренироваться" РЭН нэру 錬 8 "Закалять" РЭН нэру 煉 ++ "Месить" РЭН нэру 捏 ++ "Замешивать" НЭЦУ конэру; цукунэру 習 3 "Учиться" СЮ: 修 5 "Учиться" СЮ:, СЮ осамэру 達 4 "Достигать" ТАЦУ 訓 4 "Наставление" КУН 試 4 "Испытание" СИ тамэсу; кокоромуру 熟 6 "Спелый" ДЗЮКУ 粉 4 "Порошок" ФУН ко / кона 絹 6 "Шёлк" КЭН кину</p>
---	---	---

Лишь **КУНРЭН** теперь закон
НЭРИКО твой будет с салом,
Ну а ты сам – калачом...

Если **練る** сам годами,
Для **練習** отдал сто сил,
И в **修練** потел часами.
Ты **練達** заслужил.
А когда **訓練** закончил,
И **練達** получил,
Оказался без работы,
Ты от скуки чуть не взвыл...
Так вот жизнь **試練** дает нам
И **練達** ни причем,
熟練 нас не спасает,
Если лень стучится в дом...
Ты **修練** начни сначала,
Лишь **訓練** теперь закон,
練り粉 твой будет с салом,
Ну а сам ты – калачом...



6 "Мыть" **СЭН** аруу



4 "Порошок" **ФУН** ко / кона

練り粉 [**нэрико**] тесто

教練 [**кё:рэн**] [военные] учения
洗練 [**сэнрэн**] ~суру полировать,
отделывать
練り絹 [**нэригину**] отделанный
шёлк
練り歩く [**нэриаруку**]
шествовать; идти

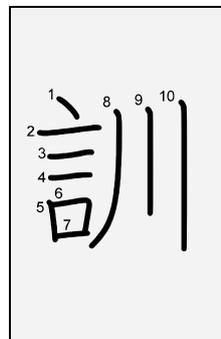
Ключевые слова:

練る [**нэру**] тренировать
練習 [**рэнсю:**] практика,
тренировка, упражнения
試練 [**сирэн**] испытание
練達 [**рэнгацу**] мастерство,
умение

Мини тест.

Прочитайте и переведите:

練る
錬る
煉 / 捏る
練習
修練
訓練
教練
試練
練達
熟練
洗練 ~суру
練り粉
練り絹
練り歩く



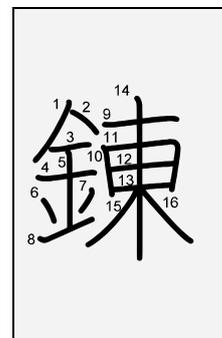
4 "Наставление" **КУН**

歩 2 "Ходить" **ХО; БУ**

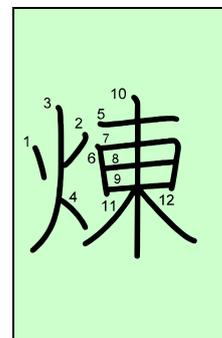
аруку

教 2 "Учить" **КЁ:** осиеэру

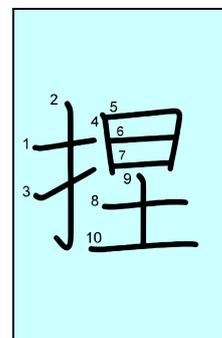
洗 6 "Мыть" **СЭН** аруу



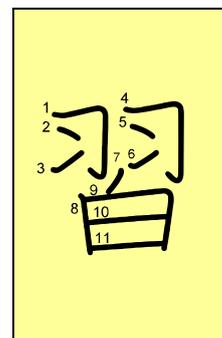
8 "Закалять" **РЭН** нэру



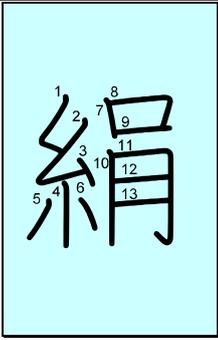
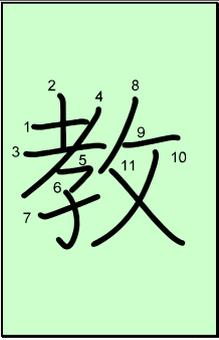
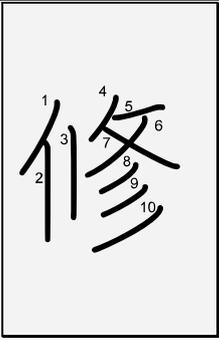
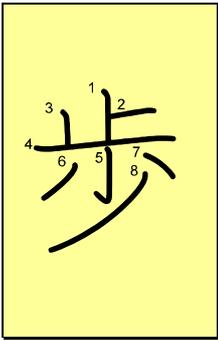
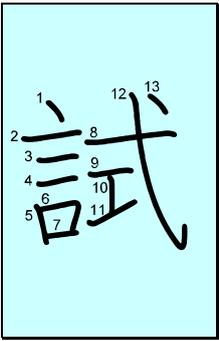
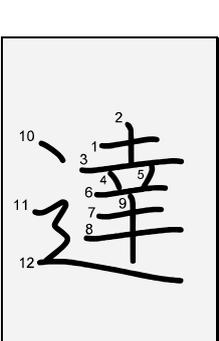
+ + "Месить" **РЭН** нэру



+ + "Замешивать" **НЭЦУ**
конэру; цукунэру



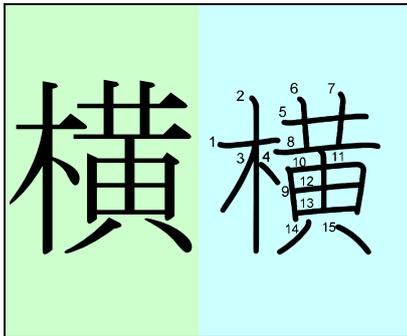
3 "Учиться" **СЮ:** наруу

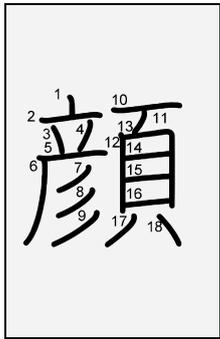
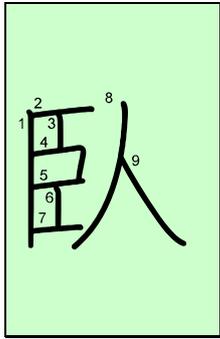
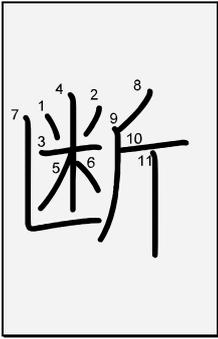
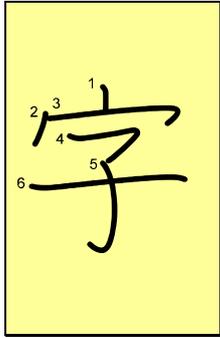
		
<p>6 "Шёлк" КЭН кину</p>	<p>2 "Учить" КЭ: осьеру</p>	<p>5 "Учиться" СЮ:, СЮ осамэру</p>
		
<p>2 "Ходить" ХО; БУ аруку</p>	<p>4 "Испытание" СИ тамэсу; кочоромиру</p>	<p>6 "Спелый" ДЗЮКУ</p>
<p>В начало таблицы -></p>		
<p>Типовые фразы и выражения:</p>	<p>Кандзи из типовых фраз:</p>	
<p>いっばんぐんじきょうれん【一般軍事教練】(иппан-гундзи-кё:рэн) всеобщее военное обучение. ふじゅくれん【不熟練】(фудзюкурэн) неумелый ふじゅくれん 不熟練な неквалифицированный, неопытный, неумелый. (фудзюкурэн на) ふじゅくれんこう【不熟練工】(фудзюкурэнко:) неквалифицированный рабочий; чернорабочий. よかれん, よかれんしゅうせい【予科練, 予科練習生】(ёкарэн, ёкарэн-сю:сэй) よかせい. よかせい【予科生】(ёкасэй) студент подготовительного курса. しゅうれん【修練・修錬・習練】(сю:рэн) практика, тренировка, упражнение; подготовка; しゅうれん 修練する практиковаться, тренироваться, упражняться; учиться.</p>	<p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 般 7 "Категория" ХАН 軍 4 "Армия" ГУН 事 3 "Дело" ДЗИ кото 教 2 "Учить" КЭ: осьеру 練 3 "Тренироваться" РЭН нэру</p> <p>不 4 "Не" ФУ, БУ 熟 6 "Спелый" ДЗЮКУ 工 2 "Техника" КО:, КУ 予 3 "Заранее" Ё аракадзимэ; канэтэ 科 2 "Отделение" КА 習 3 "Учиться" СЮ: нарау 生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЭ: умарэру; икиру; нама</p>	

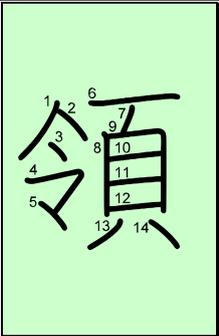
<p>(сю:рэн суру) はんじゅくれんこう【半熟練工】(хандзюкурэнко:) полуобученный (недостаточно квалифицированный) рабочий. てれんてくだ【手練手管】(тэрэн-тэкуда) уловки (приёмы) расположения к себе; <small>こい てれんてくだ</small> 恋の手練手管 умение вскружить голову кому-л.; приёмы кокетства; (кои но тэрэн-тэкуда) <small>てれんてくだ ろう</small> 手練手管を弄する кокетничать, заигрывать; (тэрэн-тэкуда о ро: суру) <small>かのじょ てれんてくだ ひ つ</small> 彼女が手練手管をつくしても引き付けられなかった хотя она применила все свои уловки, ей не удалось его увлечь. (канодзё: га тэрэн-тэкуда о цуку ситэ мо хики цукэрарэна катта) そうれん【操練】(со:рэн) тренировка, [военное] обучение. きょうれん【教練】(кё:рэн) строевое обучение; тренировка; <small>きょうれん</small> 教練する обучать; тренировать. (кё:рэн суру) みれん【未練】(мирэн) 1) сожаление; 未練がある быть [всё ещё] привязанным к кому-л.; сохранять привязанность; сожалеть (о разрыве и т. п.); тосковать по ком-л.; (мирэн га ару) <small>みれん のこ</small> 未練を残す оставить рану в сердце; поселить в душе тоску; (мирэн о нокосу) 2) малодушие, трусливость, трусость; <small>みれん</small> 未練な трусливый, малодушный. (мирэн на) みれんがましい【未練がましい】(мирэнгамасий) сожалеющий; [всё ещё] привязанный к кому-л.; <small>みれん こと い</small> 未練がましい事を言う говорить с сожалением о чем- л. (мирэнгамасий кото о иу) すいれん【水練】(суйрэн) тренировка в плавании. せんれん【洗練・洗煉】(сэнрэн) полировка; отделка; <small>せんれん</small> 洗練する полировать; отделять; (сэнрэн суру) <small>せんれん</small> 洗練された отделанный; отточенный; элегантный. (сэнрэн сарэта) じゅくれん【熟練】(дзюкурэн) умение, мастерство;</p>	<p>修 5 "Учиться" СЮ; СЮ осамэру 鍊 8 "Закалять" РЭН нэру 半 2 "Половина" ХАН накаба 手 1 "Рука" СЮ тэ 管 4 "Труба" КАН куда 恋 7 "Любовь" РЭН кои 弄 8 "Забавляться" РО: мотэасобу; идзиру 彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна 引 2 "Тянуть" ИН хикү 付 4 "Прикреплять" ФУ цукэру; цуку 操 6 "Манипулировать" СО: аяцуру 教 2 "Учить" КЁ: осирү 未 4 "Ещё не" МИ хицудзи; мада 残 4 "Оставаться" ДЗАН нокуру; нокосу; нокори 言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу 水 1 "Вода" СУЙ мидзу 洗 6 "Мыть" СЭН арау 煉 + + "Месить" РЭН нэру</p>
--	--

<p>じゅくれん 熟練する становиться опытным (искусным), овладеть мастерством (квалификацией); (дзюкурэн суру)</p> <p>じゅくれん 熟練 [した] опытный, квалифицированный; (дзюкурэн сита)</p> <p>かれ すいえい ひじょう じゅくれん 彼は水泳に非常に熟練している он очень опытный пловец. (карэ ва суйэй ни хидзё: ни дзюкурэн ситэ иру)</p> <p>じゅくれんこう【熟練工】(дзюкурэнко:) [высоко]квалифицированный рабочий, мастер, специалист.</p> <p>もうれんしゅう【猛練習】(мо:рэнсю:) напряжённая (интенсивная) тренировка.</p> <p>はたけすいれん【畑水練】(хатакэсуйрэн) толчение воды в ступе (тренировка в плавании на сухом поле — о голом доктринёрстве, бесполезных рассуждениях и т. п.).</p> <p>せいれん【精練】(сэйрэн) рафинирование, очистка, отделка;</p> <p>せいれん 精練する рафинировать, очищать; отделывать. (сэйрэн суру)</p> <p>れんпей【練兵】(рэмпэй) строевая подготовка; военное обучение;</p> <p>れんпей 練兵をする проводить строевую подготовку. (рэмпэй о суру)</p> <p>れんпей 練兵する упражняться, практиковаться, обучаться; (рэмпэй суру)</p> <p>れんしゅう【練習】(рэнсю:) упражнения, практика, практические занятия, тренировка, подготовка, обучение;</p> <p>みみ れんしゅう 耳の練習をする тренировать слух; практиковаться воспринимать на слух; (мими но рэнсю: о суру)</p> <p>れんしゅう つ ...の練習を積んでいる быть хорошо подготовленным (тренированным) в чем-л. (обученным чему-л.). (... но рэнсю: о цундэ иру)</p> <p>れんしゅうぶそく【練習不足】(рэнсю:бусоку) недостаток практики (тренировки);</p> <p>れんしゅうぶそく 練習不足である кто-л. недостаточно тренирован, кому-л. не хватает практики. (рэнсю:бусоку дэ ару)</p> <p>れんしゅうがかり【練習係】(рэнсю:гакари) тренер.</p> <p>れんしゅうмондай【練習問題】(рэнсю:-мондай) упражнения, задачи [для упражнений].</p> <p>れんしゅうじょう【練習場】(рэнсю:дзё:) место практики;</p>	<p>泳 3 "Плавать" ЭЙ оёгу</p> <p>非 5 "Не" ХИ</p> <p>常 5 "Обычный" ДЗЁ: цунэ</p> <p>猛 8 "Свирепый" МО: такэру</p> <p>畑 3 "Плантация" кокудзи хатакэ / хата</p> <p>精 5 "Жизненная энергия" СЭЙ</p> <p>兵 4 "Солдат" ХЭЙ</p> <p>耳 1 "Ухо" ДЗИ МИМИ</p> <p>積 4 "Нагромождать" СЭКИ цуму; цумору; цумори</p> <p>足 1 "Нога" СОКУ аси; тариру; тасу</p> <p>係 3 "Ответственный" КЭЙ какари</p> <p>問 3 "Вопрос" МОН тоу</p> <p>題 3 "Тема" ДАЙ</p>
---	--

<p>тренировочная площадка, учебный плац (пункт). れんしゅうき【練習機】(рэньсю:ки) учебный (учебно-тренировочный) самолёт. れんしゅうせい【練習生】(рэньсю:сэй) практикант. ろうれん【老練】(ро:рэн) опытный 老練な умудрённый опытом, опытный (ро:рэн на) ろうれんへい【老練兵】(ро:рэнхэй) старый солдат, ветеран. ろうれんか【老練家】(ро:рэнка) опытный специалист, эксперт, знаток. くнれん【訓練】(кунрэн) тренировка, обучение; くнれん 訓練する тренировать, обучать; упражнять; (кунрэн суру) くнれん う 訓練を受ける проходить обучение, тренироваться, заниматься у кого-л. (кунрэн о укэру) くнれんじょ【訓練所】(кунрэндзё) место обучения (тренировки); учебный центр (для переподготовки). しれん【試練・試煉】(сирэн) испытание, опыт; тест. ぐんじきょうれん【軍事教練】(гундзи-кё:рэн) военное обучение; военная подготовка; ぐんじきょうれん ほどこ う ...に軍事教練を施す(受ける) обучать кого-л. (обучаться у кого-л.) военному делу; проводить (проходить) военную подготовку. (... ни гундзи-кё:рэн о ходокосу (укэру)) ぐんたいきょうれん【軍隊教練】(гунтай-кё:рэн) обучение войск; войсковые учения.</p>	<p>場 2 "Место" ДЗЁ: 機 4 "Механизм" КИ хата 老 4 "Старик" РО: фукэру; оиру 家 2 "Дом" КА; КЭ иэ; ути 訓 4 "Наставление" КУН 受 3 "Принимать" ДЗЮ укэру 所 3 "Место" СЁ токоро 試 4 "Испытание" СИ тамэсу; кокоромуру 施 8 "Осуществлять" СИ; СЭ ХОДОКОСУ; ХОДОКОСИ 隊 4 "Отряд" ТАЙ</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

<p>432</p>  <p>Горизонтальный, боковая сторона, ширина О: ёко オー よこ</p>	<p>ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ, ШИРИНА, БОКОВАЯ СТОРОНА</p> <p>• <i>Дерево желтеет с боковой стороны, когда лежит горизонтально</i></p> <p>Связанные слова: 横 [ёко] поперечник; ширина; бок, боковая сторона; 横 [ёко] ~но поперечный, боковой, горизонтальный; 横 [ёко] ~ни поперёк, в ширину, горизонтально; 横 [ёко] ~кара сбоку, со стороны</p>	<p>• <i>Боковая сторона О:диночкой ёлки оказалась корявее другой ёлки, растущей в чаще..</i></p> <p>Связанные кандзи: 横 3 "Горизонтальный" О: ёко</p>
<p>Стал ЁКО мой в три обхвата, Что в длину, что в ширину Как бы ЁКО я НИ НАРУ,</p>	<p>横 [ёко] поперечник 横 [ёко] ~ни нару ложиться</p>	

<p>Мимо ЁКО НИ СУРУ. И сто раз ЁКОТАЭРУ, ЁКОГАО места нет, ЁКОМОДЗИ не поможет, Виноват во всем обед. Я вот сяду на диету, Отменю О:ГА СУРУ, О:БО: тоже позабуду И О:ДАН свой совершу. Снова стану я поджарый, ЁКОМОДЗИ подучу, И с японским вновь на пару, Вдоль кровати полежу...</p>	<p>横 [ёко] ~ни суру укладывать 横たえる [ёкотаэру] укладывать[ся]; класть поперёк 横顔 [ёкогао] [лицо в] профиль 横文字 [ёкомодзи] европейские языки 横臥 [о:га] ~суру <i>кн.</i> лежать на боку 横暴 [о:бо:] грубость 横断 [о:дан] переход 横文字 [ёкомодзи] европейские языки 横たわる [ёкотавару] 1) лежать [поперёк]; 2) простираться 横領 [о:рё:] захват, узурпация; присвоение</p>	<p>顔 2 "Лицо" ГАН као 文 1 "Литература" БУН, МОН 字 1 "Иероглиф" ДЗИ адза 臥 + + + "Лежать" ГА фусу; фусэру 暴 5 "Насилие" БО: абарэру; абаку 断 5 "Прерывать" ДАН тацу; котовару</p>
<p>Стал 横 мой в три обхвата, Что в длину, что в ширину Как бы 横 я になる, Мимо 横 にする. И сто раз 横たえる, 横顔 места нет, 横文字 не поможет, Виноват во всем обед. Я вот сяду на диету, Отменю 横臥する, 横領 тоже позабуду И 横断 свой совершу. Снова стану я поджарый, 横文字 подучу, И с японским вновь на пару, Вдоль кровати полежу...</p>	<p>Ключевые слова: 横 [ёко] ~ни поперёк, в ширину, горизонтально 横 [ёко] ~ни нару ложиться 横たえる [ёкотаэру] укладывать 横文字 [ёкомодзи] горизонтальное письмо 横断 [о:дан] пересечение, переход</p>	<p>顔 5 "Территория" РЁ:</p>  <p>2 "Лицо" ГАН као</p>  <p>+ + + "Лежать" ГА фусу; фусэру</p>
 <p>5 "Прерывать" ДАН тацу; котовару</p>	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p> <p>横 横 ~но 横 ~ни 横 ~ни нару 横 ~ни суру 横 ~кара 横たわる 横たえる 横顔 横臥 ~суру 横文字 横断 横暴 横領</p>	 <p>1 "Иероглиф" ДЗИ адза</p>

 <p>5 "Насилие" БО: абарэру; абаку</p> <p>В начало таблицы -></p>	 <p>5 "Территория" РЁ:</p>	
<p>Типовые фразы и выражения:</p>		<p>Кандзи из типовых фраз:</p>
<p>よこ【横】(ёко) бок, боковая сторона; поперечник; ширина; 横に поперёк; в ширину; горизонтально; 横から сбоку, со стороны; 横になる ложиться; よこ き 横に切る разрезать поперёк; (ёко ни киру) よこ いと 横の糸 поперечные нити, уток; (ёко но ито) よこ せん ひ 横に線を引く провести горизонтальную линию; (ёко ни сэн о хику) くび よこ ふ 首を横に振る отрицательно покачать головой; (куби о ёко ни фуру) よこ お 横に置く отложить в сторону; положить около себя; (ёко ни оку) よこ む 横を向く посмотреть в сторону, отвернуться; (ёко о муку) よこ ね 横に寝る лечь набок; (ёко ни нэру) ぼうし よこ 帽子を横にかぶる носить шляпу набок; (бо:си о ёко ни кабуру) よこ ぐち だ ◇横から口を出す совать нос в чужие дела; (ёко кара кути о дасу) よこ たて ◇横のものを縦にする переводить [с европейских языков] на японский язык. (ёко но моно о татэ ни суру) ななめよこあし【斜め横足】(нанамэёкоаси) движение боком (о лошади);</p>		<p>横 3 "Горизонтальный" О: ёко</p> <p>切 2 "Резать" СЭЦУ; САЙ киру; кири; кирэ</p> <p>糸 1 "Нить" СИ ито</p> <p>線 2 "Линия" СЭН</p> <p>引 2 "Тянуть" ИН хику</p> <p>首 2 "Шея" СЮ кубу</p> <p>振 7 "Трястись" СИН фуру; фуруу; фурэру</p> <p>置 4 "Класть" ТИ оку</p> <p>向 3 "Направленность" КО: муко;; мукау; мукаттэ; мукэру</p> <p>寝 7 "Ложиться спать" СИН нэру</p> <p>帽 7 "Головной убор" БО:</p> <p>子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко</p> <p>口 1 "Рот" КО:, КУ кути</p> <p>出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу</p> <p>縦 6 "Вертикальный" ДЗЮ: татэ</p> <p>斜 8 "Наискось" СЯ нанамэ</p> <p>足 1 "Нога" СОКУ аси; тариру; тасу</p>

なな よこあし すす すす
斜め横足に進む(進ませる) принимать вправо (влево), заставляя (лошадь) принимать вправо (влево).

(нанамэёкоаси ни сусуму (сусумасэру))

よこたえる【横たえる】(ёкотаэру) 1) класть,

укладывать;

み よこ
身を横たえる лечь, улечься;

(ми о ёко таэру)

2) носить на боку (меч и т. п.).

よこたわる【横たわる】(ёкотавару) ложиться;

よこ
横たわっている лежать;

(ёко таваттэ иру)

ぜんと いくた こんなん よこ
前途にはなお幾多の困難が横たわっている на нашем пути лежит ещё много трудностей.

(дзэнтэ ни ва нао икута но коннан га ёко таваттэ иру)

よこたおし, よこったおし【横倒し, 横っ倒し】(ёкотаоси, ёкоттаоси) падение на бок

よこだお
横倒しになる падать [вбок];

(ёкодаоси ни нару)

よこだお
横倒しにする повалить [на сторону];

(ёкодаоси ни суру)

あらし よこだお き
嵐に横倒しになった木 дерево, поваленное грозой.

(араси ни ёкодаоси ни натта ки)

よことび, よこつとび【横飛び, 横っ飛び】(ёкотоби,

ёкоттоби) отскок в сторону

よこと と
横飛びに飛んでゆく отпрыгнуть в сторону.

(ёкотоби ни тондэ юку)

よこづけ【横付け】(ёкодзукэ) причаливание

よこづ
横付けにする причаливать, пришвартовывать (судно борт о борт, вдоль стенки, пирса и т. п.); подкатывать, ставить (автомашину к самому подъезду и т. п.); подводить к чему-л.

(ёкодзукэ ни суру)

よこぎる【横切る】(ёкогиру) пересекать; переходить, переправляться через что-л.;

ぎょうて よこぎ
...の行手を横切る пересечь кому-л. дорогу.

(... но гё:тэ о ёкогиру)

おうれつ【横列】(о:рэцу) горизонтальная линия

(черта); строка;

おうれつ つく
横列を作る становиться в ряд.

(о:рэцу о цукуру)

よこどり【横取り】(ёкодори) перехват

進 3 "Продвигаться" СИН сусуму;
сусумэру

身 3 "Тело" СИН ми

前 2 "Перед" ДЗЭН маэ

途 7 "Путь" ТО

幾 7 "Сколько" КИ икуцу; икура

多 2 "Много" ТА о:й; о:ку

困 6 "Трудности" КОН комару

難 6 "Трудный" НАН мудзукасий

倒 7 "Валиться" ТО: таорэру; таосу

嵐 8 "Буря" РАН араси

木 1 "Дерево" МОКУ, БОКУ ки

飛 4 "Летать" ХИ тобу

付 4 "Прикреплять" ФУ цукэру; цуку

行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику;
оконау

手 1 "Рука" СЮ тэ

列 3 "Ряд" РЭЦУ

作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру

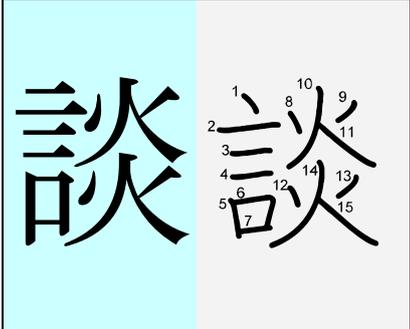
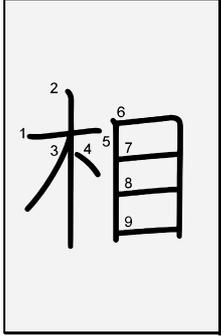
取 3 "Брать" СЮ тору

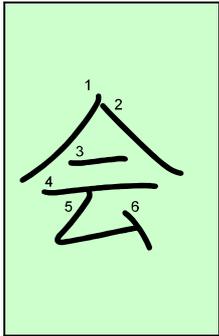
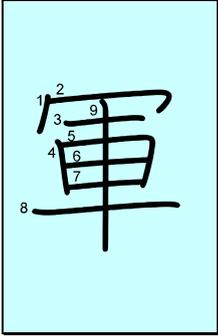
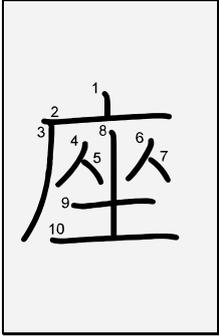
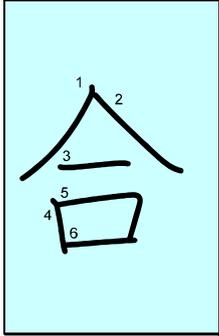
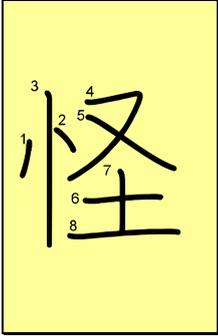
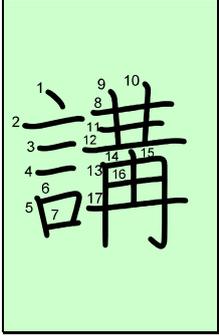
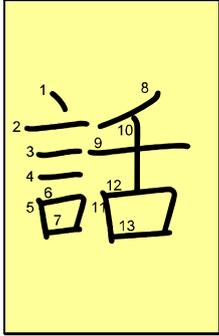
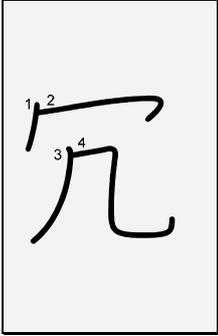
<p>よこど 横取りする перехватывать, отбивать у кого-л. что-л. (ёкодори суру) よこあい【横合い】(ёкоаи) бок, боковая сторона; фланг; よこあ くち だ ◇横合いから口を出す а) вмешиваться в разговор; б) совать нос в чужие дела. (ёкоаи кара кути о дасу) よこずき【横好き】(ёкодзуки) дилетант[изм];</p>	<p>合 2 "Соединяться" ГО:, ГАЦУ ау; авасэру 好 4 "Нравиться" КО: суки; коному; КОНОМИ 彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру</p>
<p>かれ へた よこず 彼は下手の横好きだ он норовит делать то, чего не умеет; он вечно берётся не за своё дело. (карэ ва хэта но ёкодзуки да) へた【下手】(хэта): ~на неумелый, неискусный, неловкий; незнающий; неспособный; плохой, слабый; ...が~である плохо знать (не уметь) что-л. делать; ...が~になる разучиться (делать что-л.); ~をする опростоволоситься, промахнуться; напортить, напутать; не сделать как следует;</p>	<p>恋 7 "Любовь" РЭН кои 慕 8 "Обожать" БО ситау</p>
<p>よこれんぼ【横恋慕】(ёкорэнбо) запретная любовь; よこれんぼ 横恋慕する любить женатого (замужнюю). (ёкорэнбо суру) おうだん【横断】(о:дан) пересечение; おうだん 横断する пересекать; (о:дан суру) どうろ おうだん 道路をななめに横断する перейти через дорогу наискось; (до:ро о нана мэни о:дан суру)</p>	<p>断 5 "Прерывать" ДАН тацу; котовару 道 2 "Дорога" ДО: мити 路 3 "Дорога" РО</p>
<p>ひこうき たいせいよう おうだん 飛行機で大西洋を横断する совершить перелёт через Атлантический океан (хико:ки дэ тайсэйё: о о:дан суру)</p>	<p>機 4 "Механизм" КИ хата 大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина 西 2 "Запад" СЭЙ, САЙ ниси 洋 3 "Океан" Ё: 柄 7 "Рукоятка" ХЭЙ гара</p>
<p>おうへい【横柄】(о:хэй) высокомерность おうへい 横柄な высокомерный, спесивый, заносчивый, надменный; (о:хэй на) おうへい かま ふ ま 横柄に構える(振る舞う) держаться высокомерно (надменно). (о:хэй ни камаэру(фуру мау))</p>	<p>構 5 "Структура" КО: камаэру; камау; камаванай 舞 7 "Танцевать" БУ маи; мау</p>
<p>かまえる【構える】(камаэру) 1) устраивать, строить; заводить; 2) принимать положение (требуемое для чего-либо), становиться в позу (нужную для чего-л.), подготовиться к чему-л., иметь какой-л. вид; 3) притворяться; симулировать что-л.; ふる【振る】(фуру) 1) махать, размахивать, взмахивать, встряхивать чем-л.; раскачивать что-л.; трясти что-л.; 2) посыпать чем-л.; 3) назначать; 4) отвергать; 5) выдавать (чек); выставлять (тратту); 6) тратить попусту. まう【舞う】(мау) 1) танцевать; исполнять танец; 2) порхать; кружиться [в воздухе]. よこやり【横槍】(ёкояри) прерывание</p>	<p>槍 + + "Пика" СО: яри 入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру</p>

<p>よこやり い 横槍を入れる перебивать, прерывать, вмешиваться; (ёкояри о ирэру)</p> <p>よこやり で 横槍が出た прервали, перебили кого-л. (ёкори га дэта)</p> <p>おういつ【横溢】(о:ицу) наполнение, пропитка</p> <p>おういつ 横溢する быть полным; быть пропитанным чем-л.; обр. быть преисполненным; (о:ицу суру)</p> <p>かれ げんきおういつ 彼は元気横溢している он полон энергии; (карэ ва гэнки о:ицу ситэ иру)</p>	<p>溢 + + + "Переполнять" ИЦУ афурэру</p> <p>元 2 "Начало" ГЭН, ГАН мото 気 1 "Дух" КИ, КЭ</p>
<p>おういつ【横溢】(о:ицу): ~する быть полным; быть пропитанным чем-л.; обр. быть преисполненным;</p> <p>かれら あいだ そうぞうてきそう おういつ い 彼等の間には創造的思想が横溢して居る они преисполнены творческих идей. (досл.: их внутренности творческих идей наполнены есть)</p> <p>(карэра но аида ни ва со:дзо:тэки сисо: га о:ицу ситэ иру)</p> <p>かれら【彼等】(карэра) они; ~の их. そうぞう【創造】(со:дзо:) творчество, созидание; ~的 творческий, созидательный; ~する творить, созидать, создавать; 世界の創造 сотворение мира; 創造の才 творческий талант. しそう【思想】(сйсо:) мысль, идея; понятие; концепция; ~のない безыдейный;</p>	<p>等 3 "Равный" ТО: хитосий; надо 間 2 "Интервал" КАН; КЭН айда 創 6 "Творческий" СО: 造 5 "Изготовлять" ДЗО: цукуру 的 4 "Цель" ТЭКИ мато 思 2 "Думать" СИ омоу; оmoi 想 3 "Представлять себе" СО: 居 5 "Проживать" КЭ иру; ору</p>
<p>よこめ【横目】(ёкомэ) 1) косой взгляд;</p> <p>よこめ み 横目で見る смотреть искоса; (ёкомэ дэ миру)</p> <p>よこめ つか ◇横目を使う строить глазки; (ёкомэ о цукау)</p> <p>2) 横目に поперёк.</p> <p>おうちやく【横着】(о:тяку) 1) нечестность, коварство</p> <p>おうちやく 横着な нечестный, лживый; коварный, хитрый; (о:тяку на)</p>	<p>目 1 "Глаз" МОКУ мэ</p> <p>見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру; мисэру 使 3 "Употреблять" СИ цукау</p>
<p>2) 横着な бесцеремонный, дерзкий, нахальный, наглый;</p> <p>3) лень, леность;</p> <p>おうちやく 横着な ленивый; нерадивый; (о:тяку на)</p> <p>おうちやく き こ 横着を決め込む лениться, работать спустя рукава. (о:тяку о кимэ кому)</p>	<p>着 3 "Прибытие" ТЯКУ киру; цуку</p>
<p>おうちやくもの【横着者】(о:тякумоно) 1) хитрец; 2) нахал; 3) лентяй.</p> <p>I よこぶえ【横笛】(ёкобуэ) флейта;</p> <p>よこぶえ ふ 横笛を吹く играть на флейте. (ёкобуэ о фуку)</p> <p>II おうてき【横笛】(о:тэки) флейта.</p> <p>おうこう【横行】(о:ко:) 1) отклоняться в сторону</p>	<p>決 3 "Решать" КЭЦУ кимэру; кимару 込 7 "Внутри" КОКУДЗИ кому 者 3 "Человек" СЯ моно 笛 3 "Флейта" ТЭКИ фуэ 吹 7 "Дуть" СУЙ фуку</p>

<p>おうこう 横行する идти в сторону (боком); (о:ко: суру) 2) важничать おうこう 横行する идти с важным (напыщенным) видом; (о:ко: суру) 3) самочинные действия, произвол; おうこう 横行する действовать (поступать) по собственному произволу; бесчинствовать; беспрепятственно орудовать (хозяйничать.) (о:ко: суру) I よこみち【横道】(ёкомити) 1) боковая дорога (улица); ответвление [дороги]; よこみち はい まぬ 横道へ入る(免れる) отклоняться от темы; (ёкомити э хаиру (манурэру)) まぬかれる【免かれる】(манукарэру) избежать чего-л.; спастись от чего- л.; избавиться, освободиться от чего-л.;</p>	<p>免 7 "Освободать" МЭН манукарэру; юрусу</p>
<p>2) дурной путь; よこみち はい 横道に入る пойти по дурному пути. (ёкомити ни хаиру) II おうどう【横道】(о:до:) несправедливость; беспринципность; произвол; おうどう 横道な несправедливый; беспринципный; неразборчивый в средствах. (о:до:на)</p>	
<p>I じゅうおう【縦横】(дзю:о:) 1) вдоль и поперёк; вертикально и горизонтально; а) по всем направлениям; б) всесторонне; в) свободно, не стесняясь; じゅうおう сен ひ 縦横に線を引く разграфить вертикально и горизонтально; (дзю:о: ни сэн о хику)</p>	
<p>じゅうおう き 縦横に切りまくる рубить (неприятеля) направо и налево; (дзю:о: ни киримакуру) じゅうおう はし てつどうもう 縦横に走る鉄道網 сеть железных дорог; (дзю:о: ни хасиру тэцудо:мо:)</p>	<p>走 2 "Бежать" СО: хасиру 鉄 3 "Железо" ТЭЦУ 網 7 "Сеть" МО: ами</p>
<p>мондай じゅうおう ろん 問題を縦横に論ずる обсуждать вопрос всесторонне; (мондай о дзю:о: ги рондзуру) じゅうおう чибоу 縦横の知謀 большая сообразительность, находчивость; (дзю:о: но тибо:)</p>	<p>問 3 "Вопрос" МОН тоу 題 3 "Тема" ДАЙ 論 6 "Теория" РОН 知 2 "Знание" ТИ сиру 謀 8 "Замышлять" БО: хакару; хакаригото</p>
<p>ちぼう【知謀・智謀】(тибо:) находчивость, изобретательность; かれ じゅうおう さいき 彼は縦横の才気がある у него разносторонние</p>	<p>才 2 "Талант" САЙ 筆 3 "Кисть" ХИЦУ фудэ</p>

<p>способности, он разносторонне одарённый человек; (карэ ва дзю:о: но сайки га ару) もんだい じゅうおう ふで ...問題について縦横の筆をふるう свободно писать по вопросу о чём-л.; (... мондай ни цуйтэ дзю:о: но фудэ о фуру:) 2) с севера на юг и с запада на восток. II たてよこ【縦横】(татэёко) 1) длина и ширина; たてよこ 縦横に в длину и в ширину; вдоль и поперёк; (татэёко ни) 2) основа и уток (ткани).</p>	
<p>В начало таблицы -></p>	

<p>433</p>  <p>Разговор, беседа, рассказ ДАН ダン</p>	<p>РАЗГОВОР, БЕСЕДА, РАССКАЗ</p> <p>• Слова между двух <i>огней</i> у костра располагают к <i>беседе</i></p> <p>Связанные слова:</p> <p>相談 [со:дан] беседа, совещание, консультация 怪談 [кайдан] истории о привидениях</p> <p>座談会 [дзаданкай] симпозиум 談合 [данго:] совещание 談じる [дандзиру] беседовать 談 [дан] разговор, рассказ 談話 [данва] разговор, беседа 軍談 [гундан] рассказ о войне 冗談 [дзэ:дан] шутка 講談 [ко:дан] кодан, лекция 会談 [кайдан] разговор 珍談 [тиндан] анекдот</p> <p>Ключевые слова:</p> <p>談 [дан] 1) разговор, беседа; 2) рассказ, история 会談 [кайдан] разговор, беседа; совещание 講談 [ко:дан] лекция 冗談 [дзэ:дан] шутка</p> <p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p>	<p>• В <i>беседе</i> он <i>рассказал</i> про поездку в ДАНию</p> <p>Связанные кандзи:</p> <p>談 3 "Разговор" ДАН</p> <p>相 3 "Взаимный" СО;; СЁ:</p> <p>怪 8 "Загадочный" КАЙ, КЭ аясий</p> <p>座 6 "Сидение" ДЗА сувару</p> <p>会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау</p> <p>合 2 "Соединяться" ГО; ГАЦУ ау; авасэру</p> <p>話 2 "Говорить" ВА ханасу; ханаси</p> <p>軍 4 "Армия" ГУН</p> <p>冗 7 "Избыточный" ДЗЁ:</p> <p>講 5 "Лекция" КО:</p>
<p>Если встретились подруги, На научном ДЗАДАНКАЙ, Им ДАНГО: совсем не кстати, Им ДАНДЗИРУ подавай. ДАН течет уже рекою, И ДАНВА пусть ни о чем, Им ГУНДАН не интересен, ДЗЁ:ДАН бьёт уже ключом. Долго длилось совещанье, Много лектор говорил, Им КО:ДАН его до фени, КАЙДАН с ТИНДАН захватил...</p>	<p>Если встретились подруги, На научном 座談会, Им 談合 совсем не кстати, Им 談じる подавай. 談 течет уже рекою, И 談話 пусть ни о чем, Им 軍談 не интересен, 冗談 бьёт уже ключом.</p>	

<p>Долго длилось совещанье, Много лектор говорил, Им 講談 его до фени, Их 会談 им больше мил...</p>	<p>談 談じる 相談 会談 談合 談話 座談会 講談 軍談 怪談 冗談</p>	<p>3 "Взаимный" СО; СЁ:</p>  <p>2 "Встреча" КАЙ; Э ау</p>
 <p>4 "Армия" ГУН</p>	 <p>6 "Сидение" ДЗА сувару</p>	 <p>2 "Соединяться" ГО; ГАЦУ ау; авасэру</p>
 <p>8 "Загадочный" КАЙ, КЭ аясий</p>	 <p>5 "Лекция" КО:</p>	 <p>2 "Говорить" ВА ханасу; ханаси</p>
 <p>7 "Избыточный" ДЗЁ:</p> <p>В начало таблицы -></p>		
<p>Типовые фразы и выражения:</p> <p>だん【談】(дан) разговор, беседа; しだん A氏談 г-н А. говорит (рассказывает), что...; ср. だん じる; (А сидан) どうじつ だん ◇同日の談でない не идти ни в какое сравнение, не выдерживать никакого сравнения. (до:дзицу но дан дэ най)</p>	<p>Кандзи из типовых фраз:</p> <p>談 3 "Разговор" ДАН 氏 4 "Господин" СИ</p> <p>同 2 "Одинаковый" ДО: онадзи 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи</p>	

<p>どうじつ【同日】(до:дзицу) тот же самый день;</p> <p>したそうだん【下相談】(сйтасо:дан) предварительные переговоры;</p> <p>したそうだん 下相談をする вести предварительные переговоры (сйтасо:дан о суру)</p> <p>かいだん【会谈】(кайдан) разговор, беседа; переговоры;</p> <p>かいだん 会谈する разговаривать, беседовать; вести переговоры. (кайдан суру)</p> <p>よだん【余談】(ёдан) 1) продолжение рассказа (разговора);</p> <p>よだん 余談ではあるが разрешите добавить, что...; (ёдан дэ ва ару га)</p> <p>2) отступление, отклонение (от темы разговора);</p> <p>よだん 余談にわたる отклоняться от основной темы; (ёдан ни ватару)</p> <p>よだん お 余談はしばらく置き вернёмся к нашему разговору. (ёдан ва сибараку оки)</p> <p>ないだん【内談】(найдан) секретный (конфиденциальный) разговор; частный разговор; неофициальные переговоры;</p> <p>ないだん 内談をする иметь конфиденциальный (секретный) разговор; иметь частный разговор; вести неофициальные переговоры. (найдан о суру)</p> <p>じょうだん【冗談】(дзё:дан) шутка;</p> <p>冗談に в шутку, шутя;</p> <p>冗談にする обращать в шутку; шутить с чем-л.; принимать за шутку;</p> <p>冗談めかして、冗談まじりに полушутя, как бы в шутку;</p> <p>じょうだん い 冗談を言う шутить; (дзё:дан о иу)</p> <p>お冗談でしょう вы шутите. (о дзё:дан дэсё:)</p> <p>げんだん【厳談】(гэндан) 1) требование объяснения (ответа);</p> <p>げんだん 厳談する, (гэндан суру)</p> <p>げんだん もう こ 厳談を申し込む требовать объяснения (ответа); (гэндан о мо:сикому)</p> <p>もうしこみ【申し込み】(мо:сикоми) 1) предложение; заявление; 2) требование; заявка, заказ; 3) предварительный заказ, бронирование (места в гостинице и т. п.). もうしこむ【申し込む】(мо:сикоми) 1) делать предложение; 2) заявлять; 3) давать (делать) заявку на что-л.; [заранее] заказывать (номер в гостинице и т. п.); требовать.</p>	<p>下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру</p> <p>相 3 "Взаимный" СО:; СЁ:</p> <p>会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау</p> <p>余 5 "Излишек" Ё амару; амари</p> <p>置 4 "Класть" ТИ оку</p> <p>内 2 "Внутри" НАЙ, ДАЙ ути</p> <p>冗 7 "Избыточный" ДЗЁ:</p> <p>言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу</p> <p>厳 6 "Строгий" ГЭН кибисий; икамэсий; огосока</p> <p>申 3 "Докладывать" СИН мо:су</p> <p>込 7 "Внутри" КОКУДЗИ кому</p>
---	---

<p>2) решительный протест; 厳談する решительно протестовать. しょうだん【商談】(сё:дан) 1) переговоры; 商談する вести переговоры; しょうだん おう 商談に応じる вступить в [предложенные] переговоры; (сё:дан ни о:дзиру)</p>	<p>商 3 "Коммерция" СЁ: акинау; акинаи 応 5 "Реагирование" О:</p>
<p>おうじる【応じる】(о:дзиру) 1) отвечать, откликаться; 2) (о ком-л.) принимать (приглашение, предложение и т. п.); выполнить (просьбу, приказ, заказ и т. п.); следовать (совету);</p>	
<p>しょうだん き 商談を決める [благополучно] завершить переговоры; (сё:дан о кимэру)</p>	<p>決 3 "Решать" КЭЦУ кимэру; кимару</p>
<p>きめる【決める・極める】(кимэру) решать, устанавливать, определять;</p>	
<p>2) сделка; しょうだん き 商談を決める заключить сделку. (сё:дан о кимэру)</p>	
<p>ざだん【座談・坐談】(дзадан) беседа, разговор (в компании, за столом и т. п.); ざだんてき はな 座談的に話す говорить неофициально. (дзадантэки ни ханасу)</p>	<p>座 6 "Сидение" ДЗА сувару 坐 + "Сидеть" ДЗА сувару 的 4 "Цель" ТЭКИ мато</p>
<p>きだん【奇談】(кидан) необыкновенная история, удивительный рассказ. ようかいだん【妖怪談】(ё:кайдан) рассказ о привидениях. こんだん【懇談】(кондан) дружеская беседа; 懇談する [дружески] побеседовать (поговорить); こんだんてき 懇談的 дружеский, неофициальный (о разговоре); (кондантэки)</p>	<p>話 2 "Говорить" ВА ханасу; ханаси 奇 7 "Необыкновенный" КИ 妖 9 "Волшебный" Ё: 怪 8 "Загадочный" КАЙ, КЭ аясий</p>
<p>きょう きみ こんだん 今日は君に懇談があつてきた я пришёл поговорить с тобой. (кё: ва кими ни кондан га аттэ кита)</p>	<p>懇 8 "Любезный" КОН нэнгоро</p>
<p>かいこだん【懐古談】(кайкодан) воспоминания (в разговоре). せんそうだん【戦争談】(сэнсо:дан) военный рассказ. らいれきだん【来歴談】(райрэкидан) рассказ (повествование) о своём прошлом. ちんだん【珍談】(тиндан) анекдот; интересный (забавный) рассказ; история, эпизод; なに ちんだん 何か珍談があるか есть что-нибудь интересное? (нани ка тиндан га ару ка)</p>	<p>今 2 "Сейчас" КОН има 君 3 "Ты" КУН кими</p>
<p>かいこだん【懐古談】(кайкодан) воспоминания (в разговоре). せんそうだん【戦争談】(сэнсо:дан) военный рассказ. らいれきだん【来歴談】(райрэкидан) рассказ (повествование) о своём прошлом. ちんだん【珍談】(тиндан) анекдот; интересный (забавный) рассказ; история, эпизод; なに ちんだん 何か珍談があるか есть что-нибудь интересное? (нани ка тиндан га ару ка)</p>	<p>懷 7 "Ностальгия" КАЙ футокоро; нацукасий 古 2 "Старый" КО фуруй 戦 4 "Война" СЭН татакау 争 4 "Бороться" СО: арасоу 来 2 "Приходить" РАЙ куру 歴 4 "Карьера" РЭКИ 珍 7 "Редкостный" ТИН мэдзурасий</p>
<p>かいこだん【懐古談】(кайкодан) воспоминания (в разговоре). せんそうだん【戦争談】(сэнсо:дан) военный рассказ. らいれきだん【来歴談】(райрэкидан) рассказ (повествование) о своём прошлом. ちんだん【珍談】(тиндан) анекдот; интересный (забавный) рассказ; история, эпизод; なに ちんだん 何か珍談があるか есть что-нибудь интересное? (нани ка тиндан га ару ка)</p>	<p>何 2 "Что" КА нани / нан; нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо</p>
<p>かいこだん【懐古談】(кайкодан) воспоминания (в разговоре). せんそうだん【戦争談】(сэнсо:дан) военный рассказ. らいれきだん【来歴談】(райрэкидан) рассказ (повествование) о своём прошлом. ちんだん【珍談】(тиндан) анекдот; интересный (забавный) рассказ; история, эпизод; なに ちんだん 何か珍談があるか есть что-нибудь интересное? (нани ка тиндан га ару ка)</p>	<p>今 2 "Сейчас" КОН има 君 3 "Ты" КУН кими</p>
<p>かいこだん【懐古談】(кайкодан) воспоминания (в разговоре). せんそうだん【戦争談】(сэнсо:дан) военный рассказ. らいれきだん【来歴談】(райрэкидан) рассказ (повествование) о своём прошлом. ちんだん【珍談】(тиндан) анекдот; интересный (забавный) рассказ; история, эпизод; なに ちんだん 何か珍談があるか есть что-нибудь интересное? (нани ка тиндан га ару ка)</p>	<p>懷 7 "Ностальгия" КАЙ футокоро; нацукасий 古 2 "Старый" КО фуруй 戦 4 "Война" СЭН татакау 争 4 "Бороться" СО: арасоу 来 2 "Приходить" РАЙ куру 歴 4 "Карьера" РЭКИ 珍 7 "Редкостный" ТИН мэдзурасий</p>
<p>かいこだん【懐古談】(кайкодан) воспоминания (в разговоре). せんそうだん【戦争談】(сэнсо:дан) военный рассказ. らいれきだん【来歴談】(райрэкидан) рассказ (повествование) о своём прошлом. ちんだん【珍談】(тиндан) анекдот; интересный (забавный) рассказ; история, эпизод; なに ちんだん 何か珍談があるか есть что-нибудь интересное? (нани ка тиндан га ару ка)</p>	<p>何 2 "Что" КА нани / нан; нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо</p>
<p>かいこだん【懐古談】(кайкодан) воспоминания (в разговоре). せんそうだん【戦争談】(сэнсо:дан) военный рассказ. らいれきだん【来歴談】(райрэкидан) рассказ (повествование) о своём прошлом. ちんだん【珍談】(тиндан) анекдот; интересный (забавный) рассказ; история, эпизод; なに ちんだん 何か珍談があるか есть что-нибудь интересное? (нани ка тиндан га ару ка)</p>	<p>今 2 "Сейчас" КОН има 君 3 "Ты" КУН кими</p>

相談の上 相談の上 **посоветовавшись, посоветовавшись;**

(со:дан но уэ)

相談に乗る 相談に乗る **принять совет, слушаться совета;**

(со:дан ни нору)

相談に行く 相談に行く **пойти посоветоваться (на консультацию);**

(со:дан ни ику)

それは相談にならない それは相談にならない **об этом не может быть речи;**

(сорэ ва со:дан ни нара най)

物は相談だ 物は相談だ **об этом нужно подумать, это надо обсудить;**

(моно ва со:дан да)

行ったら皆で相談中だった 行ったら皆で相談中だった **я застал их совещающимися;**

(итгара мина дэ со:дан тю: датта)

ぼくは友人に相談を掛けられた ぼくは友人に相談を掛けられた **друг обратился ко мне за советом;**

(моку ва ю:дзин ни со:дан о какэрарэта)

ゆうじん【友人】(ю:дзин) друг, приятель;

自分の腕と相談せず 自分の腕と相談せず **к бездействию расширил дело, не рассчитав своих возможностей;**

(дзibun но удэ то со:дан судзу ни муями ни дзигё: ни тэ о хирогэта)

じぶん【自分】(дзibun) 1) сам; 2) я;

うで【腕】(удэ) 1) руки (гл. обр. от плеча до кисти); 2) умение, мастерство; способности;

むやみ【無暗・無闇】(муями) 1): ~на опрометчивый; безрассудный; 2): ~неумеренно, непомерно; слишком, чересчур; 3): ~на ненужный, лишний;

じぎょう【事業】(дзигё:) 1) предприятие, дело; 2) промышленность (отрасль); 3) достижения, великие дела;

ひろげる【広げる・拡げる】(хирогэру) 1) расширять; распространять; 2) разворачивать; расстилать;

かがみ 鏡と相談して物を言うが 鏡と相談して物を言うが **прежде чем говорить, посмотрел бы на себя в зеркало;**

(кагами то со:дан ситэ моно о иу га ии)
2) договорённость, соглашение; сделка;

たがい 互に相談の上 互に相談の上 **по обоюдному согласию;**

(тадай ни со:дан но уэ)

あらかじめ 予め相談しておいて 予め相談しておいて **предварительно договорившись;**

(аракадзимэ со:дан ситэ ойтэ)

相談を持ち出す 相談を持ち出す **предложить соглашение;**

(со:дан о моти дасу)

上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; **нобору**

乗 3 "Ехать" ДЗЁ: нору; носэру

行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; **оконау**

物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ **МОНО**

皆 7 "Все" КАЙ мина; минна; мина-**сан**

中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: **нака; наканака**

友 2 "Друг" Ю: **томо**

人 1 "Человек" ДЗИН, НИН **хито; хитобито**

掛 7 "Вешать" КЭЙ **какэру; какару**

自 2 "Сам" ДЗИ

分 2 "Доля", "Минута", "Процент"

БУН; ФУН; БУ **вакару; вакацу; вакэру**

腕 7 "Рука" ВАН **удэ**

無 4 "Без" МУ, БУ **най; наси;**

накунару

暗 3 "Тёмный" АН **курай**

事 3 "Дело" ДЗИ **кото**

業 3 "Промышленность" ГЁ:, ГО:

вадза

手 1 "Рука" СЮ **тэ**

広 2 "Широкий" КО: **хирой; хирогару;**

хиромару

鏡 4 "Зеркало" КЁ: **кагами**

互 7 "Взаимный" ГО **тагаи**

予 3 "Заранее" Ё **аракадзимэ; канэтэ**

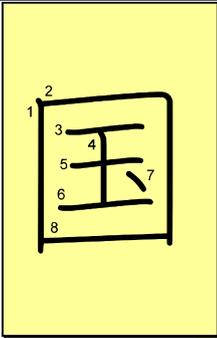
持 3 "Держать" ДЗИ **моцу**

<p> <small>そうだん まとま</small> 相談が纏った соглашение достигнуто; [они] пришли к соглашению (договорились); сделка заключена; (со:дан га матоматта) <small>まとまる【纏まる】(матомару)</small> 1) быть собранным воедино; быть объединённым; まとまった, まとめて; 2) быть приведённым в порядок, быть законченным; принять [нужную] форму; быть связным; 3) быть разрешённым, быть улаженным, уладиться; 4) быть в согласии; <small>もの そうだん</small> 物は相談だ давайте договоримся; (моно ва со:дан да) <small>ふたり あいだ</small> <small>そうだん</small> <small>でき</small> 二人の間 にちゃんと相談が出来ていたらしい видимо, они уже обо всём договорились; (футари но аида ни тян то со:дан га дэкирэ итарасий) <small>はちじ しんじゅくしゅうごう そうだん き</small> 八時に新宿集合と相談が決まった было условлено, что мы встретимся у станции Синдзюку в восемь часов; (хати дизи ни синдзюку сю:го: то со:дан га киматта) 3) предложение; <small>そうだん おう</small> 相談に応じる принять предложение; поддержать (внёсшего предложение); (со:дан ни о:дзиру) <small>そうだん も だ</small> 相談を持ち出す выдвинуть предложение; обратиться к кому-л. с предложением; (со:дан о моти дасу) <small>そりゃできない</small> <small>そうだん</small> そりゃできない相談だ ваше предложение неприемлемо; это невозможно. (соря дэкинай со:дан да) じだん【示談】(дзидан) полюбовное разрешение спора; <small>じだん</small> 示談にする идти на мировую; (дзидан ни суру) <small>じだん す</small> 示談で済む уладить в частном порядке, договориться, помириться [без обращения в суд]. (дзидан дэ суму) えんだん【縁談】(эндан) предложение (о браке); <small>えんだん もう こ</small> 縁談を申し込む делать предложение, просить руки; (эндан о мо:сикому) <small>えんだん</small> 縁談をもとめる устроить чей-л. брак, сосватать кого-л. (эндан о мотомэру) ついかいだん【追懐談】(цуйкайдан) воспоминания, мемуары; ざっだん【雑談】(дзацудан) разговоры, болтовня; </p>	<p> 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу 纏 + + "Улаживать" ТЭН матомэру 二 1 "Два" НИ футацу 間 2 "Интервал" КАН; КЭН айда 八 1 "Восемь" ХАТИ яцу / ятцу 時 2 "Время" ДЗИ токи; токидоки 新 2 "Новый" СИН атарасий 宿 3 "Гостиница" СЮКУ ядо 集 3 "Собирать" СЮ: ацумэру; ацумару 合 2 "Соединяться" ГО; ГАЦУ ау; авасэру 応 5 "Реагирование" О: 示 5 "Указывать" ДЗИ (СИ) симэсу 済 6 "Закончено" САЙ суму; сумимасэн 縁 8 "Узы" ЭН юкари; хэри; фути 追 3 "Преследовать" ЦУЙ оу </p>
---	---

雑談する разговоривать о том о сём, болтать. めんだん【面談】(мэндан) личная беседа; 面談する лично беседовать (говорить) с кем-л.: いさいめんだん 委細面談 «о подробностях лично» (в объявлениях). (исай мэндан)	雑 5 "Всякого рода" ДЗАЦУ, ДЗО: 面 3 "Лицо" МЭН омотэ 委 3 "Поручать" И юданэру 細 2 "Мелкий" САЙ хосой; комакай
В начало таблицы ->	

<p>434</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> </div> <p>Проверять, выяснять, играть, тональность</p> <p>ТЁ: сирабэру; тотоноэру チョー しらべる; ととのえる</p>	<p>ПРОВЕРЯТЬ, ИГРАТЬ, ИССЛЕДОВАТЬ, СОСТОЯНИЕ, ТОН</p> <ul style="list-style-type: none"> • Слова с элементом <i>вращение</i> означает <i>проверку игры</i> на щипковом инструменте • 91 言 Изо рта вылетают <i>слова</i> (четыре черты) • 404 周 Планета Земля <i>вращается</i> по кругу (рот) от божеств-го ветра кадзэ <p>Связанные слова:</p> <p>調節 [тё:сэцу] регулировка; настройка 曲調 [кёкутё:] мелодия, напев 調べる [сирабэру] играть 調子 [тё:си] 1) тон; интонация; 2) муз. тональность; высота (<i>тона</i>) 調う [тоноу] быть готовым 短調 [тантё:] минор 色調 [сикитё:] оттенок 調和 [тё:ва] гармония, сим-рия 順調 [дзюнтё:] ~на благоприятный 体調 [тайтё:] физическое состояние 調書 [тё:сё] протокол, акт 急調 [кю:тё:] быстрый темп 軍国調 [гункокутё:] атмосфера военного времени 好調 [ко:тё:] благоприятная обстановка</p> <p>強調 [кё:тё:] подчёркивание, акцентирование</p>	<p>• ТЁ:тки лезут в синюю ракету, берутся за проверку приготовления состояния готовности к старту..</p> <p>Связанные кандзи:</p> <p>調 3 "Тон" ТЁ: сирабэру; тотоноэру</p> <p>節 4 "Сустав" СЭЦУ фуси 曲 3 "Мелодия" КЁКУ магэру 子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко 短 3 "Короткий" ТАН мидзикай 色 2 "Цвет" СЁКУ, СИКИ иро; ироиро; иронна 和 3 "Гармония" ВА яварагэру; яварагу 順 4 "Порядок" ДЗЮН 体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ карада 書 2 "Писать" СЁ каку 急 3 "Спешить" КЮ: исогу 軍 4 "Армия" ГУН 国 2 "Страна" КОКУ куни 好 4 "Нравиться" КО: суки; коному; кономи</p> <p>強 2 "Сильный" КЁ:, ГО: цуёй</p>
<p>Я гитару ТЁ:СЭЦУ На лирический лад, КЁКУТЁ: СИРАБЭРУ Орфей будет рад, Сяду я под забором, И ТЁ:СИ возьму, Я давно ТОТОНОУ Чтоб тронуть струну, И ТАНТЁ: будет снова, Это мой СИКИТЁ: И ТЁ:ВА разольется Про то и про сё... И ДЗЮНТЁ НА стояла, Был хороший ТАЙТЁ:, Жаль ментура прогнала, Записав все в ТЁ:СЁ: Я КЮ:ТЁ: ноги в руки, Словно ГУНКОКУТЁ:, Впредь мне будет наука, Где искать свой КО:ТЁ:...</p>	<p>Я гитару 調節 На лирический лад, 曲調 調べる Орфей будет рад, Сяду я под забором,</p>	<p>節 4 "Сустав" СЭЦУ 曲 3 "Мелодия" КЁКУ 子 1 "Ребёнок" СИ, СУ 短 3 "Короткий" ТАН 色 2 "Цвет" СЁКУ, СИКИ 和 3 "Гармония" ВА 順 4 "Порядок" ДЗЮН 体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ 書 2 "Писать" СЁ каку 急 3 "Спешить" КЮ: 軍 4 "Армия" ГУН 国 2 "Страна" КОКУ 好 4 "Нравиться" КО: 強 2 "Сильный" КЁ:, ГО:</p>

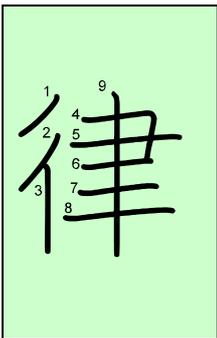
<p>И 調子 возьму, Я давно 調う Чтоб тронуть струну, И 短調 будет снава, Это мой 色調 И 調和 разольется Про то и про сё... И 順調な стояла, Был хороший 体調, Жаль ментура прогнала, Записав все в 調書 Я 急調 ноги в руки, Словно 軍国調, Впредь мне будет наука, Где искать свой 好調...</p>	<p>長調 [тё:тё:] мажор ハ長調 [хатё:тё:] до мажор 七五調 [ситиготё:] размер (яп. стиха) в пять или семь слогов である調 [дэарутё:] грам. информативный стиль (с оборотом "дэ ару") 調整 [тё:сэй] регулировка, настройка, наладка 調律 [тё:рицу] настройка 調停 [тё:тэй] посредничество; арбитраж 協調 [кё:тё:] согласованность, сотрудничество 調べる [сирабэру] 1) исследовать, выяснять; 2) проверять, удостоверяться; 3) допрашивать; 4) смотреть, справляться (в словаре, справочнике); 5) настраивать (щипковый инструмент); играть (на щипковом инструменте) 調べ [сирабэ] 1) расследование, выяснение; проверка; досмотр; допрос; 2) игра (на инструменте); звуки музыки, мелодия 調える [тоноэру] 1) делать приготовления; 2) улаживать, устраивать; 3) доставать, раздобывать; 4) приправлять, добавлять; Ср. 整える, 斉える 調製 [тё:сэй] ~суру делать, изготавливать 調合 [тё:го:] ~суру смешивать, составлять 調剤 [тё:дзай] приготовление лекарств 新調 [синтё:] ~но новенький, с иголки 調査 [тё:са] исследование, обследование, изучение 下調べ [ситасирабэ] предварительный опрос 調教 [тё:кё:] ~суру укрощать, дрессировать 調馬 [тё:ба] объездка (лошади) 調琴 [тё:кин] игра на кото</p>	<p>長 2 "Длинный" ТЁ: ながй 七 1 "Семь" СИТИ ななцу 五 1 "Пять" ГО ицуцу 整 3 "Приводить в порядок" СЭЙ ТОТОНОЭРУ; ТОТОНОУ 律 6 "Ритм" РИЦУ 停 4 "Приостанавливать" ТЭЙ ТОМАРУ; ТОМЭРУ 協 4 "Сотрудничество" КЁ: 齊 7 "Единообразие" СЭЙ 製 5 "Изготавливать" СЭЙ 合 2 "Соединяться" ГО; ГАЦУ АУ; АВАСЭРУ 劑 7 "Снадобье" ДЗАЙ 新 2 "Новый" СИН АТАРАСИЙ 査 5 "Расследовать" СА 下 1 "Низ" КА, ГЭ СИТА; САГЭРУ; КУДАСАРУ; ОРИРУ 教 2 "Учить" КЁ: ОСИЭРУ 馬 2 "Лошадь" БА УМА 琴 9 "Гуцинь" КИН</p>
<div data-bbox="113 757 331 1093" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> </div> <p>1 "Семь" СИТИ НАНАЦУ</p> <div data-bbox="113 1167 331 1503" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> </div> <p>1 "Пять" ГО ИЦУЦУ</p> <div data-bbox="113 1576 331 1912" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> </div> <p>4 "Армия" ГУН</p>	<p>Ключевые слова:</p>	



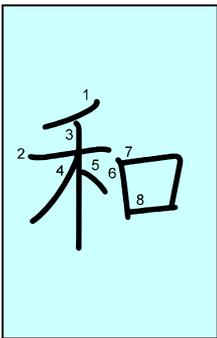
2 "Страна" **КОКУ** куни



4 "Сустав" **СЭЦУ** фуси



6 "Ритм" **РИЦУ**

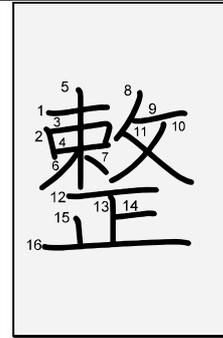


3 "Гармония" **ВА**
яварагэру; яварагу

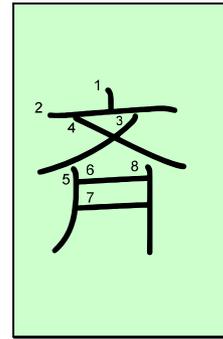
調べる [сирабэру] выяснять, проверять
 調える [тогноэру] делать приготовления
 調子 [тё:си] 1) тон; интонация; 2) муз. тональность; высота (тона)
 曲調 [кёкутё:] мелодия, напев
 調節 [тё:сэцу] регулировка
 体調 [тайтё:] физическое состояние

Мини тест.
 Прочитайте и переведите:

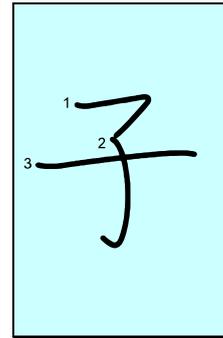
- 調べる
- 調べ
- 調える
- 整える
- 斉える
- 調う
- 整う
- 調子
- 曲調
- 色調
- 強調
- 長調
- 短調
- ハ長調
- 急調
- 七五調
- である調
- 軍国調
- 調節
- 調整
- 調律
- 調和
- 調停
- 協調
- 順調 ~на
- 好調
- 体調
- 調製 ~суру
- 調合 ~суру
- 調剤
- 新調 ~но
- 調査
- 調書
- 下調べ



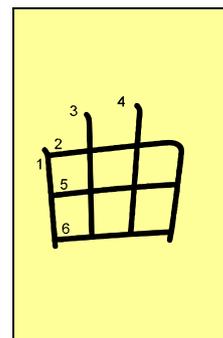
3 "Приводить в порядок" **СЭЙ** тогноэру; тогноу



7 "Единообразие" **СЭЙ**



1 "Ребёнок" **СИ, СУ** ко



3 "Мелодия" **КЁКУ** магэру

4 "Приостанавливать" **ТЭЙ**
томару; томэру

4 "Сотрудничество" **КЁ:**

4 "Порядок" **ДЗЮН**

4 "Нравиться" **КО:** суки;
коному; кономи

調教 ~суру
調馬
調琴

2 "Тело" **ТАЙ;** ТЭЙ карада

5 "Изготавливать" **СЭЙ**

2 "Соединяться" **ГО;** ГАЦУ
ау; авасэру

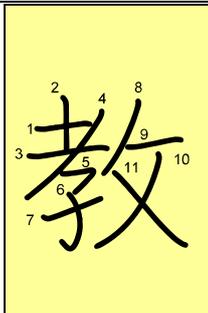
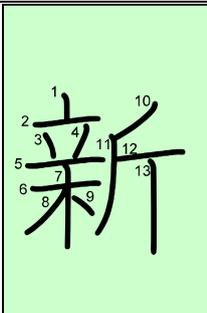
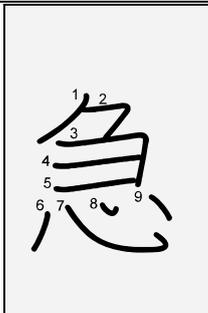
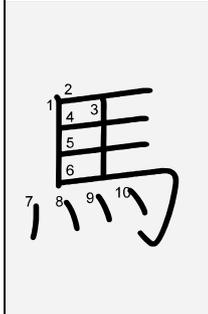
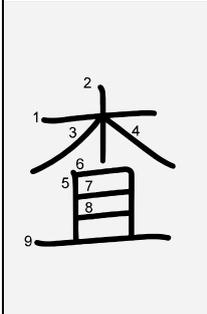
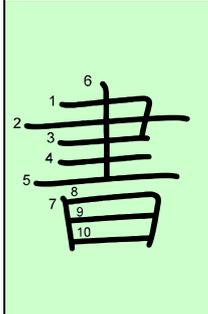
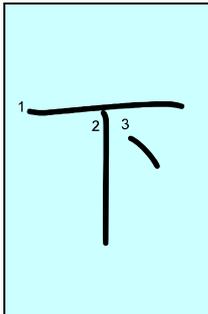
7 "Снадобье" **ДЗАЙ**

2 "Цвет" **СЁКУ, СИКИ** иро;
ироиро; иронна

2 "Сильный" **КЁ;** ГО:
цуёй

2 "Длинный" **ТЁ:** нагай

3 "Короткий" **ТАН**
мидзикай

		
<p>2 "Учить" КЁ: осизэру</p>	<p>2 "Новый" СИН атарасий</p>	<p>3 "Спешить" КЮ: исогу</p>
		
<p>2 "Лошадь" БА ума</p>	<p>5 "Расследовать" СА</p>	<p>2 "Писать" СЁ каку</p>
<p>В начало таблицы -></p>		 <p>1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру</p>
<p>Типовые фразы и выражения:</p>		<p>Кандзи из типовых фраз:</p>
<p>おちょうしもの【お調子者】(о-тё:симоно) 1) [человек,] любящий лесть;</p> <p>かれ ちょうしもの 彼はお調子者だ он легко поддается лести; (карэ ва о-тё:си моно да)</p> <p>2) легко возбудимый человек; человек настроения. いっぽんじょうし【一本調子】(иппондзё:си) 1) монотонность, однообразие; 2) простодушие, простота, безыскусственность.</p> <p>したしらべ【下調べ】(ситасирабэ) 1) предварительный опрос (допрос); предварительное расследование; 下調べをする предварительно опрашивать (допрашивать, расследовать); (ситасирабэ о суру)</p>		<p>調 3 "Тон" ТЁ: сирабэру; тотоноэру 子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко 者 3 "Человек" СЯ моно 彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра</p> <p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 本 1 "Книга" ХОН мото</p> <p>下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру</p>

2) **подготовка к чему-л.**;

したしら
下調べする **готовиться, подготавливаться**;

(сита сирабэ суру)

したしら
下調べがしてない **неподготовленный**;

(ситасирабэ га ситэ най)

あした したしら
明日の下調べをする **готовить уроки на завтра**.

(асита но ситасирабэ о суру)

ふちょう【不調】(футё:) 1) **неуспех, неудача**; разрыв
(переговоров и т. п.);

ふちょう ふちょう おわ
不調になる, 不調に終る **окончиться неудачно; быть прерванным (о переговорах)**;

(футё: ни нару, футё: ни овару)

とりひ ふちょう
取引きが不調になった **сделка не состоялась**;

(торихики га футё: ни натта)

とりひき【取引】(торихики) **торговые (деловые) отношения; сделка (торговая); ~する вести дела с кем-л.; заключать (совершать) сделку; 銀行と取引をする иметь [текущий] счёт в банке.**

2) **неудовлетворительное состояние; плохая форма**;

ふちょう
不調である **быть не в форме**.

(футё: дэ ару)

ふちょうわ【不調和】(футё:ва) 1) **ふちょうおん**; 2)
дисгармония;

ふちょうわ
不調和な **негармонирующий; нестройный, несоразмерный**;

(футё:ва на)

3) **несогласие, разногласия**.

ふちょうおん【不調音】(футё:он) **диссонанс**.

ぶちょうほう【不調法・無調法】(бутё:хо:) 1)

оплошность, ошибка; небрежность;

ぶちょうほう
不調法な **небрежный, неумелый**;

(бутё:хо: на)

ぶちょうほう
不調法をする **допустить оплошность**;

(бутё:хо: о суру)

2): **不調法な невежливый, невоспитанный**;

3): **不調法な неуклюжий, неловкий**;

4): **不調法な непьющий, некурящий**;

かれ ぶちょうほう
彼は**不調法だ** он не пьёт, он не курит.

(карэ ва бутё:хо да)

ぶちょうほうもの【不調法者】(бутё:хо:моно) 1)

увалень; 2) неумелый (беспомощный) человек; плохой работник, «сапожник»; 3) непьющий, некурящий.

らんちょう, らんちょうし【乱調, 乱調子】(рантё:,
рантё:си) 1) **аритмичность**; 2) **беспорядок; разлад**;

明 2 "Ясный" МЭЙ; МЁ.; МИН **акари**;
акаруй; акэру

日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ **хи**

不 4 "Не" ФУ, БУ

終 3 "Конец" СЮ: **овару; овари**

取 3 "Брать" СЮ **тору**

引 2 "Тянуть" ИН **хику**

和 3 "Гармония" ВА **яварагэру**;
яварагу

音 1 "Звук" ОН, ИН **ото**

法 4 "Закон" ХО: **нори**

無 4 "Без" МУ, БУ **най; наси**;
накунару

乱 6 "Беспорядок" РАН **мидарэру**;

<p>らんちょう 乱調になる разладиться, прийти в беспорядок, расстроиться (рантё: ни нару) さいちょうさ【再調査】(сайтё:са) перепроверка, переосвидетельствование, новое обследование; さいちょうさ 再調査する перепроверить, переосвидетельствовать, вновь обследовать. (сайтё:са суру) しょうちょうざいしょ^{しょうちょうざいじょ}【処方調剤所】(сёхо:-тё:дзайсё) аптека, рецептурное отделение (в аптеке). きょうちょう【協調】(кё:тё:) сотрудничество, согласие; 協調する а) сотрудничать, действовать согласованно; б) приходиться к соглашению, договариваться; 協調して в сотрудничестве, совместно с кем-л.; きょうちやうてき 協調的 миротлюбивый, стремящийся к согласию (к сотрудничеству); (кё:тё:тэки) きょうちやうてきせいしん 協調的精神 дух сотрудничества. (кё:тё:тэки сэйсин)</p>	<p>midasu 再 5 "Вторично" САЙ; СА футатаби 査 5 "Расследовать" СА 処 6 "Распоряжаться" СЁ 方 2 "Сторона" ХО: ката 剤 7 "Снадобье" ДЗАЙ 所 3 "Место" СЁ токоро 協 4 "Сотрудничество" КЁ: 的 4 "Цель" ТЭКИ мато 精 5 "Жизненная энергия" СЭЙ 神 3 "Бог" СИН, ДЗИН ками</p>
<p>せいしん【精神】(сэйсин) 1) дух; душа; 2) намерение; とりしらべる【取り調べる】(торисирабэру) расследовать, выяснять; вести следствие. とりしらべ【取調べ】(торисирабэ) расследование, выяснение; следствие; ...の取調べを受ける подвергаться расследованию (о чём-л.); находиться под следствием (о ком-л.); (торисирабэ о укэру)</p>	<p>受 3 "Принимать" ДЗЮ укэру</p>
<p>うける【受ける】(укэру) 1) (承ける, 請ける) получать; 2) подвергаться чему-л., быть объектом чего-л.; 3) поддерживать, подхватывать (что-л. падающее); поймать (напр. мяч); отражать (удар); 4) принимать как-л.; 5) быть хорошо принятым, иметь успех; じけん とりしら ちゆう その事件は取調べ中だ этот инцидент расследуется (выясняется). (соно дзикэн ва торисирабэ тю: да)</p>	<p>事 3 "Дело" ДЗИ кото 件 5 "Происшествие" КЭН 中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; なканাকা</p>
<p>ちゆう【中】(тю:) 1) центр, середина, среднее; 2) умеренность, золотая середина; 3): ~の средний, посредственный, заурядный; 4) второй том (из трёх). くちやう【口調】(күтё:) 1) тон, интонация; はげ くちやう 激しい口調で строгим тоном; (хагэсий күтё: дэ) はげしい【烈しい・激しい・劇しい】(хагэсий) сильный; бурный; страстный; 激しい暴風雨 сильнейший шторм; 激しい痛み острая (жестокая) боль; 激しい議論 ожесточённый спор; 雨が激しく降った шёл проливной дождь, дождь лил как из ведра; 激しく戦う яростно</p>	<p>口 1 "Рот" КО:, КУ кути 激 6 "Яростный" ГЭКИ хагэсий</p>

<p>(отчаянно) сражаться. くちょう よ 口調の良い благозвучный, музыкальный; (кутё: но ёй) くちょう わる 口調が悪い неважно звучит; дребезжит; (кутё: га варуй) 2) выражение, оборот речи; しんぶんくちょう 新聞口調 газетное выражение; (синбун кутё:) えんぜつくちょう 演説口調で в ораторском стиле. (эндзэцу кутё: дэ) えんぜつ【演説】(эндзэцу) речь, выступление; ~する произносить речь, выступать:</p>	<p>良 4 "Хороший" РЁ: ёй / ий 悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй 新 2 "Новый" СИН атарасий 聞 2 "Слышать" БУН, МОН кикю; кикоэру 演 5 "Исполнять" ЭН 説 4 "Теория" СЭЦУ току</p>
<p>せいちょう【声調】(сэйтё: 1) тон, тембр (голоса); 2) стиль (танка, хокку). へんちょう【変調】(хэнтё: 1) ненормальность, аномалия; неправильность; へんちょう 変調となる становиться ненормальным, обнаруживать признаки аномалии; (хэнтё: тонару) からだ へんちょう どうも 体 が 変調 をきたしている что-то с моим здоровьем не в порядке; (до:мо карада га хэнтё: о китаситэ иру) どうも(до:мо) 1) очень, весьма; с отриц. никак; 2) действительно, в самом деле; 3) что-то, как-то; きたす【来たす】(кйтасу) приводить к чему-л., влечь за собой что-л.; порождать, вызывать что-л.</p>	<p>声 2 "Голос" СЭЙ, СЁ: коэ 変 4 "Меняться" ХЭН кавару; каэру 体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ карада</p>
<p>2) муз., радио модуляция. こうちょう【好調】(ко:тё: 1) благозвучие; こうちょう 好調な благозвучный; (ко:тё: на) 2) благоприятная обстановка; удовлетворительный ход дел; こうちょう 好調の хороший; благоприятный; удовлетворительный; улучшившийся; многообещающий; (ко:тё: но) こうちょう すす はこ 好調に進む(運ぶ) идти хорошо (гладко), развиваться благоприятно; (ко:тё: ни сусуму (хакобу))</p>	<p>好 4 "Нравиться" КО: суки; коному; КОНОМИ 進 3 "Продвигаться" СИН сусуму; сусумэру 運 3 "Судьба" УН хакобу</p>
<p>3) высокая конъюнктура. こてしらべ【小手調べ】(котэсирабэ) проба; [предварительное] испытание; репетиция; тренировка, разминка; こてしら 小手調べにやってみる делать на пробу; испытывать; проводить тренировку (разминку). (котэсирабэ ни яттэ миру) かいちょう【快調】(кайтё: 1) гармоничность, благозвучие; 2) превосходное состояние;</p>	<p>小 1 "Маленький" СЁ: тиисай 手 1 "Рука" СЮ тэ 快 5 "Приятный" КАЙ кокоройёй</p>

<p>かいちょう 快調である быть (находиться) в отличной форме (о спортсмене); (кайтё: дэ ару) かいちょう すす 快調に進む преуспевать, процветать. (кайтё: ни сусуму)</p>	
<p>すすむ【進む】(сүсуму) 1) двигаться вперёд, продвигаться; 2) идти вперёд, развиваться, прогрессировать; делать успехи; продвигаться (напр. по службе); 3) стремиться, иметь охоту к чему-л.;</p>	
<p>ほんちょうし【本調子】(хонтё:си) 1) нормальный строй сямисэна; 2) нормальный темп, нормальная форма;</p>	
<p>きみ うたほんちょうし 君の歌は本調子だ ты поёшь как заправский певец; (кимидо ута ва хонтё:си да) きみ【君】(кимидо) 1. ты; 2. господин; государь; この君にしてこの臣あり посл. каков поп, таков и приход (букв. каков господин, таковы и слуги); ср. きみがよ</p>	<p>君 3 "Ты" КУН кими 歌 2 "Песня" КА ута; утау</p>
<p>ほんちょうし とりもど やっと本調子を取戻した я с трудом обрёл, наконец, свою обычную форму. (ятто хонтё:си о торимодосита)</p>	<p>戻 7 "Возвращать" РЭЙ модосу; модору</p>
<p>やっと(ятто) 1) наконец-[то]; 2) еле-еле, кое-как, с трудом; 3) много; очень;</p>	
<p>とりもどす【取り戻す】(торимодосу) брать обратно, возвращать [себе].</p>	
<p>かちょう【歌調】(катё:) мелодия песни.</p>	
<p>ほちょう【歩調】(хотё:) 1) шаг, поступь; ほちょう と 歩調を取る держать шаг; (хотё: о тору)</p>	<p>歩 2 "Ходить" ХО; БУ аруку</p>
<p>ほちょう さだ ととの 歩調を定める(整える) шагать в ногу;</p>	
<p>(хотё: о садамэру (тотоноэру))</p>	<p>定 3 "Определять" ТЭЙ, ДЗЁ: садамэру</p>
<p>ほちょう ととの そろ 歩調を整えて(揃えて) в ногу;</p>	<p>整 3 "Приводить в порядок" СЭЙ тотоноэру; тотоноу</p>
<p>(хотё: о тотоноэте (сорозэте))</p>	<p>揃 + + + "Комплект" СЭН сорору; сорои</p>
<p>ほちょう あ ...と歩調を合わせる(そろえる) подстраиваться в ногу с кем-л.; держать равнение на кого-л.;</p>	<p>合 2 "Соединяться" ГО:, ГАЦУ ау; авасэру</p>
<p>(... то хотё: о авасэру (сорозэру))</p>	<p>正 1 "Правильный" СЭЙ, СЁ: тадасий; тадасу</p>
<p>ほちょう ただ 歩調を正す взять ногу, идти в ногу;</p>	
<p>(хотё: о тадасу)</p>	
<p>ただす【正す】(тадасу) исправлять, выправлять;</p>	
<p>ほちょう ふ 歩調を踏む отбивать такт;</p>	
<p>(хотё: о фуму)</p>	<p>踏 7 "Ступать" ТО: фуму</p>
<p>ほちょうと 歩調取れ! [взять] ногу! (команда);</p>	
<p>(хотё: торэ!)</p>	
<p>ほちょうや 歩調止め! идти не в ногу! (команда);</p>	
<p>(хотё: ямэ!)</p>	<p>止 2 "Останавливать" СИ яму; ямэру</p>
<p>とめる【止める・留める】(томэру) 1) (停める) останавливать (прекращать движение); やめる【止める・已める】(ямэру) 1) (廢める) прекращать; переставать, бросать делать что-л.;</p>	
<p>2) согласованные действия.</p>	
<p>ほちょう あ ...と歩調を合わせる действовать согласованно с кем-л.</p>	

<p>(... то хотё: о авасэру) あわせる【合わせる】(авасэру) 1) [при]соединять; あわせて; 2) согласовывать; принаравливать[-ся]; приспособлять; ставить (часы); настраивать (муз. инструмент, радио); править (бритву); 3) сличать, сопоставлять; 4) подсекать (рыбу). ごちよう【語調】(готё:) 1) акцент; えいご はな べいじん ごちよう わか 英語で話す米人は語調で分る американцев, говорящих по-английски, узнают по акценту; (эйго дэ ханасу бэйдзин ва готё: дэ вакару)</p>	<p>語 2 "Язык" ГО катару 英 4 "Венчик" ЭЙ ханабуса 話 2 "Говорить" ВА ханасу; ханаси 米 2 "Рис" БЭЙ, МАЙ комэ 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру</p>
<p>2) гон [речи], интонация. ととのう【調う・整う】(тотоноу) 1) быть готовым (приготовленным); しょくじ ようい ととの 食事の用意が調った обед (ужин и т. п.) готов; (сёкудзи но ё:й га тотонотта) しょくじ【食事】(сёкудзи) 1) принятие пищи, еда; 2) еда, пища; питание, стол; ようい【用意】(ё:и) подготовка, приготовления; готовность;</p>	<p>食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру 用 2 "Употреблять" Ё: мотиуру 意 3 "Мысль" И 準 5 "Неполный" ДЗЮН 備 5 "Приготовления" БИ сонаэру; сонавару</p>
<p>じゅんび ととの 準備が整っている приготовления сделаны, всё готово; (дзюмби га тотоноттэ иру) じゅんび【準備】(дзюмби) подготовка, приготовления к чему-л.; готовность; ~[の] а) подготовительный; б) запасной, резервный; ~する готовить[ся], подготавливать[ся]; ~してある быть готовым (о чём-л.); ~とずる резервировать; ~しない неподготовленный; импровизированный; 準備はいいか вы готовы?</p>	<p>値 6 "Величина" ТИ атаи; нэ 段 6 "Ступень" ДАН; ТАН</p>
<p>2) быть в порядке; 3) быть улаженным (согласованным); ねだん ととの 値段が調っている насчёт цены договорились; (нэдан га тотоноттэ иру) ねだん【値段】(нэдан) цена;</p>	<p>決 3 "Решать" КЭЦУ кимэру; кимару 議 4 "Обсуждение" ГИ 設 5 "Учреждать" СЭЦУ мо:кэру</p>
<p>けつぎ ととの 決議が調った решение состоялось; (кэцуги га тотонотта) けつぎ【決議】(кэцуги) решение, резолюция; せつび ととの 設備が整っている оборудование укомплектовано, что-л. оснащено всем необходимым [оборудованием] (сэцуби га тотоноттэ иру)</p>	<p>夕 7 "Единообразие" СЭЙ тотоноэру 夕 1 "Вечер" СЭКИ ю:бэ</p>
<p>せつび【設備】(сэцуби) оборудование; устройство, приспособление; ととのえる【調える・整える・斉える】(тотоноэру) 1) приготавливать, готовить; ゆうしょく ととの 夕食を調える готовить ужин; (ю:сёку о тотоноэру)</p>	<p>身 3 "Тело" СИН ми 形 2 "Форма" КЭЙ, ГЁ: ката; катати</p>
<p>2) налаживать, приводить в порядок; ようい ととの 用意を調える приготавливаться, готовиться; (ё:и о тотоноэру) ようい【用意】(ё:и) подготовка, приготовления; готовность;</p>	
<p>みなり ととの 身形を整える приводить себя в порядок; (минари о тотоноэру) みなり【身装・身形】(минари) костюм; одежда;</p>	

<p>こと ちょうし ととの 琴の調子を整える настраивать кото; (кото но тѐ:си о тотоноэру)</p> <p>こと【琴】(кото) кото (яп. тринадцатиструнный муз. инструмент); 琴を弾く играть на кото. ちょうし【調子】(тѐ:си) 1) тон; интонация; тональность; высота (тона); 2) ритм; 3) образ действий; состояние; ход; 4) состояние здоровья, самочувствие; 5) настроение;</p> <p>3) улаживать, устраивать; こうしょう ととの 交渉を調える успешно завершать переговоры; (ко:сѐ: о тотоноэру)</p> <p>こうしょう【交渉】(ко:сѐ:) 1) переговоры; обсуждение; 2) отношение, связь, касательство;</p> <p>えんだん ととの 縁談を調える устроить брак, сосватать; (эндан о тотоноэру)</p> <p>えんだん【縁談】(эндан) предложение (о браке);</p> <p>4) доставать; きん ととの 金を調える раздобыть (достать) денег. (кин о тотоноэру)</p> <p>しらべる【調べる】(сирабэру) 1) расследовать, исследовать; выяснять; проверять; досматривать; обыскивать; じけん しら 事件を調べる расследовать дело; (дзикэн о сирабэру)</p> <p>げんいん しら 原因を調べる выяснять причину; (гэнин о сирабэру)</p> <p>しけん どうあん しら 試験の答案を調べる проверять экзаменационные ответы; (сикэн но то:ан о сирабэру)</p> <p>しけん【試験】(сикэн) 1) экзамен, испытания; 2) проба, опыт, испытание; проверка (слуха, зрения и т. п.); どうあん【答案】(то:ан) экзаменационная работа (письменная);</p> <p>ほけっと しら ポケットを調べる искать в кармане; (покэтто о сирабэру)</p> <p>2) допрашивать; 3) смотреть, справляться (в словаре, справочнике и т. п.); 4) готовить (уроки); えいご しら 英語を調べる готовиться по английскому языку; (эйго о сирабэру)</p> <p>5) играть (на щипковом инструменте). しらべあげる【調べ上げる】(сирабэагэру) расследовать, исследовать. しらべもの【調べ物】(сирабэмоно) дело, подлежащее расследованию; работа (книга и т. п.), подлежащая изучению; しら もの 調べ物がある надо кое-что исследовать (изучить, пересмотреть). (сирабэмоно га ару)</p>	<p>琴 9 "Гуцинь" КИН КОТО</p> <p>交 2 "Пересекаться" КО: кавасу; мадзивару; мадзиэру; мадзэру</p> <p>渉 8 "Сношения" Сѐ:</p> <p>調 3 "Тон" Тѐ: сирабэру; тотоноэру</p> <p>縁 8 "Узы" ЭН юкари; хэри; фути</p> <p>談 3 "Разговор" ДАН</p> <p>金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ</p> <p>事 3 "Дело" ДЗИ кото</p> <p>件 5 "Происшествие" КЭН</p> <p>原 2 "Равнина" ГЭН хара</p> <p>因 5 "Причина" ИН ёру; ёттэ; тинаму</p> <p>試 4 "Испытание" СИ тамэсу; кокоромуру</p> <p>験 4 "Испытывать" КЭН; ГЭН</p> <p>答 2 "Ответ" ТО: катаэру; катаэ</p> <p>案 4 "Проект" АН</p> <p>英 4 "Венчик" ЭЙ ханабуса</p> <p>語 2 "Язык" ГО катару</p> <p>上 1 "Верх" ДЗѐ: уэ; агэру; агару; нобору</p> <p>物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ МОНО</p> <p>停 4 "Приостанавливать" ТЭЙ</p>
--	--

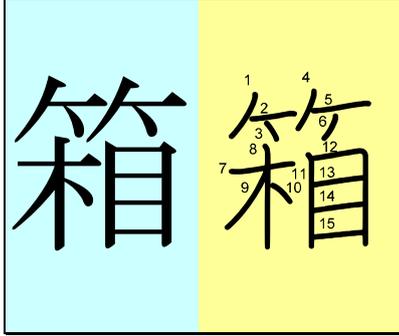
<p>ちょうてい【調停】(тё:тэй) посредничество, арбитраж; <small>ちょうてい</small> 調停する улаживать (конфликт); примирять (ссорящихся); регулировать; приводить в порядок; (тё:тэй суру) <small>ちょうてい</small> ...の調停で при посредничестве кого-л.; (... но тё:тэй дэ) <small>ちょうてい ろう と</small> 調停の労を取る взять на себя посредничество; (тё:тэй но ро: о тору) <small>ろう</small>【勞】(ро:) труд; беспокойство, заботы; <small>ちょうてい の だ</small> 調停に乗り出す выступить в качестве посредника; (тё:тэй ни нори дасу) <small>ちょうてい</small> 調停にかける передать на арбитраж. (тё:тэй ни какэру) ちょうわ【調和】(тё:ва) гармоничность, слаженность; согласие; симметрия; <small>ちょうわ</small> 調和する гармонировать, отвечать чему-л.; сочетаться, вязаться с чем-л.; (тё:ва суру) <small>ちょうわ</small> 調和させる согласовывать, сочетать, подбирать; координировать; (тё:ва сасэру) <small>ちょうわ</small> 調和した гармоничный; симметричный; (тё:ва сита) <small>ちょうわ か</small> 調和を欠く быть дисгармоничным; не сочетаться, не вязаться с чем-л.; быть несимметричным; (тё:ва о каку) <small>かく</small>【欠く】(каку) 1) нехватать, не хватать; нуждаться в чём-л.; 2) разбивать; раскалывать, колоть (напр. лёд); 3) быть небрежным в чём-л., пренебрегать чем-л.; нарушать (обещание и т. п.); 4) опускать, пропускать; <small>いろ かみ すこ ちょうわ</small> その色はあなたの髪と少しも調和しない этот цвет совсем не идёт к цвету ваших волос. (соно иро ва аната но ками то сукоси мо тё:ва синай) ちょうし【調子】(тё:си) 1) тон; интонация; тональность; высота (тона); <small>ちょうし たか こえ</small> 調子の高い声 высокий (пронзительный) голос; (тё:си но такай коэ) <small>たか ちょうし はな</small> 高い調子で話す говорить повышенным тоном; (такай тё:си дэ ханасу) <small>ちょうし あ</small> 調子の合わない нестройный, диссонирующий; расстроенный (напр. о рояле); (тё:си но аванай) <small>ちょうし よ</small> 調子の良い гармоничный, мелодичный; приятный; (тё:си но ёй)</p>	<p>томару; томэру</p> <p>勞 4 "Труд" РО: итавару 取 3 "Брать" СЮ тору</p> <p>乗 3 "Ехать" ДЗЁ: нору; носэру 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу 訴 8 "Жалоба" СО уттаэру; уттаэ 付 4 "Прикреплять" ФУ цукэру; цуку 和 3 "Гармония" ВА яварагэру; яварагу</p> <p>欠 4 "Недостача", "Зевота" КЭЦУ; КЭН акуби; какэру; каку</p> <p>色 2 "Цвет" СЁКУ, СИКИ иро; ироиро; иронна 髪 7 "Волосы" ХАЦУ ками 少 2 "Мало" СЁ: сукунай; сукоси 子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко</p> <p>高 2 "Высокий" КО: такай; такамару; такамэру 声 2 "Голос" СЭЙ, СЁ: коэ 話 2 "Говорить" ВА ханасу; ханаси</p> <p>合 2 "Соединяться" ГО:, ГАЦУ ау; авасэру</p> <p>良 4 "Хороший" РЁ: ёй / ий</p>
---	---

<p>よい【良い・好い・善い・宜い・佳い・可い】(ей) хороший; やや(かなり)よい довольно хороший; приличный, приемлемый; 良くようにする 做 как лучше; 良い方を取る 做 最好;</p>	
<p>ちょうし あ 調子が合っている 做 掉入音; 做 好 настроенным (напр. о рояле); (тё:си га аттэ иру)</p>	
<p>あう【合う】(ay) (...に, ...と) 1) 做 掉入音; 2) 做 掉入音; согласовываться; 3) 做 掉入音 (о часах, о счёте и т. п.);</p>	
<p>ちょうし はず 調子が外れる 做 掉入音, 做 掉入音 (с тона, с ритма и т. п.); (тё:си га хадзурэру)</p>	<p>外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ 做 掉入音; 做 掉入音; хадзурэру; хадзусу</p>
<p>ちょうし くる 調子が狂う 做 掉入音 做 掉入音 (напр. о рояле); испортиться (о часах); (тё:си га куруу)</p>	<p>狂 7 "Сумасшедший" КЁ: 做 掉入音</p>
<p>くろう【狂う】(куруу) 1): [気が]狂う 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音, 做 掉入音, 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音; 做 掉入音 (расстроенным); 做 掉入音 (проваленным);</p>	
<p>ちょうし あ 調子を合わせる 做 掉入音 (напр. рояль); (тё:си о авасэру)</p>	
<p>あわせる【合わせる】(авасэру) 1) [при]соединять; あわせて; 2) 做 掉入音; 做 掉入音; 做 掉入音; 做 掉入音; 做 掉入音 (муз. инструмент, радио); 做 掉入音 (бриту); 3) 做 掉入音, 做 掉入音</p>	
<p>ひと ちょうし あ 人に調子を合わせる 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音; (хито ни тё:си о авасэру)</p>	<p>人 1 "Человек" ДЗИН, НИН 做 掉入音; хитобито 揃 + + + "Комплект" СЭН 做 掉入音 做 掉入音; сорои</p>
<p>ちょうし あ うた 調子を合わせて歌う 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 (в лад); (тё:си о авасэтэ утау)</p>	<p>歌 2 "Песня" КА 做 掉入音; 做 掉入音</p>
<p>ちょうし あ 調子上げる 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 (тё:си о агэру)</p>	
<p>ひと ちょうし 人の調子をまねる 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 (напр. манере речи кого-л.); (хито но тё:си о мавару)</p>	
<p>ちょうし はず 調子を外す 做 掉入音 做 掉入音 (напр. в пении); (тё:си о хадзусу)</p>	
<p>ちょうし よ 調子をつけて読む 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音; (тё:си о цукэтэ ёму)</p>	<p>読 2 "Читать" ДОКУ 做 掉入音</p>
<p>ほんやく げんぶん ちょうし った 翻訳で原文の調子を伝えるのはむつかしい 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音; (хоняку дэ гэнбун но тё:сяку о цутаэру но ва муцукасий)</p>	<p>翻 8 "Перелагать" ХОН 做 掉入音 做 掉入音; хиругаэсу 訳 6 "Перевод" ЯКУ 做 掉入音 做 掉入音 文 1 "Литература" БУН, МОН 伝 4 "Передавать" ДЭН 做 掉入音 做 掉入音; цутавару</p>
<p>むつかしい; むずかしい(мудзукасий) 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音; 2) 做 掉入音; 3) 做 掉入音; 4) 做 掉入音; 做 掉入音; 5) 做 掉入音; 做 掉入音 (о человеке);</p>	
<p>なかなかちょうし ひと 中々調子のいい人だ 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 (приятный в обращении) человек; (наканака тё:си но ии хито да)</p>	<p>中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: 做 掉入音; наканака</p>
<p>かれ たい おな ちょうし 彼はだれに対しても同じような調子だ 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音 做 掉入音</p>	<p>彼 7 "Он" ХИ 做 掉入音; 做 掉入音</p>

<p>относится одинаково; (карэ ва дарэ ни тайситэ мо онадзиё:на тё:си да) <small>おなじ【同じ】(онадзи) 1) одинаковый, такой же самый; 2) тот же; ような【様な】(ё:на) такой как; вроде, похожий на; подобный кому- чему-л.;</small></p>	<p>対 3 "Против" ТАЙ; ЦУЙ 同 2 "Одинаковый" ДО: онадзи</p>
<p>2) ритм; 調子のよい ритмичный; 調子をとる отбивать такт; 3) образ действий; состояние; ход; <small>ちょうし ちょうし</small> こういう調子に, この調子では в таком духе, таким образом (манером); (ко:иу тё:си ни, коно тё:си дэ ва)</p>	
<p><small>こういう(ко:йу) такой.</small> <small>ちょうし ちょうし</small> その調子、その調子! именно так!; (соно тё:си, соно тё:си!)</p>	
<p><small>ちょうし い</small> うまい調子で行く идти успешно (гладко, как по маслу); (умаи тё:си дэ ику) <small>ちょうし で</small> 調子が出る осваиваться (напр. с работой); (тё:си га дэру)</p>	<p>行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконау</p>
<p><small>いっさい ちょうし くる</small> 一切の調子が狂った всё расстроилось (спуталось, пошло вкривь и вкось); (иссай но тё:си га курутта)</p>	<p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 切 2 "Резать" СЭЦУ; САЙ киру; кири; кирэ</p>
<p><small>いっさい【一切】(иссай) 1. всё; с отриц. ничего; 2. полностью, совершенно; くるい【狂い】(куруи) 1) сумасшествие, умопомешательство; бешенство; 2) беспорядок, дезорганизация, расстройство; 3) коробление; искривление; смещение; шаткость; 4) промах; くるう【狂う】(куруу) 1): [気が]狂う прям. и перен. сойти с ума, обезуметь, помешаться; 2) портиться, ломаться, выходить из строя; 3) быть нарушенным (расстроенным); быть сорванным (проваленным);</small></p>	
<p><small>ちょうし の こ</small> ...の調子を飲み込む понять, схватить что-л., освоиться с чем-л.; (... но тё:си о ному кому)</p>	<p>飲 3 "Пить" ИН ному 込 7 "Внутрь" кокудзи кому</p>
<p><small>こむ【込む】(кому) быть людным, быть переполненным людьми; いちにちえんじん ちょうし</small> 一日エンジンの調子がよかった машина работала прекрасно весь день; (цуйтати эндзин но тё:си га ёкатта)</p>	<p>日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи</p>
<p><small>いちにち【一日】(итинити) 1) [один] день; в день; 2) целый (весь) день; 3) однажды; как-нибудь; 4) первое [число] (месяца).</small> <small>たいぶらいた ちょうし わる</small> このタイプライターは調子が悪い эта [пишущая] машинка испортилась, что-то в этой [пишущей] машинке не в порядке; (коно тайпурайта: ва тё:си га варуй)</p>	<p>悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй</p>
<p><small>かいいんせいかつ もの りく はたら ちょうし</small> 海員生活をした者が陸で働くとなるとちよっと調子 <small>ちが</small> が違う тем, кто много лет провёл на море, к работе на суше надо привыкать; (кайин сэйкацу о сита моно га рiku дэ хатараку тонару то тё:тто тё:си га тигау) となる【隣る】(тонару) примыкать, прилегать, находиться рядом.</p>	<p>海 2 "Море" КАЙ уми 員 3 "Персонал" ИН 生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ: умарэру; икиру; нама 活 2 "Живой" КАЦУ 者 3 "Человек" СЯ моно</p>

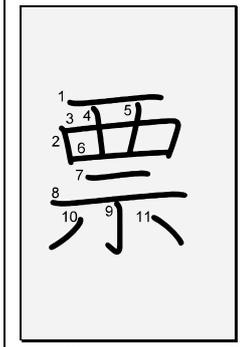
<p>I ちよつと【一寸(I)・鳥渡】(тётто) 1) немножко, чуть-чуть; 2) на минутку; [совсем] ненадолго; 3) (с отрицанием) никак, нелегко, вряд ли; ちよつとした . II ちよつと【一寸(II)】(тётто) обращение эй!, послушайте!, извините!</p> <p>I たがう【違う】(тагау) 1) отличаться от чего-л., расходиться с чем-л.; 2) нарушать что-л., идти против чего-л.; II ちがう【違う】(тигау) 1) быть другим; различаться (в чём-л., по чему-л.); ちがった, ちがって; 2) не соответствовать, противоречить чему-л.; расходиться с чем-л.; 3) быть ошибочным;</p>	<p>陸 4 "Суша" РИКУ; РОКУ ока 働 4 "Работать" ДО: кокудзи хатараку 違 7 "Отличаться" И тигау; тигаи</p>
<p>4) состояние здоровья, самочувствие; ちようし わる 調子が悪い плохое самочувствие; больной (об органе); (тё:си га варуй) ちようし へん ちよつと調子が変だ кому-л. что-то не по себе; (тётто тё:си га хэн да)</p>	<p>変 4 "Меняться" ХЭН кавару; каэру</p>
<p>へん【変(I)】(хэн) 1) перемена, изменение; смена; переход; 2) происшествие, несчастный случай; 3) волнения, беспорядки; переворот; かれ すこ ちようし へん 彼は少し調子が変わだよ у него не все дома; (карэ ва сукоси тё:си га хэн да ё) わたし はたけちが ちようし へん 私には畑 違いでちよつと調子が変わ это не моя область, и потому я чувствую себя несколько неуверенно; (ватаси ни ва хатакэтигаи дэ тётто тё:си га хэнда)</p>	<p>私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси 畑 3 "Плантация" кокудзи хатакэ / хата</p>
<p>はたけちがい【畑違い】(хатакэтигаи) иная (не данного лица) область (деятельности); не своё поприще へん【変(I)】(хэн) 1) перемена, изменение; смена; переход; 2) происшествие, несчастный случай; 3) волнения, беспорядки; переворот;</p>	
<p>5) настроение; ちようし の 調子に乗る поддаваться настроению; быть увлечённым; (тё:си ни нору) ちようし の うまく調子に乗せられてすっかりしゃべってしまった ему ловко закрутили голову, и он всё выболтал; (умаку тё:си ни носэрарэтэ суккари сябэттэ симатта) みよう ちようし はじ 妙な調子でけんかを始めた какая-то муха его укусила, и он затеял ссору; (мё:на тё:си дэ кэнка о хадзимэта) みよう【妙】(мё:) 1) [нечто] таинственное (чудесное); ~на таинственный, чудесный, дивный; けんか【喧嘩】(кэнка) ссора; спор; перебранка; драка</p>	<p>妙 7 "Чудесный" МЁ: 始 3 "Начало" СИ хадзимэру; хадзимару</p>
<p>6) биржа, конъюнктура; てがた ちようし ほじ 手堅い調子を保持する быть устойчивым (о рынке). (тэгатай тё:си о ходзи суру) てがたい【手堅い】(тэгатай) 1) устойчивый, твёрдый, установившийся (напр. о ценах); 2) надёжный; честный. ほじ【保持】(ходзи) сохранение; поддержание; ~する сохранять; поддерживать; удерживать (напр. позиции).</p>	<p>手 1 "Рука" СЮ тэ 堅 7 "Твёрдый" КЭН катая 保 5 "Сохранять" ХО тамоцу 持 3 "Держать" ДЗИ моцу</p>
<p>ちようせい【調整】(тё:сэй) регулировка, [у]регулирование; координация; настройка; приведение в порядок;</p>	<p>整 3 "Приводить в порядок" СЭЙ тотоноэру; тотоноу</p>

<p>ちょうせい 調整する регулировать, налаживать; координировать; приводить в порядок; выравнивать; настраивать. (тё:сэй суру) ちょうせいき【調整器】(тё:сэйки) регулятор. ちょうさ【調査】(тё:са) расследование; обследование; изучение; ちょうさ 調査する расследовать; обследовать; исследовать, изучать; наводить справки; знакомиться; ちょうさ おこな 調査を行う проводить обследование (расследование, изучение); (тё:са о оконану) じけん もっかちょうさちゅう その事件は目下調査中です дело в настоящее время расследуется. (коно дзикэн ва мокка тё:са тю: дэсу) もっか【目下】(мокка) в настоящее время; ~の текущий, нынешний; ちゅう【中】(тю:) 1) центр, середина; среднее; 2) умеренность, золотая середина; 3): ~の средний, посредственный, заурядный; どうぐしらべ【道具調べ】(до:гусирабэ) проверка инструментов; へた どうぐしら 下手の道具調べ у плохого косаря виновата коса. (хэта но до:гусирабэ) へた【下手】(хэта): ~な неумелый, неискусный, неловкий; незнающий; неспособный; плохой, слабый; ...が~である плохо знать (не уметь) что-л. делать; ...が~になる разучиться (делать что-л.); ~を する опростоволоситься, промахнуться; напортить, напутать; не сделать как следует; でんあつちようせい【電圧調整器】(дэньацу- тё:сэйки) стабилизатор (регулятор) напряжения. こうちようし【高調子】(ко:тё:си) высокий тон.</p>	<p>器 4 "Сосуд" КИ уцува 查 5 "Расследовать" СА</p> <p>目 1 "Глаз" МОКУ мэ 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру 中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака</p> <p>道 2 "Дорога" ДО: мити 具 3 "Принадлежности" ГУ цубусани</p> <p>電 2 "Электричество" ДЭН 庄 5 "Давление" АЦУ</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

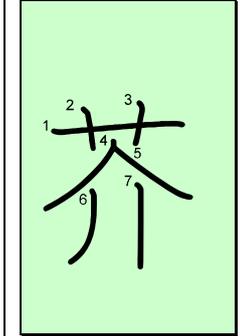
<p>435</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">  </div> <p>Ящик СО: хако ソ: はこ</p> <p>На сосне висит СУБАКО, Ю:БИМБАКО на стене, ГОМИБАКО возле баков,</p>	<p>ЯЩИК</p> <ul style="list-style-type: none"> Если <i>бамбуковые</i> дощечки <i>взаимно</i> скрепить получится ящик <p>Связанные слова: 箱 [хако] 1) ящик; коробка; шкатулка; футляр; сундук; 2) сямисэн; 3) разг. пассажирский вагон; Реже 函, 匣, 筐, 筥 投票箱 [то:хё:бако] избирательная урна</p> <p>巢箱 [субако] 1) скворечник; 2) улей 郵便箱 [ю:бимбако] почтовый</p>	<ul style="list-style-type: none"> СО:бака от холода залезла хакеру в коробку в ящике.. <p>Связанные кандзи: 箱 3 "Ящик" СО: хако 函 + + "Почтовый ящик" КАН 匣 хх "Ящик" КО: хако 筐 +/х "Бамбуковая корзина" КЁ: катами 筥 х "Круглая корзина" КЁ хако 巢 4 "Гнездо" СО: су; сукуу 郵 6 "Почта" Ю:</p>
--	---	--

А мой **ХАКО** на столе.
КЮ:КЮ:БАКО я открою,
 Кокаин возьму нюхну,
ХАКОИРИ НО аптеку
 Я давно уже держу.
 В моем **ХАКО** откровенно,
 Все же вам я доложу,
ХАКОДЗУМЭ НО посылка
 Вот ее я берегу...

На сосне висит **巢箱**,
郵便箱 на стене,
芥箱 возле баков,
 А мой **箱** на столе.
救急箱 я открою,
 Кокаин возьму нюхну,
箱入りの аптеку
 Я давно уже держу.
 В моем **箱** откровенно,
 Все же вам я доложу,
箱詰めの посылка
 Вот ее я берегу...



4 "Голосовать" **ХЁ:**



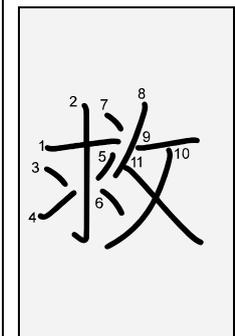
+ + "Мусор" **КАЙ** **акута;**
ГОМИ

ящик
 芥箱 [**гомибако**] мусорный ящик
 箱 [**хако**] **ящик**
 救急箱 [**кю:кю:бако**] **аптечка**
 (*скорой помощи*)
 箱入り [**хакоири**] **~НО** в ящиках
 箱詰め [**хакодзумэ**] **~НО**
упакованный в ящик

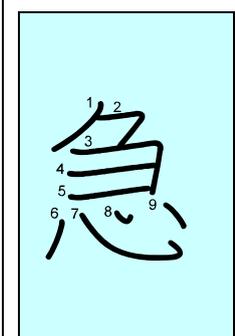
Ключевые слова:
箱 [**хако**] **ящик**
郵便箱 [**ю:бимбако**] почтовый ящик
芥箱 [**гомибако**] мусорный ящик

Мини тест.
Прочитайте и переведите:

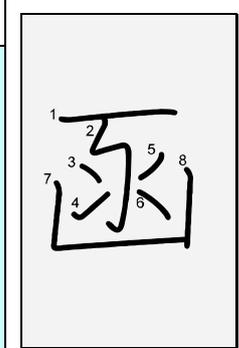
箱
 函
 匣
 筐
 篋
 郵便箱
 救急箱
 投票箱
 芥箱
 巢箱
 箱入り **~НО**
 箱詰め **~НО**



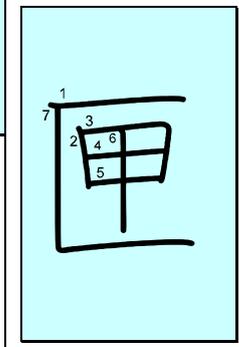
4 "Спасать" **КЮ:** **сукуу**



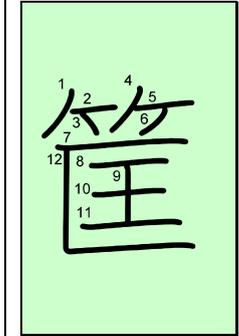
便 4 "Почта", "Удобство"
БИН; БЭН **таёри**
 芥 + + "Мусор" **КАЙ**
акута; **ГОМИ**
 救 4 "Спасать" **КЮ:**
сукуу
 急 3 "Спешить" **КЮ:**
исогу
 入 1 "Входить" **НЮ:**
хаиру; **иру;** **ирэру**
 詰 7 "Набивать" **КИЦУ**
цумэру; **цумару**
 投 3 "Бросать" **ТО:**
нагэру
 票 4 "Голосовать" **ХЁ:**



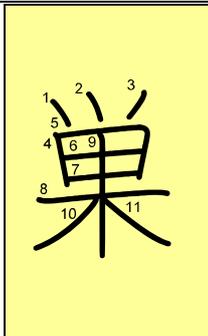
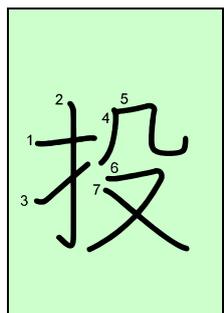
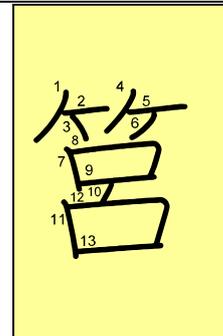
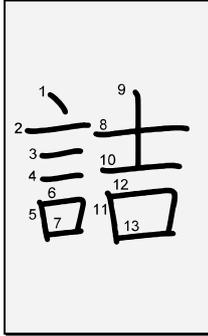
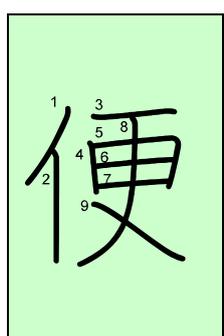
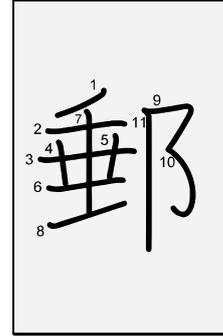
+ + "Почтовый ящик" **КАН**



хх "Ящик" **КО:** **хако**



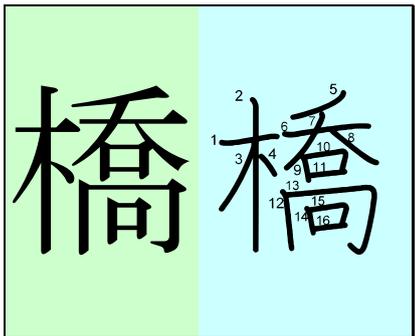
+/х "Бамбуковая корзина"
КЁ: **катами**

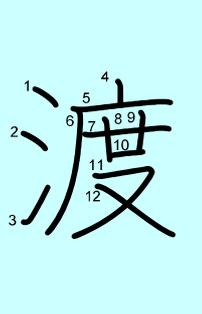
 <p>4 "Гнездо" СО: су; сукуу</p>	<p>3 "Спешить" КЮ: исогу</p>  <p>3 "Бросать" ТО: нагэру</p>	 <p>х "Круглая корзина" КЁ хако</p>
 <p>7 "Набивать" КИЦУ</p> <p>В начало таблицы -></p>	 <p>4 "Почта", "Удобство" БИН; БЭН таёри</p>	 <p>6 "Почта" Ю:</p>

Типовые фразы и выражения:	Кандзи из типовых фраз:
<p>はこ【箱・函】(хако) 1) ящик; коробка; футляр; шкатулка; ларь; сундук; <small>はこ い つ</small> 箱に入れる(詰める) упаковывать (укладывать) в ящик (коробку и т. п.); (хако ни ирэру (цумэру)) <small>はこ いっぱい</small> 箱に一杯 полный ящик чего-л.; (хако ни иппай) <small>いち はこ どうぐ</small> 一箱の道具 [полный] ящик инструментов (с инструментами); (итихако но до:гу) 2) сямисэн; <small>はこ</small> 箱がはいる гейши развлекают компанию; (хако га хаиру) 3) пассажирский вагон; <small>おな はこ の</small> 同じ箱に乗る сесть в тот же вагон. (онадзи хако ни нору) おはらいばこ【お払い箱】(о-харайбако) разг мусорная корзина; <small>はら ばこ</small> お払い箱になる попасть в мусорную корзину, быть выброшенным за ненадобностью (тж. обр. об увольнении);</p>	<p>箱 3 "Ящик" СО: хако 函 + + "Почтовый ящик" КАН 入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру 詰 7 "Набивать" КИЦУ цумэру; цумару 一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 杯 7 "Чарка" ХАЙ сакадзуки 道 2 "Дорога" ДО: мити 具 3 "Принадлежности" ГУ цубусани</p> <p>同 2 "Одинаковый" ДО: онадзи 乗 3 "Ехать" ДЗЁ: нору; носэру 払 8 "Платить" ФУЦУ харау; хараи</p>

<p>(o-хараibaко ни нару) <small>はら ばこ</small> お払い箱にする выбрасывать в мусорную корзину.</p> <p>(o-хараibaко ни суру) おしゃらばこ【お洒落箱】(o-сярабако) шкатулка с косметическими принадлежностями.</p> <p>ドルばこ【ドル箱】(дорубако) денежный ящик; золотая жила (а) об источнике дохода; б) о финансовом покровителе);</p> <p><small>かんじゃ いしゃ どのばこ</small> そういう患者は医者<small>の</small>ドル箱だ такой больной — клад для врачей;</p> <p>(со:иу кандзя ва ися но дорубако да) そういう【そういう・そう云う】(со:йу) такой かんじゃ【患者】(кандзя) пациент, больной;</p> <p><small>じょゆう とるはこ</small> あの女優には N というトル箱がある этой актрисе покровительствует г-н N.</p> <p>(ано дзёю: ни ва Н то иу дорубако га ару) せんりょうばこ【千両箱】(сэнрё:бако) ящик с тысячью золотыми;</p> <p><small>せんりょうばこ やま つ</small> 千両箱を山と積んでもいやだ я не сделаю этого ни за какие сокровища.</p> <p>(сэнрё:бако о яма то цундэ мо ия да) いや【いや(II)・否や】(ия) 1) нет; 2) ну, право;</p> <p>きぐばこ【器具箱】(кигубако) ящик с инструментами; ящик для инструментов.</p> <p>таматеばこ【玉手箱】(таматэбако) 1) шкатулка Урасима (согласно легенде, вернувшись с морского дна Урасима, вопреки запрету, открыл данную ему шкатулку и сразу постарел на триста лет);</p> <p><small>ひら くや たまてばこ</small> 開けて悔しい玉手箱 всё оказалось ни к чему; в конечном счёте ничего не вышло;</p> <p>(хиракэ тэ куясий таматэбако) ひらく【開く(I)】(хираку) переходный глагол 1) открывать, раскрывать; отворять; развёртывать くやしい【悔しい・口惜しい】(куясий) досадный; прискорбный, достойный сожаления</p> <p>2) [тайное] сокровище.</p> <p>しぶつばこ【私物箱】(сибуцубако) индивидуальный ящик (для собственных вещей, напр. солдата).</p> <p>はこいりむすめ【箱入娘】(хакоиримусүмэ) любимая дочь; дочь, которую берегут как зеницу ока;</p> <p><small>しんそう そだ はこいりむすめ</small> 深窓に育った箱入娘 девушка, которая выросла (воспитана) взаперти.</p> <p>(синсо ни содатта хакоиримусүмэ) しんそう【深窓】(синсо:) 1) окно в отдалённой комнате; 2) комната (спальня) в глубине квартиры; そだてる【育てる】(содатэру) 1) воспитывать, выхаживать; 2) выкармливать, выращивать (птицу, растения и т. п.).</p> <p>じゅうばこ【重箱】(дзю:бако) ящички, вкладывающиеся один в другой;</p> <p><small>じゅうばこ すみ ようじ</small> ◇重箱の隅を楊子でほじくる(つつく) быть чрезмерно</p>	<p>洒 ++ "Непринуждённый" СЯ; САЙ</p> <p>落 3 "Падать" РАКУ отиру; отосу</p> <p>患 8 "Больной" КАН вадзурау 者 3 "Человек" СЯ моно 医 3 "Врач" И</p> <p>女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна 優 6 "Превосходный" Ю: ясасий</p> <p>千 1 "Тысяча" СЭН 両 3 "Оба" РЁ:</p> <p>山 1 "Гора" САН яма 積 4 "Нагромождать" СЭКИ цуму; цумору; цумори</p> <p>器 4 "Сосуд" КИ уцува</p> <p>玉 1 "Драгоценный камень" ГЁКУ тама</p> <p>手 1 "Рука" СЮ тэ</p> <p>開 3 "Открывать" КАЙ хираку; акэру; аку 悔 8 "Раскаиваться" КАЙ куиру</p> <p>私 6 "Я" СИ ватакуси / ватаси 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно 娘 7 "Дочь" ДЗЁ: мусүмэ</p> <p>深 3 "Глубокий" СИН фукай 窓 6 "Окно" СО: мадо 育 3 "Воспитывать" ИКУ содатэру; содацу</p> <p>重 3 "Тяжёлый" ДЗЮ; ТЁ: омой; касанэру</p>
--	--

<p>педантичным; заниматься казуистикой; придираться к мелочам; (букв. по углам зубной щеткой вычищать) (дзюбако но суми о ё:дзи дэ ходзи куру (цуцуку)) ようじ【楊枝・楊子】(ё:дзи) зубочистка; зубная щётка; ほじ【保持】(ходзи) сохранение; поддержание; ~する сохранять くる【剃る】(куру) долбить, выдалбливать; выковыривать つつく【突つく】(цүцуку) 1) легонько тыкать (толкать); 2) подбивать, подзуживать; 3) легонько постукивать; клевать (гж. о подборании палочками крошек и т. п.); 4) придираться; じゅうばこ すみ しゃくし はら 重箱の隅を杓子で払う широко смотреть на вещи, не быть мелочным. (букв. по углам большой ложкой выгребать) (дзю:бако но суми о сякуси дэ харау) すみ【隅・角】(суми) угол (внутренний); しゃくし【杓子】(сякүси) большая ложка (типа суповой); черпак; ковшик. はらう【払う(II)】(харау) 1) вытирать, стирать; чистить; сметать; 2) сгонять, прогонять; удалять; выдворять; じゅうばこよみ【重箱読み】(дзю:бакоёми) чтение по типу «дзюбако» (т.е. первого иероглифа, как «он», второго, как «кун»; ср. ゆとうよみ). ゆとうよみ【湯桶読み】(юто:ёми) чтение по типу «юто» (т.е. чтение первого иероглифа по «куну», а второго по «ону»; ср. じゅうばこよみ). かねばこ【金箱】(канэбако) денежный ящик; сейф, несгораемый шкаф; денежный мешок (о лице, оказывающем финансовую поддержку); богатый покровитель; кормилец [семьи]; источник доходов; средства к существованию. ようほうばこ【養蜂箱】(ё:хо:бако) [деревянный] улей.</p>	<p>隅 8 "Угол" ГУ: суми 楊 + "Ива" Ё: каваянаги 子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко</p> <p>杓 + + "Черпак" СЯКУ хисяку</p> <p>読 2 "Читать" ДОКУ ёму</p> <p>湯 3 "Горячая вода" ТО: ю; о-ю 桶 + "Кадка" ТО: окэ</p> <p>金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ</p> <p>養 4 "Вскармливать" Ё: ясинау 蜂 9 "Пчела" ХО: хати</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

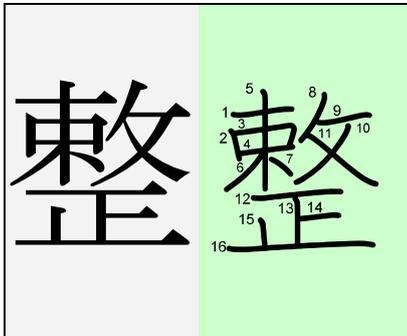
<p>436</p>  <p>Мост КЁ: хаси キョー はし</p> <p>На ХАСИ стояла пара, Под КЁ:РЁ: текла река, ХОДО:КЁ: коза сломала, ИСИБАСИ жжет ЧК, ЦУРИБАСИ раскачали, Кто веселый, кто хромой, Все КЁ:РЁ: с землей сравняли,</p>	<p>МОСТ</p> <p>• Высокая конструкция из <i>дерева</i> под небом это <i>мост</i> на небо</p> <p>橋</p> <p>Связанные слова:</p> <p>橋 [хаси] мост 橋梁 [кё:рё:] кн. мост 歩道橋 [ходо:кё:] пешех. мост 石橋 [исибаси] каменный мост 吊り橋 [цурибаси] висячий мост</p>	<p>• На КЁ:рабле под <i>мостом</i> стояли хазары с <i>синяками</i>..</p> <p>Связанные кандзи:</p> <p>橋 3 "Мост" КЁ: хаси 梁 + "Балка" РЁ: хари / уцубари; яна 陸 4 "Суша" РИКУ; РОКУ ока 歩 2 "Ходить" ХО; БУ аруку 道 2 "Дорога" ДО: мити 石 1 "Камень" СЭКИ иси 吊 + + "Подвешивать" ТЁ: цуру 渡 7 "Переправляться" ТО ватару; ватасу</p>
--	---	---

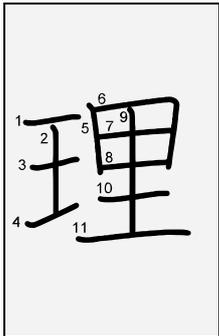
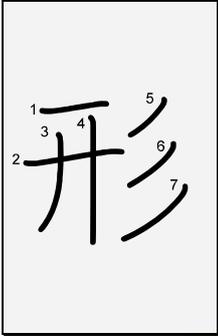
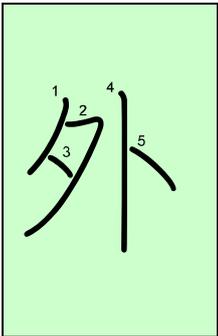
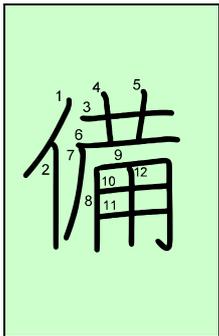
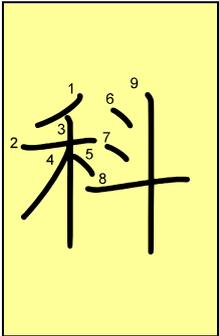
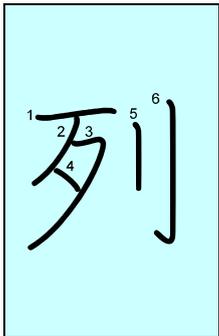
<p>ХАСИВАТАСИ под запой... Лишь РИККЁ: грустит на воле, Я на нем сейчас сижу, Если будет пива вволю, Все ХАСИ восстановлю...</p>	<p>橋渡し [хасиватаси] посредничество 陸橋 [риккё] виадук</p>	
<p>На 橋 стояла пара, Под 橋梁 текла река, 歩道橋 коза сломала, 石橋 ждет чека, 吊り橋 раскачали, Кто веселый, кто хромой, Все 橋梁 с землей сравнивали, 橋渡し под запой... Лишь 陸橋 грустит на воле, Я на нем сейчас сижу, Если будет пива вволю, Все 橋 восстановлю...</p>	<p>Ключевые слова: 橋 [хаси] мост 歩道橋 [ходо:кё] пешеходный мост 石橋 [исибаси] каменный мост</p>	<p>+ "Балка" РЁ: хари / уцубари; яна</p>
<div data-bbox="113 907 331 1243" style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  </div> <p>7 "Переправляться" ТО ватару; ватасу</p> <div data-bbox="113 1355 331 1691" style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  </div> <p>3 "Мост" КЁ: хаси</p> <p>В начало таблицы -></p>	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p> <p>橋 橋梁 陸橋 歩道橋 石橋 吊り橋 橋渡し</p>	<div data-bbox="1062 560 1281 896" style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  </div> <p>4 "Суша" РИКУ; РОКУ ока</p>
<p>Типовые фразы и выражения:</p> <p>はし【橋】(хаси) 1) мост; はし か かかり 橋を架(掛)ける наводить (строить) мост; (хаси о какэру (какарикэру))</p>	<p>Кандзи из типовых фраз:</p> <p>橋 3 "Мост" КЁ: хаси 架 9 "Подставка" КА какэру 掛 7 "Вешать" КЭЙ какэру; какэру</p>	

<p>はし わた 橋を渡る переходить [через] мост; (хаси о ватару)</p> <p>はし かよ かわ わた 橋を通して河を渡る переправляться через реку по мосту; (хаси о каётгэ кава о ватару)</p> <p>はし わた 橋を渡す а) наводить мост; б) посредничать; (хаси о ватасу)</p> <p>はし な わた 橋が無ければ渡られぬ без моста не переправиться (о необходимости для всякого дела соответствующих средств); (хаси га накэрэба ватарарэну) 2) мозговой (варолиев) мост. いっぽんばし【一本橋】(иппонбаси) бревно, перекинутое через ручей; いっぽんばし わた 一本橋を渡るようなものだ это рискованное дело. (иппонбаси о ватаруё.на моно да) じんどうきょう【人道橋】(дзиндо:кё:) пешеходный мост.</p> <p>つりばし【吊橋・釣橋】(цурибаси) висячий мост; つりばし か 吊橋を懸ける построить висячий мост. (цурибаси о какэру) ろうかばし【廊下橋】(ро:кабаси) 1) воздушная галерея между двумя зданиями (секциями здания); 2) виадук. かけはし【懸け橋・掛け橋】(какэхаси) 1) висячий мост; виадук; 2) посредничество; か はし 掛け橋をする посредничать, выступить посредником; (какэхаси о суру) こい か はし 恋の懸け橋をする сосватать влюблённых. (кой но какэхаси о суру) さんばし【栈橋】(самбаси) пристань, причал. きょうりょう【橋梁】(кё:рё:) мост; きょうりょう か 橋梁を架する строить (наводить) мост. (кё:рё? о касуру) はしわたし【橋渡し】(хасиватаси) 1) посредничество; протекция; はしわた 橋渡しで по протекции кого-л.; (хасиватаси дэ) はしわた 橋渡しをする посредничать, выступить в качестве посредника; (хасиватаси о суру) はしわた もう で 橋渡しを申し出る предлагать свои услуги в качестве посредника; предлагать своё содействие; (хасиватаси о мо:си дэру)</p>	<p>渡 7 "Переправляться" ТО ватару; ватасу</p> <p>通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу</p> <p>河 5 "Река" КА кава</p> <p>無 4 "Без" МУ, БУ най; наси; накунару</p> <p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу 本 1 "Книга" ХОН мото</p> <p>人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито 道 2 "Дорога" ДО: мити 吊 ++ "Подвешивать" ТЁ: цуру 釣 8 "Удить" ТЁ: цуру; о-цури 懸 8 "Висеть" КЭН 廊 8 "Коридор" РО: 下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру</p> <p>恋 7 "Любовь" РЭН КОИ</p> <p>栈 10 "Настил" САН 梁 + "Балка" РЁ: хари / уцубари; яна</p> <p>申 3 "Докладывать" СИН мо:су 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу</p>
---	---

<p>2) наводка моста. はしばん【橋番】(хасибан) 1) охрана моста; 2) сторож (постовой) у моста. うきさんばし【浮棧橋】(укйсамбаси) плавучая пристань. I うきはし【浮橋】(укйхаси) плавучий мост; понтонный мост. II ふきょう【浮橋】(фүкё:) кн. см. うきはし. うきはし【浮橋】(укйхаси) плавучий мост; понтонный мост. とせんきょう【渡線橋】(тосэнкё:) железнодорожный мост. I いしばし【石橋】(исибаси) каменный мост; いしばし わた ◇石橋をたたいて渡る быть чересчур осторожным, перестраховываться. (исибаси о татаи тэ ватару) II せっきょう【石橋】(сэккё:) каменный мост. たいじゅうきょう【耐重橋】(тайдзю:кё:) мост большой грузоподъёмности. сенчюусэнкиёу【船長船橋】(сэнтё:-сэнкё:) капитанский мостик. つうてんきёу【通天橋】(цу:тэнкё:) мост на небо</p>	<p>番 2 "Черёд" БАН цугаи 浮 7 "Всплывать" ФУ уку 線 2 "Линия" СЭН 石 1 "Камень" СЭКИ иси 耐 7 "Выдерживать" ТАЙ таэру 重 3 "Тяжёлый" ДЗЮ:; ТЁ: омой; касанэру 船 2 "Судно" СЭН фунэ 長 2 "Длинный" ТЁ: нагай 天 1 "Небо" ТЭН</p>
--	---

[В начало таблицы ->](#)

<p>437</p>  <p>Приводить в порядок СЭЙ тотоноэру; тотоноу СЕИ ととのえる; ととのう</p> <p>Мы с тобой договорились, СЭЙБИ делать пополам, В СЭЙРИ тоже научились, Как с ТЁ:СЭЙ содрать сто грамм. ТОТОНОУ на рассвете, После ста грамм по утру, А когда ТОТОНОЭРУ Будем СЭЙРЭЦУ СУРУ...</p> <p>Мы с тобой договорились,</p>	<p>ПРИВОДИТЬ В ПОРЯДОК</p> <ul style="list-style-type: none"> Чтобы был порядок надо сесть на складной стул и правильно связать в пучки стебли риса.. <p>Связанные слова: 整形外科 [сэйкэйгэка] ортопедия</p> <p>Связанные кандзи: 整 3 "Приводить в порядок" СЭЙ тотоноэру; тотоноу 形 2 "Форма" КЭЙ, ГЁ: ката; катати 外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока; хадзурэру; хадзусу 科 2 "Отделение" КА</p> <p>整備 [сэйби] подготовка 整理 [сэйри] упорядочение, урегулирование 調整 [тё:сэй] регулировка, настройка, наладка 整う [тотоноу] быть в порядке, быть налаженным; Иначе 調う 整える [тотоноэру] приводить в порядок, приводить в должный вид, устраивать, налаживать; Иначе 調える, 斉える 整列 [сэйрэцу] ~суру строиться</p>	<ul style="list-style-type: none"> Поступила команда СЭЙ же момент привести в порядок только толстые новые учебники.. <p>備 5 "Приготовления" БИ сонаэру; сонавару 理 2 "Принцип" РИ 調 3 "Тон" ТЁ: сирабэру; тотоноэру 斉 7 "Единообразие" СЭЙ 列 3 "Ряд" РЭЦУ</p>
---	--	---

<p>整備 делать пополам, В 整理 тоже научились, Как с 調整 содрать сто грамм. 整う на рассвете, После ста грамм по утру, А когда 整える Будем 整列する...</p>	<p>Ключевые слова: 整える [тоноэру] приводить в порядок 整う [тоноу] быть в порядке 調整 [тё:сэй] регулировка, настройка 整備 [сэйби] подготовка</p>	 <p>2 "Принцип" РИ</p>
 <p>2 "Форма" КЭЙ, ГЁ: ката; катати</p>	<p>Мини тест. Прочитайте и переведите:</p>	
 <p>2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока; хадзурэру; хадзусу</p> <p>В начало таблицы -></p>	<p>整える 調える, 斉える 整う 調う 調整 整理 整備 整列 ~суру 整形外科</p>	 <p>5 "Приготовления" БИ сонаэру; сонавару</p>
	 <p>2 "Отделение" КА</p>	 <p>3 "Ряд" РЭЦУ</p>
<p>Типовые фразы и выражения:</p>		<p>Кандзи из типовых фраз:</p>
<p>ふせい【不整】(фусэй:) неровность; неурегулированность; ふせい 不整の неправильный; нерегулярный. (фусэй но) ふせいごう【不整合】(фусэйго:) 1) несоответствие, несогласованность; неправильное соединение; 2) угловое несогласие. ふせいとん【不整頓】(фусэйтон) беспорядок, дезорганизация, хаос; ふせいとん 不整頓の беспорядочный, неорганизованный. (фусэйтон но)</p>		<p>不 4 "Не" ФУ, БУ 整 3 "Приводить в порядок" СЭЙ ТОНОЭРУ; ТОНОУ 合 2 "Соединяться" ГО:, ГАЦУ ау; авасэру 頓 8 "Внезапный" ТОН</p>

<p>こうつうせいり【交通整理】(ко:цу:-сэйри) регулирование уличного движения; <small>こうつうせいり</small> 交通整理する регулировать уличное движение. (ко:цу:-сэйри суру)</p> <p>こうつう【交通】(ко:цу:) 1) сообщение, связь; коммуникации; 2) уличное движение, транспорт;</p> <p>しゅうせい【修整】(сю:сэй) регулирование, приспособление, подгонка; 修整する регулировать, приспособлять, подгонять. (сю:сэй суру)</p> <p>くかくせいり【区画整理・区劃整理】(кукаку-сэйри) планирование улиц, перепланировка (города); уточнение границ [земельных участков]; <small>くかくせいり</small> 区画整理する планировать городское строительство, перепланировать (улицы и т. п.); уточнять границы чего-л. (кукаку-сэйри суру)</p> <p>кинсей【均整・均斉】(кинсэй) симметрия; соразмерность; 均斉のとれた а) симметричный; б) соразмерный, пропорциональный; (кинсэй но торэта) <small>кинсей たいかく</small> 均整のとれた体格 стройная фигура. (кинсэй но торэта тайкаку)</p> <p>たいかく【体格】(тайкаку) телосложение; физическое развитие;</p> <p>ていでんあつせいち【定電圧整置】(тэйдэнъацу-сэйти) стабилизатор напряжения.</p> <p>ととのう【調う・整う】(тоноу) 1) быть готовым (приготовленным); <small>しよくじ ようい ととの</small> 食事の用意が調った обед (ужин и т. п.) готов; (сёкудзи но ё:й га тонотта)</p> <p>ようい【用意】(ё:и) подготовка, приготовления; готовность;</p> <p>じゅんび ととの 準備が整っている приготовления сделаны, всё готово; (дзюнби га тоноттэ иру)</p> <p>じゅんび【準備】(дзюнби) подготовка, приготовления к чему-л.; готовность;</p> <p>2) быть в порядке; 3) быть улаженным (согласованным); <small>ねだん ととの</small> 値段が調っている насчёт цены договорились; (нэдан га тоноттэ иру)</p> <p>ねだん【値段】(нэдан) цена;</p> <p>けつぎ ととの 決議が調った решение состоялось; (кэцуги га тонотта)</p> <p>けつぎ【決議】(кэцуги) решение, резолюция; ~する принимать решение, выносить резолюцию.</p>	<p>交 2 "Пересекаться" КО: кавасу; мадзивару; мадзиэру; мадзэру 通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу 理 2 "Принцип" РИ</p> <p>修 5 "Учиться" СЮ:, СЮ осамэру</p> <p>区 3 "Район города" КУ 画 2 "Картина", "План" ГА; КАКУ э 劃 + "План" КАКУ</p> <p>均 5 "Равнять" КИН нарасу 斉 7 "Единообразие" СЭЙ</p> <p>体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ карада 格 5 "Разряд" КАКУ</p> <p>定 3 "Определять" ТЭЙ, ДЗЁ: садамэру 電 2 "Электричество" ДЭН 圧 5 "Давление" АЦУ 置 4 "Класть" ТИ оку 調 3 "Тон" ТЁ: сирабэру; тоноэру</p> <p>食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру 事 3 "Дело" ДЗИ кото 用 2 "Употреблять" Ё: мотиру 意 3 "Мысль" И 準 5 "Неполный" ДЗЮН 備 5 "Приготовления" БИ сонаэру; сонавару</p> <p>値 6 "Величина" ТИ атаи; НЭ 段 6 "Ступень" ДАН; ТАН</p> <p>決 3 "Решать" КЭЦУ кимэру; кимару 議 4 "Обсуждение" ГИ</p>
---	--

<p>せつび ととの 設備が整っている оборудование укомплектовано, что-л. оснащено всем необходимым [оборудованием]; (сэцуби га тотоноттэ иру) せつび【設備】(сэцуби) оборудование; устройство, приспособление; ~ する оборудовать; устраивать; проводить (напр. электричество); 設備のよい хорошо оборудованный; благоустроенный. めはな ととの 目鼻が整っている иметь правильные черты лица; ср. ととのった . (мэхана га тотоноттэ иру)</p>	<p>設 5 "Учреждать" СЭЦУ мо:кэру 備 5 "Приготовления" БИ сонаэру; сонавару</p> <p>目 1 "Глаз" МОКУ мэ 鼻 3 "Нос" БИ хана</p>
<p>めはな【目鼻】(мэхана) 1) глаза и нос; 2) черты лица; ととのった【整った】(тотонотта) ГОТОВЫЙ; налаженный, урегулированный; ととの ふくそう 整った服装をしている быть аккуратно (тщательно) одетым; (тотонотта фукусо: о ситэ иру) ふくそう【服装】(фукүсо:) костюм, одежда; форма; ととの え よく整った絵 хорошо скомпонованная картина. (ёку тотонотта э)</p>	<p>服 3 "Одежда" ФУКУ 装 6 "Наряжаться" СО:, СЁ: ёсо:y</p> <p>絵 2 "Картина" Э, КАЙ</p>
<p>え【絵·画】(э) картина, изображение, рисунок; иллюстрация; ~のある иллюстрированный; с картинками; ~にする нарисовать, написать; изобразить; ととのえる【調える·整える·斉える】(тотоноэру) 1) приготавливать, готовить; ゆうしょく ととの 夕食を調える готовить ужин; (ю:сёку о тотоноэру) 2) налаживать, приводить в порядок; ようい ととの 用意を調える приготавливаться, готовиться; (ё:й о тотоноэру) みなり ととの 身形を整える приводить себя в порядок; (минари о тотоноэру)</p>	<p>夕 1 "Вечер" СЭКИ ю:бэ</p> <p>身 3 "Тело" СИН ми 形 2 "Форма" КЭЙ, ГЁ: ката; катати</p>
<p>みなり【身装·身形】(минари) костюм; одежда; こと ちょうし ととの 琴の調子を調える настраивать кото; (кото но тё:си о тотоноэру) ちょうし【調子】(тё:си) 1) тон; интонация; тональность; высота (тона); 2) ритм; 3) образ действий; состояние; ход; 3) улаживать, устраивать; こうしょう ととの 交渉を調える успешно завершать переговоры; (ко:сё: о тотоноэру) えんだん ととの 縁談を調える устроить брак, сосватать; (эндан о тотоноэру)</p>	<p>琴 9 "Гуцинь" КИН кото 子 1 "Ребёнок" СИ, СУ ко</p> <p>渉 8 "Сношения" СЁ:</p> <p>縁 8 "Узы" ЭН юкари; хэри; фути 談 3 "Разговор" ДАН</p>
<p>4) доставать; きん ととの 金を調える раздобыть (достать) денег. (кин о тотоноэру) せいび【整備】(сэйби) 1) подготовка, налаживание; приведение в порядок (в готовность); 整備する подготавливать, налаживать; приводить в</p>	<p>金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ</p>

порядок (в готовность);

(сэйби суру)

2) полная оборудованность (подготовленность);

整備している быть хорошо (полностью)

оборудованным (оснащённым); быть в полной готовности.

(сэйби ситэ иру)

せいけいしゅじゅつ【整形手術】(сэйкэй-сюдзюцу)

пластическая операция.

せいけい【整形・成形】(сэйкэй) 1) формовка; しゅじゅつ【手術】(сюдзюцу) операция, хирургическое вмешательство; ~する делать операцию, оперировать;

せいりゅう【整流】(сэйрю:) выпрямление тока;

преобразование (переключение) тока;

整流する выпрямлять ток; преобразовать

(переключать) ток.

(сэйрю: суру)

せいりゅうき【整流器】(сэйрю:ки) выпрямитель.

せいりゅうし【整流子】(сэйрю:си) преобразователь тока; переключатель, коммутатор.

せいり【整理】(сэйри) 1) упорядочение,

урегулирование;

整理する приводить в порядок, упорядочивать;

урегулировать;

(сэйри суру)

きょうじゅじかん せいり

教授時間を整理する устанавливать часы занятий;

(кё:дзю дзикан о сэйри суру)

もんだい せいり

問題を整理する точно формулировать вопрос;

(мондай о сэйри суру)

もんだい【問題】(мондай) вопрос, проблема;

2) реорганизация; консолидация (займов, капитала);

ликвидация (напр. общества; имущества);

реализация, продажа; полная уплата (долга);

せいり

整理する реорганизовывать; консолидировать;

ликвидировать; реализовать, продавать; полностью

уплачивать;

(сэйри суру)

3) сокращение (штата);

じんいん せいり

人員を整理する провести сокращение штата.

(дзинин о сэйри суру)

くうきちょうせい【空気調整】(ку:ки-тё:сэй)

кондиционирование воздуха.

ちょうせい【調整】(тё:сэй) регулировка,

[у]регулирование; координация; настройка;

приведение в порядок;

ちょうせい

調整する регулировать, налаживать;

координировать; приводить в порядок; выравнивать;

настраивать.

手 1 "Рука" **СЮ** тэ

術 5 "Умение" **ДЗЮЦУ**

流 3 "Течение" **РЮ:**, **РУ** нагарэру;
нагарэ

器 4 "Сосуд" **КИ** уцува

教 2 "Учить" **КЁ:** осиеру

授 5 "Предоставлять" **ДЗЮ** садзукэру

時 2 "Время" **ДЗИ** токи; токидоки

間 2 "Интервал" **КАН;** **КЭН** айда

問 3 "Вопрос" **МОН** тоу

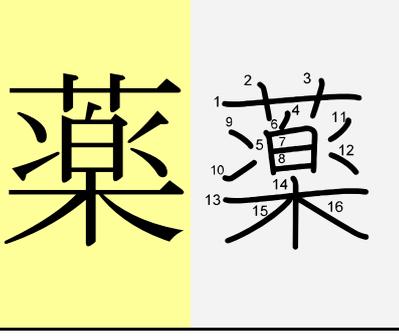
題 3 "Тема" **ДАЙ**

人 1 "Человек" **ДЗИН**, **НИН** хито;
хитобито

員 3 "Персонал" **ИН**

空 1 "Пустота" **КУ:** сора; кара-но;
аку; мунасий

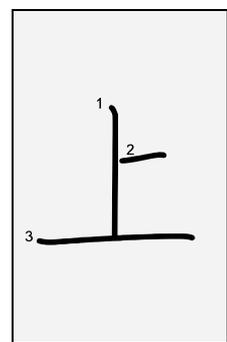
気 1 "Дух" **КИ**, **КЭ**

<p>(тё:сэй сурү) であつちようせい【電圧調整器】(дэнъацу-тё:сэйки) стабилизатор (регулятор) напряжения. おんりようちようせい【音量調整】(онрё:-тё:сэй) 1) регулирование громкости; 2) регулятор громкости. おんりようちようせいつまみ【音量調整つまみ】(онрё:-тё:сэйцумами) ручка регулятора громкости.</p>		<p>音 1 "Звук" ОН, ИН ото 量 4 "Количество" РЕ: хакару</p>	
<p>В начало таблицы -></p>			
<p>438</p>  <p>Лекарство ЯКУ кусури ヤク くすり</p>	<p>ЛЕКАРСТВО</p> <ul style="list-style-type: none"> • Трaвa, служащая <i>лекарством</i> приносит <i>удовольствие</i> • • ЯКУты вместо лекарства использовали кусок уральской ирги.. <p>Связанные слова:</p> <p>薬 [кусури] лекарство 薬 [кусури] перен. польза</p>	<p>薬 3 "Лекарство" ЯКУ кусури</p> <p>剂 7 "Снадобье" ДЗАЙ</p> <p>品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина</p> <p>局 3 "Бюро" КЁКУ</p> <p>屋 3 "Здание" ОКУ я</p> <p>目 1 "Глаз" МОКУ мэ</p> <p>飲 3 "Пить" ИН ному</p> <p>解 5 "Развязывать" КАЙ, ГЭ току; токэру</p> <p>毒 4 "Яд" ДОКУ</p> <p>麻 8 "Конопля" МА аса</p>	
<p>Как-то раз купил НО:ЯКУ, Чтобы тлю в саду травить, Обработал все, как надо, Да забыл вот фильтр сменить, Тот СИЯКУ, как МАЯКУ Меня вскоре отравил, Где же взять ГЭДОКУЯКУ Чтоб в здоровьи не поплыл. Стал искать теперь ЯККЁКУ, ЯКУДЗАЙ хотел купить Чтоб КУСУРИ НО с наскоку От МАЯКУ получить. Все КУСУРИЯ оббегал, ЯКУХИН там не нашел, За своим НОМИГУСУРИ В магазин тогда пошел. А НО:ЯКУ в огороде В БАКУЯКУ превратил, Вместо КАЯКУ на взводе ЯКУХО: им зарядил...</p>	<p>農薬 [но:яку] сельскохозяйственные химикаты 試薬 [сияку] хим. реагент, реактив 麻薬 [маяку] наркотическое средство, наркотик 解毒薬 [гэдокуяку] противоядие 薬局 [яккёку] аптека 薬剂 [якудзай] лекарственное средство, лекарство 薬 [кусури] ~но лечебный, полезный 薬屋 [кусурия] аптека 薬品 [якухин] медикаменты, лекарства 飲み薬 [номигусури] фарм. внутреннее средство 爆薬 [бакуяку] взрывчатое вещество, взрывчатка 火薬 [каяку] порох, взрывчатое вещество 薬包 [якухо:] 1) патрон; 2) фарм. капсула 目薬 [мэгусури] глазные капли 消毒薬 [сё:докуяку] антисептик 上薬 [увагусури] глазурь, полива, мурава</p>	<p>試 4 "Испытание" СИ тамэсу; кокоромиру</p> <p>農 3 "Земледелие" НО:</p> <p>消 3 "Гасить" СЁ: кэсу; киэру</p> <p>上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору</p> <p>爆 7 "Взрыв" БАКУ хадзэру</p> <p>火 1 "Огонь" КА хи</p> <p>弾 7 "Пуля" ДАН тама; хику</p> <p>包 4 "Обёртывать" ХО: цуцуму; цуцуми</p> <p>缶 7 "Консервная банка" КАН</p>	
<p>Как-то раз купил 農薬, Чтобы тлю в саду травить, Обработал все, как надо, Да забыл вот фильтр сменить, Тот 試薬, как 麻薬 Меня вскоре отравил,</p>	<p>火薬 [каяку] порох, взрывчатое вещество 薬包 [якухо:] 1) патрон; 2) фарм. капсула 目薬 [мэгусури] глазные капли 消毒薬 [сё:докуяку] антисептик 上薬 [увагусури] глазурь, полива, мурава</p>	<p>試 4 "Испытание" СИ тамэсу; кокоромиру</p> <p>農 3 "Земледелие" НО:</p> <p>消 3 "Гасить" СЁ: кэсу; киэру</p> <p>上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору</p> <p>爆 7 "Взрыв" БАКУ хадзэру</p> <p>火 1 "Огонь" КА хи</p> <p>弾 7 "Пуля" ДАН тама; хику</p> <p>包 4 "Обёртывать" ХО: цуцуму; цуцуми</p> <p>缶 7 "Консервная банка" КАН</p>	

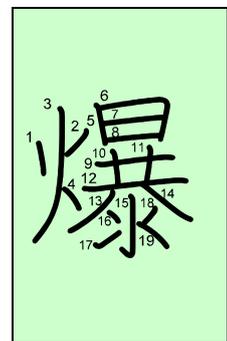
Где же взять **解毒薬**
 Чтоб набраться новых сил.
 Стал искать теперь **薬局**,
薬剂 хотел купить
 Чтоб **薬の** с наскоку
 От **麻薬** получить.
 Все **薬屋** оббегал,
薬品 там не нашел,
 За своим **飲み薬**
 В магазин тогда пошел.
 А **農薬** в огороде
 В **爆薬** превратил,
 Вместо **火薬** на взводе
薬包 им зарядил...

弹药 [данъяку] боеприпасы
 薬缶 [якан] [металлический]
 чайник
 薬玉 [кусудама] парчовый
 мешочек с благовониями

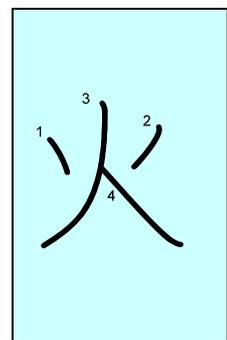
玉 1 "Драгоценный
 камень" **ГЁКУ** **тама**



1 "Верх" **ДЗЁ:** **уэ;** агэру;
 агару; нобору



7 "Взрыв" **БАКУ** хадзэру



1 "Огонь" **КА** хи

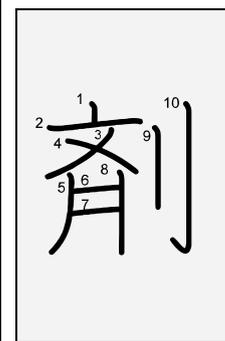
Ключевые слова:

薬 [кусури] лекарство
薬剂 [якудзай] лекарство
薬屋 [кусурия] аптека
薬局 [яккёку] аптека
麻薬 [маяку] наркотик
爆薬 [бакуяку] взрывчатка
火薬 [каяку] порох

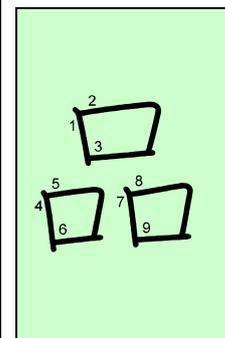
Мини тест.

Прочитайте и переведите:

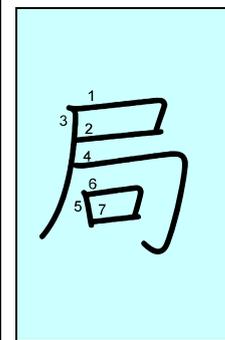
薬
 薬 ~**НО**
 薬
 薬 ~**НО**
 薬剂
 薬品
 薬局
 薬屋
 目薬
 飲み薬
 解毒薬
 麻薬
 試薬
 農薬
 消毒薬
 上薬
 爆薬
 火薬
 弹药
 薬包
 薬缶
 薬玉



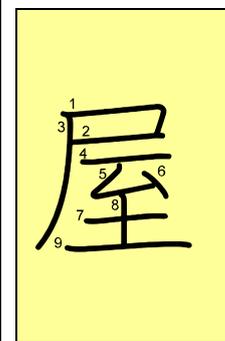
7 "Снадобье" **ДЗАЙ**



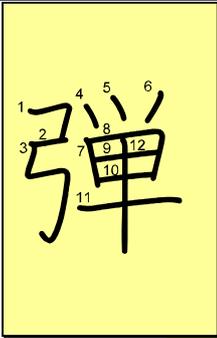
3 "Товар" **ХИН;** ХОН **сина**



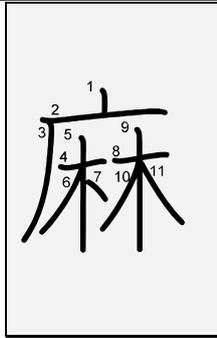
3 "Бюро" **КЁКУ**



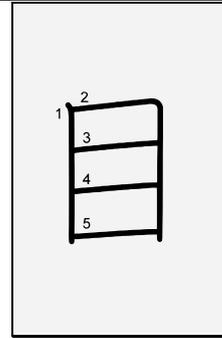
3 "Здание" **ОКУ** **я**



7 "Пуля" **ДАН** тама; хику



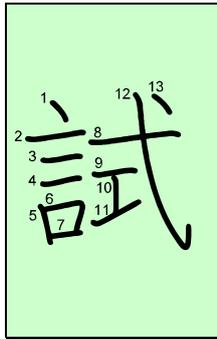
8 "Конопля" **МА** аса



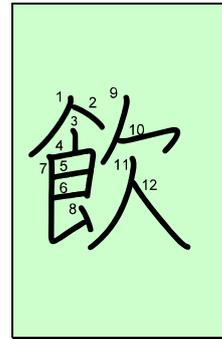
1 "Глаз" **МОКУ** мэ



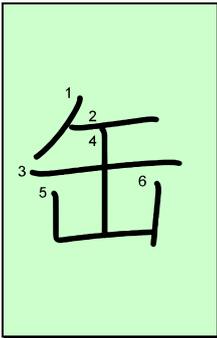
4 "Обёртывать" **ХО:**
цуцуму; цуцуми



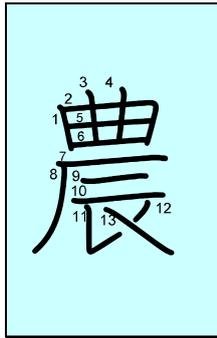
4 "Испытание" **СИ** тамэсу;
кокоромиру



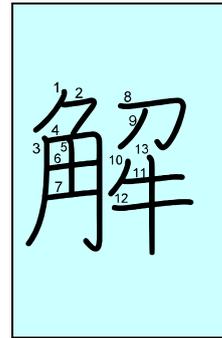
3 "Пить" **ИН** ному



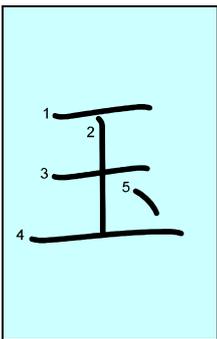
7 "Консервная банка" **КАН**



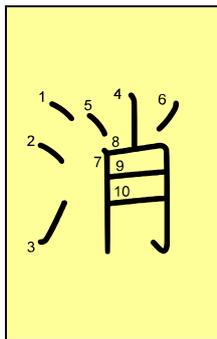
3 "Земледелие" **НО:**



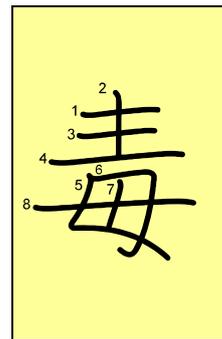
5 "Развязывать" **КАЙ, ГЭ**
току; токэру



1 "Драгоценный камень"
ГЁКУ тама

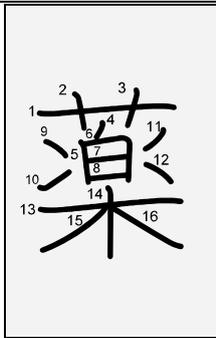


3 "Гасить" **СЁ:** кэсу; киэру



4 "Яд" **ДОКУ**

[В начало таблицы ->](#)



3 "Лекарство" ЯКУ **кусури**

Типовые фразы и выражения:	Кандзи из типовых фраз:
<p>くすり【薬】(кўсури) 1) лекарство; медикамент; средство; 薬の лечебный; まんびょう き くすり 万病に利く薬 лекарство от всех болезней, панацея; (мамбё: ни кусури) まんびょう【万病】(мамбё:) всевозможные болезни; 万病の薬 панацея, всеисцеляющее средство きく【利く・効く】(кику) 1) действовать, быть исправным; きかす【利かす】; 2) действовать, оказывать действие; きける【利ける】; 3) быть осуществимым; くすり き 薬が利く лекарство действует; (кусури га кику) はちみつ くすり 蜂蜜はせきの薬になる мёд помогает от кашля; (хатимицу ва сэки но кусури ни нару) はちみつ【蜂蜜】(хатимицу) мёд; せき【咳】(сэки) кашель; кашляние くすり も の 薬を盛る(飲ませる) давать лекарство; (кусури о мору (номасэру)) もる【盛る】(мору) 1) накладывать (напр. еду на тарелку); насыпать кучей; 2) давать, прописывать (лекарство); 3): [毒を]盛る отравлять; 4) градуировать; くすりの 薬を飲む принимать лекарство; (кусури о ному) なん くすり これは何の薬か от чего это лекарство?; (корэ ва нан но кусури) くすり す どく 薬も過ぎれば毒 в избытке и лекарство — яд; (кусури мо сугирэба доку) すぎ【過ぎ】 после; позже どく【毒】(доку) 1) яд, отравы; токсины; 2) зараза; микробы, вирусы; 3) вред; порча; 4) злоба; 2) польза; 薬の полезный, благотворный; からだ くすり 体の薬になる быть полезным для здоровья; (карада но кусури ни нару) あさお けんこう くすり 朝起きは健康の薬だ рано вставать — полезно для здоровья; (асаоки ва кэнко: но кусури да)</p>	<p>薬 3 "Лекарство" ЯКУ кусури</p> <p>万 2 "Десять тысяч" МАН, БАН 病 3 "Болезнь" БЁ: ямаи; яму 利 4 "Выгода" РИ кику; кикасу</p> <p>蜂 9 "Пчела" ХО: хати 蜜 9 "Мёд" МИЦУ</p> <p>盛 6 "Процветать" СЭЙ сакан; сакару; мору 飲 3 "Пить" ИН ному</p> <p>何 2 "Что" КА нани / нан; нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо 過 5 "Превышать" КА сугиру; сугосу; аямацу 毒 4 "Яд" ДОКУ</p> <p>体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ карада</p> <p>朝 2 "Утро" ТЁ: аса 起 3 "Вставать" КИ окиру; окуру; окосу</p>

<p>あさおき【朝起き】(асаоки) раннее вставание; ~する рано вставать; □朝起千両, 朝起きは三文/サンモン/の得(徳) кто рано встаёт, того удача ждёт. けんこう【健康】(кэнко:) здоровье; ~な прям. и перен. здоровый; ~的 здоровый, целебный;</p>	<p>健 4 "Здоровый" КЭН сукояка 康 4 "Здоровье" КО:</p>
<p>こう くすり おつ どく 甲の薬は乙の毒 то, что лекарство для одного, — яд для другого; (ко: но кусури ва оцу но доку)</p>	<p>甲 8 "Панцирь" КО:; КАН 乙 10 "Второй" ОЦУ; ИЦУ 毒 4 "Яд" ДОКУ</p>
<p>доку しっぱい くすり 失敗はかえって薬になる поражение, наоборот, пойдёт тебе на пользу; (сиппай ва каэттэ кусури ни нару)</p>	<p>失 4 "Терять" СИЦУ усинау 敗 4 "Поражение" ХАЙ ябурэру</p>
<p>ばか くすり 馬鹿につける薬がない от глупости ничто не поможет; (бака ни цукэру кусури га най)</p>	<p>馬 2 "Лошадь" БА ума 鹿 9 "Олень" РОКУ сика</p>
<p>3) глазурь; くすり ...に薬をかける глазировать; покрывать глазурью (напр. глиняную посуду); (... ни кусури о какэру)</p>	
<p>4) порошок; 5) крошка; くすりいど しょくもつ 薬程度の食物 немного еды, крошки; (кусури тэйдо но сёкумоцу)</p>	<p>程 5 "Мера" ТЭЙ ходо 度 3 "Градус" ДО таби 食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру 物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно</p>
<p>ていど【程度】(тэйдо) степень; размер; уровень; мера, предел; しょくもつ【食物】(сёкумоцу) пища, еда; продукты питания; おも くすり 思いやりなど薬にしくもない не иметь ни капли сострадания к кому-либо; (омой яри надо кусури ни ситаку монай)</p>	<p>思 2 "Думать" СИ омоу; ОМОИ</p>
<p>おもい【思い】(омой) 1) (想い) мысль; думы; 2) ожидания; желания; 3) любовь; やり【槍・鎗・鏢】(яри) копьё, пика ど【度】(до) 1) мера, мерка; градус; диоптрия; 2) степень, мера, предел; したく【支度・仕度】(ситаку) 1) приготовления, подготовка; сборы (к отъезду); 2) гардероб; приданое;</p>	
<p>くすり みあ 薬にしくも見当たらない этого днём с огнём не найти. (кусури ни ситаку мо миатаранай)</p>	<p>見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру; мисэру 当 2 "Данный" ТО: атару; атэру</p>
<p>ばんのうやく【万能薬】(банно:яку) универсальное средство; панацея. がんやく【丸薬】(ганъяку) пилюля; くすり がんやく その薬は丸薬になっている это лекарство имеется в пилюлях. (соно кусури ва ганяку ни наттэ иру)</p>	<p>能 5 "Способность" НО: 丸 2 "Круглый" ГАН маруй; марудэ</p>
<p>ふたまたごうやく【二股膏薬】(фүтамата-го:яку) 1) двурушничество; 2) двурушник; приспособленец, оппортунист; ふたまたごうやく 二股膏薬をやる вести двойную игру, двурушничать. (футамата го:яку о яру)</p>	<p>二 1 "Два" НИ футацу 股 9 "Бедро" КО момо 膏 ++ "Мазь" КО:</p>
<p>せんやく【仙薬】(сэнъяку) чудодейственное лекарство, «эликсир жизни».</p>	<p>仙 9 "Маг" СЭН</p>

<p>でんかやく【伝火薬】(дэнкаяку) детонирующее вещество; пороховой заряд.</p> <p>うちまたごうやく【内股膏薬】(утимата-го:яку) приспособленец, оппортунист; двурушник; うちまたごうやく 内股膏薬をやる вести двойственную политику (двойную игру); двурушничать, вилять. (утимата го:яку о яру)</p> <p>ないようやく【内用薬】(найё:яку) лекарство (средство) для внутреннего употребления.</p> <p>いやくひん【医薬品】(иякүхин) медикаменты, лечебные средства.</p> <p>かていじょうびやく【家庭常備薬】(катэй-дзё:бияку) домашняя аптечка.</p> <p>かていやく【家庭薬】(катэйяку) домашнее средство (лекарство).</p> <p>だんやく【弾薬】(данъяку) боеприпасы.</p> <p>だんやくばこ【弾薬箱】(данъякубако) патронный (зарядный) ящик.</p> <p>だんやくたい【弾薬帯】(данъякүтай) патронная лента</p> <p>だんやくしょう【弾薬廠】(данъякүсё:) склад боеприпасов; пороховой погреб.</p> <p>だんやくしゅ【弾薬手】(данъякүсю) подносчик патронов (снарядов).</p> <p>だんやくごう【弾薬盒】(данъякуго:) патронная сумка, патронташ.</p> <p>だんやくしゃ【弾薬車】(данъякүся) вагон с боеприпасами; патронная двуколка; зарядный ящик.</p> <p>きゅうきゅうやく【救急薬】(кю:кю:яку) медикаменты (лекарство) для оказания первой помощи.</p> <p>どくやく【毒薬】(докуяку) яд, ядохимикат; ядовитое вещество; どくやく 毒薬をあおぐ принять яд; (докуяку о аогу) どくやく の ...に毒薬を飲ませる отравить кого-л. (... ни докуяку о номасэру)</p> <p>канぼうやく【漢方薬】(кампо:яку) средство (лекарство) китайской медицины.</p> <p>канやく【漢薬】(канъяку) китайское лекарство (средство)</p> <p>げきはつかやく【激発火薬】(гэкихацу-каяку) дробящее (бризантное) взрывчатое вещество; взрывчатое вещество большой силы.</p> <p>げきやく【激薬】(гэкияку) сильнодействующее средство.</p> <p>ひやくやく【百薬】(хякуяку) сто лекарств;</p>	<p>伝 4 "Передавать" ДЭН цутаэру; цутавару</p> <p>火 1 "Огонь" КА хи</p> <p>内 2 "Внутри" НАЙ, ДАЙ ути</p> <p>用 2 "Употреблять" Ё: мотиру</p> <p>医 3 "Врач" И</p> <p>品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина</p> <p>家 2 "Дом" КА; КЭ из; ути</p> <p>庭 3 "Двор" ТЭЙ нива</p> <p>常 5 "Обычный" ДЗЁ: цунэ</p> <p>備 5 "Приготовления" БИ сонаэру; сонавару</p> <p>弾 7 "Пуля" ДАН тама; хику</p> <p>箱 3 "Ящик" СО: хако; бако</p> <p>帯 4 "Пояс" ТАЙ оби; обиру</p> <p>廠 + "Арсенал" СЁ:</p> <p>手 1 "Рука" СЮ тэ</p> <p>盒 + + "Посуда с крышкой" ГО:</p> <p>車 1 "Автомобиль" СЯ курума</p> <p>救 4 "Спасать" КЮ: сукуу</p> <p>急 3 "Спешить" КЮ: исогу</p> <p>漢 3 "Китайский" КАН</p> <p>方 2 "Сторона" ХО: ката</p> <p>激 6 "Яростный" ГЭКИ хагэсий</p> <p>発 3 "Испускать" ХАЦУ, ХОЦУ</p> <p>百 1 "Сто" ХЯКУ</p>
--	---

<p>さけ ひやくやく ちょう 酒は百薬の長 さくэ — царь всех лекарств. (сакэ ва хякуяку но тэ:)</p> <p>ちょう【長】(тэ:) 1) начальник, командир; глава; 2) положительные стороны, достоинства; 3) превосходство, преимущество; こうかんやく【皇漢薬】(ко:канъяку) китайские лекарства, средства китайской медицины. めぐすり【目薬】(мэгусури) глазные капли; めぐすり 目薬をさす впускать в глаз капли; (мэгусури о сасу)</p> <p>にかい めぐすり 二階から目薬 мёртвому припарки ([впускать] глазные капли со второго этажа); (никай кара мэгусури)</p> <p>じかやくろうちゅう【自家薬籠中】(дзика-якуро:тю:) свой дом – лекарство внутри его (в своем доме и стены помогают) じかやくろうちゅう もの 自家薬籠中の物とする кн. обр. полностью подчинить себе кого-л., вертеть кем-л. как угодно. (дзика-якуро:тю: но моно то суру)</p> <p>やくми【薬味】(якуми) специи, пряности, приправа; やくми い 薬味を入れる добавлять специи; приправлять; (якуми о ирэру)</p> <p>やくми おお 薬味の多い пикантный, пряный. (якуми но о:й)</p> <p>やくひんてん【薬品店】(якүхинтэн) аптекарский магазин, аптека. やくじ【薬餌】(якудзи) лекарство; やくじ した 薬餌に親しむ постоянно пользоваться лекарствами. (якудзи ни ситасиму)</p> <p>したしむ【親しむ】(ситасиму) 1) сблизиться, подружиться с кем-л.; привязаться к кому-л.; 2) пристраститься к чему-л.; 3) хорошо ознакомиться с чем-л</p> <p>маやく【麻薬・痲薬】(маяку) наркотическое средство; маやく 麻薬をかける делать анестезию, анестезировать. (маяку о карэру)</p> <p>はなぐすり【鼻薬】(ханагусури) взятка, подмазка; はなぐすり つか か 鼻薬を使う(嗅がせる) подмазать кого-л., дать взятку кому-л.; (ханагусури о цука (кагасэру))</p> <p>かれ はなぐすり き 彼は鼻薬が利かない он не берёт взятку, он неподкупен. (карэ ва ханагусури га киканай)</p>	<p>酒 3 "Сакэ" СЮ сакэ; о-сакэ 長 2 "Длинный" ТЭ: нагай</p> <p>皇 6 "Император" КО:</p> <p>目 1 "Глаз" МОКУ МЭ</p> <p>階 3 "Этаж" КАЙ</p> <p>自 2 "Сам" ДЗИ 籠 9 "Корзина" РО: каго; комору 中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака</p> <p>味 3 "Вкус" МИ адзи; адзиваи</p> <p>入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру; ирэру</p> <p>多 2 "Много" ТА о:й; о:ку 店 2 "Магазин" ТЭН мисэ</p> <p>餌 9 "Приманка" ДЗИ эса</p> <p>親 2 "Родители" СИН оя; ситасий; ситасиму</p> <p>麻 8 "Конопля" МА аса 痲 x "Неметь" МА</p> <p>鼻 3 "Нос" БИ хана</p> <p>使 3 "Употреблять" СИ цукау 嗅 9 "Нюхать" КЮ: кагу</p> <p>彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра</p>	
<p>В начало таблицы -></p>		
<p>439</p>	<p>ЗДАНИЕ, ДВОРЕЦ</p> <p>• Здание это место, где чиновник сидит, ест еду и служит народу, себе в угоду..</p>	<p>• Чиновника заковали в КАНдалы и поместили в здание где живут тати.</p>

потом якуты сделали из него **атамана**..

Здание, дворец, крепость
КАН **яката; тати; татэ**
カン **яката; тати; татэ**

Превращу наш дом в **ЯКАТА**,
Будет свой там **ТОСЁКАН**,
На дворе с двойным накатом,
Будет свой **ТАЙИКУКАН**.
ЭЙГАКАН теперь на кухне,
РЁКАН в зале для гостей
И наш дом **КАЙКАН**а вроде
Будет ждать моих друзей...

Превращу наш дом в **館**,
Будет свой там **図書館**,
На дворе с двойным накатом,
Будет свой **体育館**.
映画館 теперь на кухне,
旅館 в зале для гостей
И наш дом **会館**а вроде
Будет ждать моих друзей...

2 "Тело" **ТАЙ; ТЭЙ** карада

Связанные слова:

館 [гати] [гатэ] 1) дворец,
палаты; 2) маленькая крепость
Иначе **屋形**
博物館 [хакубуцукан] музей
公民館 [ко:минкан] клуб, дом
культуры
大使館 [тайсикан] посольство
領事館 [рэ:дзикан] консульство

館 [яката] *уст.* дворец
図書館 [тосёкан] библиотека
体育館 [тайикукан] спортивный
зал
映画館 [эйгакан] кинотеатр
旅館 [рёкан] гостиница
会館 [кайкан] клуб

Ключевые слова:

館 [яката] здание, дворец
会館 [кайкан] клуб
旅館 [рёкан] гостиница
図書館 [тосёкан] библиотека
映画館 [эйгакан] кинотеатр

Мини тест.

Прочитайте и переведите:

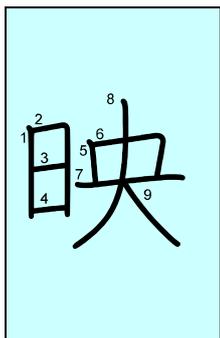
館
屋形
館
会館
旅館
図書館
博物館
映画館
体育館
公民館
大使館
領事館

Связанные кандзи:

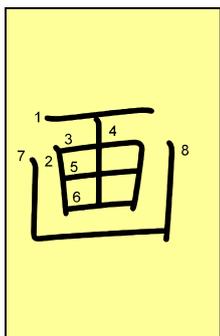
館 3 "Здание" **КАН** **тати**
屋 3 "Здание" **ОКУ**
形 2 "Форма" **КЭЙ, ГЁ:**
ката; катати
博 4 "Эрудиция" **ХАКУ;**
БАКУ
物 3 "Вещь" **БУЦУ, МОЦУ**
МОНО
公 2 "Общественный" **КО;**
КУ **о:якэ**
民 4 "Народ" **МИН** **тами**
大 1 "Большой" **ДАЙ, ТАЙ**
о:кий; о:кина
使 3 "Употреблять" **СИ**
цукау
領 5 "Территория" **РЁ:**
事 3 "Дело" **ДЗИ** **кото**
凶 2 "Чертёж" **ДЗУ; ТО**
хакару
書 2 "Писать" **СЁ** **каку**
体 2 "Тело" **ТАЙ; ТЭЙ**
карада
育 3 "Воспитывать" **ИКУ**
содатэру; содацу
映 6 "Отражаться" **ЭЙ**
уцуру; уцусу; хаэру
画 2 "Картина", "План" **ГА;**
КАКУ **э**
旅 3 "Путешествие" **РЁ**
таби
会 2 "Встреча" **КАЙ; Э** **ау**

3 "Здание" **ОКУ**

3 "Воспитывать" ИКУ
содатэру; содацу



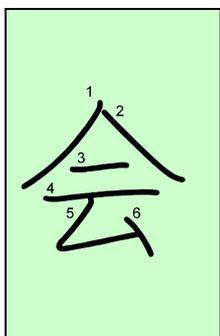
6 "Отражаться" Эй уцуру;
уцусу; хаэру



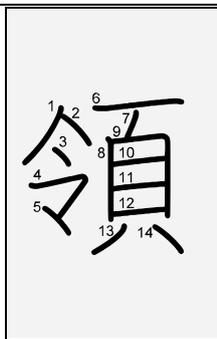
2 "Картина", "План" Га; КАКУ
Э



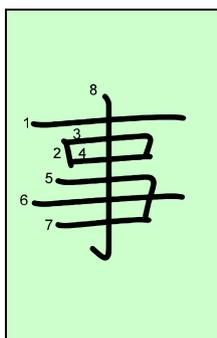
3 "Путешествие" Рё таби



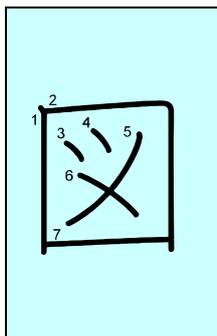
2 "Встреча" Кай; Э ау



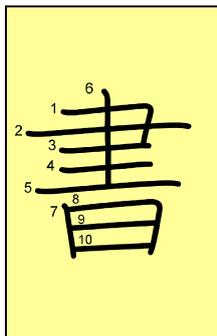
5 "Территория" Рё;



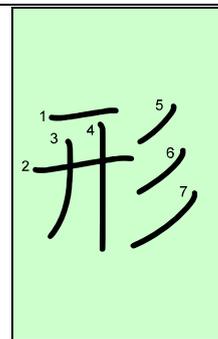
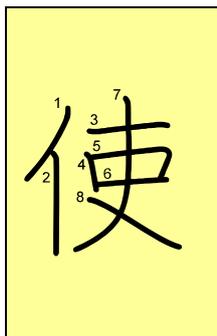
3 "Дело" Дзи кото



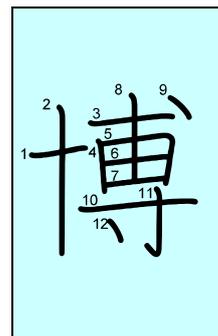
2 "Чертёж" Дзу; То хакару



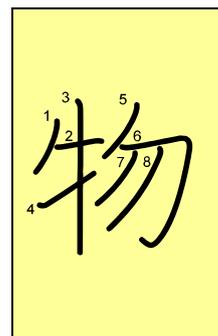
2 "Писать" Сё каку



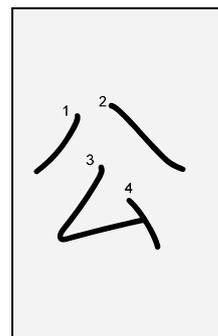
2 "Форма" Кэй, Гё: ката;
катати



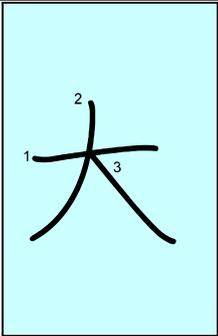
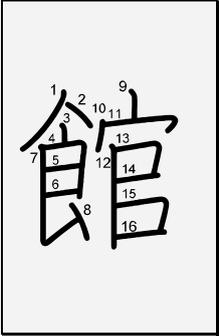
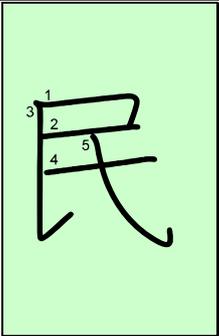
4 "Эрудиция" Хаку; Баку



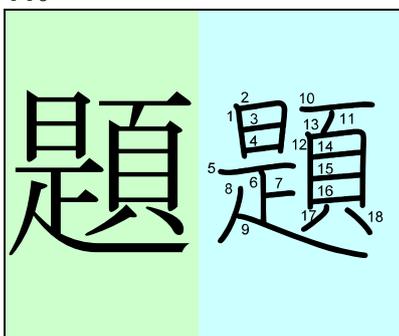
3 "Вещь" Буцу, Моцу моно



2 "Общественный" Ко; Ку
О:якэ

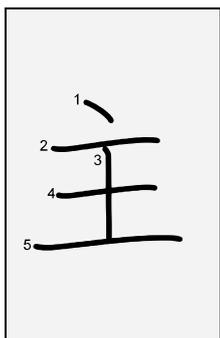
 <p>1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина</p> <p>В начало таблицы -></p>	<p>3 "Употреблять" СИ цукау</p>  <p>3 "Здание" КАН тати</p>	 <p>4 "Народ" МИН тами</p>
<p>Типовые фразы и выражения:</p>		<p>Кандзи из типовых фраз:</p>
<p>I かん【館】(кан) здание.</p> <p>II たち【館】(гати) дворец.</p> <p>III たて【館】(татаэ) 1) たち【館】; 2) маленькая крепость.</p> <p>IV やかた【館・屋形】(яката) дворец, палаты.</p> <p>にばんかん【二番館】(нибанкан) кинотеатр повторного фильма.</p> <p>かいかん【会館】(кайкан) дом общественных собраний; в сложн. сл. на 2-м месте дом: ぶんかかいかん 文化会館 Дом культуры. (бунка кайкан)</p> <p>ぶんか【文化】(бунка) культура; ~的 культурный;</p> <p>たいいくかん【体育館】(тайикүкан) дом физкультуры; спортивный (гимнастический) зал.</p> <p>こうかいとしょかん【公開図書館】(ко:кай-тосёкан) публичная библиотека.</p> <p>こうかん【公館】(ко:кан) 1) здание дипломатического представительства; посольство, консульство, миссия; 2) общественное (муниципальное) здание.</p> <p>しゃしんかん【写真館】(сясинкан) фотоателье, фотостудия.</p> <p>はくぶつかん【博物館】(хакубуцүкан) музей; まった はくぶつかん もの それは 全く博物館の物だ эта вещь достойна музея. (сорэ ва маттаку хакубусукан но моно да)</p> <p>まったく【全く】(маттаку) 1) совершенно, абсолютно; всецело, вполне; целиком; 2) действительно;</p> <p>しょうこうしょうれいかん【商工奨励館】(сё:ко:- сё:рэйкан) музей торговли и промышленности.</p>		<p>館 3 "Здание" КАН</p> <p>屋 3 "Здание" ОКУ я</p> <p>形 2 "Форма" КЭЙ, ГЁ: ката; катати</p> <p>二 1 "Два" НИ футацу</p> <p>番 2 "Черёд" БАН цугаи</p> <p>会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау</p> <p>文 1 "Литература" БУН, МОН</p> <p>化 3 "Превращаться" КА, КЭ бакэру</p> <p>体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ карада</p> <p>育 3 "Воспитывать" ИКУ содатэру; содацу</p> <p>公 2 "Общественный" КО:; КУ о:якэ</p> <p>開 3 "Открывать" КАЙ хираку; акэру; аку</p> <p>図 2 "Чертёж" ДЗУ; ТО хакару</p> <p>書 2 "Писать" СЁ каку</p> <p>写 3 "Копировать" СЯ уцусу</p> <p>真 3 "Правда" СИН</p> <p>博 4 "Эрудиция" ХАКУ; БАКУ</p> <p>物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно</p> <p>全 3 "Полностью" ДЗЭН субэтэ; маттаку</p> <p>商 3 "Коммерция" СЁ: акинау; акинаи</p> <p>工 2 "Техника" КО:, КУ</p>

<p>としょかんいん【図書館員】(тосёканъин) библиотекарь. たいしかん【大使館】(тайсйкан) посольство.</p> <p>がっかん【学館】(гаккан) учебное заведение. じょうせつかん【常設館】(дзё:сэцўкан) кинотеатр, кино. りょかん【旅館】(рёкан) гостиница, отель. えいがかん【映画館】(эйгакан) кинотеатр.</p> <p>みんげいかん【民芸館】(мингэйкан) музей народного искусства (творчества). すいぞくかん【水族館】(суйдзोकўкан) аквариум (здание). ようかん【洋館】(ё:кан) дом (строение) в европейском (западном) стиле. кайгаかん【絵画館】(кайгакан) картинная галерея. びじゅつかん【美術館】(бидзюцўкан) [художественный] музей; картинная галерея.</p>	<p>奨 8 "Поощрять" СЁ: сусумэру 励 8 "Побуждать" РЭЙ хагэму; хагэмасу 員 3 "Персонал" ИН</p> <p>大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина 使 3 "Употреблять" СИ цукау 学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 常 5 "Обычный" ДЗЁ: цунэ 設 5 "Учреждать" СЭЦУ мо:кэру 旅 3 "Путешествие" РЕ таби 映 6 "Отражаться" ЭЙ уцуру; уцусу; хаэру 画 2 "Картина", "План" ГА; КАКУ э 民 4 "Народ" МИН тами 芸 4 "Искусство" ГЭЙ; УН 水 1 "Вода" СУЙ мидзу 族 3 "Семья" ДЗОКУ 洋 3 "Океан" Ё: 絵 2 "Картина" Э, КАЙ 美 3 "Красивый" БИ уцукусий 術 5 "Умение" ДЗЮЦУ</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

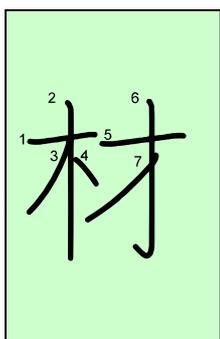
<p>440</p>  <p>Тема, заголовок, задача, проблема ДАЙ ダイ</p> <p>СЮЦУДАЙ СУРУ мне тему, И скажи мне СЮКУДАЙ, Все МОНДАЙ ведь не проблема, Если тяпнуть под КАДАЙ... СЮДАЙ медленно решаем, А быстрее всего ДАЙДЗАЙ, Тут важней всего начало, А по нашему ХЁ:ДАЙ.</p>	<p>ЗАГОЛОВОК, ТЕМА, ПРОБЛЕМА</p> <ul style="list-style-type: none"> • Когда <i>солнце</i> посветит на <i>антенну на крыше</i>, то у <i>большой раковины</i> возникнут <i>проблемы</i>, пока она не найдет <i>тему</i> для романа.. <p>Связанные слова:</p> <p>題する [дайсуру] иметь заглавие, называться как-л.</p> <p>出題 [сюцудай] ~суру предложить тему 宿題 [сюкудай] урок на дом 問題 [мондай] вопрос; тема; проблема, задача 課題 [кадай] задача, вопрос 主題 [сюдай] тема, предмет 題材 [дайдзай] тема, материал</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Когда ДАЙкон вырастет, будет <i>проблема</i> его собрать, значит возникнет <i>тема</i> для обсуждения.. <p>Связанные кандзи:</p> <p>題 3 "Тема" ДАЙ</p> <p>出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу 宿 3 "Гостиница" СЮКУ ядо 問 3 "Вопрос" МОН тоу 課 4 "Отдел" КА 主 3 "Хозяин" СЮ, СУ нуси; омо; омони</p>
---	---	---

Как **ДАЙМЭЙ** мы вдруг
услышим,
ДАЙМОКУ с ушей со стен,
То за **ДАЙ КАДАЙ** напишем
Без **МОНДАЙ** и без проблем...

出題する мне тему,
И скажи мне **宿題**,
Все **問題** ведь не проблема,
Если тяпнуть под **課題**...
主題 медленно решаем,
А быстрее всего **題材**,
Тут важнее всего начало,
А по нашему **標題**.
Как **題名** мы вдруг услышим,
題目 с ушей со стен,
То за **題 課題** напишем
Без **問題** и без проблем...



3 "Хозяин" **СЮ, СУ** нуси;
ОМО; ОМОНИ



4 "Материал" **ДЗАЙ**

[В начало таблицы ->](#)

標題 [хё:дай] **заглавие**
題名 [даймэй] **заглавие,**
название
題目 [даймоку] **название**
題 [дай] **заглавие, заголовок**
課題 [кадай] **задача, вопрос**

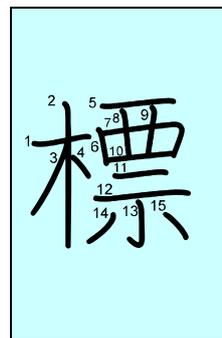
Ключевые слова:

題 [дай] **заглавие**
題名 [даймэй] **название**
題材 [дайдзай] **материал**
問題 [мондай] **проблема**

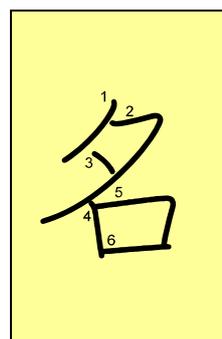
Мини тест.

Прочитайте и переведите:

題
題する
題目
題名
標題
題材
主題
課題
問題
宿題
出題

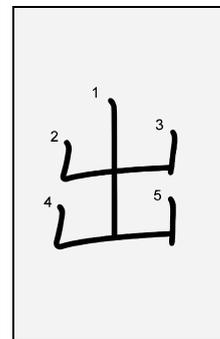


4 "Знак" **ХЁ:**

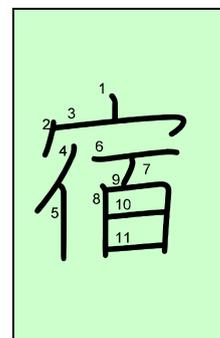


1 "Имя" **МЭЙ, МЁ:** **на**

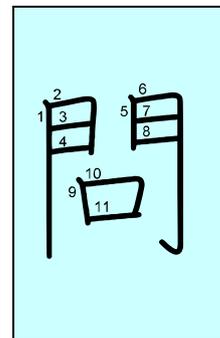
材 4 "Материал" **ДЗАЙ**
標 4 "Знак" **ХЁ:**
名 1 "Имя" **МЭЙ, МЁ:**
на
目 1 "Глаз" **МОКУ** **МЭ**



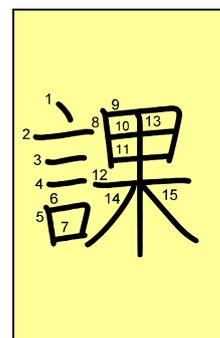
1 "Выходить" **СЮЦУ** **дэру;**
дасу



3 "Гостиница" **СЮКУ** **ядо**



3 "Вопрос" **МОН** **тоу**



4 "Отдел" **КА**

Типовые фразы и выражения:	Кандзи из типовых фраз:
<p>だい【題】(дай) 1) заглавие, заголовок; ср. だいする ; 2) тема; <small>だい ぶん つく</small> ...という題で文を作る написать сочинение на тему...; (... то иу дай дэ бун о цукуру) 3) вопрос (на экзамене). ...ほうだい【...放題】(...хо:дай) : したい放題に как угодно, как хочется; <small>い ほうだい い</small> 言いたい放題のことを言う говорить всё, что взбрeдeт на ум; (ий тай хо:дай но кото о иу) <small>く ほうだい く</small> 食い放題に食う есть сколько угодно; (куи хо:дай ни куу) <small>かれ つま い ほうだい</small> 彼は妻の言いなり放題になっている он беспрекословно во всём слушает жену. (карэ ва цума но иinari хо:дай ни наттэ иру) ふのうもんだい【不能問題】(фуно:-мондай) неразрешимая задача. しゅだい【主題】(сюдай) главная тема, главный предмет, главный вопрос, главная проблема; <small>しゅだい</small> 主題の тематический. (сюдай но) じんかくもんだい【人格問題】(дзинкаку-мондай) вопрос чести (личного достоинства). したいほうだい【仕度い放題】(сйтай-хо:дай) : <small>した ほうだい</small> 仕度い放題をする делать по своему усмотрению; (сйтай-ходай о суру) <small>したい【仕度い】(сйтай) хочу (хочет) сделать что-л.;</small> I 度【度】(до) 1) мера, мерка; градус; диоптрия; 2) степень, мера; предел; II たび【度】(таби) раз; после гл. каждый раз [, когда...]; ...ほうだい【...放題】(...хо:дай) : したい放題に как угодно, как хочется; <small>し ほうだい お</small> 仕たい放題にさして置く предоставить кому-л. действовать по своему желанию. (сйтай-хо:дай ни саситэ оку) おく【置く】(оку) 1) класть, ставить; помещать; 2) оставлять где что-л.: ср. おいてきぼり, おいてくる, おいてゆく; 3) оставлять в каком-л. виде; позволять продолжать что-л. делать; さして(саситэ) с отриц. не особенно; さして忙しくはない я не так уж занят. II さして【指して】(саситэ) [в направлении] к... ; せんけつもんだい【先決問題】(сэнкэцу-мондай) первоочередной вопрос; <small>ひよう せんけつもんだい</small> 費用が先決問題だ прежде всего надо решить</p>	<p>題 3 "Тема" ДАЙ 文 1 "Литература" БУН, МОН 作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру 放 3 "Отпускать" ХО: ханасу; ханарэру 言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу 食 2 "Еда" СЭКУ, ДЗИКИ табэру 彼 7 "Он" ХИ карэ; карэра 妻 5 "Жена" САЙ цума 不 4 "Не" ФУ, БУ 能 5 "Способность" НО: 問 3 "Вопрос" МОН тоу 主 3 "Хозяин" СЮ, СУ нуси; омо; ОМОНИ 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито 格 5 "Разряд" КАКУ 仕 3 "Делать" СИ 度 3 "Градус" ДО таби; тай 放 3 "Отпускать" ХО: ханасу; ханарэру 置 4 "Класть" ТИ оку 先 1 "Впереди" СЭН саки; мадзу 決 3 "Решать" КЭЦУ кимэру; кимару</p>

<p>вопрос о расходах. (хиё: га синсэцу-мондай да) <small>ひよう【費用】(хиё:) расход; [за]трата;</small> <small>ちよくだい【勅題】(тёкудай) 1) тема стихов, написанных императором; 2) тема стихотворного соревнования, проводимого при дворе ежегодно на Новый год (начиная с 1869 года).</small> <small>なだい【名代・名題】(надай) 1) известность</small> <small>名題の известный, прославленный;</small> (надай но) <small>2) (名代) именитость</small> <small>名代の, 名代で от имени кого-л.</small> (надай но, надай дэ) <small>もんだい【問題】(мондай) вопрос, проблема;</small> <small>もんだい</small> <small>...を問題にする ставить (поднимать) вопрос о чём-л.;</small> (... о мондай ни суру) <small>もんだい</small> <small>問題でない пустяковый, ничего не стоящий; не заслуживающий внимания;</small> (мондай дэ най) <small>もんだい</small> <small>そこが問題である вот в чём вопрос;</small> (соко га мондай дэ ару) <small>もんだい</small> <small>それは問題でない это не проблема;</small> (сорэ ва мондай дэ най) <small>せいこう もんだい</small> <small>成功するかどうか問題だ будет ли успех [или нет], это ещё вопрос;</small> (сэйко: суру ка до: ка мондай да) <small>せいこう【成功】(сэйко:) успех; ~する удаваться, быть успешным (о чём-л.); иметь успех (о ком-чём-л.); ~した успешный;</small> <small>てん もんだい</small> <small>この点は問題にしないでよい это можно не принимать во внимание (не рассматривать), этому можно не придавать значения;</small> (коно тэн ва мондай ни най дэ ёй) <small>はなし ぜんぜんもんだい</small> <small>そんな話は全然問題にならぬ об этом и говорить нечего, об этом не может быть и речи;</small> (сонна ханаси ва дзэн-дзэн мондай ни нара ну) <small>もんだい</small> <small>あんなやつは問題でない с таким субъектом нечего считаться;</small> (анна яцу ва мондай дэ най) <small>あんな(анна) такой; ~に так; такой;</small> <small>やつ【奴】(яцу) 1) парень, малый; тип, субъект; 2) он;</small> <small>もんだい ひと</small> <small>問題の人 лицо, о котором идёт речь;</small> (мондай но хито) <small>もんだい お のこ</small> <small>...を問題にして置く(残す) оставить вопрос о чём-л. открытым;</small> (... о мондай ни ситэ оку (нокосу)) <small>おく【置く】(оку) 1) класть, ставить, помещать; 2) оставлять где что-л.:</small></p>	<p>費 4 "Расходы" ХИ цуиясу; цуиэру 用 2 "Употреблять" Ё: мотиуру 勅 9 "Императорский" ТЁКУ 名 1 "Имя" МЭЙ, МЁ: на 代 3 "Замещать" ДАЙ кавару; кавари; каэру 成 4 "Становиться" СЭЙ нару 功 4 "Заслуга" КО:, КУ исао / исаоиси 点 2 "Точка" ТЭН цукэру 話 2 "Говорить" ВА ханасу; ханаси 全 3 "Полностью" ДЗЭН субэтэ; маттаку 然 4 "Так" ДЗЭН сикаси 置 4 "Класть" ТИ оку 残 4 "Оставаться" ДЗАН нокору;</p>
---	---

<p>ср. おいてきぼり, おいてくる, おいてゆく; 3) оставлять в каком-л. виде; позволять продолжать что-л. делать;</p>	<p>НОКОСУ; НОКОРИ</p>
<p>もんだい 問題はまだそのままになっている вопрос всё ещё в том же положении; (мондай ва мада соно мама ни наттэ иру)</p>	
<p>まま【儘】(мама) 1): ~[に] так, как есть; в том же положении; 2) согласно чему-л.; 3) как хочется; 4) по мере того как; в ходе; もんだい じゅうねんらい けんあん その問題は十年來の懸案になっている этот вопрос висит (остаётся открытым) уже десять лет; (соно мондай ва дзю: нэн рай но кэнбан ни наттэ иру)</p>	<p>十 1 "Десять" ДЗЮ: то: 年 1 "Год" НЭН тоси 来 2 "Приходить" РАЙ куру 懸 8 "Висеть" КЭН 案 4 "Проект" АН</p>
<p>けんあん【懸案】(кэнбан) вопрос, оставшийся неразрешённым; план, оставшийся нерассмотренным; ~にする оставлять неразрешённым, откладывать рассмотрение; ~になる остаться открытым (о вопросе). かえ もんだい おお そのために却って問題が大きくなった это только заострило (осложнило) вопрос; (соно тамэ ни каэттэ мондай га о:кику натта)</p>	<p>却 8 "Убирать" КЯКУ каэттэ 大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина</p>
<p>かえって【却って】(каэттэ) наоборот, напротив; もんだい べつ それは問題が別だ это другой вопрос; (сорэ ва мондай га бэцу да)</p>	<p>別 4 "Отдельный" БЭЦУ вакарэру; вакэру</p>
<p>べつ【別】(бэцу) 1) различие, разница; 2): ~の другой; 3): ~の особый, отдельный; きんせんじょう もんだい それは金銭上の問題だ это вопрос денег; (сорэ ва кинсэндзэ: но мондай да)</p>	
<p>きんせんじょう【金銭上】(кинсэндзэ:): ~の денежный, финансовый; かれ がっこうない もんだい おこ おこ 彼は学校内に問題を起そう起そうとしている в школе он постоянно старается затеять какую-нибудь историю. (карэ ва гакко:най ни мондай о окосо:-окосо: тэ ситэ иру)</p>	<p>金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ 銭 5 "Деньги" СЭН дзэни 上 1 "Верх" ДЗЭ: уэ; агэру; агару; нобору 学 1 "Учиться" ГАКУ манабу 校 1 "Школа" КО: 内 2 "Внутри" НАЙ, ДАЙ ути 起 3 "Вставать" КИ окиру; окуру; ОКОСУ</p>
<p>おこす【起こす】(окосу) 1) поднимать (лежащего, упавшего); 2) (興こす) поднимать, восстанавливать, возрождать; 3) будить (спящего); 4) начинать, класть начало; 5) открывать, учреждать; 6) возбуждать, вызывать; 7) обозначает появление какой-л. эмоции, состояния, болезни; ср. おこさせる 1;</p>	
<p>もんだいか【問題化】(мондайка) возникшая проблема 問題化する стать проблемой (спорным вопросом), стать предметом спора (обсуждения). (мондайка сүру)</p>	<p>化 3 "Превращаться" КА, КЭ бакэру</p>
<p>もんだいてん【問題点】(мондайтэн) спорный момент (пункт); おお もんだいてん みだ 多くの問題点を見出す найти (обнаружить) много спорных пунктов. (о:ку но мондайтэн о мидасу)</p>	
<p>みだす【見出す】(мидасу) 1) начать смотреть; 2) высмотреть, заметить, обнаружить, открыть; 3) высматривать, выискивать; отбирать, выбирать. こうだいもく【好題目】(ко:даймоку) хорошая тема, отличный предмет (для обсуждения и т. п.).</p>	<p>多 2 "Много" ТА о:й; о:ку 見 1 "Видеть" КЭН миру; миэру; мисэру 出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру; дасу</p>
<p>しゅくだい【宿題】(сюкудай) 1) домашнее задание, урок на дом;</p>	<p>好 4 "Нравиться" КО: суки; коному; КОНОМИ</p>

<p>しゅくだい か 宿題を課する давать домашнее задание, задавать на дом; (сюкудай о ка сур)</p> <p>か【課】(ка) 1) урок; 2) отдел, отделение, секция 2) неразрешённый вопрос, вопрос ждущий разрешения;</p> <p>しゅくだい 宿題になる оставаться неразрешённым; (сюкудай ни нару)</p> <p>宿題にする оставлять неразрешённым. (сюкудай ни сур)</p> <p>しょうだいたいさ【小題大做】(сё:дай-тайса) великое в малом.</p> <p>じじもんだい【時事問題】(дзидзи-мондай) вопрос текущего момента (сегодняшнего дня), актуальный вопрос.</p> <p>ほんだい【本題】(хондай) главный вопрос, основная тема;</p> <p>ほんだい もど 本題に戻って возвратиться к основной теме; (хондай ни модоттэ)</p> <p>もどる【戻る】(модору) 1) возвращаться, идти назад; 2) быть возвращённым (о вещах, товарах и т. п.); 3) пятииться, отступать назад.</p> <p>ほんだい 本題にはいる перейти к основному вопросу. (хондай ни хаиру)</p> <p>かだい【歌題】(кадай) тема стихотворения «вака».</p> <p>эндай【演題】(эндай) тема [речи (выступления и т. п.)];</p> <p>эндай かか 演題を掲げる объявлять о теме речи ; (эндай о какагэру)</p> <p>かかげる【掲げる】(какагэру) 1) вывешивать (напр. флаг); высоко поднимать; нести, подняв над головой (знамя и т. п.); 2) помещать в печати, публиковать;</p> <p>(сенсоу へいわ) эндай はな 『戦争と平和』という演題で話す говорить на тему «Война и мир». («сэнсо: то хэйва» то иу эндай дэ ханасу)</p> <p>сенсоу【戦争】(сэнсо:) 1) война; 2) сражение, битва; へいわ【平和】(хэйва) мир; れんしゅうもんだい【練習問題】(рэнсю:-мондай) упражнения, задачи [для упражнений].</p> <p>じゅうもんだい【自由問題】(дзю:-мондай) произвольная программа [гимнастических упражнений].</p> <p>わだい【話題】(вадай) тема [разговора];</p> <p>わдай のぼ 話題に上る статья предметом разговора (обсуждения); (вадай ни нобору)</p> <p>わдай こま きゅう 話題に困る(窮する) не знать о чём говорить; (вадай ни комару (кю: сур))</p> <p>こまる【困る】(комару) 1) находиться в затруднении (затруднительном положении); затрудниться (в чем-л., что-л. сделать); испытывать</p>	<p>目 1 "Глаз" МОКУ мэ</p> <p>宿 3 "Гостиница" СЮКУ ядо</p> <p>課 4 "Отдел" КА</p> <p>小 1 "Маленький" СЁ: тиисай</p> <p>做 10 "Подражать" ХО:; СА нарау</p> <p>時 2 "Время" ДЗИ токи; токидоки</p> <p>事 3 "Дело" ДЗИ кото</p> <p>本 1 "Книга", «Главный» ХОН мото</p> <p>戻 7 "Возвращать" РЭЙ модосу; модору</p> <p>歌 2 "Песня" КА ута; утау</p> <p>演 5 "Исполнять" ЭН</p> <p>掲 8 "Поднимать" КЭЙ какагэру</p> <p>戦 4 "Война" СЭН татакау</p> <p>争 4 "Бороться" СО: арасоу</p> <p>平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира</p> <p>和 3 "Гармония" ВА яварагэру; яварагу</p> <p>練 3 "Тренироваться" РЭН нэру</p> <p>習 3 "Учиться" СЮ: нарау</p> <p>自 2 "Сам" ДЗИ</p> <p>由 3 "Причина" Ю:, Ю ёси</p> <p>困 6 "Трудности" КОН комару</p> <p>窮 8 "Тяжёлое положение" КЮ:</p>
--	---

<p>неудобства; чувствовать неловкость; из трудного положения; 2) страдать (какой-л. болезнью, от чего-л.); 3) нуждаться; きゆうする【窮する】(кю:суру) 1) испытывать недостаток в чем-л.; нуждаться в чем-л.; 2) затрудняться в чем-л.; быть в трудном положении;</p> <p>わだい にぎ 話題を賑やかす вызвать много разговоров (толков). (вадай о нигиякасу)</p> <p>にぎやかす【賑やかす】(нигиякасу) веселить, вносить оживление; будоражить</p> <p>ぎだい【議題】(гидай) предмет (тема) обсуждения; пункт повестки [дня]; ぎだい ぎだい うえ 議題にする, 議題に上ぼす вносить на обсуждение, ставить на повестку (в порядок) дня; (гидай ни суру, гидай ни уэбосу)</p> <p>きょう ぎだい 今日は何の議題もない сегодня нечего обсуждать. (кё: ва нани но гидай монай)</p> <p>なんもん, なんもんだい【難問, 難問題】(наммон, наммондай) трудный (заковыристый) вопрос; трудная задача;</p> <p>なんもん 難問をかける поставить перед кем-л. трудный вопрос (трудную проблему). (наммон о какэру)</p> <p>なんだい【難題】(нандай) 1) трудная задача (проблема), трудный вопрос; 2) непомерное требование;</p> <p>なんだい も こ ふ か 難題を持ち込む(吹っ掛ける) требовать слишком многого. (нандай о мотикому (суй какэру))</p> <p>もちこむ【持ち込む】(мотикому) 1) вносить, приносить, доставлять; 2) обращаться с чем-л. к кому-л.; 3) доводить до чего-л.; добиться чего-л.; もちこみ【持ち込み】(мотиком) доставка; переноска, перевозка. ふっかける【吹っ掛ける】(фуккакэру) 1) фсикаける 1; 2) преувеличивать;</p> <p>だいする【題する】(дайсуру) 1) давать (иметь) заглавие; 2) писать предисловие.</p> <p>だimei【題名】(даймэй) заглавие, название.</p> <p>даiei【題詠】(дайэй) 1) написание стихотворения на заданную тему; 2) стихотворение на заданную тему.</p> <p>くいほうだい【食い放題】(куихо:дай) : ем сколько хочю く ほうだい 食い放題だ можешь есть, сколько влезет (хочешь). (куи хо:дай да)</p> <p>...ほうだい【...放題】(...хо:дай) : したい放題に как угодно, как хочется; 言いたい放題のことを言う говорить всё, что взбрeдет на ум;</p>	<p>кивамэру; кивамару</p> <p>賑 + + + "Оживлённый" СИН нигияка</p> <p>議 4 "Обсуждение" ГИ</p> <p>今 2 "Сейчас" КОН има 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи 何 2 "Что" КА нани / нан; нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо 難 6 "Трудный" НАН мудзукасий</p> <p>持 3 "Держать" ДЗИ моцу 込 7 "Внутри" кокудзи кому 吹 7 "Дуть" СУЙ фуку 掛 7 "Вешать" КЭЙ какэру; какару</p> <p>詠 9 "Стихосложение" ЭЙ</p>
<p>В начало таблицы -></p>	

Вариант 11. Повторенье – мать ученья!

Значения + новые слова окуриганой, кириллицей и каной.

Задание:

Прочитайте текст 3.5., вариант 11. Убедитесь, что уверенно запомнили все японские слова с их значениями, графикой и чтениями

Услышав это через щель в стене, аисты прямо обезумели от радости словно 童 (варабэ)(わらべ).

От 悲しみ (канасими) (かなしみ) и печали их не осталось и следа.

Они помчались к выходу из руин так быстро, как только несли их длинные 足 (аси)(あし), и сова едва поспевала за ними. 登る (нобору)(のぼる) по развалинам замка 上へ (уэхэ)(うえへ) и

наружу по 橋 (хаси)(はし), туда, где восходящее 陽 (хи)(ひ) уже освещало своими ласковыми лучами 緑の (мидори но)(みどりの) молодую 葉 (ха)(は) деревьев, калиф прочувствованно 話なす (ханасу)(はなす), обращаясь к сове:

– Спасительница моей 生 (сэй)(せい) и 生 (сэй)(せい) моего друга, в знак вечной признательности за то, что ты сделала для нас, позволь мне быть твоим 夫 (отто)(おっと)!

Вслед за тем он повернулся на 東 (хигаси)(ひがし), и трижды склонили оба аиста длинные 首 (куби)(くび) навстречу 陽 (хи)(ひ), как раз встававшему из-за горной гряды.

– Мутабор! – вскричали они громким 調 (тё:)(ちょう) 言 (кото)(こと), которое подслушали и вспомнили, что оно являло 意 (и)(い) колдовства.

Тут колдовские чары 落ちる (отиру)(おちる), 暗い (курай)(くらい) силы развеялись и они из аистов снова 化ける (бакэру)(ばける) в людей.

Преисполненные 感 (кан)(かん) великой радости от вновь дарованной 生 (сэй)(せい), господин и слуга, как 等しい (хитосий)(ひとしい), плача и смеясь, бросились в объятия друг другу.

Но тут новая 意 (и)(い) посетила их, а именно 問 (мон)(もん) о том, что же стало с ночной совой?

Каково было их изумление, когда они оглянулись. Прекрасная 女 (онна)(おんな), пышно разодетая, словно сошедшая с полотна картины 筆 (фудэ)(ふで) знаменитого художника, 立つ (тацу)(たつ) перед ними. Улыбаясь, протянула она 手 (тэ)(て) калифу.

– Разве вы не узнаете свою ночную сову? – спросила она.

То в самом деле была она; калиф, восхищенный ее 美 (би)(び) и грацией, полный радостных 感 (кан)(かん), вскричал, что он стал аистом на свое 福 (фукү)(ふく).

Калиф обнаружил у себя за поясом не только **箱**(хако)(はこ) с черным волшебным порошком, но и кошелек с **銀**(сироганэ)(しろがね) и **金**(кин)(きん), и стеклянный сосуд с **漢**(КАН)(カン) иероглифами, где плескалась чистая родниковая **水**(мидзу)(みず) из его родного **町**(мати)(まち) Багдада. Он тут же дал спасенным друзьям **飲む**(ному)(のむ) несколько глотков этой живой **水**(мидзу)(みず) вместо **薬**(кусури)(くすり) и **飲む**(ному)(のむ) сам. Затем они все трое тут же отправились в Багдад.

В ближайшем селении они себя **整える**(тоноэру)(ととのえる), посетили **湯**(ю)(ゆ), чтобы смыть с себя пыль дальних **路**(РО)(ロ) и остатки **暗い**(курай)(くらい) сил, затем калиф приобрел все, что требовалось им для **旅**(таби)(たび), и, таким образом, они вскоре прибыли к **門**(кадо)(かど) Багдада.

Там **着**(ТЯКУ)(チャク) калифа вызвало великое удивление. Его объявили умершим, и поэтому народ был весьма обрадован, вновь обретя своего возлюбленного **王**(о:)(おう).

Тем живее возгорелся народный гнев против обманщика Мицры.

Толпы народа бросились в **館**(КАН/)(カン/) дворца и захватили **古い**(фуруй)(ふるい) волшебника вместе с сыном. Калиф же снова вернулся к своим **業**(вадза)(わざ) и обязанностям правителя **町**(мати)(まち).

Со злодеями **談**(ДАН/)(ダン/) был **短い**(мидзикай)(みじかい). Старика калиф отправил в ту самую **室**(сицу)(しつ) разрушенного замка, где обитала принцесса, будучи совой, и велел его там повесить.

Сыну же, ничего не смыслившему в колдовском искусстве **父**(тити)(ちち), калиф предложил на выбор – либо **死**(си)(し), либо понюшку. Когда тот избрал последнее, великий визирь поднес ему коробочку. Он нюхнул хорошенько и, по волшебному **言**(кото)(こと) калифа, превратился в аиста. Калиф приказал **植える**(уэру)(うえる) его в **鉄**(куроганэ)(くろがね) клетку и поставить у себя в **園**(соно)(その) для **遊ぶ**(асобу)(あそぶ) публики.

Долго и **福**(ФУКУ)(フク) жил калиф Хасид. **詩人**(сидзин)(しじん) сочинили **詩**(СИ)(シ), про то, как калиф и его визирь спаслись сами и спасли от злых чар принцессу.

Самые для калифа веселые **時**(токи)(とき) были те, когда к нему под **夕**(ю:бэ)(ゆうべ) приходил великий визирь; они частенько затевали **談**(ДАН)(ダン) и вспоминали свои приключения в бытность аистами, а когда калифу случалось очень развеселиться, он снисходил до того, что **想**
う(омоу)(おもう) великого визиря очень **様な**(ё:на)(ような) в образе аиста.

Степенно, не сгибая ног, он **練る**(нэру)(ねる) по комнате, трещал что-то, размахивал **手**(тэ)(て), точно **羽**(ханэ)(はね), и показывал, как тот тщетно **鼻**(хана)(はな) кланялся на восток и выкрикивал «му-му».

Госпожу калифшу и ее **童**(варабэ)(わらべ) это представление всегда немало развлекало; но если калиф чересчур долго трещал, и кланялся, и кричал «му-му», визирь, улыбаясь, загадочным **調**(ТЁ:)(チヨ一) грозил ему рассказать госпоже калифше, о чем шел спор за **戸**(то)(と)принцессы ночной совы.

* * *

Когда Селим Барух закончил свой **談**(ДАН)(ダン), купцы выразили полное удовлетворение.

– В самом деле, **日**(хи)(ひ) прошел совсем для нас незаметно! – сказал один из них, откидывая полотнище шатра. – Вечерний **風**(кадзэ)(かぜ) навевает прохладу, мы успеем пройти еще порядочный кусок **道**(мити)(みち).

Спутники его согласились с ним; шатры были сложены, и караван, выстроившись в том же порядке, в каком пришел сюда, тронулся в **路**(РО)(ロ).

Они **練る**(нэру)(ねる) чуть не всю **夜**(ёру)(よる) напролет, потому что днем их одолевал зной, **夜**(ёру)(よる) же была свежа и сияла **星**(хоси)(ほし).

Наконец они достигли удобного места для **駅**(ЭКИ)(エキ), в одном пышном **緑の**(мидори но)(みどりの) оазисе, где было достаточно **水**(мидзу)(みず), а над большим водоемом возвышался ажурный **橋**(хаси)(はし) и даже существовало **農**(НО:)(ノ一), где на плантации выращивались разные фрукты и овощи.

Там они разбили шатры и приняли **横の**(ёконо)(よこの) положение для **休み**(ясуми)(やすみ).

О незнакомце купцы заботились так, словно он был им желаннейшим **客**(кяку)(きやく). Один одолжил ему подушки, другой покрывала, третий дал рабов – словом, он был устроен не хуже, чем у себя **家で**(утидэ)(うちで).

Когда они поднялись, наступило уже самое **暑い**(ацуй)(あつい) **時**(токи)(とき) дня, и они единодушно порешили дожидаться здесь **夕**(ю:бэ)(ゆうべ) и подолжить **談**(ДАН/)(ダン/). После совместной трапезы они снова сдвинулись теснее, и молодой купец, обращаясь к самому старшему, сказал:

– Селим Барух помог нам вчера приятно скоротать день; что, если бы и вы, Ахмет, **想う**(омоу)(おもう) нам либо какую-нибудь **談**(ДАН)(ダン) из своей долгой **生**(сэй)(せい), которая наверняка насчитывает немало приключений, либо просто забавную сказку?

В ответ на это обращение Ахмет некоторое **時**(токи)(とき) молчал, словно выбирая, на чем остановиться, и наконец заговорил:

– Дорогие друзья! Во время этого нашего путешествия вы показали себя верными **友**(томо)(とも), да и Селим тоже заслужил мое доверие; посему я поведаю вам одно событие из моей **生**(сэй)(せい), о котором я обычно говорю неохотно и не со всяким: это будет **題**(ДАЙ)(ダイ) о корабле привидений...

Приложения:

Таблица связанных (468 шт.) слов части 3.5

Задание.

Прочтите каждое слово окуруганой, обращая внимание на то, какое чтение используется для изучаемого иероглифа в связанных словах и сочетаниях. Для этого служит правый крайний столбик.

植	植える	уэру	1) сажать (растения); 2) полигр. набирать	СЁКУ уэру
植	植わる	увару	быть посаженным	СЁКУ уэру
植	移植	исёку	трансплантация	СЁКУ уэру
植	植木	уэки	дерево	СЁКУ уэру
植	田植え	тауэ	посадка риса	СЁКУ уэру
植	植物	сёкубуцу	растение	СЁКУ уэру
植	入植	ню:сёку	заселение	СЁКУ уэру
植	植民	сёкумин	колонизация	СЁКУ уэру
植	植字	сёкудзи	набор	СЁКУ уэру
植	誤植	госёку	типографская ошибка	СЁКУ уэру
植	写植	сясёку	фотонабор	СЁКУ уэру
短	短	тан	недостаток, слабое место (в идиомах)	ТАН мидзикай
短	イ短調	итантё:	ля минор	ТАН мидзикай
短	短波	тампа	короткие волны	ТАН мидзикай
短	短刀	танто:	кинжал	ТАН мидзикай
短	短期	танки	короткий срок	ТАН мидзикай
短	短い	мидзикай	короткий	ТАН мидзикай
短	短針	тансин	часовая стрелка	ТАН мидзикай
短	短歌	танка	танка, пятистишие	ТАН мидзикай
短	短編小説	тампэн-сё:сэцу	новелла	ТАН мидзикай
短	短所	тансё	недостаток	ТАН мидзикай
短	短大	гандай	университет	ТАН мидзикай
短	一長一短	иттё:итган	как достоинства, так и недостатки	ТАН мидзикай
短	短調	тантё:	минор	ТАН мидзикай
着	着る	киру	1) надевать, носить; 2) принимать на себя (вину)	ТЯКУ киру; цуку
着	着せる	кисэру	1) надевать что-л. на кого-л.; 2) покрывать что-л. чем-л.; 3) сваливать на кого-л. (вину)	ТЯКУ киру; цуку
着	着ける	цукэру	1) носить (одежду); 2) подводить (машину, лодку); пришвартовывать	ТЯКУ киру; цуку

			(судно) ; Ср. 付ける	
着	着く	цуку	1) прибывать, приезжать; 2) занимать (место) ; Ср. 付く	ТЯКУ киру; цуку
着	着	тяку	прибытие	ТЯКУ киру; цуку
着	東京着	то:кё:тяку	прибытие в Токио	ТЯКУ киру; цуку
着	着陸	тякуруку	приземление,	ТЯКУ киру; цуку
着	着任	тякунин	прибытие к месту службы	ТЯКУ киру; цуку
着	沈着	тинтяку	спокойствие	ТЯКУ киру; цуку
着	附着	футяку	прилипание	ТЯКУ киру; цуку
着	吸着	кю:тяку	хим. адсорбция	ТЯКУ киру; цуку
着	愛着	айтяку	любовь	ТЯКУ киру; цуку
着	着こなす	киконасу	одеваться стильно	ТЯКУ киру; цуку
着	着々	тякутяку	~то неуклонно	ТЯКУ киру; цуку
着	着衣	тякуй	одежда, костюм	ТЯКУ киру; цуку
着	水着	мидзуги	плавки	ТЯКУ киру; цуку
着	下着	ситаги	нижнее бельё	ТЯКУ киру; цуку
着	晴れ着	харэги	праздничное платье	ТЯКУ киру; цуку
着	二着	нитяку	~ни нару прийти к финишу вторым	ТЯКУ киру; цуку
着	着する	тякусуру	надевать, носить	ТЯКУ киру; цуку
着	到着	то:тяку	прибытие	ТЯКУ киру; цуку
着	発着	хаттяку	отправление и прибытие	ТЯКУ киру; цуку
着	着水	тякусуй	приводнение	ТЯКУ киру; цуку
着	着席	тякусэки	~суру садиться	ТЯКУ киру; цуку
着	落ち着く	отицуку	успокаиваться	ТЯКУ киру; цуку
着	接着	сэттяку	прилипание	ТЯКУ киру; цуку
着	着用	тякуё:	~суру носить (об одежде)	ТЯКУ киру; цуку
着	着物	кимоно	кимоно; одежда	ТЯКУ киру; цуку
着	счётный суф. для предметов одежды ("-тяку")			ТЯКУ киру; цуку
着	ズボン一着	дзубон иттяку	одна пара брюк	ТЯКУ киру; цуку
登	登る	нобору	подниматься, взбираться, идти вверх; Иначе 上る, 昇る	ТО:, ТО нобору
登	登山	тодзан	альпинизм	ТО:, ТО нобору
登	登る	нобору	подниматься	ТО:, ТО нобору
登	山登り	яманобори	подъём на гору	ТО:, ТО нобору
登	登高	то:ко:	~суру подниматься на высоту	ТО:, ТО нобору
登	登校	то:ко:	посещение школы	ТО:, ТО нобору
登	登場	то:дзё:	появление на сцене	ТО:, ТО нобору
登	登録	то:року	регистрация	ТО:, ТО нобору
登	登壇	то:дан	~суру взойти на кафедру	ТО:, ТО нобору
登	登用	то:ё:	кн. выдвижение (на должность)	ТО:, ТО нобору
登	登記	то:ки	регистрация	ТО:, ТО нобору
湯	湯気	югэ	пар	ТО: ю; о-ю
湯	湯	ю	ванна; баня	ТО: ю; о-ю
湯	銭湯	сэнтю:	общественная баня	ТО: ю; о-ю

湯	茶の湯	тяною	чайная церемония	ТО: ю; о-ю
湯	熱湯	нэтто:	кипяток	ТО: ю; о-ю
湯	湯治	то:дзи	лечение на горячих источниках	ТО: ю; о-ю
湯	薬湯	якуто:	лечебная ванна	ТО: ю; о-ю
湯	湯槽	юбунэ	бадья для купания	ТО: ю; о-ю
湯	女湯	оннаю	женская баня	ТО: ю; о-ю
湯	お湯	о-ю	баня	ТО: ю; о-ю
等	等	надо; то:	и так далее, и тому подобное, и другие	ТО: хитосий; надо
等	等々	то:то:	и так далее	ТО: хитосий; надо
等	等分	то:бун	деление на равные части	ТО: хитосий; надо
等	等式	то:сики	мат. равенство	ТО: хитосий; надо
等	均等	кинто:	равенство	ТО: хитосий; надо
等	等しい	хитосий	равный, одинаковый;	ТО: хитосий; надо
等	等	то:	класс, разряд	ТО: хитосий; надо
等	平等	бё:до:	равенство	ТО: хитосий; надо
等	同等	до:то:	равенство	ТО: хитосий; надо
等	等級	то:кю:	класс, разряд, ранг, категория, сорт	ТО: хитосий; надо
等	優等	ю:то:	~но превосходный	ТО: хитосий; надо
等	奴等	яцура	парни, мужики	ТО: хитосий; надо
等	何等	нанра	~но какой-нибудь	ТО: хитосий; надо
等	劣等感	рэтто:кан	комплекс неполноценности	ТО: хитосий; надо
等	<i>просторечный суффикс множественного числа ("-ра")</i>			ТО: хитосий; надо
等	己等	оира	мы; я	ТО: хитосий; надо
等	山田等	ямада-ра	Ямада и остальные	ТО: хитосий; надо
等	彼等	карэра	они	ТО: хитосий; надо
等	僕等	бокура	мы (в мужской речи)	ТО: хитосий; надо
等	上等	дзё:то:	~но первосортный	ТО: хитосий; надо
童	童	варабэ	уст. дитя	ДО:
童	児童	дзидо:	ребёнок; дети	ДО:
童	神童	синдо:	вундеркинд	ДО:
童	学童	гакудо:	школьник, ученик	ДО:
童	童謡	до:ё:	детская песенка	ДО:
童	童歌	варабэута	народные детские песни	ДО:
童	童貞	до:тэй	целомудрие	ДО:
童	河童	каппа	каппа, водяной	ДО:
童	童顔	до:ган	детское лицо	ДО:
悲	悲しげ	канасигэ	~на грустный	ХИ канасий; канасиму
悲	悲しむ	канасиму	грустить, печалиться; горевать	ХИ канасий; канасиму
悲	悲しがる	канасигару	грустить, печалиться; горевать	ХИ канасий; канасиму
悲	悲壮	хисо:	~на трагический; патетичный	ХИ канасий; канасиму
悲	悲痛	хицу:	острое горе	ХИ канасий; канасиму
悲	悲しい	канасий	грустный, печальный; Реже 哀しい	ХИ канасий; канасиму
悲	悲惨	хисан	трагедия, несчастье	ХИ канасий; канасиму
悲	悲しみ	канасими	грусть, печаль; горе; скорбь	ХИ канасий; канасиму

悲	悲嘆	хитан	скорбь, печаль	ХИ канасий; канасиму
悲	悲劇	хигэки	трагедия	ХИ канасий; канасиму
悲	悲觀	хикан	пессимизм	ХИ канасий; канасиму
悲	慈悲	дзихи	милосердие	ХИ канасий; канасиму
悲	悲願	хиган	обет бодхисаттвы	ХИ канасий; канасиму
筆	筆	фудэ	1) кисть (для письма, рисования); 2) взмах кисти, черта; 3) работа кисти кого-л.; 4) перен. перо (писателя)	ХИЦУ фудэ
筆	筆先	фудэсаки	1) кончик кисточки; 2) обр. перо	ХИЦУ фудэ
筆	石筆	сэкихицу	грифель	ХИЦУ фудэ
筆	万年筆	маннэнхицу	авторучка, вечное перо	ХИЦУ фудэ
筆	毛筆	мо:хицу	волосяная кисть	ХИЦУ фудэ
筆	画笔	гахицу	кисть (художника)	ХИЦУ фудэ
筆	鉛筆	эмпицу	карандаш	ХИЦУ фудэ
筆	筆法	хиппо:	почерк	ХИЦУ фудэ
筆	文筆	бумпицу	литературная деятельность	ХИЦУ фудэ
筆	筆者	хисся	сущ. писавший; автор	ХИЦУ фудэ
筆	無筆	мухицу	неграмотность; неграмотный	ХИЦУ фудэ
筆	主筆	сюхицу	главный редактор	ХИЦУ фудэ
筆	筆	фудэ	кисть	ХИЦУ фудэ
筆	一筆	иппицу	1) взмах кисти, черта, штрих, мазок, росчерк; 2) короткое сообщение, несколько строк	ХИЦУ фудэ
筆	能筆	но:хицу	кн. искусное владение кистью	ХИЦУ фудэ
筆	執筆	сиппицу	~суру взяться за перо, писать	ХИЦУ фудэ
筆	分筆	бумпицу	раздел участка	ХИЦУ фудэ
遊	遊ぶ	асобу	1) играть; 2) развлекаться, забавляться; 3) прогуляться; сходить в гости; 4) бездельничать; гулять; кутить; 5) быть без работы (о ком-л.); не использоваться (о чём-л.);	Ю: асобу
遊	遊び	асоби	1) игра; развлечение, забава; кутёж; прогулка; поездка; визит в гости; 2) простаивание, неиспользование; холостой ход; тех. люфт	Ю: асобу
遊	游学	ю:гаку	учебная поездка	Ю: асобу
遊	外遊	гайю:	заграничное путешествие	Ю: асобу
遊	遊ぶ	асобу	развлекаться	Ю: асобу
遊	歴遊	рэкию:	путешествие	Ю: асобу
遊	遊び	асоби	игра	Ю: асобу
遊	遊興	ю:кё:	веселье, гульба	Ю: асобу
遊	遊歩	ю:хо	прогулка	Ю: асобу
遊	遊郭	ю:каку	квартал публичных домов	Ю: асобу
遊	遊女	ю:дзё	уст. проститутка	Ю: асобу
遊	遊撃	ю:гэки	вылазка	Ю: асобу
遊	遊民	ю:мин	бездельники	Ю: асобу
遊	遊戯	ю:ги	развлечение	Ю: асобу
遊	遊資	ю:си	неиспользуемый капитал	Ю: асобу

遊	遊ばす	асобасу	забавлять, занимать, давать поиграть;	Ю: асобу
遊	遊園地	ю:энти	парк с аттракционами	Ю: асобу
遊	遊休	ю:кю:	~ но неиспользуемый	Ю: асобу
遊	遊説	ю:дзэй	предвыборная агитационная поездка	Ю: асобу
遊	遊牧	ю:боку	кочевничество	Ю: асобу
遊	遊離	ю:ри	отделение, отрыв; хим., физ. выделение	Ю: асобу
遊	遊星	ю:сэй	планета	Ю: асобу
遊	遊離基	ю:рики	хим. свободный радикал	Ю: асобу
遊	夢遊病	мю:бё:	лунатизм, сомнамбулизм	Ю: асобу
遊	游泳	ю:эй	плавание, купание	Ю: асобу
葉	葉	ха	лист; листья, листва; хвоя; травинка	Ё: ха
葉	葉緑素	ё:рёкусо	хлорофилл	Ё: ха
葉	松葉杖	мацубадзуэ	костыли	Ё: ха
葉	肺葉	хайё:	анат. лёгочная доля	Ё: ха
葉	双葉	футаба	бот. семядоля	Ё: ха
葉	双子葉	со:сиё:	бот. двудольное растение	Ё: ха
葉	複葉機	фукуё:ки	ав. биплан	Ё: ха
葉	枯葉	карэха	сухие (осенние, мёртвые) листья	Ё: ха
葉	紅葉	момидзи	1) клён ; 2) красная листва, осенние краски	Ё: ха
葉	葉巻	хамаки	сигара	Ё: ха
葉	単葉機	танъё:ки	ав. моноплан	Ё: ха
葉	前葉	дзэньё:	пред. страница	Ё: ха
葉	葉っぱ	хаппа	лист; травинка	Ё: ха
葉	落葉	ракуё:	кн. листопад	Ё: ха
葉	針葉樹	синъё:дзю	хв. дерево	Ё: ха
葉	葉書	хагаки	открытка	Ё: ха
葉	言葉	котоба	слова язык, речь	Ё: ха
葉	中葉	тю:ё:	середина века, эпохи	Ё: ха
葉	末葉	мацуё:	кн. конец (эпохи)	Ё: ха
陽	陽	ё:	1) "Ян", солнечное (светлое, мужское) начало; (Антоним: 陰 онъ «Инь», женское начало, темная сторона, лунный свет) 2) освещённая сторона	Ё:
陽	陽	ё:	~но положительный;	Ё:
陽	陽	ё:	~ни явно, открыто;	Ё:
陽	太陽	тайё:	солнце	Ё:
陽	陽光	ё:ко:	солнечный свет	Ё:
陽	陽氣	ё:ки	1) погода; сезон; 2) жизнерадостность	Ё:
陽	夕陽	сэкиё:	кн. заходящее солнце	Ё:
陽	陽極	ё:кёку	эл. анод	Ё:
陽	陽子	ё:си	физ. протон	Ё:
陽	陽性	ё:сэй	~ но позитивный	Ё:
陽	陰陽道	онъё:до:	Путь Инь и Ян	Ё:

陽	重陽	тё:ё:	праздник хризантем	Ё:
陽	陽炎	кагэро:	струящийся от жары воздух	Ё:
陽	紫陽花	адзисай	бот. гортензия	Ё:
陽	陽画	ё:га	фото позитив	Ё:
陽	陽物	ё:буцу	фаллос	Ё:
陽	陽	хи	солнце; Чаше 日	Ё:
落	落ち	оти	1) пропуск (в тексте); 2) конец, развязка; 3) соль (шутки)	РАКУ отиру; отосу
落	落とし	отоси	1) лист для золы в жаровне, зольник; 2) западня, ловушка (от "отосиана"); 3) спускной настил, скат (для брёвен); 4) соль (шутки)	РАКУ отиру; отосу
落	落葉	ракуё:	кн. листопад	РАКУ отиру; отосу
落	落ち	оти	соль (шутки)	РАКУ отиру; отосу
落	落とし	отоси	западня, ловушка	РАКУ отиру; отосу
落	落首	ракусю	сатирическое стихотворение	РАКУ отиру; отосу
落	洒落	сярэ	шутка	РАКУ отиру; отосу
落	落下	ракка	падение	РАКУ отиру; отосу
落	落涙	ракуруй	~суру проливать слёзы	РАКУ отиру; отосу
落	落第	ракудай	неуд. на экзамене	РАКУ отиру; отосу
落	落選	ракусэн	пров. на выборах	РАКУ отиру; отосу
落	村落	сонраку	посёлок	РАКУ отиру; отосу
落	暴落	бо:раку	обвал	РАКУ отиру; отосу
落	落城	ракудзё:	падение замка	РАКУ отиру; отосу
落	墜落	цуйраку	падение башни	РАКУ отиру; отосу
落	部落	бураку	посёлок, община	РАКУ отиру; отосу
落	落語	ракуго	ракуго (комический эстрадный рассказ)	РАКУ отиру; отосу
落	落とし 穴	отосиана	ловушка	РАКУ отиру; отосу
落	没落	боцураку	разорение	РАКУ отиру; отосу
落	墮落	дараку	нрав. деградация	РАКУ отиру; отосу
落	落ち着 く	отицуку	успокаиваться	РАКУ отиру; отосу
落	落ち合 う	отиау	встречаться	РАКУ отиру; отосу
落	落ち度	отидо	ошибка, промах	РАКУ отиру; отосу
落	落ちる	отиру	1) падать, сваливаться; Ср. 墮／墜 ちる; 2) обрушиться, развалиться; 3) понижаться, падать; 4) быть ниже (хуже) чего-л.; 5) выпасть, быть пропущенным (в тексте); 6) проваливаться (на экзамене, выборах); 7) попадаться (в руки); 8) заходить (о солнце и луне); 9) впадать (о реках); 10) стихать (о ветре); 11) спускаться вниз по течению (о рыбе); 12) сходить (о пятне); линять (о краске); 13) пасть (о крепости); 14)	РАКУ отиру; отосу

			упасть без чувств; умереть; 15) <i>уст.</i> бежать (<i>из столицы</i>)	
落	落とす	отосу	1) ронять; сбрасывать; стряхивать; 2) удалять; сводить; сбривать; 3) пропускать; упускать; 4) снижать; ухудшать; умялять; 5) терять (<i>напр. кошелёк</i>); проигрывать; 6) промазать, не попасть (<i>по мячу</i>); 7) тратить, оставлять (<i>деньги</i>); 8) пускать с молотка; 9) изгонять (<i>злого духа</i>); 10) захватывать, брать (<i>крепость и т.п.</i>); 11) поймать (<i>в ловушку</i>); 12) провалить (<i>экзамен, кандидата</i>); 13) <i>уст.</i> дать бежать, упустить; 14) заканчивать рассказ остроумной концовкой (каламбуром)	РАКУ отиру; отосу
落	落馬	ракуба	~суру упасть с лошади	РАКУ отиру; отосу
落	落日	ракудзицу	кн. заходящее солнце	РАКУ отиру; отосу
落	下落	гэраку	падение (<i>цен, курса и т.п.</i>)	РАКУ отиру; отосу
落	低落	тэйраку	падение	РАКУ отиру; отосу
落	脱落	дацураку	~суру выпадать	РАКУ отиру; отосу
落	凋落	тё:раку	кн. увядание; упадок	РАКУ отиру; отосу
落	転落	тэнраку	падение	РАКУ отиру; отосу
落	落着	ракутяку	~суру закончиться	РАКУ отиру; отосу
落	落成	ракусэй	завершение (<i>строительства</i>)	РАКУ отиру; отосу
落	段落	данраку	конец параграфа	РАКУ отиру; отосу
落	集落	сю:раку	поселение, населённый пункт	РАКУ отиру; отосу
落	群落	гунраку	<i>бот.</i> сообщество, фитоценоз	РАКУ отиру; отосу
落	落書き	ракугаки	надписи	РАКУ отиру; отосу
落	落ち込む	отикому	падать <i>во что-л.</i>	РАКУ отиру; отосу
落	手落ち	тэоти	упущение, оплошность, недосмотр	РАКУ отиру; отосу
落	駆け落ち	какэоти	тайное бегство	РАКУ отиру; отосу
落	落とし子	отосиго	внебрачный ребёнок	РАКУ отиру; отосу
落	配当落ち	хайто:-оти	без дивиденда	РАКУ отиру; отосу
落	落命	ракумэй	кн. смерть, кончина	РАКУ отиру; отосу
落	落札	ракусацу	выигрыш (<i>на торгах, аукционе</i>)	РАКУ отиру; отосу
落	落款	раккан	подпись и печать (<i>художника</i>)	РАКУ отиру; отосу
落	落莫	ракубаку	~тару пустынный	РАКУ отиру; отосу
落	落花生	раккасэй	арахис	РАКУ отиру; отосу
落	奈落	нараку	<i>будд.</i> ад (<i>санскр.</i> naraka)	РАКУ отиру; отосу
暗	暗い	курай	1) тёмный; тусклый; Реже 昏い, 冥い; 2) мрачный, хмурый; 3) тёмный, нехороший; 4) несведущий	АН курай
暗	暗がり	курагари	темнота, потёмки	АН курай
暗	暗算	андзан	счёт в уме	АН курай

暗	暗記	анки	~суру запоминать	АН курай
暗	暗号	анго:	пароль	АН курай
暗	暗君	анкун	неразум. правитель	АН курай
暗	暗示	андзи	намёк, подсказка	АН курай
暗	暗黙	аммоку	~но молчаливый	АН курай
暗	暗愚	ангу	тупость	АН курай
暗	真っ暗	маккура	полн. темнота	АН курай
暗	明暗	мэйан	свет и мрак	АН курай
暗	暗闇	кураями	потёмки	АН курай
暗	暗礁	ансё:	подводная скала	АН курай
暗	暗む	кураму	темнеть в глазах	АН курай
暗	暗黒	анкоку	мрак, тьма	АН курай
暗	暗号	анго:	пароль	АН курай
暗	暗礁	ансё:	подводная скала	АН курай
暗	暗ます	курамасу	скрывать, темнить; Иначе 晦ます	АН курай
暗	暗に	ан-ни	косвенно, намеками	АН курай
暗	暗褐色	анкассёку	тёмно-коричневый цвет	АН курай
暗	暗殺	ансацу	убийство из-за угла	АН курай
意	意	и	1) мысли, чувства, душа; 2) намерение, желание, воля; 3) смысл, значение, суть	И
意	作意	сакуй	тема (произведения)	И
意	大意	гайи	кн. общий смысл	И
意	意義	иги	смысл, значение	И
意	意味	ими	смысл, значение	И
意	好意	ко:и	добрые намерения	И
意	任意	нинъи	~ни своеобразие	И
意	決意	кэцуй	решительность	И
意	意地	идзи	характер	И
意	意志	иси	воля	И
意	意向	ико:	склонность	И
意	誠意	сэйи	добрая воля	И
意	注意	тю:и	осторожность	И
意	意外	игай	~на неожиданный	И
意	意気	ики	дух; настроение	И
意	意見	икэн	мнение, взгляд	И
意	意識	исики	сознание	И
飲	飲む	ному	1) пить; 2) глотать; Иначе 呑む; 3) курить	ИН ному
飲	飲んだくれる	нондакурэру	прост. напиться в стельку	ИН ному
飲	飲んだくれ	нондакурэ	прост. пьянчуга	ИН ному
飲	飲む	ному	пить	ИН ному
飲	飲物	номимоно	напиток, питьё	ИН ному
飲	飲料	инрё:	напиток платный	ИН ному
飲	飲食	инсёку	еда и питьё	ИН ному

飲	飲酒	инсю	пьянство	ИН ному
飲	暴飲	бо:ин	кн. пьянство	ИН ному
飲	溜飲	рю:ин	изжога	ИН ному
感	感じ	кандзи	1) чувство, ощущение; 2) впечатление	КАН
感	感	кан	то же	КАН
感	感じる	кандзиру	1) чувствовать, ощущать; 2) быть тронутым	КАН
感	感覺	канкаку	ощущение, чувство	КАН
感	感じ	кандзи	чувство	КАН
感	感情	кандзё:	чувства, эмоции	КАН
感	感謝	канся	благодарность, признательность	КАН
感	正義感	сэйгикан	чувство справедливости	КАН
感	責任感	сэкининкан	чувство ответственности	КАН
感	劣等感	рэтто:кан	комплекс неполноценности	КАН
感	感知	канти	1) познание, восприятие ; 2) ощущение	КАН
感	音感	онкан	музыкальный слух	КАН
感	直感	тёккан	интуиция, чутьё	КАН
感	五感	гокан	пять чувств	КАН
感	感電	кандэн	удар током	КАН
感	感染	кансэн	инфекция, заражение	КАН
漢	漢	кан	династия Хань (Китай, 206 г. до н.э. - 220 г. н.э.)	КАН
漢	漢朝	кандё:	династия Хань	КАН
漢	漢詩	канси	китайская поэзия	КАН
漢	漢方薬	кампо:яку	китайская медицина	КАН
漢	好漢	ко:кан	кн. славный малый	КАН
漢	悪漢	аккан	негодяй, мерзавец	КАН
漢	熱血漢	нэккэцукан	горячая голова	КАН
漢	痴漢	тикан	1) развратник 2) идиот, остолоп	КАН
漢	漢語	канго	канго, китаизм	КАН
漢	漢字	кандзи	китайский иероглиф, кандзи	КАН
業	業	гё:	1) занятие, профессия; дело; 2) курс наук	ГЁ:; ГО: вадза
業	業	го:	будд. карма	ГЁ:; ГО: вадза
業	業	вадза	1) дело, деяние; 2) искусство; спорт. приём	ГЁ:; ГО: вадза
業	職業	сёкугё:	занятие, профессия, деятельность	ГЁ:; ГО: вадза
業	神業	камивадза	чудо	ГЁ:; ГО: вадза
業	営業	эйгё:	бизнес	ГЁ:; ГО: вадза
業	作業	сагё:	работа	ГЁ:; ГО: вадза
業	商業	сё:гё:	торговля	ГЁ:; ГО: вадза
業	開業	кайгё:	открытие дела	ГЁ:; ГО: вадза
業	就業	сю:гё:	работа	ГЁ:; ГО: вадза
業	業績	гё:сэки	успехи, результаты	ГЁ:; ГО: вадза
業	業因	го:ин	карма	ГЁ:; ГО: вадза
業	業火	го:ка	адский огонь	ГЁ:; ГО: вадза

業	農業	но:гё:	сельское хозяйство	ГЁ.; ГО: вадза
業	漁業	гёгё:	рыболовство	ГЁ.; ГО: вадза
業	功業	ко:гё:	достижения	ГЁ.; ГО: вадза
業	卒業	соцугё:	окончание учебного заведения	ГЁ.; ГО: вадза
業	業報	го:хо:	кармическое воздаяние	ГЁ.; ГО: вадза
業	罪業	дзайго:	грех	ГЁ.; ГО: вадза
業	農業	но:гё:	сельское хозяйство	ГЁ.; ГО: вадза
業	失業	сицугё:	безработица	ГЁ.; ГО: вадза
業	工業	ко:гё:	промышленность, индустрия	ГЁ.; ГО: вадза
業	産業	сангё:	промышленность, индустрия	ГЁ.; ГО: вадза
業	企業	кигё:	предприятие	ГЁ.; ГО: вадза
業	修業	сю:гё:	учение, изучение	ГЁ.; ГО: вадза
業	學業	гакугё:	учёба, занятия	ГЁ.; ГО: вадза
業	授業	дзюгё:	преподавание	ГЁ.; ГО: вадза
業	悪業	акуго:	плохая карма; дурной поступок, грех	ГЁ.; ГО: вадза
業	因業	инго:	~на 1) жестокий; 2) упрямый	ГЁ.; ГО: вадза
業	業病	го:бё:	неизлечимая болезнь	ГЁ.; ГО: вадза
業	業腹	го:хара	досада, раздражение	ГЁ.; ГО: вадза
業	仕業	сивадза	поступок, действие, деяние	ГЁ.; ГО: вадза
業	軽業	карувадза	акробатика	ГЁ.; ГО: вадза
詩	詩人	сидзин	поэт	СИ
詩	詩集	сисю:	сборник стихотворений; антология	СИ
詩	詩的	ситэки	~на поэтический; поэтичный	СИ
詩	詩歌	сиика	кн. китайские и японские стихи	СИ
詩	詩吟	сигин	чтение (распевание) китайских стихов	СИ
詩	詩	си	китайские стихи; поэзия	СИ
想	想	со:	мысль, идея (в идиомах)	СО:
想	感想	кансо:	впечатления	СО:
想	連想	рэнсо:	ассоциация идей	СО:
想	追想	цуйсо:	воспоминания, ретроспектива	СО:
想	幻想	гэнсо:	фантазия	СО:
想	愛想	айсо	приветливость	СО:
想	回想	кайсо:	воспоминание	СО:
想	想う	омоу	думать; Чаше 思う	СО:
想	理想	рисо:	идеал	СО:
想	想起	со:ки	~суру вспоминать	СО:
想	思想	сисо:	идея, мысль	СО:
想	予想	ёсо:	ожидания	СО:
想	想像	со:дзо:	воображение	СО:
想	幻想	гэнсо:	иллюзия	СО:
想	構想	ко:со:	идея, замысел	СО:
鉄	鉄	тэцу	железо	ТЭЦУ
鉄	鉄道	тэцудо:	железная дорога	ТЭЦУ
鉄	電鉄	дэнтэцу	электричка	ТЭЦУ
鉄	地下鉄	тикатэцу(до:)	метро	ТЭЦУ

	(道)			
鉄	鉄	тэцу	~но железный	ТЭЦУ
鉄	鉄	куроганэ	кн. железо;	ТЭЦУ
鉄	鉄鎚	канадзути	молот, молоток	ТЭЦУ
鉄	鋼鉄	ко:тэцу	сталь	ТЭЦУ
鉄	鉄砲	тэппо:	ружьё	ТЭЦУ
鉄	寸鉄	сунтэцу	1) кинжальчик; 2) обр. эпиграмма	ТЭЦУ
鉄	鉄面皮	тэцумэмпи	~на наглый, бесстыдный	ТЭЦУ
鉄	鉄拳	тэккэн	кулак	ТЭЦУ
鉄	鑄鉄	тю:тэцу	чугун	ТЭЦУ
農	農	но:	земледелие	НО:
農	農学	но:гаку	агрономия	НО:
農	酪農	ракуно:	молочное хозяйство	НО:
農	農業	но:гё:	сельское хозяйство,	НО:
農	農耕	но:ко:	земледелие, сельское хозяйство	НО:
農	農地	но:ти	пахотные земли, земля	НО:
農	農民	но:мин	крестьянин	НО:
農	農村	но:сон	деревня	НО:
農	貧農	хинно:	крестьянин-бедняк	НО:
農	豪農	го:но:	зажиточный крестьянин	НО:
農	自作農	дзисакуно:	крестьянин-собственник	НО:
福	福引	фукубики	лотерея	ФУКУ
福	幸福	ко:фуку	счастье	ФУКУ
福	裕福	ю:фуку	~на богатый	ФУКУ
福	福	фуку	счастье, благополучие	ФУКУ
福	福々しい	фукубукусий	счастливый, сияющий	ФУКУ
福	祝福	сюкуфуку	благословение	ФУКУ
福	福祉	фукуси	благосостояние	ФУКУ
福	福利	фукури	общественное благосостояние	ФУКУ
福	福音	фукуйн	рел. благая весть	ФУКУ
路	線路	сэнро	ж.-д. линия, путь, полотно	РО
路	当路	то:ро	надлежащие инстанции	РО
路	滑走路	кассо:ро	ав. взлетно-посадочная полоса	РО
路	路	мити	дорога, путь	РО
路	街路	гайро	улица, дорога	РО
路	路傍	робо:	обочина	РО
路	道路	до:ро	дорога	РО
路	八十路	ясодзи	восемьдесят лет (возраст)	РО
路	五十路	исодзи	пятьдесят лет	РО
路	旅路	габидзи	путешествие	РО
路	断路	данро	размыкание цепи	РО
路	回路	кайро	схема	РО
路	袋小路	фукуроко:дзи	тупик	РО
路	通路	цу:ро	проход, коридор	РО
路	理路	риро	логическое рассуждение	РО

路	余水路	ёсуйро	водослив	РО
路	販路	ханро	рынок сбыта	РО
駅	東京駅	то:кё:эки	Токийский вокзал	ЭКИ
駅	駅前	экимаэ	привокзальная площадь	ЭКИ
駅	駅長	экитё:	начальник станции	ЭКИ
駅	終着駅	сю:тякуэки	конечная станция	ЭКИ
駅	各駅停車	какуэки-тэйся	поезд с остановками на каждой станции	ЭКИ
駅	駅	эки	станция, вокзал	ЭКИ
駅	駅止め	экидомэ	багаж	ЭКИ
駅	駅伝	экидэн	почтовая лошадь	ЭКИ
銀	銀	гин	серебро;	ГИН сироганэ
銀	銀	гин	~но серебряный; сёги "серебряный боец" (от "гинсё:")	ГИН сироганэ
銀	銀	сироганэ	возвыш. серебро; Иначе 白金	ГИН сироганэ
銀	労銀	ро:гин	заработок	ГИН сироганэ
銀	銀貨	гинка	серебряная монета; серебро	ГИН сироганэ
銀	日銀	нитигин	Японский государственный банк	ГИН сироганэ
銀	銀河	гинга	астр. Млечный Путь	ГИН сироганэ
銀	銀将	гинсё:	"серебряный боец"	ГИН сироганэ
銀	水銀	суйгин	ртуть	ГИН сироганэ
銀	銀行	гинко:	банк	ГИН сироганэ
銀	銀杏	итё:	бот. Гинкго дерево	ГИН сироганэ
鼻	鼻葉	ханагусури	слэнг небольшая взятка	БИ хана
鼻	鼻祖	бисо	кн. основатель	БИ хана
鼻	鼻	хана	нос	БИ хана
鼻	鼻孔	бико:	ноздря	БИ хана
鼻	出鼻	дэхана	выступающая часть	БИ хана
鼻	鼻血	ханадзи	носовое кровотечение	БИ хана
鼻	鼻音	бион	фон. носовой звук	БИ хана
鼻	耳鼻科	дзибика	отоларингология	БИ хана
鼻	鼻柱	ханабасира	переносица	БИ хана
様	様	ё:	~на такой как, похожий, вроде;	Ё: самадзама
様	様	ё:	~ни /~дэс так как, подобно; будто; по-видимому, похоже;	Ё: самадзама
様	様	ё:	~ни так чтобы;	Ё: самадзама
様	様	ё:	~ни нару после глагола показывает, что действие начало совершаться ; Чаше хираганой	Ё: самадзама
様	様子	ё:су	обстоятельства; вид, облик; поведение, повадки	Ё: самадзама
様	様態	ё:тай	состояние, форма	Ё: самадзама
様	様式	ё:сики	стиль; образ жизни	Ё: самадзама
様	仕様	сиё:	способ; средство	Ё: самадзама
様	模様	моё:	узор, обстановка	Ё: самадзама
様	同様	до:ё:	~но такой же	Ё: самадзама
様	お客様	о-кяку-сама	уважаемый гость	Ё: самадзама

様	奥様	окусама	его супруга	Ё: самадзама
様	神様	камисама	бог	Ё: самадзама
様	王様	о:сама	король	Ё: самадзама
様	有り様	арисама	положение	Ё: самадзама
様	様相	ё:со:	кн. вид, аспект	Ё: самадзама
様	山田様	ямада-сама	госп. Ямада	Ё: самадзама
様	多様	гаё:	многообразие	Ё: самадзама
様	模様	моё:	обстановка	Ё: самадзама
様	異様	иё:	~на странный	Ё: самадзама
様	様	сама	положение, состояние, обстановка; вид (от "арисама")	Ё: самадзама
様	様	дзама	прост. неприглядный вид; Чаше хираганой, иначе 態	Ё: самадзама
様	様々	самадзама	~на всяческие, всевозможные	Ё: самадзама
様	泳ぎ様	оёгиё:	стиль плавания	Ё: самадзама
様	逆様	сакасама	~ ни вверх ногами	Ё: самадзама
様	皆様	минасама	почт. все собравшиеся	Ё: самадзама
様	天道様	тэнтю:сама	прост. небо, провидение	Ё: самадзама
様	貴様	кисама	очень грубо ты	Ё: самадзама
様	お蔭様	о-кагэ-сама	~дэ благодаря вашей доброте	Ё: самадзама
様	お粗末 様	о-сомацу-сама	~дэсита извините за скромное угощение	Ё: самадзама
様	お互い 様	о-тагай-сама	~дэс я тоже; вы тоже	Ё: самадзама
様	御苦労 様	го-куро:-сама	~ дэс спасибо за ваши усилия	Ё: самадзама
様	御馳走 様	го-тисо:-сама	~дэсита спасибо за угощение	Ё: самадзама
様	御愁傷 様	го-сю:сё:-сама	~дэ примите соболезнования	Ё: самадзама
様	左様な ら	саё:нара; саёнара	до свидания	Ё: самадзама
緑	緑色	мидорииро; рёкусёку	зелёный цвет	РЁКУ мидори
緑	緑青	рокусё:	медная окись, зелень	РЁКУ мидори
緑	深緑	фукамидори; синрёку	тёмно-зелёный цвет	РЁКУ мидори
緑	浅緑	асамидори	~ но светло-зелёный	РЁКУ мидори
緑	緑	рёку	зелёный	РЁКУ мидори
緑	緑	мидори	~но зелёный	РЁКУ мидори
緑	緑茶	рёкутя	зелёный чай	РЁКУ мидори
緑	常緑樹	дзё:рёкудзю	вечнозелёное дерево	РЁКУ мидори
緑	葉緑素	ё:рёкусю	хлорофилл	РЁКУ мидори
緑	緑	мидори	1) зелень; 2) молодая листва Реже 翠	РЁКУ мидори
緑	緑内障	рёкунайсё:	мед. глаукома	РЁКУ мидори
練	練る	нэру	1) тренировать, закалять, дисциплинировать; 2) улучшать, шлифовать, оттачивать; 3) лощить	РЭН нэру

			(шёлк); 4) закалять (сталь); Иначе 錬る; 5) месить (тесто, глину и т.п.); Ср. 煉/捏る; 6) шествовать, идти процессией	
練	練る	нэру	тренировать	РЭН нэру
練	練習	рэнсю:	упражнения	РЭН нэру
練	修練	сю:рэн	тренировка	РЭН нэру
練	練達	рэнтацу	мастерство	РЭН нэру
練	訓練	кунрэн	тренировка, обучение, упражнения	РЭН нэру
練	試練	сирэн	испытание	РЭН нэру
練	熟練	дзюкурэн	умение, мастерство, сноровка	РЭН нэру
練	練り粉	нэрико	тесто	РЭН нэру
練	教練	кё:рэн	военные учения	РЭН нэру
練	洗練	сэнрэн	~суру полировать, отделывать	РЭН нэру
練	練り絹	нэригину	отделанный шёлк	РЭН нэру
練	練り歩く	нэриаруку	шествовать; идти	РЭН нэру
横	横	ёко	поперечник; ширина; бок, боковая сторона;	О: ёко
横	横	ёко	~но поперечный, боковой, горизонтальный;	О: ёко
横	横	ёко	~ни поперёк, в ширину, горизонтально;	О: ёко
横	横	ёко	~кара сбоку, со стороны	О: ёко
横	横たわる	ёкотавару	1) лежать поперёк; 2) простираться	О: ёко
横	横	ёко	поперечник	О: ёко
横	横	ёко	~ни нару ложиться	О: ёко
横	横	ёко	~ни суру укладывать	О: ёко
横	横たえる	ёкотаэру	укладывать ся ; класть поперёк	О: ёко
横	横顔	ёкогао	лицо в профиль	О: ёко
横	横文字	ёкомодзи	1) горизонтальное письмо; 2) европейские языки	О: ёко
横	横臥	о:га	~суру кн. лежать на боку	О: ёко
横	横暴	о:бо:	грубость	О: ёко
横	横断	о:дан	переход	О: ёко
横	横領	о:рё:	захват, узурпация; присвоение	О: ёко
談	相談	со:дан	беседа, совещание, консультация	ДАН
談	怪談	кайдан	истории о привидениях	ДАН
談	座談会	дзаданкай	симпозиум	ДАН
談	談合	данго:	совещание	ДАН
談	談じる	дандзиру	беседовать	ДАН
談	談	дан	разговор, рассказ	ДАН
談	談話	данва	разговор, беседа	ДАН
談	軍談	гундан	рассказ о войне	ДАН
談	冗談	дзё:дан	шутка	ДАН

談	講談	ко:дан	кодан, лекция	ДАН
談	会談	кайдан	разговор	ДАН
談	珍談	тиндан	анекдот	ДАН
調	調節	тё:сэцу	регулировка; настройка	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	曲調	кёкутё:	мелодия, напев	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	調べる	сирабэру	играть	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	調子	тё:си	1) тон; интонация; 2) муз. тональность; высота (тона)	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	調う	тотоноу	быть готовым	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	短調	тантё:	минор	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	色調	сикитё:	оттенок	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	調和	тё:ва	гармония, сим-рия	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	順調	дзюнтё:	~на благоприятный	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	体調	гайтё:	физическое состояние	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	調書	тё:сё	протокол, акт	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	急調	кю:тё:	быстрый темп	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	軍国調	гункокутё:	атмосфера военного времени	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	好調	ко:тё:	благоприятная обстановка	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	強調	кё:тё:	подчёркивание, акцентирование	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	長調	тё:тё:	мажор	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	ハ長調	хатё:тё:	до мажор	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	七五調	ситиготё:	размер (яп. стиха) в пять или семь слогов	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	である調	дэарутё:	грам. информативный стиль (с оборотом "дэ ару")	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	調整	тё:сэй	регулировка, настройка, наладка	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	調律	тё:рицу	настройка	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	調停	тё:тэй	посредничество; арбитраж	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	協調	кё:тё:	согласованность, сотрудничество	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	調べる	сирабэру	1) исследовать, выяснить; 2) проверять, удостоверяться; 3) допрашивать; 4) смотреть, справляться (в словаре, справочнике); 5) настраивать (щипковый инструмент); играть (на щипковом инструменте)	ТЁ: сирабэру; отоноэру
調	調べ	сирабэ	1) расследование, выяснение; проверка; просмотр; допрос; 2) игра (на инструменте); звуки музыки, мелодия	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
調	調える	тотоноэру	1) делать приготовления; 2) улаживать, устраивать; 3) доставать, раздобывать; 4) приправлять, добавлять; Ср. 整える, 斉える	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
調	調製	тё:сэй	~суру делать, изготавливать	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
調	調合	тё:го:	~суру смешивать, составлять	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
調	調剤	тё:дзай	приготовление лекарств	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
調	新調	синтё:	~но новенький, с иголки	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
調	調査	тё:са	исследование, обследование,	ТЁ: сирабэру; тотоноэру

			изучение	
調	下調べ	ситасирабэ	предварительный опрос	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
調	調教	тё:кё:	~суру укрощать, дрессировать	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
調	調馬	тё:ба	объездка (лошади)	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
調	調琴	тё:кин	игра на кото	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
箱	箱	хако	1) ящик; коробка; шкатулка; футляр; сундук; 2) сямисэн; 3) разг. пассажирский вагон; Реже 函, 匣, 筐, 筥	СО: хако
箱	投票箱	то:хё:бако	избирательная урна	СО: хако
箱				СО: хако
箱	巣箱	субако	1) скворечник; 2) улей	СО: хако
箱	郵便箱	ю:бимбако	почтовый ящик	СО: хако
箱	芥箱	гомибако	мусорный ящик	СО: хако
箱	箱	хако	ящик	СО: хако
箱	救急箱	кю:кю:бако	аптечка (скорой помощи)	СО: хако
箱	箱入り	хакоири	~но в ящиках	СО: хако
箱	箱詰め	хакодзумэ	~но упакованный в ящик	СО: хако
橋	橋	хаси	мост	КЁ: хаси
橋	橋梁	кё:рё:	кн. мост	КЁ: хаси
橋	歩道橋	ходо:кё:	пешех. мост	КЁ: хаси
橋	石橋	исибаси	каменный мост	КЁ: хаси
橋	吊り橋	цурибаси	висячий мост	КЁ: хаси
橋	橋渡し	хасиватаси	посредничество	КЁ: хаси
橋	陸橋	риккё:	виадук	КЁ: хаси
整	整形外科	сэйкэйгэка	ортопедия	СЭЙ тотоноэру; тотоноу
整	整備	сэйби	подготовка	СЭЙ тотоноэру; тотоноу
整	整理	сэйри	упорядочение, урегулирование	СЭЙ тотоноэру; тотоноу
整	調整	тё:сэй	регулировка, настройка, наладка	СЭЙ тотоноэру; тотоноу
整	整う	тотоноу	быть в порядке, быть налаженным; Иначе 調う	СЭЙ тотоноэру; тотоноу
整	整える	тотоноэру	приводить в порядок, приводить в должный вид, устраивать, налаживать; Иначе 調える, 齊える	СЭЙ тотоноэру; тотоноу
整	整列	сэйрэцу	~суру строиться	СЭЙ тотоноэру; тотоноу
薬	薬	кусури	лекарство	ЯКУ кусури
薬	薬	кусури	перен. польза	ЯКУ кусури
薬	農薬	но:яку	сельскохозяйственные химикаты	ЯКУ кусури
薬	試薬	сияку	хим. реагент, реактив	ЯКУ кусури
薬	麻薬	маяку	наркотическое средство, наркотик	ЯКУ кусури
薬	解毒薬	гэдокуяку	противоядие	ЯКУ кусури
薬	薬局	яккёку	аптека	ЯКУ кусури
薬	薬劑	якудзай	лекарственное средство, лекарство	ЯКУ кусури

薬	薬	кусури	~но лечебный, полезный	ЯКУ кусури
薬	薬屋	кусурия	аптека	ЯКУ кусури
薬	薬品	якухин	медикаменты, лекарства	ЯКУ кусури
薬	飲み薬	номигусури	фарм. внутреннее средство	ЯКУ кусури
薬	爆薬	бакуяку	взрывчатое вещество, взрывчатка	ЯКУ кусури
薬	火薬	каяку	порох, взрывчатое вещество	ЯКУ кусури
薬	薬包	якухо:	1) патрон; 2) фарм. капсула	ЯКУ кусури
薬	目薬	мэгусури	глазные капли	ЯКУ кусури
薬	消毒薬	сё:докуяку	антисептик	ЯКУ кусури
薬	上薬	увагусури	глазурь, полива, мурава	ЯКУ кусури
薬	弾薬	даньяку	боеприпасы	ЯКУ кусури
薬	薬缶	якан	металлический чайник	ЯКУ кусури
薬	薬玉	кусудама	парчовый мешочек с благовониями	ЯКУ кусури
館	館	тати; татэ	1) дворец, палаты; 2) маленькая крепость <i>Иначе 屋形</i>	КАН
館	博物館	хакубуцукан	музей	КАН
館	公民館	ко:минкан	клуб, дом культуры	КАН
館	大使館	тайсикан	посольство	КАН
館	領事館	рё:дзикан	консульство	КАН
館	館	яката	уст. дворец	КАН
館	図書館	госёкан	библиотека	КАН
館	体育館	тайикукан	спортивный зал	КАН
館	映画館	эйгакан	кинотеатр	КАН
館	旅館	рёкан	гостиница	КАН
館	会館	кайкан	клуб	КАН
題	題する	дайсуру	иметь заглавие, называться как-л.	ДАЙ
題	出題	сюцудай	~суру предложить тему	ДАЙ
題	宿題	сюкудай	урок на дом	ДАЙ
題	問題	мондай	вопрос; тема; проблема, задача	ДАЙ
題	課題	кадай	задача, вопрос	ДАЙ
題	主題	сюдай	тема, предмет	ДАЙ
題	題材	дайдзай	тема, материал	ДАЙ
題	標題	хё:дай	заглавие	ДАЙ
題	題名	даймэй	заглавие, название	ДАЙ
題	題目	даймоку	название	ДАЙ
題	題	дай	заглавие, заголовок	ДАЙ
題	課題	кадай	задача, вопрос	ДАЙ

[Содержание->](#)

Связанные слова (468 шт.) по алфавиту:

Образец контрольной карточки на связанные слова:

Лицевая сторона

Обратная сторона

автор (хисся)	筆者
---------------	----

автор; суц. писавший	筆	筆者	хисся	ХИЦУ фудэ
авторучка, вечное перо	筆	万年筆	маннэнхицу	ХИЦУ фудэ
агрономия	農	農学	но:гаку	НО:
ад будд. (санскр. paraka)	落	奈落	нараку	РАКУ отиру; отосу
адский огонь	業	業火	го:ка	ГЁ:; ГО: вадза
акробатика	業	軽業	карувадза	ГЁ:; ГО: вадза
альпинизм	登	登山	тодзан	ТО:; ТО нобору
анекдот	談	珍談	тиндан	ДАН
анод эл.	陽	陽極	ё:кёку	Ё:
антисептик	薬	消毒薬	сё:докуяку	ЯКУ кусури
аптека	薬	薬局	яккёку	ЯКУ кусури
аптека	薬	薬屋	кусурия	ЯКУ кусури
аптечка (скорой помощи)	箱	救急箱	кю:кю:бако	СО: хако
арахис	落	落花生	раккасэй	РАКУ отиру; отосу
ассоциация идей	想	連想	рэнсо:	СО:
атмосфера военного времени	調	軍国調	гункокутё:	ТЁ: сирабэру; тононоэру
багаж	駅	駅止め	экидомэ	ЭКИ
бадя для купания	湯	湯槽	юбунэ	ТО: ю; о-ю
банк	銀	銀行	гинко:	ГИН сироганэ
баня	湯	お湯	о-ю	ТО: ю; о-ю
без дивиденда	落	配当落ち	хайто:-оти	РАКУ отиру; отосу
бездельники	遊	遊民	ю:мин	Ю: асобу
безработица	業	失業	сицугё:	ГЁ:; ГО: вадза
беседа, совещание, консультация	談	相談	со:дан	ДАН
беседовать	談	談じる	дандзиру	ДАН
библиотека	館	図書館	госёкан	КАН
бизнес	業	営業	эйгё:	ГЁ:; ГО: вадза
биплан ав.	葉	複葉機	фукуё:ки	Ё: ха
благая весть рел.	福	福音	фукуйн	ФУКУ
благодарность, признательность	感	感謝	канся	КАН
благодаря вашей доброте	様	お蔭様	о-кагэ-сама ~дэ	Ё: самадзама
благоприятная обстановка	調	好調	ко:тё:	ТЁ: сирабэру; тононоэру
благоприятный	調	順調	дзюнтё: ~на	ТЁ: сирабэру; тононоэру
благословление	福	祝福	сюкуфуку	ФУКУ
благосостояние	福	福祉	фукуси	ФУКУ
бог	様	神様	камисама	Ё: самадзама
богатый	福	裕福	ю:фуку ~на	ФУКУ
боеприпасы	薬	弾薬	даньяку	ЯКУ кусури

быстрый темп	調	急調	кю:тё:	ТЁ: сирабэру; тоноэру
быть в порядке, быть налаженным; Иначе 調う	整	整う	тоноу	СЭЙ тоноэру; тоноу
быть готовым	調	調う	тоноу	ТЁ: сирабэру; тоноэру
быть посаженным	植	植わる	увару	СЁКУ уэру
в ящиках	箱	箱入り	хакоири ~но	СО: хако
ванна; баня	湯	湯	ю	ТО: ю; о-ю
вверх ногами	様	逆様	сакасама ~ни	Ё: самадзама
веселье, гульба	遊	遊興	ю:кё:	Ю: асобу
вечнозелёное дерево	緑	常緑樹	дзё:рёкудзю	РЁКУ мидори
взлетно-посадочная полоса ав.	路	滑走路	кассо:ро	РО
взойти на кафедру	登	登壇	то:дан ~суру	ТО:, ТО нобору
взрывчатое вещество, взрывчатка	薬	爆薬	бакуяку	ЯКУ кусури
взяться за перо, писать	筆	執筆	сиппицу ~суру	ХИЦУ фудэ
виадук	橋	陸橋	риккё:	КЁ: хаши
вид, аспект кн.	様	様相	ё:со:	Ё: самадзама
висячий мост	橋	吊り橋	цурибаси	КЁ: хаши
внебрачный ребёнок	落	落とし子	отосиго	РАКУ отиру; отосу
внутреннее средство фарм.	薬	飲み薬	номигусури	ЯКУ кусури
водослив	路	余水路	ёсуйро	РО
водяной, каппа	童	河童	каппа	ДО:
военные учения	練	教練	кё:рэн	РЭН нэру
воля	意	意志	иси	И
воображение	想	想像	со:дзо:	СО:
вопрос; тема; проблема, задача	題	問題	мондай	ДАЙ
восемьдесят лет (возраст)	路	八十路	ясодзи	РО
воспоминание	想	回想	кайсо:	СО:
воспоминания, ретроспектива	想	追想	цуйсо:	СО:
впечатления	想	感想	кансо:	СО:
все собравшиеся почт.	様	皆様	минасама	Ё: самадзама
вспоминать	想	想起	со:ки ~суру	СО:
встречаться	落	落ち合う	отиау	РАКУ отиру; отосу
всяческие, всевозможные	様	様々	самадзама ~на	Ё: самадзама
вундеркинд	童	神童	синдо:	ДО:
выдвижение (на должность)	登	登用	то:ё:	ТО:, ТО нобору
выигрыш (на торгах, аукционе)	落	落札	ракусацу	РАКУ отиру; отосу
вылазка	遊	遊撃	ю:гэки	Ю: асобу
выпадать	落	脱落	дацураку ~суру	РАКУ отиру; отосу
выступающая часть	鼻	出鼻	дэхана	БИ хана
гармония, сим-рия	調	調和	тё:ва	ТЁ: сирабэру; тоноэру
Гинкго дерево бот.	銀	銀杏	итё:	ГИН сироганэ
главный редактор	筆	主筆	сюхицу	ХИЦУ фудэ
глазные капли	薬	目薬	мэгусури	ЯКУ кусури

глазурь, полива, мурава	菓	上菓	увагусури	ЯКУ кусури
глаукома <i>мед.</i>	緑	緑内障	рёкунайсё:	РЁКУ мидори
горизонтальное письмо 1); 2) европейские языки	横	横文字	ёкомодзи	О: ёко
гортензия <i>бот.</i>	陽	紫陽花	адзисай	Ё:
горячая голова	漢	熱血漢	нэккэцукан	КАН
госп. Ямада	様	山田様	ямада-сама	Ё: самадзама
гостиница	館	旅館	рёкан	КАН
грех	業	罪業	дзайго:	ГЁ:; ГО: вадза
грифель	筆	石筆	сэкихицу	ХИЦУ фудэ
грубость	横	横暴	о:бо:	О: ёко
грустить, печалиться; горевать	悲	悲しむ	канасиму	ХИ канасий; канасиму
грустить, печалиться; горевать	悲	悲しがる	канасигару	ХИ канасий; канасиму
грустный	悲	悲しげ	канасигэ ~на	ХИ канасий; канасиму
грустный, печальный; Реже 哀しい	悲	悲しい	канасий	ХИ канасий; канасиму
грусть, печаль; горе; скорбь	悲	悲しみ	канасими	ХИ канасий; канасиму
дворец <i>уст.</i>	館	館	яката	КАН
дворец, палаты 1); 2) маленькая крепость Иначе 屋形	館	館	тати; татэ	КАН
двудольное растение <i>бот.</i>	葉	双子葉	со:сиё:	Ё: ха
деградация нрав.	落	墮落	дараку	РАКУ отиру; отосу
делать приготовления 1); 2) улаживать, устраивать; 3) доставать, раздобывать; 4) приправлять, добавлять; Ср. 整える, 斉える	調	調える	тотоноэру	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
делать, изготавливать	調	調製	тё:сэй ~суру	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
деление на равные части	等	等分	то:бун	ТО: хитосий; надо
дело, деяние 1); 2) искусство; спорт. приём	業	業	вадза	ГЁ:; ГО: вадза
деревня	農	農村	но:сон	НО:
дерево	植	植木	уэки	СЁКУ уэру
детская песенка	童	童謡	до:ё:	ДО:
детское лицо	童	童顔	до:ган	ДО:
дитя <i>уст.</i>	童	童	варабэ	ДО:
до мажор	調	ハ長調	хатё:тё:	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
до свидания	様	左様な ら	саё:нара; саёнара	Ё: самадзама
добрая воля	意	誠意	сэйи	И
добрые намерения	意	好意	ко:и	И
дорога	路	道路	до:ро	РО
дорога, путь	路	路	мити	РО
досада, раздражение	業	業腹	го:хара	ГЁ:; ГО: вадза
достижения	業	功業	ко:гё:	ГЁ:; ГО: вадза
думать; Чаше 思う	想	想う	омоу	СО:

дух; настроение	意	意気	ики	И
его супруга	様	奥様	окусама	Ё: самадзама
еда и питьё	飲	飲食	инсёку	ИН ному
железная дорога	鉄	鉄道	тэцудо:	ТЭЦУ
железный	鉄	鉄	тэцу ~но	ТЭЦУ
железо	鉄	鉄	тэцу	ТЭЦУ
железо <i>кн.</i>	鉄	鉄	куроганэ	ТЭЦУ
женская баня	湯	女湯	оннаю	ТО: ю; о-ю
жестокий 1); 2) упрямый	業	因業	инго: ~на	ГЁ:; ГО: вадза
забавлять, занимать, давать поиграть;	遊	遊ばす	асобасу	Ю: асобу
завершение (<i>строительства</i>)	落	落成	ракусэй	РАКУ отиру; отосу
заглавие	題	標題	хё:дай	ДАЙ
заглавие, заголовок	題	題	дай	ДАЙ
заглавие, название	題	題名	даймэй	ДАЙ
заграничное путешествие	遊	外遊	гайю:	Ю: асобу
задача, вопрос	題	課題	кадай	ДАЙ
задача, вопрос	題	課題	кадай	ДАЙ
зажиточный крестьянин	農	豪農	го:но:	НО:
закончиться	落	落着	ракутяку ~суру	РАКУ отиру; отосу
занятие, профессия, деятельность	業	職業	сёкугё:	ГЁ:; ГО: вадза
занятие, профессия; дело 1); 2) курс наук	業	業	гё:	ГЁ:; ГО: вадза
западня, ловушка	落	落とし	отоси	РАКУ отиру; отосу
запоминать	暗	暗記	анки	АН курай
заработок	銀	労銀	ро:гин	ГИН сироганэ
заселение	植	入植	ню:сёку	СЁКУ уэру
захват, узурпация; присвоение	横	横領	о:рё:	О: ёко
заходящее солнце <i>кн.</i>	陽	夕陽	сэкиё:	Ё:
заходящее солнце <i>кн.</i>	落	落日	ракудзицу	РАКУ отиру; отосу
зелёный	緑	緑	рёку	РЁКУ мидори
зелёный	緑	緑	мидори ~но	РЁКУ мидори
зелёный цвет	緑	緑色	мидорииро; рёкусёку	РЁКУ мидори
зелёный чай	緑	緑茶	рёкутя	РЁКУ мидори
зелень 1); 2) молодая листва Реже 翠	緑	緑	мидори	РЁКУ мидори
земледелие	農	農	но:	НО:
земледелие, сельское хозяйство	農	農耕	но:ко:	НО:
и так далее	等	等々	то:то:	ТО: хитосий; надо
и так далее, и тому подобное, и другие	等	等	надо; то:	ТО: хитосий; надо
игра	遊	遊び	асоби	Ю: асобу
игра на кото	調	調琴	тё:кин	ТЁ: сирабэру; тононоэру
игра; развлечение, забава; кутёж; прогулка; поездка;	遊	遊び	асоби	Ю: асобу

визит в гости 1); 2) простаивание, неиспользование; холостой ход; <i>тех.</i> люфт				
играть	調	調べる	сирабэру	ТЁ: сирабэру; тонооэру
играть 1); 2) развлекаться , забавляться; 3) прогуляться; сходить в гости; 4) бездельничать; гулять; кутить; 5) быть без работы (<i>о ком-л.</i>); не использоваться (<i>о чём-л.</i>);	遊	遊ぶ	асобу	Ю: асобу
идеал	想	理想	рисо:	СО:
идея, замысел	想	構想	ко:со:	СО:
идея, мысль	想	思想	сисо:	СО:
избирательная урна	箱	投票箱	то:хё:бако	СО: хако
извините за скромное угощение	様	お粗末 様	о-сомацу-сама ~дэсита	Ё: самадзама
изжога	飲	溜飲	рю:ин	ИН ному
иллюзия	想	幻想	гэнсо:	СО:
интуиция, чутьё	感	直感	тёккан	КАН
инфекция, заражение	感	感染	кансэн	КАН
информативный стиль (с оборотом "дэ ару") <i>грам.</i>	調	である 調	дэарутё:	ТЁ: сирабэру; тонооэру
искусное владение кистью <i>кн.</i>	筆	能筆	но:хицу	ХИЦУ фудэ
испытание	練	試練	сирэн	РЭН нэру
исследование, обследование, изучение	調	調査	тё:са	ТЁ: сирабэру; тонооэру
исследовать, выяснять 1); 2) проверить, удостоверяться; 3) допрашивать; 4) смотреть, справляться (<i>в словаре, справочнике</i>); 5) настраивать (<i>ципковый инструмент</i>); играть (<i>на ципковом инструменте</i>)	調	調べる	сирабэру	ТЁ: сирабэру; тонооэру
истории о привидениях	談	怪談	кайдан	ДАН
как достоинства, так и недостатки	短	一長一 短	итгё:иттан	ТАН мидзикай
какой-нибудь	等	何等	нанра ~но	ТО: хитосий; надо
каменный мост	橋	石橋	исибаси	КЁ: хаси
карандаш	筆	鉛筆	эмпицу	ХИЦУ фудэ
карма	業	業因	го:ин	ГЁ; ГО: вадза
карма <i>будд.</i>	業	業	го:	ГЁ; ГО: вадза
кармическое воздаяние	業	業報	го:хо:	ГЁ; ГО: вадза
квартал публичных домов	遊	遊郭	ю:каку	Ю: асобу
кимоно; одежда	着	着物	кимоно	ТЯКУ киру; цуку
кинжал	短	短刀	танто:	ТАН мидзикай
кинжальчик 1); 2) <i>обр.</i> эпиграмма	鉄	寸鉄	сунтэцу	ТЭЦУ

кинотеатр	館	映画館	эйгакан	КАН
кипяток	湯	熱湯	нэтто:	ТО: ю; о-ю
кисть	筆	筆	фудэ	ХИЦУ фудэ
кисть (для письма, рисования) 1) ; 2) взмах кисти, черта; 3) работа кисти кого-л.; 4) перен. перо (писателя)	筆	筆	фудэ	ХИЦУ фудэ
кисть (художника)	筆	画笔	гахицу	ХИЦУ фудэ
кисть волосяная	筆	毛筆	мо:хицу	ХИЦУ фудэ
китаизм, китайский язык, канго	漢	漢語	канго	КАН
Китай, династия Хань (Китай, 206 г. до н.э. - 220 г. н.э.)	漢	漢	кан	КАН
Китай, Хань династия	漢	漢朝	кантё:	КАН
китайская медицина	漢	漢方薬	кампо:яку	КАН
китайская поэзия	漢	漢詩	канси	КАН
китайские и японские стихи кн.	詩	詩歌	сиика	СИ
китайские стихи; поэзия	詩	詩	си	СИ
китайский иероглиф, кандзи	漢	漢字	кандзи	КАН
класс, разряд	等	等	то:	ТО: хитосий; надо
класс, разряд, ранг, категория, сорт	等	等級	то:кю:	ТО: хитосий; надо
клён ; красная листва, осенние краски	葉	紅葉	момидзи	Ё: ха
клуб	館	会館	кайкан	КАН
клуб, дом культуры	館	公民館	ко:минкан	КАН
кодан, лекция	談	講談	ко:дан	ДАН
колонизация	植	植民	сёкумин	СЁКУ уэру
комический эстрадный рассказ (ракуго)	落	落語	ракуго	РАКУ отиру; отосу
комплекс неполноценности	等	劣等感	рэтто:кан	ТО: хитосий; надо
комплекс неполноценности	感	劣等感	рэтто:кан	КАН
конец (эпохи) кн.	葉	末葉	мацуё:	Ё: ха
конец параграфа	落	段落	данраку	РАКУ отиру; отосу
конечная станция	駅	終着駅	сю:тякуэки	ЭКИ
консульство	館	領事館	рё:дзикан	КАН
кончик кисточки 1); 2) обр. перо	筆	筆先	фудэсаки	ХИЦУ фудэ
король	様	王様	о:сама	Ё: самадзама
короткие волны	短	短波	гампа	ТАН мидзикай
короткий	短	短い	мидзикай	ТАН мидзикай
короткий срок	短	短期	танки	ТАН мидзикай
короткое сообщение, несколько строк	筆	一筆	иппицу	ХИЦУ фудэ
косвенно, намеками	暗	暗に	ан-ни	АН курай
костыли	葉	松葉杖	мацубадзуэ	Ё: ха
кочевничество	遊	遊牧	ю:боку	Ю: асобу
крестьянин	農	農民	но:мин	НО:
крестьянин-бедняк	農	貧農	хинно:	НО:

крестьянин-собственник	農	自作農	дзисакуно:	НО:
кулак	鉄	鉄拳	тэккэн	ТЭЦУ
лёгочная доля <i>анат.</i>	葉	肺葉	хайё:	Ё: ха
лежать на боку <i>кн.</i>	横	横臥	о:га ~суру	О: ёко
лежать поперёк 1); 2) простирается	横	横たわ る	ёкотавару	О: ёко
лекарственное средство, лекарство	薬	薬剂	якудзай	ЯКУ кусури
лекарство	薬	薬	кусури	ЯКУ кусури
лечебная ванна	湯	薬湯	якуто:	ТО: ю; о-ю
лечебный, полезный	薬	薬	кусури ~но	ЯКУ кусури
лечение на горячих источниках	湯	湯治	то:дзи	ТО: ю; о-ю
линия, путь, полотно <i>ж.-д.</i>	路	線路	сэнро	РО
лист для золы в жаровне, зольник 1); 2) западня, ловушка (от "отосиана"); 3) спускной настил, скат (для брёвен); 4) соль (<i>шутки</i>)	落	落とし	отоси	РАКУ отиру; отосу
лист; листья, листва; хвоя; травинка	葉	葉	ха	Ё: ха
лист; травинка	葉	葉っぱ	хаппа	Ё: ха
листопад <i>кн.</i>	葉	落葉	ракуё:	Ё: ха
листопад <i>кн.</i>	落	落葉	ракуё:	РАКУ отиру; отосу
листья сухие (осенние, мёртвые)	葉	枯葉	карэха	Ё: ха
литературная деятельность	筆	文筆	бумпицу	ХИЦУ фудэ
лицо в профиль	横	横顔	ёкогао	О: ёко
ловушка	落	落とし 穴	отосиана	РАКУ отиру; отосу
логическое рассуждение	路	理路	риро	РО
ложиться	横	横	ёко ~ни нару	О: ёко
лотерея	福	福引	фукубики	ФУКУ
лунатизм, сомнамбулизм	遊	夢遊病	мую:бё:	Ю: асобу
любовь	着	愛着	айтяку	ТЯКУ киру; цуку
ля минор	短	イ短調	итантё:	ТАН мидзикай
мажор	調	長調	тё:тё:	ТЁ: сирабэру; тононоэру
мастерство	練	練達	рэнтацу	РЭН нэру
медикаменты, лекарства	薬	薬品	якухин	ЯКУ кусури
медная окись, зелень	緑	緑青	рокусё:	РЁКУ мидори
мелодия, напев	調	曲調	кёкутё:	ТЁ: сирабэру; тононоэру
металлический чайник	薬	薬缶	якан	ЯКУ кусури
метро	鉄	地下鉄 (道)	тикатэцу(до:)	ТЭЦУ
милосердие	悲	慈悲	дзихи	ХИ канасий; канасиму
минор	短	短調	тантё:	ТАН мидзикай
минор	調	短調	тантё:	ТЁ: сирабэру; тононоэру
Млечный Путь <i>астр.</i>	銀	銀河	гинга	ГИН сироганэ
мнение, взгляд	意	意見	икэн	И

многообразие	様	多様	гаё:	Ё: самадзама
МОЛОТ, МОЛОТОК	鉄	鉄鎚	канадзути	ТЭЦУ
МОЛОЧНОЕ ХОЗЯЙСТВО	農	酪農	ракуно:	НО:
МОЛЧАЛИВЫЙ	暗	暗黙	аммоку ~НО	АН курай
МОНОПЛАН <i>ав.</i>	葉	単葉機	ганъё:ки	Ё: ха
МОСТ	橋	橋	хаси	КЁ: хаси
МОСТ <i>кн.</i>	橋	橋梁	кё:рё:	КЁ: хаси
мрак, тьма	暗	暗黒	анкоку	АН курай
музей	館	博物館	хакубуцукан	КАН
музыкальный слух	感	音感	онкан	КАН
мусорный ящик	箱	芥箱	гомибако	СО: хако
мы (<i>в мужской речи</i>)	等	僕等	бокура	ТО: хитосий; надо
мы; <i>просторечный суффикс множественного числа ("-ра")</i>	等	己等	оира	ТО: хитосий; надо
мысли, чувства, душа 1); 2) намерение, желание, воля; 3) смысл, значение, суть	意	意	и	И
мысль, идея (<i>в идиомах</i>)	想	想	со:	СО:
набор	植	植字	сёкудзи	СЁКУ уэру
наглый, бесстыдный	鉄	鉄面皮	тэцумэмпи ~на	ТЭЦУ
надевать <i>что-л. на кого-л.</i> 1); 2) покрывать <i>что-л. чем-л.</i> ; 3) сваливать <i>на кого-л. (вину)</i>	着	着せる	кисэру	ТЯКУ киру; цуку
надевать, носить	着	着する	тякусуру	ТЯКУ киру; цуку
надевать, носить 1); 2) принимать на себя (<i>вину</i>)	着	着る	киру	ТЯКУ киру; цуку
надлежащие инстанции	路	当路	то:ро	РО
надписи	落	落書き	ракугаки	РАКУ отиру; отосу
название	題	題目	даймоку	ДАЙ
называться <i>как-л.</i> , иметь заглавие	題	題する	дайсуру	ДАЙ
намёк, подсказка	暗	暗示	андзи	АН курай
напиток платный	飲	飲料	инрё:	ИН ному
напиток, питьё	飲	飲物	номимоно	ИН ному
напиться в стельку <i>прост.</i>	飲	飲んだくれる	нондакурэру	ИН ному
наркотик, наркотическое средство	薬	麻薬	маяку	ЯКУ кусури
народные детские песни	童	童歌	варабэута	ДО:
настройка	調	調律	тё:рицу	ТЁ: сирабэру; тононоэру
начальник станции	駅	駅長	экитё:	ЭКИ
начинаться (<i>после глагола показывает, что действие начало совершаться</i>); Чаше хираганой	様	様	ё: ~ни нару	Ё: самадзама
небо, провидение <i>прост.</i>	様	天道様	тэнтё:сама	Ё: самадзама
небольшая взятка <i>слэнг</i>	鼻	鼻薬	ханагусури	БИ хана
негодяй, мерзавец	漢	悪漢	аккан	КАН
неграмотность; неграмотный	筆	無筆	мухицу	ХИЦУ фудэ

недостаток	短	短所	тансё	ТАН мидзикай
недостаток, слабое место (в идиомах)	短	短	тан	ТАН мидзикай
неизлечимая болезнь	業	業病	го:бё:	ГЁ:; ГО: вадза
неиспользуемый	遊	遊休	ю:кю: ~ но	Ю: асобу
неиспользуемый капитал	遊	遊資	ю:си	Ю: асобу
неожиданный	意	意外	игай ~на	И
неприглядный вид <i>прост.</i> ; Чаще хираганой, иначе 態	様	様	дзама	Ё: самадзама
неразум. правитель	暗	暗君	анкун	АН курай
неуд. на экзамене	落	落第	ракудай	РАКУ отиру; отосу
неуклонно	着	着々	тякутяку ~то	ТЯКУ киру; цуку
нижнее бельё	着	下着	ситаги	ТЯКУ киру; цуку
новелла	短	短編小説	гампэн-сё:сэцу	ТАН мидзикай
новенький, с иглолки	調	新調	синтё: ~но	ТЁ: сирабэру; тоноэру
ноздря	鼻	鼻孔	бико:	БИ хана
нос	鼻	鼻	хана	БИ хана
носить (об одежде)	着	着用	тякуё: ~суру	ТЯКУ киру; цуку
носить (одежду) 1); 2) подводить (машину, лодку); пришвартовывать (судно); Ср. 付ける	着	着ける	цукэру	ТЯКУ киру; цуку
носовое кровотечение	鼻	鼻血	ханадзи	БИ хана
носовой звук фон.	鼻	鼻音	бион	БИ хана
обвал	落	暴落	бо:раку	РАКУ отиру; отосу
обет бодхисаттвы	悲	悲願	хиган	ХИ канасий; канасиму
обочина	路	路傍	робо:	РО
обстановка	様	模様	моё:	Ё: самадзама
обстоятельства; вид, облик; поведение, повадки	様	様子	ё:су	Ё: самадзама
общественная баня	湯	銭湯	сэнтё:	ТО: ю; о-ю
общественное благосостояние	福	福利	фукури	ФУКУ
общий смысл <i>кн.</i>	意	大意	гайи	И
объездка (лошади)	調	調馬	тё:ба	ТЁ: сирабэру; тоноэру
одеваться стильно	着	着こなす	киконасу	ТЯКУ киру; цуку
одежда, костюм	着	着衣	тякуй	ТЯКУ киру; цуку
одна пара брюк; <i>счётный суф.</i> для предметов одежды ("тяку")	着	ズボン一着	дзубон иттяку	ТЯКУ киру; цуку
ожидания	想	予想	ёсо:	СО:
окончание учебного заведения	業	卒業	соцугё:	ГЁ:; ГО: вадза
они	等	彼等	карэра	ТО: хитосий; надо
ортопедия	整	整形外科	сэйкэйгэка	СЭЙ тоноэру; тоноу
основатель <i>кн.</i>	鼻	鼻祖	бисо	БИ хана
осторожность	意	注意	тю:и	И

острое горе	悲	悲痛	хицу:	ХИ канасий; канасиму
отделанный шёлк	練	練り絹	нэригину	РЭН нэру
отделение, отрыв; <i>хим., физ.</i> выделение	遊	遊離	ю:ри	Ю: асобу
открытие дела	業	開業	кайгё:	ГЁ:; ГО: вадза
открытка	葉	葉書	хагаки	Ё: ха
отоларингология	鼻	耳鼻科	дзибика	БИ хана
отправление и прибытие	着	発着	хаттяку	ТЯКУ киру; цуку
оттенок	調	色調	сикитё:	ТЁ: сирабэру; тононоэру
ошибка, промах	落	落ち度	отидо	РАКУ отиру; отосу
ощущение, чувство	感	感覺	канкаку	КАН
падать <i>во что-л.</i>	落	落ち込 む	отикому	РАКУ отиру; отосу
падать, сваливаться 1); Ср. 墮 ／墜ちる; 2) обрушиться, развалиться; 3) понижаться, падать; 4) быть ниже (хуже) <i>чего-л.</i> ; 5) выпасть, быть пропущенным (<i>в тексте</i>); 6) проваливаться (<i>на экзамене, выборах</i>); 7) попадаться (<i>в руки</i>); 8) заходить (<i>о солнце и луне</i>); 9) впадать (<i>о реках</i>); 10) стихать (<i>о ветре</i>); 11) спускаться вниз по течению (<i>о рыбе</i>); 12) сходить (<i>о пятне</i>); линять (<i>о краске</i>); 13) пасть (<i>о крепости</i>); 14) упасть без чувств; умереть; 15) уст. бежать (<i>из столицы</i>)	落	落ちる	отиру	РАКУ отиру; отосу
падение	落	落下	ракка	РАКУ отиру; отосу
падение	落	低落	тэйраку	РАКУ отиру; отосу
падение	落	転落	тэнраку	РАКУ отиру; отосу
падение (<i>цен, курса и т.п.</i>)	落	下落	гэраку	РАКУ отиру; отосу
падение башни	落	墜落	цуйраку	РАКУ отиру; отосу
падение замка	落	落城	ракудзё:	РАКУ отиру; отосу
пар	湯	湯気	югэ	ТО: ю; о-ю
парк с аттракционами	遊	遊園地	ю:энти	Ю: асобу
парни, мужики	等	奴等	яцура	ТО: хитосий; надо
пароль	暗	暗号	анго:	АН курай
пароль	暗	暗号	анго:	АН курай
парчовый мешочек с благовониями	薬	薬玉	кусудама	ЯКУ кусури
патрон 1); 2) <i>фарм.</i> капсула	薬	薬包	якухо:	ЯКУ кусури
пахотные земли, земля	農	農地	но:ти	НО:
первосортный	等	上等	дзё:то: ~но	ТО: хитосий; надо
переносица	鼻	鼻柱	ханабасира	БИ хана
переход	横	横断	о:дан	О: ёко
пессимизм	悲	悲観	хикан	ХИ канасий; канасиму

пешех. мост	橋	歩道橋	ходо:кё:	КЁ: хаси
пить	飲	飲む	ному	ИН ному
пить 1); 2) глотать; Иначе 呑む; 3) курить	飲	飲む	ному	ИН ному
плавание, купание	遊	遊泳	ю:эй	Ю: асобу
плавки	着	水着	мидзуги	ТЯКУ киру; цуку
планета	遊	遊星	ю:сэй	Ю: асобу
плохая карма; дурной поступок, грех	業	悪業	акуго:	ГЁ:; ГО: вадза
погода; сезон 1); 2) жизнерадость	陽	陽気	ё:ки	Ё:
подводная скала	暗	暗礁	ансё:	АН курай
подводная скала	暗	暗礁	ансё:	АН курай
подготовка	整	整備	сэйби	СЭЙ тотоноэру; тотоноу
подниматься	登	登る	нобору	ТО:; ТО нобору
подниматься на высоту	登	登高	то:ко: ~суру	ТО:; ТО нобору
подниматься, взбираться, идти вверх; Иначе 上る, 昇る	登	登る	нобору	ТО:; ТО нобору
подпись и печать (художника)	落	落款	раккан	РАКУ отиру; отосу
подчёркивание, акцентирование	調	強調	кё:тё:	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
подъём на гору	登	山登り	яманобори	ТО:; ТО нобору
поезд с остановками на каждой станции	駅	各駅停 車	какуэки-тэйся	ЭКИ
позитив фото	陽	陽画	ё:га	Ё:
позитивный	陽	陽性	ё:сэй ~но	Ё:
познание, восприятие 1); 2) ощущение	感	感知	канти	КАН
полировать, отделывать	練	洗練	сэнрэн ~суру	РЭН нэру
полн. темнота	暗	真つ暗	маккура	АН курай
положение	様	有り様	арисама	Ё: самадзама
положение, состояние, обстановка; вид (от "арисама")	様	様	сама	Ё: самадзама
положительный;	陽	陽	ё: ~но	Ё:
польза перен.	薬	薬	кусури	ЯКУ кусури
поперёк, в ширину, горизонтально;	横	横	ёко ~ни	О: ёко
поперечник	横	横	ёко	О: ёко
поперечник; ширина; бок, боковая сторона;	横	横	ёко	О: ёко
поперечный, боковой, горизонтальный;	横	横	ёко~но	О: ёко
порох, взрывчатое вещество	薬	火薬	каяку	ЯКУ кусури
посадка риса	植	田植え	гауэ	СЁКУ уэру
поселение, населённый пункт	落	集落	сю:раку	РАКУ отиру; отосу
посёлок	落	村落	сонраку	РАКУ отиру; отосу
посёлок, община	落	部落	бураку	РАКУ отиру; отосу
посещение школы	登	登校	то:ко:	ТО:; ТО нобору

посольство	館	大使館	тайсикан	КАН
посредничество	橋	橋渡し	хасиватаси	КЁ: хаси
посредничество; арбитраж	調	調停	тё:тэй	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
поступок, действие, деяние	業	仕業	сивадза	ГЁ:; ГО: вадза
потёмки	暗	暗闇	кураями	АН курай
почерк	筆	筆法	хиппо:	ХИЦУ фудэ
почтовая лошадь	駅	駅伝	экидэн	ЭКИ
почтовый ящик	箱	郵便箱	ю:бимбако	СО: хако
поэт	詩	詩人	сидзин	СИ
поэтический; поэтичный	詩	詩的	ситэки ~на	СИ
появление на сцене	登	登場	то:дзё:	ТО:; ТО нобору
праздник хризантем	陽	重陽	тё:ё:	Ё:
праздничное платье	着	晴れ着	харэги	ТЯКУ киру; цуку
превосходный	等	優等	ю:то: ~но	ТО: хитосий; надо
пред. страница	葉	前葉	дзэньё:	Ё: ха
предварительный опрос	調	下調	ситасирабэ	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
предвыборная агитационная поездка	遊	遊説	ю:дзэй	Ю: асобу
предложить тему	題	出題	сюцудай ~суру	ДАЙ
предприятие	業	企業	кигё:	ГЁ:; ГО: вадза
преподавание	業	授業	дзюгё:	ГЁ:; ГО: вадза
прибывать, приезжать 1); 2) занимать (место) ; Ср. 付く	着	着く	цуку	ТЯКУ киру; цуку
прибытие	着	着	тяку	ТЯКУ киру; цуку
прибытие	着	到着	то:тяку	ТЯКУ киру; цуку
прибытие в Токио	着	東京着	то:кё:тяку	ТЯКУ киру; цуку
прибытие к месту службы	着	着任	тякунин	ТЯКУ киру; цуку
приветливость	想	愛想	айсо	СО:
приводить в порядок, приводить в должный вид, устраивать, налаживать; Иначе 調える, 齊える	整	整える	тотоноэру	СЭЙ тотоноэру; тотоноу
приводнение	着	着水	тякусуй	ТЯКУ киру; цуку
привокзальная площадь	駅	駅前	экимаэ	ЭКИ
приготовление лекарств	調	調剤	тё:дзай	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
приземление,	着	着陸	тякуруку	ТЯКУ киру; цуку
прийти к финишу вторым	着	二着	нитяку ~ни нару	ТЯКУ киру; цуку
прилипание	着	付着	футяку	ТЯКУ киру; цуку
прилипание	着	接着	сэттяку	ТЯКУ киру; цуку
примите соболезнования	様	御愁傷 様	го-сю:сё:-сама ~дэ	Ё: самадзама
пров. на выборах	落	落選	ракусэн	РАКУ отиру; отосу
прогулка	遊	遊歩	ю:хо	Ю: асобу
проливать слёзы	落	落涙	ракуруй ~суру	РАКУ отиру; отосу
промышленность, индустрия	業	工業	ко:гё:	ГЁ:; ГО: вадза
промышленность, индустрия	業	産業	сангё:	ГЁ:; ГО: вадза
пропуск (в тексте) 1); 2)	落	落ち	оти	РАКУ отиру; отосу

конец, развязка; 3) соль (шутки)				
проститутка <i>уст.</i>	遊	遊女	ю:дзё	Ю: асобу
противоядие	薬	解毒薬	гэдокуяку	ЯКУ кусури
протокол, акт	調	調書	тё:сё	ТЁ: сирабэру; тононоэру
протон <i>физ.</i>	陽	陽子	ё:си	Ё:
проход, коридор	路	通路	цу:ро	РО
пустынный	落	落莫	ракубаку ~тару	РАКУ отиру; отосу
путешествие	遊	歴遊	рэкию:	Ю: асобу
путешествие	路	旅路	табидзи	РО
Путь Инь и Ян	陽	陰陽道	оньё:до:	Ё:
пьянство	飲	飲酒	инсю	ИН ному
пьянство <i>кн.</i>	飲	暴飲	бо:ин	ИН ному
пьянчуга <i>прост.</i>	飲	飲んだ くれ	нондакурэ	ИН ному
пять чувств	感	五感	гокан	КАН
пятьдесят лет	路	五十路	исодзи	РО
работа	業	作業	сагё:	ГЁ:; ГО: вадза
работа	業	就業	сю:гё:	ГЁ:; ГО: вадза
равенство	等	均等	кинто:	ТО: хитосий; надо
равенство	等	平等	бё:до:	ТО: хитосий; надо
равенство	等	同等	до:то:	ТО: хитосий; надо
равенство <i>мат.</i>	等	等式	то:сики	ТО: хитосий; надо
равный, одинаковый;	等	等しい	хитосий	ТО: хитосий; надо
развлекаться	遊	遊ぶ	асобу	Ю: асобу
развлечение	遊	遊戯	ю:ги	Ю: асобу
развратник 1); 2) идиот, остолоп	漢	痴漢	тикан	КАН
разговор	談	会談	кайдан	ДАН
разговор, беседа	談	談話	данва	ДАН
разговор, рассказ	談	談	дан	ДАН
раздел участка	筆	分筆	бумпицу	ХИЦУ фудэ
размер (<i>яп. стиха</i>) в пять или семь слогов	調	七五調	ситиготё:	ТЁ: сирабэру; тононоэру
размыкание цепи	路	断路	данро	РО
разорение	落	没落	боцураку	РАКУ отиру; отосу
рассказ о войне	談	軍談	гундан	ДАН
расследование, выяснение; проверка; досмотр; допрос 1); 2) игра (<i>на инструменте</i>); звуки музыки, мелодия	調	調べ	сирабэ	ТЁ: сирабэру; тононоэру
растение	植	植物	сёкубуцу	СЁКУ уэру
реагент, реактив <i>хим.</i>	薬	試薬	сияку	ЯКУ кусури
ребёнок; дети	童	兒童	дзидо:	ДО:
регистрация	登	登録	то:року	ТО:; ТО нобору
регистрация	登	登記	то:ки	ТО:; ТО нобору
регулировка, настройка, наладка	調	調整	тё:сэй	ТЁ: сирабэру; тононоэру

регулировка, настройка, наладка	整	調整	тё:сэй	СЭЙ тотоноэру; тотоноу
регулировка; настройка	調	調節	тё:сэцу	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
решительность	意	決意	кэцуй	И
ронять; сбрасывать; стряхивать 1); 2) удалять; сводить; сбивать; 3) пропускать; упускать; 4) снижать; ухудшать; умялять; 5) терять (напр. кошелёк); проигрывать; 6) промазать, не попасть (по мячу); 7) тратить, оставлять (деньги); 8) пускать с молотка; 9) изгонять (злого духа); 10) захватывать, брать (крепость и т.п.); 11) поймать (в ловушку); 12) провалить (экзамен, кандидата); 13) уст. дать бежать, упустить; 14) заканчивать рассказ остроумной концовкой (каламбуром)	落	落とす	отосу	РАКУ отиру; отосу
ртуть	銀	水銀	суйгин	ГИН сироганэ
ружьё	鉄	鉄砲	тэппо:	ТЭЦУ
рыболовство	業	漁業	гёгё:	ГЁ:; ГО: вадза
рынок сбыта	路	販路	ханро	РО
садиться	着	着席	тякусэки ~суру	ТЯКУ киру; цуку
сажать (растения) 1); 2) полигр. набирать	植	植える	уэру	СЁКУ уэру
сатирическое стихотворение	落	落首	ракусю	РАКУ отиру; отосу
сбоку, со стороны	横	横	ёко~кара	О: ёко
сборник стихотворений; антология	詩	詩集	сисю:	СИ
свет и мрак	暗	明暗	мэйан	АН курай
светло-зелёный	緑	浅緑	асамидори ~но	РЁКУ мидори
свободный радикал хим.	遊	遊離基	ю:рики	Ю: асобу
своеобразие	意	任意	нинъи ~ни	И
сельское хозяйство	業	農業	но:гё:	ГЁ:; ГО: вадза
сельское хозяйство	業	農業	но:гё:	ГЁ:; ГО: вадза
сельское хозяйство,	農	農業	но:гё:	НО:
сельскохозяйственные химикаты	薬	農薬	но:яку	ЯКУ кусури
семядоля бот.	葉	双葉	футаба	Ё: ха
серебро;	銀	銀	гин	ГИН сироганэ
серебро; возвыш. Иначе 白金	銀	銀	сироганэ	ГИН сироганэ
серебряная монета; серебро	銀	銀貨	гинка	ГИН сироганэ
серебряный боец	銀	銀将	гинсё:	ГИН сироганэ
серебряный; сёги "серебряный боец" (от "гинсё:")	銀	銀	гин ~но	ГИН сироганэ
середина века, эпохи	葉	中葉	тю:ё:	Ё: ха

сигара	葉	葉卷	хамаки	Ё: ха
симпозиум	談	座談会	дзанданкай	ДАН
скворечник 1); 2) улей	箱	巢箱	субако	СО: хако
склонность	意	意向	ико:	И
скорбь, печаль	悲	悲嘆	хитан	ХИ канасий; канасиму
скрывать, темнить; Иначе 晦ます	暗	暗ます	курамасу	АН курай
славный малый <i>кн.</i>	漢	好漢	ко:кан	КАН
слова язык, речь	葉	言葉	котоба	Ё: ха
смерть, кончина <i>кн.</i>	落	落命	ракумэй	РАКУ отиру; отосу
смешивать, составлять	調	調合	тё:го: ~суру	ТЁ: сирабэру; тононоэру
смысл, значение	意	意義	иги	И
смысл, значение	意	意味	ими	И
совещание	談	談合	данго:	ДАН
согласованность, сотрудничество	調	協調	кё:тё:	ТЁ: сирабэру; тононоэру
сознание	意	意識	исики	И
солнечный свет	陽	陽光	ё:ко:	Ё:
солнце	陽	太陽	тайё:	Ё:
солнце; Чаше 日	陽	陽	хи	Ё:
соль (<i>шутки</i>)	落	落ち	оти	РАКУ отиру; отосу
сообщество, фитоценоз <i>бот.</i>	落	群落	гунраку	РАКУ отиру; отосу
состояние, форма	様	様態	ё:тай	Ё: самадзама
спасибо за ваши усилия	様	御苦労様	го-куро:-сама ~ дэс	Ё: самадзама
спасибо за угощение	様	御馳走様	го-тисо:-сама ~дэсита	Ё: самадзама
спокойствие	着	沈着	тинтяку	ТЯКУ киру; цуку
спортивный зал	館	体育館	тайикукан	КАН
способ; средство	様	仕様	сиё:	Ё: самадзама
сталь	鉄	鋼鉄	ко:тэцу	ТЭЦУ
станция, вокзал	駅	駅	эки	ЭКИ
стиль плавания	様	泳ぎ様	оёгийё:	Ё: самадзама
стиль; образ жизни	様	様式	ё:сики	Ё: самадзама
странный	様	異様	иё: ~на	Ё: самадзама
строиться	整	整列	сэйрэцу ~суру	СЭЙ тононоэру; тононоэру
струящийся от жары воздух	陽	陽炎	кагэро:	Ё:
схема	路	回路	кайро	РО
счастливый, сияющий	福	福々しい	фукубукусий	ФУКУ
счастье	福	幸福	ко:фуку	ФУКУ
счастье, благополучие	福	福	фуку	ФУКУ
счёт в уме	暗	暗算	андзан	АН курай
тайное бегство	落	駆け落ち	какэоти	РАКУ отиру; отосу
так как, подобно; будто; по-видимому, похоже;	様	様	ё: ~ни /~дэс	Ё: самадзама

так чтобы;	様	様	ё: ~ ни	Ё: самадзама
такой же	様	同様	до:ё: ~ но	Ё: самадзама
такой как, похожий, вроде;	様	様	ё: ~на	Ё: самадзама
танка, пятистишие	短	短歌	танка	ТАН мидзикай
тема (произведения)	意	作意	сакуй	И
тема, материал	題	題材	дайдзай	ДАЙ
тема, предмет	題	主題	сюдай	ДАЙ
темнеть в глазах	暗	暗む	кураму	АН курай
тёмно-зелёный цвет	緑	深緑	фукаמידори; синрёку	РЁКУ мидори
тёмно-коричневый цвет	暗	暗褐色	анкассёку	АН курай
темнота, потёмки	暗	暗がり	курагари	АН курай
тёмный; тусклый 1); Реже 昏い, 冥い; 2) мрачный, хмурый; 3) тёмный, нехороший; 4) несведущий	暗	暗い	курай	АН курай
тесто	練	練り粉	нэрико	РЭН нэру
типографская ошибка	植	誤植	госёку	СЁКУ уэру
Токийский вокзал	駅	東京駅	то:кё:эки	ЭКИ
тон; интонация 1); 2) муз. тональность; высота (тона)	調	調子	тё:си	ТЁ: сирабэру; тононоэру
торговля	業	商業	сё:гё:	ГЁ:; ГО: вадза
трагедия	悲	悲劇	хигэки	ХИ канасий; канасиму
трагедия, несчастье	悲	悲惨	хисан	ХИ канасий; канасиму
трагический; патетичный	悲	悲壯	хисо: ~на	ХИ канасий; канасиму
трансплантация	植	移植	исёку	СЁКУ уэру
тренировать	練	練る	нэру	РЭН нэру
тренировать, закалять, дисциплинировать 1); 2) улучшать, шлифовать, оттачивать; 3) лощить (шёлк); 4) закалять (сталь); Иначе 練 る; 5) месить (тесто, глину и т.п.); Ср. 煉/捏る; 6) шестьствовать, идти процессией	練	練る	нэру	РЭН нэру
тренировка	練	修練	сю:рэн	РЭН нэру
тренировка, обучение, упражнения	練	訓練	кунрэн	РЭН нэру
тупик	路	袋小路	фукуроко:дзи	РО
тупость	暗	暗愚	ангу	АН курай
ты очень грубо	様	貴様	кисама	Ё: самадзама
убийство из-за угла	暗	暗殺	ансацу	АН курай
уважаемый гость	様	お客様	о-кяку-сама	Ё: самадзама
увядание; упадок кн.	落	凋落	тё:раку	РАКУ отиру; отосу
удар током	感	感電	кандэн	КАН
узор, обстановка	様	模様	моё:	Ё: самадзама
укладывать	横	横	ёко ~ни суру	О: ёко
укладывать ся ; класть	横	横たえ	ёкотаэру	О: ёко

поперёк		る		
укрощать, дрессировать	調	調教	тё:кё: ~суру	ТЁ: сирабэру; тононоэру
улица, дорога	路	街路	гайро	РО
умение, мастерство, сноровка	練	熟練	дзюкурэн	РЭН нэру
университет	短	短大	гандай	ТАН мидзикай
упакованный в ящик	箱	箱詰め	хакодзумэ ~но	СО: хако
упасть с лошади	落	落馬	ракуба ~суру	РАКУ отиру; отосу
упорядочение, урегулирование	整	整理	сэйри	СЭЙ тононоэру; тононоу
упражнения	練	練習	рэнсю:	РЭН нэру
упущение, оплошность, недосмотр	落	手落ち	тэоти	РАКУ отиру; отосу
урок на дом	題	宿題	сюкудай	ДАЙ
успехи, резуль-ты	業	業績	гё:сэки	ГЁ:; ГО: вадза
успокаиваться	着	落ち着く	отицуку	ТЯКУ киру; цуку
успокаиваться	落	落ち着く	отицуку	РАКУ отиру; отосу
учёба, занятия	業	学業	гакугё:	ГЁ:; ГО: вадза
учебная поездка	遊	遊学	ю:гаку	Ю: асобу
учение, изучение	業	修業	сю:гё:	ГЁ:; ГО: вадза
фаллос	陽	陽物	ё:буцу	Ё:
фантазия	想	幻想	гэнсо:	СО:
физическое состояние	調	体調	тайтё:	ТЁ: сирабэру; тононоэру
фотонабор	植	写植	сясёку	СЁКУ уэру
характер	意	意地	идзи	И
хв. дерево	葉	針葉樹	синьё:дзю	Ё: ха
хим. адсорбция	着	吸着	кю:тяку	ТЯКУ киру; цуку
хлорофилл	葉	葉緑素	ё:рёкусо	Ё: ха
хлорофилл	緑	葉緑素	ё:рёкусо	РЁКУ мидори
целомудрие	童	童貞	до:тэй	ДО:
чайная церемония	湯	茶の湯	тяною	ТО: ю; о-ю
часовая стрелка	短	短針	тансин	ТАН мидзикай
черта; взмах кисти, штрих, мазок, росчерк; короткое сообщение, несколько строк	筆	一筆	иппицу	ХИЦУ фудэ
чтение (распевание) китайских стихов	詩	詩吟	сигин	СИ
чувства, эмоции	感	感情	кандзё:	КАН
чувство	感	感じ	кандзи	КАН
чувство ответственности	感	責任感	сэкининкан	КАН
чувство справедливости	感	正義感	сэйгикан	КАН
чувство, ощущение	感	感	кан	КАН
чувство, ощущение 1); 2) впечатление	感	感じ	кандзи	КАН
чувствовать, ощущать 1); 2) быть тронутым	感	感じる	кандзиру	КАН
чугун	鉄	鑄鉄	тю:тэцу	ТЭЦУ
чудо	業	神業	камивадза	ГЁ:; ГО: вадза

шествовать; идти	練	練り歩 く	нэриаруку	РЭН нэру
школьник, ученик	童	学童	гакудо:	ДО:
шутка	落	洒落	сярэ	РАКУ отиру; отосу
шутка	談	冗談	дзё:дан	ДАН
электричка	鉄	電鉄	дэнтэцу	ТЭЦУ
я тоже; вы тоже	様	お互い 様	о-тагай-сама ~дэс	Ё: самадзама
явно, открыто;	陽	陽	ё: ~ни	Ё:
Ямада и остальные	等	山田等	ямада-ра	ТО: хитосий; надо
Ян, солнечное (светлое, мужское) начало; (Антоним: 陰 онь «Инь», женское начало, темная сторона, лунный свет) 2) освещённая сторона	陽	陽	ё:	Ё:
Японский государственный банк	銀	日銀	нитигин	ГИН сироганэ
ящик	箱	箱	хако	СО: хако
ящик; коробка; шкатулка; футляр; сундук 1); 2) сямисэн; 3) разг. пассажирский вагон; Реже 函, 匣, 篋, 篋	箱	箱	хако	СО: хако

[Содержание->](#)

Кандзи 3.5 из связанных слов (468 шт.)

Примечание:

Данный раздел, приводится для тех, кто хочет углубить знания кандзи на будущее. Здесь все кандзи из связанных слов, которые встречались ранее в учебной таблице, классифицированы по классам японской школы.

一 1	1	一	Один	ИТИ, ИЦУ хитоцу
王 1	1	王	Монарх	О:
音 1	1	音	Звук	ОН, ИН ото
下 1	1	下	Низ	КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру
火 1	1	火	Огонь	КА хи
花 1	1	花	Цветок	КА хана
学 1	1	学	Учиться	ГАКУ манабу
氣 1	1	氣	Дух	КИ, КЭ
休 1	1	休	Отдых	КЮ: ясуму; ясуми
玉 1	1	玉	Драгоценный камень	ГЭКУ тама
金 1	1	金	Золото	КИН, КОН о-канэ
見 1	1	見	Видеть	КЭН миру; миэру; мисэру
五 1	1	五	Пять	ГО ицуцу

校	1	校	Школа	КО:
左	1	左	Левый	СА хидари
山	1	山	Гора	САН яма
子	1	子	Ребёнок	СИ, СУ ко
字	1	字	Иероглиф	ДЗИ адза
耳	1	耳	Ухо	ДЗИ мими
七	1	七	Семь	СИТИ нанацу
車	1	車	Автомобиль	СЯ курума
手	1	手	Рука	СЮ тэ
十	1	十	Десять	ДЗЮ: то:
出	1	出	Выходить	СЮЦУ дэру; дасу
女	1	女	Женщина	ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна
小	1	小	Маленький	СЁ: тиисай
上	1	上	Верх	ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору
人	1	人	Человек	ДЗИН, НИН хито; хитобито
水	1	水	Вода	СУЙ мидзу
正	1	正	Правильный	СЭЙ, СЁ: тадасий; тадасу
生	1	生	Жизнь	СЭЙ, СЁ: умарэру; икиру; нама
青	1	青	Голубой	СЭЙ аой
石	1	石	Камень	СЭКИ иси
先	1	先	Впереди	СЭН саки; мадзу
村	1	村	Деревня	СОН мура
大	1	大	Большой	ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина
中	1	中	Середина	ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака
天	1	天	Небо	ТЭН
田	1	田	Рисовое поле	ДЭН та
二	1	二	Два	НИ футацу
日	1	日	День	НИТИ, ДЗИЦУ хи
入	1	入	Входить	НЮ: хаиру; иру; ирэру
年	1	年	Год	НЭН тоси
白	1	白	Белый	ХАКУ, БЯКУ сирой
八	1	八	Восемь	ХАТИ яцу / ятцу
文	1	文	Литература	БУН, МОН
名	1	名	Имя	МЭЙ, МЁ: на
木	1	木	Дерево	МОКУ, БОКУ ки
目	1	目	Глаз	МОКУ мэ
夕	1	夕	Вечер	СЭКИ ю:бэ
引	2	引	Тянуть	ИН хику
園	2	園	Сад	ЭН соно
何	2	何	Что	КА нани / нан; нанно; наника; нанимо;

				нандэ; нандэмо
科 2	2	科	Отделение	КА
歌 2	2	歌	Песня	КА ута; утау
画 2	2	画	Картина, План	ГА; КАКУ э
会 2	2	会	Встреча	КАЙ; Э ау
回 2	2	回	Вращаться	КАЙ мавару; мавасу
外 2	2	外	Вне	ГАЙ, ГЭ сото; хока; хадзурэру; хадзусу
顔 2	2	顔	Лицо	ГАН као
記 2	2	記	Записывать	КИ сирусу
京 2	2	京	Столичный город	КЁ:, КЭЙ
強 2	2	強	Сильный	КЁ:, ГО: цуёй
教 2	2	教	Учить	КЁ: осирэру
形 2	2	形	Форма	КЭЙ, ГЁ: ката; катати
言 2	2	言	Слово	ГЭН, ГОН иу
語 2	2	語	Язык	ГО катару
光 2	2	光	Сиять	КО: хикару; хикари
公 2	2	公	Общественный	КО:; КУ о:якэ
工 2	2	工	Техника	КО:, КУ
行 2	2	行	Идти	КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконану
高 2	2	高	Высокий	КО: такай; такамару; такамэру
合 2	2	合	Соединяться	ГО:, ГАЦУ ау; авасэру
国 2	2	国	Страна	КОКУ кунни
黒 2	2	黒	Чёрный	КОКУ курой
作 2	2	作	Делать	САКУ; СА цукуру
算 2	2	算	Вычислять	САН
思 2	2	思	Думать	СИ омоу; оmoi
止 2	2	止	Останавливать	СИ яму; ямэру
自 2	2	自	Сам	ДЗИ
首 2	2	首	Шея	СЮ куби
書 2	2	書	Писать	СЁ каку
場 2	2	場	Место	ДЗЁ:
色 2	2	色	Цвет	СЁКУ, СИКИ иро; ироиро; иронна
食 2	2	食	Еда	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
新 2	2	新	Новый	СИН атарасий
凶 2	2	凶	Чертёж	ДЗУ; ТО хакару
星 2	2	星	Звезда	СЭЙ хоси
晴 2	2	晴	Ясная погода	СЭЙ харэру; харэ
線 2	2	線	Линия	СЭН
前 2	2	前	Перед	ДЗЭН маэ

走	2	走	Бежать	СО: хасиру
多	2	多	Много	ТА о:й; о:ку
太	2	太	Толстый	ТАЙ футой; футору; футотта
体	2	体	Тело	ТАЙ; ТЭЙ карада
知	2	知	Знание	ТИ сиру
地	2	地	Земля	ТИ, ДЗИ
茶	2	茶	Чай	ТЯ, СА
朝	2	朝	Утро	ТЁ: аса
長	2	長	Длинный	ТЁ: нагай
直	2	直	Прямой	ТЁКУ, ДЗИКИ наосу; наору; сугу
通	2	通	Проходить	ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу
電	2	電	Электричество	ДЭН
刀	2	刀	Катана	ТО: катана
東	2	東	Восток	ТО: хигаси
当	2	当	Данный	ТО: атару; атэру
同	2	同	Одинаковый	ДО: онадзи
道	2	道	Дорога	ДО: мити
内	2	内	Внутри	НАЙ, ДАЙ ути
馬	2	馬	Лошадь	БА ума
分	2	分	Доля, Минута, Процент	БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру
歩	2	歩	Ходить	ХО; БУ аруку
方	2	方	Сторона	ХО: ката
万	2	万	Десять тысяч	МАН, БАН
明	2	明	Ясный	МЭЙ; МЁ:; МИН акари; акаруй; акэру
毛	2	毛	Шерсть	МО: кэ
用	2	用	Употреблять	Ё: мотиру
理	2	理	Принцип	РИ
話	2	話	Говорить	БА ханасу; ханаси
悪	3	悪	Плохой	АКУ; О варуй
暗	3	暗	Тёмный	АН курай
意	3	意	Мысль	И
育	3	育	Воспитывать	ИКУ содатэру; содацу
飲	3	飲	Пить	ИН ному
泳	3	泳	Плывать	ЭЙ оёгу
泳	3	泳	Плывать	ЭЙ оёгу
駅	3	駅	Станция	ЭКИ
横	3	横	Горизонтальный	О: ёко
屋	3	屋	Здание	ОКУ я
開	3	開	Открывать	КАЙ хираку; акэру; аку
感	3	感	Чувство	КАН

漢	3	3	漢	Китайский	КАН
館	3	3	館	Здание	КАН тати
期	3	3	期	Срок	КИ; ГО
起	3	3	起	Вставать	КИ окиру; окору; окосу
客	3	3	客	Гость	КЯКУ, КАКУ
急	3	3	急	Спешить	КЮ: исогу
級	3	3	級	Разряд	КЮ:
橋	3	3	橋	Мост	КЁ: хаси
業	3	3	業	Промышленность	ГЁ; ГО: вадза
局	3	3	局	Бюро	КЁКУ
曲	3	3	曲	Мелодия	КЁКУ магэру
銀	3	3	銀	Серебро	ГИН сироганэ
苦	3	3	苦	Горький	КУ курусий; курусиму; нигай
君	3	3	君	Ты	КУН кими
輕	3	3	輕	Лёгкий	КЭЙ каруй
決	3	3	決	Решать	КЭЦУ кимэру; кимару
血	3	3	血	Кровь	КЭЦУ ти
向	3	3	向	Направленность	КО: муко.; мукау; мукаттэ; мукэру
幸	3	3	幸	Счастье	КО: сиавасэ; сайвай
号	3	3	号	Номер	ГО:
仕	3	3	仕	Делать	СИ
使	3	3	使	Употреблять	СИ цукау
詩	3	3	詩	Стихи	СИ
事	3	3	事	Дело	ДЗИ кото
式	3	3	式	Формула	СИКИ
写	3	3	写	Копировать	СЯ уцусу
者	3	3	者	Человек	СЯ моно
主	3	3	主	Хозяин	СЮ, СУ нуси; омо; омони
酒	3	3	酒	Сакэ	СЮ сакэ; о-сакэ
終	3	3	終	Конец	СЮ: овару; овари
習	3	3	習	Учиться	СЮ: нарау
集	3	3	集	Собирать	СЮ: ацумэру; ацумару
重	3	3	重	Тяжёлый	ДЗЮ.; ТЁ: омой; касанэру
宿	3	3	宿	Гостиница	СЮКУ ядо
所	3	3	所	Место	СЁ токоро
商	3	3	商	Коммерция	СЁ: акинау; акинаи
消	3	3	消	Гасить	СЁ: кэсу; киэру
植	3	3	植	Сажать	СЁКУ уэру
深	3	3	深	Глубокий	СИН фукай
真	3	3	真	Правда	СИН

神	3	3	神	Бог	СИН, ДЗИН ками
整	3	3	整	Приводить в порядок	СЭЙ тотоноэру; тотоноу
想	3	3	想	Представлять себе	СО:
相	3	3	相	Взаимный	СО; СЁ:
第	3	3	第	Префикс числительных	ДАЙ
題	3	3	題	Тема	ДАЙ
短	3	3	短	Короткий	ТАН мидзикай
談	3	3	談	Разговор	ДАН
着	3	3	着	Прибытие	ТЯКУ киру; цуку
柱	3	3	柱	Столб	ТЮ: хасира
注	3	3	注	Лить	ТЮ: сосогу
調	3	3	調	Тон	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
追	3	3	追	Преследовать	ЦУЙ оу
鉄	3	3	鉄	Железо	ТЭЦУ
転	3	3	転	Поворачиваться	ТЭН коробу
登	3	3	登	Взбираться	ТО:, ТО нобору
度	3	3	度	Градус	ДО таби
投	3	3	投	Бросать	ТО: нагэру
湯	3	3	湯	Горячая вода	ТО: ю; о-ю
等	3	3	等	Равный	ТО: хитосий; надо
農	3	3	農	Земледелие	НО:
波	3	3	波	Волна	ХА нами
配	3	3	配	Распределять	ХАЙ кубару
箱	3	3	箱	Ящик	СО: хако
発	3	3	発	Испускать	ХАЦУ, ХОЦУ
悲	3	3	悲	Печальный	ХИ канасий; канасиму
皮	3	3	皮	Кожа	ХИ кава
鼻	3	3	鼻	Нос	БИ хана
筆	3	3	筆	Кисть	ХИЦУ фудэ
病	3	3	病	Болезнь	БЁ: ямаи; яму
品	3	3	品	Товар	ХИН; ХОН сина
部	3	3	部	Часть	БУ
福	3	3	福	Счастье	ФУКУ
物	3	3	物	Вещь	БУЦУ, МОЦУ моно
平	3	3	平	Плоский	ХЭЙ тайра; хира
味	3	3	味	Вкус	МИ адзи; адзиваи
命	3	3	命	Приказ	МЭЙ иноти
面	3	3	面	Лицо	МЭН омотэ
問	3	3	問	Вопрос	МОН тоу
薬	3	3	薬	Лекарство	ЯКУ кусури

有	3	有	Иметь	Ю:, У ару
遊	3	遊	Развлекаться	Ю: асобу
予	3	予	Заранее	Ё аракадзимэ; канэтэ
様	3	様	Вот так	Ё: самадзама, сама
葉	3	葉	Листва	Ё: ха
陽	3	陽	Солнце	Ё:
落	3	落	Падать	РАКУ отиру; отосу
旅	3	旅	Путешествие	РЕ таби
緑	3	緑	Зелёный	РЕКУ мидори
列	3	列	Ряд	РЭЦУ
練	3	練	Тренироваться	РЭН нэру
路	3	路	Дорога	РО мити
和	3	和	Гармония	ВА яварагэру; яварагу
愛	4	愛	Любовь	АЙ
衣	4	衣	Одежда	И, Э коромо
課	4	課	Отдел	КА
貨	4	貨	Монета	КА
街	4	街	Улица	ГАЙ мати
各	4	各	Каждый	КАКУ онооно
覺	4	覺	Ощущение	КАКУ самэру; самасу; обоэру
觀	4	觀	Осматривать	КАН
願	4	願	Просьба	ГАН нэгау
機	4	機	Механизм	КИ хата
救	4	救	Спасать	КЮ: сукуу
举	4	举	Поднимать	КЁ агэру; агару
漁	4	漁	Рыболовство	ГЁ, РЕ: асару
協	4	協	Сотрудничество	КЁ:
極	4	極	Полюс	КЁКУ, ГОКУ кивамэру; кивамару; кивамэтэ
訓	4	訓	Наставление	КУН
軍	4	軍	Армия	ГУН
功	4	功	Заслуга	КО:, КУ исао / исаоси
好	4	好	Нравиться	КО: суки; коному; кономи
材	4	材	Материал	ДЗАЙ
札	4	札	Этикетка	САЦУ фуда
殺	4	殺	Убивать	САЦУ коросу
産	4	産	Рождать	САН уму; умарэру
試	4	試	Испытание	СИ тамэсу; кокоромиру
児	4	児	Дитя	ДЗИ
治	4	治	Лечить	ТИ (ДЗИ) осамэру; наосу; наору

失	4	4	失	Терять	СИЦУ усинау
祝	4	4	祝	Праздновать	СЮКУ, СЮ: ивау
順	4	4	順	Порядок	ДЗЮН
松	4	4	松	Сосна	СЁ: мацу
成	4	4	成	Становиться	СЭЙ нару
席	4	4	席	Место для сидения	СЭКИ
節	4	4	節	Сустав	СЭЦУ фуси
説	4	4	説	Теория	СЭЦУ току
浅	4	4	浅	Мелкий	СЭН асай
選	4	4	選	Выбирать	СЭН эрабу
巢	4	4	巢	Гнездо	СО: су; сукуу
卒	4	4	卒	Солдат	СОЦУ
達	4	4	達	Достигать	ТАЦУ
单	4	4	单	Одиночный	ТАН
低	4	4	低	Низкий	ТЭЙ хикуй
停	4	4	停	Приостанавливать	ТЭЙ томару; томэру
的	4	4	的	Цель	ТЭКИ мато
伝	4	4	伝	Передавать	ДЭН цутаэру; цутавару
毒	4	4	毒	Яд	ДОКУ
熱	4	4	熱	Горячий	НЭЦУ ацуй
博	4	4	博	Эрудиция	ХАКУ; БАКУ
標	4	4	標	Знак	ХЁ:
票	4	4	票	Голосовать	ХЁ:
付	4	4	付	Прикреплять	ФУ цукэру; цуку
粉	4	4	粉	Порошок	ФУН ко / кона
便	4	4	便	Почта, Удобство	БИН; БЭН таэри
包	4	4	包	Обёртывать	ХО: цуцуму; цуцуми
法	4	4	法	Закон	ХО: нори
牧	4	4	牧	Пасти	БОКУ
末	4	4	末	Окончание	МАЦУ (БАЦУ) суэ
民	4	4	民	Народ	МИН тами
無	4	4	無	Без	МУ, БУ най; наси; накунару
利	4	4	利	Выгода	РИ кикку; кикасу
陸	4	4	陸	Суша	РИКУ; РОКУ ока
料	4	4	料	Плата	РЁ:
歴	4	4	歴	Карьера	РЭКИ
連	4	4	連	Связь	РЭН цурэру; цуранару
劳	4	4	劳	Труд	РО: итавару
録	4	4	録	Запись	РОКУ
移	5	5	移	Перемещаться	И уцуру; уцусу

因	5	5	因	Причина	ИН ёру; ёттэ; тинаму
營	5	5	營	Бизнес	ЭЙ итонаму
河	5	5	河	Река	КА кава
解	5	5	解	Развязывать	КАЙ, ГЭ току; токэру
基	5	5	基	Основа	КИ мотои; мотодзуку
義	5	5	義	Честь	ГИ
逆	5	5	逆	Наоборот	ГЯКУ сакасама
興	5	5	興	Развлечение	КО.; КЁ: окору; окосу
均	5	5	均	Равнять	КИН нарасу
群	5	5	群	Группа	ГУН мурэ; мурэру
構	5	5	構	Структура	КО: камаэру; камау; камаванай
耕	5	5	耕	Земледелие	КО: тагаясу
講	5	5	講	Лекция	КО:
查	5	5	查	Расследовать	СА
罪	5	5	罪	Преступление	ДЗАЙ цуми
志	5	5	志	Воля	СИ кокородзаси
資	5	5	資	Капитал	СИ
示	5	5	示	Указывать	ДЗИ (СИ) симэсу
識	5	5	識	Сознание	СИКИ
謝	5	5	謝	Благодарить	СЯ аямару
授	5	5	授	Предоставлять	ДЗЮ садзукэру
修	5	5	修	Учиться	СЮ.; СЮ осамэру
常	5	5	常	Обычный	ДЗЁ: цунэ
情	5	5	情	Чувство	ДЗЁ: насакаэ
職	5	5	職	Должность	СЁКУ
性	5	5	性	Характер	СЭЙ, СЁ:
製	5	5	製	Изготавливать	СЭЙ
績	5	5	績	Достижения	СЭКИ
責	5	5	責	Ответственность	СЭКИ сэмэру
接	5	5	接	Соединять	СЭЦУ цугу
錢	5	5	錢	Деньги	СЭН дзэни
祖	5	5	祖	Предок	СО
素	5	5	素	Элемент	СО, СУ
像	5	5	像	Изображение	ДЗО:
態	5	5	態	Состояние	ТАЙ вадзато
断	5	5	断	Прерывать	ДАН тацу; котовару
断	5	5	断	Прерывать	ДАН тацу; котовару
断	5	5	断	Прерывать	ДАН тацу; котовару
任	5	5	任	Назначение	НИН макасэру
能	5	5	能	Способность	НО:

備	5	備	Приготовление	БИ сонаэру; сонавару
貧	5	貧	Бедный	ХИН мадзусий
複	5	複	Двойной	ФУКУ
編	5	編	Вязать	ХЭН аму
報	5	報	Информация	ХО: мукуиру
暴	5	暴	Насилие	БО: абарэру; абаку
夢	5	夢	Сновидение	МУ юмэ
余	5	余	Излишек	Ё амару; амари
領	5	領	Территория	РЁ:
異	6	異	Отличаться	И котонару
映	6	映	Отражаться	ЭЙ уцуру; уцусу; хаэру
卷	6	卷	Свиток	КАН, КЭН маки; маку
貴	6	貴	Благородный	КИ то:тои / таттой; то:тобу / таттобу
吸	6	吸	Сосать	КЮ: суу
劇	6	劇	Театр	ГЭКИ
穴	6	穴	Дыра	КЭЦУ ана
絹	6	絹	Шёлк	КЭН кину
己	6	己	Сам	КО, КИ онорэ
誤	6	誤	Ошибка	ГО аямару; аямари
紅	6	紅	Алый	КО: бэни
鋼	6	鋼	Сталь	КО: хаганэ
座	6	座	Сидение	ДЗА сувару
樹	6	樹	Деревья	ДЗЮ ки
就	6	就	Приступать	СЮ: цуку; цукэру
熟	6	熟	Спелый	ДЗЮКУ
傷	6	傷	Рана	СЁ: кидзу
将	6	将	Генерал	СЁ:
障	6	障	Препятствие	СЁ: савару
城	6	城	Замок	ДЗЁ: сиро
針	6	針	Игла	СИН хари
寸	6	寸	Дюйм	СУН
誠	6	誠	Искренность	СЭЙ макото
洗	6	洗	Мыть	СЭН арау
染	6	染	Окрашивать	СЭН сомэру; симиру
段	6	段	Ступень	ДАН; ТАН
痛	6	痛	Боль	ЦУ: итай; итаму; итами
肺	6	肺	Лёгкие	ХАЙ
腹	6	腹	Живот	ФУКУ хара; онака
模	6	模	Образец	МО
優	6	優	Превосходный	Ю: ясасий

郵 6	6	郵	Почта	Ю:
律 6	6	律	Ритм	РИЦУ
哀 7	7	哀	Печаль	АЙ аварэ
陰 7	7	陰	Тень	ИН кагэ
奥 7	7	奥	Глубь	О: оку; окусан
皆 7	7	皆	Все	КАЙ мина; минна; мина-сан
缶 7	7	缶	Консервная банка	КАН
詰 7	7	詰	Набивать	КИЦУ цумэру; цумару
擊 7	7	擊	Нападать	ГЭКИ уцу
互 7	7	互	Взаимный	ГО тагаи
御 7	7	御	Гонорифические префиксы	ГО, ГЁ
込 7	7	込	Внутри	кокудзи кому
劑 7	7	劑	Снадобье	ДЗАЙ
冗 7	7	冗	Избыточный	ДЗЁ:
齊 7	7	齊	Единообразие	СЭЙ
粗 7	7	粗	Грубый	СО ара; арай
双 7	7	双	Пара	СО: фута
袋 7	7	袋	Мешок	ТАЙ фукуро
脱 7	7	脱	Снимать	ДАЦУ нугу
弾 7	7	弾	Пуля	ДАН тама; хику
沈 7	7	沈	Погружаться	ТИН сидзуму
渡 7	7	渡	Переправляться	ТО ватару; ватасу
奴 7	7	奴	Парень	ДО яцу
到 7	7	到	Доходить	ТО:
爆 7	7	爆	Взрыв	БАКУ хадзэру
彼 7	7	彼	Он	ХИ карэ; карэра
僕 7	7	僕	Я	БОКУ
黙 7	7	黙	Молчать	МОКУ дамару
離 7	7	離	Отделяться	РИ ханасу; ханарэру
闇 8	8	闇	Чёрный рынок	АН ями
炎 8	8	炎	Пламя	ЭН хоно:
怪 8	8	怪	Загадочный	КАЙ, КЭ аясий
郭 8	8	郭	Ограждённая площадь	КАКУ курува
滑 8	8	滑	Скользить	КАЦУ субэру
企 8	8	企	Замысел	КИ кувадатэру; такураму
戲 8	8	戲	Забава	ГИ тавамурэру; дзярэру / дзарэру; одокэру
愚 8	8	愚	Глупый	ГУ орока
幻 8	8	幻	Призрак	ГЭН мабороси
枯 8	8	枯	Засыхать	КО карэру; карэта

孔 8	8	孔	Отверстие	КО:
豪 8	8	豪	Превосходящий	ГО:
慘 8	8	慘	Трагический	САН, ДЗАН мидзимэ; мугой
慈 8	8	慈	Привязанность	ДЗИ ицукусиму
執 8	8	執	Выполнять	СИЦУ, СЮ:
愁 8	8	愁	Горе	СЮ: урээру
昇 8	8	昇	Повышение	СЁ: нобору
壯 8	8	壯	Энергичный	СО:
壇 8	8	壇	Трибуна	ДАН
痴 8	8	痴	Слабоумие	ТИ сирэру
貞 8	8	貞	Целомудрие	ТЭЙ
販 8	8	販	Сбывать	ХАН
砲 8	8	砲	Пушка	ХО:
傍 8	8	傍	Сбоку	БО: катавара
没 8	8	没	Скрываться из виду	БОЦУ
麻 8	8	麻	Конопля	МА аса
淚 8	8	淚	Слёзы	РУЙ намида
劣 8	8	劣	Хуже	РЭЦУ отору
鍊 8	8	鍊	Закалять	РЭН нэру
鉛 9	9	鉛	Свинец	ЭН намари
款 9	9	款	Параграф	КАН
琴 9	9	琴	Гуцинь	КИН
吟 9	9	吟	Читать нараспев	ГИН
驅 9	9	驅	Гнать	КУ кару; какэру
紫 9	9	紫	Фиолетовый	СИ мурасаки
礁 9	9	礁	Риф	СЁ:
槽 9	9	槽	Цистерна	СО: фунэ
墮 9	9	墮	Деградировать	ДА
嘆 9	9	嘆	Вздыхать	ТАН нагэку
鑄 9	9	鑄	Отливать	ТЮ: иру
墜 9	9	墜	Свалиться	ЦУЙ
裕 9	9	裕	Достаток	Ю:
酪 9	9	酪	Молокопродукты	РАКУ
褐 10	10	褐	Коричневый	КАЦУ
祉 10	10	祉	Соцобеспечение	СИ
奈 10	10	奈	Нара	НА
謠 10	10	謠	Народная песня	Ё: угаи
杏 +	+	杏	Абрикос	КЁ: андзу
蔭 ++	+	蔭	Спасибо	ИН кагэ

臥 + ++	+	臥	Лежать	ГА фусу; фусэру
晦 +	+	晦	Темнить	КАЙ курамасу
芥 + +	+	芥	Мусор	КАЙ акута; гоми
杖 + +	+	杖	Посох	ДЗЁ: цуэ
翠 + +	+	翠	Нефрит	СУЙ кавасэми
馳 + +	+	馳	Мчатся	ТИ хасэру
凋 +/x	+	凋	Вянуть	ТЁ: сибому
鎚 +	+	鎚	Молот	ЦУЙ цути
吊 + +	+	吊	Подвешивать	ТЁ: цуру
吞 + +	+	吞	Глотать	ДОН ному
莫 + +	+	莫	Пустынный	БАКУ
函 + +	+	函	Почтовый ящик	КАН
溜 + ++	+	溜	Копить	РЮ: тамэру; тамару
梁 +	+	梁	Балка	РЁ: хари / уцубари; яна
煉 + +	+	煉	Месить	РЭН нэру
匣 xx	x	匣	Ящик	КО: хако
捏 + +	+	捏	Замешивать	НЭЦУ конэру; цукунэру
洒 + +	+	洒	Непринуждённый	СЯ; САЙ
筐 +/x	+	筐	Бамбуковая корзина	КЁ: катами
筥 x	x	筥	Круглая корзина	КЁ хако

[Содержание->](#)

一 1	王 1	音 1	下 1	火 1	花 1	学 1	気 1	休 1	玉 1
金 1	見 1	五 1	校 1	左 1	山 1	子 1	字 1	耳 1	七 1
車 1	手 1	十 1	出 1	女 1	小 1	上 1	人 1	水 1	正 1
生 1	青 1	石 1	先 1	村 1	大 1	中 1	天 1	田 1	二 1
日 1	入 1	年 1	白 1	八 1	文 1	名 1	木 1	目 1	夕 1

引 2	園 2	何 2	科 2	歌 2	画 2	会 2	回 2	外 2	顏 2
記 2	京 2	強 2	教 2	形 2	言 2	語 2	光 2	公 2	工 2
行 2	高 2	合 2	国 2	黒 2	作 2	算 2	思 2	止 2	自 2
首 2	書 2	場 2	色 2	食 2	新 2	凶 2	星 2	晴 2	線 2
前 2	走 2	多 2	太 2	体 2	知 2	地 2	茶 2	朝 2	長 2
直 2	通 2	電 2	刀 2	東 2	当 2	同 2	道 2	内 2	馬 2
分 2	步 2	方 2	万 2	明 2	毛 2	用 2	理 2	話 2	悪 3
暗 3	意 3	育 3	飲 3	泳 3	泳 3	駅 3	横 3	屋 3	開 3
感 3	漢 3	館 3	期 3	起 3	客 3	急 3	級 3	橋 3	業 3
局 3	曲 3	銀 3	苦 3	君 3	輕 3	決 3	血 3	向 3	幸 3
号 3	仕 3	使 3	詩 3	事 3	式 3	写 3	者 3	主 3	酒 3
終 3	習 3	集 3	重 3	宿 3	所 3	商 3	消 3	植 3	深 3
真 3	神 3	整 3	想 3	相 3	第 3	題 3	短 3	談 3	着 3
柱 3	注 3	調 3	追 3	鉄 3	転 3	登 3	度 3	投 3	湯 3
等 3	農 3	波 3	配 3	箱 3	発 3	悲 3	皮 3	鼻 3	筆 3
病 3	品 3	部 3	福 3	物 3	平 3	味 3	命 3	面 3	問 3
薬 3	有 3	遊 3	予 3	様 3	葉 3	陽 3	落 3	旅 3	緑 3
列 3	練 3	路 3	和 3	愛 4	衣 4	課 4	貨 4	街 4	各 4
覚 4	観 4	願 4	機 4	救 4	拳 4	漁 4	協 4	極 4	訓 4
軍 4	功 4	好 4	材 4	札 4	殺 4	産 4	試 4	児 4	治 4
失 4	祝 4	順 4	松 4	成 4	席 4	節 4	説 4	浅 4	選 4
巢 4	卒 4	達 4	単 4	低 4	停 4	的 4	伝 4	毒 4	熱 4
博 4	標 4	票 4	付 4	粉 4	便 4	包 4	法 4	牧 4	末 4
民 4	無 4	利 4	陸 4	料 4	歴 4	連 4	劳 4	録 4	移 5
因 5	営 5	河 5	解 5	基 5	義 5	逆 5	興 5	均 5	群 5
構 5	耕 5	講 5	查 5	罪 5	志 5	資 5	示 5	識 5	謝 5
授 5	修 5	常 5	情 5	職 5	性 5	製 5	績 5	責 5	接 5
銭 5	祖 5	素 5	像 5	態 5	断 5	断 5	断 5	任 5	能 5
備 5	貧 5	複 5	編 5	報 5	暴 5	夢 5	余 5	領 5	異 6
映 6	卷 6	貴 6	吸 6	劇 6	穴 6	絹 6	己 6	誤 6	紅 6
鋼 6	座 6	樹 6	就 6	熟 6	傷 6	将 6	障 6	城 6	針 6
寸 6	誠 6	洗 6	染 6	段 6	痛 6	肺 6	腹 6	模 6	優 6
郵 6	律 6	哀 7	陰 7	奥 7	皆 7	缶 7	詰 7	擊 7	互 7
御 7	込 7	剂 7	冗 7	齐 7	粗 7	双 7	袋 7	脱 7	弾 7
沈 7	渡 7	奴 7	到 7	爆 7	彼 7	僕 7	黙 7	離 7	闇 8
炎 8	怪 8	郭 8	滑 8	企 8	戲 8	愚 8	幻 8	枯 8	孔 8
豪 8	惨 8	慈 8	執 8	愁 8	昇 8	壮 8	壇 8	痴 8	貞 8
販 8	砲 8	傍 8	没 8	麻 8	涙 8	劣 8	鍊 8	鉛 9	款 9
琴 9	吟 9	駆 9	紫 9	礁 9	槽 9	墮 9	嘆 9	鑄 9	墜 9
裕 9	酪 9	掲 10	祉 10	奈 10	謡 10	杏 +	蔭 +	臥 +	晦 +

							++	++	
芥 + +	杖 + +	翠 + +	馳 + +	凋 +/x	鎚 +	吊 + +	吞 + +	莫 + +	函 + +
溜 + ++	梁 +	煉 + +	匣 xx	捏 + +	洒 + +	筐 +/x	筥 x		

[Содержание->](#)

杏 +	Абрикос	КЁ: андзу
車 1	Автомобиль	СЯ курума
紅 6	Алый	КО: бэни
軍 4	Армия	ГУН
梁 +	Балка	РЁ: хари / уцубари; яна
筐 +/x	Бамбуковая корзина	КЁ: катами
貧 5	Бедный	ХИН мадзусий
走 2	Бежать	СО: хасиру
無 4	Без	МУ, БУ най; наси; накунару
白 1	Белый	ХАКУ, БЯКУ сирой
營 5	Бизнес	ЭЙ итонаму
謝 5	Благодарить	СЯ аямару
貴 6	Благородный	КИ то:тои / таттой; то:тобу / таттобу
神 3	Бог	СИН, ДЗИН ками
病 3	Болезнь	БЁ: ямаи; яму
痛 6	Боль	ЦУ: итай; итаму; итами
大 1	Большой	ДАЙ, ТАЙ о:кий; о:кина
投 3	Бросать	ТО: нагэру
局 3	Бюро	КЁКУ
上 1	Верх	ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору
夕 1	Вечер	СЭКИ ю:бэ
物 3	Вещь	БУЦУ, МОЦУ моно
相 3	Взаимный	СО; СЁ:
互 7	Взаимный	ГО тагаи
登 3	Взбираться	ТО:, ТО нобору
嘆 9	Вздыхать	ТАН нагэку
爆 7	Взрыв	БАКУ хадзэру
見 1	Видеть	КЭН миру; миэру; мисэру
味 3	Вкус	МИ адзи; адзиваи
外 2	Вне	ГАЙ, ГЭ сото; хока; хадзурэру; хадзусу
内 2	Внутри	НАЙ, ДАЙ ути
込 7	Внутри	кокудзи кому
水 1	Вода	СУЙ мидзу
波 3	Волна	ХА нами
志 5	Воля	СИ кокородзаси
問 3	Вопрос	МОН тоу
八 1	Восемь	ХАТИ яцу / ятцу
育 3	Воспитывать	ИКУ содатэру; содацу

東 2	Восток	ТО: хигаси
様 3	Вот так	Ё: самадзама, сама
先 1	Впереди	СЭН саки; мадзу
回 2	Вращаться	КАЙ мавару; мавасу
皆 7	Все	КАЙ мина; минна; мина-сан
起 3	Вставать	КИ окиру; окуру; окосу
会 2	Встреча	КАЙ; Э ау
入 1	Входить	НЮ: хаиру; иру; ирэру
選 4	Выбирать	СЭН эрабу
利 4	Выгода	РИ кики; кикасу
執 8	Выполнять	СИЦУ, СЮ:
高 2	Высокий	КО: такай; такамару; такамэру
出 1	Выходить	СЮЦУ дэру; дасу
算 2	Вычислять	САН
編 5	Вязать	ХЭН аму
凋 +/-x	Вянуть	ТЁ: сибому
和 3	Гармония	ВА яварагэру; яварагу
消 3	Гасить	СЁ: кэсу; киэру
将 6	Генерал	СЁ:
目 1	Глаз	МОКУ мэ
吞 ++	Глотать	ДОН ному
深 3	Глубокий	СИН фукай
奥 7	Глубь	О: оку; окусан
愚 8	Глупый	ГУ орока
驅 9	Гнать	КУ кару; какэру
巢 4	Гнездо	СО: су; сукуу
話 2	Говорить	ВА ханасу; ханаси
年 1	Год	НЭН тоси
票 4	Голосовать	ХЁ:
青 1	Голубой	СЭЙ аой
御 7	Гонорифические префиксы	ГО, ГЁ
山 1	Гора	САН яма
愁 8	Горе	СЮ: урээру
横 3	Горизонтальный	О: ёко
苦 3	Горький	КУ курусий; курусиму; нигай
湯 3	Горячая вода	ТО: ю; о-ю
熱 4	Горячий	НЭЦУ ацуй
宿 3	Гостиница	СЮКУ ядо
客 3	Гость	КЯКУ, КАКУ
度 3	Градус	ДО таби
粗 7	Грубый	СО ара; арай
群 5	Группа	ГУН мурэ; мурэру
琴 9	Гуцинь	КИН
当 2	Данный	ТО: атару; атэру
二 1	Два	НИ футацу

複 5	Двойной	ФУКУ
墮 9	Деградировать	ДА
作 2	Делать	САКУ; СА цукуру
仕 3	Делать	СИ
事 3	Дело	ДЗИ кото
日 1	День	НИТИ, ДЗИЦУ хи
錢 5	Деньги	СЭН дзэни
村 1	Деревня	СОН мура
木 1	Дерево	МОКУ, БОКУ ки
樹 6	Деревья	ДЗЮ ки
十 1	Десять	ДЗЮ: то:
万 2	Десять тысяч	МАН, БАН
兒 4	Дитя	ДЗИ
長 2	Длинный	ТЁ: нагай
職 5	Должность	СЁКУ
分 2	Доля, Минута, Процент	БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру
道 2	Дорога	ДО: мити
路 3	Дорога	РО мити
裕 9	Достаток	Ю:
達 4	Достигать	ТАЦУ
績 5	Достижения	СЭКИ
到 7	Доходить	ТО:
玉 1	Драгоценный камень	ГЁКУ тама
思 2	Думать	СИ омоу; оmoi
氣 1	Дух	КИ, КЭ
穴 6	Дыра	КЭЦУ ана
寸 6	Дюйм	СУН
食 2	Еда	СЁКУ, ДЗИКИ табэру
齊 7	Единообразие	СЭЙ
鉄 3	Железо	ТЭЦУ
女 1	Женщина	ДЗЁ, НЁ, НЁ: онна
腹 6	Живот	ФУКУ хара; онака
生 1	Жизнь	СЭЙ, СЁ: умарэру; икиру; нама
戲 8	Забава	ГИ тавамурэру; дзярэру / дзарэру; одокэру
怪 8	Загадочный	КАЙ, КЭ аясий
鍊 8	Закалять	РЭН нэру
法 4	Закон	ХО: нори
捏 ++	Замешивать	НЭЦУ конэру; цукунэру
城 6	Замок	ДЗЁ: сиро
企 8	Замысел	КИ кувадатэру; такураму
記 2	Записывать	КИ сирусу
録 4	Запись	РОКУ
予 3	Заранее	Ё аракадзимэ; канэтэ
功 4	Заслуга	КО:, КУ исао / исаоsi
枯 8	Засыхать	КО карэру; карэта
星 2	Звезда	СЭЙ хоси

音 1	Звук	ОН, ИН ото
屋 3	Здание	ОКУ я
館 3	Здание	КАН тати
緑 3	Зелёный	РЁКУ мидори
農 3	Земледелие	НО:
耕 5	Земледелие	КО: тагаясу
地 2	Земля	ТИ, ДЗИ
標 4	Знак	ХЁ:
知 2	Знание	ТИ сиру
金 1	Золото	КИН, КОН о-канэ
針 6	Игла	СИН хари
行 2	Идти	КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконану
字 1	Иероглиф	ДЗИ адза
冗 7	Избыточный	ДЗЁ:
製 5	Изготавливать	СЭЙ
余 5	Излишек	Ё амару; амари
像 5	Изображение	ДЗО:
有 3	Иметь	Ю:, У ару
名 1	Имя	МЭЙ, МЁ: на
報 5	Информация	ХО: мукуиру
誠 6	Искренность	СЭЙ макото
発 3	Испускать	ХАЦУ, ХОЦУ
試 4	Испытание	СИ тамэсу; кокоромиру
各 4	Каждый	КАКУ онооно
石 1	Камень	СЭКИ иси
資 5	Капитал	СИ
画 2	Картина, План	ГА; КАКУ э
歴 4	Карьера	РЭКИ
刀 2	Катана	ТО: катана
筆 3	Кисть	ХИЦУ фудэ
漢 3	Китайский	КАН
皮 3	Кожа	ХИ кава
商 3	Коммерция	СЁ: акинау; акинаи
終 3	Конец	СЮ: овару; овари
麻 8	Конопля	МА аса
缶 7	Консервная банка	КАН
写 3	Копировать	СЯ уцусу
溜 + + +	Копить	РЮ: тамэру; тамару
褐 10	Коричневый	КАЦУ
短 3	Короткий	ТАН мидзикай
血 3	Кровь	КЭЦУ ти
筥 х	Круглая корзина	КЁ хако
左 1	Левый	СА хидари
肺 6	Лёгкие	ХАЙ
軽 3	Лёгкий	КЭЙ каруй

臥 ++ +	Лежать	ГА фусу; фусэру
藥 3	Лекарство	ЯКУ кусури
講 5	Лекция	КО:
治 4	Лечить	ТИ (ДЗИ) осамэру; наосу; наору
線 2	Линия	СЭН
葉 3	Листва	Ё: ха
文 1	Литература	БУН, МОН
注 3	Лить	ТЮ: сосогу
顔 2	Лицо	ГАН као
面 3	Лицо	МЭН омотэ
馬 2	Лошадь	БА ума
愛 4	Любовь	АЙ
小 1	Маленький	СЁ: тиисай
材 4	Материал	ДЗАЙ
淺 4	Мелкий	СЭН асай
曲 3	Мелодия	КЁКУ магэру
煉 ++	Месить	РЭН нэру
場 2	Место	ДЗЁ:
所 3	Место	СЁ токоро
席 4	Место для сидения	СЭКИ
機 4	Механизм	КИ хата
袋 7	Мешок	ТАЙ фукуро
多 2	Много	ТА о:й; о:ку
酪 9	Молокопродукты	РАКУ
鎚 +	Молот	ЦУЙ цути
黙 7	Молчать	МОКУ дамару
王 1	Монарх	О:
貨 4	Монета	КА
橋 3	Мост	КЁ: хаси
芥 ++	Мусор	КАЙ акута; гоми
馳 ++	Мчаться	ТИ хасэру
意 3	Мысль	И
洗 6	Мыть	СЭН арау
詰 7	Набивать	КИЦУ цумэру; цумару
任 5	Назначение	НИН макасэру
逆 5	Наоборот	ГЯКУ сакасама
擊 7	Нападать	ГЭКИ уцу
向 3	Направленность	КО: муко.; мукау; мукаттэ; мукэру
奈 10	Нара	НА
民 4	Народ	МИН тами
謡 10	Народная песня	Ё: утаи
暴 5	Насилие	БО: абарэру; абаку
訓 4	Наставление	КУН
天 1	Небо	ТЭН
洒 ++	Непринуждённый	СЯ; САЙ

翠 ++	Нефрит	СУЙ кавасэми
下 1	Низ	КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру
低 4	Низкий	ТЭЙ хикуй
新 2	Новый	СИН атарасий
号 3	Номер	ГО:
鼻 3	Нос	БИ хана
好 4	Нравиться	КО: суки; коному; кономи
包 4	Обёртывать	ХО: цуцуму; цуцуми
模 6	Образец	МО
公 2	Общественный	КО.; КУ о:якэ
常 5	Обычный	ДЗЁ: цунэ
火 1	Огонь	КА хи
郭 8	Ограждённая площадь	КАКУ курува
衣 4	Одежда	И, Э коромо
一 1	Один	ИТИ, ИЦУ хитоцу
同 2	Одинаковый	ДО: онадзи
单 4	Одиночный	ТАН
末 4	Окончание	МАЦУ (БАЦУ) сүэ
染 6	Окрашивать	СЭН сомэру; симиру
彼 7	Он	ХИ карэ; карэра
觀 4	Осматривать	КАН
基 5	Основа	КИ мотои; мотодзуку
止 2	Остановливать	СИ яму; ямэру
孔 8	Отверстие	КО:
責 5	Ответственность	СЭКИ сэмэру
課 4	Отдел	КА
科 2	Отделение	КА
離 7	Отделяться	РИ ханасу; ханарэру
休 1	Отдых	КЮ: ясуму; ясуми
開 3	Открывать	КАЙ хираку; акэру; аку
鑄 9	Отливать	ТЮ: иру
異 6	Отличаться	И котонару
映 6	Отражаться	ЭЙ уцуру; уцусу; хаэру
誤 6	Ошибка	ГО аямару; аямари
覺 4	Ощущение	КАКУ самэру; самасу; обоэру
落 3	Падать	РАКУ отиру; отосу
双 7	Пара	СО: фута
款 9	Параграф	КАН
奴 7	Парень	ДО яцу
牧 4	Пасти	БОКУ
前 2	Перед	ДЗЭН маэ
伝 4	Передавать	ДЭН цутаэру; цутавару
移 5	Перемещаться	И уцуру; уцусу
渡 7	Переправляться	ТО ватару; ватасу
歌 2	Песня	КА ута; утау
哀 7	Печаль	АЙ аварэ

悲 3	Печальный	ХИ канасий; канасиму
書 2	Писать	СЁ каку
飲 3	Пить	ИН ному
泳 3	Плавать	ЭЙ оёгу
泳 3	Плавать	ЭЙ оёгу
炎 8	Пламя	ЭН хоно:
料 4	Плата	РЁ:
平 3	Плоский	ХЭЙ тайра; хира
悪 3	Плохой	АКУ; О варуй
転 3	Поворачиваться	ТЭН коробу
昇 8	Повышение	СЁ: нобору
沈 7	Погружаться	ТИН сидзуму
吊 ++	Подвешивать	ТЁ: цуру
拳 4	Поднимать	КЁ агэру; агару
極 4	Полюс	КЁКУ, ГОКУ кивамэру; кивамару; кивамэтэ
粉 4	Порошок	ФУН ко / кона
順 4	Порядок	ДЗЮН
杖 ++	Посох	ДЗЁ: цуэ
郵 6	Почта	Ю:
便 4	Почта, Удобство	БИН; БЭН таёри
函 ++	Почтовый ящик	КАН
真 3	Правда	СИН
正 1	Правильный	СЭЙ, СЁ: тадасий; тадасу
祝 4	Праздновать	СЮКУ, СЮ: ивау
優 6	Превосходный	Ю: ясасий
豪 8	Превосходящий	ГО:
祖 5	Предок	СО
授 5	Предоставлять	ДЗЮ садзукэру
想 3	Представлять себе	СО:
障 6	Препятствие	СЁ: савару
断 5	Прерывать	ДАН тацу; котовару
断 5	Прерывать	ДАН тацу; котовару
断 5	Прерывать	ДАН тацу; котовару
追 3	Преследовать	ЦУЙ оу
罪 5	Преступление	ДЗАЙ цуми
第 3	Префикс числительных	ДАЙ
着 3	Прибытие	ТЯКУ киру; цуку
整 3	Приводить в порядок	СЭЙ тотоноэру; тотоноу
慈 8	Привязанность	ДЗИ ицукусиму
備 5	Приготовления	БИ сонаэру; сонавару
幻 8	Призрак	ГЭН мабороси
命 3	Приказ	МЭЙ иноти
付 4	Прикреплять	ФУ цукэру; цуку
理 2	Принцип	РИ
停 4	Приостанавливать	ТЭЙ томару; томэру
就 6	Приступать	СЮ: цуку; цукэру

因 5	Причина	ИН ёру; ёттэ; тинаму
業 3	Промышленность	ГЁ; ГО: вадза
願 4	Просьба	ГАН нэгау
通 2	Проходить	ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу
直 2	Прямой	ТЁКУ, ДЗИКИ наосу; наору; сугу
彈 7	Пуля	ДАН тама; хику
莫 ++	Пустынный	БАКУ
旅 3	Путешествие	РЁ таби
砲 8	Пушка	ХО:
五 1	Пять	ГО ицуцу
等 3	Равный	ТО: хитосий; надо
均 5	Равнять	КИН нарасу
遊 3	Развлекаться	Ю: асобу
興 5	Развлечение	КО; КЁ: окору; окосу
解 5	Развязывать	КАЙ, ГЭ току; токэру
談 3	Разговор	ДАН
級 3	Разряд	КЮ:
傷 6	Рана	СЁ: кидзу
配 3	Распределять	ХАЙ кубару
查 5	Расследовать	СА
子 1	Ребёнок	СИ, СУ ко
河 5	Река	КА кава
決 3	Решать	КЭЦУ кимэру; кимару
田 1	Рисовое поле	ДЭН та
律 6	Ритм	РИЦУ
礁 9	Риф	СЁ:
産 4	Рождать	САН уму; умарэру
手 1	Рука	СЮ тэ
漁 4	Рыболовство	ГЁ, РЁ: асару
列 3	Ряд	РЭЦУ
園 2	Сад	ЭН соно
植 3	Сажать	СЁКУ уэру
酒 3	Сакэ	СЮ сакэ; о-сакэ
自 2	Сам	ДЗИ
己 6	Сам	КО, КИ онорэ
傍 8	Сбоку	БО: катавара
販 8	Сбывать	ХАН
墜 9	Свалиться	ЦУЙ
鉛 9	Свинец	ЭН намари
卷 6	Свиток	КАН, КЭН маки; маку
連 4	Связь	РЭН цурэру; цуранару
七 1	Семь	СИТИ нанацу
銀 3	Серебро	ГИН сироганэ
中 1	Середина	ТЮ; ДЗЮ: нака; наканака
座 6	Сидение	ДЗА сувару
強 2	Сильный	КЁ; ГО: цуёй

光 2	Сиять	КО: хикару; хикари
滑 8	Скользить	КАЦУ субэру
没 8	Скрываться из виду	БОЦУ
痴 8	Слабоумие	ТИ сирэру
涙 8	Слёзы	РУЙ намида
言 2	Слово	ГЭН, ГОН иу
劑 7	Снадобье	ДЗАЙ
脱 7	Снимать	ДАЦУ нугу
夢 5	Сновидение	МУ юмэ
集 3	Собирать	СЮ: ацумэру; ацумару
接 5	Соединять	СЭЦУ цугу
合 2	Соединяться	ГО:, ГАЦУ ау; авасэру
識 5	Сознание	СИКИ
卒 4	Солдат	СОЦУ
陽 3	Солнце	Ё:
吸 6	Сосать	КЮ: суу
松 4	Сосна	СЁ: мацу
態 5	Состояние	ТАЙ вадзато
協 4	Сотрудничество	КЁ:
祉 10	Соцобеспечение	СИ
救 4	Спасать	КЮ: сукуу
蔭 + + +	Спасибо	ИН кагэ
熟 6	Спелый	ДЗЮКУ
急 3	Спешить	КЮ: исогу
能 5	Способность	НО:
期 3	Срок	КИ; ГО
鋼 6	Сталь	КО: хаганэ
成 4	Становиться	СЭЙ нару
駅 3	Станция	ЭКИ
詩 3	Стихи	СИ
柱 3	Столб	ТЮ: хасира
京 2	Столичный город	КЁ:, КЭЙ
方 2	Сторона	ХО: ката
国 2	Страна	КОКУ куни
構 5	Структура	КО: камаэру; камау; камаванай
段 6	Степень	ДАН; ТАН
節 4	Сустав	СЭЦУ фуси
陸 4	Суша	РИКУ; РОКУ ока
幸 3	Счастье	КО: сиавасэ; сайвай
福 3	Счастье	ФУКУ
劇 6	Театр	ГЭКИ
体 2	Тело	ТАЙ; ТЭЙ карада
題 3	Тема	ДАЙ
晦 +	Темнить	КАЙ курамасу
暗 3	Тёмный	АН курай

陰 7	Тень	ИН кагэ
說 4	Теория	СЭЦУ току
領 5	Территория	РЁ:
失 4	Терять	СИЦУ усинау
工 2	Техника	КО:, КУ
品 3	Товар	ХИН; ХОН сина
太 2	Толстый	ТАЙ футой; футору; футотта
調 3	Тон	ТЁ: сирабэру; тотоноэру
慘 8	Трагический	САН, ДЗАН мидзимэ; мугой
練 3	Тренироваться	РЭН нэру
壇 8	Трибуна	ДАН
勞 4	Труд	РО: итавару
君 3	Ты	КУН кими
重 3	Тяжёлый	ДЗЮ:; ТЁ: омой; касанэру
引 2	Тянуть	ИН хику
殺 4	Убивать	САЦУ коросу
示 5	Указывать	ДЗИ (СИ) симэсу
街 4	Улица	ГАЙ мати
用 2	Употреблять	Ё: мотиру
使 3	Употреблять	СИ цукау
朝 2	Утро	ТЁ: аса
耳 1	Ухо	ДЗИ мими
教 2	Учить	КЁ: осиеру
学 1	Учиться	ГАКУ манабу
習 3	Учиться	СЮ: нарау
修 5	Учиться	СЮ:, СЮ осамэру
紫 9	Фиолетовый	СИ мурасаки
形 2	Форма	КЭЙ, ГЁ: ката; катати
式 3	Формула	СИКИ
性 5	Характер	СЭЙ, СЁ:
歩 2	Ходить	ХО; БУ аруку
主 3	Хозяин	СЮ, СУ нуси; омо; оmoni
劣 8	Хуже	РЭЦУ отору
色 2	Цвет	СЁКУ, СИКИ иро; ироиро; иронна
花 1	Цветок	КА хана
貞 8	Целомудрие	ТЭЙ
的 4	Цель	ТЭКИ мато
槽 9	Цистерна	СО: фунэ
茶 2	Чай	ТЯ, СА
部 3	Часть	БУ
人 1	Человек	ДЗИН, НИН хито; хитобито
者 3	Человек	СЯ моно
黒 2	Чёрный	КОКУ курой
闇 8	Чёрный рынок	АН ями
凶 2	Чертёж	ДЗУ; ТО хакару
義 5	Честь	ГИ

吟 9	Читать нараспев	ГИН
何 2	Что	КА нани / нан; нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо
感 3	Чувство	КАН
情 5	Чувство	ДЗЁ: насакэ
絹 6	Шёлк	КЭН кину
毛 2	Шерсть	МО: кэ
首 2	Шея	СЮ куби
校 1	Школа	КО:
電 2	Электричество	ДЭН
素 5	Элемент	СО, СУ
壮 8	Энергичный	СО:
博 4	Эрудиция	ХАКУ; БАКУ
札 4	Этикетка	САЦУ фуда
僕 7	Я	БОКУ
毒 4	Яд	ДОКУ
語 2	Язык	ГО катару
晴 2	Ясная погода	СЭЙ харэру; харэ
明 2	Ясный	МЭЙ; МЁ.; МИН акари; акаруй; акэру
箱 3	Ящик	СО: хако
匣 хх	Ящик	КО: хако

[Содержание->](#)

Контрольная работа по кандзи часть 3.5

После подробного изучения таблицы с описаниями иероглифов и обучающих текстов, вам не составит труда написать каждый знак и назвать значения и чтения.

路	馬	銀	鼻	様	緑	練	横
談	調	箱	橋	整	薬	館	題

[Содержание->](#)

Контрольная работа. Текст

Задание.

Прочитайте текст сказки "Урасима Таро", переведите на русский язык. Особое внимание обратите на знаки, которые встретятся вам из списка кандзи раздела 3.5

浦島太郎

Урасима Таро
浦島太郎

Текст окуриганой

Читаем текст окуриганой вслух, добиваемся идеального понимания...

海の近くの村に浦島太郎と言う若者が住んでいました。ある日子供たちが亀を虐めていました。「こらこら亀を虐めてはいけないよ。」浦島太郎は亀を助けて遣りました。

暫らくして浦島太郎が釣をしていると波のあいだから亀が顔を出しました。「私は貴方に助けられた亀です。お礼に竜宮じょうにご案内します。」

亀は浦島太郎を背中に乗せて海の底に潜っていきました。「さあ着きました。」亀に連れられてお城に入ると美しいお姫さまが出てきました。

「良くぞ亀を助けて下さいました。お礼にお持て成しをさせて下さい。」めずらしいりょうりに魚たちの踊り。それはそれは楽しい毎日でした。

「そろそろ家に帰ります。」浦島太郎がお姫さまに言いました。「ではお土産を持って帰って下さい。でも家に帰るまで開けてはいけませんよ。」浦島太郎は玉手箱を貰いました。

浦島太郎は 浜に 帰りましたが 村の 様子が ぜんぜん 違います。村の 人たちも 知らない 人ばかり。浦島太郎が 竜宮じょうに いる間に 陸では 何十年も 立って行 たのです。

こまった 浦島太郎は 思わず 玉手箱を 開けてしまいました。すると 中から 白い 煙が もくもくもく。浦島太郎は お祖父さんに 成ってしまいました。

Новые слова к тексту:

Выучите новые слова к тексту сказки, используя карточки, изготовленные на основе следующей таблицы...

Словарь к тексту:

あいだ	間	айда	промежуток, расстояние; интервал; период времени, между, среди
あける	開ける・明ける	акэру	открывать
あんない	案内	аннай	～する провозжать куда-л.; показывать дорогу
ばかり	計り	бакари	только
わかもの	若者	вакамоно	молодой человек
ご	語	го	слово; слова, речь; язык
だす	出す	дасу	выставлять; высовывать
じょう	上	дзэ:	～の верхний; высший; лучший
じょう	情	дзэ:	чувство; любовь
ぞ		дзо	вот
ぜんぜん	全然	дзэндзэн	совершенно, совсем; полностью
では		дэва	союз итак, значит, в таком случае, тогда
でも		дэмо	союз всё же, однако
ようす	様子・容子	ё:су	положение вещей; вид, облик
よく	良く・好く・善く	ёку	хорошо
いじめる	虐める	идзимэру	мучить кого-л., издеваться над кем-л.; жестоко обращаться
いく	行く	ику	идти
いえ	家	йэ	дом
かめ	亀	камэ	черепаха
かお	顔	као	лицо
かえる	帰る・還る	каэру	возвращаться
こども	子供	кодомо	ребёнок, дитя; сын; дочь; дети
こまる	困る	комару	находиться в затруднении
こまった	困った	коматта	затруднительный
こらえる	堪える	кораэру	выносить, терпеть; удерживаться от чего-л., сдерживать напр. слёзы; пересиливать, перебарывать; прощать
くださる	下さる	кудасару	вежливо о 2-м и 3-м лице давать; дарить
けむり	煙	кэмури	дым
まいにち	毎日	майнити	каждый день

みやげ	土産	миягэ	подарок, гостинец; сувенир
もぐる	潜る	могуру	нырять
もらう	貰う	морау	получать; брать
もてなし	持て成し	мотэнаси	приём; обслуживание; угощение
もつ	持つ	моцу	перех. гл. держать в руках; иметь при себе
むら	村	мура	деревня, село
めずらしい	珍しい	мэдзурасий	редкий, необычный, диковинный
なか	中	нака	в середине, в центре
なみ	波・浪	нами	волна
なる	成る	нару	становиться, делаться
のせる	乗せる	носэру	класть, ставить на что-л.; сажать пассажиров
おどり	踊り	одори	танец, пляска
おもわず	思わず	омовадзу	невольно, нечаянно, невзначай, случайно
りょうり	料理	рё:ри	приготовление пищи, стряпни; пища, стол; блюдо
りく	陸	рику	земля, суша; материк
ろうどう	郎等・郎党	ро:до:	вассалы
れい	礼	рэй	поклон; благодарность; вознаграждение; плата
りゅうぐう	竜宮	рю:гу:	дворец морского дракона
さあ		са:	ну-ка; ну вот; да!, действительно!; о!, ах! ; выражение раздумья
さそう	誘う	сасоу	приглашать
しばらく	暫く	сибараку	на некоторое короткое время
しま	島	сима	остров
しろ	城	сиро	замок
しろい	白い	сирой	белый
しる	知る	сиру	знать
そこ	底	соко	дно
そろそろ		соросоро	потихоньку, неспеша; помаленьку; постепенно; в скором времени, скоро
すむ	住む	суму	жить, проживать; обитать
すると		суруто	тогда, вслед за этим
せ	背・脊	сэ	спина
たまてばこ	玉手箱	таматэбако	шкатулка
たのしい	楽しい	таносий	радостный, весёлый, приятный
たすける	助ける	тасүкэру	выручать; спасать
たつ	経つ	тацу	проходить о времени
ちがう	違う	тигау	быть другим; различаться
ちかく	近く	тйкакү	близко; вскоре, скоро; около, приблизительно
うみ	海	уми	море
うら	浦	ура	бухта, залив; побережье
うつくしい	美しい	уцүкүсий	красивый, прекрасный
ふとい	太い	фүтой	толстый
はいる	入る	хаиру	входить

はま	浜	хама	берег моря
ひ	日	хи	день; ある日 однажды
ひめ	姫・媛	химэ	уст. девочка, девушка, принцесса
つく	着く	цуку	прибывать; достигать
つり	釣	цури	ужение; ~をする удить рыбу; つりに行く идти на рыбалку
つれる	連れる	цурэру	брать с собой, идти в сопровождении
やる	遣る	яру	давать; дарить; девать куда-л.; посылать; пускать кого-л., куда-л.; делать; ИСПОЛНЯТЬ

[Содержание->](#)

Новые иероглифы (61) к тексту:

(Цифра обозначает класс японской школы, в котором знак изучается)

Выучите новые иероглифы, используя карточки, изготовленные на основе следующих таблиц...

村 1	日 1	子 1	出 1	中 1	入 1	下 1	土 1	玉 1	手 1
人 1	十 1	年 1	立 1	白 1	海 2	近 2	太 2	言 2	顔 2
方 2	内 2	行 2	魚 2	楽 2	毎 2	家 2	帰 2	知 2	間 2
何 2	思 2	父 2	島 3	者 3	住 3	助 3	波 3	礼 3	宮 3
乗 3	着 3	美 3	持 3	開 3	箱 3	様 3	案 4	底 4	連 4
良 4	成 4	産 4	陸 4	祖 5	若 6	供 6	私 6	貴 6	背 6
城 6	郎 7	踊 7	違 7	浦 8	虐 8	遣 8	暫 8	釣 8	竜 8
潜 8	姫 8	浜 8	煙 8	亀 9	貫 +				

村 1	Деревня	СОН мура
日 1	День	НИТИ, ДЗИЦУ хи
子 1	Ребёнок	СИ, СУ ко
出 1	Выходить	СЮЦУ дэру; дасу
中 1	Середина	ТЮ:, ДЗЮ: нака; наканака
入 1	Входить	НЮ: хаиру; иру; ирэру
下 1	Низ	КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру
土 1	Земля	ДО пути
玉 1	Драгоценный камень	ГЁКУ тама
手 1	Рука	СЮ тэ

人 ₁	Человек	ДЗИН, НИН хито; хитобито
十 ₁	Десять	ДЗЮ: то:
年 ₁	Год	НЭН тоси
立 ₁	Стоять	РИЦУ тацу; татэру
白 ₁	Белый	ХАКУ, БЯКУ сирой
海 ₂	Море	КАЙ уми
近 ₂	Близкий	КИН тикай
太 ₂	Толстый	ТАЙ футой; футору; футотта
言 ₂	Слово	ГЭН, ГОН иу
顔 ₂	Лицо	ГАН као
方 ₂	Сторона	ХО: ката
内 ₂	Внутри	НАЙ, ДАЙ ути
行 ₂	Идти	КО:, ГЁ:, АН юку; ику; оконану
魚 ₂	Рыба	ГЁ сакана
楽 ₂	Удовольствие, Музыка	РАКУ; ГАКУ таносий
每 ₂	Каждый	МАЙ
家 ₂	Дом	КА; КЭ иэ; ути
帰 ₂	Возвращаться	КИ каэру; каэсу
知 ₂	Знание	ТИ сиру
間 ₂	Интервал	КАН; КЭН айда
何 ₂	Что	КА нани / нан; нанно; наника; нанимо; нандэ; нандэмо
思 ₂	Думать	СИ омоу; омои
父 ₂	Отец	ФУ тити; ото:сан
島 ₃	Остров	ТО: сима
者 ₃	Человек	СЯ моно
住 ₃	Жить	ДЗЮ: суму
助 ₃	Спасать	ДЗЁ тасукэру; тасукару
波 ₃	Волна	ХА нами
礼 ₃	Этикет	РЭЙ
宮 ₃	Дворец	КЮ:, ГУ: мия
乗 ₃	Ехать	ДЗЁ: нору; носэру

着 ³	Прибытие	ТЯКУ киру; цуку
美 ³	Красивый	БИ уцукусий
持 ³	Держать	ДЗИ моцу
開 ³	Открывать	КАЙ хираку; акэру; аку
箱 ³	Ящик	СО: хако
様 ³	Вот так	Ё: самадзама
案 ⁴	Проект	АН
底 ⁴	Дно	ТЭЙ соко
連 ⁴	Связь	РЭН цурэру; цуранару
良 ⁴	Хороший	РЕ: ёи / ий
成 ⁴	Становиться	СЭЙ нару
産 ⁴	Рождать	САН уму; умарэру
陸 ⁴	Суша	РИКУ; РОКУ ока
祖 ⁵	Предок	СО
若 ⁶	Молодой	ДЗЯКУ вакай
供 ⁶	Предоставлять	КЁ:, КУ томо; сонаэру
私 ⁶	Я	СИ ватакуси / ватаси
貴 ⁶	Благородный	КИ то:тои / таттой; то:тобу / таттобу
背 ⁶	Спина	ХАЙ сэ; сэй; сомуку
城 ⁶	Замок	ДЗЁ: сиро
郎 ⁷	Молодой человек	РО:
踊 ⁷	Танцевать	Ё: одору; одори
違 ⁷	Отличаться	И тигау; тигай
浦 ⁸	Бухта	ХО ура
虐 ⁸	Тиранить	ГЯКУ сиитагэру; идзимэру
遣 ⁸	Отправлять	КЭН
暫 ⁸	Некоторое время	ДЗАН сибараку
釣 ⁸	Удить	ТЁ: цуру; о-цури
竜 ⁸	Дракон	РЮ: (РЕ:) тацу
潜 ⁸	Нырять	СЭН хисому; могуру
姫 ⁸	Барышня	КИ химэ

浜 ₈	Иокогама	ХИН хама
煙 ₈	Дым	ЭН кэмури
亀 ₉	Черепаша	КИ камэ
貰 ₊	Получать	СЭЙ морау

[Содержание->](#)

Конец части 3.5 (Книга шестая)

Используемые источники:

ЯРКСИ – электронный словарь иероглифов Вадима Смоленского, версия 7.5;

БЯРС – большой японско-русский электронный словарь;

Вильгельм Гауф «Калиф Аист», сказки.

А.Сивухин «Кандзи Ландия», г. Лисичанск: «Исток» 2013г.

А.Сивухин «Босиком по солнцу», части 1- 6, г. Лисичанск: «Исток» 2014г.